華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十一月 8 星期四 庚午年九月廿二日

第二二八四六號

出紙八張半 零售二元五角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣總經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

本報今日隨報附送「銀行、財務及投資特刊」不另收費 仍售貳圓伍毫

楊啓彥謂雖有二萬餘宗被駁回
合格申請超額三倍
擬增輸入外地勞工
今起知會成功者進行僱用手續

（特訊）教育統籌司楊啓彥表示，目前港府收到僱主申請輸入外地勞工的數目，遠遠超過政府定出來的供應配額三倍之多。政府在檢討完第一批外地勞工後，會考慮擴大輸入外地勞工的配額。楊啓彥昨日在立法局向議員報告輸入外地勞工計劃的進展時表示，港府在申請截止前收到四千五百二十四間公司申請希望輸入人數達五萬七千多個工人，遠遠超過政府本來所定一萬二千七百個配額。這些申請中包括一萬五千八百二十三個有技術勞工，及四萬一千七百三十五個有經驗的操作工，前者超額六倍，後者則超額四倍，這些申請大部份來自成衣界，建築，酒店，飲食及旅遊業。

楊啓彥謂，到現時，共有二萬零九十一宗申請是駁回的，佔總數百分之三十五。駁回的原因是：申請人提供薪金低於行業中位數，申請人的生意不需這類勞工，勞工資歷不合或申請公司有虧損情況。雖然這樣，仍有一萬〇一百七十四宗申請有經驗技術勞工及二萬六千四百五十一宗有經驗操作工來港的申請是合資格的，爲原來配額的三倍。故輸入勞工小組要盡量減少申請，並將所有申請按其些條件排出優次，而除了一個很少的儲備額外，現在所有配額皆配出，而無任何工業在申請技術工人而得到工人少于申請額百分之十二，在有經驗操作工方面申請到的人不會比他們所申請少過百分之十五。因現在，申請人的預備供應配額超出三倍，港府正考慮應否擴大輸入勞工配額，不過在此之前，必會考慮一些問題及衡量這計劃對勞工市場的影響。

獲批准輸入勞工 限四個月內招聘

他又謂，在今月起，人民入境事務處會知會成功申請者，給四個月他們去請工人，完成僱用手續，而勞工處亦將會會晤申請僱主及工人，使他們充份了解僱傭條例，若任何一方違例有關方面會立即採取行動。

是否應再擴大輸入勞工
商界多認為有需要
工會指斥壓抑薪酬

（特訊）就教育統籌司楊啓彥透露，由於輸入外地勞工申請求過於供，政府將考慮是否擴大輸入勞工配額一事，多位立法局議員學者、及各界人士昨日分別發表意見。何世柱表示，是否再要輸入外地勞工，仍有待研究，至於機場及港口所需要的勞工，就肯定會多過政府定的限額。鮑磊則表示：酒店業確需要人手，輸入外地勞工是必需的，若否他恐怕阻礙香港經濟發展。

立法局議員田北俊稱，他的廠也有申請輸入外地勞工，但問題並不大，從製衣業來說，若聘國內勞工來港，會先在大陸的廠中挑選，再經中國的勞務局申請來港，由香港移民局批准其合格才來香港，但他亦不排除有例外情形。

田北俊表示，他並不擔心有人會藉此計劃，申請親戚來港後，便長居香港，因爲政府曾表示，此計劃只會一次過，兩年合約期滿，此類勞工必須返回內地。雖然政府亦認爲，僱主利用此計劃變相輸入親戚是不會很嚴重，但勞工界代表則表示關注。而工聯發言人工聯會理事長鄭耀棠表示：現時香港對勞動力放緩的時候，政府提出輸入外地勞工，目的是壓制工人的工資增長。

鄭耀棠認爲申請輸入外地勞工的個案數字，並不能反映勞工市場的流失情況。而統計署的資料顯示，本港多個行業的空缺數字大幅度下降，公司申請破產的個案是有上升的趨勢。反映經濟放緩及勞動力需求是不緊張。他指出，政府這樣是爲玫瑰園計劃鋪路，提供廉價的勞工，並且是對低下階層不公平的。

工盟發言人李卓人建議政府准許勞工團體探望外地工人，監察僱主有沒有違例。

嶺南學院管理學系高級講師王統添指，由於現時社會經濟情況不理想，政府不應該輸入外地勞工。他認爲現時社會經濟放緩，有證據顯表未來一年公司的工資調整減慢，所以是不應在現時輸入外地勞工。

廣徵民意作爲下一輪與中方談判本錢
霍德主持新機場簡佈會
將邀四百餘位議員出席
本月23日舉行包括兩市局及19區議會

（本報專訊）港府爲向市政局、區域市政局及十九區區議員介紹機場及港口發展計劃的最新進展，特別在本月廿三日（星期五）邀請四百多位議員出席由布政司霍德爵士主持的簡佈會。

然而，多位議員均回應這是港府「打民意牌」的手法，港府希望收集更多地區人士（區議員及兩個市政局議員）對新機場的意見，作爲下一輪與中方機場專家小組開會時的本錢。

議員憂慮到四百多人同時出席，根本無太多時間提出發問，但議員準備稍後於區議會會議上提出討論玫瑰園的計劃。

本報得悉，布政司霍德爵士會在本月廿三日下午二時半率領經濟司、庫務司、運輸司等專責機場的官員，主持一個大型機場及港口發展簡佈會，將港府興建新機場及港口發展的進展向市政局，區域市政局和十九區區議員匯報最新情況，由於人數太多，港府特別借灣仔會議展覽中心二樓舉行。

政務司曾廣榮今晨主持十九區政務專員會議時，會知會各區專員港府這個簡佈會，有關邀請信會由工務科內的機場及港口發展部發出，故現時政務專員及區議員尚未獲悉這個政府刻意安排之活動。

立法局議員兼屯門區議員薛浩然表示：政府安排這個簡佈會是希望借「民意牌」來回敬中方，目前政府最重要是應將機場及港口發展計劃的透明度公開，使每個市民都知道玫瑰園的進展。

他說：立法局議員在上月三十日才收到政府提供的「一八九年機場及港口發展最後報告」，試想一年後才知道報告內容，很明顯政府是不想人太清楚了解新機場計劃。

市政局兼油尖議員黃國桐表示：他會出席布政司霍德爵士主持的機場及港口發展簡佈會，聆聽港府這個玫瑰園的最新發展。

他認爲港府今次的安排主要是利用區議員及兩個市政局議員去「打民意牌」，希望爭取議員們的支持，然後作爲下一輪與中方機場專家小組開會的本錢。

他補充當這個簡佈會後，他會考慮機場及港口發展的進展與中日關係的情況，提議在區議會作出討論，因爲這個玫瑰園計劃根本影響將來民生甚大，區議會也應表態。

灣仔區議員鍾易安指出：今次兩個市政局及十九區區議員又被政府重視起來，布政司霍德爵士攪這個機場及港口發展簡佈會，其目的是借用議員的名義去「打民意牌」，因爲近日中方對港府興建新機場的問題，所持的意見大有出入。

他相信中方不會直接向港府提出機場及港口發展的回應，一定會透過人大委員長萬里在本月中旬訪問英國時，直接向英國高官提出，這才符合國與國之間的政治對等立場。

他一定會出席由多位司級官員主持的簡佈會，倘若發覺有可以討論的價值時，他會在區議會會議上提出討論，協助政府反映市民的意見。

他指出，政府這個玫瑰園的計劃令到本港中下階層市民有吃不消之感，在未見其利，先見其害，區議會率先要緊縮資源約兩成半，區議會願減少明年的活動費用，也不選擇削減人手。

中英仍磋商下一輪時間及地點
勿論能否達成協議
機場工程不會延遲

（特訊）經濟司陳方安生昨日出席商業資訊日開幕典禮後指出，政府至今尚未接獲中方再提出在北京召開新機場計劃的第二輪會議，她卻強調工程計劃會按照原定時間表開始。

陳方安生表示，中、英政府正研究新機場下一輪會議舉行之時間和地點。不過，她相信會期會在今年底或者明年初召開，如中方有意在北京舉行，港方專家是樂於接受。

她補充無論下一輪會議雙方能否達成協議，新機場計劃各項工程都不會因而擱置或者延遲，因爲整個工程的時間十分緊湊，政府一定要陸續進行工作，之前必須向中方解釋未來數個月的工程。

她表示，第三輪專家小組會議雙方除了討論新機場財務、選點、規模及時間之外，由於可能會動用儲備，故港府要向中方解釋有關儲備金數據的計算方式，希望中方了解興建新機場最新的進度。

經濟司陳方安生強調
青馬大橋
計劃不變

陳太指出，港府決定自費興建青馬大橋之後，下一個工程會在明年底招標，在赤鱲角進行填海的工程。

至於新機場跑道的分隔問題，陳太表示顧問公司已將研究結果交予臨時機場管理局，預料年底有結果，她重申由於時間緊迫，青馬大橋的計劃是不會改變的，免致整個機場計劃會被拖延。

她表示，依照玫瑰園計劃，在青馬大橋工程後，目前要處理的就是機場施工場地，除了現成可供發展的土地外，當局要在九一年底完成主要填海工程。

確保未來繁榮發展
須建新機場增流量
否則二〇一〇年經濟損失逾千億

（港訊）經濟司陳方安生昨日表示，香港應本着過往成就的自豪及繼續進取的信心，去處理港口及機場發展策略帶來的挑戰和機會。

陳方安生在浸會書院舉行的香港經濟學會學生協會商業資訊日活動上作上述表示。

她說，香港依賴貿易，以價值計算，去年有百分之三十的本港出口貨品，百分之十六的轉口貨品，和百分之二十的進口貨品均經由啓德機場處理，八成半的遊客乘坐飛機抵港，故此一個有效率的機場對本港的繁榮發展至爲重要。

陳方安生說：「但這不容我們產生錯覺，事實上我們已面對鄰近城市的強烈競爭，而這競爭更會不斷增加。」

「香港絕不能讓其經濟發展因機場設施不足而受阻，今年我們預計使用啓德機場的旅客人數將高達一千八百五十萬人，較一九八九年增加百分之七點二，即過去三年持續平均增長百分之十五，貨運吞吐量預計亦會增加約百分之八，即增至七十八萬八千公噸，航機次數十萬零六千次，即增加超過百分之十二。」

「如果這個趨勢不變，啓德機場到一九九二年會達至飽和，甚或根據我們的顧問在一九八八年假定的較保守增長率，亦會在一九九六年達至飽和，那時我們便會開始把生意趕走。」

她又說：「近數星期，我們看到有關方面就香港在新機場超越飽和點後仍然運作所蒙受的損失，作出不同的估計，其實有關的顧問的意見沒有真正不同的地方，兩者均預測如果至二〇一〇年還沒有新機場，以現時價值計，經濟損失將超過一千億元。」

「出現混淆的原因是其中一位顧問同時根據一個假想比較作出其他經濟費用的估計，這項估計是假設啓德機場的增長多到某些措施限制，例如機場收費調至不切實際的極高水平和嚴厲限制航機使用。」

陳方安生表示，根據常理，必須避免機場受到嚴重限制的情況，因爲競爭者很快便會奪去香港所失的生意。

她說：「你們大多知道若要爲我們的飛機獲取更多權利，飛往現有或新的目的地，就必須能爲我們的航空夥伴提供互惠權利，由此可見，我們的港府要有足夠設施處理更多來往班機和旅客的機場。」

陳方安生指出，新機場將較啓德機場有更多現成的優點，對香港的航空業務和整體經濟更有極長遠的利益。

她說：「即使只有一條跑道，鑑於其位置較佳，而且能二十四小時運作，也能較啓德提供更大的容量，三十五萬居住在啓德飛行航道下的市民將可擺脫那極其嚴重的噪音，而因機場極接近人口密集的市區所涉及的危險亦會頓時消失。」

「全日運作的服務將可提供特有機會，以擴展香港作爲長途站中樞的地位，我們亦可預見新機場處理的班機數量會大增，這是由於貨運服務可在半夜利用旅客服務較少的升降通道。」

另一好處是可提供發展與機場有關的商業土地。

她說：「現時的規劃包括了位於兩條跑道之間的集散站及主要機場輔助設施，從而減低航機在主要跑道往返滑行的時間，以及提高日常卸貨及維修工作的效率。」

有關對該計劃的評論，陳方安生說：「我很驚奇本港有這麼多人似乎都懷疑我們是否需要一個新機場，以及我們是否有能力去完成這項計劃。我們不是一個經常失敗的政府，相反地，無論作爲一個政府或社會，我們不斷顯示自己能夠承擔重要發展，並依期完成，且不超出預算和達到最高國際水準。」

郡主參觀百貨公司
對化粧品最感興趣
昨探訪筲箕灣峻峯花園丁毓珠幼兒園
港九街坊婦女會周孫方中等陪同參觀

（特訊）雅麗珊郡主今晨爲香港科學館主持揭幕禮後，今晚便會結束訪港行程返回英國，郡主昨日分別到先施百貨公司及丁毓珠幼兒院參觀。

雅麗珊郡主昨晨往中環先施百貨公司主持一項推廣英國商品活動的開幕禮，並參觀該公司內陳列的各項商品。

郡主於上午十時半抵達先施公司，由該公司總裁馬紹援在門外迎接。根據該公司原訂的安排，郡主是先往一樓主持一項推廣英國商品活動的開幕禮後，再到二樓參觀珠寶首飾公司後，卻表示要往地下參觀，即時令該公司的職員大爲詫異和憂慮，因爲地下未有作任何準備功夫，以歡迎郡主的光臨。

在參觀完畢後，郡主經過一系列化粧品攤子，她流連一番，才願離去。

在離開先施公司前，郡主不斷向在職的職員揮手和握手道別，以多謝他們的招待。

此外，郡主昨日上午十一時半抵達位於筲箕灣峻峯花園之丁毓珠幼兒園進行探訪活動。郡主身穿一套橙色的套裝，內來一件白色藍邊絲質襯衫，手戴一雙純白色手套，簡單高貴而大方。

雅麗珊郡主在港九街坊婦女會主席周孫方中及副主席丁毓珠，禮賓司華禮達陪同下，參觀了該校幼兒上課的情況，以及各種幼兒活動的設施，期間分別由港九婦女會主席周孫方中及副主席丁毓珠從旁講解各個別活動的教育情況。

整個探訪過程約半個小時，雅麗珊郡主在接過幼兒園學生代表獻上的小花球及手工藝品後，再參觀幼兒園的露天活動園地，面帶笑容地在保安人員及有關人士陪同下離去。（端）

上圖：郡主在總裁馬紹援陪同下參觀先施百貨公司。下圖：雅麗珊郡主與園內兒童一起玩遊戲。旁爲港九街坊婦女會主席周孫方中及副主席丁毓珠。

代辦申請內地勞工來港
須獲國務院經貿部授權
新華社忠告小心選擇免被騙

（特訊）近期有很多公司在各報章上賣廣告，稱可代辦中國勞工來港，連親戚也可一併申請。不過，新華社警告稱，只有官方認可機構才可安排勞工來港。在香港政府宣佈放寬輸入外地勞工後，有不少公司在報章上登廣告，稱可代聘及代辦中國勞工來港，甚至能申請親戚來港作招徠。其中一間公司稱只要說出要甚麼工人，便可作介紹，或可代辦勞務出口；而另一間公司刊表示，只要取得配額，申請親戚來港一定沒有問題，價錢約三千元左右。

不過，新華社香港分社負責人強調，獨得國務院經貿部授權可以辦理勞務輸出香港的公司只有十多間，其中包括廣東省對外勞動服務公司及多間技術合作公司，另外是福建技術合作公司及兩間全國性的機構均可有權輸出勞務來港。

機場港口發展計劃
參照五年前資料
馬世民憂慮過時

（特訊）和記黃埔集團董事總經理馬世民昨日出席美國商會午餐時表示，政府的新機場港口發展計劃，乃參照五年前的資料而制定未來興建的藍本，在許多問題上，都出現過時問題。

馬世民表示，港府對於興建新機場，在許多數據資料上，都源用於一九八六年的數據，而香港一直以來，都是發展迅速地方，若仍以五年前的資料，作爲未來興建新機場時的基本資料，可以說是已經過時，港府應有重新檢討必要。

馬世民指出，若以五年前厘訂的數據去發展未來新機場，不但過時，還會影響日後整個計劃的推行。

單以港口發展爲例，據政府的資料估計，如果本港每年的貿易數字有超過百分之十五的增長，到二〇〇〇年，本港港口的現有設施加上即將興建的貨櫃碼頭之處理量，亦只會增至一千二百萬個，但他認爲到二〇〇〇年，實際需求的只得一千四百萬個。此外，中國亦正於深圳的馬灣、赤灣、蛇口及鹽田發展港口設施，待工程完成後，亦可處理七百萬個貨櫃。因此，計劃中的港口計劃確實有檢討必要，除此，港府亦應與中方商討，避免發生建新機場的爭議。

馬世民又表示，政府應把發展機場港口的建設分開，除了可迴避一個龐大的數目，令人較易明白外，亦可因機場發展計劃分開，避免尷尬局面再度惡化。（寶）

全新裝修

交吉出售

海景、大露台

半山 麗澤園

羅便臣道113號8樓

2,300呎三房兩廳

另兩工人房

每呎僅售$1,479

歡迎預約參觀

長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：810 1818

祺棧茶行 錦蘭茶行

地址：香港[illegible]174號 電話：573 3080 573 2042

地址：上海街614號 電話：394 1814

創業48周年紀念

中國茶葉

八折酬賓

另設買二斤送一斤，特價優惠

經銷中國高級名茶 直接來貨 歡迎訂貨出口

THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

Hong Kong Scholarships 1991

Are you applying for admission in 1991 as an undergraduate or postgraduate student at The University of Birmingham?

If you are, you may like to know that the University has a scholarship scheme for students from Hong Kong.

There are two scholarships for undergraduate students and one for a postgraduate.

Each scholarship provides a grant for maintenance and travel; and covers in full the cost of tuition fees at the University.

Would you like to know more? Details are available from the Student Financial Assistance Agency, 5/F Club Lusitano Building, 16 Ice House Street, Central, Hong Kong.

Or write to The International Office, The University of Birmingham, Edgbaston, Birmingham B15 2TT, United Kingdom (fax 44 21 414 3850).

When writing, please tell us if you are interested in the undergraduate or the postgraduate scholarships, and your proposed subject of study.

本日動畫嘉年華
迎青少年欣賞

美國務卿在安卡拉宣稱
駐防海灣聯軍可能隨時動武
土耳其遵從安理會制裁決議
貝克週三赴蘇聯與老戈會議

（合衆國際社安卡拉七日電）到訪的美國國務卿貝克今日宣稱，海灣動武的可能性不可以否定，而由伊拉克入侵科威特所造成的危機亦不可以部份解決。

貝卿同土耳其總統奧薩爾舉行會談後，在安卡拉機場對記者們作此項表示。

他結束對土耳其的訪問後，要轉往莫斯科，步上其向沙伯與歐洲遊訪的第五站。

貝卿說：「我們當然希望能通過外交和政治途徑解決問題，取得和平，同時，我們亦不可以否定動武的可能性。」

貝卿表示，他同土耳其領袖們一致認爲，海灣危機不可以只求部份解決，一定要實行聯合國安理會所通過的所有決議。

貝卿同奧薩爾總統會議兩小時，知道土耳其對伊拉克總統侯賽因已經忍無可忍。

（中央社安卡拉七日專電）美國國務卿貝克今天上午會晤土耳其總統歐薩爾與總理艾卡布魯特。據貝克表示，他們討論波斯灣危機，同時，土耳其願遵從聯合國安理會對波斯灣危機所作的決定。

貝克說，土耳其自始即支持聯合國安理會的決議，不過，土耳其似乎希望能以和平的、外交的與政治的方式解決此問題。但貝克又指出，雖然布殊總統將不排除動用武力解決波斯灣危機的可能性，但在另一方面，美國也願見問題以和平方式解決。但他強調，波斯灣危機不應採部分解決方式。貝克昨晚抵達土耳其，今天上午與土耳其領袖會談下午已離此前往莫斯科。自波斯灣危機爆發後，貝克曾於八月六日到過土耳其。這是他二度爲了該危機而抵此訪問。

英女皇國會致詞
保證對歐洲聯盟發揮建設性作用
英揆謂須武力將伊軍趕出科威特

（美聯社倫敦七日電）英女皇伊利沙伯二世今日在傳統的華麗壯觀，光彩奪目的儀式中主持英國新國會會議開幕，並且作出保證，對於歐洲聯盟的運動，英國政府將會起建設性的作用。英女皇戴着皇冠，穿着紅白色的長袍，盛裝出現，在宣讀由政府撰寫的演詞，概述英國國會重新一年的計劃。英女皇說：「我國政府將繼續同歐洲經濟共同體的拍檔國家共同合作，完成創立單一市場的工作。」英女皇又說，英國政府將會對歐洲經濟共同體會員國政府所舉行的經濟與貨幣聯盟會作出建設性之貢獻。

雖然歐洲政治和經濟聯盟要實現歐洲經濟共同體的目標，但英國在歐洲所扮演的角色卻引起爭論。

（路透社倫敦七日電）英國首相戴卓爾夫人今日宣稱，對伊拉克總統侯賽因來說，已經時日無多，他必須要從科威特撤離，否則會被趕出科威特。

戴卓爾夫人在國會演說時指出，國際對伊拉克的制裁已歷時三個月，但伊拉克仍不肯放手科威特。她又說：「侯賽因已經被警告，除非他盡快撤出科威特，否則，我們和我們的盟國就會使用武力把他趕走，他將會遭遇到自食其果的失敗。」

戴卓爾夫人在英國新國會會議開幕時發表詞鋒凌厲的演說時指稱，國際制裁已經令到伊拉克人民受苦，而繼續施加暴行，以滿足其權力和征服慾。民主國家向來都不願動武，但要知道，如讓獨裁者侵略得逞，後果便不堪設想。」

海灣局勢可能有變化
伊釋放百餘外國人質

（法新社巴格達七日電）週三伊拉克總統侯賽因正式下令釋放一百二十名外國人，包括一百名德國人，以回應前西德總理勃蘭特的要求。此間一名官員說，除德國人外，美國、英國、意大利及其他各國的公民亦獲准離開。但各國被獲釋的公民數字未見公布。

世界展望

開羅會議如此而已

外電報導：中國外長錢其琛在開羅說，美國國務卿貝克強調，如果和平解決海灣危機沒有可能的話，就有必要尋求其他選擇去結束這場危機。錢其琛同貝克談了九十分鐘，集中談海灣危機，雙方同意就海灣危機保持接觸。錢其琛對記者說，他同貝克的交談令人「十分滿意」。

只係「保持接觸」，又談不出一些具體辦法化解海灣危機，是戰是和？貝克沒有告訴錢其琛，這是怎樣一回事，是故在下認爲「開羅會議」是一邊境戲」，中國根本沒有作用。

講老實話，中國對海灣危機是有影響力的。當然不是軍事或經濟影響力。但要是中國在安理會不支持美國，又何來聯合國制裁伊拉克決議，可惜以美國爲首的西方國家，直到今天仍然不把中國放在眼內。甚至不願中國干涉海灣危機。

在下再一次奉勸中共黨及國家領導人，我們全力搞好自己的事，務求人民安居樂業，稍有餘力即增強國防力量，以防反華勢力打開我們的缺口。在自己的事尚未搞好之前，過份插手國際事情，殊非明智之舉。不但吃力不討好，恐怕「自取其辱」。

「各人自掃門前雪，莫理他人瓦上霜」，這兩句話雖然百分之百的個人主義。但就中國今日之實在情況言，我們還值得深入研究這兩句話的「時代意義」。

蘇聯國不成國

據路透社美國華盛頓六日消息：「美國布殊政府內外注視克里姆林宮去向的人士，作出警語稱，蘇聯分裂無可避免，且爲時不遠。」並

盛頓智囊團成員甘．雷爾摩斯較保守的想法，認爲很可能兩年內，蘇聯將不再成其爲國。一個被海灣危機困擾的政府，其高層未免忽略了民族的要求，莫斯科中央政府的權力，迅速轉移至個別的共和國。但密切注視蘇聯形勢的國務院中級官員們相信，其進度無可止截。某官員說：在權力而言，中央政府日漸萎縮。加盟共和國等簡直是奪取大部份權力，而莫斯科卻不能制止它們。他續說：「無須大革命，蘇聯就此四分五裂。」

雖然是屬於評論與及推測之言，未可盡信。但證諸東歐的蘇聯附庸國一夜之間脫離蘇聯獨立，蘇聯共產黨一夜之間崩潰，蘇聯人民鞭屍列寧史太林……一切變得快，變得徹底。上述華府人士之評論及推測之言，成爲事實之可能性是有的，不可輕視。

好好壞壞是蘇聯的事，在下既不關心，也不幸災樂禍，在下所關心的是我們的國家。蘇聯已非一面旗子，毀失引導作用。而是一面鏡子，反映許多醜惡的人和事。中共黨及國家領導人應面對這面鏡子，平心靜氣的，忠心誠國的，看看我們的國家，看看我們的人民心所祖危，即使被視爲謬論也不得公開討論了。

共和黨不利

美國中期選舉，共和黨不利喪失了參衆兩院數席和兩個州長，此種現象，反映美國民意趨向，對布殊總統及其領導之政府有一定程度之打擊。

如何應付內外困難？現在是布殊及其高級幕僚拿出辦法的時候。

若是迷信「五行道理」者，可能有些人說布殊「運氣」欠佳。

「運氣」之論，玄之又玄，但在下是相信「運氣」的。

李文

美國中期選舉
民主黨佔優勢
反映民意不滿政府

（美聯、合衆社華盛頓七日電）美國會中期議席補選的選票雖未全部點算清楚，共和黨吃了一次敗仗，政治觀察家指出，美國經濟衰退，故選民憤怒共和黨政府一方面使美國經濟衰退，一方面又提增稅的預算案，故遷怒共和黨候選人，故布殊總統雖然在中東危機的重壓下，仍然抽出時間，親自出馬，爭取選票結果仍不免一敗。代表明尼蘇打州的共和黨參議員盧地保殊維落敗於民主黨候選人保羅韋爾史東之手。

參議院「外交事務小組委員會」的成員在中期補選中除上述的盧地參議員外，多數尚能當選連任。此次中期補選，預計投票率至不樂觀，可能與上次（一九八六）年舉行之補選情形差不多，估計約爲全部合格選民的百分之三十六左右。至於衆議院方面，目前民主黨與共和黨籍衆議員之比爲二五九對一七六席，估計此次中期補選後，會變爲二六九對一六七，共和黨可能再多喪失九個席位。

香港美國商會會長担憂
美給中國優惠有反覆

（香港中國通訊社十一月七日電）香港美國商會會長康原担憂，中國的貿易優惠將可能在美國國會受到新的挑戰，他提醒香港政府及私人機構作好應付這可能危機的準備。康原指出，香港的繁榮在於中國與美國的良好經濟關係，因爲中美同是香港主要貿易夥伴。假若中美貿易遭遇阻礙，最大的損失者就是香港。儘管中國支持美國在波斯灣所作的決策，但國會仍然可能會提出經濟制裁中國，主要原因是，好些美國人對中國政府處理民主運動的手法仍心存不滿。而近期，布殊破壞其在競選時答應不加稅的諾言，成爲民主黨的攻擊目標，亦可能關連到布殊的中國政策不受民衆歡迎。

另一方面，美國將可能面對一次嚴重的經濟衰退，美國國內的保護主義亦因而提高，而美國對中國貿易出現逆差，經濟制裁可能是一種解決的辦法。

英國首相戴卓爾夫人在日內瓦舉行的世界氣候會議上發表演說。（美聯社）

錢其琛訪伊
將國際一些情況告訴伊拉克總統
錢其琛對貝克說寄予聯國決策

（新華社開羅十一月七日電）正在埃及訪問的中國外交部長錢其琛今天重申，中國希望利用一切可能來爭取和平解決海灣危機，避免戰爭。錢外長是在今天上午同埃及總統穆巴拉克會談後對記者講這番話的。……

在埃及首都開羅的國際機場與美國國務卿貝克會談了九十分鐘。美國高層官員說，中國外長已發出訊息，表示假如聯合國通過以軍事行動對付伊拉克的決議，中國會予以遵循。

貝克說錢其琛的要求是調有需要和平解決波斯灣危機，貝克亦說不應排除其他方法，但同意軍隊可用作和平或軍事目的。一官員說：「華府不會試圖阻止中國向別國尋求經濟援助，以助抵消北京估計因聯合國制裁伊拉克而蒙受的廿億美元損失。」

四個國家建議
外軍撤出海灣

（美聯社、路透社聯合國七日電）聯合國安理會四個不結盟國家，今日草擬一項和平決議……

此項決議……合國許多會員國支持。此項由哥倫比亞、古巴、馬來西亞及也門倡議的建議呼籲，在所有外國武裝部隊同時撤出該區後，成立一支全阿拉伯人聯合國維持和平部隊，維持科威特的秩序。……

此項建議亦促請……未正式向安理會提出。此項建議與安理會以往迫使伊拉克撤軍的做法有徹底的差異。哥倫比亞大使彭洛薩稱，伊拉克必須知道，並非只有安理會十五國認真其入侵科威特的行爲，但各國一同時亦不想開戰」。

迅速依從安理會其他懸而未決的決議，其中包括與中東衝突，特別是巴勒斯坦問題有關者。「伊拉克總統侯賽因已數次試圖將伊拉克撤出科威特與以色列撤出加薩地帶及約旦河西岸的問題相提並論。美國及其他西方國家已堅持，伊拉克應無條件撤軍。」上述四個不結盟國家今日正午舉行秘密會議時，討論此項建議，但尚……

東江水如常供應香港
深圳市緊急節約用水

（中新社深圳十一月七日電）深圳發出節約用水的緊急動員令，實施節約用水十條緊急措施，以度缺水難關。深圳在本月一日實行限水措施後，不少住宅區只半天有水，不少家庭整天無水供應。全市缺水形勢日趨嚴峻，近日市府又召開了用水工作緊急動員大會，頒佈節約用水十條緊急措施。這些措施包括重新核定各單位十二月份的用水指標，對超過每周平均用水新限額指標的用水戶，除加收百分之三十的水費外，如數扣減當月用水指標，第二周仍超過每周平均用水新限額指標的，則分別情況按水價的二至十倍收取水費等等。居民如超過限額用水，……

深圳從現在到今年年底，日缺水十三萬至十五萬立方米，估計約佔來水的三分之一左右。在久旱而水源嚴重緊缺的情況下，深圳只能根據深圳水庫目前的庫容量一千八百四十七萬立方米來確定每日的取水量和供水量，做到均衡供應。深圳當局要求各工商企業大力開展節約用水，居民要一水多用；有條件的單位需做好地下水源的開發利用，就地打井取水。已立項的耗水量大的工業項目，未開工的要立即停建。

荷蘭濃霧
百輛汽車相撞卡車

（法新社荷蘭布雷達六日電）警方稱，約一百輛汽車與卡車週二在濃霧中相撞，堆在一起，釀成最少有十人喪生。警官荷爾威斯說，除有人死亡外，另廿七人受傷，十一人傷勢嚴重。數人仍困於車內。若干部汽車駛卡車着火焚燒。她說，約八十部至一百部車輛發生連環相撞，時間約爲上午九時半，在一條由布雷達通往鹿特丹的公路上發生。兩架警方直升機將醫生運送至肇事現場，救傷車亦由數哩外馳赴現場救援。出事現場的醫生稱，情況恐怖，焚燒中的汽車，有人被困車內，濃烟瀰漫。

印度總理提出請辭

（美聯社新德里七日電）……

蘇慶祝十月革命七三週年
莫斯科羣衆反共示威
有人開槍被警察拘捕
戈巴切夫呼籲國人支持改革

（法新社莫斯科七日電）蘇聯今日慶祝「十月革命」七十三周年，舉行傳統的軍事檢閱和民衆遊行，但莫斯科街道上亦出現反共的示威，爲數三萬名莫斯科人分別參加在兩個地方舉行的反共示威集會，在列寧格勒，亦有一萬人舉行示威，要求結束共黨統治。在莫斯科紅場，一名獨行槍手當空放槍，迅即被警方拘捕，據說槍手是列寧格勒市民，蘇聯總統戈巴切夫在紅場舉行的紀念集會上發表演說，其過程由蘇聯電視台實地播映。

戈巴切夫在演說中指出他們推行的政經改革計劃是「第二次偉大的十月革命」，號召蘇聯全國人民，在面臨此項改革運動時，切勿恐慌。蘇聯國父列寧在一九一七年十月廿日發動不流血政變，使布爾什維克革命取得政權，七十三年後來，蘇聯在每年的十一月七日慶祝該次革命的勝利。戈巴切夫說，作爲蘇聯的公民，切勿恐慌，也切勿呼喊回復過去的時代。戈巴切夫指出，必須理解歷史潮流是不可逆轉的，只要能吸取正確的教訓，什麼錯誤都可以改正。戈巴切夫表示，爲了改革成功，必須團結一切政治力量。而在紅場列寧陵墓之上的檢閱行列中，包括有反對他的改革計劃的俄羅斯共和國主席葉利欽和已經宣佈退出蘇聯共黨的莫斯科市長波波夫。在慶祝集會結束後，葉利欽和波波夫又參加萬人反共大示威隊伍，繞過紅場。示威隊伍由一名穿着囚犯服裝的老漢帶頭，揮動旗幟，高呼「列寧滾出紅場」和「打倒蘇聯共黨」的口號。

上：美國民主黨人沙朗．狄克遜高興地宣佈競選華盛頓市長獲得勝利，左邊是她的經理人拜爾德，右邊是她的女兒艾芙。下：美國陸軍部隊在沙特阿拉伯沙漠進行軍事演習。（美聯社）

先嚴 黃公宏光府君之喪 於昨（七）日在香港殯儀館出殯辱承
官紳名流社團僑領暨
姻戚教世友鄉
誼親臨參加安息禮拜 並賜厚賻 高誼
隆情歿存均感哀此鳴
謝
男 昭德 媳 吳寶琦
女 昭瑩 婿 王春霖
昭旻
昭媛 婿 張威
昭璋 婿 黃衡
昭懿
昭賢 婿 吳永春
昭美 婿 曾仲宇
孫 黃端
孫女 黃欣
泣叩

聞
令二庶祖母高母江太夫人 痛於公曆一九九零年十一月二日（庚午年九月十六日）申時壽終於九龍聖德肋撒醫院積閏享壽九十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇十一月十日（星期六）上午十一時半大殮隨即辭靈出殯安葬香港仔華人永遠墳場先塋哀此訃

家少主 福華少爺 媳 吳碧玲
玉如 仿娟 萍 小姐 婿 楊福鴻 簡而廉 吳祖輝 之

令生母 少主福耀少爺 媳 羅琴素 鄔瑞芹 陳惠馨 梁益芳 彭艷英 張玉芳 畢玉儀
蘇毓芬 仿橋 英 冰 小姐 婿 潘鴻昭 黃兆鴻 范仲璜 之

令二庶母 幼主世
楹 永 成 申 耀 銘 全 球
智 寶 眞 平 定 杰 準 衡 堅 鴻 翔 安 欣
孫少爺 孫媳 盧雪英 吳平 周灼平 A. POWER S. NICHOLL 關慧文
孫小姐 綺梅 蝶仙 薔薇 喬本 浣馨 潔馨 淑馨 雪環 雪輝 雪瑤 孫婿 黃庶暢 區德仁 蔡培新 蔡佩文 P. CUNNINGTON P. STEWART R. DORSETT 盧永興 何惠德
雲雰 韻沂 韻韶 韻濂 韻岐 孟儀 季儀 令儀 美明 健明 明明 孫婿 羅守儉 屈漢驊 A. PAPANICOLAOU 劉錫業 之

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 用充善舉

高德成堂家人稟報
通訊處：德成置業公司 中環德成大廈 電話五二二九〇〇一
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話五六一五二二六

本港新聞

法案三讀通過

地盤僱……總承建

麥理覺指不……

抽調資源應付基建
忽略社福發展需要
公積金退休保障有助穩定人心

圖：空軍廿八中隊飛行慶祝。

駐港空軍列陣飛行
慶祝成立75週年

華僑日報

中華民國七十九年（一九九〇）十一月八日 星期四

本港新聞

法案三讀通過半年後檢討

地盤僱非法勞工 總承建商負刑責

麥理覺指不公平投反對票

（特訊）立法局昨三讀通過九〇年人民入境（修訂）條例草案，新例規定建築地盤的總承建商須防範地盤內出現非法勞工，違例者最高可被罰款廿五萬元，至於被捕的黑市勞工，則被監禁。在二讀辯論法例時，多位議員均批評罰則太重，未能解決問題，其中麥理覺投反對票，杜葉錫恩則表示保留。

負責研究該法例的專責小組召集人范徐麗泰在發言時指出，非法勞工來港的數目已達至高峯，故政府有必要加重刑罰，阻嚇偷渡人士。

她續稱，經小組研究修訂的法例，規定在地盤被捕的黑市勞工將被判入獄十五個月，至於違例僱主及總承建商則會被罰款二十五萬元，法例將在實施後六個月提出檢討。

但麥理覺昨二讀辯論時卻認為外地勞工有助本港基建工程依時完成，港府不應將非法勞工施以監禁的懲罰。

他認為，既然本港是嚴重缺乏建築工人，政府應正視問題，因囚禁黑市勞工只會造成不公平現象。

杜葉錫恩認為，修改法例未必有效解決黑市勞工問題，她指出，港府必須了解本港是否存有勞工不足的情況並加以正視，此外，若發現非法入境活動與黑社會有關，當局應以刑事法例對付，而不應以人民入境法例處理。她又認為，遣返黑市勞工比監禁更為有效，且可減少懲教署及警務人員的工作壓力。

李柱銘則表示，港府對付黑市勞工的問題，應仿效處理非法入境者的做法，採取即捕即解政策，他建議，除非律政司在合理的時間內作出清晰的承諾，在六個月內不檢控第一次來港的非法勞工，否則應減低刑罰。

政府草率通過法例 建造商會表示遺憾 強調難以收到預期效果

律政司馬富善在辯護該法時指出，倘若只是遣返而非檢控非法勞工，只會鼓勵內地人士來港工作。

他答應會監察新法例的執行，並會在六個月後加以檢討，若發現法例未能奏效則提出改善。

保安司區士培在動議三讀九〇年人民入境（修訂）條例草案時同意本港存有勞工短缺問題，但必須對輸入的勞工加以管制，並考慮到本港工人利益不致受損。

他又謂，雖然有人批評法例罰則太重，但港府絕不能發出錯誤的訊息，以致大批非法入境者來港。

另外，在二讀表決九〇年人民入境（修訂）條例草案時，當港督宣佈法案二讀通過時，麥理覺議員要求點票決定，故港督要求贊成通過法案的議員起立表示支持，結果，絕大部份的議員起立通過該法例。

香港建造商會會長張金龍對於政府迅速通過人民入境修訂條例深表遺憾。

張氏指出，該項修訂法案，是未經充份諮詢便草率完成一切立法程序，事實將會證明這項法例難以發揮其預期功效。

他並稱：「該法例一方面把僱用非法勞工的責任加諸總承建商及承判商的身上，另一方面卻沒有授予他們任何權力去有效監管這種情況，要施行該法例，必須設立一套檢查身份制度。」

明日巴黎會見記者 范會細說出走因由

中法兩國暫未作出任何反應

（特訊）在返回中國大陸前突然前赴法國的中國著名畫家范曾明日會在巴黎召開記者會，講述他出走的原因。

消息指出，范曾暫時不會返回中國，直至中國走上民主道路。

著名中國畫家范曾與女朋友藍妮已經成功投奔自由抵達巴黎，他將會在星期五召開記者會。范曾於本星期一抵法國，而且與中國民主陣綫上一屆主席嚴家其會面。

嚴家其指出，范曾與他的女友暫時不想返回中國，直至中國走向民主道路為止，至於他們為何離開及未來動向，要待記者會上才詳細解釋。

范曾今次剛在新加坡開完畫展，經香港抵達巴黎，這個畫展乃中國與新加坡重建邦交後的一個重大活動。目前為止，法國外交部及中國大使館對這事仍未作出任何聲明。

范曾今年五十二歲，在八十年代初被委任為中央工藝美術學院的教授，亦曾當上全國政協委員，數個月前也在香港開畫展。

今日各版專欄「健力」、「山川人物」、「彩色生活」、

設立長俸基金 約需百五億元

（特訊）高級公務員評議會代表昨日再與銓敘司開會，就公務員長俸問題進行研究，會後高評會主席劉星表示：政府如要設立長俸基金，將付出約一百五十億元以應付未來五年需要，至於其他詳情仍待日後會再商討。

劉星昨午與銓敘司屈珩就公務員長俸問題進行會議，會後他表示，從政府提供資料顯示，如果政府決定設立長俸基金，就須付出一百五十億元以應付未來五年需要，但他強調這數目只是一個約數，屬於初步估計。至於公積金問題亦仍待進一步商討，相信於短期內不會有結果。

另外，銓敘司屈珩於會後，再次批評郵務人員，他稱郵務人員限期港府答覆他們改善待遇要求，不但對政府及其他公務員不公平，更對納稅人做成壓力，屈珩認為他們應耐心等候新常委於年底公佈的有關報告。

（圖）右：高評會（員方）主席劉星稱政府設立長俸基金，需付出約一百五十億元。（左）銓敘司屈珩再次批評郵務員限期港府答覆他們改善待遇要求。

郵務員發問卷 徵詢行動方式

（特訊）香港郵務職工會理事長何錦楨昨日指出，該會已就近期事件及對工業行動方式的選擇等，已向會員發出問卷，探討他們的態度，預計在下星期初之前便有結果。

該會亦會把調查結果向其他三個郵務員工會反映，繼續商討進行聯合的工業行動。

圖：葛培理謂十年後再來港。（本報攝）

葛培理抵港主持佈道會 衛星轉播亞太區卅多國

欣逢生日許諾十年後再來說道

（特訊）國際知名佈道家葛培理於昨午抵港，主持將於本月十四至十八日在政府大球場舉行的香港葛培理佈道大會。此佈道會將利用人造衛星傳送至亞太地區三十多個國家，預計每晚有一億人收看。

葛培理於昨日抵達啟德機場，再轉乘坐一艘中國帆船到達中環皇后碼頭，港澳教區主教及教會領袖到場迎接，並舉行一項歡迎儀式，引來大批教徒圍觀。

葛培理在會上表示，世界正面臨許多問題，現應將道理傳揚，為每一個國家或地區的人民帶來和平和希望的訊息。

葛培理是次應香港華人基督教聯會的邀請來港，主持五天的佈道大會，這是他第三次來港主領葛培理佈道大會。他謂，十年後再會來港，舉行同類型的佈道會。

此外，昨日適值是葛培理的七十二歲生日，特班特為此高歌「生日歌」，而香港華人基督教聯會也送了一張生日咭及一個生日蛋糕予葛培理。葛培理在接收禮物後故作神秘表示，不願透露年齡，卻稱明年將慶祝七十三歲生日，還笑說以美國時間計算，昨日他還未出世。

香港葛培理佈道大會將於本月十四至十八日舉行，葛培理佈道團將利用人造衛星轉播、電視及錄影帶，把訊息翻譯成四十五種語言，傳送至亞太地區三十多個國家，預計每晚有一億人收看。同時，有十二萬五千間教會，透過人造衛星及錄影設備，準備進行七萬場佈道大會，將會有二百五十萬人參加。

抽調資源應付基建 忽略社福發展需要

公積金退休保障有助穩定人心

昨日就社會福利白皮書初稿辯論發言的議員合有十六位，作出不同建議。

代表福利界的立法局議員許賢發在動議辯論時批評政府在實行龐大的基建工程時，卻忽視社會福利發展。

他指出，適逢本港的經濟放緩，政府為打擊通脹而壓抑公營部門的開支增長，加上支付基建工程的經費，使極待發展的社會福利擱置一旁，根據衛生福利科的文件中，已明言下年度的社會福利開支，將不會獲得改善。

他又認為，「白皮書初稿」不應將服務不足的責任推卸在專業社工不足所致，檢討現存社工職系的薪酬及職級架構，徹底解決人手供應與服務的需求。

他建議，當局必須儘快重新研究設立供款式中央公積金的可行性，將現時歸政務總署管轄卻由社會福利署撥款的社區發展工作重新檢討。

他又希望康復發展諮詢委員儘快就未來的康復服務，作出與白皮書互相配合的研究和檢討，至於初稿中提出綜合性的提供服務模式，當局必須充份尊重非政府機構及取得志願團體的合作，並考慮各社區是否有足夠地方，以為區內居民提供既集中又方便的服務。

在提到「用者自付」的概念時，表示，必須滿足低下層市民的基本需求，不論任何需付款的服務，也不應壓抑此等服務，並嚴格監管非牟利及私人機構的運作，確保服務的質素。

△譚王葛鳴認為，香港九十年代的福利白皮書，應該就（一）政府發展綜合社會福利責任分擔；（二）發展綜合模式；（三）評估資源運用價值；及（四）解決社工人手需要等四個問題，作出清晰的回應，否則，未來的福利發展將會停滯不前，而白皮書亦只流於「盤點式」的表面交代而已。

她又謂，九十年代是香港歷史上重要的轉折時期，「跨越九十年代香港社會福利白皮書初稿」在邁進這個新年代的起步時候誕生，顯示出當局願意為未來的社會福利服務需要，作出肯定和進行策劃，這是適切而積極的做法。

△李柱銘認為社會福利白皮書初稿缺乏實質政策建議，雖有理想，但卻沒有達到目標的長遠構思及計劃。故建議政府設立社會醫療保險計劃及設立中央或私營公積金，以更有效地保障市民生活。

△張子江指出，他不反對任何服務，但必需可達到目的，現階段，香港青少年問題充滿病態，故建議重新肯定家庭教育，樹立成功定義，劃定影響界限，建立獨立發展，長進價值觀，以重新樹立青少年重視態度，從而治療有關病態。

△周美德認為穩定港人信心，具體健全的社會保障及服務至為重要，但白皮書卻缺乏明確指引，而缺乏公積金及退休福利計劃，更使白皮書暗藏隱憂，故促請政府設立公積金及退休福利保障，以進一步穩定民心。

△林貝聿嘉表示，改善老人問題，除了增加撥款外，向年屆四十人士提供成人教育及加強宣傳同樣重要，因為有關人士如何儘早部署退休計劃，對日後老人問題亦可減少。

△蘇周艷屏指出，香港人口老化問題逐漸突出，故需更積極改善老人服務，而鼓勵家庭成員透過社區服務支援照顧老人，必須制訂分階段實現目標，以免因服務不足而造成家庭糾紛，至於醫療服務等收費，除了劃訂收費準則外，並應確立監察制度。

△劉健儀認為將來家庭服務必須超越只限提供補救的範圍，擴展到預防性輔助工作，此外，當局亦應考慮設立婚前輔導服務及加強婚姻調解服務，以減少婚後出現的家庭問題。而擴大家務助理服務範圍則可協助社工處理家庭問題。

△梁煒彤指出白皮書初稿把社會服務分為社會福利、醫療及衛生服務、教育和房屋供應四大項，這四項應該互相依賴，不可獨立發展。她認為，在這四項之中，以房屋供應最難於達到。她又謂政府不應過份依賴家庭為其成員提供照顧和福利服務的，因當局是有責任為所有居民提供所有需要的服務。

△鄭德健認為要消弭本港社會的不穩定因素，政府應加強社會福利服務，以維繫基層市民的信心。故他呼籲政府，在承受龐大基建計劃壓力之下，不要忽略削減或拖延福利服務的發展。而他對於白皮書初稿中在老人及家庭福利兩項服務上作出較大的增幅表示贊同。他又建議政府再次考慮設立強制性公積金計劃，保障僱員退休後的生活，及考慮以非專業人士處理非社工專業性的輔導工作，訓練義工等，作為社工人力資源的補助，紓緩目前社工人員短缺的問題。

立局議員辯論社福白皮書

青少年病態須下藥

重新肯定家庭教育

△杜葉錫恩表示，白皮書初稿中對居住在不合標準地方的老人，當局會協助他們找尋適當居所的承諾是十分「好聽」，但類似承諾亦在十年前作出過，而情況依然無改善，她呼籲政府應馬上落實承諾，為一些不能夠再照顧自己的老人，提供住院護理及住屋福利。

周梁淑怡認為香港的托兒服務是落後及不足的，長久被忽視，由於現今社會雙收入家庭有增加的趨勢，婦女越來越多出外工作，對紓緩外地勞工是可以起一定作用。她促請政府予以經濟資助此等托兒服務，使他們可以能負担的價錢獲得所需服務。

麥理覺認為港府一直提供高齡津貼，但並無考慮提供高齡人士退休金。他表示拓大公積金計劃雖然受歡迎，但長遠來說對勞工階層並不能提供保障。現時本港超過一半的公司不能提供公積金計劃，因此，退休金計劃還是可取的。他相信此計劃可以一個供款形式，三年內便可以運作，詳細計劃有待更多的資料，他促請政府全面研究此問題，希望可在今個立法年度完結前獲得結果。

范徐麗泰認為中學的社工是擔當一個重要的角色，在一個社工比三千個學生的編制下會令社工的工作加重，她建議以一個社工比二千個學生為目標，在九〇年代中期作一檢討，而此比率可考慮於九一至九二年度實施。

梁智鴻指出，雖然白皮書內建議加強家庭其他成員對老人的照顧，但近年港人紛紛移民外國，令老人缺乏家人的照顧。他批評白皮書未有提及移民潮對老人所帶來的影響，以及當局將如何處理遭被家人遺棄在港的老人。

登記選民數目 估計為百八萬

布政司說滿意・不會強制投票

（特訊）布政司霍德昨日在立法局表示，政府不會在九一年的各項選舉中，實行強制性投票的措施。因為市民應明白投票是他們的權利，投票與否亦應由他們個人作決定。他又謂今年選民登記數字是令人滿意的。

霍德昨日在立法局會議中回答田北俊提出政府應考慮在九一年實行選民必須投票的硬性規定措施的表示，投票是市民的權利，在一個自由的社會，應讓個人按其自由，理智抉擇是否行使這權利，故政府不會在九一年直選中硬性規定市民投票。他又謂，政府礙于種種原因，如市民居住流動性大，人事登記處無市民的年齡記錄等，很難實施當然成為登記選民的政策。

在選民登記方面，霍德表示，政府並無訂下目標數字，只是鼓勵市民參予。他透露，截至十月一日為止，約共收回四十三萬份申請表，但當中不少是重複或已更改住址者。他又謂，當局將于明日（十一月九日）發表臨時選民登記冊，除了現有的一百五十九萬七千五百六十七名選民外，他預計將會有二十四萬一千五百三十名新登記的選民，而減去因死亡、移民等原因而除名的選民後，臨時登記冊上將載有約一百八十萬名選民。他又指出，政府仍收到過期遞交的申請表格，這些表格約在十一月二十日前寄達，它們亦將包括在明年十一月發表的正式選民登記冊內。他預計，在正式選民登記冊中可添五萬名新選民，令其所載選民總數增至約一百八十五萬名，較現行登記冊上所載的數字淨增二十五萬三千名，比起八五至八九年間的十五萬六千名淨增加總額還多，這是令人滿意的表現。

他又謂，政府除了正式宣傳活動外，已盡力鼓勵市民登記選民及投票，例如：政府會擴展登記選民限期至明年八月及安排選舉日期在星期日，希望更多市民可以參予。

圖：葛培理抵港，引來大批教徒圍觀。（本報攝）

衛生福利司表示 採取三項途徑 擴展老人保障

（特訊）跨越九十年代香港社會福利白皮書於十二月十七日結束全面諮詢後，經工作小組研究有關意見，估計於明年三月才正式提交行政局，由行政局決定是否通過。

衛生福利司黃錢其濂昨日於立法局辯論社會福利白皮書初稿時指出，白皮書建議採用三種方法為老人提供保障，分別是加強為老人而設的社會福利服務；擴展長期服務金計劃；鼓勵有關方面設立私人退休金計劃，並且加以適當監管。

她指出，在社會保障方面，高齡津貼適用範圍經已擴大，領取高齡津貼人士的年齡逐步由七十歲降至六十五歲。

至於康復服務方面，將會于九二年完成擬備一份全面而詳盡的康復服務綠皮書，檢討為弱能人士提供各種康復服務目標及範圍，探討是否有需要制訂一個法律架構以保障弱能人士利益，以及研究促進弱能人士參與制訂政策方法和途徑。

多雲微雨 週末轉涼

（特訊）今日天氣多雲，初時有幾陣微雨，最低氣溫約廿三度。日間短暫時間有陽光，最高氣溫約廿七度，吹清勁東風，初時離岸間中吹強風。日間稍後時，風勢漸轉和緩。

展望：星期五天氣顯著較涼，周末期間氣溫會下降至二十度以下。

有線電視啟播期 徐淦預料要推延

（特訊）文康廣播司徐淦昨與兩局公用事業小組議員透露預期有綫電視未能在一九九一年底啟播。

小組召集人張鑑泉昨日在會後引述文康廣播司徐淦稱，有綫電視公司仍未進行主要工程，所以，原訂九一年年底在觀塘及太古城啟播的計劃需要延遲。

他補充政府希望有綫傳播在一個星期內提供有關資料。政府限制衛星電視在經營首三年不可以播放廣東話節目已保障有綫傳播的投資，此外，有綫電視公司發言人昨日不肯評論有綫電視啟播日期是否會延遲。發言人補充盡事會正全面評估行政局批准衛星電視發牌條件對有綫電視的影響。

他又表示，小組會關注有關方面的發展。

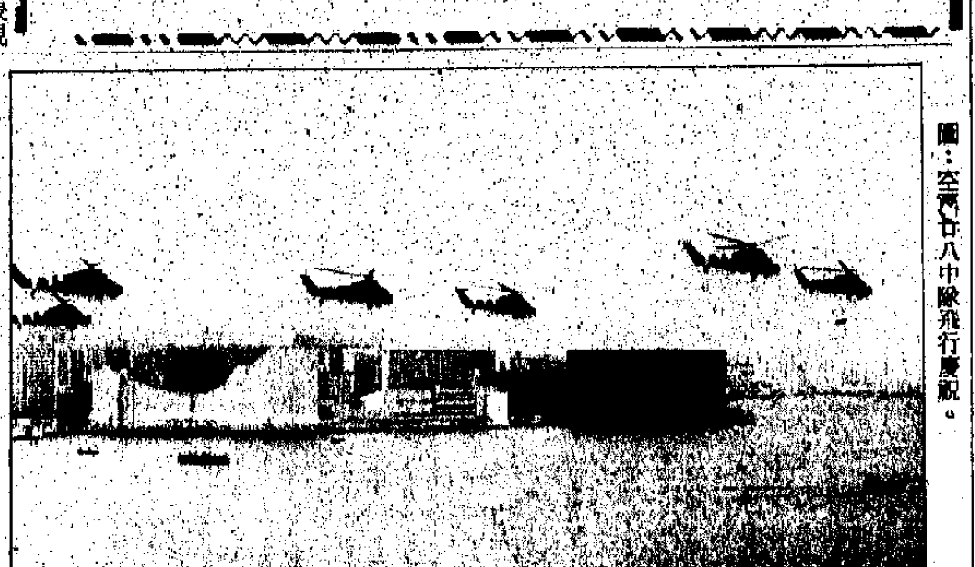
文康廣播司徐淦指出：到目前為止文康廣播科仍未收到有綫傳播於節目內容及工程方面進度報告。

兩位學者論點相同 港明年經濟僅輕微增長

（特訊）兩名中文大學經濟學者在馬尼拉指出，雖然受到預期中的世界經濟衰退與及香港本身壓縮開支，香港明年的經濟只會有輕微增長。

周文林博士與及T．B．LIN在馬尼拉一個由亞洲發展銀行主持的記者招待會上表示，香港的國民生產總值在今年僅增長百份之二點六。不過，他們預測，雖然受到波斯灣事件影響，香港的國民生產總值在未來兩年將增加至百份之四至五。

他們補充稱，由於目前難以預計外來因素的打擊，諸如石油價格的提高，美國經濟衰退等，故此上述的預測可能會改變。



圖：空軍廿八中隊飛行慶祝。

駐港空軍列陣飛行 慶祝成立75週年

（特訊）駐港皇家空軍第廿八中隊昨日下午派出七架「韋薛斯」式直昇機，載同七十五名官兵，列陣低飛過維多利亞港，慶祝該中隊成立七十五周年。

中隊在六八年三月一日重組，改為配備「旋風式」直昇機，至一九七二年八月再改用「韋薛斯」式直昇機，直至現今。

皇家空軍第廿八中隊的軍旗是由英皇佐治六世在一九四三年九月九日頒授的。在一九六八年中隊重組後，這款軍旗被棄用。一九七七年六月廿九日港督麥理浩爵士將新軍旗授予中隊。同年九月，中隊在聖約翰大教堂為舊軍旗舉行正式擱置儀式。這面軍旗成為首面在香港擱置的皇家空軍軍旗。

中隊現擁有八架「韋薛斯」直昇機，每機可載運十四人或一千四百千克貨物飛行本港境內，直接支援陸軍的工作。直昇機亦經常連同軍警進行反偷渡、搜索和拯救任務。在乾旱的季節，直昇機可將載水一千千克桶子懸吊在機底，飛往消防車無法抵達的火災現場，協助滅火工作。

小評

杜絕地盤僱用非法勞工

為杜絕建築地盤成為非法勞工「謀生」之所，立法局昨日三讀通過人民入境修訂草案。法例重點是要地盤總承建商負上責任，若發現違例僱用黑市勞工，最高可判罰二十五萬元，而律政司已允諾於實施半年後進行檢討。

地盤非法勞工的責任問題，爭議多時，法例通過後，已有「結論」，不過建造商會對此例未經詳盡諮詢而匆匆通過，表示遺憾，認為將責任推給總承建商是不公平，而且執行上有困難，實難預期法例可以收到效果。

新例通過望有效執行

建造業的判頭制度，涉及多方面的工序，加上地盤的環境，無疑使檢查工人的身份有一定的困難。我們希望在新例生效後，政府能聽取建築業人士反映的意見，在半年後檢討時，達致合理公平的做法，互相衷誠合作杜絕非法勞工。

目前治安趨于警戒，地盤承建商若能控制僱用非法勞工的情況，相信可望減少浪費警力勞師動衆去搜捕地盤黑市工人。

此外，監獄超額住囚犯，與監禁被捕非法勞工的政策有直接關係，回復即捕即解應有考慮必要。

商業專欄廣告

大效廉費 集中宣傳

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，……加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

婦科・兒科・內科・

曾榮昌 中醫師

經驗多，痊癒快。

診所香港銅鑼灣怡和街一號

香港大厦4字電5771560

◀星期六下午星期日休息▶

敝公司專營：

松山粟粉

木薯生粉

適合：漿染、紙品等各類工業及食品加工業。

五華國際發展有限公司

TEL：5453138 FAX：5458468

人造魚翅

直接日本進口

大量批發

請電

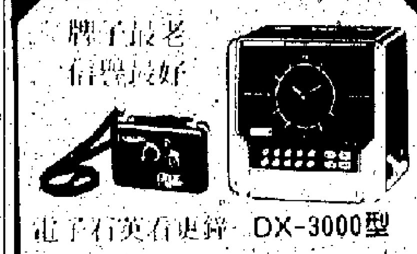
057572561

九龍窩打老道99號

保華園3字樓C座

AMANO

安勉勞自動打咭機



牌子最老 信譽最好

電子打英看更鐘 DX-3000型

總代理：誠通有限公司

電話：5411708-5線

肛門專科 黃忠毅

痔瘡

無論任何嚴重痔瘡

只需一次徹底根治

五代相傳草液噴射

立止痛血速脫頑痔

無痛免休愈不勝數

德輔道西305地下 五四六七七五三

消退數天 秘方外用

雀斑敵

雀斑黑斑

總發行：漢寶藥廠 7030663

加拿大移民講座

由加拿大到港移民專家主講移民新例（紅）

移民講座聽得多，真材實料呢一個。

各類 護士移民 （代辦加拿大註册）

獨立移民 退休移民

投資移民 企業移民

應聘移民 家屬移民

本月底申請，投資移民可用25萬3年舊例

時間：11月11日（星期日）下午二時及四時共兩場

報名查詢請電8153309或8153330 …… 地點：……

主辦者：WING HENG TRADING INC. MONTREAL CANADA

靈芝

強體驅病

扶正補劑

體弱多病

失眠 頭痛 頭暈 痛症 一服就知

虛、倦即消，精力充沛。

藥房有售12服50元

鐵樹牌門市試服5元 窩打老道7號 電話 3841027

……仍然不把中國放在眼內。甚至不願中國干涉海灣危機。

在下再一次奉勸中共黨及國家領導人，我們全力搞好自己的事，務求人民安居樂業，稍有餘力即增強國防力量，以防反華勢力打開我們的缺口。在自己的事尚未搞好之前，過份插手國際事情，殊非明智之舉。不但吃力不討好，恐怕「自取其辱」。

「各人自掃門前雪，莫理他人瓦上霜」，這兩句話誠然百分之百的個人主義。但就中國今日之實在情況言，我們還值得深入研究這兩句話的「時代意義」。

心謀國的，看看我們的國家，看看我們的人民心所謂危，即使被視為謬論也不得公開討論了。

共和黨不利

美國中期選舉，共和黨不利喪失了參衆兩院數席和兩個州長，此種現象，反映美國民意趨向，對布殊總統及其領導之政府有一定程度之打擊。

如何應付內外困難？現在是布殊及其高級幕僚拿出辦法的時候。

若是迷信「五行道理」者，可能有些人說布殊「運氣」欠佳。

「運氣」之論，玄之又玄，但在下是相信「運氣」的。

蘇聯國不成國

據路透社美國華盛頓六日消息：「美國布殊政府內外注視克里姆林宮去向的人士，作出警語稱，蘇聯分裂無可避免，且為時不遠。」

李子文

訃

昭媛 婿 張威

昭璋 婿 黃衡

昭懿

昭賢 婿 吳永春

昭美 婿 曾仲宇

孫女 黃端 黃欣

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 用充善舉

高德成堂家人稟報

通訊處：德成置業公司 中環德成大厦 電話五二三九〇〇一

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話五六一五二二六

葵涌一洗衣廠發生工業意外
蒸氣鼓爆炸鐵門飛脫 股東頭顱遭擊破慘死

（特訊）葵涌工業街一洗衣工場昨午發生工業意外慘劇，工場內一個洗衣蒸氣鼓疑因氣壓過大，氣鼓發生爆炸，鐵門蓋飛出，剛巧擊中一股東頭部，傷者當場溢血倒地，送院証實不治。事後，勞工處人員到場調查爆炸及意外原因。

意外之現場為葵涌工業街二至八號中豐工業大廈三樓×座合誠洗衣廠，該洗衣廠主要接洽酒樓及大機構之枱布，制服等漂洗工作。洗衣廠有兩股東，其中一人為卅五歲鄭漢清（死者），平日兩股東及數工人均在洗衣場工作。

而肇事蒸氣鼓作用為以蒸氣清洗污布，由另一部蒸氣爐輸入蒸氣。

事發於昨日上午十一時五十分，當時鄭與工人正在工場工作，而蒸氣鼓正在運作中。此時，蒸氣鼓突發出一聲巨响爆炸，位於氣鼓正面的一個約半米直徑之圓型鐵蓋應聲猛力飛脫而出，而當時鄭站在蒸氣鼓旁，慘被飛出鐵蓋擊中頭部，鄭慘叫一聲即爆頭破血流，倒地昏迷，工友睹狀，立即關掣，並致電報警。

警方及消防到場，將鄭送院，惟抵院後已証實傷重不治。消防在場一度駁喉戒備，稍後証實現場無危險收隊離場。而勞工處人員事後到場調查意外原因。

死者鄭漢清，卅五歲，與妻及兩女一子住沙田廣源邨廣揚樓九樓一單位，鄭在洗染廠工作十多年，最近略有積蓄，與人合股開設上址洗衣工場，每月收入約八、九千元，為一家五口生活支柱，鄭之收入大部份為家用外，部份收入滙返鄉間親人，今次慘遭意外之不幸，遺下妻子及三名年幼子女，生活悽慘，今後生計困難，其妻聞悉噩耗更悲傷痛哭。（合）

圖：葵涌洗衣工場蒸氣鼓爆炸釀成一死之現場。（本報記者攝）

澳洲漢攀獅子山 失足墮崖受重傷
躺卧半山需直昇機救下

（特訊）一名外籍男子昨午與另兩男女友人到獅子山攀石，豈料中途滑手失足，跌落獅子山頭對下之百米峭壁受傷，消防員接報攀山救援，由於傷者躺於半山成「半天吊」，遂出動直昇機將傷者吊起送往醫院救治，傷者目前情況欠佳。

攀山墮崖受傷外籍男子為卅歲Timm Brown，澳洲籍，昨日下午，與兩名友人駕車到黃大仙獅子山公園，然後帶同攀山工具從獅子山頭的山崖峭壁放繩攀山，時至下午四時，傷者攀至對下之百米峭壁，疑因失手，跌下十多米石崖，頭部受傷，躺於石上。

同行之女睹狀，立即下山報警。警方及消防員到場，消防員合成三小隊沿路攀山，半小時後到達傷者躺卧現場，由於傷者傷勢不輕，加上難用擔架抬下山，遂通知皇家輔助空軍派出直昇機到場，在上空將傷者連擔架床吊上直昇機，再空運往陸軍醫院，然後轉送伊利沙伯醫院，傷者目前情況欠佳。

圖：（上）外籍男子攀獅子山墮崖，直昇機到場將傷者吊起；（下）傷者送院醫治。（本報記者攝）

警方懸紅十萬 追緝兇徒歸案
紅磡一貿易公司東主被殺

（港訊）警方懸紅港幣十萬元予協助本年五月十九日在紅磡發生的兇殺案的資料之人士。

事發於當日上午九時十五分，當時一名貿易公司東主三十一歲男子黃偉明，被人發現倒卧於馬頭圍道三十九號紅磡商業大廈A座地下大堂，喉部傷口流血，其後不治。

任何人士如目擊死者遇害的經過或有任何有關案件之消息，請盡快與警方聯絡。報訊使兇徒落網並遭受滿意檢控者，可全數或按比例分配賞金。市民可通知任何警署，也可致電五二七七一七七警察熱線或致函九九九號郵箱。

藏偽美鈔旅行支票 男子判監十八個月

（新亞社訊）一名男子涉嫌在銅鑼灣一個單位藏有一批偽造美鈔及旅行支票，涉嫌達兩千八百美元，昨日在香港地方法院被裁定罪名成立，被法官判被告入獄十八個月。

被告陳兆源，五十九歲，被控於本年八月十日在紀利佐治街十大廈單位內，藏有兩千三百美元及五百美元旅行支票。

案情透露，案發日中午，警方商業罪案調查課人員持搜查令到上址搜查，被告與妻子在屋內，警員在上址一個房之一個櫃筒內，找到上列偽美鈔，乃將他拘捕，帶返商業調查科案控。

前晚乘木船抵港被截獲 越女船民滿身傷痕
疑在途中遭人輪姦 自稱曾一度暈倒醒來下體腫痛

（特訊）一名前晚抵港身有傷痕越南女船民，經送院檢驗後，揭發來港途中於船上遭輪姦，警方目前已進行調查。

該名受害女船民卅三歲，於日前與十多名男女越南人乘木船來港，在前晚被水警截獲，送往青洲檢疫站。

由於該女船民身上及手腳有傷痕，引起可疑，但當時因言語不通，女船民先行被送往瑪嘉列醫院醫治。

至昨早醫生進行檢驗女船民傷勢時，發覺傷痕有可疑，遂通傳繙譯，女船民表示抵港前在船上曾一度暈倒，醒後發覺下體腫痛，疑被強姦。醫生獲悉，即時知會駐院警方人員，進行調查。

論壇
大陸校長不易為
嶺南學院高級講師車煒堅

在香港社會，能夠成為一間學校校長，是一份相當有名譽及地位工作。他需要負責及領導全校校務及教務，責任重大。但同時，由於其工作重要性，這是一個受人尊重的職位，尤其是津貼中小學。如果是「名校」的話，更是被家長所注意的對象，希求把子女送入該各校就讀。

筆者在今年及去年暑假，曾到中國大陸參觀考察，發現在大陸當校長是一件頭痛及吃力不討好工作，其原因是中國政府教育經費不足，因此，教育當局未能給予各學校足夠經費去辦學，但是卻容許及要求學校當局自己去想辦法，籌募足夠經費。因此，差不多所有經費不足學校，只好想辦法去賺取經費，以求補足學校經費不足。校長之不易為有下列幾個原因：

(一)學校校長必須想辦法賺到足夠經費，可維持學校一切開支。因此，校長需想辦法去找生財之道。通常是辦一些小型加工工業，或製造業，並在學校校園內開設小型加工工廠，一般稱為「校辦廠」。學校當局為了要辦小型工廠，除了要撥出一部份校舍作為廠房之外，更要撥出部份教職員去經營「校辦廠」，通常是由學校中最能幹教職員去經營，因此，對學校的教學及行政有極相當不良影響。筆者問及為何不把「校辦廠」批給企業界或聘請企業專門人材去經營或管理。校方回答是，這樣做付出費用會很多，並將會賺不到錢。原來是讀師範教育系人材，一部份教職員將只好轉行去經營小企業生意，做外行人工作。因此，成功或失敗，虧本或盈餘，要視當時市場需要，經濟好壞，以及經營人員之努力與否而決定。有此辦得成的「校辦廠」，每年均有盈餘，並有足夠餘款去擴建校舍。但是經營不好「校辦廠」，將所餘無幾。因此，每年校長都得戰戰驚驚，因為教職員都十分關注「校辦廠」能賺多少錢，作為他們每日之生活津貼。校長因為要對教職員有所交代及負責，也得看他們面色，因為他們會把本校生活津貼與其他學校比較。如果比不上他人，校長將難於應付，甚至彼此關係變得不好。

(二)校長對於教職員薪水偏低的問題：今日在中國大陸，教育工作人員薪酬偏低，或是僅僅足夠維持最低生活開支。因此，校長必須希望「校辦廠」能賺更多錢，去補貼教職員微薄薪水。在傳統中國社會，讀書人，士大夫階級是受到相當尊重及優厚待遇。正如在傳統社會所相信「學而優則仕」，「書中自有黃金屋，書中自有顏如玉」等概念及價值觀念，多少仍存在知識份子腦海中。今天，除了待遇微薄以外，教師地位更不被重視及尊重。而學校經費不足及需要搞「校辦廠」就是例子之一。而有部份學生更輕視讀書受教育機會。因此，校長除了應付學校經費問題以外，更要安撫教師及學生不安定情緒。

筆者在了解「校辦廠」況狀之後，對於在大陸教育工作者寄以無限同情及敬佩。而在目前情況，中國經濟狀況仍然未有好轉，經濟效益仍是很低。例外，一個有十億人口國家，而經濟又是這麼貧窮與落後，相信在未來十多年，人民生活將不易有所改善。因此，「校辦廠」相信會繼續辦下去，因為這是可以改善學校經營及教職待遇可行路徑。主管行政校長之責任，更百上加斤，要自力更生去求生存，也是中國教育歷史上一個特色。

金鐘站壞車事件 地鐵向乘客致歉
強調疏散乘客合乎安全程序 並就今次事故展開全面調查

（港訊）地下鐵路公司向前日早上荃灣線因嚴重延誤而引致不便的乘客致歉。

初步檢查顯示，車務延誤是由於一部從尖沙咀開往金鐘的列車在上午九時零八分接近金鐘站時發生電力故障。故障發生後，地鐵公司隨即採取各項措施，盡快將壞車移離主軌，但這些方法均告無效，於是便決定利用後隨的列車推動壞車。若成功的話，壞車便可移到金鐘站，在數分鐘內便可讓乘客離開車廂。可惜，該兩部列車卻未能成功地聯接。鑑於車廂內乘客逐漸感到不舒適，便決定立即讓該兩部列車上的乘客離開車廂。

疏散乘客程序於上午九時四十三分開始，直至上午十時五十四分始完成。整個過程在正確、妥善及安全的情況下進行。

地鐵公司滿意當時所表現的鎮靜和忍耐致謝。地鐵公司亦調派職員在現場協助乘客離開車廂，而隧道內設有緊急照明及通風系統。

地鐵公司發言人重申，在地鐵操作上，首重安全。「在前日的事故當中，一切均依照安全的程序進行。雖然落客的時間比預計長，但乘客從沒受到任何危害。」

「地下鐵路的設計是容許在隧道內有需要時疏散乘客的。」「所有列車皆有後備電池，可在落客時提供有限度的照明及通風設備。」

在過去三年以來，只有另一次事故是需要在隧道內落客的。該事故是於一九八九年五月在上環區發生的。

地下鐵路公司聯同警方及其他緊急服務單位，定期舉行緊急事故演習。

以任何國際標準來看，地鐵服務整體上是很可靠的。百分之九十九以上的乘客都能在預定時間五分鐘內完成旅程。

地下鐵路公司現正就前日事故各方面展開全面調查。

男子精神病發 高樓越欄跳下 跌在山坡重傷不治

（特訊）一名有精神病紀錄的男子，昨日凌晨在秀茂坪邨寓所外，跨過欄杆由高處跳下，跌落地下一處山坡，消防員接到場，需動用升降台將傷者救下，惟送抵醫院後證實不治。

死者姓蔡，卅八歲，與八十高齡的父母同住秀茂坪邨四十五座十四樓某單位，昨晨一時許，蔡某疑精神病發跑出走廊，危坐於欄杆上，蔡父苦勸無效，立即報警，惟他返回走廊時，其子已縱身躍下。

現場對開有一處三十米高的山坡，蔡某凌空墮下，跌在山坡約離地十五米的位置上。稍後，消防員趕到，一時無法將蔡某救下，結果決定召來一部升台，升至山坡進行搶救，終成功將其救下，轉送醫院急救，惟終返魂乏術。（合）

電單車被縱火燒毀 尖沙咀兩少年就逮

（特訊）尖沙咀文化中心門外昨凌晨有一輛電單車被蓄意放火燒毀，警方事後據報在附近拘捕兩名涉嫌縱火的少年。

被焚毀的電單車屬跑車型，由一名蔡姓男子向朋友借用，凌晨四時停放在文化中心門外，然後步往海濱散步，未幾司機發覺電單車着火，連忙報警。

消防員開喉七分鐘後將火撲熄，認為起火原因有可疑。現場兩名目擊者向警方表示，曾見有兩名男子將電單車推倒放火，警員根據描述，在新世界中心截獲兩名少年，分別姓方（十五歲）及姓施（十六歲），懷疑他們與案有關，帶返警署調查。（合）

政府測量師與技術員 涉嫌收受利益今續訊
承建商認行賄罪押候宣判

（新亞社訊）一名政府測量師及一名高級技術員，及兩名承建商，涉嫌提供及收受利益，觸廉署拘控，繼日前次被告認罪後，昨日在香港地方法院續訊時，首被告亦改口承認十二項行賄罪名，控方並表示他會替控方出庭作供。他之案件，將與次被告於本案審結後宣判。第三及第四被告不認罪，法官將案押候今日再訊。

首被告昨日承認之十二項罪，指他於八八年十一月至八九年五月九日期間，向第三被告行賄二萬三千五百元，向第四被告行賄一萬元，作為兩人預早提供有關一些樓宇所需要修葺的消息。首被告較早時已承認一項觸有偽造承建商註冊証書罪名。第三及第四被告則被控多項收受利益罪。控方昨日在首被告承認控罪後，獲控方撤消指控首被告之十一項罪其餘罪名。

四名被告分別是：（一）樊錫泉，四十一歲，承建商、（二）廖秀明，三十歲，承建商、（三）林紹基，三十二歲，房屋署屋宇測量師、（四）何錦海，四十八歲，屋宇地政署高級技術員。

被控擅闖機場禁區 七記者獲釋放
採訪範圍新擴建未經宣布屬禁區 主控官決定不提出證供起訴

（特訊）七名本港記者被控在今年五月，擅闖機場禁區採訪，昨日再度在新蒲崗裁判處提堂時，主控官向法官表示不再提出証供起訴，七人便全部獲釋。

主控官鮑理賢昨日在庭上表示，七名被告在今年五月廿六日購買機票進入離境大堂，採訪一批未能留本港的前往委內瑞拉而遭思下人，但由於他們的採訪範圍是機場新擴建部份，當時政府憲報尚未宣佈這是禁區。

控方因此從實際和合理角度考慮後，決定不提証供起訴，要求法官釋放各人。

鮑理賢強調若果再有同類事件發生，就一定會提出檢控。機場在一九八六年開始進行擴建和連串改善，涉及多個地點及修訂多份圖則，政府便要待所有工程完成後，才適當時，在政府憲報公佈那方面列入禁區。

他又謂政府新聞處處長在去年二月於同類採訪事件後已提醒各個傳播機構負責人，表示偷闖入禁區採訪是會影響機場運作，對於其他旅客、政府、航空公司都會造成不便及金錢損失。

案中七名記者是來自本港的英文虎報、亞洲電視、明報、亞洲周刊及南華早報，這批昨晨獲得庭釋放的記者，部分指出對於今後是否接受上司指派去採訪是會考慮。但亦有記者表示會視乎事件的新聞價值決定，他們希望上司准許記者上機，避免觸犯法例。

昨日突擊搜查荃灣一工廠
海關破冒牌錶集團 檢大批手錶及配件
四工人經查問後兩男子仍助查

（港訊）海關調查處人員昨日破獲一個製造及出口冒牌手錶的集團，行動中，海關人員在荃灣一間手錶工廠檢獲一百四十八隻手錶及二萬五千個錶面，全部懷疑附有著名法國牌子的假冒商標。

另有五千個錶殼及大批其他錶配件亦被檢獲。搜獲的物品總值約為十四萬元。

海關相信，該等手錶正計劃運往南美洲的海外市場銷售。

海關人員根據線報搜查荃灣白田壩街一間面積二百七十平方公尺的手錶工廠。該廠包括一間辦公室、一個手錶裝配工場及一個貨倉。

工廠內四名工人經過查問後釋放，但另外兩名二十五及二十四歲男子仍在協助調查。

今年至現在為止，海關人員共破獲一十個製造冒牌手錶的工場，其中兩個由專門出口冒牌錶的犯罪集團控制。

本年由一月至九月期間，海關共檢獲五萬七千隻附有假冒商標或商品說明的手錶，總值約為一千三百萬元，行動中共拘捕一百四十五人。

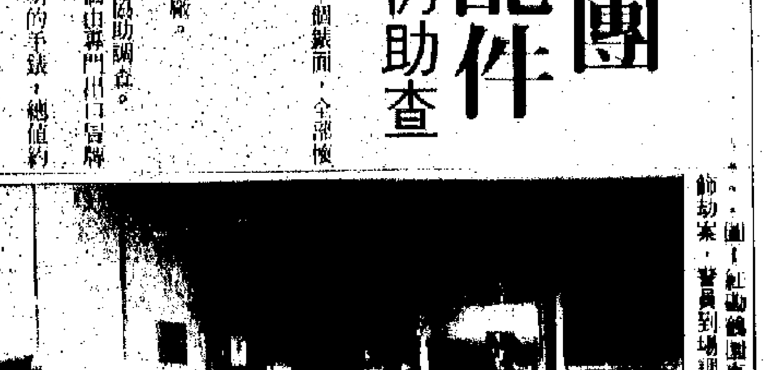
圖：海關在荃灣破獲之冒牌表之工場。

持槍獨行賊埋伏截劫 紅磡打金工場東主 攜金飾百五萬被掠

（特訊）一名珠寶首飾工場負責人，昨午在紅磡攜帶一批約值一百五十萬元之金飾金條返工場，在大堂出電梯時，突遭獨行持槍匪撲出打劫，金飾被掠去，事主報警，警員四出兜截，但未有結果。

劫案發生之現場為紅磡鶴園東街一號富恒工業大廈。昨晚六時五十分，位於三×○至×恒寶首飾工場一名四十歲姓梁負責人，以一個尼龍布袋裝載一批共約值一百五十萬元之金飾及金條返回工場，在三樓大堂出電梯，豈料一名持槍劫匪突從後撲出，用槍指嚇事主，威脅不得反抗，迅即奪去事主手中載金飾之布袋，匪徒逃走前，喝令事主面壁，事主待沒有聲息回頭一看，匪踪已杳。事主唯有返工場報案。

根據事主描述，警方目前在追緝該名年約廿餘至卅歲持槍匪，劫匪當時身穿白色T恤牛仔褲。事後警方在現場附近兜截匪踪，惜無結果，而該大廈出入人士均要登記身份証。（合）



圖：紅磡鶴園東街打金工場之百五十萬金飾劫案，警員到場調查。（本報記者攝）

運輸司梁文建在立法局透露
的士違例擅改咪錶 兩年檢控逾三百宗
警方路旁抽查收良效

（港訊）運輸司梁文建昨日在立法局表示，自一九八八年十月以來，警方共檢控了三百三十一宗擅改的士咪錶違例行為。

梁文建給田北俊議員提問的書面答覆指出，上述檢控是在警方接到投訴和定期在路旁抽查的士後提出的。

梁文建說在上述期間，交通諮詢委員會屬下的交通投訴組共接獲四百七十六宗涉嫌擅改的士咪錶以詐索車資的投訴。

其中一百四十三宗轉交警方調查，因為投訴人表示願意就其投訴進一步提供資料。

在同一時期，警方接獲有關的士咪錶的投訴共六百一十五宗，這個數字包括由交通投訴組轉交處理的二百四十三宗。

很多原先屬於這類別的投訴，經警方進一步調查後，改為根據道路交通條例的其他條款，加以檢控。

梁文建表示，警方除了在接獲投訴後採取行動之外，亦主動採取措施，以防止擅改的士咪錶的犯法行為。例如在路旁抽查的士，這就是警方提出的檢控多達三百三十一宗的原因。

越船民指港府非法扣留 申請人身保護令聆訊畢
按察司認為判決困難押候宣布

（新亞社訊）一百一十二名越南船民指港府非法扣留申請人身保護令及要求釋放，經過三日在最高法院聆訊畢，按察司施偉文認為本案之判決非常困難，故將案押候下週一始宣判。

保安司區士培作供時指出，若該批船民的申請成功及獲釋，人民入境事務處亦會以他們沒有簽証入境，把他們解回越南。區士培指出，該批船民乘坐的船隻去年五月，日在赤柱海灘被水警發現，當時港府正實行補給政策，主動為難民船提供修理及食水補給，方便船民航行往其他國家，以紓緩本地船民中心的壓力，但港府後來檢討這項政策，認為存在著多方面困難，因此修訂，只有在受到難民要求後，才會提供援助，他更表示，這批船民一直拒絕申請甄別，若法庭判他們勝訴，仍難逃遣返命運，倘敗訴的話，當局則會設法勸服他們接受甄別。

港府前難民統籌專員韓新出庭作供時指出，如果該船修理好，但仍然不能駛往日本，因為非常危險，他曾答該批船民向日本領事申請前往日本，但被日本領事館拒絕。

海洋公園七員工 抗議被無理解僱
宣布展開爭取復職行動

（港訊）海洋公園被解僱的七名員工代表召開記者招待會，抗議資方無理解僱，並為爭取改善員工福利的員工代表及宣佈將會展開行動爭取復職。

該批被解僱的員工代表原為海洋公園機動遊戲機操作員，早於八月曾向全部四十名同工進行問卷調查，綜合出一份改善人手安排、安全設施、晉升機會及待遇等問題的建議書，簽名後交予公司考慮。他們並派出代表與機動遊戲機操作總監及部門經理舉行數次會議。但並無任何結果。後於十月三十一日員工召開大會決定於港督到訪海洋公園當天攔途請願。公司馬上作出回應，知會員工公司將增加八個新職位改善員工升職機會，答允日後磋商其他有關改善工作環境及待遇問題。另外，公司更作出保証不會追究任何員工。於是，員工亦決定取消請願。但十一月五日，公司卻突然即時解僱七名員工，並拒絕解釋理由。

員工代表對公司的解僱行為表示極度不滿，因為他們的解僱明顯與他們爭取員工福利有關而公司亦違背了先前不作追究的承諾。因此，他們會向公司爭取復職，今天會到海洋公園要求與公司代表接觸，提出復職的要求。若果是未能如願，他們與勞工處聯絡，要求勞工處協助與資方進行談判。

中環一投資公司停業 涉及欠款逾三千萬元

（港訊）中環一間投資公司在幾個星期前突然關門，而超過一千個客戶及職員不能索取他們的投款及薪金，涉及的金額超過三千萬港元。這班客戶及職員向廉政署及警方報案。

這間投資公司總行設在中環，在數星期前停業，並且沒有理會合約的內容，也不能在指定日期內處理客戶的款項，而員工的薪酬也拖著。

職員代表朱明忠表示：目前該公司約有七百名職員，大部份是負責尋找客戶，而主要的客戶來源是他們的親朋戚友。

他認為：這是反影政府監察不足而導致，金融行業有很大漏洞，並且指出只是商業登記便可以作投資買賣，這是現行法例保障不足之處。

但一位金融科的官員表示，他一向鼓勵投資者在政府監管的金融機構投資，便得到較大的保障。

本港新聞

由衛生委員會主席梁定邦担任 市局成立工作小組 以加强處罰垃圾蟲
增加罰款額阻嚇亂拋垃圾市民

（特訊）市政局公眾衛生委員會昨晨會議決定成立由主席梁定邦担任的工作小組，盡快考……

經濟放緩共度時艱 劉千石評小輪加價

（港訊）各界監管公共事業聯委會昨日抨擊行政局批准油麻地小輪加價，勢必惡化通貨膨脹，對無其它交通工具選擇的離島居民影響更大。

該會發言人劉千石稱行政局批准油麻地小輪加價幅度平均高達二三％，亦超過僱員的平均工資加幅。

劉千石又質疑小輪公司以油價加價及東區海底隧道通車為由申請加價是否充份。劉千石指出油價有升有降，過去油價下降亦從未見公共交通提出減價，而東區海底隧道通車所造成之影響，應向經常使用該等航線之乘客諮詢，並與政府運輸部門磋商，為該等乘客尋求其他工具，……是屬罕而起，抗議不絕，對政府的信任定會減低。劉千石認為根據政府一向就小輪收費政策，因應小輪公司除經營小輪服務，亦有經營其他非小輪服務，例如旅遊、國內航運、超級市場、廣告等等。該非小輪服務收益而能令小輪服務收益有盈餘或平衡則不予批准加價。劉千石稱小輪公司之非小輪服務收益小輪之商業作號召，採取此項政策當屬合理。亦對緩和加價有助，行政局有需要堅持此一政策，已作為是否批准加價之重要原則。

劉千石最後稱，最近一連串公共交通之加價對打工仔打擊至大，港府既呼籲市民共渡難關，凍結公共事業之加價是政府首要工……

未受到社會重視 雙語立法進展慢
卸任委員陳弘毅說因由

（香港中國通訊社十一月七日電）已卸任雙語法律諮詢委員會委員，香港最高法院律師兼香港大學法律學系高級講師陳弘毅表示，雙語立法工作進展緩慢，主要因為未受到社會重視；法律界並不熱衷在法律工作上使用中文。

陳弘毅形容雙語法律諮詢委員會與法律界人士是「各有各做」。委員會致力雙語立法的工作，但法院程序仍沿用英文，似乎沒有人認為制定法例的中文版是一項必須的工作。例如原應開始實行的裁判署使用中英雙語計劃，迄今因為某些人的反對或不願使用中文而仍未正式開始。

陳弘毅認為許多法律的中文名稱有中國大陸和台灣的版本可供參考，因此翻譯的……

告
……怡花園(2)樓
……正街2-8號
……ZA，向區域
……悉任何理
……出日起計十
……，並附聯絡
……市政局綜合
……十一月八日

申請酒牌通告
茲特通告：現有譚志偉現居住新界荃門大興邨興盛樓431室爲其設於荃灣眾安街2-8號1/F至3/F百順海鮮酒樓，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如知道有任何理由認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政酒牌局秘書收。
日期：8-11-1990

香港最高法院
高等法院民事訴訟
一九九〇年第A一五〇五宗
原告人（判決債權人）：大來信用証國際（香港）有限公司
被告人（判決債務人）：藍國寧（LAM KWOK-NING）
致上述被告人（判決負債人）藍國寧香港駱克道三百一十二至三百廿號洛洋閣商業大廈十樓B1室。
依據香港最高法院經歷司（MASTER JONES）於一九九〇年九月一日之通令，本律師行特此通知上述被告人（判決負債人）須於一九九〇年十一月廿日星期二下午三時卅分到達香港金鐘道卅八號香港最高法院接受經歷司之查詢及呈遞有關台端個人財產狀況之證明文件。
一九九〇年十一月八日
原告人代表律師
戴鄧莊律師行
地址：香港中環德輔道中61至65號華人銀行大廈八樓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物
[illegible]
香港拍賣行及地產代理有限公司啓

拍賣行拍賣印機、切機、寫字樓傢俬用具廣告
啓者茲承香港最高法院命UNDER H.C.M.P. ACTION NO. 812 OF 1990 準於一九九〇年十一月九日即星期五上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌WAH TAT IND. CENTRE（華達工業中心）A座二十字樓單位十三——十四(1ST DEPT.: NG KWOK WAH)（NATURE OF GOODS — OFFICE FURNITURE, PRINTING & CUTTING MACHINES 貨物性質——寫字樓傢俬、印機及切機）（以上中文譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者……
MILLION POWER BLEACHING AND

本港新聞

由衞生委員會主席梁定邦担任 市局成立工作小組 以加强處罰垃圾蟲

增加罰款額阻嚇亂拋垃圾市民

（特訊）市政局公衆衞生委員會昨晨會議決定成立由主席梁定邦担任的工作小組，盡快考慮一些建議以加强應付垃圾蟲的罰則。

同時，裁判司署方面已經着手檢討垃圾蟲的罰款應否增加，阻嚇那些亂拋垃圾市民。據了解，工作小組希望在裁判司署完成結論時也作出建議互相配合。但由於區域市政局在最近的委員會會議不贊成採用定額罰款，遂令公衆衞生委員會也要跟隨，避免出現市區和新界的垃圾蟲罰款各異。

布政司霍德爵士今年中曾致函清潔香港運動委員會，認爲定額罰款的阻嚇作用不大，希望予以提出，然而，有份出席昨晨會議的委員指出：各委員原則上同意市政總署提出的八項意見，需要加重罰款額，但考慮到過高的罰款會破壞市政局型象及與市民之間的關係，遂成立工作小組去研究有關方法。

此外，根據市政總署向公衆衞生委員會提交的意見包括有：

（一）現時的執法程序已是簡明易行。

（二）定額罰款方式被告人不用上庭，減少了阻嚇力。若增加罰款阻嚇，有損政府及市局形象。

（三）定額罰款對重犯的垃圾蟲沒有重罰的作用，姑息了惡性不改的市民，對初犯的人士不公。

（四）亂拋垃圾有輕重之分，棄一枚煙蒂與拋一啖垃圾的案情不同，定額罰款難以公平處理。

（五）行政工作有技術困難，執行人員與垃圾蟲易生磨擦爭執，或有衍生貪污事件。

（六）一般垃圾蟲法庭的判處及罰款都達到公平的原則。

（七）經諮詢市署執行檢控垃圾蟲的人員，他們亦認爲問題會引起抗衡及貪污，故對定額罰款方式有保留。

（八）根據律政署及廉署的意見，均認爲定額罰款用於檢控垃圾蟲效果不理想，給雙方人等有貪污的藉口。

記者協會批評有部份立法局議員 未爲港人爭取眞正保障人權法案

人權法草案缺乏鞏固性 須獲中方接受形同虛設

香港人權聯委會昨日亦反映意見

（特訊）立法局人權小組昨日會晤兩個團體，收集他們對人權法藍色草案意見。會後召集人周梁淑怡强調，若要人權法案在九七後依然有效，便必須獲中方接受。而香港記者協會主席劉慧卿則批評目前草案缺乏鞏固性及凌駕性，可能會形同虛設。

周梁淑怡表示：草擬中的人權法案，若要永遠有效，跨越九七，就必須要考慮政治的現實，即是要得到中方接受，否則無論人權法如何令香港人滿意，若中方堅持反對，說明九七後不能有效，這樣的法案是沒有作用。

而劉慧卿批評草案缺乏鞏固性及凌駕其他法律的地位。因而當法案生效後，讓市民產生假象，以爲可以保障人權，但其實法案對目前很多法例都沒有凌駕性及立法局可以隨時修改。

此外，記協亦提到國際公約的簽約國問題。劉慧卿指出，目前英國是簽約國之一，因此必須定期向聯合國人權委員會提交報告，但中國並非簽約的監察。因此建議將香港成爲一個獨立的簽約，使到九七年特區政府依然要向人權委員會提交報告。

周梁淑怡對於記協此項建議表示會在小組內詳細研究，及港府考慮再作決定。

對於記協批評立法局議員，未有爲港人爭取一份眞正可以保障人權的法案，周梁淑怡否認議員未盡全力的說法。而人權小組在未來兩個月內，仍然會收集各個團體的意見，待整理完畢後向兩局內務會議及政府官員匯報。

而另外一個團體，香港人權聯委會昨日亦有會晤人權小組，反映意見。人權聯委會主要建議有關方面在實施人權法案時，同時詳細研究設立人權委員會，負責審視法例，調查各個案和調解法庭以外處理的紛爭，和制訂人權守則等。成員由法律界提，直接向港督負責，以便配合法案，使市民得到最大的人權保障。

教育專業人員協會主辦晚會 決心保護我釣魚台 認眞教育好下一代

透過歌曲朗誦重溫抗日歷史

（特訊）香港教育專業人員協會將於本星期日（十一月十一日）晚上七時，於中環遮打公園舉行一個名爲「保衞釣魚台，教育下一代」民衆晚會，透過放映南京大屠殺錄影帶、歌曲、朗誦和音樂等活動，讓全港市民、學生重溫抗日歷史，以達到反對日本軍國主義復辟，追求世界和平的目標。

教協會長張文光昨日在有關的記者會上表示，這個晚會選在日皇明仁登基前夕舉行，一方面是爲了使到民衆更清楚認識到抗日戰爭的歷史，民族的苦難和奮鬥過程，另方面則希望透過這個活動向日本人民傳遞日皇及日本政府必須對過去侵華罪行必須深切反省的訊息。教協認爲日本必定要徹底放棄軍國主義以及對中國領土包括釣魚台侵略的野心，才能眞正實現世界和平和中日友好的理想。

此外，教協秘書徐漢光在同一場合表示，教協在最近兩星期內搜集了過去日本侵華史實的資料輯成教材，包括有抗日及保釣運動的歌曲錄音帶、長達十六頁的日本侵華史實的專輯、七十年代初期保釣運動的錄影帶以及七一年七月七日於維多利亞公園舉行的保釣集會紀錄、圖輯、存筆及刊物等，予各學會教師借用。另外，教協亦出版了一份「保釣特刊」，向所有教協會員派發，給教師參考，以鼓勵他們向學生講解抗戰歷史，加强民族教育。

張文光又補充道，由於晚會翌日是學校假期，教協希望更多未有親身經歷過第一代保釣運動及抗日時代的年青人及中學生參加，使保釣運動的發展能有更堅實的基礎。

教協又呼籲香港以及世界各地華人團體在日皇明仁登基前夕，在各地盡力透過任何方法，包括到日本領事館向日本人傳遞信息，要求日本政府公開就侵略釣魚台事件道歉，並徹底放棄軍國主義。

保釣晚會中的節目將包括有抗日愛國歌曲的獻唱共六首、出列朗人士演出及七一年七月七日抗日時歌朗誦九首、及提學向聲愛國歌曲四首，播放錄影帶等，集會期間並分別由張文光及司徒華發表講話，整個過程預計約三小時左右，歡迎市民、學生以及倍同年紀較小子女的家長參加。

（圖）教協將於本星期日舉行保釣唱歌朗誦民衆晚會。（本報攝）

配合將軍澳隧道落成通車 中巴第六九零號線 總站遷往康盛花園

中華汽車有限公司宣佈：爲配合將軍澳隧道落成啓用，該公司第六九〇號巴士之行車路綫有所修改。由一九九〇年十一月九日（星期五）起，該巴士綫於九龍將軍澳新寶琳總站將遷往康盛花園，詳情如下：中環港澳碼頭至康盛花園：途經港澳碼頭通道、干諾道中、林士街、德輔道中、金鐘道、軒尼詩道、怡和街、高士威道、英皇道、民康街、東區走廊、東區海底隧道、鯉魚門道、將軍澳道、將軍澳隧道、L1路、L2路、寶琳道北、寶琳道、康盛花園至中環港澳碼頭：途經寶琳道、寶琳道北、L2路、L1路、寶琳巴士總站、L1路、L2路、將軍澳隧道、將軍澳道、鯉魚門道、東區海底隧道、東區走廊、民康街、英皇道、高士威道、怡和街、軒尼詩道、金鐘道、德輔道中、干諾道中、港澳碼頭通道。

爲因應路綫修改，第六九〇號綫之巴士站除於港島區之巴士站維持不變外，於九龍及將軍澳之巴士站則有所更改。詳情如下：中環港澳碼頭至康盛花園：東區海底隧道收費站、鯉魚門道（近藍田地鐵站）、將軍澳道（官塘警署對面）、L1路（新站）、L2路（欣明苑）、寶琳道北（英明苑）、寶琳道北（寶欣樓）、寶琳道北（翠琳邨對面）、康盛花園巴士總站。康盛花園至中環港澳碼頭：康盛花園巴士總站、寶琳道北（康盛花園前）、寶琳道北（寶琳苑）、寶琳道（臨時屋區）、L1路（新站）、L2路、路（新站）、路（欣明苑）、將軍澳道、田路（近藍田地鐵站）、東區海底隧道收費站（而非中學對面），收費維持不變。乘客如有任何查詢，請致電中巴熱綫：五六五八五五六。

香港基金會主辦 選舉政治研討會

香港基金將於十二月八日（星期六）舉辦一個名爲「選舉與選舉政治」研討會，邀請政府及政治團體、社會人士及學者專家就選舉政治的問題深入研討。研討會透過講題，探討選舉的經驗、本港的選舉政治、政黨的角色及未來發展等。各主講嘉賓有本港知名人士及學者。研討會八時卅分開始，公開討論會，詳情請致電查詢：三九〇六一二三。

學生聯會不滿港府 搞基建未徵詢民意

恐怕會影響香港未來經濟穩定

（香港中國通訊社十一月七日電）（記者宋瓊有）香港專上學生聯會昨天在立法局面向遮打花園入口拉起橫額「走佬政府，挖空儲備；留港港人怎麼辦」字句，引來不少路人駐足觀看。本社記者訪問了部份路人，他們大都表示對基建問題不甚了解，很難作評斷。

其中一位在洋行任職的快將退休的葉先生表示不會贊成建新機場，但從沒循任何途徑表達意見，因爲他認爲政府不會重視民意，他不肯定建新機場的財務安排會帶來甚麼影響，但他說目前香港人最重要的是自己多賺錢。另一位剛路過社會任職督業代表的馮先生却認爲港府建新機場的動機是好的，只是一次牽涉大筆款項的投資的確宜審慎考慮。

香港專上學生聯會昨日在立法局會議開始前，到會場外向會中中央代表周永恆接受本社記者訪問時表示，港府在基建方面的安排，會影響香港未來的經濟穩定，導致未來政府庫存空虛，並未給予香港市民足夠資料及進行諮詢，甚至有隱瞞之嫌。

學聯今次行動主要包括促請政府延遲開展青馬大橋招標工作，向公衆派發一份就基建計劃致立法局議員的公開信，信中提出三項要求，包括促請立法局議員促請政府延遲開展青馬大橋招標工作，要求政府公佈基建資料及諮詢民意，以及保證基建不會加重市民的生活負担。學聯認爲基建計劃遭遇這次行動引起各界關注。

經濟放緩共度時艱 劉千石評小輪加價

（港訊）各界監督公共事業聯委會昨日抨擊行政局批准油麻地小輪加價，勢必惡化通貨膨脹，對無其它交通工具選擇的離島居民影響更大。

該會發言人劉千石稱行政局批准油麻地小輪加價幅度平均高達二三%，亦超過僱員的平均工資加幅。

劉千石又質疑小輪公司以油價加價及東區海底隧道通車爲由申請加價是否充份。劉千石指出油價有升有降，過去油價下降亦從未見公共交通提出減價，而東區海底隧道通車所造成之影響，應向經常使用該等航綫之乘客諮詢，並且政府運輸部門研究，爲該等乘客尋求其他工具，或提供其他可行方法，以減輕虧蝕過海航綫的壓力方法。

劉千石又批評小輪加價不顧離島居民的負担，離島居民一是在無可選擇下逆來順受，一是揭竿而起，抗議不絕，對政府的信任定會減低。劉千石認爲根據政府一向就小輪收費政策，因應小輪公司除經營小輪服務，亦有經營其他非小輪服務，例如旅遊、國內航運、超級市場、廣告等等。該非小輪服務收益而能令小輪服務收益有盈餘或平衡則不予批准加價。劉千石稱小輪公司之非小輪服務依然小輪之商業作號召，採取此項政策屬合理，亦對緩和加價有助，行政局有需要堅持此一政策，已作爲是否批准加價之重要原則。

劉千石最後稱，最近一連串公共交通加價對打工仔打擊至大，港府既屬市民共渡難關，凍結公共事業之加價是政府首要之工作。公共事業公司也應與同舟共濟之心態，在嚴峻時刻不應單看盈利，也應爲公衆的利益着想。」

被取消駕駛資格者須要交出駕駛執照

（港訊）運輸司梁文建昨日在立法局動議一項修訂條例草案，要求被取消駕駛資格的司機，必須交出駕駛執照。

梁文建動議二讀一九九〇年道路交通（違例記分）（修訂）條例草案時表示，當局會在遭取消駕駛資格的司機離開本港，或取消資格期間屆滿時，發還該等駕駛執照。

他解釋說，任何人士現時如在兩年內被記分數累積達十五分或以上，便須交出香港駕駛執照。不過，該司機仍可能使用國際或其他國家的駕駛執照或駕駛許可證駕駛車輛，這與違例記分制的精神背道而馳。

梁文建在立法局提出此條例草案予以糾正。

梁文建說，條例草案亦授權運輸署署長按照數種不同的方法計算駕駛違例記分。他說：「任何人士如被記分數累積達十五分或以上，運輸署署長會向裁判司申請發出傳票。」

他說：「不過，運輸署署長現時並未獲授權使用這種計分方法，而必須將所有違例事項倘同一「現時的法例規定項罪行成爲兩項或多項違例事項，若各事項可算引致扣除最高分數的違例事項，只需計算其中之一的違例事項。」

然後把案件提交裁判司，因而造成不必要的工作。」

梁文建表示：該條例草案亦澄清有關招致、中止及恢復被付定額罰款責任的各種情況，對政策並無影響。

立法局押後辯論這項議案。

未受到社會重視 雙語立法進展慢

卸任委員陳弘毅說因由

（香港中國通訊社十一月七日電）已卸任香港雙語法律諮詢委員會委員，香港最高法院律師兼香港大學法律學系高級講師陳弘毅表示，雙語立法工作進展緩慢，主要因爲未受到社會重視；法律界並不熱衷在法律工作使用中文。

陳弘毅形容雙語法律諮詢委員會與法律界人士是「各有各做」。委員會致力雙語法律的工作，但法院程序仍沿用英文，以至有人認爲制定法例的中文版是一項不必須的工作。例如原律師開始實行的共同筆記中文名稱大概百人的反對，原因是某些人的反對使用中文而仍未正式開始。

陳弘毅認爲許多法律的中文名稱有中國大陸和台灣的版本可供參考，因此翻譯的困難並不因有大困難，而是大家看不到其實用價值，議員、法律界及公衆都沒有催促港府加快步伐。

申請酒牌通告

茲特通告：現有馮露霞，住址：香港鰂魚涌康怡花園(2)樓P座09室。爲其設於新界沙田地段316號沙田正街2-8號新城市廣場第3期2樓1號舖之CAFE CADENZA，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如反悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九九〇年十一月八日

申請酒牌通告

茲特通告：現有譚志偉現居住新界屯門大興邨興盛樓431室爲其設於荃灣眾安街2-8號1/F至3/F百廠海鮮酒家，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如反悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：8-11-1990

（一九九零年香港明愛慈善獎券中獎號碼）

中獎名次	獎券號碼	中獎名次	獎券號碼
1st	0433531	26th	0248262
2nd	1514153	27th	0831865
3rd	0747967	28th	1434898
4th	0825652	29th	0453474
5th	0748628	30th	1176311
6th	0372229	31st	0269801
7th	1349561	32nd	0998231
8th	1531053	33rd	1056673
9th	0575650	34th	0349686
10th	0826114	35th	1507736
11th	1425682	36th	1332239
12th	0110265	37th	0906271
13th	0906061	38th	1613438
14th	1057960	39th	0373603
15th	0262206	40th	0360692
16th	1442718	41st	1530643
17th	0974799	42nd	0116087
18th	1278424	43rd	1143848
19th	0893247	44th	0238189
20th	1229030	45th	0587276
21st	1403994	46th	0954628
22nd	1341591	47th	0970895
23rd	1625373	48th	0381219
24th	1217971	49th	1402314
25th	0683119	50th	0495784

領取獎品

中獎者請持獎券在辦公時間內到香港堅道二號明愛大廈六零三室香港明愛籌款事處領獎。

獎品必須於一九九零年十二月三十一日前領取，逾期獎券無效。

電腦、工商、會計、法律、MBA

大學學位

一年制認可英國 加拿大遙距文憑 課程

CITY夜校招生

特設介紹講座．請留位

7821217．8332166．4146332

7811475 6953060

捷景工業大廈全體業主

茲訂於一九九零年十二月七日（星期五）下午四時假座九龍新蒲崗崇齡街十九至廿一號百樂酒樓二樓召開全體業主大會，敬希各單位業主準時出席爲荷。

此致

捷景工業大廈全體業主

捷景工業大廈業主立案法團謹啓

主席：林鑑輝 秘書：張景明

一九九〇年十一月八日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KEENPIX INVESTMENT LTD 之凍肉櫃、出冰機、酒樓傢俬厨房用具廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1923 OF 1990準於壹九九〇年十一月八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀寶勒巷門牌二十一號——二十三號POLLY COMMERCIAL BLDG.二字樓（KEENPIX INVESTMENT LTD.）（NATURE OF GOODS RESTAURANT EQUIPMENT ETC.貨物性質——酒樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1843 OF 1990準於一九九〇年十一月九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道西門牌五十六號FOOK BLDG.六字樓六〇一室DEPT. MISS KWAN SIU MAN（NATURE OF GOODS DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 JONKIN LIMITED 之桌球枱桌球電腦各物廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1939 OF 1990準於一九九〇年十一月九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍海防道及廣東道交界SILVER CORD樓下低層舖位六十五號部份及舖位六十七號——八十七號、九十四號——一〇一號及公共走廊部份（PORTION OF COMMON CORRIDOR）JONKIN LIMITED（NATURE OF GOODS: SNOOKER TABLES, COMPUTER, SPOT LIGHTS, SNOOKER BALLS, CUES, ETC. 貨物性質——桌球枱、電腦、射燈、桌球、桌球棒、各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

欖勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1796 OF 1990準於壹九九〇年十一月八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔駱克道門牌十八號樓下DEPT. CHAN SHEUNG LING（NATURE OF GOODS: OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LEES KITCHEN EQUIPMENT INTERNATIONAL LTD. 之厨具各物廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1844 OF 1990準於壹九九〇年十一月九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港西營盤街（譚普）門牌十六號樓下（連閣仔）DEPT. LEES KITCHEN EQUIPMENT INTERNATIONAL LTD.（NATURE OF GOODS: KITCHEN EQUIPMENTS 貨物性質——厨具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MILLION POWER BLEACHING AND DYEING FTY. LTD. 之乾機洗機冷氣機系統寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承荃灣地方法院命UNDER T.W. DISTRAINT NO. 549 OF 1990 & HCA 6979/90 SEIZED UNDER 準於一九九〇年十一月九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌葵昌路門牌八十六號至八十八號YAU YING IND. BLDG.五字樓及六字樓（MILLION POWER BLEACHING AND DYEING FTY. LTD.）（NATURE OF GOODS: DRYERS & WASHERS 貨物性質——乾機、洗機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

香港最高法院 高等法院民事訴訟

一九九〇年第A一五〇五宗

原告人（判決債權人）：大來信用証券（香港）有限公司

被告人（判決負債人）：藍國寧（LAM KWOK NING）

致上述被告人（判決負債人）藍國寧爲香港駱克道二百十二至二百廿號洛洋閣商業大廈十樓B1室。依據香港最高法院經歷司（MASTER JONES）於一九九〇年九月二日之通令，本律師行特此通知上述被告人（判決負債人）需於一九九〇年十一月廿日星期二下午二時卅分到達香港金鐘道卅八號香港最高法院接受經歷司之查詢及呈現有關台端個人財產狀況之證明文件。

原告人代表律師 戴鄧莊律師行

地址：香港中環德輔道中61至65號華人銀行大廈八樓

一九九〇年十一月八日

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

本政府物料供應處處長命定一九九〇年十一月八日（星期四）上午十時卅分在香港拍賣。電話：五二三九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣印機、切機、寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命UNDER H.C. M.P. ACTION NO. 812 OF 1990準於一九九〇年十一月九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌WAH TAT IND. CENTRE（華達工業中心）A座二十字樓單位十三——十四（1ST DEPT.: NG KWOK WAH）（NATURE OF GOODS: OFFICE FURNITURE, PRINTING & CUTTING MACHINES 貨物性質——寫字樓傢俬、印機及切機）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙幣足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

香港最高法院破產案

一九九〇年第B七八一宗

關於負債人譚啓祥經營百琳公司

單方申請人債權人海外信託銀行有關於一九九〇年十月十五日發出之破產通知書事

啓者：控訴閣下之破產通知書已由海外信託銀行之代表律師高李葉律師行向法庭呈遞，而法院已諭令：將該破產通知書附有香港最高法院印鑑之副本及代票令之副本放置於新界荃灣海濱花園第九座二字樓C室及郵寄於該地址及以告示在香港華僑日報刊登一天，作爲將該破產通知書已正式及有效之送達。如欲查閱該通知書可到法院查閱。

經歷司 貝士

一九九〇年十一月八日

香港政府公佈

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定二年，其後按季續租

香港筲箕灣聖十字徑與興民街交界處

租約EHX 67號

面積：（約）1035平方米

供作停泊車輛（不包括貨櫃車）之收費公衆停車場，及／或作爲施工地區並供與工程有關車輛停泊，及／或作露天貨倉（不包括存放貨櫃）

截標日期：1990年11月23日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心十九樓港島東區地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定一年，其後按季續租

香港柴灣柴灣道盛泰道附近

租約EHX 74號

面積：（約）2820平方米

作收費公衆停車場，供停泊領有牌照之車輛，及／或作可停泊車輛之露天貨倉（包括可停泊貨車及旅遊車，但不得存放貨櫃及危險品）

截標日期：1990年11月23日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心十九樓港島東區地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

運輸署公告 封閉在青山灣的青山公路

爲方便建設污水渠，由一九九零年十一月九日上午十時起，介乎青騎街與碧翠花園間的一段青山公路將會封閉，爲期約十二個月。

在上述封路期間，所有機動車輛包括專利巴士須改經青山公路北面相同方向的新輔助道路。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

運輸署公告 暫時封閉興芳路

爲方便興建行人天橋，介乎葵富路與葵福路間的一段興芳路，將於一九九零年十一月九日、十日、十一日凌晨一時三十分至凌晨五時三十分暫時封閉。

暫時封路期間，將會實施下列交通措施：

1.交通改道

（a）由興芳路西南行駛向青衣的車輛須使用葵富路、葵義路及葵福路。

（b）由葵富路西北行駛向青衣的車輛須使用葵義路及葵福路。

（c）由葵福路東南行駛向興芳路的車輛，須使用葵義路及葵富路。

（d）由興芳路東北行駛向葵芳邨的車輛，須使用葵福路、葵義路、葵富路及興芳路。

2.專綫小巴改道

第88S號專綫小巴駛往長康時，須改經葵義路、葵福路及興芳路，方可駛回正常路綫。此綫服務在往葵芳地鐵站時，須改經葵富路、興芳路、葵福路及葵義路。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

誠聘校對員

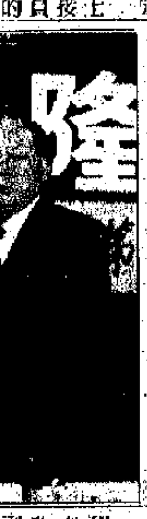
本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

本港新聞

廉政公署及八間的士聯會辦 的士同業倡廉活動
縱橫馳騁齊頌廉聲
以肅貪倡廉爲主題提供訊息

（港訊）廉政公署西港島及離島辦事處及本港八間的士聯會合辦之「的士同業倡廉活動」現已展開，內容包括宗教、綜合晚會及標語張貼。

廉政公署發言人表示，的士行業內亦存在着貪污的機會。例如的士司機向這些介紹服務員提供利益，在一些特殊情況下獲得個別通知，接載願意支付額外費用的乘客；又如的士同業市內非法行駛，向公正行職員提供利益，給予他們上在交通意外中的受損程度，以騙取保險公司額外的賠……



廣東最新旅遊路線 南昆山風水聖地遊

基於近期省內幾處旅遊點已有老化現象，對新路綫有極渴求之勢，現經業內精英努力拓展及策劃，籌備多時之嶄新旅遊點南昆山乘時推出，該處山勢磅礡，風景秀麗，更有風水勝地之稱堪值一遊，加上住宿從化最新落成之溫泉大酒店及廣州五星級假日酒店，在食住、玩各方面皆盡善盡美，更值推廣期間費優惠，趁此一旅遊地享受爲要，詳情可向各大旅行社查詢。

舊任會長繆國棟將印信交與新任會長方若愚接受。

……天會首長林永、蔡國雄、梁日明、沈宏星、何少中等迎賓，濟濟一堂場面熱鬧，前會會長林永稱：澳天泳會以訓練及職培年青新秀爲宗旨，由於教練職員努力，年青泳員多次公開賽中成績斐然，在泳界頭受注目，希望能成爲本港泳界一新力軍。首屆職員如下：永遠會長林永，會長蔡國雄，副沈宏星。海外名譽會長：江潔民、何仲傑、劉冠南。名譽教練：陳錫培、台灣高雄市代表許武雄、林啟商。主席：梁日明。副何少中。總幹事陳鑑……

黃埔 UA金鐘
流氓大狀 | 流氓大狀
赤色雄狼 | 驅魔警察
靈異空間 | 名咀大丈夫
菊豆 | 菊豆
午夜之眼 | 爛賭財神
翡翠 文華 光新 5632959
今天6場 錢小豪 美婷 何威 狄主演 爛賭財神 三度誘惑
今天五場 流氓大狀 占士法斯主演
今天五場 飛虎神鷹 查理辛主演
金聲 總統 利港 香港仔
今天獻映 高麗虹 吳耀漢 倪星 江欣燕 主演 龍鳳賊捉賊
最後兩天 林正英 林俊賢 苗僑偉 王美華 驅魔警察 兒童不宜
今天五場 一部動作笑片 龍鳳賊捉賊 好評如潮
新華 普慶2 普慶1 倫敦
今映 2級 小家大賭 立成 室移 海外 爛賭財神
今映 性感 破倒 真突 流露 菊豆 2級
今映 記錄 人人 心靈 感念 記飛花迎醉月 明之夢 黑澤 1級 榮獲奧斯卡大獎
喜劇 狂想 你我 改編 小說 情慾

本港新聞

英屋宇經理學會 參觀沙田第一城

（特訊）英國屋宇經理學會會長貝宏恩、培訓主任溫偉參博士一行，應中國上海各城市邀請訪問，並順道訪港，香港房屋管理協會會長江德培等負責迎送，並陪同參觀大型屋邨，貝宏恩等參觀沙田第一城，百得物業管業經理集錦誠等歡迎並陪同參觀介紹，沙田第一城於一九八一年開始入伙，擁有五十二座大廈，共有一萬〇六百四十二個單位，設備完善，包括有遊憩設施，泳池，學校，影院，停車場，銀行及綜合性商貿中心，貝宏恩參觀後對週圍之環境井井有條，清潔寧靜倍極稱讚，隨後一行人並出席香港管理協會之研討會，提出多項實貴意見。

圖片說明：貝宏恩、江德培等陪同參觀沙田第一城，百得物業經理集錦誠介紹。

紀念國父誕辰 中山圖書館辦 圖片書籍展覽

十一月十二日，國父孫中山先生一百二十五歲誕辰紀念，香港中山圖書館提前於今（七）日上午十時起，在該館三樓展覽廳舉辦「國父革命開國史蹟」圖片及書籍展覽。

國父圖片書籍展覽將展出圖片二百餘幀，有關國父學說思想之書籍百餘冊，另有一幅國父手書建國大綱折疊複製品約百尺，附有革命元老譚延闓、戴傳賢、于右任、張靜江、李烈鈞、鄒魯、楊庶堪等人之題詞，彌足珍貴。

上述國父圖片書籍展覽，內容豐富，不僅可以看到國父偉大之一生，及其對國家民族之豐功偉績，同時亦可透過圖片真正了解歷史之進展過程。此項富有歷史價值意義之圖片書籍展覽，足以發人深省，不容錯過，而青年學生更不應錯失此難得之機會。

國父圖片書籍展覽由十一月七日起，至十二日止（十日下午及十一日全日休息），在九龍界限街一七二至一七四號香港中山圖書館三樓展出，開放時間爲每日上午十時至下午五時三十分，歡迎各界人士惠臨參觀。

利園嘉許模範員工

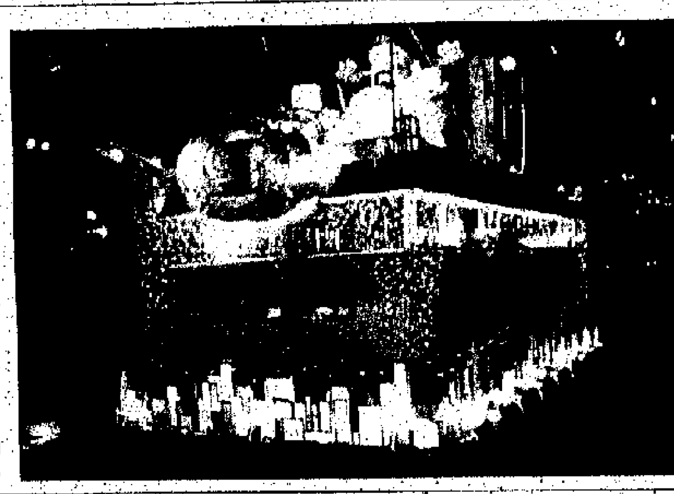
利園酒店於日前宣佈十月份之模範員工爲水吧員方展偉先生，及應收賬督導黃美英小姐。他們分別獲贈自助晚餐餐券四張及模範員工獎狀一份。

圖：利園酒店總經理容世賦先生頒獎予左邊之黃美英小姐及右邊的方展偉先生。

朱氏宗親總會 慶祝朱熹聖誕

（港訊）朱氏宗親總會，昨日在會所沛國紀念堂恭祝太祖朱文公（熹）八百六十週年聖誕紀念，主席朱炎主祭，陪祭者有首長：健照、燦秋、百祥、月珍、錫林、淑達、炳昆、鐵戈、偉榮、董事志權、遠超、朱新、朱亮、振聲、由港、石年、漢平、謙成、顧問：朱威、朱燕、朱信、華清、金元、朱有、聯之、自飛、福宏、家訓、鈴洸、朱陳好、艷容、文華、錦芳、秀明與祭宗親濟濟一堂。

全體向朱文公聖像行三鞠躬禮，朱炎主祭上香，獻奉牲醴，金豬，寶燭，果品。秘書鐵戈恭讀祝文。恭主席錫林恭述太祖史略，頌揚先賢爲南宋大儒，理學宗師，鹿洞傳經垂萬古，崇勵定史耀千秋，沛國文章華國，從祀孔廟，世稱朱夫子，沛國留芳。禮成後假醉瓊樓聚餐聯歡。



周生生金行積極參與 荃灣及沙田花車巡遊

周生生連續二天參與十一月三日於荃灣舉行的「區局九〇」花車巡遊及十一月四日於沙田舉行的「區局九〇」花車巡遊。

該花車主題是「財神爺夜遊香江」，以運財童子及金光閃閃之元寶，象徵香港未來充滿黃金機會，工商百業興旺。

沙田「區局九〇」更於廿七輛參加花車遊行車隊中選出五輛最佳花車設計獎，周生生花車亦獲選，並與其他入選車輛於沙田新城市廣場一連六天，公開展覽，供區內市民觀賞。

周生生更全力支持荃灣區廠商球類比賽，獨家贊助該項爲期一月的體育活動。

請勿吸煙

—圖．文：郭立—

路邊沙龍

協助推行「環保」，戮力減少城市污染，地下鐵路新近張貼的呼籲，市民確宜「凜遵」。

用「凜遵」兩字之理由，乃爲健康比財富更難得，更寶貴，你和我共享健康確是一件大好之事。他人肺部不妥，口腔有疾，不斷與公眾接觸，能保證你必避免？

「地鐵」用到四張海報齊列常具深意，希望各界要「凜」遵也。

雅麗珊郡主 訪香江留影

◀雅麗珊郡主與區域市政局主席張人龍（左二）交談。圖右爲市政局主席霍士傑，中立者爲區域市政總署署長鮑文。

▶雅麗珊郡主訪問筲箕灣丁毓珠幼兒園，旁爲港九街坊婦女會主席孫方中。

◀雅麗珊郡主與丁毓珠及孫方中談笑言歡。

▶雅麗珊郡主於界限街警察體育遊樂會舉行茶聚時，與警察員佐級人員會面。

▼在孫方中陪同下，雅麗珊郡主參觀一些兒童製作。

▶雅麗珊郡主今早參觀在中環先施百貨公司舉行的推廣英國商品活動，欣賞玻璃飾櫃內一些穿着傳統英國民族服裝的精緻洋娃娃。

▶雅麗珊郡主和歐國偉爵士今日訪問尖沙咀文化中心，並出席招待會，與四百位社會知名人士和社區領袖會面。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証
代理新航星期假期．美加大陸假期．歐洲團票遊 韓明假期．地中海假期．澳紐精華遊

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧 專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團 歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861
台灣渡假團 四天＄1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天＄4450 逢週五出發
溫哥華團 五天＄8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天＄4130 天天出發
台胞證＄150 簽證＄140 美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店＄270起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 5254549
Fax：8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港（人仕申請加拿大簽證＄180元，台證＄170元
中環德己立街17－19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店．特價價表
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有賠款保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

歡迎會員刊登聯合廣告 本會詳情請 七八九九〇八三

欣翔 3116783 3116790
越南專綫
簽証＋機票 ＄4450
在港領取正本証

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANATOURS(HK)LTD 牌照號碼：350482 歡迎查詢 3120622 3120627
越南 ●特快簽証只需3個工作天，專人接機服務（包括越南出生人仕） ●代理全國各級酒店、旅遊、探親 ●特設工商考察、全程專人服務 ●代辦短期居留手續及住宿 ●歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
越南遊專線3120675
世界各地 ●各大航空公司電腦訂位、售票 ●各大特快旅簽証 ●代訂各地酒店，機場接送，觀光套票 ●歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
●本公司擁有大量農曆年間越南探親機位，一經訂位，全程立即"O.K."

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（永安集團附屬公司） 牌照號碼：350074 IATA
日本 東京．富士山．迪士尼五天 $6,390；本州（大阪．富士山．東京迪士尼）七天 $7,990；九州（鹿兒島．太宰府）六天 $6,790；九州本州八天 $8,790；韓（漢城）．日（本州）八天 $8,690
泰國 清邁．清萊．金三角．曼谷．芭堤雅七天 $4,490；布吉島．清邁．曼谷．芭堤雅八天 $5,090；曼谷．芭堤雅．小人國五天 $3,590；布吉島（PEE PEE島）五天 $4,090；曼谷．芭堤雅．七岩七天 $4,190；布吉島．檳城．芭堤雅．曼谷七天 $4,690
台灣 台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山．花蓮．綠島）七天豪華團 $4,480
星馬 馬星（雲頂．怡保．檳城）七天 $5,490；星泰（曼谷．芭堤雅）七天 $5,790；星馬泰（布吉島）九天／十一天 $6,590起；新加坡投資考察四天團 $3,980
菲律賓 馬尼拉．百勝灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉．碧瑤．百勝灘五天豪華團 $3,290；宿霧．馬尼拉．百勝灘七天豪華團 $4,790
韓國 漢城．濟州．華克山莊四／五天豪華團 $4,190起；濟州島．漢城．華克山莊四／五天豪華團 $4,390起；韓（漢城）．台（台北）七天豪華團 $5,890

本港新聞

廉政公署及八間的士聯會辦 的士同業倡廉活動
縱橫馳騁齊頌廉聲
以濫貪倡廉為主題提供訊息

（港訊）廉政公署與港島及九龍八間的士聯會合辦之「的士同業倡廉活動」現已展開，內容包括茶聚、綜合晚會及標語張貼。

廉政公署發言人表示，的士行業內亦存在著貪污的機會。例如的士同業向電召台的服務員提供利益，在一些特殊情況下獲得個別通知，接載願意支付額外費用的乘客；又如的士同業駕車肇事，向公正行職員提供利益，誇大的士在交通意外中的受損程度，以騙取保險公司額外的賠償。

發言人說，「任何僱員若未得其僱主許可，在有關公司業務上索取或收受利益，便會觸犯防止賄賂條例。」

另，「據情況是的士及牌照交易時，須行因為介紹及協助買下獲得銀行按揭而收受銀行同佣，亦必須得到僱主即委託人的同意。」

在目前舉辦的「偈廉茶聚」中，數十位的士同業就以上問題作了深入的討論。

發言人又說，一項以濫貪倡廉為主題的綜合晚會將於十一月十日（星期六）晚假尖沙咀香港文化中心舉行，入場券已通過各的士聯會派發予同業。

此外，各聯會亦將派發一些印有「縱橫馳騁頌廉聲」的精美貼紙，廣泛宣傳廉潔的訊息。

合辦今次活動的機構包括香港九龍的士貨車商會、聯友的士同業聯會、九龍的士車主聯會、友聯的士車主聯會、的士同業聯會、港九電召的士車主聯會、偉發的士車主聯會及藍聯的士車主聯會，並得埃索石油香港有限公司及商業電台贊助推行。

同鄉受省市縣各有關部門歡迎
香港順德聯誼總會 主辦順德敬老大會
派利是送禮品及捐獻四十五萬

圖：順德聯誼總會首次在順德大良舉辦敬老活動，該會會長翁鉆及大會主席蘇繆詠裳代表捐獻敬老基金支票。

（港訊）香港順德聯誼總會，於日前（三）日為響應中國的敬老節，特首次為順德縣舉辦敬老大會，招待順德縣各級的老人千多名。敬老大會假大良鎮鳳城影劇院舉行，節目豐富，包括有粵曲演唱，舞蹈表演，及每位老人獲贈利是一封（每封人民幣三十元）及禮品一份。大會儀式隆重，首由順聯會主席羅景雲致開會詞，大會主席蘇繆詠裳致詞，順德縣政府向香港順聯會致送紀念，順聯會長翁鉆及大會主席蘇繆詠裳代表致送三十餘萬元予順德福利基金，作為拓展老人福利基金，並在歌唱節目時，順聯會董林文惠，加捐十五萬元點唱羅景雲主席唱歌。與會老人皆大歡喜。

順聯會主席羅景雲致詞，他說在中國傳統觀念中，敬老一直是千百年來倫常的基礎，所以香港順德聯誼總會今次特意返鄉首次舉辦敬老，目的在於推廣此類活動，為家鄉耆老能加添一點歡樂，及促進此項崇高善舉。他對熱心支持捐助費用者表示感謝。

大會主席蘇繆詠裳致詞時指出：回顧過去十多年來，香港順德聯誼總會，每年舉辦為香港各區耆老演出粵劇歌唱，作為敬老心意，得到各耆老熱烈擁護，並及欣賞。適值今年第六次會董會議，所有會董都一致倡議，對於本會敬老愛老的優良傳統，理應擴及家鄉，將敬老愛老的精神更能廣泛推行，今次本人秉承各首長，會董指示，承担今日的敬老大會籌備工作。

雖然本人深恐才輕力薄，雖担重任，幸而得到順德縣各位領導的鼓勵，香港順德聯誼總會各位首長慷慨贊助，使到今日的敬老大會經費充足而有餘，更得到順德縣婦聯會積極協助……情況熱烈。

羅景雲、盧慶生、陳學良、陳芬、蘇善祥、李偉強、梁安全、楊勵賢、胡慕平、何伯陶、何竹平、黃振民、繼滔、盧德就、何廸建、楊全、李錫傳德、何漢、胡鎮超、黎光、陳光鑑、何炳鋭、何盧蘇、佩珍、龍主葆瑛、梁區美珍、盧耀勳怡、席、李陳勁秀等捐出。市、縣、大會的嘉賓有省、市、及香港新華社等各有關部門的負責人。

金域假日酒店 委任公關總監

（港訊）金域假日酒店總經理郭卓芹宣佈，委任NICOLE GBRGA小姐為公關及廣告部總監。

NICOLE GARGA履新前於新世界海景酒店担任同類職位，亦曾任職於國際假日酒店。國際假日酒店是全球最大的酒店集團，酒店遍佈於四十多個國家，是隸屬英國BASS PLC公司的國際性酒店企業。

圖為：NICOLE GARGA

灤天泳會成立就職 王霖主禮監誓儀式

圖：灤天泳會全體職員合照。

（特訊）灤天游泳會行成立暨首屆職員就職會，昨假九龍天天漁港舉行典禮，前立法局議員王霖主禮監誓。天會首長林永、蔡國雄、何少中、梁日明、沈宏星等迎賓，濟濟一堂，場面熱鬧。創會會長林永稱：灤天泳會以訓練及栽培年青新秀為宗旨，由於教練職員努力，年青泳員多次公開賽中成績斐然，在泳界頗受注目，希望能成為本港泳界一新力軍。首屆職員如下：

永遠會長林永，會長蔡國雄，副會長沈宏星、江澤民；海外名譽會長：何仲傑、劉冠南；名譽教練：陳錫培、台灣高雄市代表許武雄、林啓曦；主席：梁日明；副主席何少中；總幹事陳鑑來；顧問黃啓東、財務主任伍愛荃；秘書袁玉娟；郭翠萍；宣傳主任黃啓東；華泳及泳總代表陳鴻禧；康樂：葉鉅燕、方；康樂主任盧黎惠馨；劉柳婵；楊妙玲；梁惠芬；劉耀園；核數主任楊才生；游泳主任林婉君；游泳總監尹劍英；總教練鄭榮煊；教練洪同昌、周佩雲；陳國志；曾生；技術顧問黃澤民；法律及中許甄澗班；林玉萍；幹事陳鑑榮；葉爵壽；何宏明；馮水光；林兆年、陳建明。

廣東最新旅遊路線 南昆山風水聖地遊

基於近期省內外對某些旅遊點已有老化現象，對新路線有極渴求之勢，本業內精英努力拓展及策劃，籌備多時之嶄新旅遊點南昆山乘時推出。該處山勢磅礴，風景秀麗，更有風水勝地之稱，值一遊。加上住宿從化最新落成之溫泉大酒店及廣州五星級假日酒店，在食住玩各方面皆盡善盡美，更值推廣期間得優惠，珍此一旅遊地享受為要，詳情可向各大旅行社方若愚接受。

舊任會長繆國棟將印信交與新任會長方若愚接受。

中山隆鎮同鄉會 新舊會長交接禮

（特訊）香港中山隆鎮同鄉會於本月五日舉行第十七屆、第十八屆會董會交接大會。會上，由前任會長繆國棟、新任會長方若愚互相交接印信，由前任總務主任劉子江、新任總務主任蕭金鏐互相交接文件契據，由前任財務主任蕭金鏐、新任財務主任林互相交換帳冊，並由新任會長方若愚代表第十八屆會董會，向第十七屆會長繆國棟致送銀匾。在第十八屆會董接任之始，該會收到各地拍來賀電、報傳及寄來賀信，計有中山市市長湯炳權、副市長簡曜華、梁根蒲、中山市政協主席林澤明、肖……副主席、中山市僑務辦公室、中山沙溪、大涌、南朗、和山、石門、中山縣、中山市中學校長、中山同鄉會、國防會、中山同鄉會、鄉中學等、旅港中山同鄉會、港九工業界同鄉會、鄉會新中國，總務主席林志方為中山同鄉會共一致，祝賀，場面熱鬧，盡歡而散。

是次大會費用及捐獻由：黃佑、吳球昭、盧鄭裕培、蘇繆詠裳、盧德光、李余少鴻、林文恩、黎時燦、梁偉明、……等負擔。此次大會完成此項有意義的任務。

釋太平紳士主禮監誓，華泳聯會、泳界友好等社團代表多人到賀。

非以語言為準則 市局辦話劇活動

（特訊）市政局並無定下政策，根據語言推廣戲劇欣賞。不過，在促進對普通話有更佳的認識方面，市局的公共圖書館確實盡了不少力。

市政局文化委員會主席盧景文昨日在市局公開月會上，回答張有興議員的提問時，作出上述表示。

他說：「市政局的戲劇節目，是根據其藝術價值或娛樂價值而舉辦的，節目的是為了推廣這種藝術欣賞或娛樂大眾，或兩者兼具。雖然演出語言是其中一個考慮因素，但並非主要的選擇標準。市局舉辦戲劇節目的語言能夠符合基本宗旨便可。」

「不過，市局不時主辦及贊助由普通話劇社製作的話劇，這是因為他們的藝術水平高及受觀眾歡迎，例如在一九八五年市局曾舉辦由中國北京人民藝術劇院製作的『推銷員之死』及一九八六年中國青年藝術劇院的『高加索灰闌記』。目前，並着手計劃邀請兩個以普通話演出的劇團參加一九九一年秋季戲劇節。」

盧氏指出，香港話劇團在一九八五年製作王爾德的「不可兒戲」，亦分別以粵語及普通話版本演出，如有適合的劇本及國語演員，未來兩年或會再有同類製作。另外，市政局自一九七九年以來，市政局公共圖書館舉辦了一連串以普通話進行的活動，同時並提供這方面的書籍和語言錄音帶。

他說：「市政局圖書館定期舉辦興趣小組，讓成員走在一起，都以普通話交談，並使用有關的圖書館資料，引起更多大眾的興趣，每年都吸引數百人參加，去年，便有約四十名兒童報讀了一個興趣小組，透過歌唱學習普通話，此外，大會堂圖書館亦舉行了小規模的散文朗誦比賽和綜合表演，全以普通話進行。」

「一九八九年一月，圖書館與香港台灣同鄉會在大會堂合辦兒童故事演講比賽，這項比賽包括普通話組，吸引了十七名兒童參加，共一千三百八十二名觀眾。」

至於張有興議員建議的普通話週，盧氏表示，將提交有關部門考慮，此外並會研究教育署與市局合辦活動的可能性。

嘉華（大角咀）5670421　嘉年華 5670421　嘉城 1、2 7130255-6　紅磡 好運 K7556810　皇都　皇后　華盛頓　新麗（1）（2）7857763　海城（1）（2）735915　海運 4572795　廣場 華懋 1 2 3 313000　巴倫紐 黎敦約 1 2 3 4522123　UA沙田　UA黃埔　UA金鐘

今天五場：菊豆（鞏俐、李保田、張藝謀主演）她是飽受凌辱，堅貞不屈，敢於抗拒……
今天五場：古惑大律師（鄭裕玲、張堅庭、梁家輝、劉嘉玲）古人之法 惑人前律
五場獻映：爛賭財神（錢小豪、吳孟達、何婷婷、冰冰）
五場獻映：古惑大律師（鄭裕玲、張堅庭、梁家輝、劉嘉玲）
今天五場：古惑大律師（鄭裕玲、梁家輝、張堅庭、劉嘉玲、吳剛、方麗玲）張堅庭導演監製　嘉禾貢獻 兒童不宜　午夜場：西環的故事
今天五場：古惑大律師　古人之法 惑人前律　兒童不宜　西環的故事（午後三院夜晚）　張堅庭 鄭裕玲 主演
兩院五場：古惑大律師　菊豆　兒童不宜　午夜場後：西環的故事
今天五場：菊豆　赤色雄狼　兒童不宜
今映：古惑大律師　早場：霸王花
今天獻映：龍鳳賊捉賊　古惑大律師　赤色雄狼　四點及午夜：驅魔警察
爛賭財神　名咀大丈夫　菊豆
UA沙田：風月俏佳人　爛賭財神　古惑大律師　菊豆　天魔威龍　流氓大狀
UA黃埔：流氓大狀　赤色雄狼　靈異空間　菊豆　午夜之眼　爛賭財神
UA金鐘：流氓大狀　驅魔警察　名咀大丈夫　菊豆

華聲　油麻地 3849612　龍都（1）（2）4332362　龍華 4922545　福星 8169102　凱都 1 4594857　寶石 3657116　富都 3429997　美都 4788911　雅都 6976808　新聲 6976808　金門 3653111　凱都 2 4594857　新樂 3618167　影都 7426111　新都 5772296　新寶 3857151　翡翠 5771011　文華 3963110　黃金 3860784　寶聲 3881652　新光（1）（2）5632959

今天五場：天魔威龍（格林主演）兒童不宜
今天五場：東京變態淫獸　早場：愉快性生活　招十連環
最後兩天：驅魔警察（林正英、林俊賢、黃霑）三笑靈幻路發　香港舞男
今天五場：龍鳳賊捉賊（洪金寶、高麗虹、元彪）義膽群英
今天五場：龍鳳賊捉賊　洪金寶、高麗虹、元彪　動作！智鬥！笑倫！　國際偷盜集團起寶雲
最後兩天：驅魔警察（林正英、林俊賢、苗僑偉）幻靈笑料三路齊發　香港舞男
今天五場：蠻誘三度　小豪、錢嘉威、何婷婷、狄威主演　爛賭財神　笑料時應
今天6場　加夜午場：蠻誘三度　爛賭財神
今天五場：流氓大狀
今天五場：飛虎神鷹（查理辛主演）

碧麗宮 895500　淘大 7967371　海運 7306444　國都（1）（2）5708861　香港仔 5551449　國際 3820749　泰國ABC　凱旋銀星 65700914161419　新都樂（1）（2）　海濱　鴻聲　鴻基1　金鴻基　樂聲 3617109　民樂 3675649　總統 8331937　金聲 7718933　利港（1）（2）

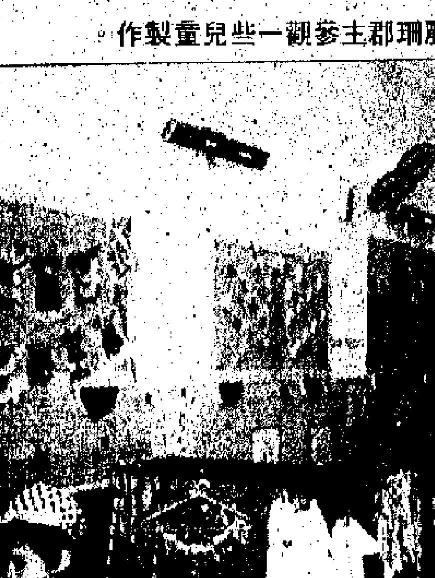
今天五場：菊豆（鞏俐、李保田主演）兒童不宜　張藝謀導演　以身焚火
今天最後：暴雨驕陽　蜥蜴父教
今天五場：風月俏佳人（李察基爾、茱莉亞羅拔絲主演）
今天五場：紅樓脂鳳　法國大合作
今天五場：爛賭財神（錢小豪、何婷婷）兒童不宜
今天五場：古惑大律師（鄭裕玲、梁家輝、張堅庭、劉嘉玲、吳剛、方麗玲）張堅庭導演監製　嘉禾貢獻
兒童不宜　今天五場：古惑大律師　法律之前人人平等
兒童不宜　今天五場：爛賭財神　最有共鳴狂想喜劇
即日五場：菊豆（鞏俐、李保田）
今天五場：爛賭財神　無敵幸運星
最後兩天：驅魔警察（林正英、林俊賢、苗僑偉、王美華）
今天五場：赤色雄狼　皇家賭船
荃灣海濱 商場花園：開幕快將
今天獻映：龍鳳賊捉賊（高麗虹、吳耀漢、倪淑君、江欣燕主演）午夜場：後晚麻衣傳奇
最後兩天：驅魔警察
今天五場：龍鳳賊捉賊（洪金寶、高麗虹）好評如潮

百樂 5705454　快樂 7306148　屯門 4591170　光華　京都（1）（2）　銀都（1）（2）　珠江 7773941　樂宮 4759660　南昌 7774837　南華（1）（2）　利舞台　康城（1）（2）8854589　百老匯 1 2 3 3325732　京華（1）（2）（3）　倫敦 7368282　普慶（1）（2）7811833　新華 5738291

今天大映：盛獻　請早定座
全科幻接觸鉅片：天魔威龍
（1）院今天五場：皇家賭船　（2）院今天五場：翡冷翠之戀
今天五場：古惑大律師（鄭裕玲、張堅庭、梁家輝、劉嘉玲）　早場：龍在天涯
今天五場：午夜之眼　請速看
即日五場：驅魔警察（林正英、林俊賢、苗僑偉）
今天五場：古惑大律師　流氓大狀
今天五場：古惑大律師（梁家輝、張堅庭、鄭裕玲、劉嘉玲）
今天五場：名咀大丈夫
今天五場：爛賭財神（錢小豪、狄威主演）
加午夜場：古惑大律師　流氓大狀
今映：赤色雄狼（2級）
今映：驅魔警察（2級）　爛賭財神（2級）　倩女幽魂
午夜之眼（3級）　菊豆（2級）　古惑大律師（2級）
赤色雄狼（2級）　午夜之眼（3級）　古惑大律師（2級）
今映：爛賭財神　今映：菊豆（2級）
今映：黑澤明之夢（1級）

（港訊）朱氏宗親總會，昨日在會所國紀念堂恭祝太祖朱文公（熹）八百六十週年聖誕紀念，主席朱炎主祭，陪祭者有首長：健照、耀秋、百祥、月珍、錫林、叔達、炳昆、鐵戈、偉榮、董事志權、源超、朱新、朱亮、振聲、由港、石年、漢平、滿成、顧問：朱威、朱燕、朱信、華清、金元、朱有、聰之、自然、福宏、家雄、銓宬、朱陳好、艷容、文華、錦芳、會明與祭宗親濟濟一堂。全體向朱文公聖像行三鞠躬禮，朱炎主祭上香，獻奉牲醴，金豬，寶豬，果品。秘書鐵戈恭讀祝文。恭主席朱錦林恭述太祖史略，頌揚先賢為南宋大儒，理事宗師，廟洞傳經垂萬古，崇勳定史耀千秋，文章華國，從祀孔廟，世稱朱夫子，沛國留芳。禮成後假酢壇樓聚餐聯歡。

珊瑚郡主參觀一些兒童製作



康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各地酒店
代辦新加坡馬來西亞假期．美加大陸假期．歐洲豪華遊 韓國假期．地中海假期．澳紐豪華遊

歡迎會員刊登本會聯合廣告 詳情請電 七八九九〇八三

日本
東京．富士山．迪士尼五天 $6,39…
本州（大阪．富士山．東京迪士尼）七天 $7,99…
九州（長崎．福岡．太空科幻世界）六天 $6,79…
九州本州八天 $8,79…
韓（漢城）．日（本州）八天 $8,69…

體育

甲組聯賽深水埗挑燈夜戰
駒騰增兵搏殺
愉園不勝無歸
駒騰將採穩守突擊圖搶一分
愉園目前僅得九分不容再失

新華旅遊中銀足球聯賽，今晚假深水埗球場挑燈夜戰，由愉園出鬥駒騰，頭場序幕先由東方鬥補充組夾鋒，六時一刻鳴笛；正賽八時正七演。票價一律收二十元，特惠票十元。

愉園 現時在聯賽積分表上五戰二勝三和得九分暫列季席，與榜首的依波路失分相同而對前鋒殺手摩根試用期滿後以返回祖家效力，在首循環餘下賽事中仍有從後趕上之機會，然而由於該隊前星島時，以「全華班」出賽，若非球迷犯錯，已是與師而回。支丙組球隊為理由，突然離隊，大大影響了球隊的攻堅能力。加上另一外援中鋒夾格利殊傷膝，復陳太急又導致足踝紅腫，發動多時，導致上仗對

愉園領隊朱子明承認對星島時球隊有欠穩定的表現，但摩根離隊後，他們已加緊在外間介紹新援，並已穩定軍心，相信再不會出現不知所措的情況。

梁氏表示，與星島各一方和後，愉園失分已多，今仗定必全力爭勝，不勝無歸。他說：英格利殊如無意外將會休息一場，以免一傷再傷。換句話說，上陣榮與吳鑑鴻將被委以重任，在前面擔任衝鋒陷陣之職。

駒騰 儘管愉園近況欠佳，駒騰近績亦不見得理想。季初駒騰一度以拚勁與死纏爛打的精神，加上有大將岩士唐坐鎮後防，曾有過和班霸南華，輕取星島的佳績。唯該隊稍後備受傷兵困擾，上仗出戰花花更不幸吞蛋而回。該隊無論在人腳配搭和球員狀態方面都有不及愉園之處，故此愉園即以「全華班」出賽，亦應被看高一綫。

不過，駒騰最近除加緊在外班兵，還已邀得乙組黃大仙左中場（也可司職左閘）鄭細芬加盟。昨天凌漢宗亦已辦好手續，自依波路轉會駒騰。雖然鄭細芬在註加方面出現問題，不能趕及今仗出戰愉園，但凌漢宗則肯定可以上陣，加強駒騰中場的截擊力。

依波路是從南華借用右中場季福榮後，容允凌漢宗轉會駒騰的。另外，駒騰陣中葉天發、黃志強等球員出身愉園，今仗「倒戈」，或許更能打出「爭氣波」，使駒騰的作戰力增加，亦未可料。

駒騰領隊劉添表示，己隊實力確然遜於愉園，但只要人人多走一步，盡力與對手周旋，未嘗沒有搶分的機會，預料駒騰將採一貫的穩守突擊戰略對付愉園，如能在較狹窄場地下迫和愉園，搶走一分，則於願足矣。

雙方可能出賽陣列於後：

愉園 王永新、鄧桂盛、黃火木、梁帥榮、蔡滿祥、麥榮耀、譚亞福、梁能仁、茹建德、吳鑑鴻、王福榮、鄭詠強

駒騰 余國森、陳國基、岩士唐、鄭炳泉、胡耀國、葉天發、凌漢宗、碧加斯、林士尼、黃志強

世界重量級拳王荷利菲榮歸故鄉阿特蘭大，在街上受到市民熱烈歡迎。

世界拳擊協會及國際拳擊協會已批准了這場比賽，但世界拳擊理事會則要留待頭號挑戰者泰臣的意見才作出決定。

在第二回合擊倒對手。
荷利菲於本年初在東京擊倒打敗拳王寶座。

世界重量級拳王爭霸戰
科曼獲得挑戰資格
明年四月撼荷利菲
年屆四十二但復出以來所向披靡
比賽須候挑戰者泰臣意見才決定

（法新社紐約七日電）十七年前在非洲扎伊爾被阿里擊倒無法擁有世界重量級拳王冠軍的科曼，如今再獲得一次機會，他在明年四月將挑戰現今重量級拳王荷利菲。

科曼 四十二歲的科曼，在一九七四年在金沙沙一戰敗於阿里失去拳王寶座，他在兩年前捲土重來後獲得不少勝利。

德薩斯的拳賽組織者如今安排科曼及荷利菲在明年四月十九日在大西洋城的賭場決戰。

荷利菲 上月在拉斯維加斯從「炸彈」杜格拉斯取得拳王金腰帶，他

阿根廷球星馬勒當拿又惹麻煩，令人懷疑他究竟喜歡踢波還是做戲。

歐洲盃足球賽週二晚大戰
3—0 拜仁作客挫索菲亞
2—0 科隆力克捷克國際
多蒙特波爾多俱告順利晉級

（美聯社六日外電）在周二晚舉行次圈第二回合賽事，前西德球隊均輕易挫敗對手晉級。

歐洲盃 前西德冠軍拜仁慕尼黑在球會冠軍盃賽中再以三比〇輕取主場的保加利亞索菲亞，他們於兩週前的首回合賽事以四比〇大破對手。

在這場一面倒比賽，拜仁由禾花夫於十五分鐘先拔頭籌，艾介堡及泰格爾前鋒麥恩拿利分別於七十八分鐘及完場前六分鐘建功。

主場的索菲亞完全沒有任何埋門機會，而禾花夫在上半場曾射中門楣。

歐洲足協盃 另一方面，德國科隆作客捷克以二比〇擊敗拉迪斯拉華國際，取得最後十六強其中一席位，他們在首回合於主場曾以〇比一見負。……在五十六分鐘頂球入網先開

今年四十二歲的科曼在十七年前失去拳王寶座，他將於明年四月挑戰現今拳王荷利菲，假若他得勝將成拳壇佳話。

情緒欠佳拒絕隨軍遠征
馬勒當拿抵達蘇聯
聲稱祇爲球隊打氣
拿玻里經理稱不會派遣馬氏上陣

（綜合尼波斯及羅馬六日外電）在週二拒絕跟隨拿玻里出征莫斯科對斯巴達進行歐洲球會冠軍盃次圈第二回合賽事的阿根廷隊長馬勒當拿，週三終於飛赴蘇聯，不過他聲稱他到莫斯科祇不過是替球隊打氣。

這名意大利冠軍球隊隊長租賃了一架私人飛機飛赴蘇聯。拿玻里和莫斯科斯巴達兩週前以〇比〇打和。

和馬勒當拿同行的有他的妻子歌迪亞、他的私人經理范齊及好友塞路里尼。馬勒當拿表示不會參加週三賽事。

「球會方面對我的批評實在太多，」馬勒當拿咆哮地說，較早時他拒絕隨軍出征，聲稱他的情緒欠佳。

拿玻里事務經理莫基說：「將嚴懲馬勒當拿，」他又警告說即使馬勒當拿及時趕抵莫斯科也不會批准他上陣。（梁）

國家盃英國下週鬥愛爾蘭
領隊泰萊調兵遣將
高雲斯阿當斯歸隊

（美聯社倫敦六日電）中場老將高雲斯週二被重召入英國國家足球隊應付歐洲國家盃外圍賽對愛爾蘭之戰，高雲斯離開國家隊已有四年之久。

英國領隊泰萊希望這名廿三歲的中場能夠利用他主射自由球及開角球的技術去對付愛爾蘭的防守。

英國將在十一月十四日在都柏林出戰愛爾蘭，他們極渴望洗去在世界盃以一比一賽和愛爾蘭令人失望的回憶。

利物浦翼鋒班尼斯雖然小腿受傷但仍榜上有名，泰萊希望他屆時可趕及上陣。阿仙奴後衛阿當斯亦被重召歸隊，隨時代替失準的獲加披甲，不過高雲斯在名單上出現使人感到驚訝。

高雲斯 曾效力意大利巴里，如今是雅士維拉的球員，他曾替英國上陣九次，至於維拉將於週三晚在歐洲足協次圈第二回合大戰意大利國際米蘭。

高雲斯最後一次替英國比賽是一九八六年對蘇聯，自此他即被國家隊遺忘。

他曾協助雅士維拉在一九八一年奪得聯賽冠軍，一年後，又擊敗西德班霸拜仁慕尼黑取得歐洲球會冠軍盃冠軍。

英國在十月十七日的首場外圍賽中以二比〇擊敗波蘭，這組尚有土耳其，積分最高的一隊將可晉入一九九二年在瑞典舉行的決賽週。

英國球員如下：

門將 活士、施文

後衛 史提芬斯、迪臣、皮亞士、干力高、柏加、獲加、胡禮、阿當斯

中場 高雲斯、史提芬、韋伯、加士居、麥馬漢、柏迪、班尼斯、華魯

前鋒 連尼加、比士利、布爾、艾雲胡禮。（梁）

新英格蘭窈窕盃女網賽
蘇高娃勇挫費爾班
芝華麗娃挫韋德爾
蘇聯莎辛柯力拚不敵霍拉姿雅

（路透社麻省和切斯特電）捷克蘇高娃運用強力的回擊發球，壓制了南非費爾班的發球和上網打法，在新英格蘭窈窕盃女子網球賽取得首輪七比五、六比三的勝利。

世界排名廿三的羅沙娜·費爾班（南非）一度在首盤以五比二領先，然後蘇高娃扳回劣勢，控制了週二（本港週三）這場比賽。

去年澳洲公開賽打入決賽的蘇高娃，此賽六號種子，再破對手兩局，以六比三勝出。

廿五歲蘇高娃憑一記正手得分球，直落取勝，取得次盤第八局唯一的破局，卅樂的費爾班一記反手大斜綫出界，給予蘇高娃破局之機。

蘇高娃 信。我認為她不可能長此下去的。「她回來非常好，難以置信。我認為她不可能長此下去的，如果她辦得到，她是最佳球員。」

「整個比賽我都打得好，我擊球準確。」

在另一場首輪賽中，七號種子蘇聯芝華麗娃出盡法寶，才能以六比四、六比三勝韋德爾。

芝華麗娃 雖勝並不滿意自己打法，她說：「我其實打得並不順意。勝在贏點運氣。我的短放球有球必得手，因為她守在底綫。」

今年初在澳洲布里斯本與雪梨，贏過兩場硬地賽的芝華麗娃說，她有點想家，以致比賽動力不足。

她說：「我不在乎輸或贏。在美國公開賽前，我身體十分不舒服，令我失敗。我的信心與體格均受損，我真希望一年內不必比賽。」

八號種子霍拉姿雅以六比三、五比七及六比四打敗排名四十五的蘇聯莎辛柯。

澳洲史梅與使用三十七分，以六比〇及六比一大敗美國連納。史梅與在自己發球局僅失六分。（揚）

可口可樂表揚優秀選手
港傑出運動員選舉
月中分兩階段展開
獲選十二健兒明年二月杪公佈

傑出運動員選舉

本港體壇一年一度的盛事，「可口可樂」香港傑出運動員選舉，將於十一月中旬展開，本港運動健兒，將憑其於一九九〇年內在香港和海外賽事的成就，角逐這個體壇崇高的榮譽。

這個選舉的主辦機構，「可口可樂」在港特約監製商太古汽水有限公司於昨日（十一月七日）舉行的記者招待會透露，一九九〇年香港傑出運動員選舉正踏入第二十屆，將繼續這項運動員成就的選舉活動，已得到多方支持，辦得愈趨成功。

新秀運動員選舉

與此同時，第三屆「可口可樂」傑出新秀運動員選舉亦會同時展開，凡十八歲或以下有優秀表現的青年好手，獲得鼓勵，進而更加發揮潛質。

太古汽水有限公司董事兼總經理鮑臣稱，去年共有五十位選手參選香港傑出運動員和三十位少年參選傑出新秀運動員，為歷屆最高紀錄。

鮑臣表示，今年香港運動員於北京亞運中造出兩銀五銅的佳績，為歷屆最出色的表現，足以反映香港的運動選手，在不斷改進的培訓設施和條件下，能壓充分發揮所能。而是以選舉的主辦者亦預期有關的體育總會會積極提名有優秀成就的好手參選本年度的選舉，使到今屆的競選更形激烈。

此外，今屆的「可口可樂」傑出運動員選舉，將會秉旨在推廣本地運動的康體發展局攜手合作，由其担任聯絡人，將統籌頒獎分派給各得獎者。

透過康體發展局作為橋樑，可以加强太古汽水有限公司與個別運動員的聯繫，更能促進其與本港運動界的溝通和參與。

第五屆「可口可樂」香港傑出運動員選舉暨第三屆「可口可樂」傑出新秀運動員選舉將於十一月中分兩階段展開，第一階段，香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會各屬下體育總會及屬會，將被邀請提名兩位運動員參加選舉。第二階段，參加香港傑出運動員選舉的健兒，將由三部份選出，分別是名譽監察委員會佔分數的百份之三十；體育記者及編輯佔百份之三十，與及公衆人士投票佔百份之四十。

由社會知名人士組成的名譽監察委員會，今屆的成員包括：康樂文化事務司劉李麗娟、康體發展局行政總裁衛熾思，市政局康樂事務委員會體育及活動小組主席丁啟超，區域市政局康樂文化事務委員會主席鄭國達，銀禧體育中心行政總裁白德禮，香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會秘書長楊俊驊，及體育資助基金主席何慧德醫生。

至於「可口可樂」傑出新秀運動員選舉的參選者，將由兩部份評分，分別是評選團及體育記者，各佔百份之五十總分。出任評選團的知名人士有香港青年協會總幹事譚王嘉鳴、暑期青年活動委員會主席李崇德，中央青年事務委員會青年活動委員會主席與水煊，市政局議員范錦平，教育署長李越挺及學界體育理事會主席劉澤斌。

是項選舉截正接受運動員提名的日期為本年十二月三日，公衆選舉於九一年一月初至二月初舉行，而結果將於九一年二月底公佈。

每位獲選的「可口可樂」香港傑出運動員及傑出新秀運動員均可獲紀念盃一座，和分別得港幣一萬五千元正及港幣三千元正，作為訓練及比賽之用。此外，他們還可於一年內免費享用銀禧體育中心的運動科學及醫療設備。

上屆傑出運動員

去年獲選的六位香港傑出運動員為：齊寶華（乒乓）、陳丹蕾（乒乓）、陳念慈（羽球）、陳紹才（羽球）、山度士（足球）及何劍輝（划艇）。去年獲選的六位傑出新秀運動員則為：洪蔚琪（游泳）、李繼賢（游泳）、曾詠詩（游泳）、蘇曉靜（體操）、楊芷敏（壁球）及梁慧筠（田徑）。

所有提名運動員參選的體育總會，亦可獲港幣三千元，作一般發展用途。

倫敦溫布萊網球賽開鑼
森巴斯險遭滑鐵盧
拜奧連圖一鳴驚人
瑞士赫拉錫苦戰勝澳洲胡必治

（路透社倫敦電）資格賽補替他人進入此項比賽的拜奧連在倫敦溫布萊網球賽首輪賽，幾乎令美國公開賽冠軍森巴斯在倫敦首輪落敗，給予森巴斯一個意外的驚喜，需要力戰才能過關，他責備自己精神不能集中。

森巴斯 十九歲的森巴斯需要打三盤和九十六分鐘才能解決鮮為人知的法國新秀拜奧連，拜奧連差點未能通過甄選賽以六比三、四比六及六比三獲勝的首席種子森巴斯說：「我覺然這樣心神不定實在太蠢了，不過這實在是我一向老毛病。」

以「幸運失敗者」

上週四在巴黎公開賽受挫於甄選合格法國拉奧的森巴斯，以廿六分鐘輕取首盤後，本以為可以輕鬆取勝。

想像森巴斯的發球與上旋球突然失去初時的準確性，令拜奧連信心大增，犯本來是一面倒的比賽變為充滿刺激。這位法國人奮力反攻，終於扳回一盤，但是不容有失的森巴斯在第三盤終於能重新振作起來，取得最後勝利。

森巴斯承認：「我以為贏了第一盤後，他會放棄，以致我的心理負擔增大。」

「觀衆對我的期望高了，而對手會無心理負擔。」

七號種子瑞士赫拉錫首戰亦很辛苦，要打三盤，共一百二十二分鐘才能打敗十九歲澳洲胡必治六比二、六比七及六比三。（揚）

「我以為贏了美國公開賽時是我全年的高峯，我肯定不能長此保持精神高度集中，我不斷地贏下去，我就心滿意足。」

七比六及七比五勝瑞典斯塔臣。

瑞典根斯積以六比二、六比〇勝德國史迪貝。

德國克朗茲以六比三、六比四勝捷克史宙克。

美國辛頓以六比二、六比四勝厄瓜多爾高美斯。

瑞士羅斯特以七比六、六比〇勝德國捷達、六比四勝西班牙夏山齊士。（揚）

克里姆林宮獻盃促網運
卡索挫瑞士賀斯德
和柯夫鬥垮蘇同袍
美將倫尼堡美游韋頓俱順利晉級

（路透社莫斯科電）在此間蘇聯首次主辦的網球大賽克里姆林盃，西班牙卡索花兩小時半，才能過了第一關，擊敗瑞士賀斯德。

賀斯德先以六比四勝首盤，並以五比二領先次盤，然後才讓西班牙雙打好手卡索以七比五勝出，齊同一盤，最後一盤雙方打到決勝局，卡索取得最後勝利。

今年在美國公開賽首輪爆冷打敗世界第一艾伯的蘇聯好手和柯夫，以六比四、六比三輕取十六歲同袍梅韋迪華。梅韋迪華是娜塔麗雅。梅韋迪娃的胞弟。

梅韋迪娃上週日在美國布林以七比五、六比二勝蘇聯女網冠軍，這是蘇聯女網將歷來在美國賽事中第五、六比二勝澳洲費穆勒。

美國倫尼堡以七比五勝蘇聯戴維斯。

其他賽果：以色列……

美國韋游以四比六……

女甲跳遠決賽 1.王麗茵、2.林凱欣、3.李瑤瑤。

全港青少年壁球賽
週日壁球中心爭冠

（特訊）一九九〇全港青少年壁球公開賽經連日角逐，現已進入關鍵階段。

賽會方面安排於本週日假金鐘香港壁球中心舉行決賽。

在前一階段的比賽中，各組好手均在無驚無險下大熱勝出。

男子組十九歲以下決賽將在楊民深和梁勳輝之間進行，兩名球手均屬近年後起之秀，在歷屆本港賽事中表現優異，而前不久他倆亦都會代表香港出席西德舉行的世界青少年壁球錦標賽，楊民深並且打入前十六名，梁勳輝在隊際賽亦有不俗演出。

論以往戰績，楊民深是優於對手；梁勳輝雖然未曾贏過楊民深，但此子目前狀態較佳，只有信心向對手一拚，作得本次比賽太熱門的楊民深欲保持不敗之身，亦須使出渾身解數。

女子十九歲以下組冠軍由艾倫和鍾雪梅爭奪。鍾雪梅在以往的比賽中勝多負少，她曾在八月的青少年賽事中三比〇擊敗艾倫，因此鍾的勝數是稍高一綫。由於艾倫近期球技進步神速，故其實力亦不可忽視，她是有準備在今次決賽雪恥敗對手，報卻一箭之仇。其餘多項組別的決賽名單尚未產生，預計週六將有分曉。女子十六歲以下組的名單是關剛產生，對陣雙方分別為趙榮寶和賀姬絲。（平）

匯豐草地滾球大賽
蘇格蘭重臨振雄風

在八五至八七年連續三屆奪得匯豐銀行國際草地滾球精英大賽雙人賽冠軍錦標之蘇格蘭隊，將會傾全力在槍多星期後舉行之新一屆賽事上衛冕，重造以往輝煌。

將會代表蘇格蘭隊上陣的，是去年來港參賽的一對蘇格蘭羅拔臣及馬沙爾。這對球手，上屆在分組循環賽取得出綫權後，於八強戰上敗於澳洲則未能晉級，至於上屆持勝利，奪取了冠軍錦標。

羅拔臣表示，去屆落敗原因，主要是因為首度參賽，未能適應場地而受挫，而羅拔臣亦是同賽單人賽殿後四強球手之一。他相信吸取了去屆經驗後，今次捲土重來已具十足信心再作挑戰。

今年的多項本土賽事表現不俗，特別是年僅廿三的年青名將馬沙爾，更先後奪得蘇格蘭室外草地滾球三人賽及雙人組冠軍，另於全國青少年室內錦標賽單人賽上亦打入最後四強，是國內表現最突出之年青球手。

至於八九年不列顛室內單人賽冠軍羅拔臣，於今屆以一對父子兵衛冕該賽冠軍，二人力戰至準決賽才遭淘汰，羅拔臣亦將今次來港，這對父子兵亦將鍊到港當一對父子兵出戰，但此行父親羅拔臣只是場邊捧場客，一切以臣與馬沙爾。

相信是國家內比賽具有在此項賽事上爭取好成績的實力，匯豐銀行國際草地滾球精英賽上揚威。

一連九天之新一屆草地滾球賽將由下週六（十七）起盛大舉行，首兩日將於跑馬地港會草地滾球場進行單人賽及雙人賽。而賽事則由十九日起移師至九龍草地滾球會上演，全部九日賽事皆歡迎市民入場欣賞，賽會不設任何入場門券。

工商盃長跑賽女子組冠軍卡斯嘉。

各代表隊亞運表現
港協短期內作評估
獲獎出色運動員教練將予獎勵

（特訊）香港業餘體育協會秘書長楊俊驊昨日透露，港協將在短期內就本港各體育代表隊在亞運的表現作出評估。

據了解，港協暨奧林匹克委員會曾於前晚召開例會，就有關事項進行商討，但因目前尚未形成結果，故暫未有消息公佈。

由於本港某些代表隊在亞運成績欠佳，不少體育界人士及新聞界都有意促請港協加强監管，尤其是對一些賽績較差，紀律散漫的運動隊，是有認真檢討的必要。

與此同時，港協亦對表現出色的運動員加以獎勵。楊俊驊表示，港協的獎勵將不單是那些獲得獎牌的運動員，還包括獲得前八名的選手。港協將會在適當時候舉行春茗，邀各體育總會的人士，運動精英及新聞界參加。

對於香港運動員在本屆亞運的總體成績，楊俊驊稱港協是基本滿意。他指出亞運會許多項目的比賽都具有世界水準，如乒乓球等，港運手能在上述比賽中獲獎，已屬不易，這在很大程度上要歸功於運動員和教練們的辛苦努力。

港協對這些曬運動員的表現是極之讚賞，作爲今屆本港傑出運動員的評委，楊俊驊認為候選人在今屆亞運的成績，可以作爲評選的重要依據。（平）

郭家明離去職位空懸
黃文偉任教港隊
盼球會盡力協助派旗下球員參加集訓

（特訊）香港代表隊現任教練郭家明離職一事，已成事實。新任領隊林健名較早前透露可能會聘請外國教練來港執教港隊，但國內一直盛傳會擢升原港隊助教黃文偉或繁新鮮接任教練一職，而其中又以「偉哥」為大熱門人選。

目前黃文偉向記者透露，他已答允暫時出任香港代表隊教練，他聲言這只是暫時性的，郭家明則仍任銀禧中心足球教練。

黃文偉任港隊助教已近六年，六年來他充份體會港隊召人集訓之難，主要由於球會不肯派出旗下球員參予所致。

黃文偉表示，對於港隊立場不體諒球會不派兵參加集訓，於是使會容易造成衝突。

由於郭家明辭職，有人擔心以後港隊的訓練事務將成問題，黃文偉稱，儘管郭家明不再任教練，港隊仍在銀禧集訓應無多大阻礙，另外南華場和跑馬地球場也是可供選擇的場地。

黃文偉認為聘請外籍教頭，也是可以理解的一點，但這是否的問題。若有餘力，才爲香港隊着想，至於任何決定當然會以球隊利益為首。黃文偉認為聘在本地教練較於聘請外籍教頭，因為外籍教練只為足總工作，自然凡事站在港

華僑教育

教育署長李越挺昨强調
中六入學資格降低
絕不影響教育質素

謂目的希望有更多學生報考高級程度試……

九一職業資料展覽
科大辦三講座介紹

（港訊）香港科技大學將於明年正式開課，家長與學生希望了解更多有關科大情況者，可於周年行的「九一職業資料展」期間，逕向在場的科大資級教職人員查詢。

「九一職業資料展」由區域市政局及勞工署合辦，將於十一月十日至十九日在沙田大會堂舉行。期間有三節時間將由科大教職人員介紹情況及答問題。

十一月十二日：由協理副校長（學術）劉佰德博士主講。

十一月十四日：由物理系主任陳陳邦教授主講。

十一月十六日：由生化系系主任王子暉教授主講。

上述講座每節一小時，由上午十一時三十分開始。

「九一職業資料展」共有二十個參展機構，包括工商界、專業機構及政府部門。香港科技大學的展覽由上午九時半至下午六時半開放，展覽資料包括大學概況，入學資格，課程簡介，及校園設施。科大職員將在場介紹情況。

工商師範……合作培訓
李越挺主持該校……

（特訊）香港工商師範學院一九九〇年培訓人員訓練課程畢業典禮，昨日舉行。教育署署長李越挺主禮，他在致詞時指出：工商師範學院再次透過培訓人員訓練課程，為我們的社會作出重大的貢獻。雖然香港非常缺乏人才……

莊重文的次子莊紹綏在今天的大會致辭中說：「扶植青年作家不斷成長，促進當代中華文學事業的興旺發展，是家父多年懷抱的美好願望。」他遵照莊重文的囑咐，向巴金、夏衍、冰心女士、艾青等文學界前輩致以敬意，並……

莊重文文學獎頒獎典禮在……全國人大常委會副委員長王漢斌、文化部代部長賀敬之、作協負責人馬烽、瑪拉沁夫，新聞出版署署長宋木文、僑聯主席莊炎林、著名作家艾青、馮牧等出席了今天在人民大會堂舉行的典禮。

中大校外進修辦
水彩畫文憑課程

（港訊）香港中文大學校外進修部於今秋舉辦第三屆「水彩畫文憑課程」，由於過去學員成績彪炳，該部續辦第三屆，以訓練更多有志於水彩畫創作之學員。

「水彩畫文憑課程」修業期約為一年半，共約一百四十小時，每週上課一次，每次兩小時。課程內容包括：

（一）繪畫基礎與實踐：訓練學員在繪畫上基本的表達能力。

（二）水彩技法研習：訓練學員研習各種傳統水彩技法，並附名家作品分析。

英國、波蘭、土耳其建築師與園，瓦格納和阿道夫·勞斯的建築設計，以及奧地利兩位著名在港大建築系展出的，是他們對奧地利……

七號安年大廈十三樓中，或電：三六八七〇八大校外進修部報名，或查詢詳情。

第四屆玩具展
歡迎學生參加

（港訊）香港貿易發展局現正籌辦第四屆香港玩具及遊戲產品設計比賽，歡迎本地設計家、學生及玩具廠商參加。

比賽分公開組及廠商組進行，旨在鼓勵業內人士創作新產品。評判團將按參賽作品的創意、美感、趣味性及市場潛力進行評審。

公開組三位得獎者將獲頒發六千至一萬二千港元的豐富獎金；冠軍得主並可免費前往日本參觀東京玩具展覽會。廠商組優勝作品則可獲頒授傑出產品獎狀。

優勝作品並將於明年一月九至十二日在香港貿易發展局主辦的香港國際玩具展覽會上展

華僑日報

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

中國歷史（六）

明德出版社
何炳堅博士提供資料

（十三）春秋戰國時期商業的勃興：

由於手工業發達，商品的供給增加，商業活動在這段時期亦大有進展。西周時代，作貿易媒介的貨幣如銅貝，銅鏟等已經行用。春秋時期，交通發達，錢幣如銅錢，銅刀的使用逐漸出現。至戰國，金鏟、刀布成爲交易通用之媒介，史不絕書。

大抵春秋之時，物物相易仍屬普遍，『左傳』載諸侯、卿大夫用璧玉帛錦等貴重器物交易；民間則進行粟米布絲的貨物交易。春秋晚期，貨幣的行用漸廣，如『墨子、號令篇』載人民守城有功，女子賜錢五千，老小賜錢一千。戰國時銅製貨幣大行，但民間仍有一定的實物交易。不過，貨幣行用的普遍，反映出這時期的商業活動，正在逐步發展。

工商業發展的迅速，在一定程度上會影響國家的農業政策。韓非子在『五蠹篇』謂：「工商之民，修治苦窳之器，聚弗靡之財，蓄積待時，而侔農夫之利。」並批評商人爲「邦之蠹」，加以排斥，原因是恐怕工商業妨害農業，致傾國本。道家者流如『老子』亦謂：「不貴難得之貨，使民不爲盜」；「難得之貨，令人行妨」，厭惡商業行爲，溢於言表。

當時的知識份子，對商業的發展，引以爲憂。正反映出商業活動之盛，從事者之多。事實上，商業活動的利錢深厚，呂不韋嘗問其父耕田之利與珠玉之利的差異，乃知耕田之利僅十倍而珠玉之利則百倍。人君勝於重利。自然棄農從商，好賈趨利。

春秋時代，管仲以工商富國，子貢、范蠡以懋遷而致富。戰國之際，以工商業起家者，有邯鄲之郭，趙之卓，梁之孔，皆以冶鐵富埒王侯。猗頓則以鹽起家，烏氏以畜牧而致富，與夫世擅丹穴之寡婦清，資財傾動當世。呂不韋更以大賈而位居卿相，尤足爲商人吐氣。

至於當時貨物的流通情況：北方的走馬犬狗，南方的羽毛、象牙、犀皮、顏料，東方的海魚海鹽，西方的皮革、毛織品、旄牛尾，在中國市場都能購買得到。住在澤地的人可以得到木材；住在山地的人可以得到水產。農民不動刀斧，不陶不冶，通過貿易，可得利應用的器械。工商不耕不種，却可以得到糧食。四海之內若一家，（『荀子、王制篇』），中外交易，互通有無，大家各得其所樂有。戰國期間商業往還的情況，就此可見一斑。

（十四）都市的繁興與人口的增加：

春秋戰國時期，人口增加極速。原因一方面是自然增加，一方面是各國的提倡鼓勵。

春秋末年，農業的發展，使食糧產量之增加，不止倍蓰。於是，人口自然增加的速率，變得較速。

戰國時期連年的戰爭，規模日大，兵丁的補充，食糧之產運，實在需要大批人口。因此，各國對增加人口之提倡，不遺餘力。春秋末期，越王勾踐之生聚教訓，已啓其端。其後商鞅招誘三晉之民實秦東鄙；魏惠王患「鄰國之民不加少，寡人之民不加多」皆可見各國主政者對人口的注意。

春秋之時，邑之小者至於十家，大者不過千室，普通戶數，約僅百室。至戰國初，年乃有「萬室之邑」、「萬家之縣」出現。『戰國策』、『趙策』載馬服君謂：「今千丈之城，萬家之邑，相望也」。同時亦有「萬戶之都」、「萬家之都」的勃興（見『趙策』、『楚策』）。人口集中的趨勢，愈來愈明顯，於是都市隨着興起。齊國之臨淄，戶七萬，男丁至少有廿七萬可作兵卒。百姓「甚富而實，其民無不吹竽鼓瑟，擊筑彈琴，鬥雞走犬六博蹋鞠」。至於臨淄之途，「車轂擊，人肩摩，連衽成帷，舉袂成幕，揮汗成雨。家敦而富，志高而揚。」可見戶口之繁庶，閭閻之殷富。

此外，邯鄲，宛、洛，咸陽、郢都、大梁等城都是新興的大都會。人口的增加，都市的發達，實大有裨益於農、工、商業的勃興，促進了戰國的文明。

至於國家對於商人的征斂，則有市、廛之征，過關之賦。廛以稅其屋舍，市以稅其貨業，關以稅其通過，是各國通行的商業賦稅制度。

（十五）養士風氣與遊俠活動：

春秋時代開始，由於生存競爭的劇烈，社會上充滿了無業的游閑分子，辯士和游俠。至戰國，這一階層的人物竟變然成爲社會上最有力量的活動人物。

由於知識階層的興起，知識分子的品流亦變得複雜。戰國時貴族政治的崩潰，茅屋公卿，布衣將相的局面，更刺激知識分子公開進行政治活動。才學優美而乘時得勢者，固然於立談之頃，即致富貴。就是平凡之士，亦往往能身列王侯之門作食客。齊國的稷下先生有數百千人之多，甚得君王以眷顧。貴族如四公子（齊孟嘗君、趙平原君、楚春申君、魏信陵君）以及廣卿、呂不韋等，都以好客著名，養士數千人。即使是稍有權勢的將吏，如廉頗等，大半都有門客，這是當代的普遍風氣。

在這養士風氣流行之際，謀夫說客、談天雕龍的文士，固然是與相侯王之門。至於擊劍扛鼎，雞鳴狗盜之徒，也受到貴族們的寵禮。春秋之世，武勇犯禁的游閑分子，已是很多。如魯的盜跖，從卒數千人，殺人越貨，橫行天下。戰國時的莊蹻亦然。他們的劫掠行動，予社會的安全以很大的威脅，但他們一受寵遇，往往感恩懷德，而有豪俠之舉。戰國時田文招致天下任俠姦人六萬於家薛中，魏無忌屈己與監門、博徒，賣漿者結納。就是最好的例證。

這些受貴族豢養的武士，往往能輕生而受驅遣；著名者如專諸替吳公子光刺王僚，豫讓爲智瑤報仇而謀刺趙無卹，聶政替嚴仲子刺韓相俠累，荊軻替燕太子丹刺秦始皇。他們捨命不渝，慷慨壯烈，爲社會所稱道，但行徑自然與國家法律相剌謬。韓非子直斥俠者「以武犯禁」，主以嚴峻刑法對付。但這般强梁分子，仍潛藏社會，暗中活動，至漢初尤其顯著。

（十六）上古文學史的發展：

從周朝克商始，迄至戰國末年止，我國文學上的發展有着顯著的進步。尤其在春秋末期到戰國，無論韻文和散文，都有很成熟的作品面世，在文學上有永不磨滅的價值。

至於韻文的發展，要比散文佔先。這是因爲韻文興於歌謠，是民間文學，起源自然較早。這八百年間的韻文發展，可以『詩經』和『楚辭』爲代表。

『詩經』時代，起自西周初年，至戰國中葉止。內容依後人分類，有『風』、『雅』、『頌』三部分。『風』即『國風』，是各諸侯國內的民間歌謠。『雅』分『大雅』、『小雅』，內容偏重於政治方面，多是卿大夫作品。『頌』有『周頌』、『商頌』、『魯頌』是君王祭祀的樂歌。

『詩經』的句法：絕大部份是四言詩，間或有五言，七言參差不齊的詞句，但不多。『詩經』可說是周代的詩歌名篇總集，存留後世的共有三百五篇，尖佚六篇，故亦稱爲『三百篇』。大抵『周南』、『召南』爲風詩之首，作於克商之前，『周頌』、『豳風』作於西周初期，『小雅』、『大雅』作於西周時期，多是宣王、幽王時期的詩歌。『國風』多是東周前期作品，也有小部份是西周時期作品，『國風』詩篇多採自民間，富於生活描寫，文學價值比雅、頌高，成爲後世創造性文學的源泉。『大雅』、『小雅』反映出西周政治的盛衰，是難得的史詩。『周頌』是周天子祭祀宗廟的詩篇，音樂節奏緩慢，詩句甚至不用韻。『魯頌』、『商頌』是東周時期作品，『商頌』追述商朝盛世事，應有所本，與『尚書』中的『商書』乃是重要的商朝史料。

『詩經』衰歇後，有『楚辭』繼起。楚俗信鬼而好祠，所以『楚辭』所收作品，充滿宗教和神話色彩。『楚辭』的代表作家是屈原，乃楚國宗室，懷王時因受讒見疏，作『離騷』諸篇，借美人香草抒寫自己的悲憤。阻于作品「宏博麗雅，爲辭賦宗」。（『漢書、藝文志』）寫作手法兼具『小雅』、『國風』的特長。屈原之後、宋玉、景差承其流風餘韻，宋玉的『九辯』，悲歌鬱泣，王夫之在『楚辭通釋』中稱其爲千古絕唱。『楚辭』之句，參差不齊，篇幅比『詩經』長得多，而抒情寫景的力量，自然較三百篇更進一步，這是上古文學發展進步的表徵。

至於傳世的散文，以『尚書』及殷周的銅銘識最早，但是篇幅不長，文詞簡短，佶屈聱牙而難讀。迨至春秋戰國時期散文發展乃有突起性的進步。敘事之文如『左傳』、『國語』，說理之文如『孟』、『荀』、『莊』、『韓非』諸子，都能抒寫自如。『莊子』及『韓非子』裏面的寓言故事，饒富短篇小說的風趣及意味。

（十七）上古史學的發展：

中國爲史學發達最早的國家。論中國史學者，每歸美於古代有史官的設置，爲史學早盛的原因提供了基本條件。古代史官的職責，雖在司籍書案卷，但他們對君主的言行，非常留意，所謂「左史記言，右史記事」，而且「君舉必書」，爲古代政治提供了完備的記載。春秋時期，晉國董狐，齊國的太史南史皆能秉筆直書，據實記錄國家的大事，絕不曲筆，不畏權勢迫害，不避斧鉞，担負起史官的神聖任務。

中國最早的古書，論者每推『尚書』，上起『堯典』，下訖『秦誓』。暴秦焚書之後，流傳於世的『尚書』有廿九篇，內有後儒補進之篇幅。但自『西周書』始，內容應是可信的。特別是西周初期的『大誥』、『康誥』、『酒誥』、『梓材』、『召誥』、『洛誥』、『多士』、『無逸』、『君奭』、『多方』、『立政』、『顧命』、『康王之誥』等文章，足可反映出周代的政治情況，不可將之當作古代普通文字的總匯。

至於最早的編年體史書，當推『春秋』。『春秋』是魯史記的名稱，與『春秋』同時代，同性質的史書，尚有『乘』、『楚有檮杌』。墨子嘗謂：「吾見百國春秋」，大抵當時各國皆有史官，皆有歷史。惟『春秋』經孔子刪訂，乃得流傳至今。

『春秋』文辭簡略，每一事僅敘其綱目，不詳記其經過情形。至戰國，左丘明的『左傳』行世，臚列史實以說明『春秋』，於是始有敘述詳贍的編年史書。雖然今文學家每譏其不傳『春秋』，亦有學者認爲『左傳』乃漢人割裂『國語』而成書，所以『左傳』的成書年代，著述人的真正姓名，至今猶無論定。但從史學立場言，編年體制自春秋戰國時，既已盛行，而『左傳』的文章體格，至遲也是出自戰國人手筆，則戰國初年學者，採取當世有關『春秋』的史料寫成編年史書，也是事所應有的。

與『左傳』同時的史書有『國語』。『左傳』雖是解經之作，但記事則超出『春秋』範圍，除敘述會盟征伐之事外，兼涉及民情風俗。『國語』的史料，與『左傳』同一來源，不過未加組織。後世史家，欲考春秋時史事者，必須取材於這兩書。

較『左傳』時間稍後者，有西晉發現的『竹書紀年』，其書亦屬編年體，上起夏代，下迄三家分晉，分敘魏事至安釐王時止，係魏國史官所記。戰國時又有『世本』，其內容有帝系、世家、傳、譜、姓氏篇、居篇作篇等。其中的譜，旁行斜上，爲『史記』年表所本。

凡此種種，足以顯示春秋戰國時史學的增加及其發展情況。（待續）

華僑教育

教育署長李越挺昨强調
中六入學資格降低 絕不影響教育質素
直資計劃非純爲津校而設仍然會進行
謂目的希望有更多學生報考高級程度試

（特訊）教育署署長李越挺昨强調預科入學資格不會造成質素下降。以往由於大學學位不足而需要以高級程度會考去選拔一些尖端的學生，但未來大學學位擴充，英式教育存在價值成爲疑問。教育署已致函考試局，信中提及報考高級程度會考的資格可否降低以及要求該局考慮一下將高級程度會考的一些科目，特別是數學和理科，是否有需要達到目前的高深程度。

李氏解釋，香港現時高級程度會考的數理科，其程度是明顯比較外國高級程度試爲深，在即使降低亦只是令它正常化，水準不會因此而下降。此外，在報告書第二、三號可以看得到，[illegible]的看法已不感好像以前那樣，[illegible]要求更多人能[illegible]考試局方面的否獲。他又表示希望在今年底得到考試局方面的答覆。

對於教統會三號報告書提及的直接資助計劃，津貼學校反應冷淡，李氏表示如有兩所津校參加，該計劃是仍會繼續進行，因爲這計劃不是純爲津校而設，而是研究幫助那些私校提高教學水準，因爲私校的教育水準可能不高，政府可以[illegible]它們的前途，計劃便可提供保障，照顧它們的學位前途，將來是否可以得到津貼。

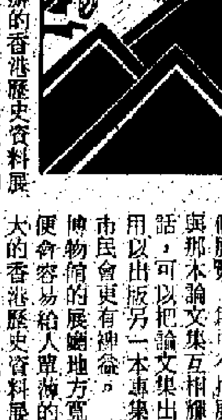
另一方面，李氏又表示會考慮到香港甚爲偏遠的子女教育，故國際學校亦可受直接資助計劃照顧。如果有津貼學校參加，計劃自然變得全面，否則亦不會凍結。

對於日前多間學校缺乏教師，李氏表示無可奈何，他續稱，津貼學校教師的福利一向甚受教署關注。

小題大作 班主任
眞我

我愛我的班主任，因爲他教學認眞。
—備課確充，講解夠傳神。—
我愛我的班主任，因爲他一視同仁。
—同學有糾紛，幫理不幫親。—
我愛我的班主任，因爲他處事細心。
—班務當纏身，仍有條不紊。—
我愛我的班主任，因爲他待人誠懇。
—性格頗率眞，談吐亦溫文。—
我愛我的班主任，因爲他和藹可親。
—常談笑風生，同學愛接近。—
我恨我的班主任，因爲他欠缺熱忱。
—批改不認眞，上課隨口噴。—
我恨我的班主任，因爲他爲人偏心。
—寵愛優異生，看輕平凡人。—
我恨我的班主任，因爲他處事粗心。
—輕重既不分，糾錯更頻生。—
我恨我的班主任，因爲他輕諾寡信。
—出言固不遲，言出又不行。—
我恨我的班主任，因爲他爲人拘謹。
—甚不苟言笑，更木訥寡言。—
愛恨分明固常見，愛恨從來出心生，愛恨根源事與人，愛恨交纏亦時聞。唯盼各位班主任，俱以樹人爲己任，費神勞心去關心，盡瑕用思作指引，則莘莘學子有幸。「我恨我的班主任」，從此自當不復聞，「我愛我的班主任」，自後理應常聽聞。

鑪峰百變圖：香港歷史資料展覽觀後感
文緣



由香港歷史博物館主辦的香港歷史資料展覽，氣派甚大，單看幾幅巨型舊日香港照片的背景版，已經令人嘆爲觀止。筆者是花了一個周末的下午，在細心觀賞展覽館內每一件展品及圖文說明。

周末的博物館非常熱鬧，一邊是由負責教育推廣的一級助理館長邱小金小姐主持的香港史講座，未到開場時間已看見一個大人龍，魚與熊掌，筆者還是選擇了看展覽，因爲講座過了，還可以拿博物館剛出版的一本圖文並茂的資料集來參攷。這本論文集以彩色精印，打破了傳統文集的模式，但只賣四十元，實在超值。不過，筆者反而覺得花了那麼多心思搞這臨展覽，尙可不把展覽的精彩內容輯錄成書，與那本論文集互相輝映？如果是財政有問題的話，可以把論文集出得樸素一點，省下來的錢用以出版另一本專集，那麼對藝術界以至一般市民會更有裨益。

博物館的展館地方寬敞，展覽內容既輕一點便會容易給人單薄的感覺。不過，這次規模龐大的香港歷史資料展覽，內容非常豐富，層次也很清晰。這個展覽由博物館的本地史組主力負責，一級助理館長丁新豹博士和助理館長雷製展覽有很豐富經驗，這一次也反映出她們組大的魄力。展覽內容分爲三個時期：由一八四一年英國佔領之前的新界起，屬於前代史部分；開埠至日治前是最主要的內容；日治部分則可以令讀者重溫三年零八個月的悲慘歲月。

展覽要令人看得津津有味，文字不能太多太枯燥，圖片要多而搶眼，能夠更廣泛的展示實物則更吸引。這幾點博物館都做得很出色，特別是花在美術設計方面的工夫，更值得一讚。但是也有一些疏忽的地方，就是一些徵回來的歷史物品，容易令人覺得這全是博物館的藏品。反而博物館歷年收藏的過萬件藏品却沒有很多機會出來，有點可惜。談到新界部分的史料，筆者不明白爲什麼鄧氏和彭氏等作爲代表人物，而代表新界最原始的王大族却落選，至於介紹展覽的古建築都集中在那幾個，看不到有什麼標準取捨，另外大姓中，展覽也很偏重介紹東華三院的歷史，但有代表性的古老機構何止百個，人們會覺得博物館有點厚此薄彼。

不過，這些都只是大醇小疵，整體來說，這個展覽是非常可觀的，甚至可以考慮作永久性展出。

九一職業資料展覽 科大辦三講座介紹

（港訊）香港科技大學將於明年正式開課。家長及學生希望了解更多有關科大情況者，可於下周舉行的「九一職業資料展」期間，逕向在場的科大高級教職人員查詢。

「九一職業資料展」由區域市政局及勞工署合辦，將於十一月十日至十九日在沙田大會堂舉行。期間有三節時間將由科大教職人員介紹情況及回答問題。

十一月十二日：由協理副校長（學術）劉佰德博士主講。

十一月十四日：由物理系系主任陳穎邦教授主講。

十一月十六日：由生化系系主任王子暉教授主講。

上述講座每節一小時，由上午十一時三十分開始。

「九一職業資料展」共有二十個參展機構，包括工商界、專業機構及政府部門。香港科技大學的展覽由上午九時半至下午六時半開放，展覽資料包括大學概況、入學資格、課程簡介、及校園設施。科大職員將在場介紹情況。

香港科技大學現正接受九一年度的本科生入學申請。有關入學詳情可查詢入學註冊部，電話：三〇[illegible]五〇〇。

理工開辦兩項遙學課程 適合會計師公會試考生

（港訊）香港理工學院會計學系爲幫助學生應付香港會計師公會及英國公認會計師公會聯合考試之第二段考試，特別開辦「香港稅務」及「香港公司條例」兩項遙學課程。課程適合有興趣加深對本港稅制及公司條例認識人士修讀。

此兩項課程爲期約四至五個月，於一九九一年一月開課。學員可參考提議之進度表，應本身情況而自行決定適學進度。每項課程備有一套學習課本，這些課本乃針對香港會計師公會及英國公認會計師公會聯合專業考試範圍而編寫的。

此外，爲進一步提高學員對課程的掌握，在修習期間，每項課程將有五節導修堂課，每節兩小時，均由富有經驗之講師提供輔導，藉以解決學員在學習上的難題。同時，在課程末期亦會舉行考試輔導講座，加强學員考試的信心。

上述兩項課程已開始接受報名，由於名額有限，會採取先到先得方式取錄。截止報名日期爲十二月三十一日（香港稅務）及一九九〇年十二月廿四日（香港公司條例）。每個課程學費（包括課本及學習輔導）爲港幣二千五百元。

有興趣修讀人士，可寄回郵信封或親往九龍紅磡香港理工學院持續教育中心（B三二一室）索取章程。查詢電話七六六五三五三。信封面請註明HKSA/ACCA「香港稅務」及/或「香港公司條例」課程。

「莊重文文學獎」 北京舉行頒獎禮

（中新社北京十一月六日電）一九九〇年度「莊重文文學獎」今天被授予了新時期以來六套優秀文學創作叢書的編輯者和出版者。

香港著名愛國人士、莊士機構有限公司主席，莊重文爲弘揚中國文化，造就文學新人，向中國作家協會，中華文學基金會捐資設立的「莊重文文學獎」，從一九八八年起，已授獎兩屆。

此屆評選，經由文化部、中國作協、中宣部文藝局、新聞出版署官員組成的十三人評獎委員會審定，作協江西分會編輯，百花洲文藝出版社出版的「江西十年文學作品選」，作協湖南分會編輯，湖南文藝出版社出版的「湖南新時期十年優秀文藝作品選」；上海文藝出版社編輯出版的「小說界文庫・長篇小說系列」；作協廣東分會編輯、花城出版社出版的「越秀叢書」；作協河北分會編輯、花山文藝出版社出版的「河北新時期文學叢書」和「內蒙古當代文學」叢書編委會編輯、內蒙古人民出版社蒙文部出版的「內蒙古當代文學叢書」大套叢書獲一九九〇年度莊重文文學獎。

莊重文因健康原因不能親自赴京參加頒獎典禮，他從新加坡向頒獎大會發來賀電：「洛陽親友如相問，一片冰心在玉壺。」雲山遙隔，煙波浩渺，[illegible]文壇百花爭妍，欣欣向榮！

莊重文的次子莊紹綏在今天的大會致辭中說：「扶植青年作家不斷成長，促進當代中華文學事業的興旺發展，是家父多年懷抱的美好願望。」他還向莊重文、冰心女士、巴金、夏衍、艾青等文學界前輩致以敬意，並祝賀作家們在文學上取得更大的成就。

全國人大常委會副委員長王漢斌、文化部代部長賀敬之、作協負責人馬烽、瑪拉沁夫，新聞出版署副署長宋木文、僑聯主席莊炎林，著名作家艾青、馮牧等出席了今天在人民大會堂舉行的典禮。

浸會首次頒授榮譽學位 葛培理及邵逸夫獲殊榮
五周分兩節舉行 港督及劉華森主持

（港訊）香港浸會學院第三十一屆畢業典禮暨首次頒授榮譽學位頒授典禮定於本周五分兩節在大專會堂舉行。

第一節典禮將於上午十時開始，由該校校董會及校務議會主席劉華森議員主持。第二節於下午二時三十分舉行，由港督暨學院監督衛奕信爵士主持，而該校校長謝志偉博士將在兩節典禮上致辭。

在第二節典禮上，同時頒授榮譽學位予著名宗教家葛培理博士和慈善家邵逸夫爵士，以表揚他們多年來致力爲全世界人類謀求幸福所作的貢獻。葛培理博士將獲授榮譽人文學博士，而邵逸夫爵士則獲榮譽文學博士。

本年度，浸會學院共有六百八十八位畢業生獲頒學士學位，其中包括工商管理學學士二百三十九人，理學士——綜合科學一百六十一人，社會科學學士——傳理學九十人，社會工作學士三十二人和轉讀學位課程一百六十六人。文憑方面，榮譽文憑畢業生共三百五十一人，高級文憑畢業生共三十一人，總畢業生人數爲一千〇七十人。

設立香港語言運動資源中心 語言運動捐款五百萬予教署

（港訊）香港語言運動昨日捐助五百萬元予教育署，作爲該署語文教育學院在港島新址設立香港語言運動資源中心之用。

該運動於一九八八年創辦，目的是提高香港英語水平，以及維持本港繼續維持其國際金融和商業中心地位。

科學展覽九零 明陸佑堂展出

（特訊）爲了提高大衆對於科學的興趣及介紹科學在日常生活中的應用，香港大學學生會科學會特別舉辦了「科學展覽九零」，展覽將於十一月八日至十一日在香港大學陸佑堂舉行，時間爲下午二時至六時，歡迎各界人士參觀。

港大辦錫歷克作品展 公開講座今下午舉行

（港訊）香港大學建築系將於今（八）日至十五日在該校鈕魯詩樓四樓舉辦錫歷克建築攝影作品展覽，並於同日下午六時卅分在上址該系評圖室舉辦公開講座，由錫歷克主講，講題是關於兩位奧地利偉大建築師——奧圖・瓦格納（OTTO WAGNER）及阿道夫・勞斯（ADOLF LOOS）。

錫歷克生於一九四四年，曾在奧地利維也納大學攻讀經濟學，其後曾擔任過推銷員及室內設計工作，後加入奧地利老齡退休金保險公司任專家。六十年代，錫歷克開始嗜好攝影，自始拍攝過各類題材的作品，包括下奧地利西北部和維也納附郊森林，以及幾個奧地利重要建築師建築設計，其中包括瓦格納和勞斯的作品。

錫歷克喜歡用腳架支撐相機拍攝，採用低度敏感軟片作長時間曝光的技巧拍攝，這樣，會使外地攝進相片裏的人物淡入畫面裏成爲動感的影子。他用的是一架NIKKORMAT EL 2相機，廿四、卅五、五十、一百零五和三百毫米的鏡頭。他用特別的處理方法沖曬拍攝的照片，他不同的顏色和細微的差別，刻意改變影像的效果。錫歷克的攝影作品曾在世界各國展覽中展出，包括意大利、匈牙利、南斯拉夫、美國、西班牙、中國、挪威、希臘、法國、英國、波蘭、土耳其、芬蘭和大利亞，今次阿道夫・勞斯的建築設計所展出的，計所攝的作品。

配合中大開放日 人類學系辦展覽

（港訊）中文大學人類學系爲配合中大開放日，在本月十日及十一日舉辦「千家峒與女書圖片展覽」，展出一系列珍貴罕見的圖片。

千家峒位於湖南，是瑤族原始聚居地之一。千家峒的入口是一座岩石山下的山洞，大遠河在洞旁流過，兩岸遍佈茂密的原始森林，所以洞的入口很難秘，外人不易知道，但穿過山洞進入峒界，卻有數十里平地，風景秀麗，有如桃花源。由於這位地區偏遠，人類學者幾經艱辛才能到該地進行考察，所以每張圖片都得來不易。

至於女書，是湖南一種瀕臨失傳的婦女文字。文字成長菱形，多寫在扇或紙上。起源是該地婦女以前的生活不平等，有心事或隱衷時不想讓男子知道，所以發明一種只在婦女間流傳的文字。可惜當地婦女死時多把女書隨葬，所以古本女書存留下來的極少，而且現時只有很少的婦女仍能認寫女書，故今次展出的女書圖片是非常罕貴。

展覽在中文大學新亞書院人文館四樓舉行，圖片由中國中南民族學院宮哲兵副教授提供，歡迎各界人士參觀。

工商師範倫敦城市工聯會 合作培訓專上及成人教育人員
李越挺主持該校訓練課程畢業禮透露

（特訊）香港工商師範學院一九九〇年培訓人員訓練課程畢業典禮，昨日舉行，教育署長李越挺主禮。他在致詞時指出：工商師範學院再次透過培訓人員訓練課程，爲我們的社會作出重大的貢獻。

雖然香港非常缺乏天然資源，但擁有足夠的人力資源以及多方面的人才，使香港在過去十多年來躋身成爲世界重要工業及金融中心之一。

不過，如果要保持現有的經濟穩定及繁榮，特別是在過渡至一九九七年這段期間，不斷需要有一羣訓練有素，且能適應社會工業及經濟架構各項新轉變的人才。事實上，香港的「經濟奇蹟」主要有賴於我們的勞工是否能夠面對及應付各項轉變帶來的新挑戰，包括技術迅速發展，競爭日趨激烈及需要拓展新市場等問題。

爲了培訓這種勞工就必須要有足夠能了解工商業需要的專業導師和培訓人員。他們的工作是要確保訓練課程能爲勞工提供所需的技能和專門知識，使他們的產品和服務能達到國際水準。在這方面，工商師範學院聯同英國倫敦城市工聯會正計劃擴展現時培訓人員訓練計劃，爲專上及成人教育機構的培訓人員開辦訓練課程。

此外，學院更會於一九九一年二月首次開辦高級教學技巧課程，讓曾經修讀該學院基本教學技巧課程的培訓人員和導師，有機會吸取及進一步發展最新的教學技巧和知識。

昨日的典禮共有四百九十六位畢業學員獲李越挺頒發畢業證書和獎項。他們主要來自公共和私人機構的培訓人員。其中百分之三十五來自私營機構，百分之二十五來自十個政府部門的培訓單位，及百分之十五來自公共事業機構。

小學生功課壓力 研討會周末舉行

（特訊）香港是一個十分重視學業成就的社會，學校方面希望學生獲取優異的成績，不斷謀求有效的方法，提高學生的學業表現。家長亦會擔心子女的功課表現不佳，因而嚴加督促。

究竟現今小學生的功課質與量情況如何？功課壓力對兒童的身心影響怎樣？由香港小童群益會主辦的「香港小學生的功課壓力」研討會將對以上有關問題進行探討。

研討會定於十一月十日（星期六）上午九時三十分至下午十二時三十分假灣仔社會服務聯會舉行，並歡迎各界人仕報名參加。有興趣的團體或人仕請致電五二七九一二一與張先生或張小姐聯絡。爲人父母及執教鞭的你必不會錯過吧！

中大校外進修辦 水彩畫文憑課程

（港訊）香港中文大學校外進修部於今秋舉辦第三屆「水彩畫文憑課程」，由於過去學員成績彪炳，該部續辦第三屆，以訓練更多有志於水彩畫創作之學員。

「水彩畫文憑課程」修業期約爲一年半，共約一百四十小時，每週上課一次，每次兩小時。課程內容包括：

（一）繪畫基礎與實踐：訓練學員在繪畫上基本的表達能力。

（二）水彩技法研習：訓練學員研習各種傳統水彩技法，並附名家作品分析。

（三）創作輔導：啓發學員從個人生活體驗中吸取創作題材，繪畫上運用混合材料與技法的研習，激發學員的觀察力，記憶力，想像力，從而發揮個人對美感的獨特表現。

凡具有中學畢業或以上程度並有繪畫基礎者，均可報名修讀，但取錄與否，則由入學遴選委員會決定。學員修畢全期課程，成績合格者，可獲發給文憑，並參加結業展覽。

該課程開課日期爲翌年四月，截止報名日期則爲九一年一月十七日，全期學費爲三千元，有意進修上述課程者，可於辦公時間內赴九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部報名，或致電三六八七〇一八查詢詳情。

第四屆玩具展 歡迎學生參加

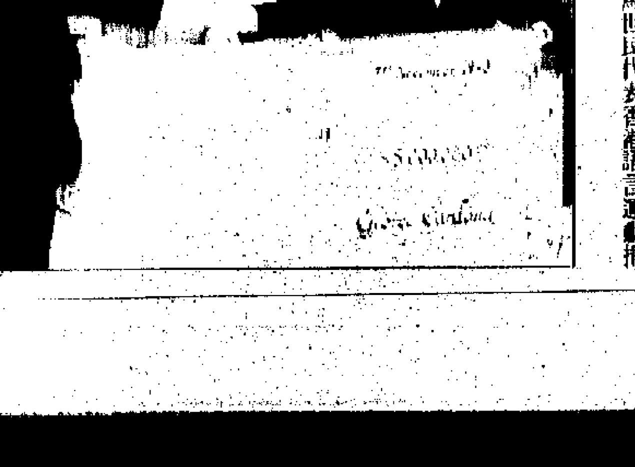
（港訊）香港貿易發展局現正籌辦第四屆香港玩具及遊戲產品設計比賽，歡迎本地設計家、學生及玩具廠商參加。

比賽分公開組及廠商組進行，旨在鼓勵業內人士創作新產品。評判團將按參賽作品的創意、美感、趣味性及市場潛力進行評審。

公開組三位得獎者將獲頒發六千至一萬二千港元的豐富獎金；冠軍得主並可免費前往日本參觀東京玩具展覽會。廠商組優勝作品則可獲頒授傑出產品獎狀。

優勝作品並將於明年一月九至十二日在香港貿易發展局主辦的香港國際玩具展覽會上展出；此外，該局又會在合適的海外展覽會上陳列這些新產品。

該比賽的截止報名日期爲十二月十日。查詢詳情，請致電香港貿易發展局，電話：八三三四四〇四。



圖：教育署長李越挺接受和記黃埔有限公司集團董事經理馬世民代表香港語言運動捐贈五百萬元支票。

英文化協會提供新課程 迎合各行各業人士需要
並特別編排時間適合上班或上學人士
一月份新課程接受報名詳情該會查詢

（特訊）英國文化協會於明年一月提供一些新課程及上課時間，以迎合各行各業人士的需求。特別編制的課程包括：供資員英語技巧班，英語會話能力進修班，而特別編排的時間有：

（一）晨早八時至九時半班——適合十時後上班人仕就讀。

（二）星期三早上九時至十二時班——適合星期三早上不用上班或上學的人仕就讀。

（三）早上的英語會話班——適合下午校或夜校學生、半工讀的自修生就讀。

英國文化協會提供一項課程：如實用多英語、商業英語、考試英語等，能在早晨，精神飽滿，能集中的時候，進修英語，更能得到「事半功倍」的效果。

中一至中四英語課程及特別編制之英語課程，一月份新班現已接受報名，詳情請向英國文化協會資詢員查詢，電話：八三一五一〇〇。

兒童性教育展覽坊受歡迎 十六日屯門市廣場再展出

（特訊）繼十月份在大會堂展出後，「作教有方」兒童性教育展覽坊在沙田新城市廣場舉行，十一月一日至五日一連五天，吸引逾七萬名市民參觀五十多組性教育漫畫，並參予各項特別設計的性教遊戲活動。

參觀「展覽坊」的以家長及小朋友爲主，亦有由二十五間中小學組成的學生團體參觀。展覽場中所見，兩個最能吸引他們歡迎的是名爲「茶愛細街」的大型兒童迷宮，和由他們親自擺弄布公仔演出的「關係劇場」。多位現場參加的家長表示，展覽會以新鮮有趣的遊戲帶出性教育的訊息，小孩子容易吸收和明白，是個極具創意的性教育活動。遊戲設計如「魔術箱」等亦吸引到很多家長和孩子。

有些家長則表示，五十多組漫畫除了可供家長向子女講解性知識外，更就如何向子女推行性教育提供寶貴的意見，和就處理孩子成長期中種種關心性發展問題提出許多實用的方法和技巧。更多人希望這些漫畫日後可結集成書，作爲家長教師及社工的參考教材。

展覽坊由香港家庭計劃指導會主辦，繼大會堂及沙田成功展出後，將於十一月十六日至十九日移師屯門市廣場展出，每天由上午十一時至晚上八時開放供市民免費參觀，更歡迎兩體及學校組團集體參觀，家計會將安排專人講解。查詢及聯絡可電五七五四四七七內綫四十三。

討論節約能源 環境教育研討 週末上午舉行

（港訊）一個以節約能源爲主題的環境教育教師研討會，將於本星期六上午九時至十二時在北角香港教師中心舉行。

此項活動由香港教育專業人員協會、地球之友和香港教師中心聯合舉辦，並且得到蜆殼和香港環境保護運動委員會贊助。

消費者委員會總幹事陳黃穗女士將主持研討會開幕禮，香港城市理工學院講師吳祖南博士將介紹能源使用與環境污染，生產力促進局環境管理部助理顧問程明鏘則介紹經濟發展與節約能源。

研討會免費招待學校教師參加，並有十多份共厚百頁的資料現場派發，有興趣參加研討會的教師可撥電話七八〇七三三七向教協會或五六五五一四二向香港教師中心報名。

文理預科英校
－TOEFL 及 LCCI 課程－
十一月新班招生

開課日期：
(一)TOEFL：十一月十三日
(二)LCCI：－
L1簿記：十一月二十日
L2簿記及會計：十一月二十一日
L3會計學：十一月二十二日

報名、註册：
星期一至五：2.00－5.00 pm
6.30－8.30 pm
星期六：6.30－8.30 pm

地址：九龍新蒲崗景福街96號
電話：328 9957，328 9958

阿根廷球星馬勒當拿又惹麻煩，令人懷疑他究竟喜歡踢波還是做戲。

馬勒當拿拒隨隊出征 聲稱祗爲球隊打氣
拿玻里經理稱不會派遣馬氏上陣

（綜合尼波斯及羅馬六日外電）在週一拒絕跟隨拿玻里出征莫斯科對斯巴達進行歐洲球會冠軍盃次圈第二回合賽事的阿根廷球隊長馬勒當拿，週二終於飛赴蘇聯，不過他聲稱他到莫斯科祗不過是替球隊打氣。

這名意大利冠軍球隊隊長租賃了一架私人飛機飛赴蘇聯。拿玻里和莫斯科斯巴達兩週前以〇比〇打和。

和馬勒當拿同行的有他的妻子歌迪亞、他的私人經理范斯及好友葛雷里尼，馬勒當拿表示不會參加週三賽事。

「球會方面對我的批評實在太多，」馬勒當拿咆哮地說，較早時他拒絕隨軍出征，觸怒他的情緒欠佳。

拿玻里專務經理莫基說：「將戰意馬勒當拿，」他又警告說即使馬勒當拿及時趕抵莫斯科也不會批准他上陣。（梁）

新英格蘭窈窕盃女網賽 蘇高娃勇挫費爾班 芝華麗娃挫韋德爾
蘇聯莎辛柯力拚不敵霍拉姿雅

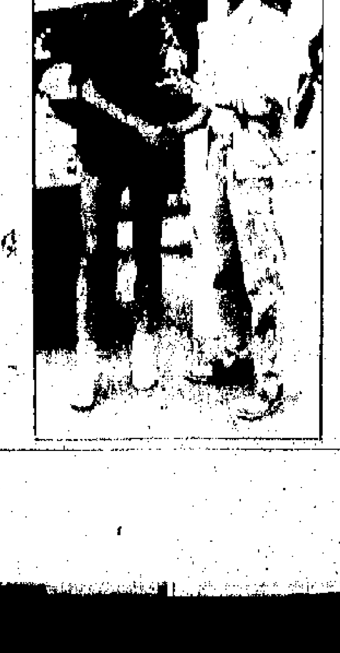
賽會方面安排於本週日假金鐘香港壁球中心舉行決賽。

在前一階段的比賽中，各組好手均在無甚驚險下大熱勝出。

男子組十九歲以下決賽將在楊民深和梁勁輝之間進行，兩名球手均屬近年後起之秀，在歷屆本港賽事中表現優異，而前不久他倆亦都曾代表香港出席西德舉行的世界青少年壁球錦標賽，楊民深並且打入前十六名，梁勁輝在國際賽亦有不俗演出。

論以往戰績，楊民深是優於對手，具有信心與對手一拚，但此子目前狀態較佳，作爲本次比賽大熱門的楊民深欲保持不敗之身，亦須使出渾身解數。

女子十九歲以下組冠軍由艾倫和鍾雪梅爭奪。鍾雪梅在以往的比賽中勝多負少，她曾在八月的青少年賽事中三比〇擊敗艾倫，因此鍾的勝數是稍高一線。由於艾倫近期球技突飛猛進，故其實力亦不可忽視，她是有準備在今次決賽擊敗對手，報却一箭之仇。其餘多項組別的決賽名單尙未產生，預計週六將有分曉。女子十六歲以下組的名單是剛剛產生，對陣雙方分別爲趙榮寶和賀嫦絲。（平）



工商盃長跑賽女子組冠軍卡斯嘉。

五個月來第二次
伊朗六點六級地震
廿餘人死逾百人傷
南部十多條村落被嚴重破壞 總統下令助手指揮拯救工作

（法新社伊朗德黑蘭七日電）德黑蘭電台週三報導，伊朗南部法爾斯省週三晚發生之猛烈地震，至少造成二十二人喪生及超過一百人受傷，地震同時造成至少一萬二千人無家可歸。

據德黑蘭大學地震研究中心表示，地震於當地時間週三晚上九時五十七分發生，強度爲黎克特制六點六級，震央位於德黑蘭東南約八百公里的德拉比鎮。

德拉比非常接近伊朗波斯灣沿岸坎根天然氣產區暫時未知震地是否對該區之天然…

中斷了整… 南北韓… 修憲問題

日皇登基典禮 百六代表出席 與去年喪禮數字相等

澳經濟將復甦？ 時事分析

劉皇發林偉… 突離… 新界版 要求將中期審… 鄉局代表晤李…

劉皇發夫人下午校陸運會，劉夫人向主禮人劉澤斌致送紀念品。

上水滅罪嘉年華會 傳訊息致安定繁榮 梁驅騰稱香港是法治區不容罪案發生

特稿

政革深得民心與國際稱頌 東歐改革前途多艱
要捱多幾年苦才希望局面穩定

東歐的政治改革是深得民心，獲得舉世稱頌與支持，但改革鬥爭還未盡過去，接着而來的卻有一個非常艱苦的經濟上鬥爭，至少要花幾年工夫才有希望將經濟方向穩定下來。

美國中央情報局發表報告稱，東歐的經濟會緩慢增長，然後會逐步轉趨強勁，而那些最賣力推行改革的國家，卻最容易陷入經濟衰退，東歐人民還要捱多幾年才能得到生活水平提高。目前東歐地區經濟狀況且呈惡化，嚴重衰退的危險是存在的。

東歐普遍存在的共同問題，經濟增長緩慢或呆滯，經濟基礎結構脆弱，工業設備陳舊，產品低劣，農業被忽視，環境污染問題成堆。此外，各國還面臨通脹不斷惡化，預算赤字逐年上升，外滙債務日益擴大等問題。東歐諸國要維持未來增長，實在是很困難，反之，情況可能每下愈況。

中情局報告還預測，波蘭、匈牙利、南斯拉夫這些最努力推行改革的國家，經濟業績也許是最差。這預測是有道理的，因過於銳意改革，將分散了經濟建設的注意力，經濟改革的進度，追不上政治改革，就難免出現脫節。

這情況並不是東歐諸國所走的路線不對，而且目前的一大堆經濟問題，是幾十年共產主義制度所造成。要一日扭轉這局面，不能一蹴可及，要咬實牙齦，捱幾年之苦，才會有所改善。

捷克前景表面最好

表面看來，經濟前景最好的國家是捷克。因爲它承繼了從戰前的第一共和國留下來的民主傳統，還有相當堅實的工業基礎，擁有一支有知識的技術人才和熟練工人的生產大軍，故開頭就比其他東歐鄰國佔有優勢，但是它的產品競爭力已因爲工藝水平差和設計水平低而削弱了，有利條件抵消不了普遍的產品低劣。

捷克作爲東歐工業最發達的國家，所處的地位是在其環境遭到巨大損害作代價的。工業污染給森林、湖泊和江河遺成的破壞需要好幾年才能糾正過來，還要有賴借助外國援助。

匈牙利和波蘭也遭遇與捷克相似的處境，這兩個國家的外債分別爲二百二十億英鎊和二百五十億英鎊，是蘇聯昔日的衛星國中外債負擔最重的國家。這兩個國家都已採取積極步驟，鼓勵外國投資。它們允許外國公司佔有多數股份的決定確保合資企業數目大幅度增加。

布達佩斯有跨國酒店，商店裏擺着琳琅滿目的商品。實際上與任何西方國家的首都沒有多大差別。可是酒店的房租很高，許多商店的貨品昂貴，大多數匈牙利人只可投以羨慕眼光，無力去問津的。

在波蘭也可以買到價格十分昂貴的西方同樣充足的商品。波蘭人因爲團結工會上台前所爆發而延續了十年的罷工和工潮，受到的影響更大。

在保加利亞，亦擺脫不了同樣嚴重的經濟問題所困擾，過去幾年來，政府的政策無辦使工業發展有充份的可能性。工業發展貸款經由於外債和罷業適應西方的經濟制度而受到妨礙。

本年四月，保加利亞在貿易和合作的問題上同歐洲共同體達成了初步協議。如果六月十四日選舉後產生的政府發出正確的呼籲，那就沒有理由說投資者不會被吸引到這個僻靜的巴爾幹角落。

羅馬尼亞忽視農業

羅馬尼亞卻是另一回事，在獨裁者齊奧塞斯古時代，由於盡量減少羅馬尼亞外債，避免與外國簽訂合同的政策，使人民得不到充足的商品。國內向方向性錯誤的工業項目投入了大筆資金，農業大體上被忽視了。羅馬尼亞一度是向南歐提供糧食的主要的國家，現在卻幾乎不能夠自給自足。

如果說經濟改革和政治改革給東歐造成眼前的明題，那麼從遠來看，民族主義引起的分裂給安全造成的威脅更大得多。

去年十二月局勢動盪時期內鼓吹的羅馬尼亞共同事業到今年三月時就然已被忘記了。今年三月，馬扎爾民族主義運動在特爾古穆列什掀起了一系列對少數民族匈牙利人的襲擊。當時有好幾個人被殺，估計約有三百人受傷，還不清楚，至今已數字。

有人認爲，經濟問題的解決將爲其他一些問題的解決提供鑰匙。因爲它經濟上的貧困和短缺爲民族之間的仇恨提供最肥沃的繁殖土壤。

歐洲共黨國家的變化，目前只有東德能夠盼望相對的安全，因爲它經濟上的大部份缺乏已被西德所消化。雖然現在有跡象顯示許多人對於在人數上被自己的同胞所輕視，倒退爲二等公民地位感到不滿。

至於這些東歐國家從外國得到什麼援助，在共產主義的東歐崩潰之初，許多國家都對它們的經濟政策重新檢討，特別是有向外經援與投資能力的國家，且準備援助東歐諸國能建立自由市場經濟，達到這目的。

在今年二月十五日，由三十五國官員及工業家在波恩召開會議，謀求促使歐洲的貿易及經濟關係出現新的局面，同時標誌着一個經濟合作的新紀元，各國都期望東歐透過經濟能推廣達致這目標的一個角色。

應該實事求是評估

然而，西方商業銀行界卻警告不要對東歐進行的經濟開放過於樂觀。國際金融研究所（包括大部份的西方主要商業銀行）在一個報告中說，時機已經到來，要爲保加利亞、捷克、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞和南斯拉夫，建立自由市場經濟的前景，進行實事求是的評估。

該研究所總經理薛爾曼指出：「需要基本的結構改革，以獲得這些在中歐和東歐的自由市場經濟，隨着這種改革，在該地區大有提高勞動生產率，並從而提高生活水平的餘地。」雖然這些國家在新環境下，確具有美好的前景，各國亦對此存有期望，但斷非一蹴可及，亦斷非全靠外援可爲。

該報告強調指出：「這些在檢討中的國家在改革進程完成之前，將有一條很長的路要走，而且「即使有這種徹底的改革，對一個有活力的自由市場經濟的過渡將不會發展，除非在態度方面有基本的轉變。」

東歐國家面對關鍵性至少有五種型式：建立外滙市場，促進私營部門的政策，促進國內的金融市場，對外貿易和投資的自由化和推進的改革。該地區新領導人面對這些很深根固的政府干預習慣，必須要有基本的改變，以使經濟力量獲得自由的意識和態度的改變。

裕仁及幕僚討論大戰手稿披露 日皇裕仁承認當年 並不反對攻擊美國
因恐怕引起內戰危及本身地位

（美聯社東京七日電）週三有關文件揭露，前日皇裕仁曾告訴他的幕僚，他並不反對一九四一年攻擊美國的軍事計劃，因爲他害怕引起災難性的內戰。

根據日本傳媒報導，一份關於日皇與他的幕僚討論他的戰前及戰後的角色的手稿中，裕仁否認他是活神。該手稿引述裕仁的說話。他曾對五名幕僚說，人民把他當做活神，使他非常煩惱。「從生物學上看，我的身體和普通人一樣，因此，我不是活着的神。」經堂新聞社引述手稿上的說話。

該段長達八小時的談話是一九四六年春天，前日皇裕仁和他的五名幕僚對戰爭前後的一些回顧及討論。

日本廣播公司聲稱該手稿是由裕仁的外交官及裕仁及麥克亞瑟會談時擔當翻譯的寺崎鎚成記錄下來的。他死後，他的女兒寺崎鞠子在整理他的文件時，無意中發現該手稿。他的女兒現居美國。

「如果我試圖否決太平洋戰爭，政變會隨即發生，深得我信任的幕僚會被殺，我的生命亦不能夠得到保証。」裕仁說。「即使否決會被接納，內戰亦會發生，結果比第二次大戰更悲慘，使戰爭永不停止。我相信日本會因此被毀。」經堂新聞社引述手稿上前日皇裕仁的說話。

日本正計劃建造 新幹線子彈火車
時速三百公里走東北線 九三年可投入商業用途

東日本鐵路公司職員星期二說，該公司計劃建造最快速的新幹線子彈火車，時速達三百公里（大約一百八十英里）。

他們說，新子彈火車將在經過兩年試驗後，於一九九三年投入商業用途，走東北線和上越線，連接東京和日本北部。

現時日本的商用新幹線時速爲二百七十公里及二百七十五公里。職員說，新車長二百公尺，有九個車卡。每個車卡的原型由鋁合金製造，只重三十噸，較目前的車卡輕一半。

紐西蘭一宗令人髮指罪案 三男子輪姦一婦女 並逼她與狗隻性交

（法新社紐西蘭威靈頓七日電）此間高等法院陪審團今日認爲一名廿二歲男子強姦一名婦女及迫使她與一隻狗性交的罪名成立，本週較早時由法官沙維治主審中，另外兩名面對同樣控罪的男子，改認控罪。他們已遭押監房，待十一月廿三日宣判，他們每項控罪可能判監高達十四年。法庭於去年十月聆訊該案，今日裁定罪名成立的迪韋斯，卅四歲的麥高殊和廿三歲的愛華士，在該婦女家中輪姦她，並強迫她與一隻狗性交。在審訊的最後一天，兩名獸醫被邀出庭提供証據，狗隻是否可與人類性交。

檢察官問獸醫嘉里爾，他本人是否知道狗曾與婦女性交之事，他答辯，他知道有這類個案，一宗發生在南非，英國亦有兩宗。

六十七歲的祥舜．夏利士居於森納茲三十號公路外，把他浴室重新佈置，用舊的廁所用品，表示他對稅制的感受。他上星期花時間爲此照攞甫士。（美聯社）

生意淡薄 羅馬一名馬車伕在溫暖的意大利冬日下打盹，等待客人。此刻氣候溫暖的意大利，吸引無數來自北歐各北的遊客。（美聯社）

隔墻有耳．泄露天機 在荷蘭用汽車電話 常遭竊聽麻煩多多

（特訊）汽車電話在荷蘭已被普遍使用，這種現代化的通訊工具，帶來許多便利，但亦帶來不少煩惱。

在蘇聯切爾諾比爾核電廠發生事故後，荷蘭內閣立即召開緊急會議，通過多條應變措施。之後，衛生大臣及農業大臣趕赴各地視察，途中使用汽車電話向各地農業及衛生官員通報安全措施。有些報紙透過收聽到大臣與屬下的電話談話，將內容發了消息。從而最低限度的避免了禍害。

荷蘭全國通訊社安裝了接受汽車電話的掃描機，可聽到各方面的電話對話聲，或是荷蘭警察利用汽車電話指揮交通，或是警察報告處理失火、搶劫、凶殺、毒品、走私等事件，是掌握交通情況，天災人禍及犯罪情況的重要途徑之一。有些自由撰稿人和攝影師，更自製掃描機，收聽新聞，根據汽車電話提供的線索，趕赴現場作爲第一手資料向報館投稿，賺取稿酬。

出於誰都可以通過掃描機偷聽汽車電話的對話，所以汽車電話內容便無法保密，帶來了不少麻煩。荷蘭大選剛結束，一位政黨領袖在汽車電話中與密友對話，告訴他由於該黨大選失利，黨的會議上有人強烈要求他辭職，他又如何在會議上反擊。出人意料，報紙第二天就把這談話公開，使這位政黨領袖既驚訝又惱怒。原來荷蘭不少報章和雜誌利用掃描機，廿四小時地「竊聽」，以掌握各政黨對大選結果的「真實反應」。

還有一位政界人仕，半夜從首都回鹿特丹，途中用汽車電話告訴太太「今晚有事，不能回家」，另一方面又約情婦會晤。這件「馬路新聞」第二天就被一些小報所報道。

一些無良知的人利用「竊聽」得到的內容，進行政治交易和金錢敲詐。至今，荷蘭當局仍未作出堵截非法「竊聽」的措施和法例。電話公司無可奈何地告誡人們，防止竊聽汽車電話的最好辦法，是不要在電話中談論不讓第三者知道的事情。

荷蘭國會正討論 性行爲合法年齡 降低至十二歲起

（路透社海牙七日電）荷蘭國會就性行爲合法年齡由十二歲開始作出第一步決定。一項建議作出修改的附例周二晚在下議院獲得通過，列明儘在父母任何一方或事主向警方投訴的情形下，與十二至十六歲未成年人士進行性愛才會受罰。司法部發言人表示，有關法例尚待上議院通過，若獲得通過，便會是首次將少年自願進行性行爲的合法年齡由十二歲開始。

現行法例規定十六歲以下的性行爲是被視爲不合法，但有關法例並不適用于「你情我願」而進行性愛的少年。最近一項調查顯示，有百分之六介乎十二至十三歲的少年已經嘗過性行爲，而有六成的十八歲青少年亦會有性行爲。

當局呼籲竊匪注意安全 藏愛滋病血液冰箱 在加州研究所被偷
細菌已得新基因可對抗抗生素

（法新社加利福尼亞州奧克蘭六日電）加利福尼亞州警方表示，竊匪從一位科研人員的汽車裏偷走一個冰箱，卻不知道這個冰箱裏載有三瓶含有愛滋病病毒的血液。

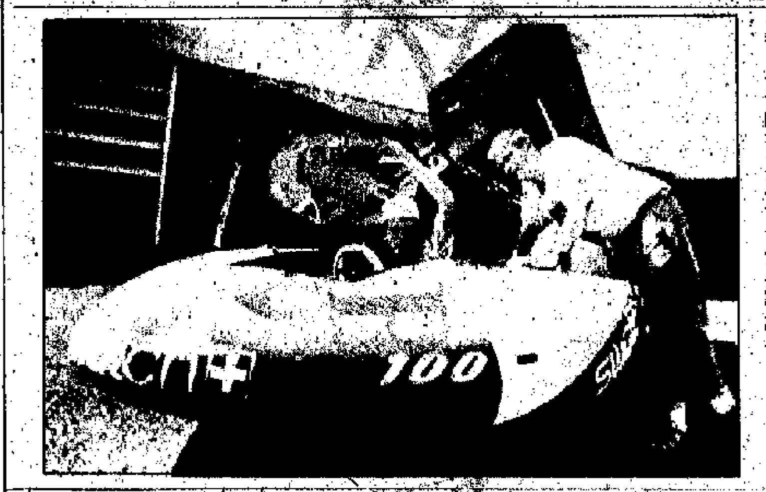
警方說，「應該提高警惕，因爲他們得到的是潛在地致命的東西」，尤其是如果這些玻璃瓶在人的手上打破的話。

這宗汽車盜竊案發生在星期日晚上。除了這個載有愛滋病病毒血液的冰箱之外，還有一些財物被盜去。事主是個四十歲的加利福尼亞州奧克蘭一個研究計劃工作。這個研究計劃是在進行一種愛滋病的部分計劃。染有愛滋病病毒的血液所以在這位女科研人員的車裏，因爲她要在家裏進行一些研究。

（中央社紐約七日專電）華爾街日報今天報導，科學家發現，引起疾病的細菌已得到新基因，使它們得以抗拒大部份新抗生素。報導中說，新基因對於細菌顯然是異質，它們從何而來現在還是個謎。

它說，這項發現對於公共衛生官員和尋求發展新藥的科學家很重要，也說明了細菌如何迅速尋獲途徑破壞新藥的藥效。

科學家四十多年前便知道細菌對抗生素產生抗體，但他們認爲抗體是傳遞到細菌新菌體的細菌基因突變產生的。報導中又說，現在研究結果顯示，細菌是因爲獲得外來的基因，使它們對抗生素產生新的抗體。



一次國際性的太陽能賽車將在澳大利亞達爾文舉行，這架來自瑞士的參賽車輛預料會成爲前五名的得主之一。（美聯社）

歐洲上空頻見 不明飛行物體
拉開飛碟大恐慌序幕

（路透社巴黎七日電）週一在天空的神秘物體，包括橙形及三角形物體，以及點點異光，使歐洲的飛碟大恐慌的序幕打開。

法國、意大利及瑞士均有觀光飛行報導。由於英國發放煙花火前，以慶祝一六〇五年保護國會成功，而幸免被不速之客探訪。由德國邊境到大西洋沿岸的法國警察及消防員在傍晚時分，爲發現「不明飛行物體」的電話舉報疲於奔命。一名路透社駐日內瓦技術員向有關方面說，他看見一個大形物體向西移動，飛向亞爾卑斯山。在法國、比利時及意大利的目擊者說，他們看見由三至六道強光組成的飛行物體，在高空移動。

一些天文學家懷疑是一顆流星爆炸所致。但在比利時，約有幾十人報告看見一個三角形物體，帶着三道強光，慢慢地，無聲地向西南移動。比利時空軍聲稱已與鄰國的空軍觀察員共同研究此事。

訪問澳洲教育廣播系統 莎拉參觀空中學校 在電台答學生發問

（美聯社澳洲「破裂山市」七日電）現在此間訪問的英王室成員女王次媳莎拉今日在參觀「空中學校」的上課情形時，曾被學生考起。「空中學校」係澳洲政府爲邊遠，無學校設立的地區服務的學校，利用無線播授課，各地學生亦可藉廣播系統回答教師的問題，或向教師發問。莎拉王妃今日在參觀「教育廣播室」時，共有七個學生向她提出問題，其中二個問題，王妃不予作答。第一個問題：「你私人擁有財產幾許？」第二個問題：「你在週末的墨爾砵金杯大賽中，投注在那匹馬身上。」王妃對上述二問題的回答是：「對於這兩件事，我都想保持秘密，原諒我不回答你了。」

爲誰打扮 一名虔誠的印度教徒周一在前往位於亞有雅娜鎮的神出生聖地之前，在頭上塗上最後一道油彩。印度教原教旨主義者尤希望在該處興建一間廟宇。（美聯社）

被父母關在狗屋生活只懂吠叫 南非一名兩歲少童 以爲自己是一隻狗

（路透社約翰尼斯堡七日電）南非報章周三報導，警方救出一名只懂吠和嗚咽的兩歲小孩。他大部份時間與父母的狗兒在狗屋中渡過。

警方在約翰尼斯堡東邊的史賓斯市，接到居民投訴鄰居狗隻經常在屋中大聲吠叫，於是在兩星期前到投訴地點，發現一名裸體的金髮藍眼小孩蹲坐狗屋前。小孩與狗明顯是一同吠的。

男孩現時被送進附近醫院療養。他不能行走，雙手如爪般縮起，而他的體重更只有同年紀小孩的一半。他頸部的痕跡明顯是被人強迫扣上狗鍊。他的行爲差不多全從狗處學來。當他與他終生相伴的狗分離後，情緒十分激動，院方考慮把那狗也帶進病房。

在椽斯賓醫院的醫療人員說，那小孩能恢復的機會很低，幾乎可以肯定他會是弱智的。他對星報說：「孩子頭兩年的生活，無論是精神上和心理上都十分重要。」他補充說，那孩子若不是自以爲一隻狗，可能根本不能生存。

他表示，孩子的父母七星期到醫院探訪，明顯已飲醉酒，並帶着一塊乾肉給孩子，要求把孩子歸還他們，但遭拒絕。

解決羊毛供剩危機 澳洲明年將殺 兩千萬隻綿羊

（美聯社澳洲坎培拉七日電）由於要解決羊毛供應過多的危機，明年將要殺死多至二千萬隻綿羊。

估計有二成半市場額的澳洲羊毛公司在周三指出，是項具爭議性的做法，與及在明年實施生產限額，其實農夫經已不斷殺掉那些年老的綿羊，老羊的售價有低至一澳元一隻，澳洲總共約有一億六千八百萬隻羊。

利率高企，羊毛需求減少，與及羊肉市場處於低潮和澳元強勁，這種種因素導致很多農民處於破產邊緣。澳洲羊毛公司儲備羊的代價估計是一億澳元。但已經是較原計要殺的數目爲少，農民是會獲得賠償。其中兩個輸入羊毛最大宗的國家，蘇聯和中國減少羊毛進口，不過，國際羊毛局秘書指出，日本及中國在明年一月會增購羊毛。

中東局勢緊張．財神手頭拮据 沙特王子在美欠債 申請法庭破產保護
負債二千萬擁有資產四千萬美元

（路透社佐治亞州．亞特蘭大七日電）沙特阿拉伯一位王子擁有的一間公司表示，已經要求美國破產法庭提供保護，以免這位王子在亞特蘭大的兩幢大廈和其他物業受到各債主沒收或出售。這家公司欠債二千一百萬美元。

亞特蘭大的法庭報章說，費沙爾親王擁有的一家公司，上星期五向法庭申請破產保護，要求在法庭監督之下，重整欠下四十二位債主的債款，同時列出據說價值四千萬美元的資產。費沙爾親王是沙特阿拉伯陸軍的一位將軍。

這些債主無一發表對這件事的評論，而費沙爾親王據報因波斯灣危機已返回沙特阿拉伯。不過，《亞特蘭大憲法報》引述這位王子的生意代理人辛格表示，費沙爾親王每星期都跟他通幾次電話，他相信費沙爾最終會清還所有債項。

地產與樓房
買賣租賃．建築材料
瓷磚潔具．電器燈飾
傢俬裝修．居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

寫字樓招租
灣仔道185號 康樂商業大廈 11/F NO.1 1152呎 每呎租19元
莊士敦道194號 灣仔商業中心 14/F A座1057呎 15/F C座1101呎 每呎租15元
灣仔駱克道276號 安隆商業中心 11/F A座552呎 每呎租15元
住宅招租
灣仔軒尼詩道157號 安昌樓 五樓521呎 月租5,000元
正義公司 ☎ 5452522

旺舖招租
★深水埗地皐
★北河街189號
★近大埔道口
★地下1000餘呎
★閣樓1300餘呎
有意請電7856066鍾洽

仁信大厦
香港薄扶林道第三街142-150號
商業寫字樓旺舖 85折出售
寫字樓 C座 359呎 $433,600
F座 310呎 $329,500
G座 370呎 $387,000
地下 B舖 646呎 $1,650,600
C舖 400呎 $901,900
E舖 578呎 $1,303,200
洽購處：（德興置業有限公司） 中環德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A 5437753，5447229

租售 寫字樓
東美中心（大道東）965，1405，2370呎
洛洋閣（洛克道） 290—464呎
富利來（油麻地） 425—4054呎
寶明大廈（銅鑼灣寶明街） 624呎
電話 527 1821洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 單位完足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258 （假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

新建高尚住宅 誠和閣第一座
香港跑馬地誠和道
特價廉售 即買即住
24/F C座 744呎 $1,745,400
20/F C座 744呎 $1,707,500
24/F F座 733呎 $1,719,700
11/F D座 866呎 $2,023,000
另車位每個（管理處引導）$135,400
洽購處：（德興置業有限公司） 中環德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A 5437753，5447229

灣仔22樓 東基大廈
豪華裝修 兩房一廳 美國紅木 滿地古銅 80萬
白德大廈 銅鑼灣 新裝修 浴古銅 …
廿20萬 三房兩廳 大理石 …
萬豪閣 灣仔 大細單位 …
玉滿樓 兩房兩廳 760呎 …
寶藝 450呎 新樓裝修 78萬 …
聯發地產 香港莊士敦道36號B舖 電話5282929

華僑日報 助學救童 長者仁翁 請解善囊

工廠大厦地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大厦 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大厦 2000餘呎
洽租請電 543 8960

五個月來第二次 伊朗六點六級地震 廿餘人死逾百人傷

南部十多條村落被嚴重破壞 總統下令助手指揮拯救工作

（法新社伊朗德黑蘭七日電）德黑蘭電台週三報導，伊朗南部法爾斯省週二晚發生之猛烈地震，至少造成二十二人喪生及超過一百人受傷，地震同時造成至少一萬二千人無家可歸。

據德黑蘭大學地震研究中心表示，地震於當地時間週二晚上九時五十七分發生，強度為黎克特制六點六級，震央位於德黑蘭東南約八百公里的德拉比鎮。

德拉比非常接近伊朗波斯灣沿岸坎根天然氣產區，暫時未知當地是否對該區之天然氣產造成破壞。

德黑蘭電台說，德拉比三條村落在地震中被完全摧毀，其他十五條村落也遭嚴重破壞，該區至少一萬五千間房屋被毀。

由於災情嚴重，總統拉夫賈桑尼命令其主要助手扎德爾負責指揮拯救工作。根據伊朗紅十會報導，德拉比鎮約一百條村莊受今次地震影響，受損毀程度達百分之八十，地震造成至少二十二人喪生的超過八十人受傷，相信死亡數字隨着拯救工作展開而陸續增加。

受今次地震影響之災區位於山區，人口僅得十六萬九千人。這是伊朗五個月來所受的第二次災難性地震打擊，在六月廿一日，強度達七點七級，他要將伊朗北部厄爾布爾士山區村落完全夷平，至少釀成五萬人喪生及超過十萬人受傷。

（路透社科羅拉多·戈爾登七日電）據國家地震情報局報道，一次里克斯制七級地震星期二晚上在伊朗南部地區發生。

官員稱，晚上十時十六分（香港時間昨天凌晨二時四十六分）發生的這次地震，震央位於德黑蘭以南大約五百五十英里處。

英國地質調查局也錄到了這次地震。地震發生在北緯廿八點四度，東經五十五點五度，伊朗設拉子地區的澤格里斯山。

地質調查局發言人說，沒有接獲任何有關生命財產損失的詳情。

菲數百羣衆鬧市遊行 支持科拉桑管治政策

高呼要民主不要政變

（法新社馬尼拉七日電）數百名科拉桑的支持者週三到馬尼拉金融中心遊行，以表示他們對科拉桑管治政策的支持，並譴責那些反對的軍事團體。估計有一千名學生、羅馬天主教修女，專家和該市的員工在暴雨下到馬尼拉的金融中心遊行，一美使該區交通出現混亂情況，其中一遊行者說：「我們熱愛和年」，並讀出「要民主，不要政變」。

是次集會遊行還不如五年前阿基諾夫人挑戰前總統馬可斯時的遊行那麼多人，但卻是在數月來首次公衆示威表示支持她的政府。阿基諾夫人現正受到嚴重的經濟危機所困擾，主要因為政府陷入赤字，又受到海灣危機的影響，使入口油價上升，超萬名菲律賓在海灣工作的工人被迫離去。遊行者發出宣單，指政府已盡力做到最好，以解決國家面對的種種問題。

他們譴責計劃推翻阿基諾的軍事組織，和兩星期前左翼公會和共產主義組織襲擊首都使之陷入混亂狀態，事件中四人死亡，二十四部汽車被燒毀。當支持政府的集會進行時，阿基諾發表聲明，指出油價在九月上升百分之三十九後，會再次上升，間接地希望市民諒解。阿基諾說：「政府所能承諾的是，政府會嘗試，盡其所能降低油價，但在現時的市場情況，為了繼續有油用，我們會上升油價。」她補充說：「這情況非我們所造成，同時也不是我們所能夠控制的。」

非山泥傾瀉 七人被活埋

三人受傷毀屋五十間

（美聯社馬尼拉七日電）菲律賓的救災官員表示，馬尼拉西北面一條山腳村落在星期三遭受山泥傾瀉襲擊。七人被活埋，三人受傷，五十間房屋被毀。一家電台從現場報道，幾小時後掘出了其中三名死者的屍體。

國家救災調度中心的發言人說，這宗山泥傾瀉在凌晨三時發生，這條村落在黎刹省的蒙塔爾萬鎮。

（中央社馬尼拉七日遠新電）菲律賓國防部長羅慕斯今天強調，亞太人民必須靠自己的努力來捍衞自由。他說，相信在亞太人民團結與合作下，一個自由、充滿活力與繁榮的亞太家園必將建立。

羅慕斯今天應邀在亞太聯盟第廿六屆大會閉幕禮致詞時同時指出，世界共必敗亡，在東歐共產主義衰落之下，菲共已經成為一個名詞而已。

印度總理不得民心 在印度新德里，正當國會舉行會議，討論對政府的信心問題時，激進的印度教徒在國會大廈外面舉行示威，高呼反總理辛格的口號。（美聯社）

社論

過渡期首要處理的事務

根據一項名為「集思廣益論香港跨越九七」的問卷調查活動結果顯示，大部份被訪者均認為香港在過渡期中，首要處理的事務，是加強中英港三方面的關係。

該項調查由商業電台進行，問題綜合工商、政治、教育、專業等各級精英代表對香港發展建設和鞏固信心的具體建議。問卷徵求他們對各項建議的意見，並要求選擇他們認為應首要處理的五項建議。

結果顯示，在十三項建議中，被認為是過渡期最重要的五項事務，按先後次序分別為：加強中英港關係、司法獨立、治安問題、維持公務員信心和士氣及培訓人才。其餘建議包括加速基本建設、加強公民教育、鼓勵投資、鞏固本港作為金融中心及國際地位等。

調查共發出七百多份問卷，收回有效回卷共三百四十份，其中各界別的收回率均為五成左右，論反應算得不差的了，而且所得結果，無論在性質與次序，不獨可代表各界精英分子的意見，即在一般人的心目中亦有大致的同感。雖然所列出的十三項事務有次序先後之分，對於香港實在同樣重要，而且要互相配合才能獲得良好效果。如果缺乏了一項，足以影響其他一些事務的推行，其中加強中英港關係列為首位，該是衆意所歸而無可否定的。

其實無論中英港政府，以及中英港三地民衆，都無一不承認在此時此地，最大問題確無過於加強三方面的關係。其中關於中港的關題，亦幾乎不少等於中英關係，不過有些問題似乎只涉及香港與中國兩方面的，但如中英關係良好，這些問題更易於解決，故加強中英港三方面關係，算不得基於三腳櫈的理論。

就目前出現的一些問題，以及在廣義與長遠作用上，更顯出中港關係確有改善與加強的必要。港督衛奕信爵士在最近發表的施政報告曾特別強調這問題。港督在報告結論中指出：香港「各項規模宏大的社會、經濟和政治計劃，都是在香港主權將移交中國的背境進行。」為了接受這事實，港督跟着指出：「一趕接近一九九七年，便越有需要確保中國政府對超越一九九七年後的重要政策事宜，有詳細閱識，讓中國領導人充份了解香港的運作，我們需要優先處理的重要事項，以及我們如何作出決定，對現在和以至九九七年以後的香港都有益處。」

在此次調查的十三項被列為重要的事項中有好些列為較次的，但都屬於港督在施政報告中列為「超越一九九七年後的重要政策事宜」。該使中國政府有詳細認識，有充份了解。例如加速基建，鞏固本港的國際地位，金融中心角式，以及鼓勵投資，雖然不必定要北京的同意，但如得其某些方式的支持，避免有出於誤會的非議，該可事半功倍。

港督既然認為「各項規模宏大的社會、經濟和政治計劃，都是在香港主權將移交中國的背景進行。」而調查中後面以十二項建議，統屬港督所指的「規模宏大的社會、經濟和政治計劃」，據該使北京了解畫是在香港主權將移交中國的背景進行。那麼，在過渡期中，香港要進行許多規模宏大計劃，特別是跨越九七年的，如能加強中英港三方關係，當可順利得多。基此，過渡期中要處理的事務，搶加強三方面關係之外，還有什麽更重要的呢？

南北韓紅會會談重開

中斷了整整一年

（時事社漢城七日電）朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的朝鮮紅十字會中央委員會六日向韓國的大韓紅十字會發出電話通知文，表明同意韓國方面所提示的南北紅十字實務會談在八日舉行的建議。

是年因此十一月廿七日第七次會談中斷後南北紅十字實務會談整整過了一年才重開。實務會談在八日上午十時開始於板門店中立國監視委員會會議室舉行，議題為南北離散家屬的相互故鄉訪問。離散家屬的互相訪問，一九八五年首次實現，之後並未實行。重視南北交流的韓國方面，在南北總理會談強烈要求重開協議。

去年七次的實務會談，曾就南北紅十字正式會談的舉行，離散家屬，藝術公演團的規模等達成協議，但因北朝鮮方面就藝術公演的節目提出革命歌劇「血海」及「賣花少女」，協議終告決裂。關於離散家屬的互相訪問，據說北朝鮮方面擔心與自行開放相連結而採取消極態度。不過最近在平壤、漢城相互舉行統一足球大會等推進體育、藝術交流，所以北朝鮮在紅十字實務會談將顯示如何的對應，值得注目。

修憲問題有默契 金泳三銷假上班

（中央社漢城七日專電）韓國執政黨民主自由黨的第二號人物金泳三，今天銷假上班，使面臨分裂的執政黨又有逐漸彌合的跡象。

前白宮幕僚長 抵台訪問三天

（中央社桃園中正機場七日電）美國前白宮幕僚長貝克今晚抵華訪問三天，他表示，他期望來華訪問已有一段時間，希望能藉着這次訪問多認識台灣。

貝克應外交部邀請，今晚與夫人抵華訪問。貝克在機場接受訪問時表示，除了希望拜會我國政府高級官員外，也希望和工商界人士，一般民衆接觸。在列根擔任白宮幕僚長的貝克同時表示，他一直期待有機會前來中華民國，多認識台灣，此行純粹是私人訪問，並未帶來任何訊息。

日皇登基典禮 百六代表出席

與去年喪禮數字相等

（時事社東京七日電）日本外務省六日發表，參加天皇即位之禮的外國代表有一百五十八國與聯合國、歐洲共同體兩國際組織，共計一百六十人。柬埔寨、索馬里兩國尚未回答是否參加，因此參加的代表人數，可能更有增加。就參加的國家數來說，與去年二月參加大喪之禮之一百六十四國，大致相等。參加的代表中，元首級約七十人，王族廿人，總理廿人，副總理十五人，部長卅五人。元首級人數遠超過大喪之禮的五十五國。

外務省最初向一百六十七國和兩個國際組織發出邀請參加即位之禮。其後由於德國統一，東德消滅，以及伊拉克因入侵科威特，而取消邀請。結果邀請的，為一百六十五國和兩個國際組織。

澳經濟將復甦？

時事分析

澳洲總理霍克接受電台訪問時重申，預期「當我們進入明年下半年，經濟活動將步出谷底，明年初將會逐漸復甦。」

在就關於政府的經濟管理運作出的反應中，霍克在較早時說：「關於利率方面，今年已經五次調低利率，在這方面，我們再也不能採取任何行動。」

鑑於民意測驗顯示，反對黨在各方面均處於優勢，霍克本週召集一次緊急內閣會議，向他的部長們說，是時候了，應當振作起來，儘管距下一次選舉還有兩年多時間，霍克已經開始擔心當地居民意見測驗發出的信息。

據澳洲經濟分析家說，兩年半時間也許是一段很長的時間，然而條件對工黨極為不利，即使經濟上升，何況工黨對此實在沒有很大把握。

澳洲經濟已陷入嚴重不景氣，投資者對澳洲國家經濟的發展更見悲觀。反對黨方面揭露，長此下去澳洲經濟面對自第二次世界大戰之後最嚴重的經濟衰退。澳洲商人的悲觀情緒並非統計數字所能反映，工黨政府七年多來以經濟改革為名，然而目前的成就實在不大，在多方面仍有相當需要改善，鮮有投資者信心回流。

澳洲政府對金融體系的改革被宣傳為拯救經濟的一項有效措施，但結果證明適得其反。銀行的業務擴張不斷增加，而很多外資銀行的業務嚴重不濟，正努力企圖挽救頹勢。政府與工會之間亦有着嚴重分歧，現時澳洲的工資增長率為百分之七，令通脹率無法壓低。

不過，霍克的樂觀預測亦不是毫無根據。現政府經過七年來的掌政，已逐漸摸索到一條正確的路向，假如能在任內將犯錯的情況減至最低，仍有力贏取九三年的大選。

加州環球片場大火 三主要觀光區被毀

破壞美共和黨競選晚會

（合衆社加州環球電影城七日電）一場大火侵噬環球影業公司的數座影樓，導致損失達數百萬美元，最少有三個主要觀光區被毀，同時亦破壞了共和黨的競選晚會。

週二下午九時二十分左右，大火在主要最熱門的觀光區發生，並借助時速八十公里的強風，迅即蔓延到附近長滿草木的小山，影城的消防員到場撲救，大火已吞噬了五座建築物，包括著名的觀光點「蜂雄大盜」、「金剛」、「回到未來」。該區消防處長稱這次大火為「憂火」。

超過四百名消防員及六架直升機投入滅火行動，歷時兩小時半才能將大火控制，草木茂密的小山上仍有片片火場，徹夜燃燒。片場內最少有二百名員工被迫撤退，同時兩間影廠及一座電影綜合大樓亦要撤走，以防大火蔓延。

直至週二午夜，有關當局仍未能確定是否把火災作縱火案處理。

要求國會遷出東京市 日參衆兩院通過決議

股市疲利率升日大都市地產急挫

（中央社東京七日專電）日本參、衆兩院今天通過決議，要求將國會遷出首都東京市，伸使首都功能多樣化。決議文中說，由於全國政治、經濟及文化中心均集中在東京，導致人口密度過高，地價飛漲，生活環境惡化，及其他地區經濟活動停滯。決議文中並未提及遷移國會的具體步驟或應遷至何處。

（中央社東京七日專電）東京、大阪與日本其他大城市今年八月的房價與地價，比前三個月大幅滑落。據建設省所進行調查結果顯示，千葉縣的中古公寓房價，下降了百分之十五到二十，東京市與神奈川縣下跌百分之十，大阪與京都大部份地區下跌百分之二十到三十。此外，地價也告下滑，大阪的跌幅為百分之十到二十，東京百分之五到十，玉縣與千葉縣百分之五，神戶與京都大部份地區跌幅為百分之二十。一般認為股市低迷，銀行利率上揚，是造成不動產疲軟的主要原因。同時，日本政府打算從一九九二年起施行新的土地稅制，以抑制地價。有些分析家預測，如果徵收百分之一的地價稅，則東京市的地價將於七年內至少下降百分之三十六。

日七十八名人質獲釋 與中曾根乘專機返國

代表團團長稱密謀日僑全部獲自由

（時事社巴格達七日電）在伊拉克訪問的日本自民黨代表團，六日深夜發表獲得釋放的人質等七十八名日本僑民的名單。獲得釋放的人質等，大部份將搭乘日航專機，和前首相中曾根康弘，自民黨代表團，於八日上午同時返抵東京羽田機場。在交涉釋放人質等時，伊拉克方面曾要求發表「共同宣言」，日本方面認為「對兩國均無利益」，而加以拒絕，但作為對釋放人質的「謝禮」，邀請伊拉克國民議會議員訪問日本。對此，伊拉克表示同意。

代表團團長佐藤孝行在發表名單後，對記者說：「這次訪問伊拉克是首次，而不是最後一次。」表明決心為尚留在伊拉克的人質一百十四人等共計二百二十九名日本僑民全部獲得釋放，而繼續進行努力。

新界版

劉皇發林偉強不滿立局首讀城規草案 突離席以示抗議

要求將中期審批圖區無路抵達土地發展解凍 鄉局代表李鵬飛指草案剝奪業權人使用權

（特訊）立法局會議昨日進入首讀城市規劃（修訂）條例草案議程時，兩位兼備新界鄉議局身份的議員劉皇發和林偉強即時執拾文件離席，以示抗議港府不將該草案撤消。

立法局昨日會議議程包括了進行城市規劃（修訂）條例草案的首讀程序。正當秘書宣佈進入該議程，並由署理規劃環境地政司呂律德宣讀法案內容之際，劉皇發及林偉強兩位來自新界區的議員突然齊齊執拾案頭文件，然後離開立法局，並無再返回會場。

兩位議員離開立法局會場時，對記者直認是為了抗議港府沒有撤消該草案。

其中林偉強議員對記者說：他對于立法局首讀該條例感到遺憾，因為當局事前並無就草案進行諮詢工作，他一方面作為區議會主席，亦深表不滿，同時當局並無將已發出的中期發展審批圖解凍，突然將法案提交立法局首讀，遲了三個星期進行首讀，但結果並無達到鄉議局要求撤消該法案的原意，所以他和劉議員退出會議，以示抗議。

林議員希望港府在這條例在立法局二讀通過前，認真要解決新界業權人由于這條例而產生的難題，例如設立賠償委員會，將受中期發展審批圖影響，但無道路可通達的地區解凍。

另外，鄉議局多名代表昨日會晤立法局首席議員李鵬飛，李議員次就城市規劃修訂條例草案發表意見，重申表示新修訂的條例並不能達到改善鄉郊環境的效果。

發言人劉皇發表示，鄉議局是支持政府對鄉郊環境改善的目標，但強調新條例是不能達到目的。並批評草案是變相凍結新界土地，剝奪了土地業權人的合法使用權。

城市規劃修訂條例草案昨日在立法局首讀，鄉議員暫時不會再有任何行動，但希望聯合工作小組在未達致官民共識的結論前，不應進行二讀及三讀。（香）

勞處受緊縮經濟政策影響 需減少督察巡視工廠地盤

葉玉麟相信會影響推廣工業安全 葵青職業安全健康巡迴展覽開幕

（特訊）勞工處首席工廠督察葉玉麟透露，港府凍結勞工處人手，將對執行監督工業安全工作有影響。

葉玉麟表示，在港府凍結開支政策下，勞工處人手，目前可維持現水平推廣工業安全的運作，故對其推廣工作沒有影響，但可能需要減少工廠督察執行例行巡視工廠及地盤，相信對工業安全有一定的影響。目前勞工處專責工業安全的訓練及推廣工作，約有二十五人。

葉氏表示，僱主對工廠及地盤推廣工業安全的工作，反應十分熱烈，勞工處的工廠督察應接不暇。

職業安全與健康巡迴展覽由昨日起至十二月十四日分別在區內七處地點舉行，巡迴展覽開幕禮在新葵興商場揭幕，葵青政務專員鄧國威、區議會主席李永達、社區及工商事務委員會主席鄺福生、職業安全與健康促進局委員張耀德、葵青職業安全與健康推廣委員會顧問蔡慶順及首席工廠督察葉玉麟應邀主持揭幕儀式。

巡迴展覽將於稍後在工業街（十一月十九日及十二月三日）、葵福路行人隧道（十一月十六日及三十日）、賽馬場（十一月十一日及十二月七日）、石籬商場（十一月二十六日及十二月四日）、光輝園（十一月二十三日及十二月十日）以及長發商場（十一月十二日及十二月五日）舉行，歡迎市民到場參觀。

葵青職業安全與健康推廣委員會並舉辦一項卡拉OK歌唱大賽，鼓勵葵青區內各工商組織推薦僱員參加，將有關職業安全與健康的訊息推廣至工商界。索取參加表格可往葵青政務處各分處或麥理浩夫人中心，查詢請電四二三五六六五。（梅）

（上）葉玉麟（左三）主持葵青職業安全與健康巡迴展覽揭幕禮。蔡慶順（左三）、李永達（右二）、鄧國威（右三）。（下）上水滅罪嘉年華會昨晚開幕。（本報攝）

城規擴展至郊區 旨助有秩序發展

署理規劃司在立法局稱 將訂公開程序指出適合用途

（特訊）當局將適當城市規劃擴展至郊區，目的是幫助郊區有秩序地發展。

署理規劃環境地政司呂偉思昨日在立法局會議上動議二讀一九九○年城市規劃（修訂）條例草案時表示，在法定的規劃制度設立後，將可訂立一個公開程序，明確指出土地適合用途，以及應該在哪個地區進行，從而協助土地業權人和發展商計劃如何使用他們的產業，以及作出投資決定。

對於所有郊區及鄉村地區，政府都是透過批地條件及行政措施實施管制的，不過，這些管制只適用於在耕地上興建建築物和厭惡性活動，而土地業權人更改土地用途則不在管制之列。

他指出，近年來新界很多土地用途有所改變，如改作露天貨倉，因而引起其他環境及基本設施輔助設備方面問題，而這類活動很可能會繼續增加。

他表示政府承認本港對露天貨倉有極大需求，並同意這類活動符合本港的經濟需要，但同樣重要的是，政府需要透過適當的土地用途管理來策劃這類活動和提供有關需要，以配合若干環境、基本設施和規劃方面的要求。

他解釋說透過發展審批地區進行管制，只是在分區計劃大綱圖未完成之前作為臨時措施，發展審批地區圖將於三年內由分區計劃大綱圖所取代（可延期一年）。不過，即使上述藍圖由分區計劃大綱圖取代，執行權力仍然適用，但政府絕無意將現時已包括在分區計劃大綱圖內的地區納入發展審批地區藍圖之內。

呂偉思又指出，由於土地在發展審批地區藍圖未在憲報公布之前所作的用途可予以保留，有關人士可能預計該條例草案會實行而加速進行土地發展，該條例草案的一個條款因此規定實行臨時發展審批制度，由憲報公布日，即一九九○年七月二十七日起，規劃署署長獲授權按照繪製的地區藍圖。

有關條例的草案押後辯論。

長洲新市場檔位 無牌小販可競投

（港訊）為妥善管制長洲的無牌小販，當局將會派駐兩支一般事務隊到該區擔任巡視及執法工作，以控制非法擺賣活動。

此外，當局又會以區域市政局離島區委員會昨日開會討論長洲街市及毗鄰的長洲熟食市場的遷入安排時，同意上述措施。

該兩個市場將提供二百五十六個經營檔位，此外亦提供其他設施，例如垃圾收集站、貨物起卸處、洗菜房及多個辦公室等。

市場內的檔位將會以團內及公開投標的形式出租，足可從暫現時二百四十三個持牌固定攤位小販（但不包括報販）、長安私營街市的檔位租戶以及在長洲第二百四十三號地段營業的流動經營者。

委員在會議上同意長洲市場一百七十八個小型檔位中，餘下未有人競投的檔位在第三輪團內競投時，租予經區署調查後列為符合資格的無牌小販。

據最近的調查顯示，現時長洲共有八十五名無牌小販不時在街上擺賣，他們主要聚集在海傍近碼頭一帶。

大埔封路措施

（港訊）運輸署宣佈：由星期五（十一月九日）上午十時起，介乎寶湖路與廣福道之一段寶鄉街南行行車道每日由上午七時至午夜十二時劃為禁區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

釋修智稱已盡棉力 紓緩地區學位不足

教署助長陳國熙讚以佛陀精神興學育才 妙法寺內明書院劉金龍中學聯合畢業禮

（特訊）妙法寺主辦的內明書院及劉金龍中學，昨在該校聯合舉行畢業禮，恭請助理教育署長陳國熙主持授憑、頒獎及致訓，觀禮嘉賓甚衆。

典禮首由校董修智法師代校監致頒詞，收頒主禮人對推動本港教育，建樹良多，而內明、劉金龍兩校為地方提供中學學位，對紓緩本區學位之不足，總算盡過一點棉力，作育不少人才，他對教職員全年的辛勤努力，深感欣慰。

隨由內明校長方濟民報告校務，指出該校為文法學校，中一至中三依照通識教育之原則，開設經教育署釐定之基本學科及術科。中四至中五則分為文科、理科及商科三組，中一至中三則設中文、英文、數學科輔導教學，使成績較次之同學獲得較深入之照顧。本校並針對若干班級及科目採行母語教學，使部份同學不因英文能力較弱而妨礙其學習。本年度參加香港中學會考學生（一百二十八人），各科成績比往年均有進步。本年有七十五位同學獲取錄進入香港大學或浸會學院等修讀學士學位課程。

劉金龍校長梁剛則報告該校13屆學生參加英文中學會考，計獲100%合格共7科，90—99%合格共7科，80—89.9%合格共5科。而考獲5科E級之考生共90.3%。各科之平均合格率為92.18%，優良率（A—C）為35.38%，共考得優良（A—C）科目次數為398（不包括F6重考之優良科次）。

旋請陳國熙致訓詞，讚揚妙法寺以佛陀的偉大精神及教訓，興學育才，推行佛化教育，對學生德育培訓的工作，至為注重，務使同學在數年的中學生活中，除了獲得豐富的學問知識外，更能培養成高尚的品格。這種辦學宗旨和精神，是值得欣賞的。本人深信在校監、校董及兩位校長的賢明領導下，內明書院和劉金龍中學定能繼續為本港培育更多有用的、優秀的人材。

及後，由陳呂重德校董向陳國熙致送紀念品，陳國超致謝詞後禮成。

赴會者尚有釋金山、李宏輝、高級教育主任梁國樑、區議員楊毓照、陳潮清、刁勝光、米志仁、關文忠、廖子文、吳健全、陳黃淑貞、黃永興及各校長居士等千餘人。（君）

助理教育署長陳國熙為內明、劉金龍兩校畢業授憑，右為修智法師致詞。

劉皇發夫人下午校陸運會，劉太向主禮人劉澤斌致送紀念品。

劉皇發夫人下午校 舉行第五屆陸運會

劉澤斌首督學頒獎

（特訊）仁愛堂劉皇發夫人小學下午校於昨舉行第五屆陸上運動大會，請由教育署首席體育督學劉澤斌主禮，仁愛堂董事局主席田文先、總理黃旌、毛志成、總幹事盧志忠、仁愛堂綜務局委員鄭棟釗、仁愛堂副主席吳偉光夫人、校監劉皇發夫人等頒獎，觀禮嘉賓甚衆。

典禮首由啦啦隊表演精彩的舞蹈，繼由仁愛堂副主席吳偉光致歡迎詞表示，在座各位嘉賓、各位教育界、體育界先進、各位家長撥冗光臨指導，使這次運動會得添光采，在此本人謹代表仁愛堂，向各位致以熱烈的歡迎和感謝。並介紹及讚揚劉首席督學平易近人，位居教育署體育組要職，掌管及督導全港學校有關體育事務，對發展學校體育活動，培訓體育教師，貢獻尤巨。

於各項頒獎後，由校監劉皇發夫人向主禮致送紀念品，校長李秀鑾致謝詞，禮成後，嘉賓親友假酒樓敍餐聯歡。

赴會者尚有：崔築磊、梁展堂、伍國洋、黃普來、黃擇倫、陳馨珍、潘汝霖、胡綺娟、米志仁、李英華、盧立偉、余金林、陶鑑籌、吳志桐、范子榆、黎勝、蘇裕成、吳慶添、區炳雄、黃永興、陳超雄、曾錦添、王朝樑、鄒建光、李翠珠等數百人。（君）

上水滅罪嘉年華會 傳訊息致安定繁榮

梁驅騰稱香港是法治區不容罪案發生

（特訊）上水區撲滅罪行委員會主席梁驅騰昨在「上水九○滅罪綜合晚會」上致詞表示香港是法治之區，不容任何罪案發生，市民不應以身試法。他呼吁區內青少年們要潔身自愛，切勿觸犯法紀，誤入歧途。

梁氏表示：近來本港犯罪率似乎有增無減，警方有鑑于案件越來越複雜，于是組織一個名為「犁庭掃穴」的行動，遏止罪行，須知犯罪就是犯法，犯法就要受法律制裁，而刑事案件，不論輕重，除判坐監外，仍須留下案底，貽誤終生，到時真是一失足成千古恨，悔之已晚。

他表示青少年要建立正確人生觀，鼓起勇氣，踏上美麗途徑，撲滅罪行，人人有責，這種精神，可以促進社會安定繁榮。

上水區舉辦九○年度撲滅罪行嘉年華綜合晚會，目的是透過各項節目宣傳，將滅罪訊息帶到區內每一個地方，能使天下太平，市民安居樂業。

是次綜合晚會在石湖墟球場舉行。邀請下列人士出任主禮嘉賓：區域市政局主席張人龍、鄉議局首副主席劉正光、北區撲滅罪行委員會主席杜文光、北區議會主席彭壟然、區域市政局議員莊金寧、新界工商業總會會長劉森波、石湖墟商會理事長張權、上水鄉事會主席簡炳墀、北區政務主任何宗基、上水分區警察指揮官曾啟任警司、北區廠商會會長王定波、高級房屋事務經理鄺耀剛、高級教育主任廖祖添、總福利主任高孝明、北區康體經理葉錫剛、區議員張根貴、阮德添、狄志遠、黃永根、潘萱蔚、廖新棠、彭坤祥、社團首長陳展鴻、王鑾存、李麟等。（新）

梁驅騰讚

（特訊）汽車電話在荷蘭已被普遍使用，這種現代化的通訊工具，帶來諸多便利，但亦帶來不少煩惱。

在蘇聯切爾諾比爾核電廠發生事故後，荷蘭內閣立即召開緊急會議，通過多條應變措施。之後，衛生大臣及農業大臣趕赴各地視察，途中使用汽車電話向各地農業及衛生官員通報安全措施。有些報紙透過收聽到大臣與屬下的電話談話，將內容發了消息。從而最低限度的避免了禍害。

荷蘭全國通訊社安裝了接受汽車電話的掃描機，可聽到各方面的電話對話聲，或是荷蘭警察利用汽車電話指揮交通，或是警察報告處理失火、搶劫、凶殺、毒品、走私等事件，是掌握交通情況、大災人禍及犯罪情況的重要途徑之一。有些自由撰稿人和攝影……

……利用掃描機，廿四小時地大選結果的「真實反應」……政黨領袖既尷尬又惱怒。

還有一位政界人仕，半夜從首都回鹿特丹，途中用汽車電話告訴太太「今晚有事，不能回家」。另一方面又約情婦會晤。這件「馬路新聞」第二天即被一些小報所報道。

一些無良知的人利用政治交易和金錢敲詐。至今，荷蘭當局仍未作出堵截竊聽的措施和法例。防止竊聽汽車電話的最好辦法，是不要在電話中談論不讓第三者知道的事情。

地 與 樓

寫字樓招租
灣仔道185號 康樂商業… 11/F NO.1 1152呎 每呎租…
莊士敦道194號 灣仔商業… 14/F A座1057呎 15/F C座… 每呎租15元
灣仔駱克道276號 安隆商業… 11/F A座552呎 每呎租15…
住宅招租
灣仔軒尼詩道157號 安昌樓 五樓521呎 月租5,00…
正義公司 ☎ 54525…

租售 寫字…
東美中心（大道東）965,1405,23…
洛洋閣（洛克道） 290—4…
富利來（油麻地） 425—40…
寶明大廈（銅鑼灣寶明街） 6…
電話 527 1821…

送20萬 百德大廈 玉滿樓 萬豪閣 寶藝
香港莊士敦道36號B舖 電話 5282929

華僑日報 救童助學
長仁翁 請解善囊

滙景花園
Sceneway Garden

積由669方呎至91…
售$1,371起
價售$933,500起
訂金壹萬元，只收銀行…
九一年底陸續建成

策劃興建及售樓代理：
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：8101818
地鐵站藍發道出口，假日照常。電話：347 5606

世界最大貨物集散中心 香港亞洲貨櫃大廈 耗資三十億元擴建

董事長戴維斯强調對港前途充滿信心

（特訊）世界最大的貨物集散中心——香港亞洲貨櫃大廈正在大規模擴建之中。

亞洲貨櫃有限公司是一家成立於一九八七年的聯營機構，主要股東爲美國海陸聯運有限公司、香港新世界發展有限公司及中建企業有限公司。

亞洲貨櫃有限公司貨櫃大廈第一、二期工程，世界首座六層高的貨櫃大樓已竣工使用，第三、四、五期擴建工程、一座十二層高的貨櫃大樓正在加緊施工，它將使該公司的貨存面積由三百萬平方英尺增加到五百萬平方英尺。亞洲貨櫃有限公司爲建設六層高的亞洲貨櫃大廈耗資了十五億港元，此番擴建計劃再投資三十億港元。

香港是華南重要的深水港，葵涌是香港貨櫃運輸的樞紐。每年進出香港維多利亞港的貨物總數超過六千萬噸，四成爲貨櫃運載，而其中百分之八十七又由葵涌貨櫃碼頭處理。在過去十年時間裡，香港的海運量平均每年增長百分之十七。自一九八七年至一九八九年，香港超過荷蘭鹿特丹港而躍升爲世界第一大貨櫃港口。

亞洲貨櫃有限公司董事長戴維斯對記者說：他的公司之所以擴建葵涌三號碼頭的貨櫃大廈，是因爲對香港的穩定和繁榮充滿信心。他的公司開業迄今一直「客滿」，從未出現過空倉。正在興建第三、第四期貨櫃大廈工程，已預先租出五成。公司市務部預測，十二層的葵涌貨櫃大廈建成後，將有百分之百的出租率。

從荃灣工業用地面積比率降低 到近期新界部份農地遭凍結 地產界指諮詢不足 擔心出現濫用權力

（本報專訊）新界一些地區的農地被「凍結」，對地產商以較低價格收購農地處於有利位置，惟在另一方面，地產界又擔心政府對一些行政干預，當發展到某一時期，會出現權力濫用，反過來妨礙了自由經濟發展的好處。

地產界一些人仕認爲，目前被「凍結」的農地區域，主要是從上水、粉嶺至元朗這一大幅範圍，是露天貨倉、貨櫃停泊、廢車及修理場的集中區，也是住宅、工商業及其他用途樓宇發展價值高的地區。

過去地產商收購這些有發展價值的農地，由於農地業主可以把土地以很理想的價錢租給別人擺貨，及用作車輛停泊等等，叫價很高，並且不忙着出售。現在地產商收購除了價格比過去合理，更重要收購較易完成。

但地產界一些人擔心，從半山區住宅用地及荃灣工業用地的地積比率降低，而至一些農地用途被「凍結」的措施，顯示諮詢程序不足，行政干預過大，在最初及一些有民主精神的人手裡，還不致問題太大，但時間一長，又有例可尋，情況便可能向濫用權力方面轉變。

據龍山行投資經理李玉山及企劃研究經理張家龍說，在西方民主國家，政府做這類事情，必須顧及公衆利益，但又必須盡少損害私有權益，絕大多數經過公衆認爲已夠的諮詢程序，廣泛聽取意見，在一些情況下政府會作出賠償。李玉山說比方荃灣工業用地，從面積比率十五降到八倍半，一塊土地面積所興建的樓面面積少了百分之三十多。雖然已入「則」的不在此例，但那些「觸覺」較遲，未及時入「則」的，以及用十五倍地積比率的價錢剛剛買入的人，當他們要賣出，就因爲地積比率降低而要折讓。

興建工業樓自用或分層出售，也因樓面積減少而有所損失。（劉玻）

當局擬動用二千萬元聘顧問公司 研究遷走機場後都會規劃

（特訊）規劃環境地政署昨日宣佈將一九八九年建築物發展密度暫時管制條例延長三年，該條例本於本年十二月三十一日後無效。

由一九九一年一月一日起，九龍及新九龍正在興建或重建的樓宇，在高度上會有較大彈性。

暫時管制條例於去年七月十四日制訂，將建築物的發展密度限制，並把高度亦有所限制，以免成爲機場障礙物，但由於各方面都應爲不少地區都有發展潛力，因而將暫時管制法延長三年。

規劃署首席政府城市規劃師潘國城表示，當局決定將啓德機場遷往赤鱲角，因而將九龍及新九龍的機場障礙物的高度限制進一步放寬，因此，有必要將研究範圍擴大，並且要兼顧到啓德機場遷移前後的不同情況，由於研究甚爲複雜，規劃署打算聘請顧問公司去處理研究工作，預料會動用二千萬元。

有關方面，會對九龍及新九龍進行詳細研究，根據地方情況，例如街段層面，去制訂建築物密度限制指引，以確保現有及規劃中的基本設施供應不會出現不足情況。

而這些計劃，亦會研究及配合都會計劃定出的地區長遠規劃目標。

而規劃署是會根據研究結果，用分區計劃大綱圖則或其他適當措施去放寬或實施管制。

至於那區先行措施，就要以該區的資料齊備及先送到規劃署而作出決定。

潘國城强調，希望外界清楚明白，當局並非要在建議的三年延長期滿後，將目前根據暫時管制條例所實施的密度全面取消，當局是必然會實施一定程度的管制，去保證新發展及重建計劃能配合整個規劃區及個別地區的長遠規劃目標。（寶）

廣東省接待海外遊客 較去年同期增三成半

展望明年料可突破五百萬大關

（特訊）廣東省旅遊局局長黃繼昨日表示，廣東省旅遊已解除了「六．四」以後所受的衝擊，今年一月至九月，接待國際旅遊者共三百七十七萬零九百人次，比去年同期增長百分之三十四點五，是歷史最高水平的一九八八年的九成七，旅遊創滙四億五千六百萬美元，分別比一九八九年和一九八八年超過百分之二十三點和百分之五點一。

黃繼預料到今年年底，接待國際旅遊人數可達四百八十萬人次，創滙超過六億。

他又說：「明年我們將繼續運用行政、法律、經濟手段對旅遊隊伍、旅遊企業和旅遊市場加以整頓。今年底至明年初要對全省的旅行社進行審計檢查，重新註册登記，換發營業執照，凡不符合國家規定條件的，或撤消、或合併、或降類；對海外旅行社在我省非法設立經營旅遊業務的接待站、聯絡點、辦事處亦予嚴肅處理，並將材料送香港旅遊業議會及有關團體或協會，同時在報紙、電台公開點名通報。」

黃繼在記者招待會上稱，展望明年，廣東省旅遊局的初步目標是旅遊人次要突破五百萬大關，創滙再增長百分之五至八。

建築物發展密度暫時管制條例 有效期將延長三年

配合市區整體發展．准許建較高建築物

（港訊）署理規劃環境地政司呂偉思昨日在立法局動議通過一項決議，將一九八九年建築物發展密度（九龍及新九龍區）暫時管制條例的有效期延長三年。

該條例原應於一九九〇年十二月三十一日屆滿。

呂偉思說「一九八九年香港機場（管制障礙物）（綜合）（修訂）令（第二號）准許放寬香港機場障礙管制，一九八九年七月十四日制訂的暫時管制條例，按以前香港機場障礙管制所規定的尺度限制建築物的密度，但在建築設計方面卻准予較大的彈性，准許興建較高建築物，只要不超逾香港機場障礙管制的修訂範圍。

「當局最初制訂這條例時，預計當實施永久密度限制的地區爲數甚少，而透過修訂有限數目的分區發展大綱圖，可以施加有關的限制。但在法例通過後，大部分地區的重建潛力顯然遠遠超逾現有基本建設所能提供。」

他續說「此外，當啓德機場遷移而再無理由根據香港機場（管制障礙物）條例限制高度，重建潛力將會只受建築物（設計）規例，或法定分區發展大綱圖及批地條件限制。」

「當局預計整體上具有潛力在市區爲很多市民發展居所，而發展的程度將遠遠超過任何合理的規劃意向。不過，爲訂立適當和公正的管制程度，當局必須作廣泛的研究，這項研究遠較條例最初制訂時我們預計的廣泛程度。這些研究，以及擬備和批准分區發展大綱圖以實行研究的結果，將再需時三年。」

「當局將利用這段期間作爲目標，讓政府完成所有必須工作，而地區的長遠規劃策略。」

「此外，我們亦須確保建築物的發展，不會超逾基本設施輔助設備的最高數量。」

我們並不打算在這段期間後建議進一步延展。」

呂偉思表示「九龍區的土地市場在過去三十多年以來，一直都基於原有命令所批准的密度水平，本命令只是把密度繼續維持在該水平，而非將其降低。」

「另一方面，我希望清楚指出，政府並無意在擬議的三年延期屆滿後，撤消對建築物密度或發展的所有管制。當局必須實施某種程度的管制，以便提供指引，使建築物的發展能配合整個區域及個別地區的長遠規劃策略。」

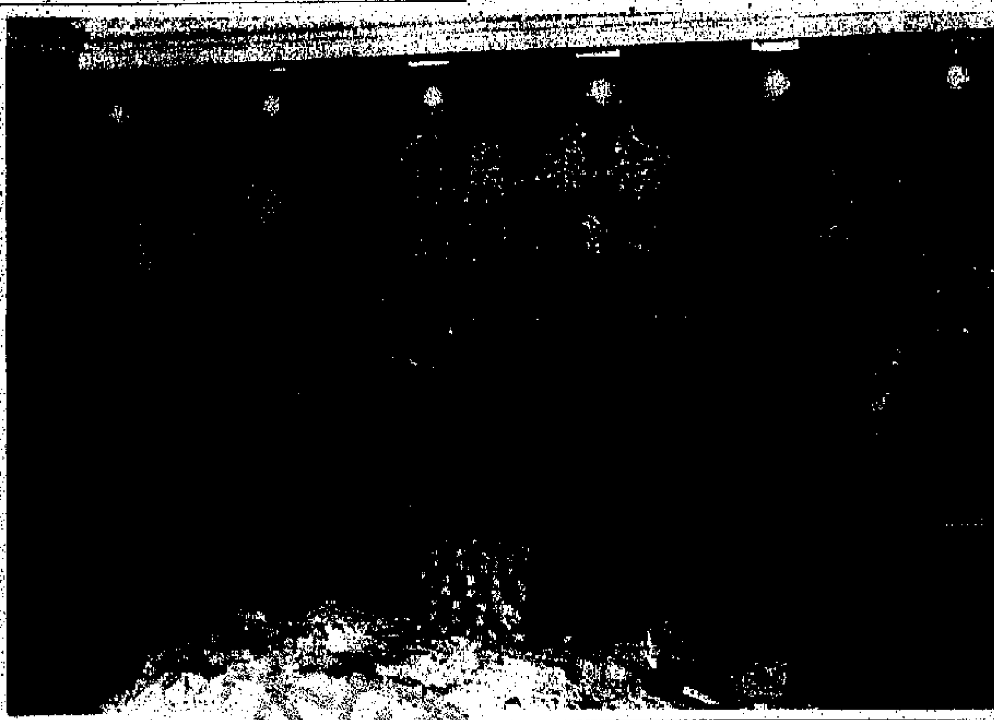
廣東居民遊香港 七年來三十五萬

（特訊）廣東（香港）旅遊有限公司組辦的廣東居民「香港遊」，七年來共有三十五萬六千三百多人次來港旅遊觀光。

廣東（香港）旅遊有限公司董事長兼總經理周錦基昨天在記者會上說，該公司組辦的香港遊業務發展蓬勃，現已發展到每天出團五個，共二百一十五人到港。今年一月至十月，該公司共收客七萬九千九百多人，比去年同期增長百分之四十九，出團二千五百多個，計六萬二千三百多人次，等候人數三萬一。

此項業務發展勢頭較好，運作正常，旅客來港旅遊秩序良好。他說，由於目前流量正常，故明年不會增加團數。

談到省內居民「泰國遊」，周錦基說，今年廣東居民去泰國旅遊大幅減少，去年組織五千多省內居民參加泰國遊，但今年收客僅二千三百多人。組團數量有所增加，他透露，該公司下一步計劃開拓省內居民去東南亞其他旅遊點。



圖：榮華集團慶祝創業四十週年及中秋消費通幸運抽獎。圖爲該集團領導層向參與商號及來賓敬酒。（由左至右）：陳忠，劉培齡，楊光，陳飛，曾英華，曾英美。

建築物修訂法案二讀 目的授權有關政府部門 某些情況下可迅速拆樓

（港訊）一九九〇年建築物（修訂）（第二號）條例草案昨日提交立法局，該條例草案的目的，是授權建築事務監督在某些指定情況下迅速拆除違例建築物及建築工程。

署理規劃環境地政司呂偉思在動議二讀該條例草案時表示，草案可使建築事務監督能更有效管制違例建築活動及危險斜坡，並且在其他方面加強建築物條例的應用。

該條例草案建議，倘出現有下列一項或多項指定情況，建築事務監督應可向地方法院申請頒發優先拆卸樓宇令。

＊對生命或財產構成即時危險

＊爲出售、出租或出讓而搭建違例建築物或進行建築工程

＊有關的建築物位於共有業權大廈公用地方內或業權共有土地上，或在土地上進行違例建築工程，而這類工程對鄰近環境構成嚴重不良影響。

＊有關的違例建築物或建築工程對公衆造成滋擾。

呂偉思說，任何人如有不滿，可要求法庭進行聆訊，而法庭則有權酌情決定是否發出優先拆卸樓宇令。

條例草案的另一個主要目的，在於加速進行斜坡修補工程。自一九八五年以來，市民反對建築事務監督根據建築物條例發出清拆違例建築物或建築工程令而提出上訴，爲數超逾四百六十宗。條條草宗押後辦理。

特稿

榮華集團創業40週年 月餅消費通同時抽獎 樓高廿四層食品中心明年落成

榮華酒樓集團四十週年紀念暨中秋消費通抽獎，於昨日午在元朗安寧路二號大榮華酒樓舉行，首由榮華酒樓集團董事總經理陳飛致歡迎詞，並對參與中秋消費通的商號表示謝意。

四十年前，榮華酒樓集團創辦元朗榮華酒樓，目前共擁有三間酒樓，計爲元朗榮華、灣仔榮華、元朗大榮華，博得食家歡迎。

榮華集團領導層的咭片，除了刊印職位、商店地址、電話外，左上角或右上角，都刊印紅色的「元朗臘腸、白蓮蓉月」字樣，由此可知道兩類商品吃香，並且成爲榮華集團「生招牌」。

早在二十年前，榮華集團已經採用生油代替豬油。「白蓮蓉月餅」與老婆餅、中式禮餅、曲奇、蛋卷、杏仁餅等產品，都採用純植物油配製。三年前，榮華集團中式月餅在日本「登陸」，贏得日本人熱烈歡迎，成爲本港開拓日本零售市場第一家。

元朗臘腸也是榮華集團成功的秋冬季食品。根據大榮華經理梁文韜解釋，元朗屠場于每日清晨四時起開屠，榮華集團六時就可以獲得新鮮豬肉，再加上擁有廣大晒台，熟巧師傅，所以榮華集團的臘腸能夠保持鮮美甘香，道理在此。如果缺少上述任何一項條件，那麼所製造的臘腸，就難以保持目前的美味水準。

元朗榮華集團董事總經理劉培齡，對于未來發展充滿信心，並公佈集團「妙計」。劉培齡說，一九八八年在大榮華酒樓附近買了一幅土地，今與粵海公司合作興建大樓，榮華集團擁有頂樓供作晒場，俾以供當晒臘味使用，因爲目前在大旗嶺的晒場已達飽和。

劉培齡說，榮華集團目前注重開設門市部，食品出口，但都衡量本身生產量來作決定，並不準備「全速前進」，門市部以住宅地區爲目標，海外生意也以緩步擴展爲主，不作「搶攻」。

榮華集團與粵海公司合作興建的大樓，樓高廿四層，命名「榮華食品中心」，預期一九九一年四月平頂，年尾即可入伙，屆時榮華集團將可「大展拳腳」了。

今年本港月餅市道平平，但是榮華集團今年的月餅營業額，比較去年增長百分之四十，這是劉培齡所透露者，他仍爲「榮華」仍擁有海外良好的月餅市場。

榮華酒樓集團「中秋消費通」，那是一九九〇年最新的嘗試，但卻獲得成功，開放中式食品業市場通道，給予其他行業使用其網絡。今次獲得周生生珠寶金行有限公司、永安旅行社、九龍維記牛奶有限公司、喜來登電業有限公司、宜家傢俬等五家商號參與。共列印八十萬份消費通賀柬，農曆八月上旬，已隨「榮華」餅派發一空，回條接近二十萬份，其中更有來自中國北京、瀋陽、上海、新疆、內蒙，美國、加拿大、澳洲、日本、台灣、馬來西亞、新加坡等國家（或地區）的，由此可見榮華食品成績驕人！

昨午，榮華集團董事總經理陳飛，偕同執行董事楊光、董事劉培齡、陳忠、曾英華、吳景等，在二十萬份回信中，抽出一百五十三位幸運兒，然後再抽出頭、二、三獎，入圍獎及安慰獎。幸運兒及所獲獎品如下：頭獎鐘俊豪，獲周生生珠寶金行足金金佛一座，重五兩。二獎林銀娘，獲永安旅行社贈送雙人美國七天遊。三獎朱卿良，獲喜來登電業有限公司贈送一萬二千元電業用品。入圍獎與幸運獎均可分獲榮華贈送「元朗臘腸」或曾茶餅。

「中秋消費通」抽獎結果，將由榮華分別通知中獎人士。昨日抽獎儀式的壓軸節目，則由榮華食品執行董事楊光致送紀念品給予參加「中秋消費通」商號代表，他們對于今次新嘗試均感滿意。（本報記者白浪）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 11月7日

股票	買入	賣出	升跌
長實	12.00	12.25	0
九燈	14.25	14.50	0
港燈	9.25	9.45	+0.05
九倉	7.60	7.80	−0.10
置地	7.45	7.65	0
滙豐	4.45	4.60	−0.05
和黃	10.85	11.10	+0.05
怡和	31.40	31.90	0
太古A	14.90	15.20	−0.15
新鴻基	13.70	14.00	+0.10
恒基	7.90	8.10	−0.05
國泰	7.10	7.30	0
倫敦金融時報指數		1590.80	（−8.10）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	384.1	388.5	383.8	386	−0.9
12月期金	385.8	390.2	385.5	387.7	−0.9
12月期銀	4.22	4.32	4.22	4.28	0

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	383.50	385.00	387.25	+4.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7960/80	1.9710/20	1.4840/50	1.2470/80	128.40/50

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.6875	7.6875	7.6875	7.6875	7.6875

紐約杜瓊斯工業指數	2464.11	（−21.04）
東京平均股票價格	23500.25	（−465.50）

新鴻基資料研究有限公司提供

香港牌子產品展覽 翁杏蘭戴維斯主禮

（特訊）由香港貿易發展局主辦的香港牌子產品巡迴展覽現正在海運大廈舉行，展期至今日爲止。

是項展覽是爲期一個月的「香港名牌產品推廣活動」的其中一個項目。

這項以「名成利就」爲主題的推廣活動旨在鼓勵本港廠家加强發展及推廣本身的牌子產品，以增加本港出口。

圖爲香港貿易發展局助理行政總裁馬子超（左）於展覽揭幕禮後向兩位主禮嘉賓——海港城管理有限公司董事兼首席經理戴維斯及九零年度香港小姐亞軍翁杏蘭——介紹本港名牌珠寶。

香港紐西蘭雙邊經濟關係日益增長 去年貿易總額逾廿三億

（港訊）香港與紐西蘭對關稅及貿易總協定的自由、非歧視的多邊貿易制度都作出了承擔。工商司陳祖澤昨日在紐西蘭香港商業協會午餐會致辭時作以上表示。

他說，香港和紐西蘭在烏拉圭回合的多個問題上曾緊密合作，促進中、小規模經濟體系的利益。以及平衡若干其他成員所採取的極端立場。

他說：「例如，我們共同提出一些建議，提倡在雙方同意的條件下削減關稅、以多邊協定的方式減少非關稅措施，藉着程序上的改善以加速調解紛爭的過程，以及透過貿易政策檢討機制的運作去改良關貿總協定制度的功能。」

「在烏拉圭回合討論的許多其他問題上，我們的見解縱非一致，亦頗相近。」

陳祖澤說，除經濟及貿易政策外，本港與紐西蘭的雙邊經濟關係亦已有多方面的增長，而兩地之間的相互投資更日益增加。

他說，紐西蘭與香港的貿易總額，由一九八五年的不足十四億港元增至一九八九年的超過二十三億港元，每年的複算增長率百分之十四以上。他說：「我很高興見到越來越多紐西蘭公司前來香港設立合營企業及其他商業機構」。談及在香港的貿易及投資機會，陳祖澤說，本港現正採取步驟，支持製造業的進一步發展，特別是鼓勵廠商發展更多着重知識及科技密集的工業。

他表示，正當香港爲建造美好將來而努力之際，香港將會爲海外及本地公司提供不少商業及投資機會。他說：「我們歡迎來自紐西蘭的公司參與我們的龐大計劃。」

優質寫字樓的市場訊息 金鐘海富中心 第一座廿七樓招標出售

（特訊）現時本港寫字樓物業市場比較欠明朗，一些地區的寫字樓面積的空置率有所增長，有的租金則在回軟。這種情況主要受經濟放緩及中東事件的影響。但一些優質寫字樓物業，則仍然對投資者有吸引。它的價值將在香港中區金鐘海港中心二萬平方呎寫字樓招標出售得到近期市場訊息。

招標的寫字樓爲海港中心第一座二十七樓，下月十二日截標。據負責招標的獨家代理魏理仕物業顧問表示，預料今次招標會吸引許多投資者及用家，因以現時海富中心一般租約計，租金爲每平方呎四十元至四十五元之間，回報率十分可觀。

現時招標出售的二十七樓有部份經已交吉，有部份則由知名商戶租用。

受舊區重建計劃影響中區商戶 投訴收購價錢太低 要求得回合理補償

（特訊）一羣受政府舊區重建計劃影響的中區商戶，不滿土地發展公司給予他們的收購地皮價格太低，昨日召開記者會，要求發展公司給予一個合理價格得以在中區購回同等面積的店舖。

於記者會上，代表受影響其中四成商戶的曾永剛表示，約於八年初，政府在憲報公佈將中區四街：興隆街、同文街、永安街、機利文街，列入舊區重建計劃藍圖中，而這年來商戶不斷收到土地發展公司向他們提出收購地皮，收購價爲每平方英呎由七千至一萬元不等，鑑於這價格不能夠在中區買回同等面積，同樣用途之商用或住宅單位，且他們有感這個價錢，甚至在一些較偏僻地區如新界、荃灣亦不能買到一舖位或住宅單位，故他們認爲「土發」公司提出這個條件實在是不合理的。

此外，據商戶代表透露，「土發」公司乃政府法定團體，用兼收購舊區物業重新發展，而計劃中的中區四街地皮，將建成一座六十六層高之商業大廈。而商戶代表早於去年十一月曾約見中西區區議員及「土發」公司總裁，以了解該重建計劃，商戶更向「土發」公司總裁表示支持重建計劃，並願意以土地交換參與發展計劃權益，但遭該公司拒絕。

昨日召開記者會的中區四街商戶代表，只代表該處三至四成的商戶，他們主要經營工業原料，船上用品及布匹等。因實際上「土發」公司已須利購得該處六成地方，而這些商戶有部份因急於移民外國，才較易售地與「土發」公司的。而於用時堅持要得到合理保償的商戶，則屬於四十多個號碼的建築物業主，他們已聘請律師和測計師助其爭取公平的保償，而他們的要求就是得回另一個成位於中區的同等面積單位，或一個合理的金錢保償。最後，他們表示不排除有進一步行動，向城市規劃委員會抗議，今個月二十三日聆訊，另外更會到兩局議員辦事處請願。

另外，「土地」發展公司昨日亦發表有關收購物業及補償原則聲明，强調該公司收購物業的價格，是根據測計師行專業人士獨方估作而計定的；而住宅物業的自住業物業主，除可獲得其物業市道時價外，尚可得到一筆額外款項，使能購買一層面積相若樓宇。

爲青年人計劃將來 九一職業資料展 明日沙田大會堂揭幕

（港訊）「九一職業資料展」星期五（十一月九日）在沙田大會堂揭幕，年青人在參觀時將可獲得個別就業輔導，計劃將來。展覽由勞工處擇業輔導組及區域市政局合辦，爲期十天，今年是第十九屆。參展的機構有二十四個，來自工、商、社會服務、銀行、專業團體、公用事業公司及政府部門。

擇業輔導組勞工事務主任楊丁麗，昨日說「這項一年一度的活動爲年青人，特別是中學生，提供最新的職業資料與輔導。」

她說：「參展機構利用圖片、圖表、模型、視聽器材、小型電腦及資料小册子介紹有關工作的種類和性質、申請程序、入職資格、僱用條件、訓練及晉升機會。」楊丁麗說：「在展覽會場內並舉行擇業講座及播放錄影帶，介紹各行業、政府部門及私人機構的最新資料。」

此外，在展覽期間，逢星期六、日在沙田大會堂與新城市廣場之間的廣場舉行戶外匯演，由多個紀律及輔助服務部隊示範及展出工作上所使用的設備。

爲提高參觀者的興趣，將同時舉行爲中學生而設的攝影比賽，題材是職業資料展及戶外匯演。開幕禮的主禮嘉賓爲立法局議員潘完光教授、區域市政局主席張人龍、勞工處處長夏文德。

職業資料展由星期六起每日上午九時三十分開放，至下午六時三十分，至十一月十九日止，歡迎市民免費參觀。各學校如欲特別安排學生參觀職業資料展，可與勞工處聯絡，電話六〇五〇七五。

東南亞規模最大之幼稚園集團

太陽島英文幼稚園招生

即招：1990—1991年度下學期暨1991—1992年度上學期新生

校址：九龍區：九龍塘、土瓜灣、黃埔花園、荔枝角、官塘、沙田 香港區：北角、上環、西環、香港仔
新界區：葵涌、石蔭、葵興、荃灣、青衣、屯門、元朗

查詢電話：總辦事處：7859051-4（四綫）、7417921或電各分校查詢。

開課日期：1990—1991年度下學期開課日期：1991年2月4日（星期一）
1991—1992年度上學期開課日期：1991年8月5日（星期一）

招收班別：K1（幼兒班）、K2（初班）、K3（高班）。

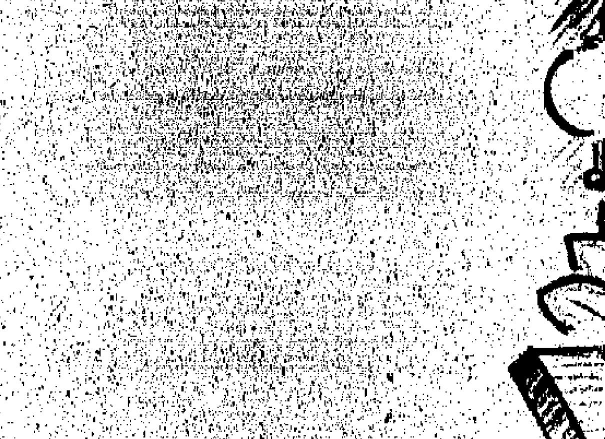
部制：分上下午班及全日班。註：全日班上課時間：星期一至六，上午八時至下午七時。

（一）本校最近耗資五百多萬港元進行大裝修，在校內建造"家庭角"、"市場角"、"自然角"、"圖書角"、"小郵局"、"兒童餐廳"及"兒童玩具城"，供學生上課之用。
（二）本校附設之"國際班"及"兒童托管輔導中心"同時招生。

第6及15座
即日公開發售

藍田地鐵上蓋高級住宅

動可大展身手 靜可漫步消閒



工餘閒暇，能夠在花園漫步、靜賞美景、又或運動健身，最是難得。

滙景花園，擁有最怡人的景緻、最齊備的康樂設施，讓你盡享閒暇，動靜皆宜，優點包括：

● 藍田地鐵上蓋物業，位於交通網絡中心，接連東區海底隧道及觀塘繞道，交通遍達港九；地鐵站、巴士站、渡海碼頭近在咫尺。
● 座落藍田山坡之上，視野廣闊、海港景色一覽無遺。
● 43萬呎平台花園，遍植林木，綠蔭處處，環境清幽恬靜。
● 自設住客俱樂部，康樂設施應有盡有、泳池、網球場、壁球場、緩跑徑、健身室、康樂館…隨時均可享用。
● 基座設有八佰伴百貨公司，佔地廿五萬呎，住客可悠閒享受購物樂趣。
● 現代化街市、幼稚園、停車場，一應俱全。
● 家居設備齊全，奉送廳房冷氣機、大門閘、主人房入牆櫃、防盜系統、雲石洗手盆、抽氣扇、廚櫃、熱水爐等。

無論閣下喜愛動的一面，或是靜的一面，滙景花園均是最理想的家居選擇，歡迎蒞臨參觀示範單位。

滙景花園
Sceneway Garden

住宅面積由669方呎至918方呎
每呎僅售$1,371起
每單位僅售$933,500起
每單位訂金叁萬元，只收銀行本票

預計於九一年底陸續建成

銷售興建及售樓代理：
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：8101818

地盤售樓處：藍田地鐵站茜發道出口，假日照常。電話：347 5606

當局擬動用二千萬元聘顧問公司
研究遷走機場後都會規劃

管制條例延長三年，該條例本於本年十二月三十一日後無效。

由一九九一年一月一日起，九龍及新九龍正在興建或重建的樓宇，在高度上會有較大彈性。

暫時管制條例於去年七月十四日制訂，將建築物的發展密度限制，並把高度亦有所限制，以免成爲機場障礙物，但由於各方面都應爲不少地區都有發展潛力，因而將暫時管制法延長三年。

規劃署首席政府城市規劃師潘國城表示，當局決定將啓德機場遷往赤

有必要將研究範圍擴大，並且要兼顧到啓德機場遷移前後的不同情況，由於研究甚爲複雜，規劃署打算聘請顧問公司去處理研究工作，預料會動用二千萬元。

有關方面，會對九龍及新九龍進行詳細研究，根據地方情況，例如街段層面，去制訂建築物密度限制指引，以確保現有及規劃中的基本設施供應不會出現不足情況。

而規劃署是會根據研究結果，用分區計劃大綱圖則或其他適當措施去放寬或實施管制。

至於那一區先行措施，就要以該區的資料齊備及先送到規劃署而作出決定。

潘國城強調，希望外界清楚明白，當局並非要在建議的三年延長期期滿後，將目前根據暫時管制條例所實施的密度全面取消，當局是必然會實施一定程度的管制，去保證新發展及重建計劃能配合整個規劃區及個別地區的長遠規劃目標。（寶）

圖：榮華集團慶祝創業四十週年及中秋消費通幸運抽獎。圖爲該集團領導層向參與商號及來賓敬酒。（由左至右）：陳忠、劉培齡、楊光、陳飛、曾英華、曾英美。

月餅消費通同時抽獎
樓高廿四層食品中心明年落成

早在二十年前，榮華集團已經採用生油代替豬油。「白蓮蓉月餅」與老婆餅、中式禮餅、曲奇、蛋卷、杏仁餅等產品，都採用純植物油配製。三年前，榮華集團中式月餅在日本「登陸」，贏得日本人熱烈歡迎，成爲本港開拓日本零售市場第一家。

元朗臘腸也是榮華集團成功的秋冬季食品。根據大榮華經理梁文韜解釋：元朗屠場于每日清晨四時起開屠，榮華集團六時就可以獲得新鮮豬肉；再加上擁有廣大晒台，熟巧師傅，所以榮華集團的臘腸能夠保持鮮美甘香，道理在此。如果缺少上述任何一項條件，那麼所製造的臘腸，就難以保持目前的美味水準。

意也以穩步擴展爲主，不作「搶攻」。

榮華集團與粵海公司合作興建的大樓，樓高廿四層，命名「榮華食品中心」，預期一九九一年四月平頂，年尾即可入伙，屆時榮華集團將可「大展拳腳」了。

今年本港月餅市道平平，但是榮華集團今年的月餅營業額，比較去年增長百分之四十，這是劉培齡所透露者，他仍爲「榮華」仍擁有海外良好的月餅市場。

金金佛一座，重五両。贈送雙人美國七天遊。三獎朱鼎昆，獲喜來登電業有限公司贈送一萬二千元電業用品。入圍獎與幸運獎均可分獲榮華贈送「元朗臘腸」或普洱茶餅。

「中秋消費通」抽獎結果，將由榮華分別通知中獎人士。昨日抽獎儀式的壓軸節目，則由榮華食品執行董事楊光致送紀念品給予參加「中秋消費通」商號代表，他們對于今次新嘗試均感滿意。（本報記者白浪）

等，在二十萬份回條中，抽出一百五十三位幸運兒，然後再抽出頭、二、三獎，入圍獎及安慰獎。幸運兒及所獲獎品如下：頭獎鍾倖豪，獲周生生珠寶金行足

東
太陽島英
即招：1990—1991年度
校址：九龍區：九龍塘、土瓜灣、黃埔
新界區：葵涌、石籬、葵興、荃
查詢電話：總辦事處：7859051·4
開課日期：1990—1991年
1991—1992年
招收班別：K1（幼兒班）、K2
部 制：分上下午班及全日班
（一）本校最近耗資五百多萬港元進
"圖書角"、"小劇局"、
（二）本校附設之"國際班"及"兒童

股市專欄

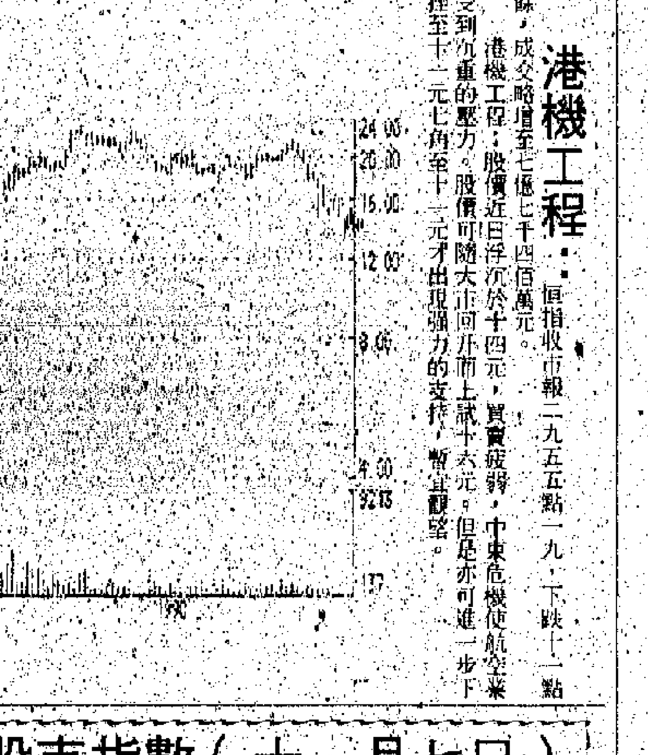
隆輝斥資八千萬元 購兩印刷公司控制股權

大市仍不乏有買家接承

昨（七）日本港股市持續呈現升勢，推成值則續微增，這正是市場人士對後市之意見互異，惟非意味好淡雙方互作激烈爭持，從市價之變化而可反映，若是激烈爭持，市價勢必急劇的反覆，事實上，整日大市在窄幅盤旋，且市價變化亦顯得緩慢，好淡雙方較為一致的乃彼此依然採取較為審慎態度，成值之增幅，雖顯示市場資金增加，市價並未因而轉現較明顯的升勢，亦顯示市場人心乃未感到有急於入市之意欲。

使股市人士保持審慎態度，自是襯受波斯灣局勢欠明朗影響，雖然，在目前之情勢，爆發戰爭之可能性甚大，中國外長錢其琛日前亦曾表示波斯灣局勢非常嚴峻，戰爭危機愈來愈大，由此可想見波斯灣之緊張情勢，然而，現時錢其琛正在東行訪以尋求和平解決危機之可能性，而約旦國王胡辛與法國總統米特朗會晤後，復見會晤，是以為促使人心審慎之因。

△在昨日表現較佳之股份計有：亞洲證券、立信工業、恒生銀行、新系機構、合和實業、國際德祥、合盈（集團）、星晨集團、彩星國際、泰電業、善美環球、星港地產、南洋企業、瑞安國際及汛科國際。



港機工程：恒指收市報一九五五點一九，下跌十一點餘，成交略增至七億七千四百萬元。港機工程，股價近日浮沉於十四元，買賣疲弱，中東危機使航空業受到沉重的壓力，股價可隨大市而升而上試十六元，但是亦可進一步下挫至十二元七角至十一元才出現強力的支持，暫宜觀望。

股市指數（十一月七日）

地區	上日收市	是日收市	升　跌	升降百分率
…均指數）	23965.75	23500.25	−465.50	−1.94%
…指數）	1317.80	1335.00	+17.20	+1.30%
…萊指數）	1280.60	1307.76	+27.16	+2.12%
…數）	3467.70	3689.87	+222.17	+6.40%
…數）	702.93	720.96	+18.03	+2.56%
…時報）	1120.34	1108.47	−11.87	−1.05%
…）（收45分）	2069.80	2065.50	−4.30	−0.20%
…）（11月6日）	2502.23	2485.15	−17.08	−0.68%

各地股市

東京股市繼續大跌

（東京十一月七日電）日本股市交投薄弱，收市下跌。日經平均指數下跌四六五點五〇，報二三五〇〇點二五。總成交三億三千萬股。

經紀說，由於中東爆發戰爭之謠言，及醜聞，令本來已受日元疲弱影響的市場，更進一步下滑，股價收市下跌。

少數股份吸引到買盤，但是市場大體而言，仍然普遍偏軟。

很多投資者正在市場尋找一個成熟的水平，以便於作出拋售。市場之趨勢，是對負面因素作出過份反應。

東京上市活躍股份價位與上日比較：東京銀行 一〇一〇 跌四十；住友 一〇九〇 跌三十；[illegible]

經紀說：由於焦慮不安的投資者卻步市場，股價收市普遍下跌。

吉隆坡股輕微報低

（吉隆坡十一月七日電）馬來西亞股市下跌，綜合指數下跌一點六五，報四七五點六五。總成交四千一百五十萬股。

經紀說，反映華爾街及東京的疲弱走勢，股價在市況膠著及缺乏入市支持下，收市下跌。

南韓股市反彈勢勁

（漢城十一月七日電）在政治妥協下，韓國股市高收。綜合指數上升一八點〇三，報七二〇點九六。總成交二千〇九十三萬股。

經紀說，新聞報道執政黨領袖達成妥協，結束派系之爭，股市重拾上星期損失之大部份失地。

泰國股市大勢平穩

（曼谷十一月七日電）泰國股市交投清……

航空票價再起 外遊活動收縮 旅業經營不利 競爭導致倒閉

（特訊）國際空運協會宣佈世界各地的國際航綫客機機票，將由十二月中旬起提高票價百分之四至八，藉此彌補油價急升導致的成本上漲，此事意味未來機票價再升，對旅行社經營更不利，以目前經濟形勢發展而言，今年聖誕節港人外遊估計難有理想成績的。故此業內多減少廣告支出，惟同業間激烈競爭仍不可免，倒閉情況可能再度出現。

據旅遊業商表示：國際空運協會宣佈提高國際航綫票價，已是八月以來發生中東危機後的第二次，加價遲早會波及旅行團票收費，此情形對旅行社日後經營會相當不利。因當前波斯灣危機，早已對全球經濟造成衝擊，單是油價暴升一項後遺影響，已令工商經營及民生開支負擔加重，其結果勢必直接和間接削弱港人外遊能力和興趣，從暑假港人外遊減少已可反映出此事實。

旅行團收費將調高 聖誕生意受壓立抑

旅遊商稱：油價升導致海外交通成本上升，而機票價又醞釀上漲，最後必然令旅行團收費相應調高，除此旅遊市道欠佳時，加價無疑會令招待更感困難的，特別是經濟放緩，也實際上影響部分人士收入，加上未來經濟前景不明朗，港人外遊決定推遲或暫時擱置可能性增加，對快將到臨之聖誕節的港人外遊旺季的生意難免會有不利影響的。

旅遊業商指出：以目前經濟形勢而言，今年聖誕節港人外遊旺季相信也難有厚望，而現時業內亦一般對聖誕節旅遊生意保持審慎態度，此現象可從聖誕外遊廣告攻勢推遲中反映出來，預期今年旅行社安排加班團也因而減少，以致不必急於廣作宣傳，亦可節省部份開支，估計至月中以後，旅行社宣傳才會逐步加強的，但廣告總開支仍會削減，在生意放緩情況下，業內競爭會更激烈，估計生意減少會令業內再出現割喉式的減價戰，倒閉情況亦有增加可能的。

美元出現投機沽售 歐洲貨幣普見強勢

加元市值軟化澳元價升後復挫 大銀行大量推出各期拆借軟落

（特訊）觀望美國中期選舉及有若干補倉吸納，支持美元開穩，但午後投機性的沽售活現，美元在暢活的交易中做低，對歐洲貨幣報跌，兌日圓微升，業內美電跌後轉定，英鎊堅穩，紐元呆定，澳元升後復挫，加拿大元亦弱，港滙指數跌一小點。

一家日資銀行外滙交易員表示：港市美元開市時由於有補倉及機構投資者的吸納而開高，報兌一點四九三五馬克及一二八點五〇日圓的上檔阻力位，立即觸發獲利回吐，兌馬克回跌落一點四九關，一二八關下，午後傳出美國共和黨在中期選舉表現差勁，美元進一步受沽壓，收市跌成一點四八五五馬克及一二七點四七日圓。

一家華資銀行外滙交易員指出：澳洲元上日在霍克總理謂不減息的刺激，一度升上〇點七九美元高位，但昨日澳洲財長表示今年底減息的可能不能抹煞，澳元立即急挫，甫開市即跌至〇點七八三〇美元，收市再跌成〇點七八〇〇，但紐西蘭元則表現平穩，收兌〇點六一二四美元，英鎊勢強，收市升上一點九七〇〇美元，如果一點九七六〇的阻力位沖破，將有力再試高。加拿大元在經濟前景利淡下亦軟，收價為一點一六二四兌一美元。

港元方面，由於港元拆息回跌，美電跌勢亦戢止，而西歐貨幣兌港元亦普遍報升，而瑞士法郎在高息支持下亦進一步報高。

昨日美電開兌七七九點六〇至七五，最低七七九點五五至六五，收市七七九點五五至六五，升〇點〇五港元。英鎊成一五點三七二，升〇點〇七港元。馬克成五二三，升二點五零港元。日元成六〇七點五零，跌〇點五五港元。

其他主要外滙價：加元兌六七一點二〇，跌〇點八五港元。澳元兌六一一點六〇，跌四點六〇港元。紐西蘭元兌四七八點八〇，無升跌。瑞士法郎兌六二四點八五，升一點五五港元。法國法郎兌一五六點八〇，升〇點八〇港元。新加坡元兌四五八點七〇，升〇點三〇港元。

港滙指數報一〇五點〇，下跌〇點一。

銀行同業拆借活動，交投穩活。由於有大銀行機續推出短期資金供拆，令隔晚拆息大幅回挫至六厘關下收縮。中長綫拆息也受牽動而回軟。

昨日隔晚拆息開七厘五至七五，最高七厘七五，最低五厘平，收市五厘八七五，跌二厘二五。一週綫拆七厘一二五，跌半厘。

長綫拆息，一個月期七厘八二五，跌八分一厘，兩個月期七厘八一二五，跌八分一厘，三個月期七厘八七五，跌八分一厘，六個月期八厘，無升跌。

歐元與美元利率仍無甚變動，週二美國聯邦基金利息平均以七厘七五交易，低於前市的八厘〇三，對美元息價影響不大，市場繼續注視財政部週三拍賣一百十一億十年期債券的結果及中東局勢變化。

歐洲美元利率，一個月期八厘，兩個月期八厘一八七五，三個月期八厘〇六二五，六個月期八厘〇六二五，九個月期八厘〇六二五，十二個月期八厘〇六二五。

亞洲美元利率，一個月期八厘〇六二五，兩個月至十二個月期亦同報八厘〇六二五。

港金連升三天 收市三五五九再報高廿一元

（特訊）繼週一上升廿九元，週二上升九元後，昨（週三）日本港九九金價再升廿一元，收市價三五五九。三天共升高六十九元，為三個多星期以來的高位。

紐約倫敦金週二收市價高至三八六及三八六．五〇美元，大升六．八〇美元。市場消息說，投資人士入市吸納，是推高金價的主因。

瑞士信貸銀行黃金交易員麥克唐納稱：金市缺乏重大消息刺激，金價的升幅看來有限。投資人士均希望金價有所突破，但卻難以推測是向上還是向下突破。CPM集團姬絲汀表示，她的公司已勸告短綫客戶暫時不宜入市，寧可採取觀望態度。她認為金市一直處於淡勢。

本港金市人士說，金價持續上升是中東局勢更緊張及預期美國利率下降所致。美國對中東不戰不和的狀態顯得不耐煩，貝克訪問中東為軍事行動進行部署。

沙特阿拉伯與美國已建立了一個聯合司令部，蘇聯則邀請戈爾巴喬夫的講話，不排除對伊拉克使用武力，而伊拉克的態度則仍然強硬。

昨日九九金開市價三五七〇，較前日收市價高卅二元，上午市況平淡，僅在四、五元間上落，上午收市三五六七。下午開市三五六八，一度升上三五七三最高價，但隨後滑落最低三五五八，以三五五九收市，較上午開市價低十一元，較前日收市價升廿一元，波幅十五元，低息八元，場內交收五千三百兩。實金收市實買價分別為三五五四及三五六二元，升廿二元，本地倫敦金收市三八三．六五美元，升二．二〇美元。

澳洲財長基廷談通脹數字 可能年底前再行降低利率

經濟處增重衰退期至明年中復甦

（路透社堪培拉電）澳洲財長基廷表示，到一九九〇年底，澳洲官方利率可能進一步削減。基廷表示：「我們可能會見到官方利率進一步下降。這仍是有可能的。」被問及會否在今年底下跌，基廷表示：「這仍是有可能的。」

統計局較早時說，在一九九〇年第三季度，澳洲消費物價指數上升百分之零點七，使年通脹率為百分之六點〇。

一些經紀認為霍克的話意味今年不會進一步減息。不過，基廷說，那並不是霍克的意思，「他並沒有那樣說，他說『此刻』不會進一步減息」。

財長聲明說，消費物價指數對於其預算預測來說，是一項好消息。它預測截至一九九一年六月三十日止年度的通脹率平均為百分之六，一九八九／九〇年為百分之七點七。他說：「不過，中東持續動盪使整個財政年度的預測困難。」

（雪梨電）澳洲西太平洋銀行集團經濟學家說，澳洲經濟現正處於『增重衰退期』，但經濟可能會於九一年中開始復甦。

西太平洋銀行一份市場內部報告稱，澳洲短期利率不會進一步大幅下跌，預料會在九一年六月之前跌至大約十二厘見底。短期利率現時處於大約十三厘的水平。

今年以來，澳洲貨幣當局先後減五次息，總共降低五厘，而在前兩年，澳洲一直採取高利率政策，藉以抑遏市場內的需求量。

不過，報告警告稱，雖然利率有下降的趨勢，但如果貨幣政策放得太鬆的話，澳元將有暴跌的危險，或者會重新令市場內的需求上升。

格雷厄姆表示：「金融市場或者會認為當局放寬信貸，是對通貨膨脹放軟態度。在此情況下，如果澳元繼續遭受強大壓力，即使當局放寬貨幣政策，長期和短期利率也會復升。」

經濟學家指出，照現時趨勢來看，短期利率會由現時水平下降一厘，而現時處於十三厘一五水平的十年期債券孳息，令在九一年中前跌至大約十二厘。

典型英國織品 顏色質地佳

英國Laidlaw and Fairgrieve公司參加十一月十一日至十四日在香港會議展覽中心舉行的香港國際毛紡交易會，將向港人推介全新優質毛紗系列，該四個主題重點強調自由表達和個人風格。該公司透過各種顏色來襯托主題，以冷冷的藍色加上烟青和粉青色營造柔和的色彩；以天然染料製染紅色和洋紅色來表現激情；以溫和天然色澤襯托逃避主義的飄逸風格，並包容所有天然的金屬染色和稀有墨水色調，表達保護大自然主題。

另一家展銷公司William Halstead將會推介多款全新冬季純羊毛、羊毛混紡十呎及羊毛混紡有機纖維衣料；另有明調顏色新穎夏季成衣系列，色澤包括藏灰、橄青和全新灰色。該公司董事長夏時達曾於五、六月期間訪問東南亞，收集顧客對服裝色澤意見。

參加交易會另一家公司Sjerome，重點推介其企業制服新部門Corporate Fabrics，該部門特別為航空公司、銀行、酒店、百貨公司和其他需要以鮮明形像與公眾保持聯繫的機構設計和供應衣料織物。該公司並已獲得匯豐銀行合約。

香港黃金及白銀市價

1990年11月7日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3570	3559	+21
期金（12月）	388.5	388.5	+5
本地倫敦金	384.8/5.3	383.4/3.9	+2.2
飾金	3850	3850	+50
飾白金	4550	4550	—
白銀	329	329	—
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3557	3567	+27
富格林	2960	2980	+20
金楓葉	3090	3100	+20
鴻運金	3090	3100	+20
鷹揚	3090	3100	+20
銀條（十兩）	417	423	−1

利昌金舖有限公司提供

歐洲金融早市 美元報跌 黃金再挺

白金大漲白銀微起

（特訊）倫敦十一月七日電，美元在歐洲外滙市場開市時報跌，金價則升，白金卻跌，白銀稍起。

外滙經紀表示，市場有報道美國聯邦儲備局將降低利率，導致美元拋售壓力加劇。由於市場缺乏美國最新經濟數據公佈刺激，週內估計滙市交投會較靜，但有投資者預期下週美元會進一步下跌，除非波斯灣局勢短期有惡化，才可扭轉此形勢。

倫敦一英鎊兌美元由一點九六三五上升至一點九七二美元。

瑞士法郎由一點二五〇五下跌至一點二四八五，美元兌法國法郎由四點九八三三下跌至四點九六四五，美元兌加元由一點一六〇〇下跌至一點一五九〇。

倫敦黃金早市訂盤價報三八三點五美元，倫敦白銀開市每安士由四點一八上升至四點二一美元，蘇黎世每安士由四點一八上升至四點二二美元。

寶麗來第三季營業淨益均增長

美國寶麗來公司前宣佈，該公司在一九九〇年第三季度全球營業額比去年同期增長百分六，營業額達四億六千三百萬美元。

寶麗來今年第三季淨收益為三千一百萬美元，比較去年同期二千九百萬美元，增長達百分五。在減去第三季優先股股息後，每普通股主要盈利為四十二美仙，比較去年同期普通股主要盈利四十美仙。

今年第三季度，寶麗來美國本土營業額下降百分六，因為借助於美元的疲弱，增長達百分二十七。雖然美國經濟轉弱，但在國際市場上強勁營業增長，尤其是在歐洲市場的增長，引致總體營業額上有所增長。跟去年比較，寶麗來無論在相機、即影即有菲林、傳統菲林及影帶各方面，銷售量均有增長。銷售量增長及美元弱勢，皆有助寶麗來得以增加毛利；但在這方面要支付較高的市場推廣支出而被抵銷掉，並且在營業收益降百分五。

寶麗來在今年首九個月的全球營業額三十八億美元，比較去年同期三十三億美元。

於減去SHAMROOK公司試圖收購寶麗來有關支出四千零五十萬美元前，首九個月的營業收益為一億九千一百萬美元，比較去年同期二億二千八百萬美元。今年首九個月淨收益為九千六百萬美元，比較去年同期的九千八百萬美元，在減除了首九個月派發優先股股息後，每普通股主要收益為美金一元三角一仙，比較去年同期一元二角七仙。

黃金期貨（美元、安士）					7/11/90
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
90年11月	386/387	386.5 +5			
90年12月	388/389	388.5 +5			
91年1月	390/391	[illegible]			
91年2月	392/393	392.5 +5			
91年4月	396/397	[illegible]			
91年6月	400/401	400.5 +5			
91年8月	404/405	404.5 +5	404.5	404.5	4
91年10月	408/409	408.5			
黃豆期貨（六十公斤　港元）					
90年11月	145.0	145.0 0	145.0	145.0	4
90年12月	147.4	150.0 [illegible]	150.0	147.4	105
91年1月	152.6	153.8 +1.2	153.8	152.6	56
91年2月	152.6	153.2 +0.6	153.2	152.6	33
91年3月	152.8	152.8 −0.2	152.8	152.8	17
91年4月	153.6	153.6 0	153.6	153.6	25
				總成交	240
原糖期貨（磅　美仙）					
91年1月	9.91	9.91 +0.14	9.91	9.91	[illegible]
91年3月	9.91	9.91 +0.35	9.91	9.91	[illegible]
91年5月	9.85b	9.90 +0.20	9.90	9.90	26
91年7月	9.97	9.96 +0.24	9.97	9.96	66
91年9月	10.01	9.91 +0.19	10.01	9.91	[illegible]
91年10月	10.02	9.96 +0.16	10.02	9.96	31
				總成交	246
港元利率（每點二十五元）					
90年12月	9188 9213	9203 +2	9203	9203	5
91年3月	9175 9195	9185 0			0
91年6月	9175 9195	9185 0			0
				總成交	5

本港外幣行情

90年11月7日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.50	780.00
美鈔	每百	778.30	779.30
美單	每百	778.90	779.90
英鎊	每鎊	15.30	15.36
加拿大元	每百	669.70	671.20
西德馬克	每百	522.20	523.70
瑞士法郎	每百	622.20	623.70
法國法郎	每百	15.5	156.70
荷蘭盾	每百	463.40	464.20
澳洲元	每百	611.60	613.10
紐西蘭元	每百	478.10	479.80
日圓	每萬	606.80	408.30
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	28.00
馬來西亞元	每百	288.10	289.60
新加坡元	每百	457.10	458.80
泰國銖	每百	30.50	32.50
印尼盾	每萬	39.00	47.00
南韓紙	每萬	97.00	115.00
E.C.U.	每個	10.7880	10.8230
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		105.0	(-0.1)

預期將再減利息 澳元大幅回挫

紐西蘭元市靜價企堅 料澳元後市波動紐元要看利息

（特訊）雪尼七日電：預期在第三季消費物價指數公佈後，利息將再削減，澳洲元受抑低跌，上日取得的升幅全部失去。澳洲元開〇點七八七五至八〇美仙，中午跌至〇點七八四〇至〇點七八四五，午後收市價〇點七七九三至〇點七七九三，比上日回跌一．二三美仙。

另一位滙商稱，在通脹消息公佈後，日資吸納，收市後澳元扳回至〇點七八〇〇至四〇美元水平。

外滙商又稱：總理霍克，財長基廷與儲備銀行行長的談話，使市場無所適從。由於普遍預期利息將再跌，澳元……

一外滙商指出，儲備銀行行長費沙表示今年內利息會再跌，使中午後澳元急跌達四十點子，最低曾做〇點七七……

威靈頓七日電：紐西蘭元在中段時一度受到澳元滑跌的影響，但全日市勢大致穩定。紐西蘭元開兌〇點六一……美元，收市升上〇點六一……，比上日收價……

東京滙市 日圓輕微下挫

股市下跌有影響

（東京十一月七日電）美元在東京外滙市場收市時兌一二八點七五日元，上升零點三五日元。

外滙經紀表示，美國選舉對美元滙價影響不大，而選舉初步顯示民主黨獲勝，不過由於中東局勢發展不利和平解決，日股大跌，令日元滙價亦被抵銷，美元即獲利回吐壓力，因此美元升幅受到限制。

美元兌日元開報一二八點一〇日元，其後在一二八點八五日元之間上落，中間交易價報一二八點四〇日元，全日共成一百二十六億四千八百萬美元，上日則成一百二十一億美元。

加拿大經濟衰退 嚴重打擊魁北克

經濟學家料明年更差

（路透社蒙特利爾電）加拿大衰退對魁北克省造成重大損害，該省公司盈利下跌，成千上萬職位失去。學家預測明年將會更壞。

他們表示，魁北克的經濟增長今年會少於百分之一，一九八九年增長為百分之二點一。

加拿大國民銀行首席經濟學家肯納克說：「明年會見到零增長或百分之零點五的負增長。」

加拿大皇家銀行經濟學家唐斯表示，他預料該省經濟今年增長百分之零點五左右，整個加拿大增長百分之零點七。

港元外幣存款利率收市行情

1990年11月7日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.6875	7.75	7.75
港元	50萬或以上	7.6875	7.75	7.75
美元		7.625	7.6875	7.625
英鎊		13.50	13.3125	13.0625
日圓		7.50	7.75	7.75
澳洲元		11.9375	11.50	11.50
西德馬克		7.875	7.75	7.75
加拿大元		11.75	11.625	11.625
紐西蘭元		13.625	13.625	13.625
E.C.U.		9.25	9.375	9.50

食米供應仍充裕 銷量近告增加

個別入口額稍緊

（特訊）最近本港食米隨著天涼而銷量增加，供應仍然充裕，但業內人士估計到了下半月，個別入口米商配額較小的一部分入口米商，在季尾可以出售的數量已經所餘無幾。配額較大的一部分入口米商到了季尾仍有餘額供應，所以，即使到了季尾，米供應大致仍然充足。

昨（七）日米市，尚無變動。入口米商二家開盤，提沽食米十六款。泰國金鳳香米每擔二五〇元，金富貴、金獅球、金鳳新香米二四八元，金鯉魚、金豐新香米二四五元，青寶塔大米二三〇元，紅龍鳳陽米二一六元，紅馬米碎一八〇元，中國洪子絲苗二三八元，桂字絲苗二二八元，日子油粘二二六元。

因獲利回吐 台元滙價軟

（特訊）台北十一月七日電，台幣兌美元回軟，收市時以二六．七七台幣兌一美元，上日兌價為二七點二五九五，全日共成八千四百萬美元，上日則成六百五十萬美元。

外滙經紀表示，外資銀行繼續把台幣資金滙回上升後轉而獲利回吐，令台幣強勢收斂，惟滙價仍在窄幅上落。

今年港製毛針織衣服 輸歐美均嚴重退縮

前月底海運告段落後，出口空運迄今更少，毛針織業開工率降至三成。

（特訊）本港毛針織衣服今年出口顯著減弱，對美國及歐洲共同市場輸出羊毛衫及人造纖維毛衫均嚴重退縮，自從九月底前由輪船運出毛衫告一段落，十月至今由航空運出的毛衫更少。現在尚未進入接單旺季，毛針織製衣業平均開工率降至三成。

據毛針織製衣業人士透露，今年本港毛針織衣服出口顯著減少，首十個月出口總量估計比去年同期減少百分之二十，這種情況，以秋冬季美國及歐洲共同市場銷售的毛針織衣服最為明顯。自從九月底前由輪船運出毛衫告一段落，十月至今由航空運出毛衫更少。主要原因是今年美國及歐洲共同市場買家大部分訂單轉向南美洲、毛里求斯及東南亞，不但訂單來港減少，向中國大陸及台灣訂購亦告減少。以中國大陸羊毛衫對美國輸出配額而言，去年上半年已經用完全年配額，今年九月底配額尚未用完。台灣人造纖維毛衫對美國及歐洲共同市場輸出配額，根據報道，運用率亦比去年同期低。

毛針織製衣業人士指出：現在是本港毛針織製衣業生產及接單淡月，估計平均開工率降至三成，但去年同期尚有五成開工率，相信仍要渡過今後兩個多月淡月時間，海外訂單注入漸增，開工率才告改善。

本港高級行政人員 年薪總額二百萬元

排名世界十二亞洲僅次日本

（特訊）根據一項世界性薪酬調查顯示，本港高級行政人員收入總額在二十個國家中排名十二，年收入約二百萬港元（以下同）。

該項由TOWERS PERRIN公司所做的調查顯示，香港高級行政人員的總收入，包括年薪及花紅、福利與獎金等，總額約為二百萬元，單就現金（薪金及花紅）計算則為一百四十萬元。

這項調查是針對九〇年度營業額達十九億元的公司所屬行政及財務行政人員的薪酬進行分析。

香港行政人員薪酬是亞洲區內僅次於第八位的日本（年收入三百四十萬元），但比較十七位的澳洲行政人員（年收入一百八十萬元），十九位的新加坡行政人員（一百六十萬元）及二十位的韓國行政人員（一百二十萬元），香港仍然較高。

總收入最高的美國，即使以購買及計算亦然，其總薪酬接近五百萬元。

但以購買力而言，儘管香港行政人員薪酬不算太高，但其世界排名卻可上升至第六位，亦是亞洲區內最具購買力的行政人員，因以購買力計算，新加坡排名第七位，澳洲排名第十六，韓國排二十位最後。

香港公司的高級財務主管收入與高級行政人員一樣排名世界第廿二位，每年人息總額為一百二十萬元，超過第十三位的日本、十六位的澳洲、十八位的新加坡及二十位的南韓。香港的財務主管每年現金收入（薪金與花紅）為八十四萬四千元。

美國油儲本週趨減 紐約十二月期油上升六十七美仙

【紐約電】傳聞中東戰爭爆發在即，使石油市場陷入惶恐。紐約市場十二月期油升六十七美仙，收市造三十二．六三元。

但石油業經紀稱，油價上升主要還是技術性因素而非中東消息。此外，市場亦預期美國石油局宣佈本週儲備會減少。

日本三個大都市樓價上月呈銳跌

利率升與限制借貸下是月跌幅百分五至十

（東京電）亞洲華爾街日報報道，日本建設省稱，三大城市的樓價在十月份顯著下降。這是日本高企地價可能會下降的首個明顯跡象之一。單在十月份，地價和二手房屋價格下跌百分之五至十，反映利率上升以及今年初政府實施對不動產借貸的限制。據建設省上個月底與在東京、大阪和名古屋四城地產公司一份調查報告顯示，在截至十月三十一日止三個月期間，樓價下跌達百分之三十。

這是政府透過詢問經紀而進行的省份調查報告，其結果引致眾說紛紜。物業分析家西華表示，調查報告結果並不表示這個國家的物業市場急跌。他說，雖然一些物業，尤其是昂貴的城市公寓的價格下跌，但大部分城市不動產的價格穩定。

兩岸經貿管窺

循環規律難以抗拒 公共投資效應成疑

葉世庚

為了應付未來六年的國家建設，台灣需要的投資額異常巨大。因此，當局乃寄望於近年民間投資意欲低落，故希望藉增加公共投資，擴大基建規模，以帶動經濟繼續增長，問題是，倘若整體經濟之收縮，主要係受外圍景氣淡化，經濟增長週期完結所影響的話，則台灣縱然刻意刺激內部需求，但欠缺了出口增長的配合，最終可能導致經濟停滯以及通脹惡化現象同時出現的反效果。

在台北，行政院經濟建設委員會新近指出，近年來台灣投資毛額中，大約是政府佔四成，民間佔六成，未來六年將逐漸轉為民間四成，政府六成。

據初步估算，未來六年台灣投資毛額共計九兆七千億元台幣，投資率可望由今年的百分之二十二點四，提高到百分之二十五點六。以公共投資所佔比重增至六成計，換言之未來六年台灣公共投資金額將達五兆元，平均每年增加率超過二成，佔國民生產總值由今年的百分之十提高至九五年的百分之十五。

經建會形容，公共投資將是未來六年台灣擴大內需政策的「王牌」。預計公共投資對經濟增長的貢獻，可望由今年的百分之一點六提高至百分之二以上。

按照經建會的說法，公共投資除可改善台灣投資環境，減輕廠商經營外部成本，還可帶動民間投資及減少海外景氣波動對台灣的衝擊。故其認為未來六年在擴大公共投資的帶動下，台灣應足於維持適度的經濟增長。不過，此一如意算盤是否敲得響，似乎也很成問題。

第一，台灣的經濟型態，至今不脫出口導向，以貿易帶動成長。今年以來，出口業績已有漸不如前之勢。如果未來一兩年隨著世界景氣回落，台灣的出口貿易繼續無法振興，則台灣整體經濟便難免走下坡，公共投資獨力難支，恐怕無濟於事。

第二，民間投資是經濟前景的寒暑表。目下民間投資意願持續低迷，第二季度且出現罕見的兩位數負增長。如果以為增加公共投資可彌補或「帶動」民間投資，以抗拒經濟調整，那似乎犯了本末倒置的錯誤。

總之，筆者以為事情的關鍵在外圍，特別是西方工業大國的動向。台灣要拒斥「海外景氣波動」所造成的衝擊，正是談何容易。（葉世庚）

電子琴突出世界市場

港製多功能電子琴，備受海外人士歡迎風行世界，堪稱物美價廉。此高質多功能電子琴製造商何福健說：港電子出品商掌握高科技生產電子琴可供職業樂隊伴奏音質清晰獲歐洲消費者歡迎，出口每年遞增，今年美單下降，歐洲單源仍勁，全年出口保持平穩。

（特稿）電子琴雖然也是電子工業產品之一，但在香港電子業中以專門生產此類產品仍然少數。因此電子琴這類高科技音樂器材以日本為生產王國，一些名牌產品馳譽世界。但近年來日本生產成本高漲，本港一些廠商在掌握高度電子琴生產技術後，逐漸向這類產品發展而卓有成就。

據本港專業生產高級電子琴出口世界市場的（KAZAMA INTERNATIONAL (H.K.) LTD.）董事何福健表示：在過去幾年，儘管香港電子業發展蓬勃，新廠設立日多，但以專業製造電子琴廠商仍少，全港僅十多家。在電子業蓬勃發展中，為甚麼如此少廠商參與製造電子琴呢？何氏說：主要原因是電子琴生產技術難度極高和投資大，且每年更要付出龐大新產品研究設計和精密模具費用投資，故影響廠商少加入生產電子琴行列成因。

高級電子琴以那些地區出品較著名，品種有多少？目前本港出品的電子琴與舶來產品比較怎樣？何福健說：高質素電子琴及音響器材向以日本及歐美產品為著名，因此有音樂器材生產王國之稱，但最近兩三年，由於日本和歐美生產成本高影響產量下降，而香港部份廠商為避免與出品眾多的家庭電子消費品激烈競爭，於是逐漸轉向參與電子琴樂器生產，因此本港才有電子琴產品向外推廣。

何福健說：今時今日本港所出品的中高檔標準多功能電子琴無論設計型式及質素都能比美日本，且產品種類甚多。就如該公司所出品之上中下三類產品中便有二十款品種之多，由於本港產品質素佳及價廉物美，極受海外市場歡迎。以下為該公司產品之卓越功能及效果簡介：

一、高級大型電子琴。型號EK-268ST及EK-168ST，其品質與設計型式與綫條優美和多功能，是可作職業演唱會伴奏之用，具有六十一個標準琴鍵，及二十種不同節奏的美妙樂器聲音輸出作伴奏，另外更有十二種節拍調校等。其所發出的音色非常清晰及功能特多。

二、高級中型電子琴。型號EK-560RX，多功能產品，設計優美，音質清晰完美，內有四十九個標準琴鍵，及二十種不同節奏樂器聲音輸出伴奏，十二種節拍調校等。這類中型高功能電子琴效果佳，同樣可作職業伴奏樂隊用。（該產品為目前該公司最暢銷產品，馳譽歐美）。

三、迷你電子琴。這類產品實供兒童作樂器音響玩具用，EK-701 CP型號款式設計輕巧，具三十二個微型琴鍵，四種錄音及歌音樂輸出，包括兒童生日歌曲、聖誕鐘聲、倫敦大橋等。

以上產品，可說是香港時下款式設計精美，品質優良，價格相宜，備受世界市場消費者歡迎的高級電子琴樂器。

功能多是否高質的標誌，款式如何轉變？何福健稱：但凡一種電子琴樂器都是以功能越多而效果越完美，故該公司所出品的各式電子琴非常注重多功能及款式美。

何氏說，隨著音樂節奏的美妙多姿，該公司不遺餘力致力新產品研究設計新產品，明年第一類電子琴，高級產品將設計成擁有一百種樂器音響輸出和一百種節奏拍子的多功能產品供應世界市場。而第二類中型電子琴產品，也將設計具有二十四種樂器音響輸出和十六個節奏拍子調校等新品種。

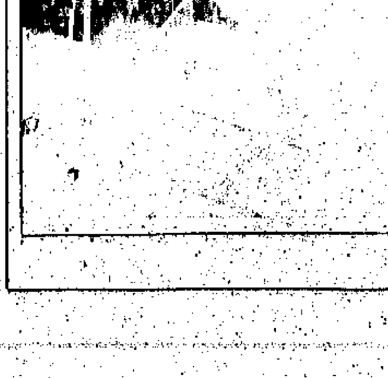
電子琴出廠價及原料供應狀況如何？何福健說，以該公司上中下檔產品來說，高級大型電子琴出廠價每部約一百美元。中型的每部約二十五美元。至於輕巧迷你兒童玩具電子琴，每部六美元。有關原料供應方面，何氏說：電子琴所用的IC零件與配件，多數由日本、台灣、南韓及中國進口，來途極之豐富，長期保持穩定狀態。

KAZAMA公司有否向產品多元化發展呢？這位電子專業人士何福健透露，隨著市場擴大，該公司正積極將產品趨向多元化發展，比如近一年其最新構思設計生產之中檔優質汽車卡式收錄音機音響器材，便於半年前研究成功並投產。

這類汽車收音錄音機具備AM-FM長短波段及卡式收錄音播放功能，質優款美價廉，面世後向歐美推廣反應極佳。除此產品外，最近該公司又成功出品一種輕巧色素靚麗隨身攜帶多功能耳筒(WALKMAN)收錄音機，由於該新產品設計具時代動感，大受歐美市場歡迎，其他產品則繼續擴展推出。

談及該公司業務時，何福健說：由於該公司獲得廣州多間廠商以來料加工形式合作代為生產，且有近千員工，因此對控制生產及交貨期異常靈活準確。現在該公司每月可產高級電子琴達三萬個，汽車卡式收錄音機二萬多部，耳筒收音機五萬多部，全年營業總額五千多萬港元。

產品大部份出口歐洲之意大利、法國、奧地利、英國、德國、北歐之挪威、瑞典、丹麥、荷蘭、希臘、土耳其等，部份則輸往南韓及中東地區等。（昕宸）



港產高級多功能電子琴

股市專欄

隆輝斥資八千萬元 購兩印刷公司控制股權

並計劃將予分拆上市配合集團擴展 兩宗收購代價均將由內部資金支付

（特訊）隆輝集團有限公司董事局昨宣佈，斥資近八千萬元收購本港兩家印刷公司控制性股權，並尋求將有關業務上市。

隆輝於十一月六日與星島集團達成協議，以現金七千六百萬元購入洛文企業集團有限公司百分七十五股權，洛文主要業務為生產消費品用之包裝物料，財經印刷及商業印刷。餘下百分廿五股權由洛文集團董事總經理朱汝民所擁有。

截至八九年十二月底止年度，洛文除稅後純利為二千一百萬元，由於洛文今年八月始收購包裝業務，因此上述盈利並不包括包裝業務收益，有關包裝業務所提供之盈利，截至九〇年底止年度應不少於一千一百四十萬元。

同時，隆輝又與 GRANDE ENTERPRISES HOLDINGS LIMITED 達成協議，以二百六十七萬元收購後者所持有之南海國際集團有限公司百分八十五點八股權，南海為一家商業印刷公司。上述兩宗收購均由隆輝內部資金支付。

於評論有關收購時，隆輝發言人強調：「隆輝及其附屬公司為印刷及包裝業務之主要客戶，董事局認為收購該兩公司為合理之業務伸展，及配合集團整體利益，隆輝將成立一附屬公司，合併朱汝民所持有之洛文股份權益，該新附屬公司將在適當時候尋求上市地位。」

港股市勢續呈牛皮偏軟

恒指報低一一點以二九五五點收市 全日成交數值續微增至七億七千萬

人心審慎意態未改善

（特訊）昨（七）日香港股市仍屬牛皮偏軟，交投則仍保持相若。恒生指數以二九五五點一九收市，比前日收市指數低跌十一點五二。全日成值有七億七千四百餘萬元，比前日成值續微增三千三百餘萬元。從成交數值顯示買家接承力仍無減縮。但從整個大市交投之情況而觀，則可想見一般股市人士言態仍感審慎。波斯灣局勢仍在持續為影響之主要因素外，新世界發展業績之低降，與滙豐銀行市價之未能轉穩，對股市人士心理亦會有所影響。

雖則恒生指數報低十一點，惟只上午開市後之最初階段降略為明顯，係受外圍股市低跌影響。至於上午開市後半小時以迄至下午收市之期間內大市則轉在窄幅盤旋，恒生指數只在二千九百五十點前後盤旋。

根據聯合交易所全日成交數值有七億七千四百五十二萬元，比前日成值續微增三千三百三十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低一八．一〇，而為二九四八．六〇，上午收市指數微回升為二九五七．四七，比前日收市指數跌九．二四，下午收市指數後微降為二九五五．一九，全日共跌一一．五二。恒生分類指數僅金融類微量報升，其餘三類則俱微量報低。香港分類指數中亦僅金融類微報升，其他各類均告報低，以工業類跌幅稍大，餘者跌幅均甚輕微。所有普通股指數收市為一七一八．六〇，比前日收市指數跌六．七五。在有成交之三百二十七項股票中，報升者有五十三項，下降者有一百七十七項，無變動者有九十七項。

各項股票交投中個別發展依然明顯，新世界發展由於業績消息欠理想感受到較大回吐壓力，隆輝集團則有大手成交。各項股票之收市價與前日各該項收市價比較仍多只在一兩個價位之間榮辱，做價提升較明顯者計亞洲證券升五分、立信工業升一角、合和升七分半、國際德祥升一角七分半、隆輝集團升五分、星晨集團升三分、彩星國際升一角半、三泰電業升二角、星港地產升一角二分半、廣聯企業升一角六分、瑞菱國際升一角七分半、訊科國際升六分等。做價低跌稍較明顯者計冠亞商業跌三分、卓能地產跌四分、祥華實業跌九分、康力投資跌四分、迪生創建跌一角半、港機工程跌一角、明輝發展跌六分、森辛集團跌四分、金威工商跌四分、陸民實業跌三分、名力集團跌三角半、新世界發展跌五分、太平協和跌五分、玫瑰國際跌七分、偉益置業跌八角半、九龍倉集團跌一角半、永發置業跌一角及永安公司跌一角半等。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	十二月	二月	四月	六月
前結算價	2908	2920	2935	2945
開市	2870/2905	2880/2920	2900/2940	2900/2940
最高	2895	2890	—	—
最低	2877	2885	—	—
昨日結算價	2879	2890	2910	2920
起跌	−29	−30	−25	−25
合約期最高	3430	3210	—	—
合約期最低	2749	2860	—	—
成交（手）	874	13	0	0
未平合約總數	3122	5	0	0

全日總成交額 887（手）

恒生指數昨日變動表

前收市	2966.71
10:15AM	2956.14
10:30AM	2950.20
10:45AM	2948.42
11:00AM	2948.60
11:15AM	2947.13
11:30AM	2948.36
11:45AM	2949.20
12:00	2949.68
12:15PM	2953.50
12:30PM	2957.47
變動（點）	−9.24
2:45PM	2956.24
3:00PM	2951.33
3:15PM	2950.78
3:30PM	2955.19
最高	2966.71
最低	2946.49

據董事長浦偉士表示 滙豐會否注資海豐銀行 將會由董事局予以決定

估計海豐業績兩年後會好轉

（特訊）滙豐銀行董事長浦偉士表示，在有必要的情況下，滙豐會否注資入美國海豐，將由董事局決定。

浦偉士昨天出席一個展覽會中向新聞界表示，美國海豐銀行第三季業績出現嚴重虧損，其中主要受到美國經濟表現欠佳，令當地的地產市場尤為沿岸的地區方面，陷入一個低潮，此導致美國海豐在商業性物業貸款出現了壞賬，達一億一千一百五十萬美元。

浦偉士稱，美國海豐的業績表現差，令其及公司甚感失望，但他認為，此種現象將會好轉過來，估計需時約三年左右，原因是類似這種地產低潮令經濟不景氣的情況，在八三年香港亦曾發生，其後經過幾年，香港的地產也蓬勃起來。

浦氏續稱，要是美國當地州政府認為有需要的時候，將由董事局決定是否撥款注入海豐內，作為海豐的儲備金，待日後海豐業績好轉時，則滙豐會抽回來的。

此時，對於一些人士在目前階段斷言滙豐的業績會是悲觀，浦偉士覺得，這是過早忖測且可能有誇大成份。

然而，問及滙豐調派數名人士到美國海豐以內，他說在任何一間出現虧損的公司，都會發生業務重整的事情。

景泰集團擴展業務 新加坡開設辦事處

（特訊）景泰投資營運集團為了加速擴展區內業務，特於新加坡開設辦事處，並於昨宣佈正式開幕。

開幕儀式由景泰集團主席 David Fitzwilliam-Lay 主持，出席嘉賓包括英國駐新加坡專員 MICHAEL Pike 爵士，以及各大證券、投資公司和公積金管理機構的高級要員。

David Fitzwilliam-Lay 表示：「集團決定在東協地區設立新辦事處，主要是基於區內經濟環境及外滙管制上的轉變，以及該區的發展潛能。新加坡不但擁有地利，而且經濟政治穩定，通訊設施發達，因此集團選擇了當地作為東協地區辦事處的所在地。」

景泰（亞洲）常務董事紀立利稱：「鄰國馬來西亞、泰國及印尼等市場，由於該區經濟蓬勃，我們對當地市場極具信心，而新加坡辦事處的設立正反映出景泰對這地區的重視。」

負責監管新加坡辦事處的是景泰亞洲董事汪新興工業國市場投資經理黃健鴻。事處將成為專門服務東協地區的基金管理，該辦務推廣及行政管理基地，其主要任務乃協助香港地區總部發展東協市場。

景泰投資經理（亞洲）有限公司仍然保持一貫的地區總部地位，負責澳洲、紐西蘭、東協國、東北亞洲（日本除外）的業務。

廣深珠公路八億美元融資 今年底前將會就緒

合和董事總經理胡應湘於年報作上述表示

（特訊）合和實業董事總經理胡應湘於九零年年度中表示，廣深珠公路之八億美元融資將於九零年底前就緒。該項融資已於八九年九月二十七日於公佈全年業績時已表示融資工作正在進行中，最近進展方面，胡應湘謂，於本年十月上旬，中國建設財務（香港）有限公司聯同多利融資有限公司向本港及國際銀行發出參與一項八億美元的銀團項目融資的邀請，而各銀行對該項目表示極大興趣，預計可於年底前就緒。

位於深圳邊境之皇崗口岸為廣深珠高速公路之起點，於八九年十二月開放供貨車通行，皇崗口岸頗廣達六十五萬平方米，每天可處理五萬輛過境車輛及五萬名過境遊客，為高速公路之重要進出口，對[illegible]

[illegible]時一百二十公里。此外，合和有關[illegible]道，設計行車速度每小時[illegible]將擁有雙向三線行車[illegible]中，高速公路完成後[illegible]

[illegible]年報中指出，去年合和[illegible]面，合和主席[illegible]業務回[illegible]約，將[illegible]鐵路，聯[illegible]及基本建設發展項目方面均獲得穩步發展，本港業務而言，地產及物業投資仍為合和[illegible]供主要利潤，展望[illegible]一年，合和投資[illegible]

[illegible]能提供之出租樓面總面積將大為增加。

踏入九十年代，合和集團將開始多元化投資於基本建設項目上，包括在中國及菲律賓建造發電廠，在中國興建高速公路，及泰國交通系統，而展望從事之基本建設業務會得到更大發展。

胡文瀚並表示，遠東地區人口密集，發展迅速，對改進人民生活水準之需求蘊藏極大潛力，而合和之基本建設投資策略及所具有的工程技術知識，將極受當地政府及人民歡迎，惟鑑週來世界政治及經濟情況瞬息萬變，於考慮各項目時將採審慎態度。

大市仍不乏有買家接承

△昨（七）日本港股市持續呈現牛皮，惟成值則續微增，這已是一般股市人士對後市之看法見分異，惟非意味着好淡雙方在作激烈爭持，從市價之變化而可反映，若是激烈爭持，市價勢必會出現較為明顯的反覆，事實上，整日大市走勢仍祇在窄幅盤旋，且市價變化亦顯感緩慢，好淡雙方較為一致的乃彼此依然採取較為審慎態度。成值之增長，雖顯示實盤之增加，市價並未因而轉現較明顯低跌，亦顯示並未感有急於求沽意欲。相對的，股值之增長，可說是買家吸納意態回增，但亦顯示吸購則仍感審慎。恒生指數收市為二九五五點一九，比前日收市指數跌一一點五二。全日成交數值有七億七千四百餘萬元，比前日成值增加三千二百餘萬元，增加之幅度為百分四點四。

在昨日上午開市後初期，市價一度略為低挫，係由於外圍股市低跌而影響，惟亦只是短暫時間，迅而轉作穩定，低跌之幅度亦屬較微，自此後市價轉呈膠着，雖則日本股股之持續較明顯低[illegible]，日經平均指數再跌四百多點，惟港股市[illegible]受影響。

使股市人士保持審慎態度，自是續受波斯灣局勢欠明朗影響。雖然，在目前之情勢，爆發戰爭之可能性甚大，中國外長錢其琛日前亦曾作表示波斯灣局勢非常嚴峻，戰爭危機愈來愈大，由此可想見波斯灣之緊張情勢，然而，現時錢其琛正作中東行以尋求和平解決危機之可能性，而約旦國王胡辛繼會見法國總統米特朗後，現會晤英國首相戴卓爾，顯示和平解決尚非完全絕望，是以為投資人士審慎之因。

△在昨日表現較佳之股份計亞洲證券、立信工業、恒生銀行、新系機構、合和實業、國際德祥、隆輝（集團）、星晨集團、彩星國際、三泰電業、華美環球、星港地產、廣聯企業、瑞菱國際及訊科國際等。

△兩邊客大手成交依然偏疏少，較大者計有奔達國際以一元六角六分成交二百萬股，一元六角四分成交一百萬股，立信工業一元三角八分成交一百五十萬股，香港電訊以六元成交五十萬股，太平協和以一元六角六分成交二百萬股及五百萬股，隆輝[illegible]國際以三元九角半成交兩宗一百萬股，謝瑞麟以四角四分成交二百萬股，四角六分半成交一百萬股，及九十三萬股等。

·天椒·

獲多利恒指認股證 申請超額略過一倍

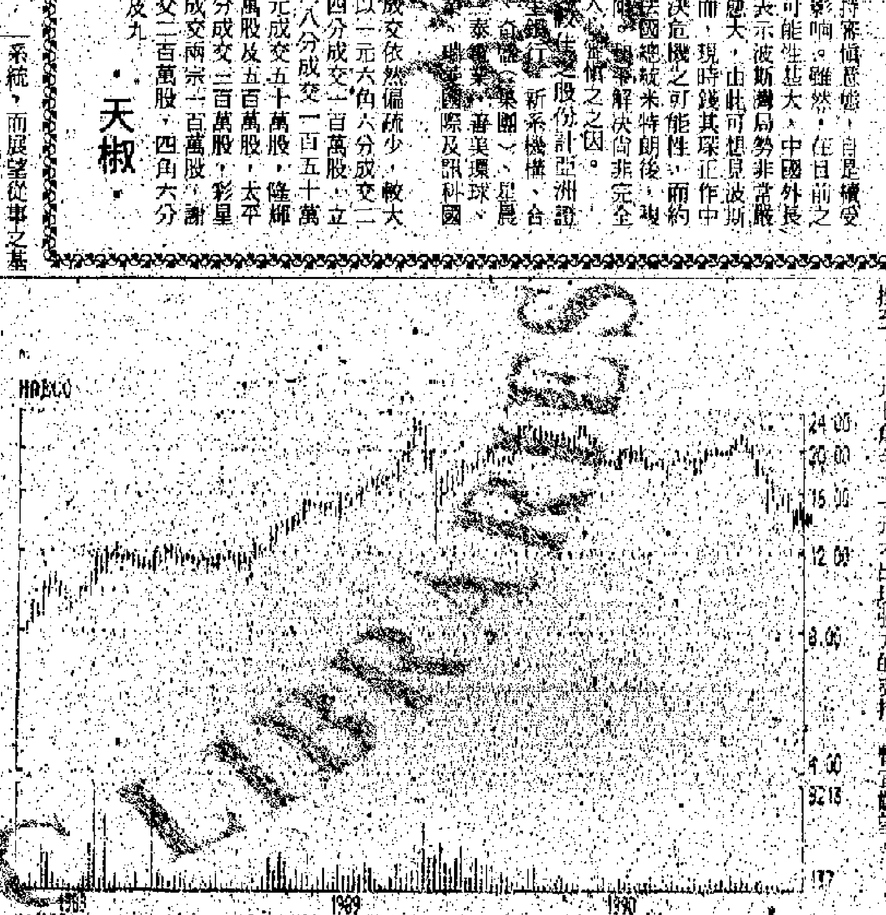
（特訊）獲多利昨宣佈其發行認購之廿千萬股恒生指數認股証，於截至十一月五日中午，共接獲二百六十三份有效申請表格，共四千零七十三萬份，超額認購一點一六倍。

申請份數由一萬至十五萬將可獲全數配合，十六萬至三十萬則為百分之九十四。三十一萬至五十萬則有百分之九十二，而超逾五十萬者則百分之八十四。該認購証預可於十一月二十一日開始買賣。

港機工程：

恒指收市報二九五五點一九，下跌十一點餘，成交略增至七億七千四百餘萬元。

港機工程，股價近日浮沉於十四元，買賣疲弱，中東危機使航空業受到沉重的壓力，股價可隨大市回升而上試十六元，但是亦可進一步下挫至十一元七角至十一元才出現強力的支持，暫宜觀望。



對美國國會選舉結果 證券業人士意見互異

（特訊）美國共和黨在國會選舉中落敗，一些證券業人士認為，長遠言之，對美國經濟總統推行的政策制會構成限制，此將導致美國經濟會出現不利的影響。

麥嘉華投資有限公司主席麥嘉華認為，美國共和黨在國會中失利，此事情並不足以為奇，不過，這反映出布殊領導的政府出現問題，初結果將令美國的政制更形混亂。

他指出，從多項經濟轉弱顯示美國目前正進入衰退期，再加上共和黨的失利，因此，他預計美國的經濟前景更形悲觀。

麥嘉華表示，在上述惡劣的環境下，相信美國總統會於十東危機中提前宣戰，以解決其現時的聲望下降與國內經濟、政治前景不利的種種問題。再且，美國股市已步入熊市階段，麥氏認為，投資者應將手上股票拋售套現。

另外，唯高達證券董事錢納恩表示，是次美國共和黨的落敗，會對美國總統的統一政策造成障礙，但他相信，此對美國股市在短期上不會出現大影響，原因是目前紐約股市主要是受制於中東事件及經濟因素而發展的。

他說，歐美國家大部份處於衰退狀況，故此，股票投資方面，不一定是好投資，或許投資者可改以投資於一些優質債券。

仍在低氣壓軌跡推進

外圍欠佳，紐約股市在價格下降，油價又升的情況下，轉回軟，油價減少，形成了市道下跌，恒生指數乃跌了十七點。而油價的上升，對於東京股市來講，[illegible]成壓力，日經平均指數[illegible]跌了四百點。

在外圍跌市的情形下，本港股市走勢仍在低氣壓中推進。連日來，港股也是處於觀望中推進，投資信心又患得患失，因而，只要外圍稍見有利淡的形勢出現的話，則本港股市便會有壓力出現。

昨天，就因為經受着外圍不利的影響，便導致港股的走勢，也告下挫，而且，走勢也頗反覆，以昨天的市勢來看，開市時跌勢較大，中段時，則轉見回穩，但是，午後卻又見壓力再湧現。

雖然，昨天港股仍可以在「二九五〇」的水位上維持，一個較佳的支持力，但是，仍雖上升的支持信心不大。

不過，我們卻又可以看到一個情況，便是市內的活動潛力仍佳，社會經濟對於市道仍有一定的支持力，所以，在開市後的初期，在上午十一時恒生指數跌破了「二九五〇」的水位後，市內的支持力便見出現，銀行股見有稍佳的支持買盤出現，因而，市道乃得以穩定下來，在「二九五〇」的水位得見支持推進。

正如我港日來，因而，港股的走勢，乃轉見牛皮，市場中有因為缺乏消息，一樣[illegible]這麼的一個慣例，便是十個牛皮，九個跌，也就是說往往在牛皮市中，大市的趨勢，多會下跌的。

時下，港股的市勢，無疑是在低氣候的牛皮偏軟軌迹上推進，但是應棄的，乃是信心未曾完全喪失，因而，後市仍然大有可為，只要在稍見有利好消息出現，則在「二九五〇」水位上，朝「三〇〇〇」推進，不是難事。

股市工商 ·錢良·

東亞市降吸水 南股已至引平

富達第三季度報告

（特訊）富達投資昨發表第三季全球股市回顧及展望，認為東南亞股市經過大幅調整後，已經降至極為吸引水平。

報告中指出自中東危機爆發後，東南亞各股市均大幅回落，台灣及泰國更分別下跌約四成。

隨着美國預期增長向下調整，香港、台灣及新加坡等以美國為最大[illegible]國家的經濟增長預測亦相繼降低，馬來西亞、及印尼由於擁有石油出口，所受之影響較少，而泰國本身經濟表現優異，受影響幅度亦不大。由於世界性的不安定因素，以及近數月來東南亞股市表現極為反覆，投資者均採取審慎態度，區內股市在短期內難望反彈。

但股價經過大幅調整，現已降至極具吸引力之水平，而個別公司業績表現仍佳，該區經濟增長仍然強勁，因此認為東南亞股市之增長潛力仍然非常優厚。

據該公司報告表示，在今年第三季中，各地主要股市以日本方面跌幅最大，報下降百分之三十四；其次為歐洲（不包括英國），下降百分之廿六點一；第三為英國，報下挫百分之十七點九；第四為美國，下降百分之十四點五；東南亞市場方面，則下跌百分之十三點八。

若以九月底止全年計算，日本亦是最大跌幅市場，報下挫百分之四十五點五；其次為也是歐洲（不包英國在內）市場，報下降百分之廿二；之後為英國，報下挫百分之二十五；美國下降百分之十三點四；東南亞市場僅跌百分之九點六。

第一太平戴維斯在台 獲首宗大型管理合約

（特訊）第一太平戴維斯在台灣的辦事處奪得在台灣新落成華新金融大廈的管理合約，為該公司在台灣首宗大型物業管理合約。

華新金融大廈座落於台北市的金融中心區，整幢大廈的總樓面面積高達三十五萬平方呎，不但是台灣大企業集團華新麗華電纜股份有限司的總部，其他一級租戶並包括所羅門兄弟公司、大來國際信用、住友信託等國際金融機構，銀行方面亦有美國大通、萬國寶通、大安銀行及第一聯美銀行等。

第一太平戴維斯將於十一月一日開始為華新大廈提供專業的管理服務，但仍僱用某主現時聘任的大廈員工。

蔣卉說：「我們的目標是在台灣提供最高水平的國際物業管理服務，今次往華新大廈的合約將會是一個最佳的典範。」

第一太平戴維斯的台灣總經理蔣卉表示，第一太平戴維斯立韜股份有限公司，是第一太平戴維斯（集團）有限公司及台灣立韜集團的合營機構，立韜集團在台灣政界及商界具有非常優良的關係。

各地股市指數（十一月七日）

地區	上日收市	是日收市	升 跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	23965.75	23500.25	−465.50	−1.94%
澳洲（普通股指數）	1317.80	1335.00	+17.20	+1.30%
紐西蘭（柏克萊指數）	1280.60	1307.76	+27.16	+2.12%
台北（加權指數）	3467.70	3689.87	+222.17	+6.40%
南韓（綜合指數）	702.93	720.96	+18.03	+2.56%
新加坡（海峽時報）	1120.34	1108.47	−11.87	−1.05%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2069.80	2065.50	−4.30	−0.20%
紐約（道瓊斯指數）（11月6日）	2502.23	2485.15	−17.08	−0.68%

各地股市

東京股市繼續大跌

東京十一月七日電：日本股市交投薄弱，收市下跌。日經平均指數下跌四六五點五〇，報二三五〇〇點二五。總成交三億三千萬股。

綜紀說：由於中東爆發戰爭之謠言，及魄閒，令本來已受日元疲弱影響的市場，更進一步下沉，股價收市下跌。

少數股份吸引到買盤，但是市場大體而言，仍然普遍偏軟。

很多投資者正在市場尋找一個成熟的水平，以便於作出抽售。市場之趨勢，是對負面因素作出過份反應。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行	一〇一〇	跌四十
石橋	一〇九〇	跌三十
鍋鐵	一三二〇	無起跌
金石	一〇三〇	跌三十
昆長	九〇五	跌五
大日本印刷	一四八〇	跌二十
富士銀行	一九六〇	跌四十
日立	一二三〇	無起跌
本田	一三四〇	跌三十
日本電器	一三五〇	跌十

台北股市大幅反彈

台北十一月七日電：台灣股市金融類股份強勁，收市大幅上升。

加權指數上升二二二點一七，報三六八九點八七。總成交四百九十四億新台幣。

經紀說，大市甫開下跌，但是很快便上揚，原因是強勁的金融類股份驅使市場上升。

澳洲股市復轉勁升

雪尼十一月七日電：澳洲股市收市勁升，普通股指數上升一七點二〇，報一三三五點〇〇。

經紀說：受九月份消費物價指數的公佈，比預期下跌所推動，大市收市大幅上升。市場再次不管東京市場的下跌，而投資者買入品質股份。

菲律賓股穩中偏軟

馬尼拉十一月七日電：菲律賓股市交投審慎，收市下跌。

綜合指數下跌四點三一，報六〇八點三七，總成交上升，報十一億六千萬股，價值六千九百四十萬披索。

經紀說，菲律賓的美軍基地的前途談判在即，及總統亞奎諾夫人會在下星期到東京訪問，股價在市況審慎下，收市下跌。

倫敦股市開盤仍軟

倫敦十一月七日電：英國股市追隨華爾街，開市大部份下跌。金融時報一百種指數八時三十七分，下跌四點三，報二〇六五點五〇，總成交相對地高，報五千〇四十萬股。

經紀說：經過追隨紐約的十七點下跌而作出，次早段向下後，股價開市大部份下跌。

新加坡股市勢疲弱

新加坡十一月七日電：新加坡股市交投沉寂，收市疲弱。海峽時報工業指數下跌十一點八七，報一一〇八點四七。

總成交二千九百四十三萬股，價值五千七百九十一萬元。

吉隆坡股輕微報低

吉隆坡十一月七日電：馬來西亞股市下跌，綜合指數下跌一點六五，報四七五點六五。總成交四千一百五十萬股。

經紀說，反映華爾街及東京的疲弱走勢，股價在市況膠着及缺乏入市支持下，收市下跌。

南韓股市反彈勢勁

漢城十一月七日電：在政治妥協下，韓國股市高收，綜合指數上升一八點〇三，報七二〇點九六。總成交二千〇九十二億圜。

經紀說，新聞報道執政黨領袖達成妥協，結束派系之爭，股市重拾上星期損失之大部份失地。

泰國股市大勢平穩

曼谷十一月七日電：泰國股市交投薄弱，收市好淡爭持，證交所指數上升〇點三六，報六六二點三五。

經紀說，因為缺乏利好新因素，股價窄幅上落，收市好淡爭持。

紐西蘭股轉現勁升

威靈頓十一月七日電：紐西蘭股市高收，頓克萊指數上升二七點一六，報一三〇七點七六。

經紀說，受比預期較好的通脹數據所推動，大市重拾昨天失去的大部份失地，但是市場仍是脆弱的。

紐約股市反覆回軟

紐約六日電：紐約股市轉現反覆回落，一則是受獲利回吐，其次是受油價反覆揚升影響，再加上波斯灣局勢之欠明，亦為影響之另一因素。

杜瓊斯工業平均指數跌十七．〇八，收市報二四八五．一五，最高造過二五一六．八三，最低二四七一．五三。跌價股七六四隻，升價股六九八隻，大市總成交從一億四千七百萬股減至一億四千一百萬股。

經紀稱，大市成交疏落，市場人士觀望國會選舉以及本週財政部龐大集資計劃的市場反應。今次總集資額三百四十二．五億美元。首日三年期債券推出，反應頗好；但投資者仍觀望十年至三十年期債券反應；若反應不佳，大市將受壓力。

此外，是日債券價格下跌，遠期利率從八．六二厘增至八．六四厘。

油價上升，十二月期油升六十七美仙，收三十二．六三美元。

大市關注中東局勢發展，高油價預示中東局面不安。

緊接美國選舉後市場傳出多個戰爭可能爆發的消息，有的投資顧問更開始倒數開戰日期，令市場為之緊張。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

	十一月六日	起跌
美國電話	三四點六二五	跌〇點六二五
波音飛機	四五點三七五	跌〇點七五
大通銀行	一〇點〇〇	跌〇點七五
伊士曼柯達	三九點三七五	跌一點三七五
阿士蘇金礦	一八點七五	升〇點三七五
萬國商業	一〇七點八七五	跌〇點一二五
美林證券	一八點三七五	跌一點一二五
德士古石油	五八點七五	跌〇點一二五
威士丁電器	二六點〇〇	升〇點一二五

公司分析

新創見去年度業績欠理想 預期溢利會有改進

新創見（集團）之業績幾無溢利可言。

事實上，在去年度之經常性收益，令人感到失望的一年。本身業務方面不僅並沒有溢利，反而出現虧損，去年度該集團之營業額有二千九百五十四萬七千元，比上年度之二千二百八十萬四千元增加六百七十四萬三千元，增加幅度達百分二十九點六。營業額大幅增加，有營業虧損三百三十六萬二千元，上年度尚有營業溢利二百一十七萬一千元。應佔聯營公司溢利方面有七百二十萬二千元，係由該集團所佔有[illegible]

新創見於去年度（八九年至九〇年度）內進行重組集團架構，重組程序於九〇年一月九日完成。現時市場買賣乃在百慕達註冊成立之新創見控股公司，已取代原有新創見上市地位。集團架構雖則已重組，惟是資產與業務並沒有實質的改變。

據該集團發表之八九至九〇年度業績，截至九〇年三月三十一日止財政年度除稅後溢利只有九十一萬九千元，比上年度之二百五十九萬五千元減少一百六十七萬六千元，減少之幅度達百分之六十四點六，每股盈利零點一仙，上年度每股盈利為零點八仙。去年度有非經常性項目收益一千八百五十萬元，上年度亦有非經常性項目收益九百四十一萬九千元，即比去年度為多，計有四千三百零四萬七千元，即比去年度增加三千二百五十四萬七千元，增加幅度高達百分五十六。上年度之股東應佔溢利則增至四千四百六十四萬二千元，比上年度增加二千五百二十一萬二千元，增加幅度亦達百分五十六點五。非經常性項目收益，乃來自出售物業所得。據上述，去年度除稅後幾無溢利可言。

據該集團董事局在去年度之業務報告指出，去年度溢利未能達至上一年度年報內之溢利預測，主要是因其聯營公司恒和珠寶集團之業績表現感到意外的失望。該集團董事局事前所作出評估，有待將來事情發展，將會研究各種可行辦法以處理該項投資。

新創見前身乃茂昌眼鏡，而茂昌眼鏡成立於一九二年，七二年九月成為上市公司之一，至八六年八月遭集團收購控制性股權後再配售五千萬股新股，集團四千萬元以加強營運資金，去年六月十日茂昌眼鏡正式易名為新創見，今年一月隨重組集團架構完成，再轉而為現行之新創見控股有限公司。

該公司之主要業務顧名思義乃投資控股，而其附屬公司之主要業務乃眼鏡類產品製作及在東南亞地區眼鏡類產品及手錶之批發，換言之集團之核心業務乃眼鏡類產品之零售。

按業務大致可分為三大類，計為零售、批發與投資及其他收入，據去年度營業溢利之分析，主要是零售業務虧損的關係，去年度零售業務之營業額有二千八百二十三萬二千元，而有虧損八百四十六萬二千元，而批發業務為去年度新發展之業務，營業額只有一百二十四萬五千元，而溢利有二百一十二萬五千元，至於投資及其他收入則有營業溢利二百七十二萬元。

珠寶去年度之營業收益，減除因購買恒和權益而借入銀行貸款利息所產生特殊財務支出後，只有五百二十八萬三千元，再減除本身營業虧損，去年度除稅前溢利仍比上年度減少，減少之幅度為百分三十點六。[illegible]

去年度該集團雖則不遺餘力引進新產品，但由於營業額之偏低，而營業開支卻不斷增加，例如租金支出已達一千六百萬元，在另方面亦因店舖進行裝修工程關係，損失超過一百店日，加以六四事件及業內競爭加劇等因素，出現虧損，該集團現擁有九間眼鏡零售店舖。

該集團在中環之物業現正進行興建商業大廈，預期明年可落成，將可增添穩定收益來源。

該集團新發展用以擴展眼鏡批發市場業務去年度已獲得理想成果，現擁有 "Trussardi"、"Kenzo"、"Aprilia" 及 "Walt Disney" 等名牌在香港乃東南亞多個市場代理權。此外，該集團亦獲得馳名世界之 "Monet" 牌子之手袋、小型皮具用品及配件在東南亞各地（除日本外）獨家分銷權，預期現年度溢利會有所改進。

·古平·

典型英國織品 顏色質地佳

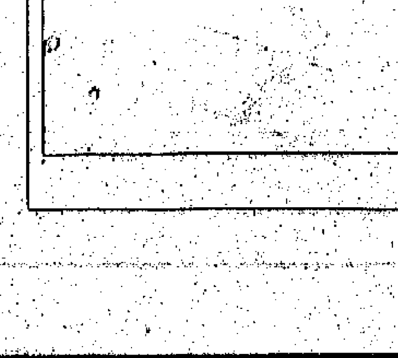
香港黃金及白銀市

1990年11月7日

類別	開市	收市
九九金	3570	3559
期金（12）月	388.5	388.5
本地倫敦金	384.8/5.3	383.4/3.9
飾金	3850	3850
飾白金	4550	4550
白銀	329	329
類別	買入	賣出
滙豐金	3557	3567
富格林	2960	2980
金楓葉	3090	3100
鴻運金	3090	3100
鷹揚	3090	3100
銀條（十兩）	417	423

利昌金舖有限公司提供

黃金期貨（美元、安士）結算月份	開市買賣價	結算價變動
90年11月	386/387	386.5 +5
90年12月	388/389	388.5 +5
91年1月	390/391	390.5 +5
91年2月	392/393	392.5 +5
91年4月	396/397	396.5 +5
91年6月	400/401	400.5 +5
91年8月	404/405	404.5 +5
91年10月	408/409	408.5 +5
黃豆期貨（六十公斤 港元）		
90年11月	145.0	145.0 0
90年12月	147.4	150.0 +2.6
91年1月	152.6	153.8 +1.2
91年2月	152.6	153.2 +0.6
91年3月	152.8	152.8 −0.2
91年4月	153.6	153.6 0
原糖期貨（磅 美仙）		
91年1月	9.91	9.91 +0.14
91年3月	9.91	9.91 +0.35
91年5月	9.85b	9.90 +0.20
91年7月	9.97	9.96 +0.24
91年9月	10.01	9.91 +0.19
91年10月	10.02	9.96 +0.16
港元利率（每點二十五元）		
90年12月	9188 9213	9203 +2
91年3月	9175 9195	9185 0
91年6月	9175 9195	9185 0



港產高級多功能電子琴

香港股市行情表(一)

★除淨　▲除息　↑創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額：774,522,952
成交股數：666,894,271
恒生指數：2,955.19　−11.52
1990年11月7日（星期三）

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行.財務.證券													
12.50	021 聯合企業	10.80	—	—	10.50	10.80	10.80	—		—	—	3.65	6.39	9.26
12.90	103 亞洲保險	12.00	—	—	11.60	12.00	12.00	—		—	—	4.06	12.47	6.25
18.30	023 東亞銀行	13.60	13.60	13.60	13.70	13.80	13.80	+0.20	+37	16,956	232,539	4.67	11.31	4.83
3.975	123 嘉宏國際	3.50	3.475	3.45	3.45	3.475	3.45	−0.05	−111	318,528	1,104,334	1.17	9.83	6.38
	110 中國東方													
4.50	121 紀德置業	2.20	2.25	2.10	2.125	2.175	2.125	−0.075	−38	472,000	1,018,300	0.72	34.11	0.70
1.24	106 Crusader	0.49	0.49	0.485	0.485	0.49	0.485	−0.005	−137	1,178,000	572,530	0.16	—	—
8.20	440 大新金融	6.30	6.35	6.35	6.35	6.50	6.35	+0.05	+50	18,400	116,840	2.15	7.27	8.03
2.125	053 道亨集團▲	1.25	1.27	1.26	1.27	1.29	1.27	+0.02	+34	200,000	253,100	0.43	8.24	5.91
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.028	0.028	0.028	0.028	0.029	0.028	—	—	34,700,000	971,600	0.01	—	—
1.96	142 第一太平	1.46	1.46	1.45	1.45	1.46	1.45	−0.01	−161	214,471	312,070	0.49	0.28	4.14
0.318	214 第一太平資產	0.201	—	—	0.195	0.208	0.201	—	—	5,930	1,067	0.07	—	—
22.80	011 恒生銀行	21.00	21.50	21.00	21.40	21.50	21.40	+0.40	+28	664,780	14,175,207	7.24	11.65	4.88
6.791	005 匯豐銀行	4.60	4.60	4.55	4.55	4.575	4.575	−0.025	−176	4,805,391	21,981,688	1.55	6.10	8.40
10.80	145 建屋貸款	10.10	10.30	10.20	10.20	10.50	10.30	+0.20	+26	7,000	71,700	3.49	6.62	10.20
2.475	183 萬業銀行	1.38	—	—	1.33	1.38	1.37	−0.01	−157	11,250	15,525	0.46	10.00	—
5.30	197 倫太保險	4.00	—	—	—	4.00	4.00	—		—	—	1.35	—	—
	376 萬勝證券													
1.09	222 閩信集團	0.77	—	—	0.77	0.78	0.77	—				0.26	11.96	—
	495 百利大									暫停買賣				
1.14	226 萊泉財務	0.76	0.78	0.76	0.76	0.82	0.78	—	—	20,000	15,600	0.26	12.79	6.41
0.455	227 大眾國際	0.26	—	—	0.25	—	0.26	—		—	—	0.09	10.44	3.81
3.00	086 新鴻基公司	1.85	1.83	1.81	1.82	1.83	1.82	−0.03	−101	215,000	390,850	0.62	6.57	8.24
1.867	266 勝利投資	0.79	0.80	0.80	0.78	0.80	0.80	+0.01	+45	40,000	31,800	0.27	96.39	2.50
1.28	258 湯臣太平洋	0.49	0.495	0.485	0.485	0.49	0.49	—	—	1,814,000	889,240	0.17	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.16	—	—	—	2.20	2.15	—		—	—	0.73	14.16	6.98
	274 大華銀行													
34.00	096 永隆銀行	29.10	29.00	29.00	29.10	29.50	29.10	—	—	1,600	46,400	9.85	9.04	5.93
	綜合企業													
1.252	104 冠亞商業	0.91	0.90	0.88	0.87	0.88	0.88	−0.03	−43	794,500	711,615	0.30	9.10	6.36
2.675	271 亞洲證券	1.74	1.79	1.74	1.78	1.80	1.79	+0.05	+22	471,920	826,710	0.61	4.55	6.51
1.29	024 寶威集團	0.79	—	—	0.80	0.82	0.80	+0.01		—	—	0.27	9.86	8.74
1.66	025 其士國際	1.31	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	−0.01	−154	110,000	143,000	0.44	7.72	4.62
2.90	116 周生生	2.05	2.10	2.00	1.98	2.00	2.00	−0.05	−66	82,000	165,500	0.68	4.59	7.70
0.83	367 莊士機構	0.39	0.395	0.385	0.39	0.395	0.39	—	—	846,000	329,675	0.13	10.66	2.56
1.183	508 其士商業國際	0.495	0.50	0.485	0.49	0.495	0.495	—	—	1,612,000	790,220	0.17	7.71	8.36
1.24	441 寶隆洋行	0.72	0.70	0.70	0.70	0.72	0.72	—	—	30,000	21,000	0.24	13.66	4.17
0.89	264 公和祥	0.37	0.375	0.365	0.365	0.37	0.365	−0.005	−117	2,670,000	986,500	0.12	—	—
13.20	013 和記黃埔	11.10	11.00	10.90	10.90	11.10	11.00	−0.10	−144	1,863,455	20,429,678	3.72	11.03	5.09
6.05	155 華潤泰集團	3.50	3.55	3.475	3.525	3.55	3.55	+0.05	+40	552,000	1,932,250	1.20	11.43	4.22
1.72	175 志正國際	1.24	—	—	—	1.30	1.24	—		—	—	0.92	16.38	8.06
37.60	015 怡和控股	31.75	31.75	31.50	31.50	31.75	31.75	—	—	769,731	24,305,628	[illegible]	10.76	3.09
4.675	100 怡和國際汽車	2.90	2.90	2.90	2.875	2.90	2.90	—	—	52,000	150,800	[illegible]	4.47	11.38
18.60	208 怡和策略	16.20	16.10	16.00	16.00	16.10	16.00	−0.20	−125	785,408	12,569,888	[illegible]	7.98	1.69
17.60	209 怡和策略(優)	15.40	15.00	15.00	14.90	15.20	15.00	−0.40	[illegible]	104,000	1,560,000	[illegible]	[illegible]	3.34
2.10	174 奇盛集團	1.16	1.30	1.18	1.29	1.36	1.29	[illegible]	+3	[illegible]	[illegible]	0.44	10.74	4.80
4.60	194 廖創興▲	3.525	3.50	3.475	3.50	3.626	3.50	−0.025	−159	30,000	104,500	1.18	8.91	7.71
	070 偉智發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.75	0.75	0.72	[illegible]	0.73	0.72	−0.03	[illegible]	1,426,000	1,056,900	0.24	6.27	2.78
	218 王集團													
1.91	438 太平協和▲	1.66	1.68	1.61	1.61	[illegible]	1.61	−0.05	−52	14,942,500	24,465,256	0.54	14.02	2.25
0.57	282 百樂門投資	0.38	0.395	[illegible]	[illegible]	0.385	0.385	+0.005	+44	12,750,000	4,926,750	0.13	16.24	3.90
4.50	224 建生國際	2.95	3.00	2.95	[illegible]	3.00	3.00	+0.05	+30	192,000	567,650	1.02	7.43	4.67
4.60	249 森那美	3.45	3.45	3.40	3.45	3.50	3.45	—	—	22,000	75,500	1.17	5.62	16.23
0.79	253 廣德投資	0.54	0.54	0.53	0.53	0.54	0.53	−0.01	−89	210,000	111,700	0.18	1.15	—
22.40	019 太古洋行A	15.20	15.20	15.00	15.00	15.10	15.10	−0.10	−186	610,561	9,226,041	5.11	7.78	5.29
3.825	087 太古洋行B	2.70	2.65	2.60	2.60	2.625	2.625	−0.075	−61	630,000	1,663,876	0.89	8.76	6.10
1.24	009 電器企業	1.00	—	—	—	1.02	1.00	—				0.34	8.53	9.00
2.10	369 富通國際▲	1.04	1.05	1.03	1.03	1.04	1.03	−0.01	−140	248,000	257,256	0.35	8.32	9.70
13.40	290 永安集團▲	10.60	—	—	10.20	10.70	10.60	—		—	—	3.59	11.81	1.51
1.14	532 王氏港建▲	0.71	—	—	0.69	0.71	0.71	—		—	—	0.24	4.59	10.56
4.775	020 隆豐國際	3.675	3.675	3.65	3.65	3.675	3.675	—	—	148,970	546,154	1.24	8.57	5.17
0.86	464 長江國際	0.465	—	—	0.445	0.47	0.465	—		—	—	0.16	6.34	7.53
1.68	375 長江貿易	1.33	—	—	1.32	—	1.33	—				0.45	3.24	13.53
	工業製造													
1.04	519 實力	[illegible]	0.85	0.85	0.84	0.85	0.85	—	—	471,000	400,290	0.29	8.22	7.06
2.75	522 ASM太平洋	1.70	1.70	1.69	1.70	1.71	1.70	—	—	600,000	1,018,640	0.68	7.15	6.18
1.93	043 卜蜂國際▲	[illegible]	[illegible]	1.50	1.51	1.52	1.52	+0.01	+53	3,054,500	4,622,845	0.51	11.09	4.93
0.68	481 中國印染	0.395	0.385	0.385	0.385	0.39	0.385	−0.01	−65	50,000	19,250	0.13	5.72	5.19
2.375	640 祥益實業	1.70	[illegible]	1.58	1.60	1.62	1.61	−0.09	−23	1,800,000	2,943,440	0.54	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.86	031 匯力投資	[illegible]	[illegible]	0.46	0.48	0.50	0.48	−0.04	−12	35,400	16,932	0.16	—	—
1.65	118 大同機械	0.91	0.91	0.90	0.90	0.91	0.91	—	—	110,000	99,720	0.31	6.66	3.84
2.96	122 鱷魚恤	1.96	1.96	1.94	1.95	1.96	1.95	−0.01	−176	120,000	233,960	0.66	10.14	7.04
0.85	487 冠恒碩	0.60	[illegible]	0.58	0.58	0.59	0.58	−0.02	−40	420,300	249,419	0.20	55.24	—
0.72	033 依利安達	0.56	0.55	0.54	0.54	0.55	0.54	−0.02	−36	695,000	381,560	0.18	9.00	4.63
2.95	295 萬順實業	2.675	2.675	[illegible]	2.65	2.70	2.675	—	—	10,000	26,660	0.91	—	—
4.30	034 愛美高	2.875	[illegible]	2.85	2.85	2.875	2.875	—	—	500,000	1,437,300	0.97	24.93	6.95
1.49	641 立信工業↑	1.37	1.49	1.36	1.47	1.49	1.48	+0.11	+9	9,896,000	14,110,000	0.50	—	—
1.30	420 福田集團	1.05	1.05	1.03	1.04	1.05	1.05	—	—	2,902,000	3,018,280	0.36	5.79	5.71
1.19	136 通用電子	0.67	0.67	0.66	[illegible]	0.67	0.67	—	—	310,000	205,500	0.23	8.06	4.48
2.575	040 金山實業	1.66	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	−0.01	−171	105,000	173,250	0.56	6.15	6.66
22.40	044 港機工程	14.50	14.50	14.20	14.20	14.30	14.20	−0.30	−76	36,800	525,800	4.81	9.54	5.21
0.32	114 興利科技	0.219	0.217	0.21	0.213	0.214	0.214	−0.005	−69	1,710,000	366,850	0.07	8.20	8.36
2.10	586 香港玩具	1.04	1.04	1.02	1.03	1.05	1.04	—	—	168,000	174,680	0.35	—	—
	154 香港毛紡													
1.45	047 合興集團	1.23	—	—	—	[illegible]	[illegible]	−0.02		—	—	0.41	12.22	7.44
1.64	167 萬威國際	1.07	1.05	1.05	1.05	1.07	1.05	−0.02	−88	28,000	29,600	0.36	6.74	5.71
1.03	152 新創業	0.415	0.41	0.40	0.395	0.40	0.40	−0.015	−35	1,560,000	632,100	0.14	173.91	9.07
4.175	172 香島印染	2.95	—	—	—	2.95	2.95	—		—	—	1.00	8.55	8.47
7.80	179 德昌電機控股	5.60	—	—	5.40	5.55	5.55	−0.05	[illegible]	12,000	[illegible]	[illegible]	9.90	3.60
2.475	567 嘉森科研	1.37	1.39	1.32	1.33	1.34	1.33	−0.04	[illegible]	800,500	[illegible]	[illegible]	8.18	6.32
1.56	180 開達集團	0.89	—	—	0.89	0.91	0.89	—				[illegible]	[illegible]	[illegible]
1.66	141 金城國際	0.81	0.79	0.77	0.77	0.81	0.77	−0.04	−25	214,000	169,240	0.26	19.25	2.00
1.75	499 建生電子	1.39	1.40	1.35	1.35	1.37	1.36	−0.04	−59	262,000	361,700	0.46	23.94	0.37
0.62	186 隆輝集團	0.53	0.61	0.55	0.58	0.59	0.58	+0.05	+7	55,606,440	32,317,398	0.20	—	—
2.175	191 麗新國際	1.47	1.48	1.46	1.45	1.46	1.46	−0.01	−164	112,000	164,400	0.49	6.94	8.90
7.90	411 南順	4.55	4.575	4.50	4.50	4.55	4.55	—		13,000	59,250	1.54	12.27	1.84
2.55	339 羅氏國際	1.77	1.76	1.74	1.75	1.76	1.75	−0.02	−132	491,241	859,309	0.59	6.05	9.14
2.05	366 陸氏實業	1.46	1.45	1.43	1.42	1.44	1.43	−0.03	−77	204,000	294,020	0.48	23.83	1.39
6.60	212 南洋集團	4.00	4.00	3.90	3.95	4.00	4.00	—	—	5,000	19,900	1.35	5.33	11.24
0.833	213 樂聲電子	0.60	0.62	0.61	0.61	0.62	0.61	+0.01	+31	1,410,000	863,000	0.21	0.17	7.66
1.76	178 永新企業	1.07	—	—	1.05	1.07	1.07	—			—	0.36	5.96	12.15
5.255	075 彩星國際	3.95	4.175	3.85	4.10	4.125	4.10	+0.15	+19	7,402,000	30,136,200	1.39	17.02	5.24
0.94	243 品質國際	0.51	0.51	0.50	0.495	0.51	0.51	—	—	752,000	380,280	0.17	—	1.96
0.365	523 品質國際(優)	0.33	0.33	0.33	0.33	0.335	0.33	—	—	2,972,000	980,760	0.11	—	15.12
3.075	229 利民實業	1.42	1.42	1.42	1.42	1.44	1.42	—	—	20,000	28,400	0.48	3.76	14.06
1.24	472 鴻源電子	0.64	0.66	0.64	0.64	0.65	0.65	+0.01	+35	892,000	574,400	0.22	—	—
1.69	234 玫瑰國際	1.27	1.26	1.17	1.20	1.21	1.20	−0.07	−22	3,736,000	4,546,020	0.41	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.65	3.625	3.625	3.625	3.675	3.625	−0.025	−161	18,400	66,700	1.23	13.00	7.86
3.80	521 三泰電業↑	3.60	3.80	3.65	3.775	3.825	3.80	+0.20	+13	1,478,000	5,530,800	1.29	29.80	1.58
0.775	448 善美環球	0.50	0.53	0.51	0.51	0.52	0.52	+0.02	+18	7,630,000	3,961,760	0.18	4.12	5.10
2.75	081 蜆殼電器	1.33	1.32	1.28	1.29	1.30	1.29	−0.04	−53	289,000	374,670	0.44	7.62	6.59
10.40	250 南海紗廠	6.45	—	—	—	6.50	6.45	—			—	2.18	4.64	10.85
1.675	465 升岡國際	0.62	0.62	0.61	0.61	0.62	0.61	−0.01	−102	3,538,000	2,177,760	0.21	8.58	5.97
5.25	084 寶光實業	2.80	2.825	2.775	2.80	2.825	2.825	+0.025	+49	122,000	341,000	0.96	8.46	7.08
1.70	254 廣聯企業	1.12	1.30	1.15	1.24	1.28	1.29	+0.16	+2	172,000	212,360	0.43	6.06	3.90
0.189	076 森馬實業	0.12	0.123	0.119	0.122	0.125	0.122	+0.002	+31	3,830,000	461,590	0.04	—	—
7.30	524 瑞豐國際	2.725	3.15	2.70	2.825	2.90	2.90	+0.175	+11	1,422,000	4,236,900	0.98	13.56	3.93
7.20	146 太平地氈	5.00	5.00	5.00	4.95	5.05	5.00	—	—	37,000	185,000	1.60	10.50	7.20
3.60	500 訊科國際	1.16	1.38	1.17	1.20	1.23	1.22	+0.06	+14	5,242,000	6,838,540	0.41	—	—
1.79	094 東茗工業	1.21	1.22	1.21	1.21	1.22	1.21	—	—	314,000	380,700	0.41	7.21	8.09
4.65	458 聯亞集團	3.775	—	—	3.725		3.775	—		—	—	1.28	5.10	11.66
1.545	618 同得仕	0.96	0.96	0.95	0.95	0.96	0.95	−0.01	−135	402,000	385,500	0.32	6.02	7.18
7.76	272 協興針織	7.50	7.50	7.45	7.45	7.55	7.45	−0.05	−166	3,400	25,260	2.52	5.31	17.45
6.10	273 怡南集團	3.425	3.425	3.40	3.40	3.425	3.40	−0.025	−156	73,000	249,450	1.16	7.53	8.83
1.64	419 友利電訊	1.39	1.30	1.29	1.28	1.29	1.29	−0.10	−16	3,065,000	4,059,470	0.44	—	—
0.953	413 華盛國際	0.445	0.45	0.445	0.445	0.45	0.445	—	—	472,000	210,060	0.15	4.38	8.70
9.20	098 南聯實業	7.00	6.95	6.90	6.90	6.95	6.90	−0.10	−111	314,875	2,182,763	2.33	7.26	11.60
2.55	099 王氏國際	1.75	1.76	1.75	1.75	1.76	1.75	—	—	400,750	701,275	0.59	5.39	8.00
	294 長江製衣													
0.342	298 遠生實業★	0.228	0.227	0.214	0.214	0.215	0.214	−0.014	−19	9,390,000	2,087,870	0.07	25.48	3.60
	運輸.倉務													
10.70	293 國泰航空	7.25	7.30	7.20	7.15	7.20	7.20	−0.05	−160	357,000	2,578,000	2.44	6.21	5.83
1.45	029 中華造船	1.40	1.45	1.39	1.39	1.40	1.39	−0.01	−158	7,150,200	10,162,210	0.47	—	—
	119 新海康													
8.30	117 萬邦航業	4.30	4.30	4.30	4.275	4.30	4.30	—	—	67,000	288,100	1.46	3.81	4.65
8.15	207 明仁企業	2.75	2.775	2.725	2.75	2.775	2.75	—	—	732,000	2,002,800	0.93	97.52	—
6.15	217 海南發展	4.20	4.175	4.175	—	4.175	4.175	−0.025	−172	4,000	16,700	1.41	9.52	10.06
9.60	332 東方海外	3.60				3.60	3.60					1.22		
7.92	237 安全倉	5.95	5.95	5.85	5.85	5.90	5.85	−0.10	−90	42,000	246,900	1.98	5.05	12.82
4.65	242 信德企業	3.15	3.175	3.125	3.125	3.15	3.15	—	—	192,800	607,540	1.07	9.03	9.37
0.27	276 宇宙控股	0.153	0.154	0.149	0.15	0.151	0.151	−0.002	−121	19,917,746	2,993,409	0.05	22.54	1.92
27.20	095 華光控股	14.80	—	—	—	14.80	14.80			—	—	5.01	4.87	—
	酒店.飲食													
3.925	105 凱聯酒店	2.45	—	—	2.35	—	2.45	—			—	0.83	8.06	4.08
4.35	341 大家樂	2.025	2.025	2.025	2.025	2.05	2.025	—	—	10,000	20,250	0.69	11.07	5.68
0.99	557 城市酒店	0.435	0.44	0.43	0.43	0.435	0.43	−0.005	−131	830,000	362,700	0.15	614.29	—
1.08	037 遠東酒店	0.77	0.75	0.75	0.76	0.78	0.76	−0.02	−63	140,460	105,331	0.26	63.56	2.67
7.15	039 富麗華	5.45	5.45	5.40	5.40	5.55	5.45	—	—	16,000	87,100	1.84	10.98	6.97
2.10	195 格蘭酒店A	1.66	1.66	1.66	1.66	1.67	1.66	—	—	464,000	770,240	0.56	8.00	9.64
0.199	196 格蘭酒店B	0.158	0.153	0.153	0.153	—	0.153	−0.005	−49	40,000	6,120	0.05	7.39	10.46
9.40	051 海港企業	7.30	7.30	7.30	7.30	7.35	7.30	—	—	11,000	80,300	2.47	8.06	8.91
5.46	045 大酒店	4.15	4.10	4.10	4.10	4.125	4.10	−0.05	−128	122,000	500,200	1.39	10.96	4.15
13.20	181 浦福實業	9.00	—	—	9.70	9.80	9.00	—		—	—	3.05	—	—
6.40	422 文華東方	4.55	4.55	4.55	4.55	4.60	4.55	—	—	61,220	278,518	1.54	7.82	8.67
7.35	071 美麗華	5.80	—	—	—	5.90	5.90	—		10,000	57,000	2.00	30.89	2.88
3.425	542 豐展集團	1.72	1.81	1.72	1.73	1.75	1.75	+0.03	+29	604,000	1,078,100	0.59	10.42	3.71
	223 百樂企業													
2.65	078 富豪酒店▲	1.58	1.58	1.54	1.56	1.60	1.56	−0.02	−123	180,211	277,862	0.53	7.62	3.22
1.59	235 紅寶石	1.00	1.00	1.00	1.00	1.03	1.00	—	—	50,000	50,000	0.34	—	1.50
	公用事業													
	360 大東電報													
15.70	002 中華電力	14.40	14.50	14.40	14.40	14.50	14.40	—	—	1,242,256	17,887,584	4.87	11.85	4.88
29.80	026 中華汽車	22.00	22.10	21.90	21.90	22.10	22.00	—	—	9,200	202,320	7.44	14.25	3.50
15.80	032 海底隧道	15.60	15.60	15.50	15.40	15.50	15.50	−0.10	−169	168,000	2,614,300	5.25	9.41	9.45
12.80	003 中華煤氣	9.75	9.70	9.65	9.60	9.66	9.65	−0.10	−136	413,400	4,004,280	3.27	18.67	2.55
9.60	006 港燈集團	9.35	9.35	9.25	9.35	9.40	9.35	—	—	1,268,580	11,812,536	3.16	11.04	6.06
5.50	050 香港小輪	3.825	3.825	3.825	3.825	3.85	3.825	—	—	78,480	300,138	1.29	9.89	7.32
6.90	008 香港電訊	6.00	6.00	5.95	5.95	6.00	6.00	—	—	2,421,307	14,472,564	2.03	16.34	4.67
7.05	062 九龍汽車	5.80	5.70	5.70	5.60	5.70	5.70	−0.10	−93	38,800	221,160	1.93	9.00	8.42
	百貨.傳播.零售													
1.345	188 正大國際	0.80	0.80	0.80	0.78	0.80	0.80	—	—	200,000	160,000	0.27	43.48	—
0.79	378 城市資源	0.53	0.53	0.52	0.50	0.52	0.52	−0.01	−85	618,000	321,860	0.18	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.495	0.50	0.495	0.49	0.495	0.495	—	—	180,000	88,950	0.17	3.26	10.08
10.80	353 牛奶國際	9.35	9.40	9.30	9.30	9.40	9.35	—	—	517,772	4,834,725	3.16	14.73	3.37
13.27	113 迪生創建	7.30	7.25	7.10	7.15	7.20	7.15	−0.15	−77	543,000	3,900,550	2.42	9.32	3.31
1.23	036 遠東投資國際	1.03	1.03	1.03	1.03	1.06	1.03	—	—	10,000	10,300	0.35	23.46	9.87
1.38	639 福輝首飾	1.24	1.20	1.20	1.20	1.24	1.20	−0.04	−45	20,000	24,000	0.41	—	—
1.09	147 新系機構	0.60	0.64	0.61	0.62	0.63	0.63	+0.03	+15	12,612,000	7,874,340	0.21	123.53	1.17
0.93	343 王朝機構	0.69	0.69	0.69	0.70	0.73	0.70	+0.01	+39	92,000	63,480	0.24		—
1.44	647 Joyce	1.30	1.28	1.27	1.27	1.28	1.28	−0.02	−105	766,000	978,180	0.43	—	—
1.44	280 景福集團	0.93	0.94	0.91	0.94	0.96	0.94	+0.01	+46	116,000	106,720	0.32	6.79	11.69
15.10	066 連卡佛A	11.10	11.10	11.10	11.10	11.30	11.10	—	—	18,000	199,800	3.76	6.97	7.20
1.45	192 連卡佛B	1.06	—	—	1.04	1.06	1.06	—			—	0.36	6.66	7.55
11.10	067 立興	8.96	—	—	8.90	9.20	8.95	—			—	3.03	8.62	13.40
	204 NewsCorp													
2.05	018 東方報業	1.29	1.29	1.28	1.27	1.29	1.29	—	—	110,000	141,400	0.44	7.97	7.75
3.20	583 南華早報▲	2.45	2.45	2.425	2.425	2.45	2.425	−0.025	−137	1,798,000	4,374,450	0.82	13.28	—
5.16	080 邵氏公司	3.60	—	—	3.525	3.60	3.60	—		—	—	1.22	7.90	7.50
8.30	241 瑞興百貨	6.25	—	—	6.20	6.25	6.25	—		—	—	2.11	40.98	5.20
4.021	244 先施	2.35	2.35	2.30	2.35	2.40	2.35	—	—	52,000	121,150	0.80	20.26	2.66
2.575	233 星島集團	1.46	1.48	1.46	1.47	1.49	1.47	+0.01	+52	68,000	99,540	0.50	—	1.35
0.61	417 謝瑞麟	0.435	0.465	0.425	0.45	0.46	0.455	+0.02	+16	22,801,596	10,331,939	0.15	5.85	8.97
1.02	279 東方紅	0.71	0.71	0.68	0.69	0.71	0.70	−0.01	−113	2,448,000	1,703,960	0.24	10.59	6.21
9.90	511 電視廣播	6.65	—	—	6.55	6.65	6.65	—		16,000	106,400	2.25	7.83	9.02
8.15	289 永安公司	6.65	6.55	6.50	6.50	6.55	6.50	−0.15	−70	20,000	130,500	2.20	10.16	8.93
2.50	292 八佰伴	1.73	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	−0.03	−92	100,000	170,000	0.56	12.70	4.70
	建築.地產													
1.05	373 聯合集團	0.73	0.71	0.71	0.70	0.72	0.71	−0.02	−62	1,583,200	1,124,000	0.24	6.80	4.83
1.98	056 聯合地產	1.33	1.33	1.33	1.33	1.34	1.33	—	—	194,453	256,377	0.45	5.88	3.89
1.21	260 聯合東榮	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.76	—	—	200,600	152,120	0.26	13.10	2.62
3.65	101 淘大置業	3.425	3.45	3.425	3.45	3.475	3.45	+0.025	+51	1,400,000	4,813,250	1.17	9.83	7.68
0.28	022 亞細安	0.175	0.173	0.172	0.17	0.173	0.172	−0.003	−96	552,000	95,370	0.06	860.00	—
8.30	134 Beazer Asia	7.10	7.10	7.10	7.00	7.10	7.10	—	—	49,000	347,900	2.40	8.79	2.73
2.775	268 奔達國際	1.64	1.66	1.63	1.63	1.65	1.64	—	—	11,622,000	19,224,760	0.55	8.42	—
1.27	108 錦興國際	0.74	0.74	0.72	0.72	0.74	0.73	−0.01	−117	150,000	109,660	0.25	—	—
[illegible]	406 國泰城市▲	1.24	1.23	1.23	1.23	1.26	1.23	−0.01	−150	49,190	60,200	0.42	13.10	4.07
1.98	355 世紀城市▲	1.42	1.41	1.38	1.38	1.39	1.39	−0.03	−73	610,511	853,945	0.47	6.05	7.79
4.20	[illegible] 卓能地產	1.92	1.92	1.88	1.88	1.88	1.88	−0.04	−75	47,000	88,940	0.64	9.57	3.19
[illegible]	[illegible] 實業	12.10	12.20	12.00	12.10	12.20	12.10	—	—	1,924,000	23,159,100	4.09	9.58	3.31
[illegible]	[illegible] 寶置業													
[illegible]	230 [illegible]華娛樂	0.84	0.84	0.83	0.83	0.84	0.83	−0.01	−130	452,000	379,160	0.28	—	1.20
[illegible]	[illegible] 華人置業	[illegible]	1.90	1.89	1.88	1.90	1.89	—	—	2,430,600	4,599,924	0.64	16.09	5.29
1.22	[illegible] 建業實業	0.78	0.78	0.76	0.77	0.79	0.77	−0.01	−122	644,000	495,880	0.26	6.37	10.39
3.90	120 四海地產1000	3.40	—	—	3.325		3.40					1.15	—	
3.975	125 四海地產2000	[illegible]			3.35	3.50	3.35	+0.10				1.13	29.70	—
5.90	544 大同混凝土	3.85	3.85	3.85	3.85	3.90	3.85			4,000	15,400	1.30	9.84	3.90
1.05	156 高日發展	[illegible]	0.65	0.64	0.63	0.64	0.64	−0.01	−105	814,000	522,400	0.22	112.28	4.69
1.35	163 英皇地產	0.81	0.81	0.76	0.77	0.78	0.78	−0.03	−33	4,758,000	3,725,340	0.26	—	1.27
1.198	128 安寧企業	0.81	0.81	0.81	0.81	0.82	0.81	—	—	244,000	197,240	0.27	19.57	3.07
1.90	035 遠東發展	1.19	1.20	1.19	1.19	1.20	1.19	—	—	120,000	143,900	0.40	5.06	6.72
0.328	135 第一華南	0.16	0.163	[illegible]	0.156	0.158	0.157	−0.003	−87	32,620,000	5,214,950	0.05	74.76	—
1.09	571 豐澤國際	0.485	[illegible]	[illegible]	0.51	0.53	0.52	+0.035	+10	2,076,000	1,063,980	0.18	6.06	—
0.565	140 金山地產	0.23	0.23	0.226	[illegible]	0.226	0.226	−0.004	−91	605,000	138,200	0.08	—	—
3.25	041 鷹君	2.275	2.30	2.25	2.25	2.275	2.25	−0.025	−134	1,927,188	4,363,167	0.78	3.04	4.00
1.43	270 粵海投資	0.68	0.67	0.65	[illegible]	0.66	0.66	−0.02	−65	550,000	362,800	0.22	—	3.03
6.35	010 恒隆	5.35	5.35	5.30	5.25	5.30	5.30	−0.05	−141	962,000	5,139,450	1.79	6.15	7.73
2.50	097 恒基發展	1.99	1.99	1.95	1.96	1.97	1.96	−0.03	−108	625,000	1,232,660	0.66	7.35	7.65
9.00	012 恒基地產	8.05	8.05	8.00	8.00	8.05	8.00	−0.05	−170	1,178,400	9,443,120	2.71	7.32	4.38
9.35	007 置地	7.60	7.55	7.50	7.50	7.55	7.55	−0.05	−166	2,402,970	18,091,216	2.55	12.71	7.08
0.51	149 港澳發展	0.31	0.31	0.30	0.30	0.31	0.305	−0.005	−102	3,394,000	1,035,030	0.10	10.78	8.20
5.35	049 置業信託A	4.325	—	—	4.30	4.325	4.325	—		1,134	4,706	1.46	6.30	7.51
1.00	153 置業信託B	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	−0.01	−127	35,000	28,500	0.27	5.91	8.01
3.50	480 香港興業	2.30	2.25	2.225	2.20	2.30	2.25	−0.05	−71	20,400	45,640	0.76	12.04	2.22
1.125	159 河聯投資	0.59	0.58	0.58	0.58	0.60	0.58	−0.01	−97	2,000	1,160	0.20	24.47	4.31
1.627	160 漢國置業	1.10	1.10	1.09	1.09	1.10	1.09	−0.01	−142	580,484	635,299	0.37	12.47	10.01
3.875	054 合和實業	3.20	3.275	3.175	[illegible]	3.30	3.275	+0.075	+24	554,500	1,799,875	1.11	7.80	7.33
3.75	352 合和實業(優)	3.05	—	—	3.05		3.05					1.03		7.87
5.90	055 新昌國際	4.625	4.625	4.575	4.60	4.65	4.60	−0.025	−177	33,737	155,230	1.56	7.44	6.30
1.36	164 惠泰國際	1.06	1.10	1.03	[illegible]	1.04	1.04	−0.02	−86	8,645,443	9,177,676	0.35	2.90	5.29
1.44	014 希慎興業	1.16	1.16	1.15	[illegible]	1.16	1.16	—		1,195,000	1,378,900	0.39	11.21	7.75
2.15	165 明輝發展	1.58	1.55	1.49	1.52	1.53	1.52	−0.06	−32	2,300,480	3,475,625	0.51	217.14	4.25
5.90	171 國際實業	4.86	—	—	—		4.86					1.64	6.95	7.82
3.95	286 國際德祥	2.75	3.025	2.775	2.90	2.95	2.925	+0.175	+12	1,824,000	5,356,150	0.99	—	—
1.66	173 嘉華國際	1.03	1.02	1.00	1.02	1.03	1.02	−0.01	−139	214,890	217,526	0.35	35.29	1.95
3.575	181 啓明	2.30	2.30	2.30	2.30	2.40	2.30	—		10,000	23,000	0.78	5.83	7.83
3.10	184 激成投資	1.96	1.94	1.93	1.93	1.94	1.93	−0.03	−107	40,000	77,500	0.65	4.71	5.18
0.71	185 建煌新記	0.46	0.46	0.44	0.45	0.46	0.46	—	—	385,006	174,041	0.16	—	—
4.65	190 熊谷組	3.15	3.15	3.10	3.10	3.15	3.125	−0.025	−152	65,000	202,325	1.06	9.73	6.40
1.40	189 廣生行	0.75	0.75	[illegible]	0.74	0.75	0.75	—	—	730,000	547,500	0.25	8.15	4.80
2.20	063 LET Pacific	1.24	—	—	—	1.24	1.24	—	—	1,000	1,150	0.42	4.65	2.42
1.29	488 麗新發展	0.94	0.93	0.92	0.91	0.93	0.92	−0.02	−72	420,000	386,800	0.31	11.37	4.35
0.91	484 麗新發展(優)	0.91	0.91	0.91	0.91	0.92	0.91	—	—	660,000	600,600	0.31	—	11.43
4.125	068 利興發展	2.95	2.925	2.90	2.925	2.95	2.925	−0.025	−147	8,000	23,325	0.99	3.19	6.66
	198 大富地產									暫停買賣				
0.475	201 華人地產	0.26	0.26	0.255	0.25	0.255	0.255	−0.005	−81	550,000	141,750	0.09	—	—
0.62	202 萬年置業	0.325	0.325	0.32	0.32	0.325	0.325	—	—	536,000	173,140	0.11	1625.00	3.08
1.291	132 菲華集團	0.70	0.69	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.03	−29	1,742,200	1,186,822	0.23	3350.00	—
42.50	158 萬邦投資	35.00	—	—	34.50	36.00	35.00	—				11.84	8.65	13.71
[illegible]	017 新世界發展	8.50	8.30	8.10	8.10	8.15	8.15	−0.35	−30	6,835,042	56,113,488	2.76	7.54	7.48
[illegible]	257 [illegible]發國際	1.10	1.10	1.08	1.07	1.09	1.09	−0.01	−142	180,000	195,200	0.37	545.00	—
8.10	220 君利地產	6.15	—	—	6.10	6.05	6.15					2.08	11.94	0.81
3.05	073 百利保▲	2.075	2.05	2.025	2.025	2.05	2.025	−0.05	−67	75,289	153,776	0.69	7.51	6.42
2.425	569 保華國際	2.40	2.425	2.325	2.325	2.35	2.325	−0.075	−50	19,063,132	45,589,064	0.79	—	0.86
2.925	090 百富勤	2.025	2.00	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.025	−125	129,330	258,520	0.68	23.42	6.99
3.40	225 博富臨	2.50	2.55	2.525	2.525	2.55	2.525	+0.025	+48	58,200	147,130	0.85	8.22	5.15
7.90	077 聯邦地產A	6.65	6.60	6.55	6.55	6.60	6.60	−0.05	−155	22,500	147,475	2.23	8.09	9.09
1.46	228 聯邦地產B	1.28	—	—	1.26	1.30	1.28	—		—	—	0.43	7.84	9.37
	231 富利國際													
0.80	281 川河集團	0.43	0.43	0.42	0.42	0.425	0.42	−0.01	−68	2,012,000	854,400	0.14	—	—
1.286	238 森滿合	0.74	0.73	0.72	0.72	0.74	0.73	−0.01	−117	30,000	21,800	0.25	6.85	4.36
3.00	252 華信地產	1.81	1.81	1.79	1.80	1.81	1.80	−0.01	−174	28,500	51,310	0.61	6.08	8.00
2.575	261 爪哇控股	2.075	2.075	2.025	2.025	2.05	2.05	−0.025	−128	136,000	277,850	0.69	7.89	4.39
	506 Seabase Int'l													
2.725	240 海裕國際	1.50	1.53	1.50	1.50	1.52	1.52	+0.02	+42	82,000	124,600	0.51	9.28	6.25
1.47	269 海暉國際	0.90	0.90	0.90	0.89	0.90	0.90	—	—	140,000	126,000	0.30	15.41	—
16.00	016 新鴻基地產★	13.90	13.90	13.80	13.80	13.90	13.90	—	—	1,695,121	23,549,620	4.70	9.03	6.81
1.14	219 順豪建築	0.66	0.63	0.69	0.61	0.63	0.63	−0.03	−28	580,000	365,400	0.21	2.86	—
1.91	263 順豪物業★	1.81	1.82	1.78	1.78	1.79	1.79	−0.02	−193	1,270,000	2,280,260	0.61	28.50	0.49
4.90	245 星港地產	3.775	4.05	3.725	3.875	3.90	3.90	+0.125	+21	7,364,000	28,897,100	1.32	50.06	1.28
0.68	083 信和置業	0.465	0.47	0.46	0.46	0.465	0.465	—	—	5,082,962	2,353,824	0.16	9.14	4.71
0.61	247 信和地產	0.42	0.42	0.41	0.415	0.42	0.42	—	—	2,274,000	946,360	0.14	8.25	5.93
3.568	535 [illegible]	3.075	3.05	3.05	3.05	3.075	3.05	−0.025	−149	680,000	2,073,725	1.03	11.24	2.23
4.60	088 大昌集團	3.425	3.425	3.375	3.375	3.40	3.375	−0.05	−109	124,250	422,269	1.14	8.26	10.36
3.40	089 大生地產	2.325	2.35	2.25	2.35	2.40	2.35	+0.025	+46	103,675	242,485	0.80	5.70	6.46
1.75	091 偉榮建築	1.30	1.30	1.28	1.28	1.29	1.29	−0.01	−153	148,000	191,200	0.44	—	—
1.59	277 大興置業	1.05	1.04	1.03	1.03	1.05	1.03	−0.02	−84	60,000	62,300	0.35	22.59	2.42
1.70	028 天安中國	1.12	1.13	1.11	1.10	1.11	1.11	−0.01	−146	1,140,000	1,273,300	0.38	106.73	0.90
3.20	266 天德地產	2.15	—	—	—	2.15	2.15	—		—	—	0.73	17.09	0.93
1.85	267 榮富發展	1.20	1.20	1.20	1.20	1.22	1.20	—	—	176,000	211,200	0.41	11.96	3.75
1.69	278 華厦置業	1.04	—	—	1.04	1.08	1.04	—		—	—	0.36	5.45	3.85
16.00	283 偉益置業	6.60	6.50	5.60	5.66	5.75	5.75	−0.85	−6	618,000	3,110,800	1.95	16.68	4.87
9.45	004 九龍倉	7.85	7.80	7.70	7.70	7.75	7.70	−0.15	−83	614,445	4,763,700	2.61	11.72	5.65
3.875	287 永發置業	3.075	3.075	2.95	2.975	3.025	2.975	−0.10	−44	150,000	451,350	1.01	26.21	1.68
0.425	288 永鴻基	0.295	0.295	0.295	0.29	0.30	0.295	—	—	250,000	73,750	0.10	21.22	—
5.05	291 永達利	2.35	2.375	2.30	2.30	2.35	2.35	—	—	54,000	126,950	0.80	279.76	—
4.70	193 康業國際	2.875	2.875	2.875	—	2.875	2.875	—	—	10,000	28,750	0.97	12.78	—
2.70	296 裕興建築	2.20	—	—	—	2.15	2.15	−0.05		—	—	0.73	7.88	2.79
	其他													
	342 FAI													
11.20	162 虎豹	10.20	—	—	—	10.50	10.20	—		—	—	3.45	—	—
12.00	170 工業投資	7.65	7.60	7.55	7.60	7.65	7.60	−0.05	−168	26,911	186,100	2.57	3.16	6.26
0.39	200 新濠國際	0.218	0.216	0.215	0.215	0.218	0.215	−0.003	−115	390,000	84,050	0.07	48.86	—

中華民國七十九年(一九九〇)十

提　朱　寵超　將

—要提—
今日
三自購馬
運抵港

雲賽後評述—

賽後檢討　龍勁於八百米處時內閃，黃金時代於大石鼓時自花城之後蹄之後向外斜跑，將獅皇帶向外跑。龍勁被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

馬如飛

下周末日賽谷中學行
設有兩項錦標可爭取

特別彩池派彩表

（孖Q）
第三場④正之寶搭⑦鴻興
第四場①馬蹄飛搭⑧快勝多
派彩一千六百二十五元
彩池一千二百三十萬九千一百九十元
（五八三三點三注中）
（孖T）
第四場①馬蹄飛②趣趣的③快勝多
第五場①麟寶②大馬金刀③發火
派彩一萬四千四百九十八元
彩池二千零五十八萬三千二百四十五元
（一〇九三點一注中）
（三寶）
①馬蹄飛①麟寶①夢情人
派彩一千二百五十二元
彩池五百三十五萬五千八百二十元
（三二九三注中）

馬經 華僑日報

匡公主筆・玲瓏主編

提要
朱扉
超寵脚熱
將避戰

提要
今日
三自購馬
運抵港

昨晚賽馬電算機賠率與走位賽後檢討表

—蔡雲賽後評述—

第一場 第五班 一六〇〇米 （好至快地） （六環彩第一關） （第一口孖寶首關） （三重彩） （連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
4	宏德二號	26	126	伯嘉	5	摩	4	4 3 2 1	冠軍	冠軍	3.1	3,366,420	870,780	1
2	新狀元	30	130	白禮樸	4	尼	1	5 5 3 2	3	3	3.1	3,393,150	911,390	2
5	金領帶	22	122	馬輝	1	洲	3	1 2 4 3	2½	5½	15	690,540	191,280	3
1	跑得快	32	132	艾法誠	2	夏	5	3 4 5 4	¾	6¼	9.3	1,126,820	282,940	4
3	衣錦榮歸	27	127	戴利	3	白	2	2 1 1 5	2¾	9	2.5	4,088,320	1,150,240	5

總票數 $12,665,250 $3,406,630

時間：25.3 49.4 1.14.2 1.39.0
24.1 24.8 （24.8）

連贏位總投注：$20,920,870
大熱門連贏：（③—④）5,560,740

勝負距離：冠軍勝亞軍：三馬位 亞軍勝季軍：兩位半
連贏：$46.30
獨贏：$31.20
位置：$16.00 $15.70

三重彩：$693.00

賽後檢討 跑得快於出閘時在金領帶及衣錦榮歸之間受擠壓。衣錦榮歸於早段跑來不受約束，且拒絕穩定走勢。金領帶於馬房彎時外閃。新狀元於上大石鼓時在宏德二號及金領帶之後腳之後失去步韻，並失卻平衡。衣錦榮歸被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「衣錦榮歸」成爲一面倒大熱，可惜較上眼罩演出更佳，竟然三甲不入，白理維老貓燒鬚，反映「衣錦榮歸」名大於實；「宏德二號」守着好位，末段輕易取勝，摩既馬近期演出佳，大摩似有心爭冠軍練馬師之意。「新狀元」憑勇銳得第二，已有交待，「金領帶」復甦，未來已值留意，「跑得快」見略進，估計不出兩場便有表現。

第二場 第三班 一四〇〇米 （六環彩第二關） （第一口孖寶尾關） （第二口孖寶首關） （三重彩） （連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
4	獅皇	65	133	馬佳善	8	林	7	6 5 4 1	冠軍	冠軍	5.5	2,855,930	1,281,760	1
2	黃金時代	67	135	馬輝	2	尼	1	1 4 2 2	½	½	3.2	4,969,700	2,976,000	2
7	馬如飛	60	118	談樹文	7	陳	6	3 1 1 3	2½	3	8.3	1,905,030	941,210	3
1	龍勁	69	137	馬泰斯	1	許	3	5 6 5 4	1½	4½	3.5	4,452,040	1,847,010	4
8	大團圓	56	124	白禮樸	5	張	8	8 7 7 5	1¾	6¼	15	1,039,380	462,080	5
3	威威	67	135	徐貴良	6	賓	5	4 2 3 6	½	6¾	7.5	2,107,370	883,460	6
5	天下太平	63	131	詹寶遜	4	岳	4	7 8 8 7	5¼	12	36	438,180	260,370	7
6	花城	61	129	伯嘉	3	摩	2	2 3 6 8	½	12½	11	1,426,640	747,600	8

總票數 $19,194,270 $9,399,490

時間：13.8 37.2 1.01.5 1.25.8
23.4 24.3 （24.3）

連贏位總投注：$43,712,680
大熱門連贏：（①—②）7,792,710

勝負距離：冠軍勝亞軍：半馬位 亞軍勝季軍：兩位半
連贏：$86.70
獨贏：$55.80
位置：$16.80 $12.90 $19.20
第一口場外孖寶：$197.60 安慰獎：$14.20

三重彩：$1106.00

賽後檢討 龍勁於八百米處時內閃。黃金時代於大石鼓時自花城之後腳之後向外斜跑，將獅皇帶向外跑。龍勁被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「黃金時代」與「馬如飛」鬥放，結果兩敗俱傷分居二、三位，「獅皇」漁人得利，末段一個爆發勝出。馬在第三班隨時起作用，「馬如飛」在試閘文體重騎得不錯，回跑千六爭勝時候；「龍勁」不上不落，表現平平着；暫時難下判語，但相信馬必有千四夠力；「威威」有試馬跡象，宜留心此駒操練情況。

第三場 第二班 一四〇〇米 （六環彩第三關） （第二口孖寶尾關） （第三口孖寶首關） （三重彩） （連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
4	正之寶	77	129	艾法誠	5	夏	3	2 2 2 1	冠軍	冠軍	3.4	[illegible],994,750	1,763,170	1
7	鴻興	72	124	唐敏生	3	賓	2	3 3 3 2	2½	[illegible]	[illegible]	[illegible],398,150	1,635,060	2
1	好喜訊	81	133	白禮樸	2	尼	4	4 4 4 3	2	4½	[illegible]	[illegible]	3,508,660	3
5	鍾意寶	75	122	丁冠豪	1	簡	1	1 1 1 4	3¼	7¾	7	[illegible]10,980	1,416,330	4
6	財源	73	125	洪國興	7	甘	8	8 6 6 5	1½	9¼	14	1,177,290	824,120	5
3	龍馬精神	77	129	伯嘉	8	摩	5	5 5 5 6	1½	10¾	27	623,550	387,870	6
2	捷達	79	126	謝展鵬	6	方	6	7 8 8 7	2½	13¼	20	843,970	438,740	7
8	虎虎生威	65	112	阮世亮	4	洲	7	6 7 7 8	3¾	17	60	283,960	177,020	8

總票數 $20,588,260

時間：13.6 36.7 1.00.9 1.24.7
23.1 24.2 （24.2）

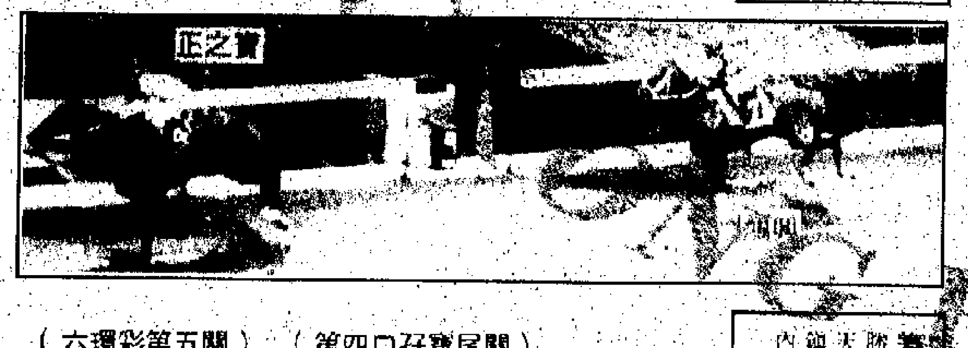
連贏位總投注：$45,999,550
大熱門連贏：（①—④）7,075,000

勝負距離：冠軍勝亞軍：兩位半 亞軍勝季軍：兩馬位
連贏：$83.40
獨贏：$34.20
位置：$12.90 $13.10 $11.40
第二口場外孖寶：$174.60 安慰獎：$35.80

三重彩：$335.00

賽後檢討 鴻興與虎虎生威於躍出時互相觸碰。於四百米處轉彎時，龍馬精神外閃，將財源帶向外跑。鴻興於轉入直路時在正之寶之後腳之後轉向內跑，以另服空位前進。好喜訊被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

老馬「鍾意寶」貼欄放而不遠，敗局已呈，老馬韌力已略見減縮；「正之寶」贏得輕鬆，夏志信捧盃兼開齋，擺脫食齋行列；「鴻興」質與前馬有距離，敗亦合理；「好喜訊」追而不勁，可能是與磅重有關；「財源」升高一班吃虧；「龍馬精神」初戰走來不俗，宜加以存記。



第四場 第五班 一六〇〇米 （六環彩第四關） （第三口孖寶尾關） （第四口孖寶首關） （三重彩） （連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	馬蹄飛	36	136	何敬森	3	謝	4	4 4 2 1	冠軍	冠軍	4.4	3,4[illegible]	1,566,940	1
8	快勝多	24	124	馬佳善	6	林	3	1 1 1 2	1½	1½	6.5	2,367,840	877,[illegible]40	2
2	趣趣的	31	128	謝展鵬	5	方	6	5 5 5 3	4	5½	9.9	1,55[illegible]	82[illegible],490	3
10	金獎章	21	121	徐貴良	7	歐	1	7 6 4 4	短頭	5½	15	1,02[illegible]	708,440	4
3	永恒之譽	31	126	陳俊輝	1	摩	2	2 3 3 5	2½	8	6.8	2,259,400	1,518,430	5
7	愛爾蘭曲	29	129	艾法誠	4	夏	7	8 8 8 6	馬頸	8¼	4.5	3,406,720	2,084,410	6
9	勇龍	22	112	俞偉彤	9	尼	8	6 7 7 7	3¾	12	6.5	2,378,650	1,414,790	7
5	再成功	31	126	鍾占祺	8	洲	10	9 9 9 8	1½	13½	27	574,650	287,040	8
4	勤機	31	131	洪國興	2	安	9	10 10 10 9	13	26½	48	322,270	159,340	9
6	華商之威	31	131	馬輝	10	洲	5	3 2 6 10	3½	30	11	1,360,140	[illegible]1,220	10

總票數：$18,744,670 $9,674,640

時間：24.4 48.4 1.14.0 1.38.9
24.0 25.6 （24.9）

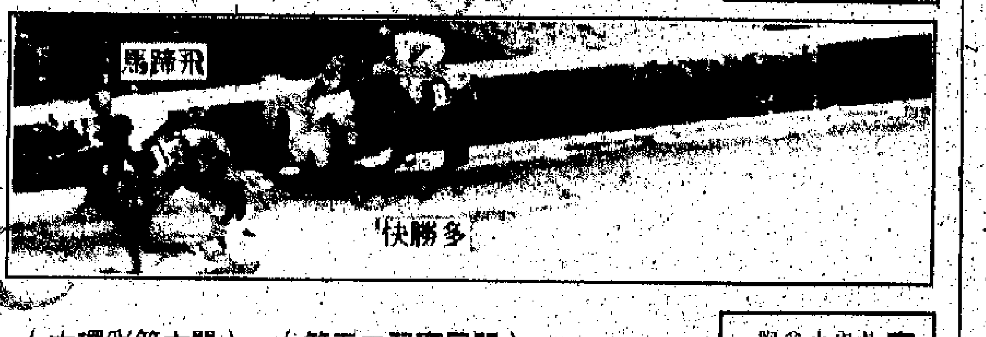
連贏位總投注：$48,430,0200
大熱門連贏：（①—⑦）4,063,740

勝負距離：冠軍勝亞軍：一位半 亞軍勝季軍：四馬位
連贏：$206.40
獨贏：$44.60
位置：$20.60 $34.80 $30.00
第三口場外孖寶：$149.20 安慰獎：$35.70

三重彩：$3700.00
（孖Q1625.00）

賽後檢討 勇龍與再成功於躍出時互相觸碰。勇龍於馬房彎時碰着內欄。華商之威自五百米處起漸退，並須後尾隨過終點。獸醫賽後報告華商之威於競賽中流鼻血。愛爾蘭曲及華商之威被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。趨近馬房彎時，愛爾蘭曲在勇龍之內側勒避。競賽董事小組展開研訊。小組聆取見習騎師俞偉彤及艾法誠之證供並察看巡邏影片。小組將研訊押後至一九九〇年十一月十日星期六中午十二時在沙田馬場研訊室進行，以便見習騎師俞偉彤之導師蘭尼到時出席。獸醫賽後報告愛爾蘭曲右前蹄不良於行。

「馬蹄飛」果然質高一皮，升班後仍有可爲；「快勝多」快放而不斷，爲有進步，再來仍值一捧，「趣趣的」險壓「金獎章」，主要是前段太慢，謝展鵬騎此駒似不及胡活士；「愛爾蘭曲」之表現，拼得過勁是原因之一，其次馬實力已無優勢，今後不值太重視；「永恒之譽」態況有變；「勇龍」鞍上人騎得太差，敗是合理戰果。



第五場 第四班 一〇三〇米 （六環彩第五關） （第四口孖寶尾關） （第五口孖寶首關） （三重彩） （連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	麟寶	54	133	陳俊輝	2	摩	3	2 2 1	冠軍	冠軍	9.3	1,789,610	984,040	1
3	發火	51	135	詹寶遜	5	岳	6	6 4 2	1	1	2.2	7,515,450	3,027,250	2
2	大馬金刀	53	134	謝展鵬	1	方	1	1 1 3	1¾	2¾	4.1	3,981,650	2,023,640	3
7	音樂天才	40	117	蔡鎮威	7	洲	5	4 3 4	2½	5¼	18	901,880	626,650	4
5	能着	46	130	唐敏生	3	簡	2	3 5 5	1	6¼	10	1,609,230	1,044,490	5
6	冠峯	43	127	戴利	8	謝	7	7 7 6	1¼	7½	14	1,154,460	616,540	6
8	事必達	37	121	馬佳善	4	陳	8	8 6 7	5½	13	20	833,120	601,570	7
4	驃勝	47	131	何敬森	6	朱	4	5 8 8	1	14	7.2	2,291,200	833,120	8

總票數：

時間：15.3 37.6 1.01.7
22.3 （24.1）

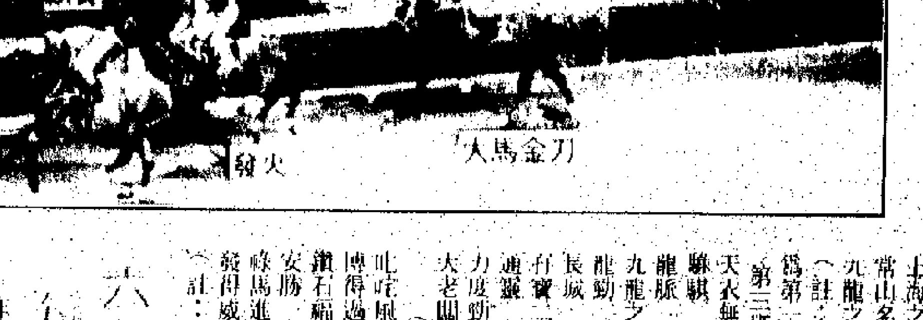
連贏位總投注：$50,571,980
大熱門連贏：（②—③）10,484,090

勝負距離：冠軍勝亞軍：一馬位 亞軍勝季軍：一叉四份三
連贏：$113.80
獨贏：$93.10
位置：$17.00 $12.30 $13.40
第四口場外孖寶：$382.70 安慰獎：$14.80

三重彩：$932.00
孖T：$14,498.00

賽後檢討 事必達與發火於躍出時互相觸碰，兩駒均因而失位。驃勝與音樂天才於八百米處轉彎時互相觸碰。於五百米處時，能着於音樂天才在其外側改善走勢上前且逐漸向內斜跑之際須予收慢。見習騎師蔡鎮威將被召看巡邏影片。於三百米處時，事必達於冠軍在鞭策下逐漸向內斜跑之際收慢，並失去走勢。驃勝被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

位置王「麟寶」憑後勁而搶元，大摩近期得心應手，韌地離箭般，論馬回升上三班仍有可爲；「發火」竟然跑不出，事後追入配，大熱門表演出令人抹一把汗，試過此仗後，千二或千四米賽事，「發火」隨時可勝，「音樂天才」演出反覆，今次表現雖好却不值捧場；「驃勝」值得一段，朱匯要開齋，似要用其他騎師不可。



第六場 第三班 一四〇〇米 （六環彩第六關） （第五口孖寶尾關） （三重彩） （連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	夢情人	70	138	馬輝	2	洲	1	1 1 1 1	冠軍	冠軍	3.9	4,380,800	1,715,360	1
7	長旺	56	124	戴利	6	白	4	2 2 2 2	馬頭	馬頭	3.6	4,758,050	1,622,120	2
5	劍峯	65	133	艾法誠	8	謝	5	7 6 4 3	2	2	7.9	2,161,240	774,730	3
6	駒駼	58	119	蔡鎮威	5	甘	2	4 3 3 4	1	3	8.9	1,935,080	972,760	4
3	金電威	67	135	何敬森	1	安	3	3 4 5 5	馬頭	3	19	863,810	319,560	5
2	鴻圖	68	136	李易樂	4	伍	7	6 5 6 6	1½	4½	7.9	2,178,110	1,280,690	6
8	海琥珀	55	120	謝展鵬	3	方	6	5 8 8 7	1½	6	6.6	2,587,050	1,622,120	7
4	南海	66	134	白禮樸	7	登	8	8 7 7 8	½	6½	9	1,911,320	691,430	8

總票數 $20,776,080 $9,883,640

時間：13.8 37.0 1.01.7 1.25.6
23.2 24.0 （24.6）

連贏位總投注：$58,604,810
大熱門連贏：（①—⑦）6,779,640

勝負距離：冠軍勝亞軍：馬頭位 亞軍勝季軍：兩馬位
連贏：$71.70
獨贏：$39.40
位置：$16.20 $14.30 $23.80
第五口場外孖寶：$340.20 安慰獎：$76.40
三寶：$1,252.00 六環彩：$620 特獎：$11,883.00

三重彩：$1256.00

賽後檢討 鴻圖與海琥珀於躍出時互相觸碰。南海於趨近馬房彎時內閃。長旺將須於試閘及於練馬師獸醫檢驗後始准再次出賽。獲第二名之長旺之騎師戴利，以於最後一百米內受干擾爲理由，抗議夢情人之頭馬資格。經聆取兩位騎師之證供及審看巡邏影片後，競賽董事小組駁回抗議，並沒收保證金。小組發現於最後三百米內，長旺於夢情人之後內閃，令騎師難於盡力催策。小組亦發覺於末段，夢情人在力策下輕微遊離向內外斜跑，將長旺帶向外跑。小組都認爲兩駒事件並不嚴重，故無採取進一步行動。

「夢情人」沿途且放且走，末段能力拒「長旺」來犯，馬輝騎得好之外，亦証明「夢情人」已成千四米專家，上第二班仍隨時可入位；「長旺」依然有脾氣，發力時便內閃，否則可以爭勝；「劍峯」前段太慢，鞍上人雖有心力追也來遲半步，拚過今仗回師沙田可追捧；「駒駼」馬見急躁，敗象早呈；「南海」態況普通，欠表現屬正常。

下周末日賽谷中舉行 設有兩項錦標可爭取

下周末日馬賽事移師快活谷舉行，且在草地A跑道進行角逐，屆時的八場賽事有兩場爲錦標賽，保良局盃由一、二班馬跑二〇〇〇米，報名馬有十五匹，其中三駒列爲後備，另一項錦標爲花旗盃，以第三組跑千八米，十二匹正選外，祇得一匹後備，其餘各組馬報名頗爲踴躍。以下爲馬會賽事秘書處經理周永漢公佈的報名馬匹名單：

第一、二班二〇〇〇米（保良局盃）
山明水秀 賓
新寶× 摩
青城× 白
自由勇士 王
印度之星 方
手袋之星 歐
萬里飛× 簡
眼鏡世界× 簡
馬王精神× 岳
金得利× 王
鑽之寶 洲
長勝孖寶 甘
（後備）
上海之寶 岳
常山名駒 摩
九龍之聲 王
（註：馬名下有×者爲第二班馬。）

第三班 九七五米
天衣無縫 白
驃騏 簡
龍脈 登
九龍之寶 王
龍勁 許
長城 摩
孖寶二世× 方
通靈 伍
力度勁 簡
大老闆 岳
（後備）
叱咤風雲 夏
博得過 摩
讚石福星 方
安勝 伍
條馬進門 方
發得威 摩
（註：馬名下有×者爲第四班馬。）

第三班（花旗盃）一八〇〇米
神勇金剛 洲
易博 摩
福狐 簡
門金 許
馬成 歐
哈哈笑 賓
龍驤 登
大團圓 張
天駒 方
鋼王 吳
旋風 岳
威威 賓
（後備）
功歌 摩

第三班一八〇〇米（第二組）
安得好 賓
鐵中鐵 伍
帝皇之光 摩
艷中寶 洲
環球之星 白
一本萬利 岳
金沛源 方
爭先 簡
南海 登
廣友威 方
自己知 歐
永勝之友 張

第四班二二三五米（第一組）
中游之星 岳
喜寶 歐
又得米 張
金太子 簡
祖保 摩
英皇之德 洲
心日 朱
海鐵石 方
估捐 簡
一路威 林
（後備）
永勝之皇 白
齊齊發 登
露明駒 陳
麟寶 摩
神乎其技 方

第四班二二三五米（第二組）
快利達 吳
好趣 張
山東響馬 許
環球之皇 白
事必達 陳
萬紫千紅 摩
是日精選 朱
福星 登
蠻靚環宇 安
驕嵩 歐
（後備）
潮酒太子 方
自由萬歲 洲
楊家寶 簡
超靈 摩
野心 登

第四班二二三五米
（註：馬名下有×者爲第六班馬。）

六環彩熱門佔優 每注派彩六百二

昨晚夜馬，祇有第五場爆出半冷，其餘五場分由大熱或次熱馬贏勝，賽果可算正常，六環彩每注派六百廿八元，特別獎每派一萬一千八百餘元，相當不俗。

是期投注爲一千九百八十二萬三千二百五十元。

特別獎一六〇注中，每注彩金一萬一千八百八十三元。

六環彩貳二二七八注中，每注彩金六百二十八元。

中彩馬名單如下：

第一場④宏德二號②新狀元
第二場④獅皇②黃金時代
第三場④正之寶⑦鴻興
第四場①馬蹄飛⑧快勝多
第五場①麟寶③發火
第六場①夢情人⑦長旺

香港股市行

★除淨 ▲除息 ↑創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高
	銀行金融投資		
12.50	021 聯合企業	10.80	—
12.90	103 亞洲保險	12.00	—
18.30	023 東亞銀行	13.60	13.80
3.975	123 嘉宏國際	3.50	3.475
	110 中國東方		
4.50	121 紀德置業	2.20	2.25
1.24	106 Crusader	0.49	0.49
8.20	440 大新金融	6.30	6.35
2.125	053 道亨集團▲	1.25	1.27
	129 財務地產		
0.047	166 F.P.Banc	0.028	0.026
1.96	142 第一太平	1.46	1.46
0.318	214 第一太平資產	0.201	—
22.80	011 恒生銀行	21.00	21.50
6.791	005 匯豐銀行	4.60	4.60
10.80	145 建屋資訊	10.10	10.30
2.475	183 嘉華銀行	1.38	—
5.30	197 錦太保險	4.00	—
	376 萬勝證券		
1.09	222 閩信集團	0.77	—
	495 百利大		
1.14	226 萬泰財務	0.78	0.78
0.455	227 大衆國際	0.26	—
3.00	086 新鴻基公司	1.85	1.83
1.867	265 德利投資	0.79	0.80
1.28	258 湯臣太平洋	0.49	0.495
2.775	349 友聯銀行	2.16	—
	274 大華銀行		
34.00	096 永隆銀行	29.10	29.00
	綜合企業		
1.252	104 冠亞商業	0.91	0.90
2.575	271 亞洲證券	1.74	1.79
1.29	024 寶成集團	0.79	—
1.88	025 其士國際	1.31	1.30
2.90	116 周生生	2.05	2.10
0.83	367 莊士機構	0.39	0.395
1.183	508 其士商業國際	0.495	0.50
1.24	441 寶隆洋行	0.72	0.70
0.89	264 公和祥	0.37	0.375
13.20	013 和記黃埔	11.10	11.00
6.05	155 華孚泰集團	3.50	3.55
1.72	175 志正國際	1.24	—
37.50	015 怡和控股	31.75	31.75
4.675	100 怡和國際汽車	2.90	2.90
18.60	208 怡和策略	16.20	16.10
17.50	209 怡和策略(優)	15.40	15.00
2.10	174 奇盛集團	1.16	1.30
4.50	194 康創興▲	3.525	3.50
	070 德智發展		
1.22	478 名力集團	0.75	0.75
	218 王[illegible]團		
1.91	438 太平協和▲	1.66	1.68
0.57	282 百樂門戲院	0.38	0.395
4.50	224 建生國際	2.95	3.00
4.60	249 森那美	3.45	3.45
0.79	253 萬德投資	0.54	0.54
22.40	019 太古洋行A	15.20	15.20
3.925	087 太古洋行B	2.70	2.65
1.24	008 電視企業	1.00	—
2.10	369 富洲國際▲	1.04	1.05
13.40	290 永安集團▲	10.60	—
1.14	532 王氏港建▲	0.71	—
4.775	020 隆豐國際	3.675	3.675
0.86	464 長江國際	0.465	—
1.68	375 長江貿易	1.33	—
	工業製造		
1.04	518 實力	0.85	0.85
2.75	522 ASM太平洋	1.70	1.70
1.93	043 卜蜂國際▲	1.51	1.52
0.66	481 中國印染	0.395	0.385
2.375	648 百富實業	1.70	1.69
	115 忠德石油		
0.86	031 康力投資	0.52	0.48
1.85	118 大同機械	0.91	0.91
2.95	122 鱷魚恤	1.96	1.96
0.85	497 冠恒	0.60	0.60
0.72	033 依利安達	0.56	0.55
2.95	295 萬順實業	2.675	2.675
4.30	034 愛美高	2.875	2.875
1.49	641 立信工業	1.37	1.49
1.30	420 福田集團	1.05	1.05
1.19	138 通用電子	0.67	0.67
2.575	040 金山實業	1.66	1.65
22.40	044 港機工程	14.60	14.50
0.32	114 興利科技	0.219	0.217
2.10	586 香港玩具	1.04	1.04
	154 香港毛紡		
1.45	047 合興集團	1.23	—
1.64	167 馬威國際	1.07	1.05
1.03	152 新嘉見	0.415	0.41
4.175	172 香島印染	2.96	—
7.80	179 德昌電機控股	5.60	—
2.475	667 嘉奈科研	1.37	1.39
1.55	180 開達集團	0.89	—
1.66	141 金城國際	0.81	0.79
1.75	499 建生電子	1.39	1.40
0.62	166 隆輝集團	0.53	0.61
2.175	191 麗新國際	1.47	1.48
7.90	411 南順	4.55	4.575
2.55	339 羅氏國際	1.77	1.76
2.05	366 陸氏實業	1.46	1.46
6.60	212 南洋集團	4.00	4.00
0.833	213 樂聲電子	0.60	0.62
1.75	178 永新企業	1.07	—
5.255	075 彩星國際	3.95	4.175
0.94	243 品質國際	0.51	0.51
0.365	523 品質國際(優)	0.33	0.33
3.075	229 利民實業	1.42	1.42
1.24	472 鴻通電子	0.64	0.66
1.69	234 玫瑰國際	1.27	1.26
4.35	236 生力啤酒	3.65	3.625
3.80	521 三榮電業▲	3.60	3.80
0.775	448 善美環球	0.50	0.53
2.75	081 蜆殼電器	1.33	1.32
10.40	250 南海紗廠	6.45	—
1.675	485 升岡國際	0.62	0.62
6.25	084 寶光實業	2.80	2.825
1.70	254 偉聯企業	1.12	1.30
0.189	076 鑫馬實業	0.12	0.123
7.30	624 瑞能國際	2.725	3.15
7.20	146 太平地氈	5.00	5.00
3.60	600 訊科國際	1.16	1.38
1.79	094 東茂工業	1.21	1.22
4.65	468 聯亞集團	3.775	—
1.545	516 同得仕	0.96	0.96
7.75	272 瑞興針織	7.50	7.50
8.10	273 怡南集團	3.425	3.425
1.64	419 友利電訊	1.39	1.36
0.953	413 華盛國際	0.445	0.45
9.20	098 興勝實業	7.00	6.95
2.55	099 王氏國際	1.75	1.76
	294 長江製衣		
0.342	298 遠生實業★	0.228	0.227
	運輸倉庫		
10.70	293 國泰航空	7.25	7.30
1.45	029 中華造船	1.40	1.45
	119 新鴻廣		
8.30	117 萬邦航業	4.30	4.30
8.15	207 明仁企業	2.75	2.775
6.15	217 海南發展	4.20	4.175
9.50	332 東方海外	3.60	—
7.92	237 安全倉	5.95	5.95
4.65	242 信德企業	3.15	3.175
0.27	276 宇宙控股	0.153	0.154
27.20	095 華光控股	14.80	—
	酒店飲食		
3.926	105 凱聯酒店	2.45	—
4.35	341 大家樂	2.026	2.026
0.99	657 城市酒店	0.435	0.44
1.08	037 遠東酒店	0.77	0.75
7.15	039 富麗華	5.45	5.45
2.10	195 格蘭酒店A	1.66	1.66
0.199	196 格蘭酒店B	0.158	0.153
9.40	051 海港企業	7.30	7.30

甘光達今季成績明顯較前佳
主因馬匹班次有利
週末鴻勁鋼力可勝

今季甘光達馬房成績甚佳，除了有部份馬匹因班次有利而能贏馬外，其今季保養馬匹狀態方面，亦見有功力，勝後或有過表現之馬，晨課中均能保持水準，絲毫沒有走樣，所以今季賽事中，甘光達馬房絕不能輕視，而且是值得追捧之馬房，因細看今季至今，其廄馬逢出必拚，鬥志可嘉，加上又有分頭，應該值得信賴的。

好似今次周末沙田賽事而言，甘廄之報名馬有幾匹有份量的，而且賽前操練甚好，看來有機會大舉出擊，爭取佳績的，比較上而言，今次「鴻勁」爭千二米，「揚威聲」再搏千二米都是相當有實力的，加埋「聲威」爭一千米，「鋼力」爭千八米，都是斤兩十足之馬，值得追捧的。

「鴻勁」今季是首次報名上陣，此駒晨課中試草間，反應甚好，洒開大步而走，有前有後，火氣甚佳，而拍跳所見，「強如」「財源」等馬亦佔不到上風，可見此駒近期狀態大勇，此駒爭千二米好跑，有前有後，今次負輕磅上陣，一出有力即勝。

「揚威聲」上仗由胡活士建功，近日晨課中，又見由胡活士過檔，看來屆時十居其九再配胡活士上陣，此駒上仗贏馬過程輕鬆，而且復課保持，不難再捷的。

另一匹仍會由胡活士出賽的「聲威」，拚後仍大勇，火氣甚盛，此駒有速度，韌力亦好，爭一千米應該出色，令次對手多有缺點，看來是穩入三甲之馬。

另一匹「鋼力」，上仗爭千六米，姍姍來遲，後上不及只跑第二而回，輸得不值，近日所見，神態仍生，彈力足夠，今次爭千八米，更合腳法，只要留放得好，亦是爭勝之材。（雷達）

戴利騎熱門馬，似乎不及他策冷馬般精神爽利。

馬圈物語

馬場話　金剛

展鵲鎮威具鬥志
可惜手上之惡馬

上周末沙田日馬打水戰，料不到外籍大師傅一向身嬌肉貴，此次卻勇猛過人，八場賽事拆去七場頭馬，包辦了七場進贏位，五場三重彩，從賽果可以看出，外籍騎師勢力之大，幾乎到了控制整個賽事的地步。

華籍騎師方面，目前僅有謝展鵲及蔡鎮威微有成績，二人雖有無窮鬥志，可惜俱非主任騎師，表面上受重用，實際上經常在策騎權方面受制於人，未來賽事中，唯有寄望丁冠豪及謝偉豪等人，有較多的實力馬參賽，將華洋的戰績拉近。

簡廄上周末多騎報名後棄權，放唐敏生馬，外借建功，本周末此廄報名馬多，如無意外，應騎到本身展開攻勢了，如果今次唐敏生一心一意策騎簡廄馬，預料必有頭馬進賬，例如「星運猛龍」、「利港基」之類，主師選騎千萬不可走寶。

除了簡廄陣容鼎盛，估計有馬藏之外，歐廄此次亦見馬多，實力不弱，至堪留意是兩匹中班馬，「仙履至尊」在第四班，始終覺得有便宜，提防是第二匹「馬戲」，熱透可以捧場，另一匹是「唐明皇」，熟身已足，主帥復出，今仗以越級身份，負輕磅跑傘手的長途，上陣的話，應不勝有位。

老金在此

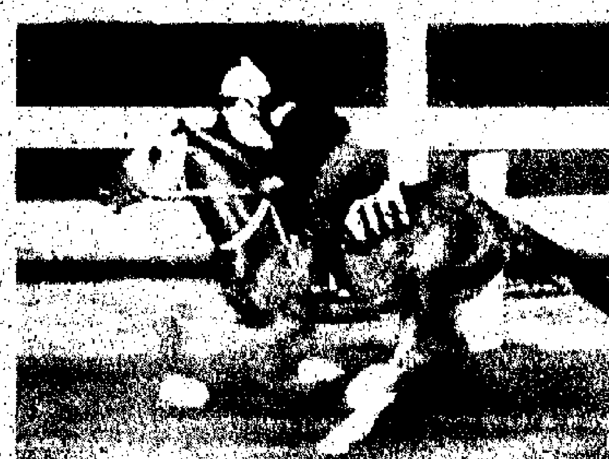
沙田跑道極考騎師功夫
唐敏生成績最優異
廿七戰得七冠四亞

沙田馬場達到世界一流水準乃公認之事實。而快活谷則限於場地狹窄，相當只屬外地二三流場地。沙田跑道直路長，馬匹要交出快速才能制勝，騎技優之騎師才能發揮得出高速度，是以在沙田作戰乃騎技之試金石，正是淸者自淸，總成績中大可反映出騎技之優劣。最明顯莫如一千公尺，騎技稍次之，除非遇上特別超卓之佳駒，否則遲難有成。

今季至今為止，在沙田共跑過五次四十場賽事，且將各騎師在這條世界一級跑道上之戰績列出如下：

騎師	冠	亞	落第
唐敏生	七	四	一六
馬佳善	三	一	一八
伯嘉	四	四	二三
白禮棟	二	三	一六
艾法誠	三	〇	一九
徐貴良	二	二	二二
李易學	一	一	一〇
陳俊輝	一	二	一一
丁冠豪	一	一	二四
黃楚航	一	一	二三
馬輝	三	三	二〇
戴利	二	一	一九
魯賓遜	二	四	二四
馬泰斯	二	四	二二
胡活士	一	一	二二
何敬森	一	一	一七
謝偉豪	一	一	一八
謝展鵲	一	〇	二六
談樹文	一	〇	五
梁立德	一	〇	九

此外鍾占祺、俞偉彤、蔡鎮威、羅富全、阮世亮與洪國興今季尚未在沙田取得首捷。



馬性能

飛天霸進步潛質厚
對手只獨懼金蘋果

本周末沙田日馬，最受矚目的二班混合賽愛馬仕盃，報名馬只得十二騎，後備空缺，希望不會有馬匹棄權，否則令到此錦盃大為失色。

由於此次賽馬用C跑道進行，對於頂磅一四〇磅之「晨鋒」大打折扣了，此馬近期火氣又不及上回此第二之時，負頂磅快放，且路程加長，成熟門有戒心了，看來位置一席還可寄望。

另匹實力馬「飛天霸」，今季在安諾兩戰兩勝，未逢敵手，霸質仍然高不可測，加磅再愛考驗，跑沙田一樣合適，此馬後勁強烈，故今仗大有作為了，艾法誠駕輕就熟，仍是華標呼聲最高一匹。

論對手中，首號勁敵「金蘋果」是也，此駒能跟能鬥，前後俱備，只要出閘吊着「晨鋒」，轉彎先發力領出，在此情形下，隨時可早着先鞭，直趨終點，令「飛天霸」觀長莫及的，誠坐位望贏之材。還有四第三四勢力馬「喜蓮之光」，今次回跑合腳法路程，則不同論法，上賽爭千六米，筆者於本欄會大力推荐，惜當日出閘跟在二班位，未以為有機，惟入正直路，蔡鎮威推騎下，沒法增速上前挑戰，結果很在馬羣中而回，負於「高湖之星」幾乘，經該仗後，可發現此駒暫時仍未有足夠韌力支持千六米，但今番跑回兩勝千二米，有用武之地了。

新自購馬「上駿」已操好，隨時可派用場。

馬郎中情報　人緣十

多福副練踱步幅闊
百寶威馬身飽滿壯

昨週三晨課，場面較平淡，出試馬匹大部份以慢跳居多。已報名本周末賽事的，有不少安排在內圈出踱，夏志信幾匹均見露面；在積極備戰下，夏廄之馬匹已普遍踏入作戰佳態中，相信係全力出擊爭取表現的時候了，現擇述內圈幾匹靚馬給大家參考記存。「多福」麥子文快跳兩圈，由慢至快，續漸加速，沿中檔洒開大步，伸展力強，神態集中，看身型及腳法都相當吸引，屬第四班賈佔便宜之馬，在悉心操練下，陣氣改善，成熟漸進，已有留意價值。

「名利雙收」艾法誠快踱一圈，晨課多戲自打吡，快試慢踱不假手他人，重視之情可見一斑，看動態，夏志信亦有借助艾法誠去爭取成績，呢對配搭在接踵而來的賽事中必有佳作。「名利雙收」拚後續有進步，昨朝走來予人有年輕步勁之惑，身壯毛色油潤，神態集中，新馬成熟大增。

「百寶威」梁立德快踱一圈，[illegible]驪而試，翻步靈活有彈力，馬身飽滿，毛色深潤，戴上眼罩情緒顯得更集中，質漸馬亦在不斷進步。在目前，此駒安排在大圈拍跳一課，該課未有戴眼罩的，走來卻欠缺集中，表現遜色多少。故相信戴眼罩對此駒有一定幫助，練者正在反覆考驗馬匹，動態如此必有所圖，值得盯緊之馬。

jockey　提奇的話

告仔下月回港令人振奮
費柏龍昆頓亦蒞臨獻技
本港馬圈再起風雲

個使人興奮的消息，告東尼下月中來港客串，其實應該更正為「回港」客串，告東尼是土產品也，除此之外，陸續有來職計有法國好手，上季曾來港作賽過的費柏龍，呢位老哥老路縱橫，上季餘威仍在，據初步消息，來港除騎賓康廄策騎外，伍廄亦會將旗下馬匹交他搏殺，重有一位澳洲的冠軍騎師昆頓，亦是在十一月中來港作賽，「昆頓」亦在以前曾來港作賽過，功架亦是純澳洲式推騎，堪稱高手之中高手，告東尼雖起下月來港，但因在法國曾墮馬受傷，恐在十一月來港亦暫不能出賽，假如三大高手，因此而不能同場「各顯身價」，就真為馬迷遺憾！

由賽馬運動聯想到足球運動，近來足總減少請外國強隊來港作賽，亦不願重金禮聘外地好教練來港執教，足球的球迷越來越少，當周賽事引不起興趣為主因。回想起以前足球大賽，「南華」、「巴士」、「傑志」，呢二隊甲組頂班的球賽，引起的哄動，並不比賽馬低，但而家來講，就簡直「無得揮」喇！馬會的推動力，又豈是等閒。

馬會有時推出的售賣品，由「名信片」、「月曆」，而至將售賣的「電子錶」，都比人有超值的感覺，尤其即將推出的「電子錶」，除了有紀念性外，亦美觀大方，「八條野」認真超值，希望大家馬迷留意佢賣日期。排位未出，無馬介紹，惟有介紹買「馬會超值品」「電子錶」。

天機

本周末的沙田賽事，[illegible]馬房亦有多駒報名參賽，據消息所知，只有一匹第五班馬「雪驪龍駒」決定棄權不上陣，其餘四駒皆欲應戰。

至於騎師配搭方面，第一班的「超速名駒」則決定交由陳俊輝執韁，而第三班的「滿載而歸」則由戴利押陣，第四班的「乾坤」則配艾法誠轡策上陣，另外兩匹馬「上水寶」與「開心果」未定人選，留到今晨才作決定。

許怡馬房則會推四駒應戰，分別是「天河」、「建安」、「舞照跳」與「香港英雄」，其餘馬匹則已決定棄權不上陣。

「建安」在上仗初出跑千四米，全程力帶，走前一席第二名，僅敗於「金威」蹄下，表現不俗，當時的牠，馬身尚肥多少，但馬質高，才會有這樣突出的表現，到如今這匹「建安」已見收身，雖然狀態未走夠，但馬質夠，仍有一定的威勢力，牠在今仗中雖然是第二後備，但試出機會亦很高，因為廄們「利是達」已決定讓路，「建安」便變成第一後備一樣，補出機會較大也。

「紅利鉄」今次報名後又不上陣，主要是因為健康欠佳，此駒在來港之初已經是這樣，有內在毛病，所以許怡亦不打算讓牠跑這一場賽事，給予更多的時間去休養。

第四班的「翠河」雖然是正選馬，但因試閘不合格，所以不能參賽，此駒雖有高質，但脾氣很大，既不肯入閘，亦有閘門毛病，所以連日來緊要在馬房內教閘。

雪驪龍駒周末棄權
許怡將派四駒出爭

梁立德騎技有進，馬輝停賽後，他可望得到一些洲廄座騎。

沙田花絮　利比華

洪國興過檔龍脈步頭重
一本萬利拍試態起
建安成熟生氣活現

昨晨不是主要課期，因此出操的馬匹泰半作慢跑，缺乏睇頭。新配搭起洪國興騎「龍脈」，「龍脈」由洪國興在內圈慢踱一匝，神氣十足，但腳頭略重，相信經已掙殘，英雄遲暮。

「有得頂」胡活士與謝展鵲的「海寶石」，二同試千二米，並排爭持，均發到約束，內檔的「有得頂」稍佔上風，精神健旺，腳步輕爽頗有起色。敗者神態旺盛，步活且勁。「超力霸」梁定華，與魯賓遜的「一本萬利」聯快試八百米，並駕齊驅，爭持到底，未分勝負。

內檔的「超力霸」毛色暗淡，腳頭亦重，未有起色。後者精神突突，在復甦中。

「威勝龍」助手，與馬佳善之「恒旺財」同試千二米，並排爭持，均在末段受到催騎，未分高下。內檔的「威勝龍」，身高腳長，台型十足，但走勢生硬，操來操去都未有進步。後者神態旺盛，腳步硬朗，在回勇中。「鑽石福星」一謝展鵲，與胡活士的「海鑽石」一齊試千二米，並駕齊驅，未分高下，內檔的「鑽石福星」腳步輕爽，頗有進步，後者神態生猛，腳步輕快而有力，日益成熟。「魔術家」俞偉彤，與白禮棟的「必達」一同試八百米，均在緊轡之下並排前進，內檔的「魔術家」以一頸位勝出。神氣旺盛，腳步輕快而有力，跑來似模似樣，但久無建樹，可能有內在毛病，還待觀察。後者日漸上力，「全心」伯嘉試千二米，沿中檔前進，體格高大雄偉，不是等閑之輩。但腳頭仍重。

「建安」馬泰斯慢跑一圈，在直路上沿中檔前進，生氣勃勃，一身是勁，日益成熟。「逍遙」謝展鵲，與胡活士的「存實二世」一同試千二米，齊頭並進，一起抵終點。內檔的「逍遙」腳頭仍重，未有顯著進步。後者精神突突，腳步硬朗。「高速度」徐貴良試八百米，在末段受到催騎，腳勁平平，狀態徘徊不前。

賭馬30年

今季圈中形勢變化頗大
強手日多弱者難追
敲冷馬仍須熟人騎

突然間，傳來好多外籍騎師想嚟香港玩，黃柏龍話助賓坡，呢位仁兄嘅騎技業港人已試識，另一位係英國之當柏葛，我地亦見得多，重有一位叫李德叉話有興趣嚟香港賽，加上澳洲魏德禮亦話有興趣今季嚟吓嗻，香港馬地真係鬼影憧憧，呢的師傅不是嚟少。多位又去誠與戴利幾位公司騎師多多，但地騎員係有馬騎都唔易贏馬也，再嚟騎馬吃得開就係幾好，本地騎者亦應有馬都識去贏就認真翻料，可惜有此佈所限亦有辦法，眼看人地興，[illegible]與徐貴良兩人今季已經相當捱殺，可惜一個仍在停賽期中，另一個近期手風又趨於平淡，目前反而是蔡鎮威與丁冠豪仕得好之勢浩大，真希望有的華將可以殺出威，不致使騎師形勢一面倒，唸起以前陳杰仔一批，大綱雞一批，堅尼一批，衛梅一批，西洋仔又一批，華洋對驪亦幾過柄，但而家就羣華洋馬房交鋒，騎者亦係鬼佬鬥鬼佬，簡廄之丁冠豪去騎大摩嘅馬，大摩嘅伯嘉去騎張學文嘅馬，方廄之胡活士又會騎簡廄馬，簡廄之唐敏生又去騎賓康馬，如果資深馬迷將以前之捉路多式響而家使用已經行唔通，正所謂綫路已有卅分明，客位揀馬都係重實力好過直所謂路數，冷而有實力者最啱使，騎功好之人騎「功」的未見底之馬更宜敲，而弱之人騎弱馬爆冷成數已遠不如前之高了，勢使然，都係揀騎的鑄手好的，起碼收尾步會鬥贏你也。

（華僑熱線）未屬第[illegible]班馬「超龍」，由於前腳胡麗發爛，昨日在馬房提納及敷藥料，所以周末之戰，「超龍」將會退出。今日將有三匹自購新馬運抵港，分別為H二一六至H二一八，前者為吳廄所擁，而後兩馬為倫炳振馬房所擁養，三駒將被安排在海旁的馬醫院的隔離房內。

廄中秘　甘頓

愛馬仕盃短途精英雲集
飛天霸仍是爭勝要角
對手乃晨鋒與金蘋果

[illegible]賽事，仍在沙田舉行，第一、二班[illegible]一場千二米短途賽角逐「愛馬仕盃」。[illegible]短好手林立，料必有一場激戰，比較上「飛天霸」當然是取勝呼聲最高的一匹，因為，從上仗在一二三五米角逐所見，「飛天霸」在艾法誠胯下取勝，更是以破紀錄時速，事實上，此駒轉投入黃汝安馬房後，狀態與日俱進，上仗取勝，倒起兵不血刃，今賽乘大勇之態再來，料是此場奪標的要角了。

對手方面，「晨鋒」是目前唯一勁敵，本但看上場，千米敗給「眼鏡之寶」一戰，本身狀態是平平，因為，記得在沙圈亮相所見，馬匹肌肉未見十分結實，故此，戰敗給「眼鏡之寶」當然有牠的道理，不過，看近期此駒的操練，十分積極，試跑試閘功夫俱見做足，今賽狀態是比上賽為佳，但要過「飛天霸」一關，似乎信心未必太大，兩者機會，前者勝算六成，後者只得四成矣。

其他馬匹，「特駒」、「金蘋果」，對大應馬，以「金蘋果」最佳，「特駒」在此組馬之中，已有質次一皮的感覺，所以，屆時出擊的主力，料在「金蘋果」的身上。

林紅飛之「鋼上旺」，上次一二三五米跑第四，走勢不俗，此駒前段速度比較難騎，因此，馬佳善初期發揮不到此駒，亦是見怪不怪，今次有更佳操練而來，決心一戰，能打亂大局者，以牠最具資格。「加洲少爺」馬快，演出亦準，但質素只是一班尾貨色，在性要突圍而出亦不容易，看來只是一匹位置之材矣。

謝展鵲被稱讚，且指為告東尼的接班人。

駿馬集　金

滿載而歸班利
幕後熱門亦贏

昨朝早課出試馬匹甚多，跑埋本周六後下星期三又可以抖吓，要等到下周六先至有賽事，報名排位於今晨公佈，以報名馬匹來睇，本周亦有數匹今季白轄馬上陣，以昨朝早課，動態最積極以楷、登兩廄，大師傅戴利與洪國興亦沒有到場，令到白廄馬匹陣腳大亂，分別由副手戚出試，陳廄亦因戴利缺課打亂晨操次序，周六馬匹不見拉出試，可能留番今朝作最後試跑，今朝最靚馬有「滿載而歸」、「世界」、「嚇世奇」、「再旺財」等駒。

「滿載而歸」由今季轉入白廄後，上仗初出跑不合路程之一〇三〇米，當時狀態之屬初起階段，已能力追「安勝」，跑多十米亦能勝出了，賽後大嘆不值，復課亦見勤加琢磨，食慾亦佳餐餐清，較早前曾報出千四米，但被列為後備補不出，今仗跑番最正宗路程，對手實在太弱，幕後很贏很到飛起，聲明志在攞威映番張相，熱熱都要贏，今仗拚勁好到加零一，兼且此駒尚未有真正跑番「華大師遺產」，實極都有限啦，對手只忌「好好皇子」及「博得過」此兩駒矣。今仗回師沙田更宜此駒後上取勝，睇埋最後試跑及排位才選擇配腳可也。

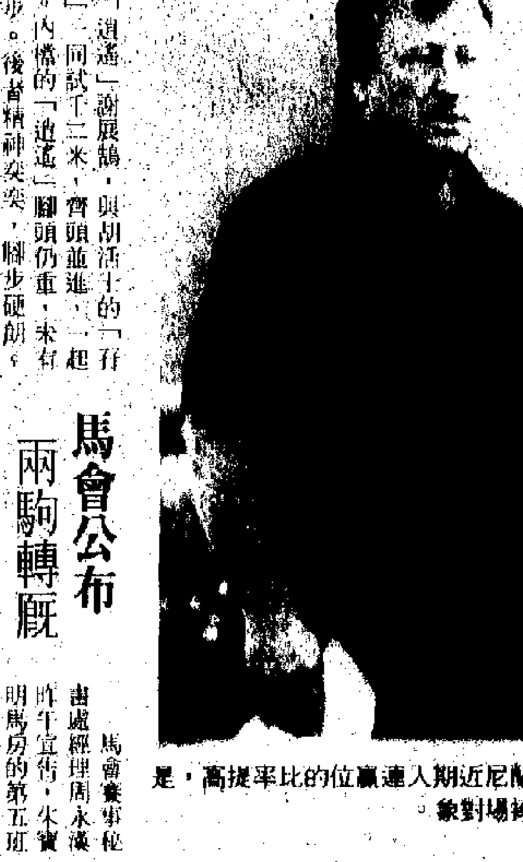
董士專欄

初談周末愛馬仕盃形勢
盃賽晨鋒鬥飛天霸
冷馬提防喜蓮之光

今次有贊助賽事上演，「愛馬仕盃」由頂班馬跑千二米，其中有兩匹馬狀態相當突出，相信會成為擂台戲，此乃「晨鋒」與「飛天霸」，其中「飛天霸」已兩捷，兩戰均見後勁有餘未盡，但可能熱過「晨鋒」，亦唔出奇，不過留意一點，此馬如不是由艾法誠騎，我寧取「晨鋒」，「晨鋒」唯一吃虧之處是經常負重磅而已。但兩馬相鬥各位亦要提防一匹「金蘋果」，呢匹馬經常會遇強愈強者，而且跑千二佢喺後勁相當好，大摩在爭盃場合興趣係幾濃厚者，此馬不可不防。留意呢一場要揀冷馬不易，因為除左前述[illegible]之外，重要有多少後勁可鬥，「鋼上旺」本來是短途後上不俗之一匹，可惜佢嘅狀態唔係咁好。而前速肯定差的，「眼鏡之寶」千二就後勁差的，「玉河」亦有前慢之嫌，「特駒」跑此程顯不如同廄之「金蘋果」，「加州少爺」則前速亦比以前慢左的，「得力駒」就認真合路，可惜主帥馬輝停賽又贴低好多，「紅利年」亦未夠，「超速名駒」千二就肯定唔夠人跑，揀到呢度各位已知我要介紹一匹「喜蓮之光」了，此馬上次由蔡鎮威騎，沿途被「幸運武士」頂到實，在外檔嘥氣無比，當然唔得，但今次實康如換上位擅鬥之騎者，「喜蓮之光」有力出冷門者，以佢兩勝千四由頭放到尾之走勢來看，千二米可快放的，此乃配強手不可放過之馬。

馬會公布
兩駒轉廄

馬會賽事秘書處經理周永漢昨午宣佈，木寶明馬房的第五班馬「勁達」轉往顧炳堰馬房，而王登平馬房的第五班馬名符其實則轉投羅國洲馬房。


蘭尼近期入連贏位的比率提高，是馬迷追捧對象。

每月最佳見習騎師
簡廄丁冠豪喜榮膺

見習騎師丁冠豪以其在九月廿六日策騎福狐之優異表現，贏得九月及十月份最佳見習騎師獎。馬會行政總裁許敬試將軍將於一九九〇年十一月十日星期六在沙田舉行第一場賽事前十五分鐘，在馬匹亮相圈頒獎予丁冠豪。

烽火台　趙班

每位練馬師手法各有不同
許怡喜以試閘代課
簡廄注重兩圈慢操

練馬師對於操馬，每是各出奇謀，不過在試閘方面，許怡就大部份都是比較喜歡，許怡就是此中的高手，連日來又是採取試閘方式，加強準備，此次的出賽馬，志河及翠河，對同系馬，以及快馬建奈等，都是在試閘時較有速度的馬匹，不過翠河在出閘時，仍是比較遲緩，如果能夠改善，試閘考試成功，則在此次再出，都會有較佳的表現呢。

新界簡始終喜歡選用內圈慢操的方式，協助出操，今次多匹報名馬，其中幾匹在日來踱步時，都有較佳的表現，證明都有出擊的意圖，例如好彩數及利港基，就是比較積極的兩匹，新界簡每見親自監督出操，重視之情，溢於言表，至於用人方面，新界簡亦肯照顧土產小將，例如新聞自廄後的羅富全，兩日來已改替簡廄操馬，此地不留人，自有留人處，羅富全在簡廄，將有小量坐騎可上陣的。

雖然謝展鵲在方廄發展的機會不多，但是在外界所獲的好評，的確不少，特別是在操馬時的大才表現，有目共睹，騎仔的操馬手法，與告東尼頗有相似，每每擅於用繩韁的控制，力挽鋒芒，除非對其操馬手法有所認識，否則分分鐘會被其騙過，成就之高，可想而知。

本年度來港的配售新馬，將於十一月一號開始登場，日來所見，幾個較為急進的馬房，已經開始加工打磨，而在本星期三的一次試閘，參加的本季配售馬，佔數頗多，而且試閘過關者亦頗多，由於實力均勻，估計在首天之戰，將會有冷爆的賽事，留意選取，可博大冷呢。

評磅員手握大權
馬匹分數各不同

每逢季初必然有大批馬獲減分降班的，這批馬佔了總比例大約百份之七十，並有一些馬獲連降二班，但亦有些馬在暑期總編班不單止沒有被減分，反而被加了分，這等馬匹在評磅員的心目中是甚睇好的，認為這等馬匹在新季的表現會更加好，為了令到賽事更加刺激及平均性，通常這類馬匹在這情形之下表現未必好，更有些練馬師會走往評磅員那處理論，通常也不得要領，記得在以前的一匹「澄碧洋」，此駒在第五班乃超級馬，練後馬了馬匹能減分減磅，所以經常報名跑短途，怎料無論跑幾多仗，輸幾遠，評磅員一分也不減，猶幸之此駒有十陣就評最高分及最重磅，評磅員這樣做也必有其道理，最後此駒負百四磅在千八米路程上勝出，證明評磅員沒有走漏眼，證明「澄碧洋」是一匹超級馬。

亦有一些例子就是未跑被加分，例如一匹馬在暑期被評五十分，照道理此駒一上陣的分數總為五十分，但在正式上陣之時卻無端被加了兩分至五十二分，這又何解？因評磅員認為同場對手太弱，便將此駒的分數稍為提高，以使賽事能更平均，這些例子列舉不勝數，但歸根結底只要評磅員能靈活運用評分，將可使一場賽事更加精彩，假若利用不恰當，可能使冷門馬頻爆了。現今香港馬圈中的評磅員權力是否太大，則見仁見智，但從「凱旋燈」一駒則可證明評磅員對此四歲年馬走漏了眼！

馬場大使

處理不當問題大
扼殺馬匹取勝機

港股疲淡僅見窩輪活躍

華懋灣畔建商厦
中區寫字樓市淡

升認股證 收市價	升跌%	跌下十大認股證 公司名稱	收市價	升跌%
0.117	+18.18	聯合集團W90	0.017	−26.08
0.078	+9.85	愛美高W90	0.014	−17.64
0.450	+9.75	宇宙控股W95	0.169	−16.74
0.570	+9.61	金威國際W93	0.630	−14.86
0.240	+9.09	友利電訊W93	3.250	−12.16
1.000	+4.16	順豪建築W91	0.700	−10.25
0.060	+3.44	英皇地產W91	1.470	−9.81
0.790	+2.59	中華娛樂W91	0.023	−8.00
1.310	+2.34	新世界發展W91	1.910	−7.95
1.560	+1.96	永湯基W92	0.140	−7.28

突然停牌確心驚

百家言 諸子儀

股友每每聽到有上市公司突然在開市時申請停牌，個心便十五十六。主吉？主凶？確是有排震。

突然停牌，不外乎是下列情況：

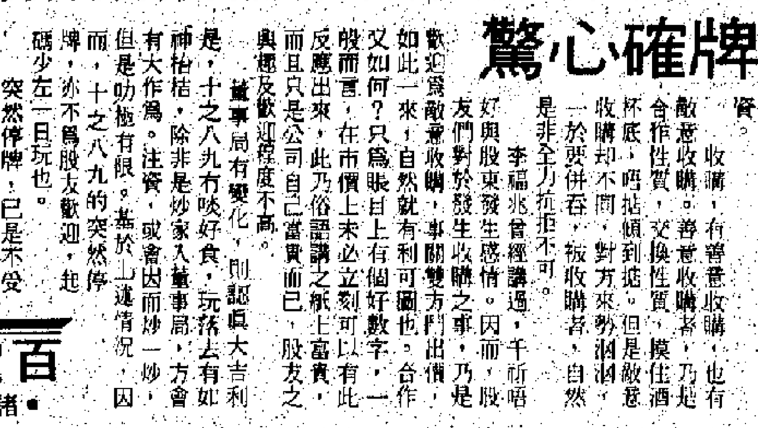
(一)被收購；(二)與其他公司合作；(三)董事局有變化；四注資。

收購，有善意收購，也有敵意收購。善意收購者，乃是合作性質，交換性質，換住酒杯底，咁拈傾到掂。但是敵意收購卻不同，對方來勢洶洶，一於要併吞，被收購者，自然是非全力抗拒不可。

李福兆曾經講過，千祈唔好與股東發生感情。因而，股友們對於發生收購之事，乃是歡迎爲敵意收購，事關雙方鬥出價，如此一來，自然就有利可圖也。合作，又如何？只爲賬目上有個好數字，一般而言，在市價上未必立刻可以有此反應出來，此乃俗語講之紙上富貴，而且只是公司自己富貴而已，股友之興趣及歡迎程度不高。

董事局有變化，則認眞大吉利是，十之八九冇咗好食，玩落去有如神枱桔，除非是炒家入董事局，方會有大作爲。注資，或會因而炒一炒，但是妙極有限。基於上述情況，因而，十之八九的突然停牌，亦不爲股友歡迎，起碼少左一日玩也。

突然停牌，已是不受歡迎。突然停市，更是不受歡迎。有人話某人今次就衰在停市三日此一壞火綫也！



金價上升，圖中之金牌，閣下可認識多少？

港股疲淡僅見窩輪活躍

市場人士報道，昨天本港股市與金市的走勢各異。港股持續下跌，但是，九九金則告上升。

昨天港股一度跌破了「二九五〇」的支持點，但其後則見有買盤入市，跌勢稍穩，收市時，幸能見回升上去「二九五〇」的水位推進。在缺乏消息的情況下，藍籌股普遍見有短綫回吐減磅的情形出現。

而連日來爲炒家們玩得如火如荼的二、三綫窩輪，亦見走勢不一。

上日走勢撩人，炒家雲集的「友利」，昨天已見回落，而且走勢波動頗大。最高曾見三元九角，最低爲三元一角七仙半，收市爲三元二角五仙。而較上日收市之三元七角，跌了四角五仙。而且昨天成交量亦大減。

當然，另外亦見有其他的二、三綫窩輪仍有較佳的走勢出現。「新系機構」窩輪，最高曾見六角，最低爲四角一仙，收市爲四角五仙。成交了二百三十四萬九千股；「惠泰」窩輪，最高曾見一元三角三仙，最低爲一元二角五仙，收市報一元三角一仙。成交了九百五十八萬二千。「立信」窩輪，最高曾見一元八仙，最低爲九角五仙，收市報一元。成交二百七十萬九千六百股。

市場人士報道，雖然，港股的走勢欠佳，但是，九九金則在外圍帶動下，昨天報升。

由於盛傳中東大戶入市，因而，上日倫敦金與紐約金亦先後上升。

倫敦金收三八二點五美元，升五點五美元。紐約金收三八五點九五美元，升六點九五美元。

在外圍的帶動下，昨天本港九九金開市時，便已較上日爲高，以三五七〇元開出，較之上日收市的三五二八元，上升了三十二元。其後，開市後，一度見上升至三五七一元，其後，在高水位上有爭持，亦見有回吐出現，一度回落至三五六六元，在中午收市時，爲三五六七元，仍爲上升了二十九元。

午後，九九金市仍爲在較上日爲佳的軌跡上推進，不過，短綫回吐的沽售，及對後市乃予過份看好的沽盤，乃告陸續出現，最後，乃以三五五九元收市，仍較上日升了三十一元。

市場人士報道，導致今次金價的上升，主要是盛傳有中東大戶入市吸納，而倫敦市場經紀亦認爲中東開戰的可能性甚大，因而，乃刺激了金價的上升。

突見新界沽盤狂 庄家雖勁也面黃

二十四橋 陳喬

「新界」宣佈派息之後，造價有落有上，持貨大孖亦跟風派發，攬到瘤蔥接到手軟，越捧越低，尾盤八元二毫半沽家長龍由街頭排到街尾，市失三毫半，有炒醜謂新界業績倒退，導致困風者早走早着，知行。

×××

地產股遇到市勢低氣壓影響，投資者多見望門不入，且有超高制現象，「長實」一雖有超級人馬自動頂到心，但仍未能改變沽者信心，結果好淡成膠着狀，長實十二元一收市幸保不失，那邊廂「和黃」尾盤十一元有蟹頭人馬買貨，先守一毫。走勢派大鱷對後市難作預測。由此可知各路人馬目前投資心態之淡。

×××

近期炒窩輪掘起，莊家靜靜雞派發，落行者無不中招，越接越低，收市十六點九仙，跌三點四仙，被列爲最新到大閘蟹。

×××

十月利何之「隆輝」窩輪鱷點中，牌下香火昨日被炒，客鼎盛，五毫半開始發力，午後衝上六毫一仙，由於大勢弱，炒鱷改作以守爲攻，辛之收五毫八仙，保持斗零進帳，有五千五百萬股買賣，墟市，留神留意後市係否輪到砌。

窩輪仍見郁郁貢 炒家跟風兩頭忙

早場繼續兩毫子高開，炒一點照例瞓身，「宇宙」九五輪內炒輪係必炒，開檔第一大之目到錢，是此市醫滿砵滿者。

新世界勢劣

昨日股市仍然疲弱，新世界宣佈劣績後，沽家如潮，收八元一角半，跌了二角半。已漸漸逼近復爲七元八角半，到創九〇新低吧！看來不會咁快了。且看會否步匯豐之後而衰到四元五七五，跌三仙半，焉金果然訂下策略，沽匯豐買恒生，以恒生收升一元四角，反升四角。一如本欄較早時已指出者，如搶銀行股，不如買恒生。匯豐的確不是投資對象。

長實威風，收十二元一角，並無下降。收市後還掃十二元一角。由於未來五年之盈利已由大班訂好安排，所以長實之吸引力大增，成爲基金換馬的項目。不過這個價錢我認爲不必急急買，等一下如見低價，例如十一元八角左右，就可以入市了。

合和、港燈是近期的弱勢時。合和在泰國奪得龐大架空鐵路工程後，人盤就力吸不懈。港燈只有三兩買家，但入貨量龐大，證明是基金吸入，強勢是有實際支持者。

策略 甘前

卦中財

阿尚

亨利哥占卜問前途 一凶一吉甚是迷惘

在卦象之中，以乾爲首，多數也是主吉之處。但是，世情也有好，個人之運程也好，亦有不是吉的，但是，陰陽有別，坤卦之中，亦有不是吉的。

華懋灣畔建商厦 中區寫字樓市淡

樓市地產

雖然至今華懋王之生死未卜，下落不明。但是，華懋在業務發展上，未有停頓。不由得不使人對於王太之魄力表示佩服。最近，華懋位於港島銅鑼灣地鐵出口的一個七千平方呎地盤，其興建之圖則，經工務局批准，興建一幢二十八層高的寫字樓大厦。

今年年底，甚至明年年初，該地盤之工程開展之後，這二個地盤的地積比乃爲十五倍，將來完成後，地下乃是一個六千平方呎的商舖，一樓爲餐廳，其餘則全部爲寫字樓單位。該大厦之總樓面積爲十萬八千平方呎，而寫字樓面積則每層爲四千平方呎左右。

時下，銅鑼灣區的寫字樓租金平俗，一般亦達到每月每呎二十元左右。

收到一份物業報告，說其中區的寫字樓需求，在十月份時上升，而租值亦告下跌，看來一方面應該研究一下，因爲目前中區及金鐘之寫字樓租金，水平應該仍可以維持在六十元左右。

五湖四海

高眺

歌頓投資高速公路 成國際建築界名人

歌頓胡今日（週四）邀請新聞界前赴曼谷，出席明天之隆重簽約儀式。今次歌頓隆重其事，乃有大製作與泰國政府簽約，爲泰國興建架空鐵路及高速公路之運輸系統，整項工程合約卅一億美元，即約二百四十一億港元，如此龐大工程，邀香港傳媒隨團採訪，可助長聲勢也。

香港新機場及港口計劃，歌頓曾與官家之顧問舌戰，認爲顧問建議之青馬大橋建造費全球最昂貴，另外建橋選址亦非恰當。歌頓乃工程師，意見備受各界注視，連官方亦重視其建議，可惜官家重視洋顧問，歌頓無功而回。今次泰國政府工程招標，最後落標選擇合和，可說是歌頓吐氣揚眉的一役，雖然在曼谷建架空鐵路及高速公路與建機場，港口有很大不同，但歌頓之事業地位已大爲提高，他日建造完成，必可躋身國際建築界之知名人士。泰國經濟正在起飛，去過曼谷之港人，大概亦深感曼谷交通之擠塞情況，與七十年代香港一樣，如今泰政府決心在曼谷興建三層高之運輸系統，包括鐵路工程（中層）及高速公路（頂層），而下層爲物業發展，兩三年後，曼谷之交通必大可改善，對泰國經濟發展亦起重要作用。歌頓所以奪得泰國龐大運輸系統工程合約，知情人話乃高眺，主要在於物業發展方面對泰國政府亦有重大貢獻，遠優勝於其它財團。

中東戰局影響甚大 一旦開戰經濟遭殃

股海風雲 郭楓

最近由於中東危機未有和平解決的迹象，加上開戰可能性又加強，使港股又進跌數大。

其實，從油價（現貨、期貨）的波動，已可知道石油其實並未出現短缺。油價上升七成，甚至一倍，主要是投機資金在作怪而已！因爲如果石油根本「供不應求」的話，其價格不會在急升之後因某些消息出現而暴跌，只會在高位盤旋。香港本身更不會有石油短缺的現象出現。各石油公司都在大量供應，尤其是中國，因爲極需外滙，所以傾向於大量出口石油來換取，所以香港只會油價上升，不會短缺。在七三、八〇年兩次石油危機，香港幾乎百分之一百要靠石油供應。所以，兩次油價大漲（升幅超過兩倍），對香港的經濟都產生不利影響。但自從中電發展青山電廠，港燈發展南丫島電廠之後，煤炭已成本港能源的骨幹，估計佔具有三分之二是依靠煤。此外，油價不過上升一倍，未達以往的兩倍以上，所以，就算有油危機，其影響也大大低於以上兩次。

中東一旦開戰，人命及財產的破壞將十分之大。美國爲首的聯軍，一定會以強大空軍及飛彈，擊半伊拉克的抵抗。屆時，伊拉克及科威特人民將會生靈塗炭。

伊拉克薩達姆聲言，如伊拉克受到攻擊，會第一時間以導彈襲擊以色列、美軍沙地集結地及油田，不必接到最高指揮部的指令才如此做。伊拉克這場仗一定會輸，但破壞油田的力量還是有的。如因開戰及破壞油田，西方國家可能要用貯油，汽車工業衰退，但中東油是唯一可賴的資源，一旦全損，使失去一世紀成爲經濟強國的機會了。

中電股東盈利仍增 寄望核電廠收益大

底牌

「中電」九零年度的上半年，業績仍算不俗，股東應享盈利十億二千一百萬元，增幅達到百分之十一點八，而全年則爲百分之十五點二。「中電」之全年增幅，主要是來自售電以外的收益，有一億一千萬元來自售電以外的固定資產及在聯營發電公司方面的投資。今年九月底，「中電」的股東資金共爲一百六十二億八千萬元，較一年前上升百分之十。

「中電」去年的總售電量，包括對中國的售電，增幅爲百分之四點八，低於對上年度的百分之八點一。

估計在未來年度，若是大亞灣核電廠建成，則對於「中電」來講，才會帶來額外的收益。

紅

是日也：樹大招風

財經廣場

錢璐主編

香港股市行情表(二)		普通股指數：1718.60	−6.75
恒生指數：2,955.19	−11.52	香港指數：1939.54	−7.69
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：1,729.61	+3.82	金　融：1402.30	+2.89
公　用：3,955.61	−4.82	公　用：1832.59	−2.23
地　產：4,783.54	−27.88	地　產：2614.05	−15.00
工　商：2,696.02	−19.42	綜　合：2204.13	−15.41
成交股份：327　下跌股份：177		工　業：1654.01	−24.96
上升股份：53　無變股份：97		酒　店：1659.14	−9.17

十大成交金額

公司名稱	金額
新鴻基地產	56,113,488
保華國際	45,589,064
隆輝集團	32,317,398
彩星國際	30,136,200
星港地產	28,697,100
太平協和	24,465,256
怡和控股	24,305,628
新鴻基地產	23,549,620
長江實業	23,159,100
匯豐銀行	21,981,000

十大成交股數

公司名稱	股數
隆輝集團	55,606,448
謝瑞麟W92	42,035,000
宇宙控股W95	35,672,044
F.P.Banc	34,700,000
第一華南	32,620,000
愛美高W90	26,754,000
謝瑞麟	22,801,596
宇宙控股	19,917,746
保華國際	19,063,132
太平協和	14,942,500

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
廣聯企業	1.280	+14.28
奇盛集團	1.290	+11.20
隆輝集團	0.580	+9.43
立信工業	1.480	+8.02
景耀國際	0.520	+7.21
瑞麥國際	2.900	+6.42
國際德祥	2.925	+6.36
三泰電業	3.800	+5.65
訊科國際	1.220	+5.17
新系機構	0.630	+5.00

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
偉益置業	5.750	−12.87
康力投資	0.480	−7.69
友利電訊	1.290	−7.19
邁生實業	0.214	−6.14
玫瑰國際	1.200	−5.51
祥華實業	1.610	−5.29
金城國際	0.770	−4.93
順豪建築	0.630	−4.54
菲華集團	0.670	−4.28
新世界發展	8.150	−4.11

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
謝瑞麟W92	0.117	+18.18
謝瑞麟W94	0.078	+9.85
新系機構W90	0.450	+9.75
卜蜂國際W92	0.570	+9.61
景耀國際W92	0.240	+9.09
立信工業W93	1.000	+4.16
玉郎機構W94	0.060	+3.44
鴻運電子W93	0.790	+2.59
惠泰國際W93	1.310	+2.34
合和實業W91	1.560	+1.96

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
聯合集團W90	0.017	−26.08
愛美高W90	0.014	−17.64
宇宙控股W95	0.169	−16.74
金城國際W93	0.630	−14.86
友利電訊W93	3.250	−12.16
順豪建築W91	0.700	−10.25
英皇地產W91	1.470	−9.81
中華娛樂W91	0.023	−8.00
新世界發展W91	1.910	−7.95
永溢基W92	0.140	−7.28

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.023	0.02	0.016	0.017	−0.006	−2	11,228,000	50.96	1.15
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.248	0.246	0.245	0.246	−0.002	−150	262,000	[illegible]	[illegible]
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.21	−	−	0.19	−0.020		−	9.53	[illegible]
492 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.64	0.64	0.61	0.61	−0.030	−27	142,000	23.95	[illegible]
426 聯合東業	11/10/87−31/12/92	2.16	0.18	−	−	0.179	−0.001		−	201.17	2.29
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.139	0.135	0.135	0.135	−0.004	−59	100,000	211.34	2.65
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.365	0.365	0.36	0.36	−0.005	−116	1,213,500	111.36	1.86
285 [illegible]	10/04/87−30/06/91	2.63	0.218			0.218			−	59.11	2.85
144 [illegible]	01/02/87−31/12/91	1.31	0.64	0.66	0.62	0.62	−0.020	−60	770,000	17.68	1.93
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.29	−	−	0.29			−	86.16	2.29
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.131	−	−	0.126	−0.005		−	220.00	1.38
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.60	0.58	0.57	0.57	−0.030	−24	60,000	24.10	1.72
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	3.06	0.76	−	−	0.76			−	102.66	3.81
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.265	0.26	0.25	0.25	−0.015	−21	2,636,800	91.92	0.95
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.485	−	−	0.485			−	34.43	1.75
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.118	0.118	0.11	0.111	−0.007	−20	9,012,000	20.50	2.28
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.174	0.174	0.174	0.174	−	−	60,000	86.52	3.18
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.164	−	−	0.164			3,600	96.23	3.71
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.37	0.37	0.37	0.37	−	−	20,000	44.55	1.16
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.025	0.027	0.023	0.023	−0.002	−10	920,000	284.61	3.19
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.036	−		0.036			−	1837.87	16.00
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.275	0.27	0.265	0.27	−0.005	−90	138,000	30.65	0.51
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.146	0.143	0.142	0.143	−0.003	−72	400,000	64.12	0.64
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.765	1.89	1.89	1.87	1.89	−	−	602,000	10.75	6.64
379 [illegible]	01/01/88−30/06/92	5.00	0.103	−	−	0.102	−0.001		−	881.15	5.10
645 [illegible]	13/12/89−31/12/91	1.13	0.145	−	−	0.145				157.58	1.27
489 [illegible]	01/07/88−31/12/92	1.20	0.52	0.57	0.52	0.57	+0.05	+6	1,218,000	8.95	1.66
494 [illegible]	01/08/88−30/06/91	2.00	0.43			0.43				24.62	2.43
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.365			0.365				129.90	1.11
462 [illegible]	01/04/88−31/03/93	8.70	0.60	0.60	0.58	0.58	−0.020	−40	17,639	59.41	9.20
437 [illegible]	01/01/88−31/12/92	1.25	0.15	0.152	0.152	0.152	+0.002	+42	33,000	159.63	1.40
433 [illegible]	01/09/87−31/12/92	0.50	0.345	0.34	0.335	0.335	−0.010	−57	746,000	30.47	0.83
591 [illegible]	09/08/90−09/08/91	0.60	1.63	1.60	1.46	1.47	−0.160	−9	890,000	165.38	2.07
344 [illegible]	04/09/87−31/12/91	0.90	0.52			0.52				36.23	1.10
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.017	0.016	0.01	0.014	−0.003	−3	26,754,000	26.90	3.65
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.31	0.30	0.30	0.30	−0.010	−45	258,000	39.13	4.00
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20									
429 [illegible]	30/10/87−31/12/92	2.00	0.15	0.15	0.146	0.15		−	261,800	80.67	2.15
507 [illegible]	08/08/88−30/09/91	2.29	0.15			0.14	−0.010			134.79	2.42
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.96	1.08	0.95	1.00	+0.04	+17	2,079,600	41.89	2.10
215 [illegible]	06/01/86−31/12/91	0.098	1.68			1.68				29.90	0.26
640 [illegible]	02/10/90−01/10/93	1.38	0.60	0.61	0.58	0.60			692,000	65.00	1.98
510 [illegible]	01/12/88−30/11/91	7.00									
572 景耀國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.22	0.24	0.220	0.24	+0.02	+8	390,000	148.06	1.29
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75									
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.128	0.12	0.119	0.12	−0.008	−26	670,000	218.68	0.72
143 [illegible]	18/07/85−30/09/92	0.61									
418 [illegible]	01/08/87−30/09/94	1.70	1.39	1.38	1.36	1.37	−0.020	−110	364,000	12.46	2.53
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.30			0.30				38.55	2.30
530 [illegible]	10/07/89−30/08/91	1.00	0.40			0.40				112.12	1.40
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.46	0.46	0.44	0.46			129,000	87.92	9.96
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.25	0.246	0.24	0.242	−0.008	−48	80,000	47.55	2.89
474 [illegible]	01/04/88−31/12/91	0.20	0.074	0.075	0.073	0.074			2,700,000	28.04	0.27
423 [illegible]	01/01/88−15/12/92	4.50	1.20			1.20				39.02	5.70
151 [illegible]	15/05/86−31/12/91	2.72	9.05	9.00	9.00	9.00	−0.050	−174	8,725	−0.40	7.52
559 [illegible]	22/01/90−31/12/92	0.65	0.143	0.141	0.14	0.14	−0.002	−113	304,700	159.02	0.79
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.60	0.41	0.60	0.41	0.45	+0.04	+5	2,349,000	15.08	0.72
414 [illegible]	07/07/87−31/12/92	0.99	0.46			0.46				25.70	1.97
654 [illegible]	01/11/90−31/10/93	1.50	0.55	0.53	0.50	0.51	−0.040	−15	37,000	66.12	2.01
351 [illegible]	01/07/90−31/12/91	1.81	1.53	1.66	1.53	1.56	+0.03	+27	192,000	−1.43	3.23
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.69			1.69				15.00	5.29
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	1.28	1.33	1.29	1.31	+0.03	+24	9,662,000	67.88	1.76
696 [illegible]	01/11/90−31/12/92	1.60	0.62	0.61	0.61	0.63	+0.01	+33	57,750	45.71	2.23
526 [illegible]	01/07/89−30/04/92	6.00									
284 國際[illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10									
424 [illegible]	01/10/87−31/12/94	2.10	0.058	0.058	0.058	0.06	+0.002	+20	1,194,000	208.57	2.16
176 [illegible]	01/04/88−31/12/98	1.00	0.146	0.147	0.142	0.145	−0.001	−161	1,719,334	63.57	1.14
061 [illegible]	22/12/80−15/10/92	16.49	9.00	9.00	8.90	8.95	−0.050	−173	236,985	−1.58	31.25
566 [illegible]	31/01/90−31/01/93	1.34	0.98			0.98				59.70	2.12
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.74	0.68	0.63	0.63	−0.110	−6	95,000	124.68	1.79
536 [illegible]	20/10/89−20/10/92	0.76	0.40	0.39	0.36	0.385	−0.015	−33	334,500	52.67	1.14
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.98			0.98			500	27.42	1.58
486 [illegible]	01/08/88−31/07/94	0.90	0.345	0.345	0.335	0.335	−0.010	−57	1,870,000	34.24	1.23
563 [illegible]	01/02/90−31/12/91	2.20	0.35			0.35			1,200	74.66	2.55
432 [illegible]	01/01/88−31/12/90	2.75	0.182	0.19	0.17	0.18	−0.012	−18	180,000	0.17	2.93
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.19	0.186	0.186	0.186	−0.004	−74	85,000	135.38	3.37
590 華大地產	31/07/90−31/08/91	0.20	0.16	0.16	0.158	0.158	−0.002	−124	300,000	40.39	0.36

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
377 [illegible]	01/09/87−31/12/92	[illegible]	0.2[illegible]	−	−	0.217	−				1.40
644 [illegible]	01/10/90−31/12/93	0.72	1.00	0.99	0.96	0.97	−0.030	−54	3,042,400	152.24	1.69
[illegible]	01/12/89−30/11/90	0.18									
[illegible]	01/11/90−30/01/92	0.17	0.18	−	−	0.182	+0.001			63.72	0.35
[illegible]	06/08/88−31/12/92	7.00	0.15	−	−	0.16	−		−	21.19	7.15
[illegible]	01/10/91−31/12/93	7.00									
380 [illegible]	01/01/93−31/12/94	7.00									
210 [illegible]	01/10/88−31/08/91	0.67	0.27	0.27	0.27	0.27	−	−	86,800	34.56	0.82
637 [illegible]	01/10/90−31/12/93	1.00	0.34	0.35	0.34	0.345	+0.005	+37	1,645,200	120.49	1.34
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.075	2.025	1.90	1.91	−0.165	−11	1,209,000	33.87	10.91
340 [illegible]	01/01/89−31/12/90	1.95									
554 [illegible]	19/01/90−29/12/92	0.80	0.145	0.152	0.147	0.147	+0.002	+41	640,000	145.97	0.85
431 [illegible]	01/11/87−31/12/91	3.47	0.295	0.296	0.295	0.295	−	−	388,887	83.34	3.67
525 [illegible]	21/04/89−30/06/92	0.55	0.33	−	−	0.325	−0.005			33.23	0.68
527 [illegible]	21/04/89−31/12/93	0.60	0.285	0.29	0.285	0.285	−	−	426,000	41.94	0.72
491 [illegible]	22/07/88−30/06/91	2.67	0.194	−	−	0.192	−0.002			81.41	2.83
596 [illegible]	01/10/90−30/06/95	4.00	0.197	0.202	0.108	0.20	+0.003	+36	300,436	169.23	4.20
359 [illegible]	25/01/88−31/12/90	0.56	0.077	−	−	0.075	−0.002			41.76	0.60
368 [illegible]	25/01/88−31/12/92	0.77	0.28	−	−	0.28	−			114.78	0.90
697 [illegible]	28/09/90−15/09/92	0.68	0.77	0.81	0.76	0.79	+0.02	+23	4,459,600	126.15	1.47
476 [illegible]	05/02/88−31/12/93	0.80	0.60	0.59	0.56	0.58	−0.020	−40	10,690,000	15.00	1.38
564 [illegible]	26/09/89−26/09/91	6.40	0.53			0.20	−0.330			44.26	6.60
573 [illegible]	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 [illegible]	13/10/89−13/10/92	4.875	1.88	−	−	1.88	−		−	12.58	6.75
456 [illegible]	22/12/87−03/12/08	1.36									
246 [illegible]	01/02/88−31/03/05	1.22	0.60	0.60	0.60	0.60	−	−	44,000	19.74	1.82
092 [illegible]	21/03/89−31/03/92	0.80	0.30	0.295	0.28	0.295	−0.005	−99	270,800	21.67	1.09
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	1.85			1.85				2.68	3.13
356 [illegible]	01/01/87−31/12/90	7.55	13.90	−	−	13.90	−	−	94	−0.47	13.83
357 [illegible]	01/01/87−31/12/92	7.55	14.60	14.30	14.30	14.30	−0.300	−77	14,094	0.83	14.02
503 [illegible]	30/09/88−30/11/90	1.00									
568 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.50	0.78	0.79	0.68	0.70	−0.080	−8	4,123,699	90.48	1.20
512 [illegible]	31/10/88−15/12/67	2.92	1.56	1.54	1.53	1.53	−0.030	−81	180,000	33.22	4.20
453 [illegible]	01/01/88−31/12/90	1.39	0.01	−	−	0.01	−			201.08	1.40
305 [illegible]	01/06/87−31/03/91	0.51	0.435	0.42	0.41	0.42	−0.015	−37	58,000	26.13	0.69
457 [illegible]	01/01/88−31/12/90	1.32									
248 [illegible]	01/06/87−31/12/91	0.56	0.60	−	−	0.50	−0.100			57.82	0.66
504 [illegible]	01/10/88−31/09/91	0.75	0.29	0.29	0.28	0.285	−0.005	±93	162,000	46.31	0.89
643 [illegible]	31/03/91−31/01/93	0.85	0.465	0.49	0.46	0.465	−	−	1,646,420	115.87	1.31
446 [illegible]	01/01/88−01/12/90	0.72	0.055	0.055	0.055	0.055			100,000	45.20	0.77
483 [illegible]	21/04/88−31/12/91	5.00	0.415	−	−	0.41	−0.005			91.50	5.41
634 [illegible]	01/11/90−31/10/91	2.40	0.64	0.63	0.63	0.63	−0.010	−104	12,153	28.94	3.03
570 [illegible]	16/02/90−15/02/93	0.65	0.29	0.295	0.28	0.285	−0.005	−93	2,538,000	85.90	0.91
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.85	0.099	0.122	0.096	0.117	+0.018	+1	42,035,000	109.42	0.95
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.071	0.083	0.073	0.078	+0.007	+4	9,340,000	178.77	1.27
514 [illegible]	01/04/89−31/04/91	1.05	0.28			0.28				37.32	1.30
593 [illegible]	01/09/90−30/06/95	2.00	0.37	0.375	0.35	0.365	−0.005	−117	436,480	129.61	2.36
635 [illegible]	03/10/90−30/09/93	1.10	3.70	3.90	3.175	3.25	−0.450	−7	179,200	237.21	4.35
520 [illegible]	15/02/89−31/12/91	0.075	0.305	0.305	0.295	0.30	−0.006	−100	760,000	24.08	0.19
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.203	0.20	0.164	0.169	−0.034	−4	35,672,044	124.50	0.34
592 [illegible]	25/02/91−30/06/93	−	0.62	0.60	0.60	0.60	−0.020	−45	4,750,000		
348 [illegible]	01/11/86−31/12/90	6.60	1.38	1.37	1.29	1.29	−0.090	−17	666,132	−1.06	7.62
447 [illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.151	0.14	0.14	0.14	−0.011	−14	175,000	15.25	0.34
421 [illegible]	30/06/87−31/12/90	1.57	0.242	0.24	0.23	0.24	−0.002	−148	395,000	0.22	1.75
469 [illegible]	01/01/92−31/12/02	0.42	0.445	0.455	0.43	0.43	−0.015	−39	5,580,000	265.11	0.78

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 新建債券93	8.00	91.50	−	−	91.50	−	−	3,143	8.74
603 中國東方航債券93	9.00	106.00	−	−	106.00	−		−	8.49
605 中國東方仕債券93	4.00								
601 [illegible]債券95	6.25	88.00	−	−	88.00			−	7.10
609 地下鐵路債券95	7.00	96.50	−	−	96.50			−	7.25
610 Paribas[illegible]債券92	7.00	96.25	−	−	96.50	+0.25			7.25
606 Paribas[illegible]債券92	10.00								
608 Paribas[illegible]債券92	4.00	67.00	62.00	62.00	62.00	−5.00	−13	1,200	6.45
611 [illegible]債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13	101.25	−	−	101.50	+0.25		−	9.98
602 世界銀行96	8.96	96.50	−	−	96.75	+0.25		−	9.25

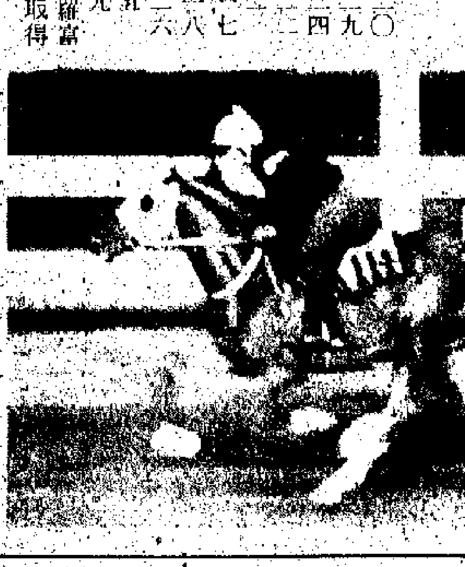
老金在此

沙田馬場達到世界一流水準乃公認之事實。而快活谷則限於場地狹窄，相當只屬外地二三流場地。沙田跑道直路長，馬匹要交出快速才能制勝，騎技優之騎師才能發揮得出高速度，是以在沙田作戰乃騎技之試金石，正是清者自清，總成績中大可反映出騎技之優劣。最明顯莫如一千公尺，騎技稍次之輩，除非遇上特別超卓之佳駟，否則甚難有成。

今季至今爲止，在沙田共跑過五次四十場賽場，且將各騎師在這條世界一級跑道上之戰績列出如下：

	冠	亞	落第		冠	亞	落第
唐敏生	七	四	一六	馬柯	三	三	二〇
馬佳善	二	一	一八	戴利	三	一	一九
伯嘉	四	四	二三	魯賀遜	二	四	二四
白禮棟	二	三	二六	馬泰斯	二	四	一四
艾法誠	三	〇	一九	胡活士	一	二	一七
徐貴良	二	二	二二	何敏森	一	一	一八
李易學	一	一	二〇	謝偉豪	一	〇	二六
陳俊輝	一	三	一一	謝展鵠	一	〇	一八
丁冠豪	一	一	二四	談樹文	一	〇	一七
黃楚航	一	一	一二	梁立德	一	〇	九

此外鍾占祺、俞偉彤、蔡鎮威、羅富全、阮世亮與洪國與今季尚未在沙田取得首捷。



賭馬30年

華人騎師已有驕人成績，再嘆多幾位，但地就算係有馬騎都唔易贏馬也，觀乎香港騎馬吃得開就係係幾好者，本地騎者如果有馬都唔識去贏就認眞難料，可惜有的技術所限，眼看人地捱咗，與徐貴良兩人今季已經相當擦，可惜，「龍」一個仍在保養期中，另一個近期年淡，目前只有蔡鎮威與丁冠豪兩名是習生間有馬騎，但又點頂住洋將之聲勢浩大，眞希望有的華將可以發威，不致使騎師形勢一面倒，唸起以前陳來仔一批、大細雞一批、堅尼一批，衛梅一批，西洋仔又一批，互洋對。功好之人騎一的未見遜之馬，更宜敵，而家弱入騎弱馬爆冷成數已達不如前之高，形勢使然，都係捧的高手好的，起碼收尾兩少會鬥贏你也。

（華僑快報）朱既第三匹馬「超龍」，由於前兩賽揸頭發熱，昨日在馬房熱消退，所以周末之戰「超龍」將會退出。今日將有二匹自購新馬運抵港，分別是H二六至H二八，前者爲吳師所擁，而後兩匹爲簡炳墀馬房所奪。義：二駒將被安排在海榮的馬醫院的隔離房內。

集雲 角要 果蘋金

身狀態是平平，因爲，記得在沙圈見，馬匹肌肉未見十分結實，故此，戰敗給「眼鏡之寶」，當然有他的道理，不過，看近期此駒的操練，十分積極，試跑試閘功夫俱見做足，今賽狀態是比上賽爲佳，但要遇「飛天龍」，則似乎信心未必太大，兩者機會，前者勝算六成，後者只得四成矣。

其他馬匹「特騎」，以「金蘋果」最佳，「特騎」在此組馬之中，已有首次一役的感覺，所以，屆時出擊的主力，料在「金蘋果」的身上。林紅飛之「錦上旺」，上次一二五米跑第四，走勢不俗，此駒前段速度比較難騎，因此，馬仔將初期發揮不到此駒，亦是見怪不怪，今次有更佳操練而來，決心一戰，能打亂大局者，以牠最具資格。「加洲少爺」馬快，演出亦準，但質素只是一班尾貨色，在牠要突圍而出亦不容易，看來只是一匹位置之材矣。

簡炳 注重兩圈慢操

烽火台 趙班

練馬師對於操馬，各有各的計謀，不過在試閘方面，就大部份都是比較喜歡，許怡就是此中的高手，連日來又是採取試閘方式，加強準備，此次的出賽馬，千河及翠河，對同系馬，以及快馬建安等，都是在試閘時較有速度的馬匹，不過翠河在出閘時，仍是比較遲緩，如果能夠改善，試閘考試成功，則在此次再出，都會有較佳的表現呢。

新界簡始終喜歡選用內圈慢試的方式，協助出操，今次多匹報名馬，其中幾匹在日來跳步時，都在異常，但是在外界所獲的好評，的確不少，特別是在操馬時的天才表現，有目共睹，鵝仔的操馬手法，與告東尼頗有相似，每每喜於用韁繩的控制，力掩鋒芒，除非對其操馬手法有所認識，否則分分鐘會被其瞞過，成就之高，可想而知。

本年度來港的配備新馬，將於十一月二號開始登場，日來所見，幾個較爲急進的馬房，已經開始加工打磨，而在本星期二的一次試閘，參加的本季配售馬，估數頗多，而且試閘過關者亦頗多，由於實力均勻，估計在首天之戰，將會有冷爆的賽事，留意選眼，可掘大冷呢。

雖然謝展鵠在力爭發展的機會，騎術在小皇坐騎可一陣的。

航訊

（特訊）「在外部需求環境轉弱的背景之下，上半年香港對外貿易不盡理想。為外貿服務的貨運業，表現出困滯局面。特別是與航運有關的艙船和貨倉業生意表現淡靜，加之因供大於求，導致競爭加劇，使經營上面臨不少困難。近期出現的海灣局勢危機，引起人們普遍擔憂，也給世界航運市場蒙上了陰影。」「香港貨物吞吐量增長放緩的局面將可能會持續。」香港招商局集團有限公司運輸部總經理朱大綬說，今年一至九月進出本港的遠洋船和內河船舶次有百分之六點六的增長，而港口貨物吞吐量卻只增長百分之二。今年一至八月香港對外貿易中港產品出口為負增長，但轉口貿易上升，使香港出口貨值增長百分之八點四，進口貨值增長百分之七點七，但其中香港進口的三大散貨中，煤和水泥減少近六十萬噸，石油增加一十四萬多噸，反映出本港建築消耗減少，也是經濟放緩的某種表現。此外，內河船運量繼去年下降百分之十之後，今年一至八月又比去年同期出現微降，這也是導致港口吞吐量停滯的因素。朱大綬指出，雖然港口貨運總吞吐量表現一般，但貨櫃運輸一枝獨秀，在連續多年兩位數的高增長基礎上，今年一至八月又增長百分之十二點七。自去年葵涌六號、七號碼頭建成和部份投產後，今年一至八月葵涌貨櫃專用碼頭的吞吐量已佔全港貨櫃吞吐量的百分之七十五點二。香港與內地的貿易，特別是轉口貿易儘管增長，但由於香港鄰近省份有相當數量貨物由公路運輸所代替，故兩地間的水運量則表現微升，今年上半年，香港與內地間遠洋船運量，比去年同期增長百分之四點八，與去年百分之二點二的增長率基本持平。從流向來看，內地來香港的遠洋船貨運量增長較大，而香港往內地的貨物則微降，這也反映內地放鬆出口，緊縮進口的方針。預測全年，朱大綬說，內地經濟緊縮政策的鬆動，香港對非洲市場富有成效的拓展，歐美市場季節性需求的增加，將構成利好因素，促進航運業務量的提升。實際上今年六至九月份較一至五月份抵離本港的船舶艘次及港口吞吐量相比均有不少數量的回升。但是香港主要市場美國經濟不景，特別是這次中東危機對世界經濟的影響尚難預測，又給本港稍有轉好的貨運業蒙上了陰影，自去年以來本港貨物吞吐量增長放緩，從今年總體情況看仍將會持續。

招商局運輸部總經理朱大綬稱
利好利淡因素交織 航運業料持續放緩

看好亞洲空運業 馬航斥資逾三億 訂購十架七三七

（特訊）馬來西亞航空公司日前向美國波音民用飛機集團訂購十架波音七三七—四〇〇型客機，並保留意向訂購另十架同類型機的權利，以配合長遠的國內和亞洲空運增長的需求。是項確實訂單的總值約三億三千萬美元。

馬來西亞航空於一九八九年曾與波音簽約購買十架七三七—四〇〇及六架七三七—五〇〇型雙發噴射機，並有意向訂購另十六架。

連同是次公布的訂單，馬航合共確實訂購二十架波音七三七—四〇〇型及六架七三七—五〇〇型機，並保留再意向訂購十六架的權利。

該批新機將取代現時機隊內的十二架波音七三七—二〇〇型及數架目前向外租用的七三七—四〇〇型機。

馬航董事經理稱：「該批新機將有助馬航增加運載量以及擴充本國以至亞洲的航線服務。我們預期亞洲空運量將會持續增長。」

馬航的七三七—四〇〇型機可載一百四十六人，較舊式七三七—二〇〇型多載二十八人，而續航力約達三千四百七十六公里（二千一百六十一英里）。

波音國際營業部副總裁喬頓表示：「我們對馬航擴充航線服務及增購新科技七三七系列飛機深感高興。」

「增購七三七機及保留意向訂購的權利，將會確保馬航在未來發展計劃中擁有一批寧靜、可靠及省油的飛機。」

該批七三七—四〇〇型機將會配備CFM56-3C型發動機。

迄今，波音七三七—四〇〇型的累積訂單數目為二百六十四架，而各型號七三七機的累積訂單總數則達二千八百五十二架。

客運量年增六千萬 鐵路未來挑戰更大

進入九十年代，國內鐵路旅客運輸的情況又將會怎樣呢？按目前發展步伐及方向，在鐵道部積極改善各項條件下，可以預見在今後十年，鐵路客運將會逐步合理化。

九十年代正值中國「八五」及「一九五」經建計劃穩步發展的新時期，鐵路作為國民經濟的大動脈，與民生有密切相關，亦將會出現新的變化。這個變化主要表現在，客運量將有較大增長。

鐵路部發言人指出，從「八五」開始，旅客運輸將獲提升至更重要位置，不僅要逐步解決旅客乘車難的問題，而且要逐步提高乘車舒適度，提高列車速度，縮短旅行時間，在九十年代中期，國內將有準高速列車投入營運。

去年全路完成客運量逾十一億人次，約即中國人口總量，預計到公元二千年年發送旅客量十七點四億人次，每年均增長六千萬人次。

隨着客運量的不斷增長，客運能力將逐步擴大，主要採取三方面措施：

第一，增加客車對數，根據客運量預測，按每增開一對客車擴大運能三千人計算，今後五年內需要加開客車一百五十三對，其中直通特直快列車需加廿六對。今後需要加開客車對數的鐵路幹線，幾乎都是客貨運能緊張的路線，所以只能隨着綜合能力的提高，逐步增開一些客車。

一九九一年全國列車運行圖，做了些調整，利用衡廣複綫開通後所增加的運能，增開少量去廣州的客車，在客貨運緊張的線路，將主要採取車改快車，或短途客車改長途客車的措施，擴大直通客運能力。

九三至九五年間，將根據客運設備改善的情況，再增開一些客車。若國家經濟寬裕，鐵路有較充足資金用於加強基本建設，增加的客車會更多一些。九五年後，隨着國民經濟穩步發展和國家對鐵路越來越重視，鐵路

第二，繼續擴大列車編組。目前有特快直快列車一百四十對，其中達到十八輛編組的只有廿六對，估計佔百分之十八點五。今後三年內，如每年用於擴大編組工程的投資能兌現，將可使半數以上的車站和車輛得到改造，使編組廿輛的客車達到七十對，佔特快直快列車五成以上。到本世紀末，運行在各主要幹線的特快直快列車，絕大部分編組可達到十八輛。

第三，加大空調客車比重。近十年來，國內旅遊事業，特別是外來入境旅遊有了較大發展，外國遊客及港澳台客量較五年前增長五倍。為適應國內外旅客的需要，鐵路部門已從外國購入一批空調軟臥和軟座車，並將增加國內新造軟臥、軟座車均裝配空調裝置，能在部分列車實行全列空調化。今年，京滬、京廣的兩大幹線上，各次特快列車實現全列空調，並對一些重點旅遊線和旅遊城市，相應配備空調客車，為遊客提供更多的方便。車輛會有更多的列車實現全列空調。（鐵路客運六之四）

閩四成物資出不得 鷹廈電化工程落成 紓緩華東運輸劣勢

（特訊）被列為鐵道部「七五」期間華東鐵路重點建設項目——鷹潭至廈門電氣化鐵路將於年內建成。鐵道部的專家稱，這條鐵路的建成，將成為華東地區鐵路運輸緊張局面得到緩解的轉折點。

目前，決定鷹廈綫運能提高的鷹（潭）來（舟）段電氣化工程已進入最後決戰。

鷹廈鐵路是華東地區的主要鐵路幹綫之一，縱跨江西、福建兩省，全長七百零四公里。這條鐵路修建於五十年代，由於彎道多、半徑小、坡度大，全綫運力受限，使福建省百分之四十的物資運不出來。為解決這一難題，在「七五」期間對該綫進行改造，實現電氣化。

鷹廈鐵路電氣化改造分為鷹（潭）來（舟）、來（舟）永（安）、永（安）漳（平）、漳（平）廈（門）四段進行。鐵道部電氣化工程局承擔了鷹廈綫的改建，並於八八年七月和九〇年一月先後建成永漳段和來永段。現代化的鷹廈電氣化鐵路開通後，運輸能力可增加五成，客車可由目前每天開行八對增至十五對，年貨運量可達一千五百萬噸。

交通講場 老飛
燃油價格飄忽 航運的確難做

中東局勢唔清唔楚，是戰是和只有布殊同侯賽因先至知道。所以，有時會有局勢緩和現象發生時，油價會跌到唔信，由四十餘過外跌番落去廿八蚊，但一話形勢險峻隨時開戰，D油價又標番上去三十五蚊。

喺D咁嘅環境之下，D油公司當然唔會質貿燃油價，如果咁做，與拋空股票無異，有可能好似拋空國際德祥寫輪咁俾人核死都似。油價急上急落，唔止對油公司有影響，仲影響到全世界航運業。

船公司同航空公司嘅成本之中，燃油佔左好重嘅成本，仲重得好交關添。

D經營成本咁重，想加價唔係咁容易，尤其是係船運，D船位多到七彩，咁樣想加運費，係好高難度嘅事。至於飛機真環境會好一D，十月份國際航空運輸協會話加價百分之七，係一個好例子。目前，該協會又宣佈有第二次加價，咁已經證明左飛機好環境過船，唔信，D船加價嘅例子嚟啲，雖然好多射公會話提高運費同燃油附加費，但講多過做，成功例子唔多，就算成功亦有折扣，即使得咗笑，數字就細而已。

但油價去向唔測，做航空公司同船公司都唔易，越嚟越難玩。

公園靜觀仙鶴悠閒 摩周湖披神秘面紗

乘渡輪到北海道登陸，便是函館，它是日本最初的洋式城廓，從一八五七年起在俄國的威脅之下，花了七年時間築成。今天是櫻花加藤蓮的名勝地。

函館這一海港的兩側是松前半島和龜田半島，因而整個函館，好像一把紙扇，構成美麗的夜景。函館有個星形要塞叫五陵廓，也有風景很好的函館山，遊客大概都要去一遊。在函館車站附近延伸的一條早市上，滙集了函館最著名的海產，有螃蟹、烏賊等活蹦亂跳的海鮮，還有新鮮蔬菜，天沒有全亮便見熙來攘往的人。

從函館山觀夜景是美麗無比，世界聞名。利用日本最大的遊覽纜車，一次可乘一百二十五人，僅三分鐘便可到達山頂，從燈漁火互相輝映，夜景着實令人感動。

在北海道南部的大沼國定公園，距離函館很近，也是湖山景色極好的勝地之一，大沼國定四季景色怡人，夏季可以在這裏划船、跑車，打高爾夫和觀鳥。冬天則可以釣魚、溜冰、滑雪等，是通年戶外運動的好地方。

至於北海道中部，則有著名的大雪山國立公園，這裏是日本最大的公園，園裏有高山，有原始森林，也有遍地的種種野花，所以遊客相當多。峽、谷、瀑布、溫泉也成了這裏的特色，尤其是兩側懸崖聳立的層雲峽，景色更美，雪與冰的造型在燈光照射下，映出七種顏色。二月份是層雲峽冰瀑節，美麗的溪谷更把人們引入幻想的世界。而被大雪山國立公園的山頭和針葉樹林圍繞着的是士幌鎮的糠平湖。背靠大自然，在結冰的湖面上打個洞或釣魚，都是這裏冬天的一大樂趣。

霧氣、森林和湖泊醞釀成神秘的空間，是北海道東部給人的印象。位於釧路市的丹頂鶴自然公園，以保護培育丹頂鶴為目的，成功地進行了世界上第一次人工孵化。目前飼養着十幾隻美麗的丹頂鶴，另外阿寒鎮里還有丹頂鶴觀察中心，每年從十一月到第二年四月開館。在這裏，可觀賞到飛來仙鶴的優美姿態。

丹頂鶴自然公園的東南是摩周湖，其方圓二十公里，最深處達二百一十一米，是火山陷沒湖。其透明度在世界上屈指可數，經常霧氣迷繞，從隙縫間窺望湖面，異常神秘。難怪它與阿寒湖及屈斜路湖被稱為阿寒國立公園的三大名湖。

在屈斜路湖北方，靠近屈斜支克海的網走國定公園，也值得一遊。高山植物，種種鳥類與及溫泉絕壁，構成了如畫美景。而在二月中旬，以冬天網走港為背景，聳立起用冰製成的冰雪被彩燈照射得耀煌燦爛，在嚴寒之中教人興奮莫名。（二之二）

各大城市天氣報告

香港	有雨	廿三度至廿七度
澳門	有雨	廿三度至廿六度
廣州	多雲	廿二度至廿八度
上海	有雨	十五度至廿一度
北京	有雨	五度至十一度
台北	多雲	廿三度至廿九度
漢城	有雨	七度至十四度
東京	薄霧	十三度至廿三度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅度
曼谷	多雲	廿六度至卅五度
吉隆坡	雷暴	廿三度至[illegible]
新加坡	雷暴	廿五度至卅一度
雪梨	天晴	廿二度至卅三度
洛杉磯	天晴	十一度至廿四度
三藩市	天晴	十二度至十九度
紐約	天陰	七度至十七度
溫哥華	驟雨	零度至八度
多倫多	有雪	零下一度至七度
倫敦	多雲	五度至十一度

圖：摩周湖是火山陷沒湖，冬天景緻[illegible]佳。

旅遊信箱
新西蘭華僑並不多 南北氣候差別頗大

[illegible]合女士：新西蘭是一個以英語為主要語言的國家，華僑並不太多，但在大城市多數都設有唐人街。相信你在彼邦的親友也是住在唐人街附近，你應該預先通知他們到機場的時間，方便他們接機。

新西蘭的氣候，南北兩島有頗大的差別，該國由南、北兩島組成，北島為亞熱帶，南島[illegible]溫帶，你準備在明年二月到新西蘭，當地該是夏天，是該國全年最暖的季節，南島由於氣溫有時會高達卅多度，因此你應該帶備夏天的服式，另外，新西蘭亦受海洋影響氣候，夏天時亦相當多雨，帶備雨具可有備無患。

目前來往港、新之間最方便的是直航機，來回機票多過七千港元，飛行時間要十五小時，由於一、二月份屬旺季，最好預早訂購機票。至於價錢略平的接駁機，筆者不建議你採用，因為[illegible]你不懂英語，在轉機時有諸多不便，況且價錢相差[illegible]百元。

[illegible]本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊[illegible]來信請寄[illegible]道一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
蘇鳳	SUFENG	5 PM	上海	A28	金發
南泰王子	NANTAI PRINCE	7 PM	基隆	A	欣洋
富春	FUCHUN	7 AM	台灣	國際橋	海豐
長城	KOTA PANJANG	8 PM	台灣	B	太平
豐寧	FENG NING	10 AM	秦皇島	A7	招商局
公主	PRINCESS	1 AM	日本	B	中央
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	4 AM	東西岸	B	怡和
長進	EVER ONWARD	3:00PM	台灣	[illegible]	利達
三江	SAN JIANG	8 AM	上海	西區	輝騰
運豐	YUN FENG	2 AM	大連	A62	華夏
安娜馬士基	ANNA MAERSK	5 PM	歐洲	現代橋	馬士基
海傳	SEALEGEND	10 AM	台灣	海陸橋	海陸
麥迪遜總統	PRES. MADISON	7 AM	美國	國際橋	總統
風向	WINDWARD	6 AM	高雄	現代橋	川崎
長政	EVER GOVERN	5 AM	美國	國際橋	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	6 AM	美國	現代橋	太古
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	9 AM	美國	現代橋	日郵
安萬夫	KHUN ZHUKOV	9 AM	澳洲	西區	華林
新京	CEMKING	6 AM	日本	將軍澳	人榮
海安	NARINE PEACE	11 AM	台灣	B20	永隆
柏林	BARLIN	10 AM	雅加達	A36	東亞
金力克	KUMNIK		高雄	B	亞道
通利	MILD VICTORY	6 AM	上海	A32	輝騰
華拉利亞	VALERIA	2 PM	基隆	A	日郵
海珍珠	SEA PEARL	11 PM	日本	A	太平
文度莎	MENDOZA	2 PM	南美	A11	太古
長洋	EVER OCEAN	7 PM	新加坡	A	利達
知音	ZHIYIN	2 PM	南通	油蔴地	華夏
海通	HAI TONG	1 AM	台中	深水埗	永隆
羅浮山	LUO FUSHAN	8 PM	秦皇島	踏石角	招商局
蘭芝堡	LANGEBERG	NN	基隆	現代橋	怡和
畹平	WANPING	5 PM	上海	B	TITCH-BORNE
商業大使	MERCHANT PREMIER	2 PM	日本	西區	川崎
大同二號	TA TUNG 2		高雄	油蔴地	現代橋
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY	12:30PM	高雄	A	朝陽
	KARLOWICZ	9 PM	上海	A	華夏

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
萬春	WAN CHUN		台灣	國際橋	海豐
通聯	MILD UNION	7 AM	上海	B	輝騰
嘉應灣	CARGO BAY	8 AM	胡志明市	西區	港興
亞洲前進	ASIAN PROGESS	11:30AM	檀香山	現代橋	日郵
寶里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	10:30AM	高雄	海陸橋	海陸
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	AM	新加坡	國際橋	大三
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		基隆	現代橋	日郵
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	10 PM	紐約	現代橋	馬士基
雅士玫瑰	ACX ROSE	10 AM	台灣	現代橋	日郵
海陸快航	SL. EXPRESS	1 PM	美國	海陸橋	海陸
滄華萬力	NL. VAN NECK		新加坡	國際橋	滄華
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	午夜	美國	現代橋	川崎
國利二號	KUO LIE 2		高雄	油蔴地	永裕
早川丸	HAYAKAWAMARU	7 AM	南非	現代橋	川崎
海國	MARINE KINGDOM		台灣	B	永隆
波堤馬	BALTIMAR SATURN	7 AM	釜山	西區	港興
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	AM	高雄	國際橋	港恒
馬士基探戈	MAERSK TANGO	9 PM	台中	西區	馬士基
天燕	TIAN YAN	9 AM	天津	B	輝騰
蘇鶴	SUHE	6 AM	南京	B	華夏
太武山	TAI WUSHAN	4 PM	張家港	B	鍾山
延安六號	YANAN 6	8 PM	秦皇島	西區	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	PM	馬尼拉	現代橋	新興
東方和諧	OOCL ACCORD		台灣	國際橋	港郵
木星	MUSING	6 PM	大連	A	招商局
海運	MARINE FORTUNER	1 PM	曼谷	深水埗	永隆
紅旗195	HUNG QI 195	NN	青島	歐亞橋	華松
海春	HAI CHUN		基隆	深水埗	永隆
環球成功	GLOBAL SUCCESS		釜山	B	東宇
鷹灣	EAGLE BAY	7 AM	高雄	國際橋	總統

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
木星	MUSING		大連	九日	招商局
新依力	ZIM EILAT		台灣	九日	新興
琴台	QINTAI		武漢	九日	華夏
海春	HAI CHUN		基隆	九日	永隆
雁蕩山	YANDANGSHAN		福州	十日	招商局
利佳	LIRCAY		日本	十日	捷成
諾珍珠	NORASIA PEARL		歐洲	十日	歷信
金湖	GOLDEN LAKE		釜山	十日	港興
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	十日	昌宏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	十日	新興
海礁	HAIJIAO		天津	十日	招商局
萊茵丸	RHINE MARU		地中海	十日	大三
歐羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY		歐洲	十日	華林
亞麗莎	ALISA		[illegible]	十日	[illegible]
利來厚文	NL. HOUTMAN		[illegible]	十日	[illegible]
士必貴	SPECO QUEEN		沙巴	十日	[illegible]
牧民上	ATLAS		日本	十日	益高
和平東南	H.P.DONGNAM		釜山	十日	港興
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR		台灣	十日	怡和
尼爾	AGCSTINHO NETO		日本	十日	華林
華大	WA DAI		基隆	十日	大三
祥春	NORDSUND		台灣	十日	海豐
教江	AOJIANG		上海	十日	輝騰
發展者	SL.DEVELOPER		新加坡	十日	海陸
傑臣總統	PRES.JACKSON		美國	十日	總統
日本太陽神	JAPAN APOLLO		美國	十日	日郵
馬士基品托	MAERSK PINTO		馬尼拉	十日	馬士基
利航	FAIR BRIDGE		上海	十日	景華
基亞華列	KIA WALEED		阿拉伯灣	十日	怡和
萊茵橋	RHEIN BRIDGE		歐洲	十日	川崎
查爾斯角	CAPE CHLARIES		美國	十日	日郵
國光	KUN KWANG		台灣	十日	欣洋
路易馬士基	LOUIS MAERSK		新加坡	十日	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK		東西岸	十日	馬士基
威利火星	VILLE DE MARS		台灣	十日	偉特
天聲	TSK CHORUS		新加坡	十日	日郵
國家	KUO CHIA		曼谷	十日	欣洋
海龍	SEA DRAGON		新港	十日	太平
金華	KING HWA		高雄	十一	永裕
新海華	NEW HAIHUA		上海	十一	金駿
興盛	HINGSON		曼谷	十一	珠江
東方快輪	TOKIO EXPRESS		歐洲	十一	太古
金希拉	GOLD HILLA		基隆	十一	新興
仙女星	ANDROMEDA STAR		新加坡	十一	欣洋
力加馬士基	LICA MAERSK		基隆	十一	馬士基
福崎丸	FUKUZAKI MARU		日本	十一	日航
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV		日本	十一	華林
和平通進	H.P.NAMJIN		釜山	十一	港興
通順	MILD SPLENDOUR		曼谷	十一	輝騰
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣	十一	寶成
翡翠	KOTA JADE		日本	十一	太平
金線泉	JINXIANQUAN		青島	十一	華夏
永尚雅士	TWINKLE ACE		日本	十一	川崎
秀山	XIUSHAN		上海	十一	向大
美上美	BOONKRONG II		曼谷	十一	振盛行
東河	HANJIA TONGHAE		美國	十一	韓進
東京勝利	TOKYO SENATOR		歐洲	十一	怡和
安國	ANQUO		青島	十一	金輪
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA		庇能	十一	逸初
利來康	NL. HOORN		地中海	十一	寶隆
亞拉斯	ATLAS		日本	十日	益高
海龍	HAILONG		基隆	十一	永隆
茱蘭迪亞	JUTLANDIA		歐洲	十一	寶隆
福興二號	FOO KSING 2		高雄	十二	永裕
士必貴	SPECO GIANT		津巴	十三	國光
新海騰	NEW HAITONG		上海	十日	金發
松山	SONG SHAN		上海	十二	華怡
新依力	ZIM EILAT		台灣	十二	新興
華松	HUA SONG		沙巴	十二	國光

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
雨花	YUHUA	AM	南京	B	招商局
長政	EVER GOVERN	PM	西岸	國際橋	利達
中華出口商	OOCL EXPORTER	PM	東西岸	國際橋	港郵
東方灣	ORIENTAL BAY	1 PM	歐洲	現代橋	太古
日本海	JAPAN SEA	AM	歐洲	國際橋	港同
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	PM	[illegible]	B	曼和
風向	WINDWARD	PM	[illegible]	現代橋	川崎
天皇星	SIRUIS	PM	新加坡	B15	日航
馬蘭	MALAN	PM	海口	油蔴地	招商局
麥迪遜總統	PRES MADISON	午夜	東西岸	國際橋	總統
東方俠士	ORT KNIGHT	[illegible] AM	澳洲	現代橋	港郵
華洋	SINO OCEAN	PM	新加坡	A50	太平
南江	NAMGANG GLORY	PM	釜山	A35	東宇
明宇	MING UNIERSE	AM	歐洲	國際橋	華海
萬里雅士	MERCURY	AM	日本	國際橋	山久
海玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	西區	港興
高華	GOWA	PM	新加坡	A21	太平
豪利	GOOD LEADER	PM	湛江	招商局	朝聯
國偉	KUO WEI	PM	台灣	B17	欣洋
光大二號	KWANG TA 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
易勃	TRADE VIGOUR	10 PM	張家港	西區	鍾山
	ANANAS	1 AM	黃埔	A40	華夏
揚子江四號	YANGZI JIANG	PM	[illegible]江	B38	招商局
福春	FUCHUN	PM	高雄日本	國際橋	海豐
衢江	QUJIANG	PM	廈門	B27	招商局
安新	ANXIN	8 AM	天津	A31	招商局
東安	DONGAN	PM	上海	B21	招商局
	TAOLIN	PM	青島	A39	招商局
安萬夫	KHUD ZHUKOV	PM	神戶	西區	華林

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
長進	EVER ONWARD	AM	地中海	A	利達
前進	ASIAN PROGRESS		檀香山	現代橋	日郵
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	9 AM	西岸	現代橋	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	PM	東西岸	國際橋	大三
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	AM	西岸	現代橋	太古
海皇黃玉	NEP. TOPAZ		歐洲	國際橋	港恒
萬春	WANCHUN		馬尼拉	國際橋	海豐
興寧	XING NING	PM	曼谷	B25	昌宏
波堤馬	BLTIMAR SATURN	PM	胡志明市	西區	港興
運豐	YUN FENG	PM	大連	A62	華夏
大同二號	TA TUNG 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
海珍珠	SEA PEARL	PM	日本	A	太平
天笠山	TIANLISHAN	PM	蘇州	西區	海豐
華拉利亞	VALERIA	PM	東非	A	日郵
彩虹	RAINBOW	PM	釜山	A74	港興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	AM	基隆	現代橋	馬士基
海傳	SEA LEGEND	PM	日本	海陸橋	海陸
南泰王子	NANTAI PRINCE		南非	A	欣洋
北安	BEIAN	PM	上海	B32	招商局
柏林	BERLIN	PM	曼谷	A36	東亞
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY	AM	歐洲	海陸橋	朝陽
長洋	EVER OCEAN	AM	台灣	A	利達
環球成功	GLOBAL SUCCESS	PM	釜山	B	東宇
早川丸	HAYAKAWA MARU	PM	基隆	現代橋	川崎
	KARLOWICZ	PM	歐洲	A	華夏
寶里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	PM	高雄	海陸橋	韓進
鷹灣	EAGLE BAY	PM	黃埔	國際橋	總統
蘭芝堡	LANGEBERG	8 AM	南非	現代橋	怡和
長城	KOTA PANJANG	PM	新加坡	B	太平

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	東西岸	十日	川崎
路易馬士基	LOUIS MAERSK	東西岸	十日	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	東西岸	十日	馬士基
滄華萬力	NL. VAN NECK	加勒比海	十日	滄華
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	十日	日郵
商業大使	MERCHANT PREMIER	中美	十一	日郵
利佳	LIRCAY	智利	十一	捷成
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	十一	怡和
天聲	TSK CHORUS	西岸	十一	日郵
日本海	LAPAN APOLLO	西岸	十一	日航
發展者	SL.DEVELOPER	西岸	十一	海陸

歐洲綫

利來厚文	NL. HOUTMAN	地中海	十日	寶隆
歐羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	十日	華林
亞麗莎	ALISA	歐洲	十日	華林
尼爾	AGOSTINHO NETO	伊士坦堡	十日	華林
歐羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	十日	華林
順利河	PROSPERITY RIVER	地中海	十日	招商局
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	十日	偉特
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	十一	怡和
力加馬士基	LICA MARSK	歐洲	十二	馬士基
東京快輪	TOKIO EXPERESS	歐洲	十二	捷成
長賜	EVER GIVEN	歐洲	十二	利達
華大	WA DAI	地中海	十二	大三
新依力	ZIM EILAT	歐洲	十三	新興
赫倫	ASD HEKTOR	地中海	十三	海柏

澳洲綫

米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	十一	華林
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十二	逸初
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH	新西蘭	十二	華林
寶寶女珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十二	逸初

印·巴·中東綫

利來厚文	NL. HOUTMAN	紅海	十日	寶隆
金力克	KAMNIK	卡拉奇	十日	亞運
銀湖	SILVER LAKE	吉大港	十一	港興
長賜	EVER GIVEN	科倫坡	十二	利達
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印巴	十二	大三
傑臣總統	PRES JACKSON	阿拉伯灣	十二	總統

東南亞綫

公主	PRINCESS	新加坡	十日	中央
通洋	MILD OCEAN	曼谷	十日	輝騰
金力克	KAMNIK	新加坡巴生	十日	亞運
東方諧利	OOCL ACCORD	新加坡印尼	十日	港郵
祥春	NORDSUND	曼谷	十日	海豐
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	十日	新興
長春	WH203	新加坡巴生	十日	海豐
雅士玫瑰	ACX ROSE	新加坡印尼	十日	日郵
海陸快輪	SL.EXPRESS	新加坡	十日	海陸
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	十一	亞利來

內地·台灣·日本·釜山綫

安達馬士基	ANDERS MAERSK	日本	十日	馬士基
通洋	MILD OCEAN	台灣	十日	輝騰
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十日	永裕
基亞華列	KIA WALEED	日本	十日	怡和
蘇鶴	SUHE	南京	十日	華夏
閩海二二四	MINHAI 224	泉州	十日	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	十日	華閩
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	十日	華閩
天燕	TIAN YAN	天津	十日	華夏
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	日本	十日	川崎
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十日	永裕
利樂	RAYA HARRINESS	高雄	十一	昌宏

非洲綫

加加馬士基	LICA MAERSK	西非	十一	馬士基
金希拉	GOLD HILLA	西非	十二	新興
松山	SONG SHAN	西非	十四	華怡

PUBLIC LIBRARY

國際投資

所羅門兄弟集團報告指出 溫哥華地產陷低潮 投資者可趁低吸納

外匯技術分析 馬克英鎊瑞法郎要回頭 本週五前最好先行平倉

似向三九〇挑戰 惟金市看淡居多

雙周刊 第一四三期

福建「六離門」掌故 · 馬璽 ·

國際投資

海外地產

所羅門兄弟集團報告指出 溫哥華地產陷低潮 投資者可趁低吸納

「溫哥華地產市道短期內仍將備受整體商業市道不景及樓市供過於求等問題所困擾。」上述意見乃見於所羅門兄弟集團所作的報告。

據該報告顯示，溫哥華地產市值於一九八八至八九年間創出高峯。但現時加國利率高企，經濟增長放緩，直接構成市道上揚壓力，短期內亦難望出現回升的情況。長線來看，由於溫哥華在太平洋區內角色吃重，相信仍具有吸引投資者的魅力，只須等待整體經濟復甦，地產市值亦爲隨之回順。

溫哥華市國際化的進程可見於當地酒店業的蓬勃發展。該市的酒店物業交投暢旺，日本投資者功不可沒，事實上，日本商人在推動溫哥華酒店業發展方面，扮演了重大的帶動角色，確立當地市道長遠投資的信心。

寫字樓空置率持續上升。由於經濟不景，需求亦相應回軟，再加上供應量大幅攀升，構成租金上揚的阻力，相信短期內有關方面將推出更多優惠租務條款以刺激市場，但空置率估計將於九二年達高峯。

所羅門兄弟集團作出之報告指出，溫哥華市常用字眼，包括股市地產市場（包括寫字樓及酒店物業）甚具「趁低吸納」的潛質。報告上並列舉了多項論據支持該市地道現處低潮，但卻具長線投資的潛力。

經濟不景壓抑需求。加國經濟衰退嚴重影響市場吸納寫字樓物業的能力及酒店的入住情況。寫字樓市道供過於求，當地現有不少樓宇物業正在施工階段，相信將進一步推高空置率，再加上租用市場疲態畢露，租金下跌的情況料將無法避免。

加國利率保持高水平。加國十年債券利率高處十一厘一四的水平（九〇年九月二十一日錄得），經濟放緩亦削弱了增長機會。亦即是說，地產投資較之其他金融資產吸引力已顯降。再者，若要於現階段取得財務支持亦有一定程度的困難存在。雖然有關方面最近已採取貨幣放寬政策，足見利率已到頂點。但是，若想重建地產市場的吸引力，利率必須進一步調低。

地產樓價及租金仍處於高水平。較之北美洲西岸各大城市如西雅圖、洛杉機、聖地牙哥等，溫加華的樓價仍屬偏高。

溫哥華作爲太平洋地區的城市中心。溫哥華地理位置優越，將爲在亞太經濟國際化過程中取得實際的利益。況且，直至九七年或之後，該市仍將繼續成爲香港資金轉移的目的地。

環球貿易料將增加。較之美國，加拿大經濟主要以出口爲主。溫哥華憑着其於國際航運網絡的中途站位置，長遠將可隨着美國與亞太地區間增强貿易聯繫中得益。

機構投資者有助維持市場穩定，當地機構投資者的活動能促進市道回穩，而他們多採取長線策略，對市場起着一定的穩定作用，溫哥華市本身一直擁有3A債券評分。

全球投資者對溫哥華市的地產前景曾一度極爲看好，促使八九年度商業樓宇市道攀至頂峯。然而，礙於利率高企及短期經濟前景未如理想等因素下，有關方面的投資金額已呈放緩。雖然市場本身欠缺交投，令評估跌幅的工作更趨困難，但整體走勢下降卻是有目共睹的事實。

所羅門兄弟集團於報告內強調，無法準確預測地產市道將於何時見底。但從樂觀的角度看，目前的情況有助削弱市場的投機性。報告最後指出，溫哥華市在過去面對多次市場波動，都能順利渡過，即使面對目前的低潮，仍將可發揮其穩健性。（所羅門兄弟公司）

今年經濟蓬勃 瑞士法郎形勢大好 通脹高利息亦升高

貨幣之窗

瑞士法郎近週來又再大步向上邁進，海外資金大量流入瑞士法郎，至令其能一舉破關而上，昨日更升過了一點二五而創下一點二七五兌一美元的新高紀錄。

瑞士法郎的大強勢，主要是今年該國的經濟成長頗佳，且達到全民就業的局面，但同時也出現了勞工供應短缺與工資成本上升，從而帶動了國內的通貨膨脹加劇。今年夏季以來，該國中央銀行一直採取了較緊縮的貨幣政策，利息走勢堅俏，加上在美元不斷向下滑落與中東危機發生後，瑞士法郎分享了美元的避難所功能，故瑞士法郎升勢如日方中。上週四，西德提高了隆巴特利息半厘，也引起瑞士強烈的反應。

瑞士中央銀行發言人在西德加息之後立即表示不願看到瑞士法郎有任何轉弱的跡象，次日該行主席盧沙重申中央銀行不會放寬銀根，直至通貨膨脹有明顯回降跡象出現爲止。事實上，迄今爲止，該國的通貨膨脹上升壓力仍然不減。

十月份瑞士消費物價指數比去年同月上升了百分六點四，而去年此際的指數升幅爲百分三點六。換言之，當前該國的通脹率已比一年前高出一倍。而通脹率升主要是石油產品在近數月來受中東危機影響入口價漲升影響。

另一方面，瑞士法郎由今年初時由九一點七〇個瑞士生丁兌一馬克升至八月中時的八一點五〇後，最近已轉軟，而德國加息也導致瑞士法郎兌馬克相對回跌，這對瑞士入口而言是不利的，故也使瑞士要繼續以高利息支持滙價。由於德國統一有長遠負面影響，故瑞士法郎的長綫會比馬克稍勝。（王長明）

國際公司評價

▲霸特汽車（F）九〇年每股盈利估四元，九一年估計四元，可以持有，與第一全國管理部會議內容並不使人鼓舞，風險比預料爲大，股票短線上會歉弱。

▲聯邦房屋抵押（FRE）九〇年每股盈利由估八元減爲五點七元，九一年由估九點一五元減爲八點四五元，可以持入。若然舉行的電話會議顯示複式家庭房屋生意良好的話，則可以吸入。

▲費蘇石油（PZL）九〇年每股盈利估二點八元減爲二點七元，九一年每股五元減爲四點六元，可以吸入，探勘及生產成本上升，以流動現金和業務盈利每股值四十元與同類公司比較每股值五十元，持有CHV在稅前每股值五十三元，稅後值三十八元，全部總值八十三至一〇三元。

▲伊信石油（XON）九〇年每股盈利估四點二五元，九一年估四點四五元，可以吸入，派息增加百分之十一，這顯示其財政强勁，流動現金充足，在同類股票中最值得吸入。

▲陶氏化學（DOW）九〇年每股盈利估四點四元，九一年估三點五元，可以持有，財經雜誌有文章對其DVR評券的債務認爲不利，我們心有同感（我們並不看好其收購）。

▲有害廢物管理（CHW）九〇年每股盈利估八十七仙，九一年估一點二元，可以吸入，九月公佈在伊美爾生意額比八月份減少百分之卅九，新州省稅務與及"墳土區"等，使數據受到歪曲，分區須總收入仍增加百分之三十，顯示公司基本處況佳。

▲古河電氣工業（URUT）宣佈截至九月三十日止過去半年公司純利爲三十二億四千萬日元，較對上一年同期的三十二億三千萬日元上升百分之零點三。每股盈利由四點九七日元減爲四點九四日元，中期息每股仍派三日元，公司預期至九一年三月底止年度純利可由較早前估計的七十六億七千萬日元增至九十億日元。

行業訊息

中東膠着或致惡化 美汽車業復甦遙遠

美國汽車銷路今年以來一直表現平淡，加上在美國生產之日本汽車大力爭奪市場，使美國三大汽車公司今年以來經營備受壓力，而第三季業績大幅下降甚至出現巨額虧損，可見美國三大汽車業目前處境維艱，由於市場銷售形勢近期仍欠佳，美國三大汽車公司短期內仍不易擺脫困境。

據最新資料顯示：今年第三季，美國三大汽車公司有兩家虧損，而另一家的利潤則猛降近百分之八十。

美國最大的汽車公司——通用汽車（GM）於十月三十一日宣佈，該公司第三季度的虧損額近二十億美元，創該公司歷史上最高的季度虧損紀錄。由於銷售疲軟，通用汽車公司決定關閉九家工廠，並解僱幾萬名工人。

美國第三大汽車公司——佳士拿汽車（C）公司——第三季度的虧損額爲二點一四億美元。美國第二大汽車公司——福特汽車（F）的境況要稍好一點，在第三季度僅有盈利一億美元，但與去年同期的利潤四點七七億美元相比仍猛降百分之七十八點七。

這三家公司都把其利潤額的驟降歸咎於美國和其他國家的經濟不景氣。

分析家們認爲，另一個重要原因是日本汽車在美國市場的份額不斷增長，從而擠佔了美國汽車公司的市場份額。目前日本汽車佔美國市場的份額已從十年前的百分之十七點八增長到百分之二十一點五。而通用汽車公司所佔市場的份額則從百分之四十四點四下降到百分之三十六。

汽車工業專家們認爲，由於明年美國經濟很可能進入衰退，汽車銷售將繼續清淡，美國的汽車工業將陷於困境。若中東危機若拖延下去或惡化，則美國三大汽車公司所面對困難會更大，而業績復甦期亦更爲遙遠了。

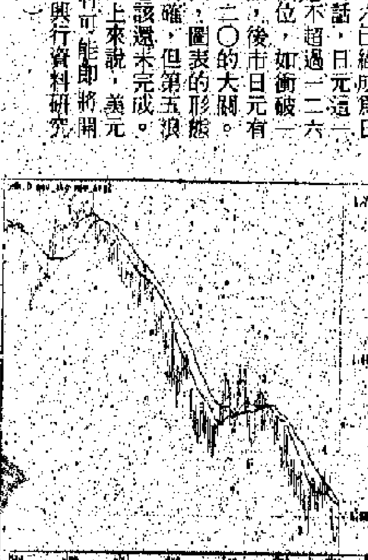
外滙技術分析

馬克英鎊瑞法郎要回頭 本週五前最好先行平倉

如各位昨日已買入外幣，在週五前最好先行平倉，尤其是馬克、英鎊和瑞士法郎，原因是這三種貨幣兌美元已經開始步入有機會回頭的階段。以馬克爲例子，馬克上一次從一·四九如期反彈，滿以爲是大回吐的開始，結果那一次的反彈只是一個第四浪的反彈而已。若以馬克從一·五二八至今的浪四七大碼，就又當別論，最好的辦法就是先行平倉，然後等待機會沽貨，就算是紐約的期貨圖上，也可以清晰見到五浪的形態，就是那一口價才是轉折點。其他工業貨幣也有類似的情況，只不過組成的形態不夠明顯而已。

英鎊週線圖上，仍然有明顯的背馳，使英鎊中、長期看會向下發展。日元，假如上一次一二二·六已經成爲日元的頂的話，日元這一次上昇應不超過一二一·二的價位，如衝破一二六的話，後市日元有機會試一二〇的大關。

法郎方面，圖表的形態比較不明確，但第五浪的上昇應該還未完成。整體上來說，美元的反彈有可能即將開始。（漢興行資料研究部。先達）



貴金屬市銷情

金價連升三天又如何 短綫走勢不樂觀

本港金銀貿易場九九金價昨日再升廿一元，爲本週來連續三天上升，累計共升了六十九元，爲三個多星期來的最高位。以本地倫敦金計，昨日收市爲三八三·六五美元，最高時曾達三八五美元。而在較早前，週二紐約倫敦金價升至三八六·二五美元收市，相對之下，昨日週二本地倫敦金已跌去兩美元多。

金價升破三八〇美元關後遭遇阻力，是早在預料之中。因爲價位吸引，沽售壓力便增大，而投資者繼續吸購的膽量便減小。雖然金價隨時會回跌至三八〇關之下，但近日曾報至三八六水平，卻也是較佳的表現了。中東局勢似乎進入戰前狀態是主要的利好因素。伊拉克總統薩達姆面對西方強大軍事壓力和經濟制裁，態度仍然強硬，堅稱科威特是伊拉克的第十九省，不會談判科威特問題。

美國方面開始顯得不耐煩，國務卿貝克訪問中東爲軍事行動進行部署，沙特外交大臣費瑟爾親王說美法赫德國王和貝克爲軍事行動建立了一個聯合司令部，聯合國警告伊拉克，合國要求伊拉克撤軍的決議中並沒有排除使用武力。貝克並特後與及蘇聯外長謝瓦納茲討論了。另一方面，蘇聯特使普里馬科夫澄清了蘇聯的講話，說：「蘇聯不排除對伊拉克使用武力。」假如會議認爲經濟制裁無效，必須採用軍事手段迫使伊拉克撤軍，相信蘇聯也會贊成。

美財政部將於十一月六日開始舉行拍賣三百四十億美元的中期國債券，週三拍賣十年期債券，週四拍賣三十年期債券。投資者認爲，市場反應將比預期好，對金價有利。

不過，紐約金市分析人士近日對金價短期走勢並不樂觀。他們認爲金市缺乏重大消息刺激，告短綫客戶暫時不宜入市，寧可採取觀望態度。因爲金市一直處於淡勢。（柳橋）

美股分析

華爾街備受多種因素困擾 連升三日調整屬正常 辛新出貨訊號未出現

十一月六日美國股市在連續上升了三個交易天後，市場回吐壓力增加，除杜瓊斯工業平均指數無法進一步升破二五〇〇的心理關口之外，卒以二四八五·一五收市。而尾市前也重拾升勢，杜工業指數在三天升市中，累計升幅約六十點，而六日的調整只屬正常合理。況且六日的調整過後，杜工指數仍在短期內移動綫——二四七〇之上，選末向好。

本週內多種市場因素持續困擾着華爾街，謹慎的投資人士紛紛作壁上觀。例如六日的議會選舉，民主黨對共和黨現行政策不滿，議席流失。就有美中期大選的結果，共和黨所失議席較多，使共和黨在國會的勢力進一步受挫。對股市來說，總統的政策將受影響。美國三天五億美元三個月期國庫券拍賣，市場一般反應都不理想。（心雁）

大衛論金

似向三九〇挑戰 惟金市看淡居多

十月六日倫敦金市出現好淡價位爭持，大市裝待變。從初步消息來分析，對金市似屬偏淡。中東局勢變幻莫測，但市場人士一般分析，在貝克國務卿訪問中東期內（近兩星期），該區戰事機會應不會太大。伊拉克卻繼續採取分化政策，先後宣佈釋放外國人質，其中包括法國、日本國民。美元滙價創新低後，尾市開始反彈回升。美國中期選舉結果，共和黨所失議席較多，選舉結果將直接左右美元走勢，預計將引起技術性反應。美元在紐約金市一先反彈，油價亦持續下滑，造價若照技術分析，現貨金在近日已出現阻力，未來上升目標可見三九〇元。筆者估計除了中東方面升破三八五元後，相信還會上升，加強海軍陸軍後備部隊實力，看來美國將不惜一戰，進行冒險行動。（大衛）

國際公司動態

▲DDAHL集團說，該公司接獲第四季主機電腦產品訂單情況良好，特別是新產品介紹經剛告一段落之後，新產品尤其活躍。

▲分析家普遍認爲投資者不應期望美國鋼鐵工業可以在短期內扭轉，高成本和疲弱的價格仍對這些公司第三季業績構成壓力，直至九一年初爲止。

▲新力將大幅增加生產八厘米攝錄機影帶，投資額爲五十億日圓。該公司預料市場需求會迅速擴展。

▲全日空（ANA）宣佈，該公司已於十月廿八日，正式開辦東京至布魯塞爾的新航線，每週提供三班來回航務。在飛往布魯塞爾中途，會在莫斯科停站，至於東京則採直航飛行。新航線將與SABENA BELGIAN WORLD航空公司合作，採用該公司的波音七四七——三〇〇客機。這條航線將可縮短飛行時間，加上在莫斯科停站時間，從東京至布魯塞爾需十三小時卅五分，至於布魯塞爾飛東京，則只需十二小時二十分。

▲東芝宣佈，將提高在九〇財政年度半導體資本投資至一千二百五十億日圓，較原本預算增三百億日圓，用以興建生產四百萬位元的動態記憶晶片。

就柯達賠款事 寶麗來入稟美國法院

美國寶麗來有限公司（PRD）宣佈，該公司以就美國法庭於較早前裁定柯達侵犯其所擁有的即影即有攝影專利，寶麗來因依士曼柯達申請動議要求更改是項賠償九億零九百萬美元的判決，美國地方法院已經達十月十二日所作出的寶麗來賠償九億零九百萬，重新考慮是否須要在現時賠償金的決定。如果法庭接納了寶麗來所作出的請求，依士曼柯達公司便需要額外再付約二億千三百萬元。

是項動議並不會向法庭於十月十二日所作出的判決上訴，寶麗來仍然擁有提出上訴的權利。

山川人物

雙周刊

第一四三期

「金瓶梅」出自誰手

趙冰瑞

……和「紅樓夢」等古典文學名著的研究一樣，「金瓶梅」研究中也有許多懸案，「金瓶梅」的作者問題便是其中之一。

關於「金瓶梅」的作者，三百多年來衆說紛紜。

近年，學人吳曉鈴先生提出「要解作者之謎，可以從六條綫索入手」。即「一、作者是明嘉靖（一五二二——一五六六）年間人；二、作者應是山東人；三、作者熟知嘉靖年間的北京；四、作者在北京做過官；五、作者在京居官時與首輔不諧，因而罷官歸里；六、作者對非正統文學熟諳，愛好且有造詣。」

若按吳先生這六條來尋作者，較符合條件的有：李開先、馮惟敏、謝榛、賈三近等。

李開先（一五〇二——一五六八），字伯華，號中麓，自謂中麓子或中麓放客，山東章丘人。他於明嘉靖七年（一五二八）舉，第二年考中進士。歷官戶部主事，太常寺少卿，雲南司主事等，前後爲官十幾年，對官場及上層社會的生活十分瞭解。罷官回鄉後，潛心寫作及研究戲曲等俗文學。

他愛賦詩填詞，喜作俚曲。其代表作爲「寶劍記」。

中國社會科學院本「中國文學史」（一九六二年版）「金瓶梅」一節的注中寫道：『有人曾經推測作者是李開先（一五零二——一五六八），或王世貞（一五二六——一五九零），或薛應旂（一五五零前後），但是都沒有能夠舉出直接的證據。李開先的可能性較大』。該書一九七九年重版時把最後一句刪去了。

近年持李開先說的崇信者較的有美國學者韓南先生和杭州大學教授徐朗方等。

持李開先說的學者們的理由大致如下：

一、「金瓶梅」中大量抄引了李開先「寶劍記」的曲白。如「寶劍記」中的「卷首詞」中即引用了李開先散曲中完整的曲句。

二、某些人物相同或近似。如「金瓶梅」六十一回出場的趙太醫與「寶劍記」十的趙太醫非常相似。

三、「金梅瓶」中有一座「藏春塢」，而李開先所著「牛鎮小令」中則有「藏春閣」。而且「金瓶梅」中也曾運用「藏春閣」三字。

五、曲牌共用。據趙景深先生統計，「金瓶梅詞話」中小曲共八種二十七支，與「寶劍記」中曲牌相同者爲五種二十支；「金梅瓶詞話」中小令爲三十種五十九支，「寶劍記」中曲牌同名者爲十三種三十四支。

馮惟敏（一五一一——一五八零），字汝行，自號海浮山人。山東臨朐人。中年後累舉進士不第，隱居山林二十餘年，潛心著述。五十二歲任淶水知縣，後改保定府學教授。三年後調任保定府通判，六十歲上，辭官歸里，重返故里。著有文集「文稿」、詩集「石門集」、雜劇「梁狀元不伏老」、「僧尼共犯」，他的散曲成就最大，其集曰「海浮山堂詞稿」。

持馮惟敏說的有孫楷弟先生，朱星先生等。近年持此說的研究者舉出一些例證，綜述如下：

一、馮的散曲中有許多道地的北方方言俗語，「金瓶梅」中亦然。

二、馮惟敏與李開先頗有交往，李開先的曲折經歷爲馮氏的創作提供了素材。

賈三近（一五三四——一五九二），字德修，號石葵，又號嶧陽，山東嶧縣（今棗莊嶧城區）人。隆慶二年（一五六八）中進士，以博學宏詞選翰林庶吉士，後累遷左給事中，太常少卿，南京光祿寺卿，都察院右僉都御史，大理寺卿等。

說賈三近是「金瓶梅」之作者的理由是：一、賈三近有豐富的官場閱歷，完全能寫出蔡太師做壽，西門慶朝見皇帝等場面。賈三近幾次辭官閑居，也有充裕的寫作時間。

二、「金瓶梅」中運用了大量的嶧縣方言、北京方言和華北方言俗語。賈三近青少年和晚年是在嶧縣度過的，中年又在北京和華北爲官，因此具有熟練運用嶧縣方言、北京方言、華北方言的優越條件。

三、賈三近寫過小說和通俗作品。于慎行在「賈三近墓誌銘」中寫道：「公數爲予言，嘗著「左掖漫錄」，多傳聞時事，齋諧神宵之流，未及見也。」據張遠芬先生推測「左掖漫錄」即「金瓶梅」的初稿。

四、賈三近就是「蘭陵笑笑生」。

謝榛（一四九五——一五七五），字茂秦，山東臨清人。對臨清地理、方言極爲熟悉。他一生未仕，有充分的寫作時間，具備寫作此書的條件。

二、謝榛的後半生因受到縉紳名流的青睞而受到優厚的禮遇。這使他能接觸上層的生活。

三、謝榛中年後玩世不恭，放浪形骸，流連聲色，具有一定的小市民趣味。

四、據考謝榛原籍……（太湖中島），太湖位於江蘇武進縣南，古時屬蘭陵郡武進縣。（按中國古蘭陵有兩處，一山東嶧縣，二江蘇武進）謝榛是「蘭陵笑笑生」，也有一定的因由。

劉公島海軍提督府內景

宜賓鎖江石

陳明

四川宜賓城下的岷江，鎖江石，遠近聞名。「鎖江石，石鎖江，龍能鎖鳳鎖長江」。此石距合江門不遠，米，高百尺，鐵色，饅頭狀，似猛獸。在岷江南岸建有一座香火旺盛的古寺廟，氣勢典雅，造型奇特，依懸崖而築，長約十五米，寬七米，高五米。其中吊腳石高二米，後坐半懸山崖，足下江水滔滔，驚心動魄，氣勢非凡。

此廟名曰半邊寺。寺一石，猶如鎖江之寶，給長江第一城宜賓添景增色。

相傳清代宜賓有一知縣的詩友，出游到此，爲景觀傾倒，出口成聯：「半邊寺，寺半邊，半崖半坎半中間；鎖江石，石鎖江，鎖龍鎖鳳鎖長江。」知縣叫絕，命人在這江兩岸的一寺一石間分別篆刻上下聯，可惜時過千境，半邊寺在一次山洪中蕩然無存，而江北的鎖江石上，至今仍依稀可辨字迹。

北洋海軍重地劉公島

劉垣

膠東俗話說：「到膠東必到威海，到威海必登劉公島。」從威海到劉公島，相距二點一海里，有渡輪來往。威海是一個新興的海濱城市，沿着海岸，綠樹成蔭，花圃一個接着一個，房屋大多數是米黃色，加上朱色的琉璃瓦，在海和樹的映襯下顯得十分雅緻。

劉公島冬暖夏涼。冬天要比威海高二攝氏度，其他季節都比威海涼爽。在這面積三點一五平方公里的小島上，北陡懸崖峭壁，如刀劈斧削；南岸舒緩平坦，環境富於變化。站在山上遠眺，看到周圍四個小島在茫茫大海中拱衛着它。海濱立一座航海女神像，花崗岩雕成，高五米左右，手持一個與雕像差不多大的燈籠。她以一顆清純無瑕的心賜予航海人平安和幸福。她就是威海的象徵。在女神像前就可以望見大海中的劉公島。

劉公島漢代稱爲「劉島山」。正式在官方文件中出現劉公島的名稱是明隆慶六年。劉公島是威海運輸必經之地，也是遼東半島、山東半島之間的咽喉，扼平津之門戶。劉公島這個名字的由來，與傳說有關。據說在久遠的古代，商船在此遇上狂風大浪，在緊急關頭，被島上一對老漢、老婦所救。翌晨，船家要感謝他們，走遍全島也找不到他們了。於是，大家商定將老人尊稱爲劉公、劉母，並在島上建了祠廟。劉公祠建於明末，現在祠廟尚存。一九八七年，在島上新立了劉公塑像，一個長者赤膊着，半跪着，一隻手着力高舉火把，爲船舶領航。

劉公島的可貴在於集秀美與壯美於一身。秀美者，環境清幽，傳說豐富；壯美者，鐵甲兵戈，捍衛國門。島上的北洋海軍忠魂碑，就是北洋海軍的象徵。忠魂碑建於一九八八年，以此紀念北洋海軍成軍一百週年，以此寄托自己的哀思。紀念碑由漢白玉大理石鐫砌而成，碑高二十八點五米，下寬六米，最上部寬三米，全碑爲六稜形，使用幾根挺拔的直綫，遠看似一柄銳利的劍，直刺藍天。

一八八八年北洋海軍成軍，丁汝昌任提督，統領全軍。提督府設在劉公島。丁汝昌到任自勵，從嚴治軍，北洋海軍初建時頗有朝氣。以後腐敗的清政府爲了滿足慈禧太后吃喝玩樂，挪用海軍軍費修建頤和園，致使北洋海軍發展受限制，大傷元氣。其時爆發了一八九四年的中日甲午之戰。一八九五年，日本海陸軍三萬餘人攻威海，丁汝昌率衆出戰，重創强敵。後孤立無援，敗局已定。丁汝昌、劉步蟾等先後壯烈殉國。所以，忠魂碑建在這裏是有歷史意義的。大批官兵英勇抗擊外敵的英雄事迹，可歌可泣。南面山坡上便是北洋海軍提督署，丁汝昌寓所，環島建造着各式砲台。特別值得一提的是北洋海軍將領們的雕像，再現了當年將領們議事的形象，栩栩如生，各個風貌。近期，在忠魂碑東南發現了戰國遺址，爲這個小島又增添了歷史的光彩。

劉公島海濱

巴蜀楹聯名家楊子宜

劉海

清末民初，四川有一位楹聯名家楊子宜，他的楹聯不僅飲譽巴蜀，而且名滿京華、歐美扶桑。

對於楊子宜先生，筆者祇知道他是四川省富順縣雙石鋪人，其生卒年月和生平事蹟不詳，祇能將有關他的傳說略述數則。

自比陳、李、三蘇

楊子宜出生在明代即獲「才子甲西蜀」美譽的富順縣，自幼聰穎好學，知慧過人，以詩和對聯揚名鄉里，中年便獲「大名士」雅號。他曾與同鄉詩友趙世超最爲相得，過從甚密，評古道今，論詩論文。他曾對趙說：「巴蜀詩文自初唐陳子昂和稍後的李太白，至北宋的蘇洵、蘇軾、蘇轍父子，時至今日，才又生我二人，可謂難得！」

妙聯豈讓何紹基

民國初年，四川「大名士」、江安朱選齋先生奏袁世凱國史館總纂職回四川，與弟子趙煙遊凌雲寺，看到清末湖南名士、大書法家何紹基題的那副對聯……

「何子貞此聯，氣勢、音韻、格調俱佳，但口氣未免狂言老大，把我們四川視爲無人的樣子！」一趙接對道：「老師說得好，誰說我們四川沒有人才？！」……一揮筆而去。

第二副是題吳氏讀書樓的：

父生子又子生孫，種二水英靈，江聲千古；……

東瀛博得任公讚

清末，流亡國外的楊子宜在日本期間，接受孫中山先生的革命思想。一九〇四年春末，日本與俄國在中國東北爆發戰爭，清政府竟無恥宣稱：「彼此均是友邦」，守所謂中立，並劃遼河以東爲日俄「交戰區」，遼河以西爲「中立區」。消息傳到日本，留日學生無不憤慨。富順陳世傑愛國心切，毅然往謁日本首相伊藤，要他以中國主權和人民生命財產爲重，化干戈爲玉帛。伊藤不聽，陳憂憤傷中，發爲狂疽，延請日醫診治。日醫爲其開刀，不知系醫術低劣，抑或別有陰謀，陳竟不治而死，臨終前，猶念念有詞地說：「可憐……東三省……」

噩耗傳出，國內外炎黃子孫中的有識之士，無不悲慟，憤慨。楊子宜時居東瀛，含着悲憤的眼淚撰寫了一副輓聯送到追悼會，當即在華衆中傳閱，連素享盛名梁任公（啓超）也擊節稱嘆，十分佩服。這副對聯的上聯是：

一介書生萬里行，冠劍去時，白茫茫海上波濤，但見英雄狂嘯，悲歡交集，慨而談，獨留嘆：東三省大局奈何！靈鼓聲中，鬼哭神號，有恨！

十年砥不千秋別，文章憎命，莽蒼蒼人間世界，消融熱士雄心，周戰戶，吏以遷，屈子魂，招不返，西顧呼，出師此才幾個？針疏猜下，國手無傳！

士戰後，朱選齋先生憶起這副輓聯時，還由衷讚嘆說：「看前凄涼，悱惻哀絕，真好文章！」

楊子宜一生好遊山水、都市，足跡遍國內，所到之處，隨興吟詩，撰聯，然自恃才高，視爲身外之物，隨作隨丟，不肯留存。雖經有心人收集，傳抄，今天能搜集到的已百不及一，「文與人亡」，實在可惜！

福建「六離門」掌故

馬壽

在福建一些地方，現在還可以看到一種特別的民居建築形式，就是在大門之外加設六扇矮門，人們稱「六離門」。閩劇傳統劇目「六離門」講的就是這個掌故。

明代末年，閩南曾出現一個賣國求榮的漢奸洪承疇。洪承疇原籍南安縣英都鄉，字亨九，號彥演，明代萬曆年間進士。因鎮壓李自成、張獻忠起兵有「功」被封爲延綏巡撫，陝西三邊總督。崇禎皇帝時擢爲兵部尚書，後又調任薊遼總督，率軍抵禦關外清兵。公元一六四一年，在松山與清兵激戰中被俘變節。洪承疇被清兵俘虜後，曾傳聞他已殉國盡節，消息傳到了京城，崇禎皇帝親自爲其寫祭文，建祠堂，封謚號。

在南安英都鄉，洪姓族人也大擺靈堂吊唁。家人正悲痛欲絕時，家奴突報洪承疇榮歸故里省親，並已入城的消息。起初洪母不信，以爲兒子早已爲國捐軀；經派人前往城門探明，證實兒子的確未死，且已降清當官，這時，洪母立即命人在大門外迅速立起六扇矮門，拒逆子於大門外。洪承疇來到門前，見被拒而不得入時，惘然不解，明母親爲何不開大門。洪母答道：「你知此門名字嗎？」洪母道：「此六扇門叫做『六離門』，凡賣國求榮者，君不以爲君，父不以爲父，子不以爲子，妻不以爲夫，六親不認，衆叛親離！」洪承疇用「拒飢餓跋涉艱辛，不願達到埋沒」爲理由來替自己的變節行爲辯解，洪母堅斥道：「忠臣回來，我當迎接；叛臣不准踏入我門庭。你已無國家之念，那裏還有骨肉之情，兒子助紂爲虐，爲母無顏面對國人！」說罷拂袖入內，與媳婦舉火自焚。

此後，福建民居逐漸出現了大門外設六扇矮門的格式。

公園靜觀仙鶴悠閒 摩周湖披神秘面紗

……的威脅之下，花了七年時間築成，今天是櫻花加藤隆的名勝地。

函館這一海港的兩側是松前半島和龜田半島，因而整個函館，好像一把紙扇，構成美麗的夜景。函館有個星形要塞叫五稜郭，也有風景很好的函館山，遊客大概都要去一遊。在函館車站附近延伸的一條早市上，匯集了函館最著名的海產，有螃蟹、烏賊等活蹦亂跳的海鮮，還有新鮮蔬菜，天沒有全亮便見熙來攘往的人。

從函館山觀夜景是美麗無比，世界聞名。利用日本最大的遊覽纜車，一次可乘一百二十五人，僅三分鐘便可到達山頂，從燈漁火互相輝映，夜景……

至於北海道中部，則有著名的大雪山國立公園，這裏是日本最大的公園。園裏有高山，有原始森林，也有遍地的種種野花，所以遊客相當多。峽、谷、溝、壑、溫泉也成了這裏的特色，尤其是兩側懸崖聳立的層雲峽，景色極好的勝地之一，夏季可以在這裏划船、跑車，打高爾夫和觀鳥，冬天則可以釣魚、溜冰、滑雪等，是適年戶外運動的好地方。

……人們引入幻想的世界。而被大雪山國立公園的山巒和針葉樹林圍繞着的是上士幌鎮的糠平湖。背靠大自然，在結冰的湖面上打個洞或釣魚，都是這裏冬天的樂趣。

霧氣、森林和湖泊醞釀成神秘的空間，是北海道東部給人的印象。位於釧路市的丹頂鶴自然公園，以保護培育丹頂鶴爲目的，成功地進行了世界上第一次人工孵化。目前飼養了十幾隻美……裏，可觀賞到飛來仙鶴的優美姿態。

丹頂鶴自然公園的東南是摩周湖，其方圓二十公里，最深處達二百一十一米，是火山陷沒湖。其透明度在世界上屈指可數，經常霧氣遮掩，從晴縫間窺望湖面，異常神秘。難怪它與阿寒湖及屈斜路湖被稱爲阿寒國立公園的三大名湖。

在屈斜路湖北方，靠近鄂霍次克海的網走國定公園，也值得一遊，高山植物，稀種鳥類以及溫泉絕壁，構成了如畫美景。而在二月中旬，以冬天爲背景，聳立起用冰製成的冰雪，被彩燈照射得輝煌燦爛，在嚴寒之中教人興奮莫名。（二之二）

圖：摩周湖是火山陷沒湖，冬天景緻特佳。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	有雨	廿三度至廿七度
澳門	有雨	廿三度至廿六度
廣州	多雲	廿二度至廿八度
上海	有雨	十五度至廿一度
北京	有雨	五度至十一度
台北	多雲	廿三度至廿九度
漢城	有雨	七度至十四度
東京	薄霧	一三度至廿三度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅度
曼谷	多雲	廿六度至卅五度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅二度
新加坡	雷暴	廿五度至卅一度
雪梨	天晴	廿二度至卅二度
洛杉磯	天晴	十一度至廿四度
三藩市	天晴	十二度至十九度
紐約	天陰	七度至十七度
溫哥華	驟雨	零度至八度
多倫多	有雪	零下一度至七度
倫敦	多雲	五度至十一度

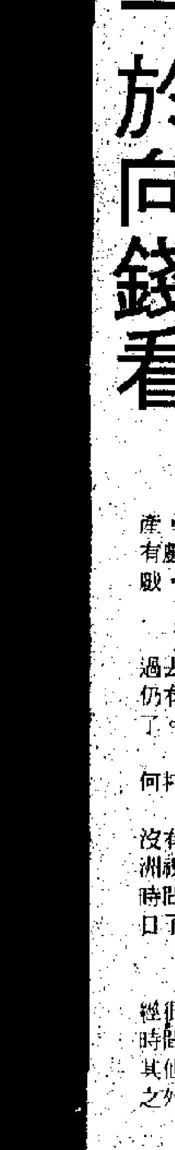
入口船期

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名
蘇鳳	SUFENG	5 PM	上
南泰王子	NANTAI PRINCE	7 PM	基
福春	FUCHUN	7 AM	台
長城	KOTA PANJANG	8 PM	台
豐寧	FENG NING	10 AM	秦皇島
公主	PRINCESS	1 AM	日
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	4 AM	東西
長進	EVER ONWARD	3:00PM	台
三江	SAN JIANG	8 AM	上
運豐	YUN FENG	2 AM	大
安娜馬士基	ANNA MAERSK	5 PM	歐
海傳	SEALEGEND	10 AM	台
麥迪遜總統	PRES. MADISON	7 AM	美
風向	WINDWARD	6 AM	高
長政	EVER GOVERN	5 AM	美
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	6 AM	美
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	9 AM	美
安萬夫	KHUN ZHUKOV	9 AM	澳
新京	CEMKING	6 AM	日
海安	NARINE PEACE	11 AM	台
柏林	BARLIN	10 AM	雅加
金力克	KUMNIK		高
通利	MILD VICTORY	6 AM	上
華拉利亞	VALERIA	2 PM	基
海珍珠	SEA PEARL	11 PM	日
文度莎	MENDOZA	2 PM	南
長洋	EVER OCEAN	7 PM	新加
知音	ZHIYIN	2 PM	南
海通	HAI TONG	1 AM	台
羅浮山	LUO FUSHAN	8 PM	秦皇島
蘭芝堡	LANGEBERG	NN	基
峰平	WANPING	5 PM	上
商業大使	MERCHANT PREMIER	2 PM	日
大同二號	TA TUNG 2		高
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY	12:30PM	高
	KARLOWICZ	9 PM	上

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名
萬春	WAN CHUN		台
通聯	MILD UNION	7 AM	上
嘉澳灣	CARGO BAY	8 AM	胡志明
亞洲前進	ASIAN PROGESS	11:30AM	韓 香
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	10:30AM	高
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	AM	新加
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	10 PM	紐
雅士玫瑰	ACX ROSE	10 AM	台
海陸快航	SL. EXPRESS	1 PM	美
清華萬力	NL. VAN NECK		新加
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	午夜	美
國利二號	KUO LIE 2		高
早川丸	HAYAKAWAMARU	7 AM	南
海國	MARINE KINGDOM		台
波堤馬	BALTIMAR SATURN	7 AM	釜
藍皇子玉	NEP. TOPAZ	AM	高
馬士基探戈	MAERSK TANGO	9 PM	台
天燕	TIAN YAN	9 AM	大
蘇鶴	SUHE	6 AM	南
太武山	TAI WUSHAN	4 PM	張家
延安六號	YANAN 6	8 PM	秦皇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	PM	馬尼
東方和諧	OOCL ACCORD		台
木星	MUSING	6 PM	大
海運	MARINE FORTUNER	1 PM	曼



吳君如取消澳洲行 學跳爵士舞 做人最實際 一於向錢看

吳君如在市道吹起淡風之際，亦開始減產，過往她都是十組八組戲在手，早陣子却沒有戲拍，一連休息了三星期，至最近才開始接戲，但產量與以前却有一段距離，舒服得多。

「工作量降低，豈不是賺少很多？」

「目前市道不景，有許多演員都很清閒，過去十多組戲的演員，亦只剩下幾組戲，如今仍有戲拍，保持工作量，已很滿足，不敢他求了。」

「日子閒下來，拍戲花不了整日時間，如何打發？」

「其實較早前爲一部電影配完音之後，便沒有工作，休息了一個月有多，本來計劃去澳洲視察在當地所置的物業，其後因父親抽不出時間，便取銷了澳洲的行程，只好將這段空閒日子，實行改變計劃。」

「改變什麽計劃？」

「這個計劃要去學跳爵士舞，我自細便已經很喜歡跳舞，這喜好一直沒有改變，平日有時間就會到的士高跳舞，純粹是跳舞，是沒有其他，跳舞有很多好處，除了令身手保持靈活之外，更是減肥的最佳方法。」

「最近身材似乎比以前清減了，是否與勤練了跳舞有關？」

「是有些少關連的，不過主要的減肥妙方是節食，減了食量，比較奏效。」

「爲何多種舞蹈不揀，偏偏要揀爵士舞？」

「因爲爵士舞是學跳舞的基本功，基礎很重要，有爵士舞底子，對學跳其他舞蹈有很大的幫助，學曉了爵士舞之後，便會繼續學其他舞，看其他人跳舞跳得好，實在很羨慕，尤其看到舞蹈藝員在舞台上跳舞，簡直有點兒妒忌心理，希望可以與他人並駕齊驅，爭一日之長短。」

「那當初考入藝訓班之時，就不如改考舞蹈班，那就不用花費請老師，更可以實現踏在舞台上伴舞的夢想，兼工作於娛樂，爲何當時沒有選擇此路呢？」

「係囉，當初如果是加入舞蹈班就不用現在交學費學跳舞，不過當時從未有想過入舞蹈班，祇一心要加入藝訓班，演戲亦是我的興趣，而且拍戲的收入更可觀，做人是要向錢看的。」

吳宇森拍片以來縱橫四海最快已完

張國榮發仔顯……
紅姑法國做煮……

吳宇森赴法國拍攝「縱橫四海」，大隊於昨日已相繼回港，發仔與太太在當地多玩幾天後，今日轉飛到新加坡休息，本月中才會返港，該片谷薇麗昨日表示：張國榮、紅姑與她在本月三日已回港，今次拍攝工作頗爲順利，大隊於上月九日在巴黎開鏡拍攝，拍了幾天才去了南部尼斯拍外景，在南部拍攝時因天雨關係，一度令拍攝工作要停下去，在法國拍片生活指……

▲張國榮、紅姑、吳宇森、發仔在法國拍片

韓女星演後珠淚垂
水中親熱夠浪漫‧奈何嬌娃不情願
鄭……告南感覺如强姦

阪東玉三郎拍片忙 將赴歐美演舞台劇

目前日本最紅的舞台名伶阪東玉三郎，雖然他今年已四十四歲，步入中年，由於他的皮膚清嫩，兼且他溫文爾雅，是以他成爲風流小生的形象，故此他在舞台上演出時，極得許多戲迷對他的賞識。

阪東玉三郎的父親阪東妻三郎過去亦紅透舞台，他只是繼承其父衣缽。是以他在舞台上，演出甚得其父之神髓。

他曾經在多年前，赴北京拜梅蘭芳之子爲師，學習京劇「貴妃醉酒」，學得唯肖唯妙。

……電影公司之邀，拍攝一部「夢二」的電影。

其實，夢二是日本古代的風流畫家，他被邀出任此片的一個重要角色，和他合演的還有澤田研二。

而阪東玉三郎在這片中，雖然不是演畫家，可是，他却與澤田研二演對手戲，演得相得有深度。

據說阪東玉三郎拍完這部影片，將赴歐美演出舞台劇，目前他在家裡，勤於練習熟讀舞台劇的對白，作好出國表演的準備，在幾個月前，本港的……

葉子楣不……波霸之名

葉子楣曾揚言不再大膽暴露演出，以免被冠成爲脫星，不過，性感她仍是可以接受。

我問：「若是有人出天文數字的片酬要求你全裸拍片會否接受？」

「曾經有韓國片商以四百萬片酬要求我半裸演出，我也沒有答應，主要是一脫之後怕難以翻身，況且，要半裸的話，我不如自己找老闆來投資，自己的利潤更加大，不過，我暫時沒有此打算。」

她强調，有人指三級片是唯美藝術片，其實，藝術與色情，只是觀點與角度，她心裡有數是甚麼。

……女人始終要嫁人，假若一脫之後，甚麼也沒有保留，最怕到時難覓好丈夫。」

「有時金錢是很吸引的？」……

娛樂圈

曾偉權向女家交待 保持恩愛接受缺點
祈求事業順利兩年後娶梅小惠

十一月廿二日是曾偉權的生日，原本他打算與女友梅小惠及一家人到日本旅行的，但因聽說日本可能有颱風，所以改去其他東南亞地方。

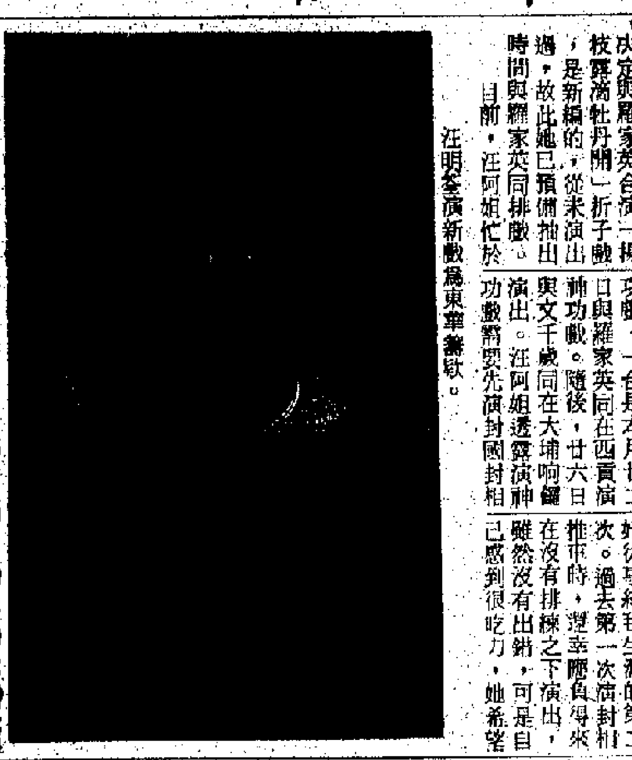
他近年來多數不在香港過生日。而去年他就在馬來西亞工作中渡過。至於今年不能同小惠共過二人世界，他聲言不介意。因爲與一班人在一起亦開心的。

今年的生日願望，曾偉權祈求身體健康，事業順利及兩年後迎娶小惠。因小惠曾向外間透露，希望兩年後便可以嫁他，若他的事業發展得不好，他便難迎娶小惠了。

記者指他們公開戀情多時，結婚只是儀式上向親友交待而已。曾偉權坦言承認，並說他的親友並非太多，但小惠的家族却很大，所以這些儀式是要做的，那才能名正言順的向親友有個交待。

談及她同小惠好像何時都那麼恩愛，問到爲有什麼相處之道時，曾偉權不諱言的說，感情是有高低潮的，而他同小惠其實間中都有拗撬，不過只是大家互相體諒對方，接受對方的缺點，這樣便沒有問題了。

想演潘金蓮至發燒階段 阿姐爲東華演折子 月尾演兩台神功戲



汪明荃演新戲爲東華籌款。

汪明荃表示，今年「歡樂滿東華」籌款，決定與羅家英合演「揚枝露滴牡丹開」折子戲，是新編的，從未演出過，故此她已預備抽出時間與羅家英同排戲。

目前，汪阿姐忙於拍演「朝陽」之外，本月內需要開鑼演兩台神功戲，一台是本月廿二日與羅家英同在西貢演神功戲。隨後，廿六日與文千歲同在大埔响鑼演出。汪阿姐透露演神功戲需要先演封國封相，將來在西貢演的神功戲，先演封相的話乃是她從事紅毯生涯的第二次。過去第一次演封相推市時，還幸應付得來，在沒有排練之下演出，雖然沒有出錯，可是自己感到很吃力，她希望今次演封相時，已有過一次經驗，會演來較輕鬆些。

較早前，汪阿姐有意演出「潘金蓮」，昨日她又舊事重提，表示很歡喜該角色，且感到羅家英很適合演西門慶，因羅家英扮相瀟灑。阿姐又表示，一般倌官碍於自己文武生的形像問題，大多數不會演西門慶的，因文武生演武松角色爲多。

達明一派富創意 滿意青綠封套效果

·百福·

唱評○片介

一向以來，達明的歌曲內容，都甚富創意，連他們所舉行的演唱會，也將一些概念表現於舞台的音樂上，姑勿論反應是好是壞，確也開了本地演唱會先河。與此同時，他們也推出了第三張精選唱片「不一樣的記憶」，爲他們的歌唱歷程作個小結。

爲配合演唱會之演出，這張精選碟照例加插兩首新歌「是我有錯嗎」及「我愛你」，一慢一快，秉承了達明一貫風格，但若論討好，後者的俄皮及劉以達的獨白，便較爲討好。

舊歌方面，共有十首，論時間性從第一張大碟至上張「神經」都包括在內，然而每首歌的背後，都似乎有所寓意。以「天問」爲例，明顯是藉題於屈原「天問」，但借古諷今，向六四事件作出回應，含意在字裡行間，呼之欲出，音樂上帶着神秘和荒涼，更採了「黃土高坡」那種中國新種音樂。

潘源良填寫的「十個救火的少年」，今天再聽來也富新意，全曲瀰漫着加勒比海的氣息，講述十個救火少年未能團結一致，導致三人葬身火海，隱喻中有所啓示。至於改編自昔日鄭君綿「明星歌」的「排名不分先後左右忠奸」，由劉以達親自主唱，論歌喉是不敢恭維了，但却以嘻笑怒罵形式，將八十年代叱咤人物放在一起，無論是政界、娛樂圈或商界名人，皆無分彼此，頗具代表性。

「天花亂墜」對今天勞於五色浮華的人類，作了强烈的諷刺，而牙買加的音樂編排，在當日也是一新耳目。較舊的，如「無風的秋季」與「那個下午我在舊屋燒信」，充份表現出黃耀明對歌曲的掌握；至於「半生緣」、「惡星」等，也是不錯的選擇。

値得一提是，達明在唱片封套上，也花了不少心思，而今次那青綠的色調，效果倒也叫人滿意。

張采眉出嫁有結婚衝動 冼煥貞返亞視演出 抽空學插花開花店

久未露面的冼煥貞，昨日爲張采眉担任伴娘，她表示這已是她第三次做伴娘，明年她將三度做伴娘，新娘爲倪詩蓓。由於有人指做多過三次伴娘便會嫁不出，但因她早已答應了倪詩蓓，所以做完那次後，便不會再做，免得眞是嫁不出。

昨日冼煥貞看見張采眉出嫁，問她有否心思思亦想嫁人，她坦言也有過這樣的衝動，但一會兒便沒有了。她認爲自己尚有青春不須心急，而暫時亦未找到可托終身的人。至於她會否以閃電式結婚，冼煥貞說不會，因爲婚姻是終生大事，最少亦要同男方相處一段時間，了解對方才可結婚。不過只要大家是眞心喜歡，有時時間亦不是問題。

她簽約亞視兩年三部劇集，預算十二月才開工，所以趁空想學插花，不計劃與朋友合資開花店。原本她是想做飲食業，但後來發覺資本頗大，且要領取多種牌照，手續十分繁複，反之開花店則資本小，須要人手也不多，雖然競爭大些，但相信仍有利可圖，且開了花店，閒來沒有工作，亦有個精神寄托。

警訊全新會觀衆

港台電視部的「警訊」，本月十一日起逢星期日晚七時亞視本港台播映。

從事娛樂工作十年 張采眉已有厭倦感
婚後退出幕前工作赴美讀時裝

昨日張采眉與夫婿郭永昌舉行婚禮，儀式簡單而隆重，在家長親友陪同下，一對新人便步入教堂，踏入人生另一個旅程，到場觀禮的圈中人士不多，只有郭錦恩。

據兩位伴娘透露，她們一班姊妹團，昨日要新郎及陪郎穿石爲新娘梳妝，及要新郎向新娘跪下講三聲「我愛你」，才准新郎接新娘出門。

問新娘心情如何，張采眉笑言又煩又辛苦，希望快點完成婚禮，原因近多月來她都是忙於籌備婚禮，所以不免感到有些疲倦。婚禮後，她們一家親友會飯已慶祝。稍後去度蜜月，她謂若時間多的話便去歐洲，少則去韓國。

至於婚後生育問題，新娘子表示兩三年內都不會生孩子，因她們希望過二人世界，及婚後會到美國修讀時裝設計，完成她小時候的心願，而屆時其夫亦會與她一起到美國。

由於郭永昌是做生意，爲了共同進退，所以婚後便退出娛樂圈幕前演出，因爲她在娛樂圈不經不覺已做了十年，雖然並非大紅大紫，但發展比起同期的，亦算不過不失。張采眉做了十年，自覺學會了不少事之餘，同時亦覺得自己對娛樂圈工作興趣漸減，且有不適合，反之做幕後工作，她還會考慮，因她在香港的公司是純娛樂工作有關的。

張采眉與夫婿郭永昌，郎材女貌，配襯得很。

郭永昌吻新娘子張采眉時。

熟睡飛機生故障也不知 梁小冰說有驚無險
在美認識大學生聖誕來探望

梁小冰早前曾隨「環宇風情」前往美國羅德艾蘭州拍外景，途中在日本轉機前往，底特律州時，航機起飛約三小時却發生引擎故障，機長宣布有一引擎起火，需要回程日本，可是事件發生時，機上各乘客均感驚惶失措，但梁小冰則在熟睡全不知情，還幸該機有驚無險下折返日本，梁小冰與同機乘客口中得知飛機發生故障之事，慶幸自己無驚又無險。

梁小冰是首次赴外國拍外景，她表示羅德艾蘭州，風景美麗，盛產海鮮，狂食龍蝦，會嘗食生蠔，鮮甜美味是該地有名海產。當地有大學也是國際有名的大學，招待他們的梁太，叫她去那間大學讀書，梁小冰自認有意讀書，將來有機會的話定會去羅德艾蘭州立大學讀，她曾結識數位學生二位男生天天均駕着車子隨着外景隊到處遊，並對梁小冰表示，聖誕假期會來港探她。

再顯神通

玄機妙算顯神通

一個最具噱頭的節目，全然掌握觀衆八卦及求財若渴的心態，預測六合彩下期開那幾個數目字也且敢挑戰，眞是唔到你唔服。

結果，信者得救。

雖然命中率不是百份百，但中了四個字也令人佩服得嘖嘖稱奇。

不少人發了小財呢。

憑口碑此節目收視率直綫上升。

既然「搶閘」的頭炮唔肯俾必贏貼士電視觀衆（與益現場參加者）「玄機妙算」主持又何妨造福全港馬迷。

這顯然比黃金股票期指外幣預測更廣受歡迎。

另一個關鍵性問題是：中東戰局何時收科？

（雅生）

劉千瑜有第三者追求 對男友說愛情專一 非一脚踏兩船女人

劉千瑜最近感情上出現第三者，對方年約卅多歲，現正向她展開熱烈追求，且日日打電話約她行街食茶。

她自問感情專一，加上已有固定男友，所以要專心工作，對第三者的追求不加考慮。若做普通朋友，間中飲茶食飯也無問題，若男友對她不滿，才會考慮。

劉千瑜表示男友得知她有第三者追求後，對她表現得特別關心，還暗示想結婚，但她却怕男友一時衝動，所以便對他說，想大家相處久些才考慮。並强調自己已不是那些一脚踏兩船的女人。

無綫新聞部捐贈萬元

無綫新聞除獲基督教服務處傳播中心、天主教社會傳播處主辦公義和平獎之「冠子媒介」獎，並獲一萬元獎金。總嘉敎代表將獎金贈予將軍澳恩光學校，資助該校拓展服務。

李司棋聲音太嬌

·阿富·

框框　裏裏

「朝陽」已經播映了一個時期，好評如潮，幾位担重戲的阿姐，欽得杯落，尤其是汪明荃，已有多年沒演劇集，一恢復劇集的演出，就有如此的成績，更加開心一點，畢竟她是個資深而又認眞，努力的藝員，現在「朝陽」中的她，給人的印象是如許的鮮明。

雖然在開始的時候，汪明荃稍嫌生硬，很是難得，以汪明荃那一份孤傲，和一向的不苟言笑，她竟然在一次接受訪問，談起了在「朝陽」演出的一些觀感，她對於新秀的阿姐毛舜筠的演技，竟然大加稱讚，有如許的胸襟，誠屬難得，値得一提。

李司棋的出場，使整個劇集的情節更是緊湊，戲味也更濃。但是，司棋的戲好，用不着說，可惜她的嗓音，還停留在配音時期中，依然是尖而嗲，有時和外貌不相襯，尤其是演一些個性較强的人物，這樣的聲音，未必適合。

總的來說，一些喜歡看劇集的觀衆，對於一、三、五晚所播的「朝陽」，還是具有莫大的吸引力。無綫的「救亡」收到一定的效果。

戲言戲語
勇警探力鬥外星人 天魔威龍火爆刺激

「天魔威龍」這部片，圖是爲愛看外星人或「占士邦」片的人士而拍的，它的劇情是寫一個智勇兼備的反毒組警探，由於他做臥底的同僚爲毒梟頭子殺死，他便矢志要爲這個同僚報仇，可是，在他展開查緝工作時，不但那毒梟頭子的許多手下離奇被殺，還有不少市民，亦不斷慘死街頭，而這些慘遭毒手的人，都是先被注射了大量毒品，然後又遭去體內激素的，這眞是莫明其妙的死因，使得那警探百思不得其解，更無從尋得緝兇的綫索。

原來，這兇者竟是個天外來客，他就是要取得大量這些激素，帶返他的星球從事研究，他不只行動飄忽詭秘，且刀槍不入，更擁有殺傷力極强的武器，那警探遇到的竟是這樣一個天魔，自然大感棘手，而且不時要面臨死亡威脅了。

至於後來他怎樣把這個天魔殲滅呢？爲保留觀衆的興趣，自不好把它揭露出來，這裡能說的，是男主角舒曼依活，比他在「轟天炮續集」有更火爆的演出，而執導的奇力百斯利，也比他在「勁探出更」中，表現出另有引人入勝的手法。

楊玉梅笑容甜美。

聲迷俱樂部出版銀禧紀念特刊 是一本林家聲畫刊

·朱侶·

收到香港聲迷俱樂部送來的「銀禧」（六五——九〇）紀念特刊，那是他們自上次的二十周年紀念特刊後，所收到的第三種刊物了。

上次的特刊是文字紀錄了林家聲的劇、影、歌三界，今次的特刊是個圖片輯，正如他們的發刊辭所說，這一次欲是以另一新貌出現，我們匯集了珍貴的黑白相、彩色相，連同林氏「家書」給大會（聲迷俱樂部）的文章，相錄成果，林先生的童年、少年、事業、家庭、台上台下及大會的歷史。

在今次的特刊中，林家聲有一篇回顧，那是可以在文中，領會林家聲這麼多年來從事演藝之心聲，故我錄部份，讓未收到這特刊的讀友分享：

每次翻閱「聲迷俱樂部」爲慶祝二十週年紀念時所刊製的「林家聲先生劇藝展輯」，便像打翻了五味架似的，更有無限感慨一

「展輯」實紀錄了自我從小出道至一九八五年的戲劇里程，這段日子雖然有點滴的光輝，但是辛酸的淚珠實在一生難忘。

生命中我有三個成長期：「人生」「電影」及「舞台」。從襁褓中去學習而成長，不學無術，失敗乃成功之母，學而後能實踐，怕「失敗」便會失去嘗試的勇氣。

父母所生，良師益友所教；自從懂性以來，我便給「戲劇」這兩個字佔據了，直到目前我成了藝術的奴隸。做到老，學到老，藝術這門學問實在太耐人尋味，亦需要有心人去支持及鼓勵。

亦很欣賞林太紅豆子爲特刊寫的「緣」，她說：「緣」字使人困惑，緣來緣去，誰可以料到人生的際遇。今時有幸共聚，便要盡情。大家仍能保留着這個緣份，應好好地去掌握，過後追回，徒添慨嘆。

很是相信人與人之間的相處是靠一個緣字的，也可對與人相處已看破世情。

好像是七月吧！朱侶在這裡寫了關林氏夫婦結婚廿五周年，原來那是他們結婚應是廿八年，看了特刊的人生曲，他們結婚應是廿八年，廿五周年只是聲迷俱樂部成立的日子，當時與豈姐閑談時，原來聽錯了，故此也寫錯了，是朱侶的心未到和手未到的結果，在此道歉一番，包括聲哥豈姐和讀者們。

特刊中還有一篇林氏伉儷在廿五周年銀婚紀念的講話，也是他們的心聲來的，因爲篇幅的關係不能盡錄，明天再續吧！

圖爲：林家聲戲裝

關禮傑與朱安娜於十月廿七日在加拿大安大略省聖公會諧聖堂舉行婚禮。圖爲一對新人在婚禮後合攝。

冼煥貞對做伴娘自言經驗老到。

無綫翡翠台
6:00 青春家族／香港早晨
9:10 末代恐龍
9:35 閃電傳眞機
10:25 三女性
11:55 食鬼追人
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿／愛有明天
2:20 京華春夢
3:20 城市故事
3:50 天界小神仙
4:15 新小甜甜
4:40 閃電傳眞機
5:40 機甲魏太郎
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五綫譜
6:30 新聞及天氣
7:00 歡樂樂
7:25 笑傲在明天
8:25 娛樂新聞眼
8:40 同居三人組
9:14 K 100／新聞簡報
9:20 鳥金血劍
10:20 情場智多星
11:00 靚歌聲盛伴我行
11:35 新聞／財經／五綫譜
12:10 神雕俠侶
1:05 黑日追捕令
2:00 小寶貝七救烏龍王
3:40 女黑俠飛燕勇救夫

亞洲本港台
6:30 神奇老鼠
6:45 晨早直播室
9:05 小女子當嫁
9:35 珠璣小神將
9:50 旋風俠
10:10 十兄弟
11:05 江湖奇俠（下）
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 新啼笑因緣
2:05 下午茶
3:05 新變色龍
4:00 釣魚郎
4:25 寄娃小靈精
4:50 飛虎隊
5:50 貓之眼
6:15 新聞／天氣／經濟
6:50 五綫譜
6:55 六合彩
7:00 Tune Fl
8:00 第三間電台
8:30 森莊
8:55 快拍一格八
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 兩個口
11:05 獵人獵狼
11:35 活色生香
12:05 新聞／經濟
12:20 召T通緝
1:25 寶兒情

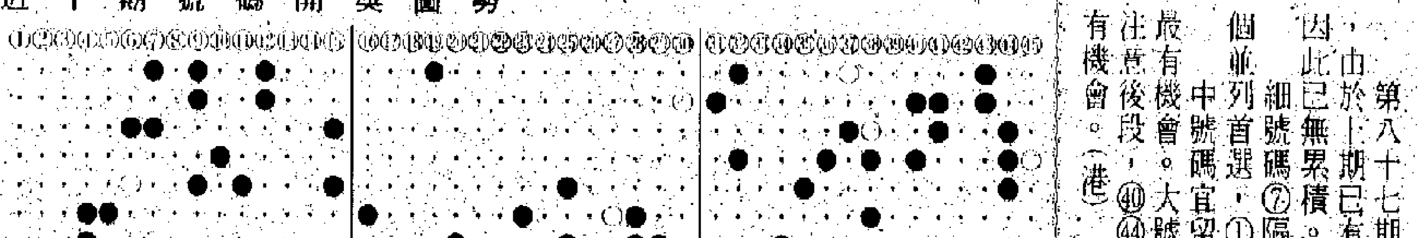
無綫明珠台
8:00 教育電視
6:45 管家妙媽子
7:15 新聞
7:55 Pearl Watch
7:58 Travel With Us
8:00 放眼香港
8:30 生命之樂章
9:30 新聞簡報
9:35 宇宙戰士
11:35 流行音樂轉播站
11:40 Pearl Watch
11:45 新聞
12:00 猛鬼街狂奔
12:50 緊張大師精選

亞洲國際台
12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞／浮華世家
6:35 週區週興
7:05 國際新動態
7:35 杏林小傳
8:28 資訊速遞
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 尋情網
10:55 影像傳眞
11:15 新聞
11:30 藝壇樂與怒
11:55 疑幻疑眞
12:20 CNN衛星新聞

最近十期號碼開獎圖勢

最近十期開獎紀錄

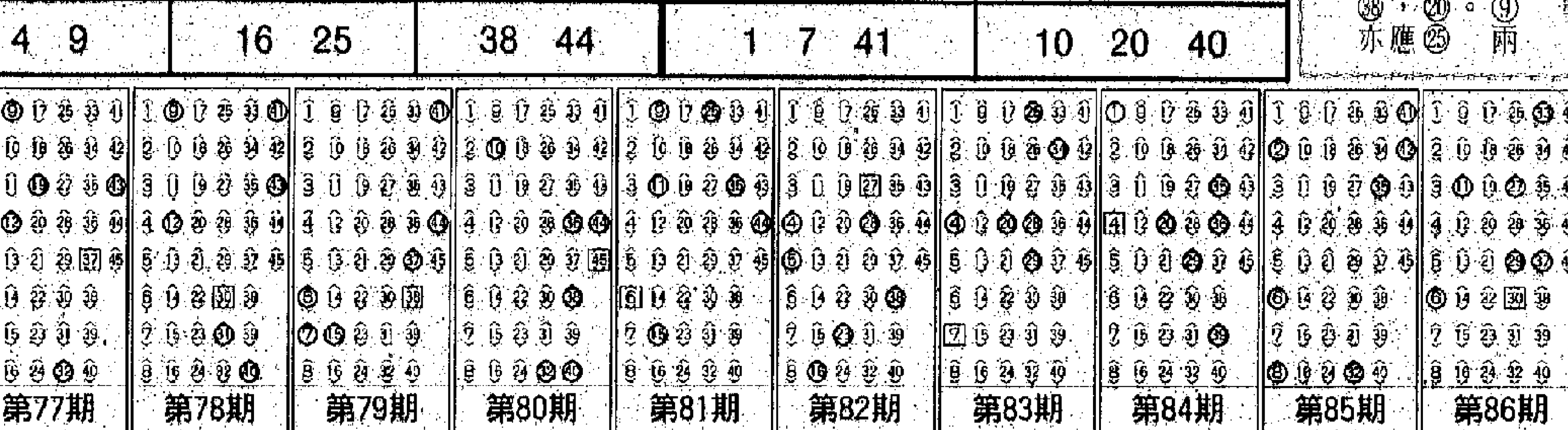
期數	日期	號碼	特別號碼
第77期	十月四日	7 9 12 19 32 43	37
第78期	十月九日	9 12 31 40 41 43	39
第79期	十月十一日	6 7 15 37 41 44	35
第80期	十月十六日	10 12 16 38 41 44	15
第81期	十月十八日	9 11 15 25 35 44	6
第82期	十月廿三日	4 5 16 23 29 38	27
第83期	十月廿五日	4 20 25 28 29 34	7
第84期	十月卅日	1 20 29 35 38 39	4
第85期	十一月一日	2 6 8 35 41 42	32
第86期	十一月六日	6 11 27 29 33 37	40



→ 細號碼 ←　→ 中號碼 ←　→ 大號碼 ←

細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
4 9	16 25	38 44	1 7 41	10 20 40

最近十期開獎表格圖



第77期　第78期　第79期　第80期　第81期　第82期　第83期　第84期　第85期　第86期

幸運雙胆提供：20 35

近期形勢

第八十七期六合彩今晚攪珠，由於上期已有四注瓜分頭獎，因此已無累積。細號碼⑦隔跳，可與④⑨兩個並列首選，①⑫則屬副選。中號碼宜留意前段，⑯⑳㉕最有機會。大號碼恰巧相反，應注意後段，㊵㊹最佳，而㉜㊳亦有機會。（港）

近期旺門號碼：6 9 29 35 41 44

十期盲門號碼：3 13 14 17 18 21 22 24 26

各號碼與上次開出距離期數

1: 2	8: 1	15: 6	22: 0	29: 0	36: 2	43: 8
2: 1	9: 5	16: 4	23: 4	30: 0	37: 0	44: 5
3: 14	10: 6	17: 2	24: 6	31: 8	38: 4	45: 6
4: 2	11: 0	18: 15	25: 3	32: 1	39: 2	
5: 4	12: 8	19: 9	26: 31	33: 0	40: 6	
6: 0	13: 18	20: 2	27: 0	34: 3	41: 1	
7: 3	14: 4	21: 13	28: 3	35: 1	42: 1	

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 1	15: 2	22: 0	29: 3	36: 2	43: 2
2: 1	9: 3	16: 1	23: 1	30: 2	37: 3	44: 3
3: 0	10: 1	17: 0	24: 0	31: 1	38: 3	45: 1
4: 3	11: 2	18: 0	25: 2	32: 3	39: 1	
5: 1	12: 2	19: 1	26: 0	33: 1	40: 2	
6: 4	13: 0	20: 2	27: 2	34: 1	41: 3	
7: 3	14: 0	21: 0	28: 2	35: 3	42: 1	

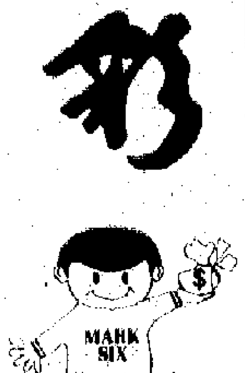
自45個號碼起計開出次數

1: 12	8: 4	15: 14	22: 10	29: 16	36: 12	43: 8
2: 12	9: 11	16: 12	23: 8	30: 13	37: 11	44: 13
3: 15	10: 11	17: 10	24: 13	31: 15	38: 14	45: 9
4: 14	11: 14	18: 10	25: 8	32: 11	39: 12	
5: 12	12: 16	19: 13	26: 11	33: 10	40: 9	
6: 14	13: 7	20: 15	27: 10	34: 16	41: 16	
7: 13	14: 14	21: 11	28: 13	35: 22	42: 9	

今年以來各號碼開出次數

1: 12	8: 17	15: 15	22: 10	29: 10	36: 14	43: 8
2: 12	9: 13	16: 13	23: 9	30: 14	37: 13	44: 13
3: 16	10: 11	17: 14	24: 13	31: 17	38: 16	45: 9
4: 16	11: 16	18: 10	25: 9	32: 12	39: 13	
5: 12	12: 16	19: 17	26: 12	33: 11	40: 10	
6: 15	13: 7	20: 17	27: 10	34: 16	41: 17	
7: 15	14: 15	21: 12	28: 14	35: 22	42: 9	

六合彩



影之集

吳君如取消澳洲行學跳爵士舞 做人最實際一於向錢看

吳君如在市道吹起淡風之際，亦開始減產，過往她都是十組八組戲在手，早陣子却沒有戲拍，一連休息了三星期，至最近才開始接戲，但產量與以前却有一段距離，舒服得多。

「工作量降低，豈不是賺少很多？」

「目前市道不景，有許多演員都很清閒，過去十多組戲的演員，亦只剩下幾組戲，如今仍有戲拍，保持工作量，已很滿足，不敢他求了。」

「日子閒下來，拍戲花不了整日時間，如何打發？」

「其實較早前爲一部電影配完音之後，便沒有工作，休息了一個月有多，本來計劃去澳洲視察在當地所置的物業，其後因父親抽不出時間，便取銷了澳洲的行程，只好將這段空閒日子，實行改變計劃。」

「改變什麼計劃？」

「這個計劃要去學跳爵士舞，我自細便已經很喜歡跳舞，這喜好一直沒有改變，平日有時間就會到的士高跳舞，純粹是跳舞，是沒有其他，跳舞有很多好處，除了令身手保持靈活之外，更是減肥的最佳方法。」

「最近身材似乎比以前清減了，是否與勤練了跳舞有關？」

「是有些少關連的，不過主要的減肥妙方是節食，減了食量，比較奏效。」

「爲何多種舞蹈不揀，偏偏要揀爵士舞？」

「因爲爵士舞是學跳舞的基本功，基礎很重要，有爵士舞底子，對學跳其他舞蹈有很大的幫助，學曉了爵士舞之後，便會繼續學其他舞，看其他人跳舞跳得好，實在很羨慕，尤其看到舞蹈藝員在舞台上跳舞，簡直有點兒妒忌心理，希望可以與他人並駕齊驅，爭一日之長短。」

「那當初考入藝訓班之時，就不如改考舞蹈班，那就不用花費請老師，更可以實現踏在舞台上伴舞的夢想，兼工作於娛樂，爲何當時沒有選擇此路呢？」

「係囉，當初如果是加入舞蹈班就不用現在交學費學跳舞，不過當時從未有想過入舞蹈班，祇一心一要加入藝訓班，演戲亦是我的興趣，而且拍戲的收入更可觀，做人是要向錢看的。」

吳宇森拍片以來縱橫四海最快已完成法國外景
張國榮發仔顯廚藝 紅姑法國做煮飯婆

吳宇森赴法國拍攝「縱橫四海」，大隊於昨日已相繼回港，發仔與太太在當地多玩幾天後，今日轉飛到新加坡休息，本月中才會返港，說片谷薇麗昨日表示：張國榮、紅姑與她在本月三日已回港，今次拍攝工作頗爲順利，大隊於上月九日在巴黎開鏡拍攝，拍了幾天才去了南部尼斯拍外景，在南部拍攝時因天雨關係，一度令拍攝工作要停下去，在法國拍片生活指數太高，形成製作費比預期高，全片製作成本約三千萬，在法國已拍了一半戲份，拍攝進度比較快。

張國榮、發仔、紅姑在法國拍片之餘，有空便在「阿柏文」下廚，紅姑不用開工時，便常留在「阿柏文」煮飯等大夥兒收工後可以有飯吃，而發嫂對丈夫亦照顧週到，發嫂和紅姑閒來買了不少服裝、飾物，此行可算是滿載而歸，發仔、張國榮等在當地拍片相處得很開心，經常與導演吳宇森研究劇本，吳宇森拍片以來，以此片拍得最快，日本外景可能因時間關係要取消，此片安排在農曆年上映，全東南亞同時公映，金公主方面希望此片能盡早拍完。

▲張國榮、紅姑、吳宇森、發仔在法國拍片

水中親熱夠浪漫·奈何嬌娃不情願
韓女星演後珠淚垂 鄭浩南感覺如强姦

鄭浩南在「香港舞男」片中有大膽演出，全裸後背至臀部，是他入行以來，最暴露最有突破性的一部電影，而有一場戲，他與一位韓國女星在水中親熱，對方嫌太過露骨，拒絕演出，但因簽約時已聲明會有脫戲，大家簽約是你情我願，結果對方在極不情願之下完成該場戲，事後更落淚，爲此鄭浩南感到極不好受，若果大家在和平氣氛下完成該場戲份，便相安無事，但對方的不願，令他與對方在戲中親熱，似有强姦她的感覺，而且更是在尷尬氣氛之下拍完戲。

有人覺得他拍三級色情片，會破壞形象，有問他會不擔心被定形，成了男「肉彈」，鄭浩南說，初時祇擔心過形象會否受到影響，破壞一直所建立的健康形象，反而沒有想過被定形的問題。他覺得在圈中的日子不淺，演過不少的角色，在觀衆心目中的形象並不太壞，所以應該不會被定形。

做過監製老板演員導演盡量做好本份
三毛懂得易地而處 被讚最有演員道德

▲三毛演員道德最佳

洪金寶被不少合作過的導演稱讚是最有演員道德之演員，三毛謙虛表示只是盡了本份，他自己做過老板、監製、導演、演員，所以對每個崗位的處境和職責都是十分了解，有時做導演遇上一些工作態度欠佳的演員真是很激氣，他自己多數與洪家檔演員合作，所以少遇到此情況，但聽一些導演訴苦，遇到一些大牌，未紅先驕演員遲到早退，眞是會很激氣。

覺得這些演員沒有事業精神，三毛因爲懂得易地而處，所以他爲外間公司影片做演員，他會盡量依足導演指示去做。

一位專業演員基本上應要有守時、投入的態度，有自己演繹方法之餘，應比導演的指示爲先，三毛認爲如果一位演員連這些基本要有的工作態度都沒有，根本就沒有資格做演員。對於新一代演員的工作態度，他覺得只屬一般，不過有不少當紅的影星也是很好的，一位演員成功是有原因，不會只靠幸運的，三毛今日的成功也不是靠僥幸。

有偈有講

動作要求越來越高 高麗虹想改變戲路

「有人話你想改變戲路，係唔係真㗎？」

「係，而家D觀衆，要求越嚟越高，拍動作片嘅難度亦越來越高，加上自己亦希望每部片都有突破，响咁嘅情況底下，恐怕將來會應付唔嚟。」高麗虹說出了她想改變戲路的苦衷，事實上，動作片越來越難拍，有人認爲簡直是以生命作賭注。

本來，拍戲大家都知道是假的，但觀衆却想看真的打鬥鏡頭，男演員已經不容易捱了，何況是港姐出身的高麗虹？雖然有洪金寶與元奎等一流武師傳加以悉心指導，但潛在力量能否勝任，則是另一個問題。

「如果改變戲路，咁你呢幾年所練嘅功夫，豈不是白白嘥掉了？」

「我都覺得有D可惜，何況，而家搵我拍嘅都係動作片，暫時都冇辦法實現改戲路嘅理想。」

「先排唔係有人搵你拍西片？」

「係呀，不過未斟掂，如果劇本好，有機會俾我表現嘅，我都好希望拍西片。」

「你嘅英文又好，身手又敏捷，加上咁靚女，如果拍西片，一定會好易爲西片觀衆受落嘅。」

「希望係咁啦，不過，都要等有好劇本至算。」

「拍戲咁耐，有乜嘢係你印象最深刻嘅？」

「有呀，在大家拍戲嗰陣，D人當我係怪物咁，眼定定咁睇。」

邱月清拍性感戲全靠老闆有本事
何藩大讚李中寧全裸上鏡不黐膠

▲戲迷又爲雛鳳破財，獻鮮花

何藩新作品「三度誘惑」，是他最新的唯美派電影，將在德寶院綫推出午夜場。

好難得游說到邱月清拍性感戲。何藩認爲不是他夠面子，是老板劉俊輝有本事，有時人情重要過金錢，邱月清似乎對劉俊輝特別有好感也。何藩表示：他並非專注拍三級電影的，其全場戲是喜劇題材，其中一些鏡頭是兒童不宜觀看就是了。

何藩稱：他不是刻意走唯美派路綫，只是老板都是以他的專長開戲，他會拍過喜劇片，文藝片，而且會用新人上陣，用新人成本輕，同時聽話，不會擺期，同時他對新人演員講明要拍些什麼的戲，不會到時取巧，令對方感到有受騙之嫌。

在片中李中寧對藝術作犧牲，全裸出鏡，而最正面也不黐膠布，而最難得是與李中寧做對手戲的女星也不介意，雙方都以真面目示人。

不過這些戲爲保護演員不讓不雅的照片流出外間，拍時全部清場，避免有照片外洩。

雛鳳鳴招待記者 戲迷攜備鮮花酒樓外等偶像

雛鳳鳴劇團由十一月廿二號晚起在新光戲院演出半個月，接着在九龍文化中心又演一個星期，全期廿二天演三場日戲，共演廿五場。

雛鳳成立以來相信這是第一次直落演廿五場，其聲勢之大，其他戲班是望塵莫及的。

該團昨日舉行招待會，想不到戲迷會如此消息靈通，他們一早便攜備鮮花在招待會的敦煌酒樓大門等候他們的偶像來臨。

擠擁情況特別誇張，戲迷有老、中、青，甚至有些手抱BB的戲迷也來參加熱鬧，記者招待會變成舉行戲迷會。

昨日到場的老倌有阿刨、阿嗲、尤聲普、任冰兒、廖國森等，場面相當之混亂。

午馬 新片延遲推出 無緣角逐影展

郭富城主演的「西環的故事」，短期內會在港、台兩地推出公映。身爲導演的午馬，在將該片作最後刪剪後，即飛往台灣拍片了。由於郭富城目前在台灣大紅，加以他們看過「西環的故事」的試片，認爲郭富城演出非常出色，該片肯定會在台灣，爲淡季掀起一股看戲的熱浪。

不過，一些影圈與新聞界的朋友表示：如果能提前在十月份之前，推出「西環的故事」，相信郭富城一定有機會被提名角逐本屆的金馬影展的，可惜，如今，在十一月方始在台灣推出，故此，最快也要明年，才能夠參加角逐了。午馬則有他自己另一種看法，他認爲：郭富城一定大紅，角逐金馬影展，是遲早的事，他最關心的，老闆最重視的，反而是影片能否賣座，因爲影片有沒有錢賺，何況該片如果賣座，使會在港、台兩地更受歡迎，更爲觀衆所認識了。

捧彈唱　吹

張藝謀鞏俐攜手侯孝賢監製
台公司擬安排美記者影評人入大陸往探班

張藝謀、鞏俐合作的新片「大紅燈籠高高掛」已在上月中，在山西省太原市一家大的古老住宅院開鏡。

張藝謀執導此片計劃在十二月中可以煞青，該片由台灣一家製片公司投資拍攝的，由侯孝賢擔任監製，侯孝賢只參加過開鏡禮之後便返回台灣去。

他對張藝謀的拍戲手法，及創作能力信心特强。

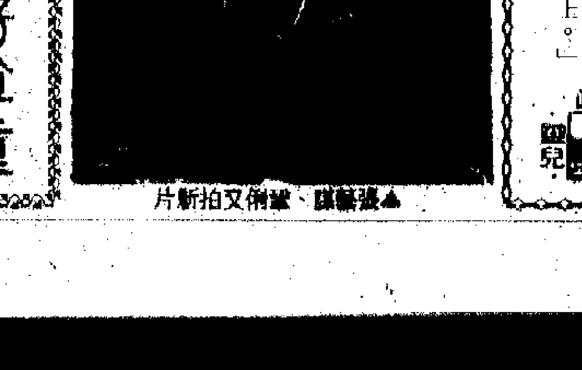
兩岸導演互相溝通得很投契，因此侯孝賢不用長期留在大陸，可以返台灣做其他的事。

台灣方面也將此消息分發出去海外、美國發行商也收到張藝謀、鞏俐合作的「菊豆」，預算在元旦過後在全美唐人街放映，到時將邀張、鞏二人前往亮相。

而美國方面亦將接受台灣公司的安排，組記者、影評人的團體，入大陸太原探班訪問張、鞏二人。

台灣製片人認爲如果影片想打入國際市場，就必須這樣做，因爲宣傳是靠有影響力的人去維持的。

鞏俐大受歡迎，台、港的近月來已有不少港、台製片家親到大陸找她，期談片約，但不敢眞正收了定金的有徐克之「青蛇」及關錦鵬導演的「紅玫瑰與白玫瑰」。



▲張藝謀、鞏俐又拍新片

羅家寶未辦妥手續 主辦機構蒙受損失

羅家寶、謝雪心首次合作的「省港聯合粵劇團」，本來是十月十七日晚在百麗殿舞台開鑼，但因羅家寶來港手續未及時辦妥而攷了一個月，即十一月十七號演出。延遲演出會對主辦機構蒙受了損失，責任應由誰的身上？

有指是羅家寶的責任，他只顧收了定金，却沒有關心到辦手續問題，也有指責廣州的衙門做事打官腔，公文批閱慢過蝸牛，才有此種情形出現。

馬國超表示，此等情形也是吸取經驗教訓，見過鬼便怕黑，以後也得小心從事。

謝雪心初次與虾哥合作，便出現從未試過的現象，對於士氣方面就打了折扣？

阿心表示雖然延期了一個月，幸好台柱都沒有擋期，原定的台柱均可將就在十一月中未接新班，否則主辦機構更加損失大。

阿心十號晚師父誕與陳劍聲演一場「百花亭贈劍」，再演市局三場「楊家將」，剛好接着返百麗殿演出。

梨園點滴

論吳家麗好尊重家人居住自由

吳家麗最近在銅鑼灣購置了一層樓，目前正在加緊裝修，大約下月便可入伙，如果時間趕得及，希望可遷入過聖誕。吳家麗年來片務極忙，片約多多，收入有如豬籠入水，而佢主演之影片，賣座均不俗，且佢可忠可奸，無論什麽角色均能勝任愉快，最近之"古惑大律師"，使將一個女檢察官演得極之出色。一直以來，吳家麗均與家人同住於麻租屋中，如今自置新居，吳家麗却並非與家人同住。故此，有人話吳家麗只顧自己享受，不理家人，爲母弟改善居住環境。對此指責，吳家麗大喊寃枉，因爲，佢媽咪習慣如今之居住環境，唔想跟隨佢遷到新居，其弟亦畀可陪伴母親居住，唔同做明星之家姐住埋一齊。有人表示，此乃搵古講者，邊處會有人新屋唔住住舊屋呢？不過，阿炳則信到十足十，豈不聞龍床唔及狗竇之言乎？何況，以陋室銘之語代入：手談有舊友，於麻租屋住左廿幾年，左鄰右里都係熟人，叫起手隨時可以組局，打其廿四圈麻將，唔怕俾人投訴，假如遷到新屋，搵隻麻將搭子都難也，吳家麗認眞孝順女，兼懂得照顧母弟，且好尊重佢哋，唔强迫搬埋一齊住，寧願耐中自己返去麻租屋媽咪處飲湯也。

阪東玉三郎拍片忙 將赴歐美演舞台劇

目前日本最紅的舞台名伶爲阪東玉三郎，雖然他今年已四十四歲，步入中年，由於他的皮膚清嫩，兼且他温文爾雅，是以他成爲風流小生的形象，故此他在舞台上演出時，極得許多戲迷對他的賞識。

其實，夢一是日本古代的風流畫家，他被邀出任此片的一個重要角色，和他合演的還有瀨田研二。

阪東玉三郎的父親阪東壽三郎過去亦紅透舞台，他只是繼承其父衣缽。是以他在舞台上，演出甚得其父之神韻。

而阪東玉三郎在這片中，雖然不是演畫家，可是，他却與瀨田研二演對手戲，演得相得有深度。

他曾經在多年前，赴北京拜梅蘭芳之子爲師，學習京劇「貴妃醉酒」，學得唯肖唯妙。

據說阪東玉三郎拍完這部影片，將赴歐美演出舞台劇，目前他在家裡，勤於練習熟讀舞台劇的對白，作好出國表演的準備，在幾個月前，本港的一家電視台，也曾經介紹過他在前年又去過倫敦，在藝術節中上演，他也博得英國人仕對他的好評。

他最近在日本，除了致力在舞台上演出，更爲某電視台對他的賞識，邀他拍攝長篇劇集，跟着又有電影公司邀他拍片。

在新近的日子中，他更應電影公司之邀，拍攝一部「夢二」的電影。

櫻花寶島　伊丹　楊光

波霸之名可接受 葉子楣不做脫星

葉子楣曾揚言不再大胆暴露演出，以免重蹈成爲脫星，不過，性感她仍是可以接受。

我問：「若是有人出天文數字的片酬要求你全裸拍片會否接受？」

「曾經有韓國片商以四百萬片酬要求我半裸演出，我也沒有答應，主要是一脫之後怕難以翻身，況且，要半裸的話，我不如自己找老闆來投資，自己的利潤更加大，不過，我暫時沒有此打算。」

她强調女人始終要嫁人，假若一脫之後，甚麼也沒有保留，最怕到時難覓好丈夫。

「有時，有人指三級片是唯美藝術片，其實，藝術與色情，只是觀點與角度，她心裡有數是甚麼。」「有時金錢是很吸引的？」

「是不是擔心一脫之後，影响了將來搵對象？」

她搖搖頭，說：「現在我不靠『三點』也賺到錢，只要努力工作，一樣可以賺到大錢。」

「這個當然擔心。」

葉子楣認爲，「波霸」之名尚可接受，若然是甚麽「脫星」或「肉彈」，她坦言感覺是不好受，爲免令人有不好的印象，半裸或者全裸，她都要三思。

「我對我自己所做的事從未後悔，但在做之前就要三思而後行，謹慎爲上。」

鏡射傳真　國兒

創意…封套效果

張采眉與夫婿郭水昌，郎材女貌，配襯得很。

是一本林家聲畫刊

·朱侶·

最近十期開獎紀錄

第77期	十月四日	⑦⑨⑫⑲㉜㊸	㊲
第78期	十月九日	⑨⑫㉛㊵㊶㊸	㉚
第79期	十月十一日	⑥⑦⑮㊲㊶㊹	㊳
第80期	十月十六日	⑩㉜㉞㊳㊵㊶	⑲
第81期	十月十八日	⑨⑪⑱㉕㉟㊹	⑥
第82期	十月廿三日	④⑤⑯㉓㉘㊽	㉗
第83期	十月廿五日	④⑳㉕㉘㉙㊹	⑦
第84期	十月卅日	①㉘㉙㉟㊱㊴	④
第85期	十一月一日	②⑥⑧㉟㊶㊷	㉜
第86期	十一月六日	⑥⑪㉗㉙㉝㊲	㊵

細號碼雙胆	中號碼雙胆
4 9	16 25

最近十期開獎表格圖　第77期　第78期

華僑日報 分類廣告 每天二十元
聘請 琴行聘請 葵涌津小 招請職員 招請職員 急聘代課 誠聘幼師 誠聘幼師 夜校英文 日管理員 沙田區 女校務員 家政老師 急聘幼師 補習中心 聘請幼師 幼兒工作員 外匯黃金投資經紀 徵友 誠徵女友 徵求女友 徵淑女 誠徵男伴 電腦 投資 誠意結識知己 南豐婚姻 7803803 眞善美婚姻服務公司 準快授教 會計帳册 私家成人 各業英語 經驗補習 港大試 現職教師 私人補習 購承標招 火柴小型適合酒家旅行袋庄 東方縮放 凍肉擋讓 收舊 酸枝 牆紙 同鄉總會屯門分會通告 理想住宅 大埔寶湖 鐵器鋪位 出租 旺鋪

羣英會

李天穢語錄：彌敦道口的墳墓形太空館建築一落成，就注定港英氣數已盡。香港百年繁華，斷送在這一館之築。風水之說，在信不信間，地龍入海，雖是衰象，墳山塞口，却具大凶。

重提舊話添惆悵

有物無物 ●梁山

九一八紀念前夕，香港大學的學生，滴血成書，督促大陸政府注意：日本文部省篡改教科書侵華史實的事件。九一八那天，港島維園有三萬多人的集會，梁山也在應邀演講之列。除了少數自鳴清高的冷血動物之外，絕大多數人都認為這是應有之舉，不僅只表現了中華民族的骨氣，更表現了人類的正氣。以前，炎黃子孫曾經在五四運動、在五卅慘案、在萬寶山慘案，在釣魚台事件……熱血沸騰地集會示威，「此後，只要日本侵略者的野心不死，只要上帝兒女的良心不死，我們還要集會示威。我們要把血的事實，昭告於子孫後世，讓他們好好提防，昭告於天下後世，讓人們仍有公道」。一事後應邀在九龍諸聖中學和其他學府演講之時，梁山這樣說。

然後是一九八三年，維園大會之後的第三年，最高學府有個九一八追悼會。梁山應邀參加，以「讓他們安息」為題講話。最後，梁山說：「烈士們的英魂，恐怕無法安息，因為：『弱肉強食的森林定律沒有變，縱橫捭闔的國際關係沒有變，變的只是個別國家力量的消長』……我們的國家仍然分裂，槍口向內……聰明睿智，勤奮好勝的日本，誰會相信他們只甘心做經濟大國？誰敢保證，曾經長久地以武士道為大和魂的，高速強大的日本，會安於只保留自衛隊？……如果誰人以為，歷史不會重演；如果山，別人不再垂涎，我們再可以用血肉之驅，化作長城；再可以用廣大的空間，爭取時間，誰就是民族罪人，令抗戰英靈，以至中華民族的列祖列宗，死不瞑目！」

保釣運動有感

三字臨筆 ●吳敬子 ●李彥子 ●陳書子

李彥子貪睡誤事，不曾參與維園保釣大會，致被吳敬子、吳道子兄弟誤為對日本猶有餘情，罵個狗血淋頭，誠究哉枉也。百詞莫辯之餘，唯有立下誓言，不喝日本啤，不講日本妹以謝非。

吳敬子、道子兄弟胸懷大志，打算發動專欄作家於保釣中呼籲全港華人抵制日本貨，此舉壯則壯矣，然李彥子却懷疑收效有多大？試問六百萬港人當中，真正關心釣魚台事件及日本軍國主義復辟者又有幾人？向文倫兄老弟便曾因保釣大遊行當日睹銅鑼灣各大日本百貨公司裏人頭湧湧晞噓萬分，差點兒衝動至破門大罵。

說實在，龍的傳人優點雖不少，缺點却更多，其中之一便是不夠團結，即使外敵入侵，大禍臨頭之際，自己人當中亦你虞我詐，明爭暗鬥，甚至自相殘殺之事屢見不鮮，否則當年日寇侵華時，何能迅即席捲半壁河山。

中國人的字典中，若仍有團結這個詞語，中國人的腦海裏，若能抹掉鬥爭這思想，戰後四十多年，地大物博，資源豐富的中國，經濟上又怎會被戰敗國的日本遠遠拋離？又何須因爲欲貸款而看別人之臉色，甚至對方明目張膽的欺上頭，亦敢怒而不敢言？

日本人便是看穿了中國人這弱點，知道國民黨、共產黨這兩個政府不會真正聯合起來對付它，更知道即使甚麼團體發起抵制日本貨運動，亦會有其他中國人為了本身利益，以實際行動支持日本貨，所以，日本才敢肆無忌憚的宣稱釣魚台是它的領土，物必自腐然後蟲生，我們於憤慨激昂地保衛釣魚台之餘，是否應該好好地反省一番？

●李彥子

勿再憧憬爭取自由民主

不是新聞 ●野馬

上月中，新加坡總理李光耀來香港出席英聯邦報業協會會議，參加會議的新聞界代表及本港新聞從業員，批評傳播媒介的言論，當然提出異議。而李光耀寄語九七後留在香港的人，應抱着隨遇而安的態度，不應存心向北京政府挑戰，此語則引起港人爭論。

其實，自去年六四後，不少香港人對中共已失去信心，對九七後香港的前途亦不樂觀，紛紛部署移民，並認為留下者若不向當權者屈服，將難逃像北京市民、學生那樣遭槍殺。民主派人士則強調，爭取自由、民主是大勢所趨，並非向中共挑戰，他們更樂觀地認為，現時當權者未到九七年便先行垮台，故香港前途一片光明。

上月底，李光耀訪問中國大陸，會晤中共當權者後返港，表示中共領導人已明白有必要及有決心進行改革，不可以再走回頭路，而中共當權者在改革過程中一定會產生重大變化，但中共肯定不會實施自由、民主政策。李光耀總理在新加坡亦實施家長式統治，且與中共當權者稔熟，十分了解他們的心態。李氏到北京訪問，與中共當權者會晤，必談及六四後中國的情況及九七後香港有何變化，故其有關中共堅拒自由、民主的立場值得注意，亦可以說是提醒港人爭取自由、民主。

部份香港人聽了李光耀的話，不再寄望中國大陸短期內和東歐般推倒共產黨，他們遂下定決心申請移民。

市井文學

皮條客

●鄧小閒

十多年前遊漢城，便曾領教到韓國皮條客之厲害。猶記得那次甫在酒店安頓後，與友小街覓食去。一出酒店大門，便即有一中年漢子亦步亦趨，尾隨吾等之後，以英語問要姑娘否。拒之，仍死纏不休。友無奈說：「吾等有妻在酒店也。」皮條客聞言直指說謊，原來吾等入酒店，已被其盯梢，掌握一切資料矣。

梟雄

尼采出户 ●喬之

有人說，哈辛雖然不能算是英雄，可算得上是一條硬漢。我說他是個「沙漠梟雄」。

梟雄，一方面耀武揚威，講打講殺，一方面有學者講哲人的話，好像很有一副慈善心腸。

哈辛特出之處是，竟敢在二十世紀九十年代公然發動侵略，而且侵略行動比三十年代的希特勒還瘋狂。他鯨吞了科威特，竟稱科威特原屬伊拉克的領土，估得有理，這簡直是向現代文明挑戰了。

哈辛自知難以理服人，便以「死」嚇人，以死嚇人，不能說他愚蠢，他深知歐美人民害怕戰爭，便以「戰爭將使美英士兵陳屍沙漠」來恫嚇歐美人民。

哈辛始料不及的有兩點：一是美國士兵，謂國支持，一是阿拉伯國家多站在反對他侵略那邊。這樣，形勢對他越來越不利了，他已陷於被動的守勢逆境之中，騎虎難下，只能加大叫囂聲浪，說將用火海和焦土來對付美軍。

當然，哈辛不是懦夫之輩，如果美軍發動進攻，他是不會束手待斃的，是故，美國應謹慎行事。

看來，目前對峙局面將會延長。

臉譜卅九：女詩人

臉譜 ●徐行

一就用驅邪燃燒／爆，爆，爆，爆／爆除心中霉氣／爆……花。

「蓓蕾」，今年歲首，女詩人……[illegible]

女詩人和一垃圾詩人……[illegible]

對海居

風情 ●林風

[illegible]

我愛加拿大

掛劍集 ●蘇賡哲

溫哥華四個華裔團體聯手舉辦了一個全加徵文比賽，主題就叫「我愛加拿大」，最近揭曉名次，我裝在「華文學月刊」上。其中竟然有大專時的同學之作。倒想不到去國的牧師，詩驕之輿末民，對選寒勝地大唱讚美詩。

其實這也是必然之義，「我愛加拿大」嘛。其它幾篇入選小說與散文，調門也都沒有兩樣，真可以說是美妙的合唱團。

加拿大，「北此是溫哥華，山就長得奇嘛」，「雄是天生玉女飄至人間」，「那海水像是枝無形的神手攻織成的一件瑰麗的翡翠色天鵝絨毛」，「這是一座城市的花園，花園的城市」，總之，人間天堂是也。而且由於它在人間，所以生活在其中的不是冷冰冰的仙人，而是有血有肉，溫情脈脈的凡人。

這樣的福地，他們去了，擁有了，而且謳欣讚嘆，我又何嘗不喜歡，不欣羨。只是微文讀罷，熱淚盈眶。一代人的感覺，就像拋棄了幸福家庭的苦難兒女，訴說着新生的喜悅。我想到更多的，是被遺棄在東方，苦難，屈辱的母親，被歐篡踐踏着的故國。這徵文真虐待人。

拳打腳踢

滬手記 ●沈西城

我知道今夜是被莎莉利用了！然而事已臨身，怕亦沒用，只有挺起胸膛，面對現實。男人一衝過來，破口大罵：「以為你幹什麼，原來是勾搭小白臉。」真是冤哉枉也，那時我何年少，怎會喜歡這個徐娘半老。我只有解釋：「朋友！不要誤會，我跟莎莉姐沒什麼的。」我特意叫她「莎莉姐」，意甚明顯，就是自認小阿弟。那知那男人蠻不講情，一手拉過莎莉，兜面就是兩記耳光。「啪啪」，清脆玲瓏，向偷雲霄。莎莉哇地哭起來，我站在一旁僵住了，看樣子，莎莉跟那個男人關係絕不尋常，我犯不着干涉。那男人打過耳光之後，怒氣未消，居然動起拳頭來。「砰砰砰」，打得莎莉連哭也哭不出來。「操你媽的！」男人動用拳頭後，居然用起腳來。踢得莎莉哇哇大叫，我見再打下去，會鬧出人命，只好干涉。

四十一年不變

踏正論 ●冷東

廣州市最近「大力提倡無私奉獻精神」，據「廣州日報」報道：廣州市開展「我為人民多奉獻」為主題的創先爭優活動八個多月以來，全市二十七萬黨員積極奉獻、爭奉獻的良好風氣，形成了講奉獻，比奉獻的良好風氣。省委副書記張……[illegible]

母親眞是偉大

十年一覺黑獄夢 ●吹公

[illegible]

第一架飛機

周遊列國 ●旅遊家

在華盛頓幾個國立博物館之中，航空與太空博物館，是屬於其中不能不看的一個……[illegible]

（美洲紀行之卅八）

華僑文化

藝員俱世界級．擅長多類舞蹈 曼克頓芭蕾舞團應邀為區局節演出

（文化消息）紐約曼克頓芭蕾舞團將於第二屆區域市政局節期間……[illegible]

舊廚（水彩）張若瑟作（十一月十六至十八日香港文化中心展出）

曼克頓芭蕾舞團演出「浪潮之間」。

蘇鋼琴家比托夫將來港演奏一場

（文化消息）蘇聯傑出音樂家尼古拉．比托夫，將於十一月二十二日（星期四）晚上八時在香港文化中心音樂廳演出一場鋼琴演奏會。

尼古拉．比托夫是位很有個性，成就非凡的音樂家，許多人認為他是蘇聯滿林特或吉尼斯鋼琴演奏傳統的接班人，蘇聯作曲家哈察都量聽過他演奏後，讚譽為天才。聽過他演奏的人，大都認為要評價他的演奏風格和效果，均不可能容易言詞。任何人在近年來聽過他演奏李斯特改編的白遼士幻想交響樂……

比托夫生於音樂世家，親友多是蘇聯國內享有盛名的音樂家和舞蹈家，他自幼便顯露天才，在莫斯科音樂學院跟隨耶哥夫．濮克學習，其後贏得一九六二年維也納國際鋼琴比賽及一九六四年比利時伊利沙伯女皇大賽的獎項。

比托夫是次鋼琴演奏會之節目「邀舞」包括巴赫之英國組曲之第六首．BWV811、索勒之方當果舞曲．M.IA……韋伯之邀舞，作品六十五，拉威爾之高貴而傷感的圓舞曲，李斯特之半音大熱洛舞曲，蕭邦的「黃金時代」之波爾卡舞曲及德利伯之「拉象」及「歌碧麗」之圓舞曲。

「尼古拉．比托夫鋼琴演奏會」由市政局主辦，門票分八十、五十五及三十元三種，現已在各城市電腦售票處有售，另設學生及高齡人士半價優惠票。電話訂座請電七三四九〇〇九，而節目查詢可電七三四二九二六。

功課壓力影響學童 小童羣益會將研討

（文化消息）香港是一個十分重視學業成就的社會，學校方面希望學生擁有優異的成績，不斷探求有效的方法，提高學生的學業表現。家長亦會擔心子女的功課表現……研討會將於十一月十日（星期六）上午九時三十分至下午十二時……[illegible]

雪落在中國的土地上 ——牛棚監獄五七幹校生活紀實

蔡若峯

最近，中國大陸文壇出現「萬馬齊喑」的局面，許多作家或逃亡，或拒絕寫作，或寫了作品未能出版，所以，年來大陸無甚好作品出版，特別是反映文革的文學作品，還說是官方不准出版，於是，所謂「傷痕文學」不能開花結果。如果說年來大陸還有新的文學作品，那是捧官「官腔」的。文藝一旦變成「官腔」，就是文藝的死亡。文革十年的歷史證明了這一點。

幸好，在香港還有人致力於文革題材的文學創作。本港資深新聞工作者劉濟昆在出版「文革大笑話」大受歡迎之後，最近出版了一本新書：「雪落在中國的土地上——牛棚監獄五七幹校生活紀實」。

許多大陸文革大名人都曾被押入牛棚，但像劉濟昆那樣先後被押入牛棚監獄與五七幹校三個地方者卻非常稀少。劉濟昆只是一個普通的印尼歸僑學生，在文革中被指為「裡通外國」「頑抗打青」，遭受殘酷迫害。在這本書中，他真實地記錄了個人的悲歡離合，也紀錄了鮮為人知的，血淋淋的四川文革史實。……

據劉濟昆表示，他之所以寫這本書，有以下幾個動機——

(一)紀錄文革史實，使當政者與同胞們以史為鑑，避免悲劇重演。

(二)為無數被迫害，被歧視的歸國華僑鳴冤叫屈。

(三)使當年迫害他，今日還在官場上為非作歹的那些人知恥悔改。

(四)對文革題材的文學創作作出貢獻。劉濟昆說：「文革十年，太過『偉大』，但有關文革的文學作品太少……」

推廣粵劇效用大 社區巡禮成績佳

（文化消息）市政局第三屆的「一九九〇社區粵劇巡禮」給予新秀劇團舞台演出機會，對推廣粵劇起了積極效用。

市政局娛樂委員會主席陳國明昨在牛池灣文娛中心致送紀念錦旗予參加演出的社區粵劇團體後作上述表示。

「一九九〇社區粵劇巡禮」由各區十六個粵劇團體於十月十二至二十八日一連十六晚在牛池灣文娛中心劇院演出，反應熱烈。陳氏讚揚各團體熱心參與及演出時一絲不苟。

他指出是屆演出水準平均較去年為高，並表示市政局會考慮來年再舉辦同類的粵劇活動。

長洲小景（水彩）馮漢榮作（香港畫家聯會展品，十一月一至十一日中國文物展覽館展出）

瓊書畫家與新界中國書畫會 聯合書畫展覽 下週元朗大會堂舉行

（文化消息）海南省詩書畫家聯誼會，以及新界中國書畫會，將於本月十七日至十九日假元朗大會堂舉行聯合書畫展覽。

海南省……在一九八八年旬正式建省。該省詩書畫家朱逸輝、謝羅庭、麥穗、周偉民、吳清江、曾祥熙、楊毅等先生一行，將於本月十七日至十九日假元朗大會堂與新界中國書畫會會友聯展。廣大專業與業餘作家，上山下鄉，深入生活，創作許多引人入勝之山水，栩栩如生之鳥獸，生機盎然之花卉等書畫作品，其題材新穎，別具風格。

新界中國書畫會成立於一九八四年秋。多年來，利用餘暇，多次與深圳羅湖、南海、廣東茂名等地區舉辦聯展。

聯展開幕儀式在首日下午三時正舉行，請由立法局議員戴展華太平紳士、新華社香港分社鄉事副社長、元朗區議會主席戴權MBE太平紳士、國家政協委員吳多泰先生、香港海南商會何萬森理事長、梁木發MBE太平紳士、鄉乃文太平紳士、海南省詩書畫家聯誼會名譽會長黎傳書先生、元朗大會堂主席林彥先生聯合主持剪綵。歡迎各界參觀。

港大合唱團週年音樂會

（文化消息）香港大學學生會合唱團週年音樂會，十一月二十日晚上八時假座香港大會堂音樂廳舉行。表演項目有合唱、獨唱及樂器演奏，門券現已在城市電腦售票網公開發售，詳情可致電港大學生會查詢：五四六八四五五。

蠶馬圖 趙成民作（四人國畫展品，十一月九至十一日香港文化中心展出）

亞細亞現代美術展 十二日在港舉行

（文化消息）首屆亞細亞現代美術展（香港區），將於十一月十二日起，假座香港文化中心舉行。該項展出是由亞細亞美術交友會籌備及策劃，而由香港書畫學會主辦之大型港日美術交流活動。

參展美術家將近六十名，參展作品七十餘件，展品包括：油畫、水彩、版畫、水墨畫等。

是次畫展由十一月十二日開幕之後起，至十五日，每日上午十時至下午七時，在文化中心展覽館（行政大樓四樓）舉行，歡迎各界蒞臨參觀。

香港作家聯誼會 短篇小說創作獎 延期十二月截稿

（文化消息）香港作家聯誼會舉辦之短篇小說創作文學獎，自公佈以來，應徵踴躍。原定於十月底截稿，現為照顧未能及時投稿者起見，特將截稿日期延至12月底止，揭曉發獎日期則改為九一年2月。徵文辦法照原來規定。（欲知詳情請電891343。）

簡訊

●書畫文物展覽●

△羅志鴻師生書畫展：香港大會堂八樓。

△湖北出土戰國秦漢漆器展：中文大學文物館。

△綠色書展：商務印書館圖書展覽中心。

△香港世家聯會作品展：中國文物展覽館。

△許欽松山水畫展：香港藝苑中心畫廊。

△「找將藝術」展：香港藝術中心。

△青銅獎：香港大會堂高座十一樓。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

●文娛表演●

△粵曲演唱：秦石社區會堂，晚七時半。

上述節目，全部免費。

華僑日報分類廣告

收費廉●效力大　　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話

服務時間 5464459 5462583

每日上午十時至下午五時半

即日來電 明日刊出

圖文傳真：5594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界惠顧。每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元。刊登如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

琴行聘請 補習導師 電 6060820

聘請文書 港中區九幼稚園聘文書庶務員有意至四時電五二二六〇五四六主任洽

誠聘幼師 荃灣幼稚園誠聘幼師薪優有意者請致電 4255321-2 約見

玩具產品 設計公司請學徒年15歲薪高假優 5568942 洽

急聘熟手 女打字員可即上工尖沙咀寶勒巷2號金帝行5字A室

中學音樂 屯門津中聘鋼琴全職教初中或兼職教課外活動履歷寄屯門中央郵局信箱278號

上水津小 聘英文及普通科教師一月到職請函上水天平邨石湖墟公立學校校長收

大埔津小 聘文憑教師乙名十二月到職函履歷近照寄大埔大元邨和小學下午校

聘女助理 懂寫字懂打字有意上環區半天工作二至五時半 5592665 吳太洽

兼職導師 下午小學仔補習時薪25元起香港仔工作 Tel 5524598

門房 九龍中學請門房一名請供宿請履歷附照片電話兩本報 925 信箱洽

津小文員 沙田區誠聘文員需會考五科合格懂會計詳履歷住址近照寄華僑日報 1120 信箱

總務助理 九龍中學聘總務助理一名請履歷附照片電話函本報 924 信箱洽

大埔津小 聘數學及常識科教師請詳履歷近照寄大埔富善邨第3期孫方中小學下午校

上水誠聘 幼稚園聘全日制導師多名中四以上程度有經驗者更佳月薪4500以上電 6798501

招請職員 機械公司招請職員一名中等程度年齡不拘請電二八八一二九二洽

葵涌津小 聘上午中級高年中文科教師一月到職履歷近照寄葵芳邨聖公會恩典小學

學生兼職 誠聘辦公室助理返五日月薪什餘二小時工作上下午均可電 7707349 張

樂華邨補習 小學教師多名可全職或兼上下午均可課室工作薪高 7519284 兩場308見

實驗室技術員 新界某按額資助中學聘請實驗室技術員，請電六七一七四九五洽。

補習社聘 石硤尾區幼師兼職電 7881328

聘請幼師 黃大仙區幼稚園請全日已註冊師擅琴十一月中旬到職有意請電 7261152

誠聘幼師 九龍某幼稚園誠聘幼師及助教有意任教即搬電話三六二九九八八洽

幼園助教 港東區明我幼稚園聘下午班助教中五畢業需有經驗者電 5681181 洽

工藝教師 港東津中聘設計與工藝教師乙名一月廿一日上任請函北角雲景道六十二號

聘請 九龍黃大仙區幼稚園聘幼師乙位有意在辦公時間電三二六一二二六五四洽

津小下午 中聘低年級英文女教師將軍澳翠林邨道教湯鄧淑芳紀念學校或電 7020077

葵涌津中 聘代課教師經濟科教師乙名（G.M.）有意者請電 4208155

琴行聘請 鋼琴電子琴結他及店務員紅磡大埔區工作請電 3657566 謝小姐洽

青衣幼兒 幼兒園註冊助理及見習幼兒工作員上午或全日工作均可請電 4324311 約見

琴行誠聘 鋼琴電子琴兼職教師多名有資格任感恩區合紅磡區工作請電 7661206 洽

急聘代課 屯門弱智學校請代課日薪九星期檢定或會考生俱可電 4620850 湖景邨

誠聘幼師 大角咀區聘全職幼稚園教師無經驗亦可供午膳13個月糧電 3964519

誠聘幼師 黃大仙區工作薪優有意下午電 3261456 校長洽

夜校英文 急聘 F.4 英文老師 5LCC夜校英文老師返二四六 6:45-9:45 即上課葵涌合維 4933735

日管理員 朝七晚七半山大坑道戶少清閒薪金千體健精神正常英皇道郵局信箱 34868 郵

夜中教師 聘中英數理化生物打實會計經濟中史文學教師經驗優先電 3893289 何小姐洽

聘派咭員 新高港島區有意者請電 8843424 洽

屯門津中 誠聘男校工／工場助理值維修及木工，有意請電 4632660 約見

夜校文員 荃灣商校急聘女文員懂打字處理文件校務返 5:45-10:00 週六下午輪休 4933735

補習鋼琴 九龍城兼職導師新優 7183608

急聯女傭 四人家庭銅鑼灣區一腳踢健康年紀大不拘可留宿或鐘點 晚電 8903087

上門補習 導師中五或以上程度時間地點任擇中小教師優先有意電 7114368 7611865

特殊學校 弱智津校一月中聘甲級及代課教師函慈雲山慈安邨第一號小學明愛樂勤學校收

夜班兼職 牙科助護晚五時半至九時星期至六公眾假期休息有意電 4254323 鄭小姐

牙醫助護 中學程度無須經驗中區工作全天或下午兼職 9:30-6:30 有意電 5242541

臨屋區聘 福利員埔區工作會考合格年21以上有意請電 6535645 姚生洽

兼職教琴 女性六下午任教白田購物中心167室石硤尾站近南昌戲院四至一時見

沙田補習 急聘男女兼全職導師中五或以上程度經驗不拘有意電 6934797

補習社聘 全職或兼職小組導師薪優每週返五天旺角或九龍城 3963285

沙田幼師 誠聘幼師助教多名新優供膳假期有意日電 6938837 夜電 7835080

幼兒中心 急聘區幼兒工作員經驗請備履歷近照函元朗郵箱18號或電 4770109

津小文員 沙田區誠聘文員需會考五科懂會計詳履歷住址近照寄華僑日報 1120 信箱

登記護士 45歲以下特登記護士文憑87105,13350 葵涌老人宿舍工作需輪班請電 4213038 洽

青衣津小 聘助理文書考合格懂會計註另聘男校工請留宿附履歷近照寄青衣長青邨郭怡雅神父紀念學校

上水津中 文員西史 一月二日到職中學臨時校務員職GM或教西史（一）英史修打文兼西主，請函新界上水郵箱近照函履歷融中學校長收

實驗員工 九龍土瓜灣中學聘請實驗室二級技術員及本港或大陸中學程度助理各一名請履歷附照片電話函本報 923 信箱洽

明愛屯門夜校兼職教師 需聘學人門及基本電腦應用教師乙名兼職文員中四／五程度星期一至五下午二時至六時半任職者請於下午二時至九時電 461-0504 謝小姐約見

津中書記 葵涌津中誠聘二級文員乙名會考五科合格中英文良好打字有意者請詳履歷附近照寄荃灣石圍角邨梁省德中學校長收

誠聘導師 學校資有九龍註冊補習導師對教育工作有興趣者全職或兼職有意者請電 7782123 周小姐洽

夜英中聘 F.1 F.2英文F.5中文F.5中史各乙名逢星期一至五晚七時半至九時電 7415034 或附履歷電話寄稿荃灣街533號長沙灣天主教英文夜中學梁校長

黃大仙區 聘請幼兒工作員受訓有優先錄用請電 3211574 黃洽

晚間兼職 本公司誠聘晚間兼職導專業可新人投資者或以上工作歡迎投上課一星期可開始工作年19以上正職人仕朝十佣金可達萬元 3117512 何生洽

聘女文員 經驗有薪請程度海壇七高中學九龍或電林生行員到地下〇二易文請親187C二八九七貿女意街

誠聘幼師 屯門非牟利新校有中小學部有無經驗均可請電4562677

急聘幼師 黃大仙區 3514259 須具經驗或已受訓請電

家政老師 津中家政老師乙名91年2月到職履歷電照寄大埔倉增合督中學

女校務員 九龍區小學十二月到職有意者請履歷電話函本報信箱1490號

沙田區 誠聘幼兒工作員壹名能琴優先有意者請電 6918988

急聘初級文員 工程公司北角區急聘初級文員，中五程度，懂打字，經驗不拘，三千元起有意請電 5781828 約洽

基督教聖約教會堅樂中學 津中誠聘男性校工友一名負責油印及清潔工作函履歷宗教信仰附近照寄觀塘曉明街26號校長收

文商 全教兼職 早F5 晚5 經濟商業旅舍教學英文日語法文電腦速記會計打字 新科 港九新界各區任擇 有意請電 7811475 8382128 6376263 6517938 4146332 4596189

幼師助教 北角區幼稚園聘請助教中學程度薪優快者優先電話 5632660 5632539

補習女師 補習社聘上午 8:30-11:30 下午 2:00-5:00 補習老師只教上午或下午或全日皆可中五以上程度慈雲山區工作薪優自電 3231074 洽

高薪女師 九龍教會私立學校急聘①小學中英數女師，②幼稚園女師，富經驗者請速具學歷履歷近照及電話函本報信箱 992 號

晚兼 投資新投資工具致用上課工作歡迎上班投入以上正職人士佣金可以年開始萬元十後22歲 8611109 林洽

馬鞍山潮州會館中學 誠聘熟悉園藝種植兼職或全職均可有意者請致電 6429293 與黃校長聯絡或寄申請信沙田馬鞍山潮州會館中學校長收

請理貨員 荃灣貨倉請男性理貨員簿記員有意詳履歷近照要求待遇地址／電話寄本報信箱 410 號

聘工作員 港島東區幼兒中心聘全日或下午工作員乙名有經驗已受訓優先，供午膳，新優，十二月到職辦工時間電 5615804

聘請幼師 聘十一月及九一年一月到職，中五程度幼師二名，有經驗優先，無經驗者亦可，薪優，供膳。柴灣區（聘全日）電 5575622 官塘區（聘半日）電 7756413

補習中心 聘請全日及半日導師屯門區工作電 4571625

徵求 徵男友 良文職國請男士照本報 993 信箱，徵48離婚女下嫁失婚男士

聘女文員 中環大公司聘女文員壹名中文中學畢業優先錄用工作時間朝十晚六供午膳請函華僑日報 350 號信箱約洽

津中教師 學位或非學位男體育教師兼中三英文科，九一年1月2日上任，請函香港大坑徑17號誌明「聘教」。

誠聘主任 上環區出入口行，誠聘女文員略識中英文及打字，男理貨員及什工多名，年齡在四十歲以下，有經驗者更佳，有意請電：五四九九八二五，約見。弱智兒童中心誠聘主任（薪金MPS PT.18-33）具註冊社工資格及有三年以上弱智服務經驗者請寄履歷工作證明信寄大埔南坑松仔園村總監收11月21日前。

校務文員 九龍津中聘校務女文員預科或大專程度商科畢業熟津中制度及會計工作打字中文電腦操作有關工作經驗者優先考慮可即上任薪金依政府薪級表計算履歷寄本報信箱1491號

外滙黃金投資經紀 深圳賺錢迎地產股經紀創炒家加入業投資刻苦勤奮公司保險四達高伍位數字家入自行律師

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註冊優先有意請電 6514333 約洽

徵友

誠徵女友 男士27歲身高5'5"外型健康誠懇大學畢業月入理想…

男友 徵品好…

誠徵男友…

徵求晚伴…

徵婚友…

鍾誠婚姻…

徵女仕友…

美滿婚姻…

廣州大學女…

誠徵女友…

張犄鏵…

國內淑女 34歲…

徵女友…

徵男友…

徵友…

誠徵女友…

誠徵男伴…

徵淑女…

誠徵女友…

徵友 女30歲…

欲租課室二至三個 欲租用標準課室或足夠坐40至60人大課室二至三個作中學補習用九龍及元朗區爲佳請電 3934353 洽有好建議亦電

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立具規模資料作歡迎比較 尖沙咀河內道2號五樓無介紹免收 每日11-8時電 3689986 傳真 3665857

徵女友 美籍華僑男38歲高五尺十寸160磅品貌佳無不良嗜好具事業基礎現徵1961年出生5尺4寸高以上貌端莊賢淑女爲友有意請來信 MR WONG 373 BARBARA LANE D.C.CA4F.94015 U.S.A.

擇友 全球規模最大跨國交友 政府註冊非牟利保密 8332938 現代

徵男婚友 加籍華女護士36未婚易感徵男36至46有基礎請以英文回信附照片電話 APT.8,996 WEST 20TH AVE; Vancouver B.C.CANADA V5Z IV5

徵男友 女36歲1.68米大學獨居品優貌佳…以下港美加…函南區5號703室…368422新小姐晚6-9時

誠徵男友 女27中華畢業貌端未婚徵36以下有事業基礎有惡習未婚男仕爲友屏電照地址九龍中央郵箱 74455 號無照不覆守秘無線退

電話良緣

電腦 投資 外幣黃金股票地產增值保值小本創業 8332166 7821217

徵求女友 …

誠徵女友 …

現代電腦婚姻 查詢請電 8332938 銅鑼灣軒尼詩道473號建興商業大廈903室

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 婚介遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電話查詢 8996282 香港灣仔駱克道184號鍾氏商廈1403室

東亞電腦婚姻協進會 鳴謝亞視 政府註冊專業人仕主理電腦及電視錄影助選成婚率高本港外埠優秀會員數多★資料絕對準確詳細保密歡迎函索簡章 8396302 香港灣仔告士打道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大！專業聯絡本港及海外良緣 政府註冊 免費諮詢預約 7800328 IBM電腦即時撮合，彩色電視錄影助選成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓絕對保密

合成南豐之旅 遊覽新界食齋 政府註冊結識知己限未婚失婚離婚男女參加旧號星期日出發 南豐之旅：彌敦道556號寶華大廈7字樓C座 7803803 合成之旅：彌敦道241號金峯大廈2字樓210室 7365722

南豐婚姻 政府註冊鳴謝電視橋業專訪紹對保密南豐婚姻，彌敦道554至556號寶華大廈7字樓C座 7803803

誠意結識知己 男33未婚高5'8"貌端居港10年國內大專家庭簡單債物置業經濟穩定經商無不良嗜好欲結識年29下未婚中學以上女青有意請出生日期近照地址近況函上環郵箱33992

補習・招生

雅倫會髮型插花班 招生 本會現招以下課程新生 插花班：西洋插花、日式插花、插婚花球、新娘花、禮花 髮型班：基本整燙、吹、剪、吹髮… 開課日期：15-11-90（夜班）20-11-90（日班） 彌敦道221號亿英大廈3D座雅倫會電 8936321 或 1168218 叫 1997

鋼琴電子琴 尖沙咀寶勒巷女師任教…

F.5 會考英數 TOEFL 8382128 7630723 7364198 6953060

MIL 英國認可大學學位 招生 ACCA 3882167 8388369

赴日留學 受理四月赴日學院長期生…

文英 個別授課…

法日英國語 初中高班直接任教…

招生

愛心天地 介紹婚姻 … 彌敦道570（近油麻地地鐵站）基利商業大廈1102室電話 7716286 早十晚七

知己電腦婚姻 鳴謝：情場智多星 11月8日推出專訪成婚率1/80% 規模最大電腦撮合首位成婚率30% 電話332 0088 海外華僑專業人士 彌敦道580號…

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港，享譽一流婚姻服務 電話3328615—7718367—3001191 星期日休息

英語會話班（ECS） 助您掌握及提高英語運用技巧 地點：香港跑馬地 日期：逢週一至週 時間：10-11;11;10-12;10am-2-3;3:10-4:10pm, 7-8;8:10-9:10pm（週三六） 講師：美籍人仕 費用：HKD200.00（共四節） 查詢及報名請電 838-0312 MR.WALLIS（週一至五下午一至五時）

基督教聯輔導進修中心 ①成人英語（初、中）班（夜間） ②職業英語會話專修班夜間課程 由現職大機構行政主任教授校址旺角太子道178號1樓（近洗衣街） 3970909 3971001（11月9日開課）

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民學生升學等 3804361

教授快準會計帳册 祗記借貸二筆數即可完成現金帳日記帳及各分類總帳之借貸方金額及差額並可快準完成月結年結之總帳試算表故可提高功效二倍請電 5637337 周生

補習 … 會考英文 … 現職教師 … 補習社 … 英數理化 … 上門補習 … 補習 … 優質補習 … 補習 … 溫兆明

護理・其他

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。 宿費：月費1,000—1,400元，包宿及廉價醫療。（有單人房供應） 會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

華泰護老院 大坑道19號一樓虎豹別墅側設備完善 環境幽靜 註冊西醫 經驗護士 食宿一流 收費特平 8903723 5763745

仁濟護老

永康護老

護老

港大精英補習社 A91年會考英文班250 B91年理科班450元 C初中小學個別450元 D中45文理個別550起 E成人英語個別650起 荃灣老街98號2樓1B室 荃灣荃昌中心昌安1樓38舖 4154071 歡迎查詢

理工畢業 … 大量補習 … 港大 … 社工補習 … 數 … 經驗補習 … 中大 … 私人補習 … 現職教師 … 港大試 … 經驗補習

誠購膠袋 …

夜冷製衣廠 …

夜冷製夜廠 日本三菱20匹重工大冷氣分體冷氣窗口冷氣，美HOT SHOT 36000大電子爐CSL電話系統…一律大平賣 新蒲崗大合街21號華眾工廈（前祥威製衣）

約滿大型麻雀會所 大批柚木麻雀枱新款雀枱，雀燈，麻雀雀椅，梳化，大批九成新1至3匹分體窗口冷氣機，二門玻璃凍櫃，四門肉食櫃，凍地櫃，雪粒機，熱茶櫃，按枱櫃，星盤，熱巾箱，石油氣飯爐，鋼架櫃，下欄車，大批廚房不銹鋼用具雜物，傢俬紙物，生財工具一律平沽。無線電話：054897861區洽

古玩出讓 本人藏有清代宮廷畫家焦秉貞畫册一本及古瓷古玉等願讓合收藏家歡迎鑑賞有意請電 6066576 洽

招標承購 編號 B472/90(一)勞力士白鑽手錶(二)黃色飾物一批索表查詢請致道66號十樓破產管理處電話：867 2464 看貨日期十一月七日截標日期十一月八日上午十一時正。

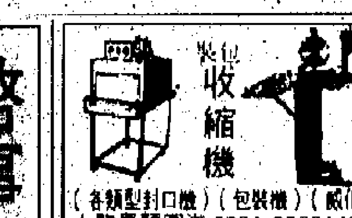
火柴小型適合酒家旅行袋庄平沽超級市場香港德付道西211號三樓章秋記傳呼機 ⑤481039叫6630

司徒宗會掃墓通告 …

尋獲財物 於一九九〇年十月…任何認領者須與荃灣警署聯絡…

尋獲財物 於一九九〇年十月十七日下午一時五十分在上水巴士總站一輛巴士內尋獲一筆港幣。任何認領者須致電…與上水警署聯絡。

啓事



收縮機 蛋捲機 （各類型封口機）（包裝機）（紙化紙機）（絞肉機） 九龍馬頭圍道 262A 3628149 3332035 國華

鍾應堂 相命風水 …

手掃漆門 …

明泰噴油 …

按摩減肥 …

清潔打臘 水晶地板超蠟 8661111 叫 3384

牆紙油漆 …

收舊酸枝 …

曬圖 …

東方縮放 …

凍肉擋讓 …

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼		佐敦道分處信箱號碼		中區分處信箱號碼		旺角分處信箱號碼				北角分處信箱號碼	
42	359	902	946	402	500	1089	1129	1484	1758	1506	1665
93		903	948	404	529	1096	1441	1485	1759	1606	1668
109		908	949	405	538	1098	1445	1486	1760	1608	1677
211		909	952	406	540	1099	1448	1487	1764	1611	1678
229		910	956	407		1103	1450	1488	1766	1612	1682
238		911	958	409		1105	1451	1730	1769	1613	1684
242		912	959	439		1106	1452	1731	1770	1616	1685
290		914	961	447		1108	1455	1732		1617	1686
301		915	972	456		1111	1461	1733		1624	1687
302		917	974	461		1114	1462	1734		1625	
306		918	975	465		1115	1463	1735		1626	
311		919	978	467		1116	1466	1737		1627	
313		920	992	471		1117	1467	1738		1637	
316		922		473		1118	1468	1740		1638	
322		923		479		1119	1471	1744		1641	
337		924		483		1123	1473	1745		1644	
341		925		485		1124	1474	1746		1652	
342		926		487		1125	1475	1750		1653	
344		928		490		1126	1476	1752		1656	
348		941		492		1127	1477	1755		1661	
350		945		495		1128	1480	1756		1662	

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街24號地下 電話 6443955 電話 5453381 傳真機 8505610

物業

立成會計 上門退稅 …

待聘 各業

九龍鹹水魚買手俱樂部通告 一九九〇年十一月七日查本（十一）月六日召開一九九〇年度會年部員大會，人數不足，宣佈流會，茲定於本（十一月）十三日（星期二）下午八時在本部重行召集，依章不論出席人數多寡均作爲法定，此次會議主要議程爲修訂部章，至希部員撥冗出席，共商一是，除分函外，合行登報週知。一九九〇年十一月八日

東莞同鄉總會屯門分會通告： 本會第九屆會董依章在本年十一月十六日（星期五）下午二時正在本會會所舉行選舉。凡有選舉權之會員經由本會於十月廿五日，將選票郵寄出，如未收到選票者請攜同會員證親到本會會所領取選票，爲荷。上通知本會全體會員。東莞同鄉總會屯門分會第九屆選舉委員會蕭敬森謹啓 一九九〇年十一月八日

讓補習社 …

出讓 港香

南豐地產 頂讓 數萬元 …

補習廉讓 …

寫字樓售 …

兩幢出售 …

同興大廈 …

出讓 龍九

中環寫字樓招租 面積270呎至1100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽

理想住宅 英皇道十八號安福樓地鐵天后站對面限住宅自用可即入住兩梗房一廳兩厠月租七千餘包差餉煩到上址或電五六六八四一三洽

遺失聲明 …

遺失

物理治療 …

醫藥

地馬跑 …

舖工場 …

海殿 …

三房兩廳 …

跑馬地 780呎 …

800呎洋樓 …

兩房 …

唐樓 …

貿易合作 …

租讓

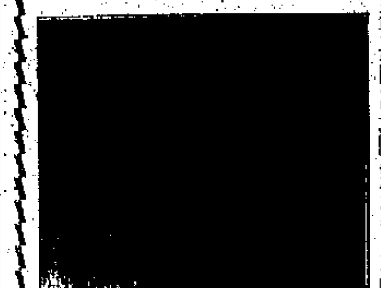
馬頭圍道舖租 佛光街斑馬線口合參茸海味飯食藥行眼鏡各行業 1200 呎面闊 19呎租四萬伍仟辦公時間 3900200

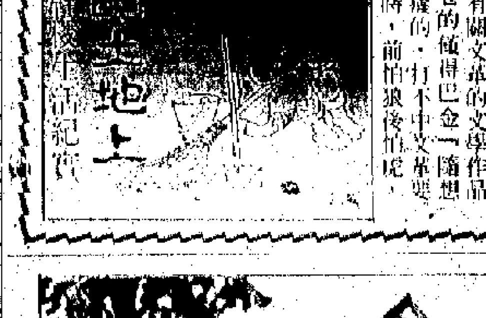
出租旺舖 …

鐵器舖位 …

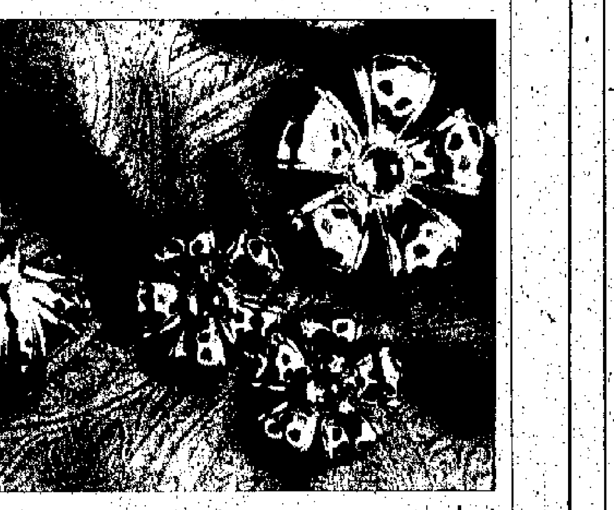
大埔實湖 …

文化 華英會 日二廿月九年





成功的推銷員



青衣·葵涌·荃灣 新邨版

個人成就自己爭取
陳光榮不依靠陰庇

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

History (6)

J. Lui

The rise of nation-states in Europe (1) The independence of Belgium.

By 1830, there were three political forms of state.

1. **Well-organized and independent states** which had undergone great economic changes and their economies were liberal-based.
   - A proportion of the population was **middle class** who looked for a **democratic** form of government.
   - Since they were independent and had a liberal economy, they exerted a certain degree of political and economic influence inside and outside Europe. **Britain** and **France** belonged to this category.

2. States which were under **foreign rule**.
   - Partly influenced by the ideas advocated in the French Revolution, and partly influenced by the policies of Nappleon, these states were **inclined to nationalism and liberalism.**
   - Thus, their first concern was to fight for independence since they realised that only an independent state could be powerful.
   - Not only Italians and Germans, but also the ethical minorities living under the Turkish empire belonged to this group.

3. State as large empires of multi-racial states. Because of their political structure, they were **conservative** in their political outlook. Their governments were absolute and suppressed any ideas which might upset the interests of their empires.

Austria, Russia and the Ottoman Empire belonged to this category. However, the above-mentioned empires experienced their disintegration in the 19th century, and we shall examine how the nationalist leaders destroyed the established order and reshaped the map of Europe.

Although the conservative statesmen of the Vienna Settlement reshaped the political map of Europe by **sacrificing** the national interests of some ethnic minorities, national independence movements first gained success in the 1820's and then in 1830's.

- Belgium and Greek were good examples. Moreover, since I have already analysed the Greek War of independence in the previous passages, I would focus my work on

(1) **the factors which gave rise to the spread of liberal and nationalist independence movements.**

(2) **the underlying causes which led to the Belgian War of Independence.**

(3) **the immediate causes of the Belgian War of Independence.**

(4) **the significance of the Belgian War of Independence.**

Underlying causes for the spread of liberal and nationalist independence movements.

1. **Romantic Movement**

a. Romantic writers of the 19th century helped to **stir up the national awareness** of the people through the study of folk tales and past heroism.

b. Earlier phase romantic movement emphasized **emotion** and sentiment rather than reason and intellect.

c. It made human personality seem more important than society and implicitly **condemned restrictions on individual freedom of expressions.**

d. After 1820's, later phase since many secret societies were suppressed and went underground, romantic movement had a closer tie with liberalism and democracy.

2. **The impact of the development of trade on Europe**

In the 19th century, Europe had undergone great economical changes. An expansion of trade and the rapid development in industry led to the rise of industrial cities and above all the rise of wealthy middle class.

- Such economic changes had great political impact on the 19th century politics because the middle class **demanded greater economical and political freedom.**
- Thus, they demanded greater political freedom and **representation** in their government.

3. **The significance of the Greeks and Belgians Wars of Independence.**

The success of the Greeks and Belgians in gaining independence gave other national independence movement spiritual support. Their success set examples to those national minorities who were still under the spell of foreign rule.

- As a result, **national consciousness** grew in these states and such growth helped to spread nationalism.
- In addition, the significance of the French Revolution in the 1830 should not be overlooked. As far as the Europeans were concerned, the overthrow of Charles X marked the triumph of liberalism over absolutism.

Sum up:
1. Success of Greeks and Belgian wars of independence and
2. success of liberalism in France — helped the spread of **Nationalism.**

4. **The Failure of the Metternich System**

Thanks to his peculiar political interests, Metternich made use of the Congress System to maintain the status quo and balance of power. He did it by suppressing the two undermining political forces: nationalism and liberalism.

- Although, after 1815, Metternich carefully reshaped the political map of Europe for the interests of Austria, nationalist independent movements became widespread in the 1820's and gained success in the 1830.
- The success of these movements destroyed the Metternich System and paved the way for the **destruction of the old balance of power in Europe.**

The underlying causes which led to the Belgian Revolution.

Background History

So as to stop future French aggression. In spite of the cultural, political, religious and economical differences, Belgium was forced to unite with Holland to form the Kingdom of the Netherlands.

Underlying Causes.

a. **Politically**, Belgians and Dutch belonged to **different races**. The union of these two states generated racial tensions which inevitably led to political disunity.

b. From the **religious** point of view, the Dutch and the Belgians could hardly live together. The Belgians were catholics, whereas the Dutch were Protestants.

c. Also, they spoke **different languages** and had **different customs.**

d. Above all, the Belgians did not enjoy equal political rights with the Dutch although the ratio of their population to the Dutch was 3 to 1.

e. **Dutch** was recognized as the only **official language**, so the Belgium felt humiliated.

f. The economic structure of the countries was another cause for disunity. Since **Belgium** was industrial-based, she favored **protection.** On the other hand, **Holland** favored **free trade** since she was agrarian-based.

The immediate cause of the Belgian Revolution

The fall of the legitimate monarchy, Charles X, in France and the victory of liberalism there destroyed one main principle of the Congress of Vienna, i.e. the principle of restoration and legitimacy.

- The Belgians were encouraged by the French Revolution of 1830 and made use of this opportunity to fight for independence.
- Accordingly, the Belgians demanded **national independence** from the House of Orange.
- Then, William I sought help from the great powers.
- Britain and France were sympathetic with the Belgian revolutionaries and forced Russia and Austria to accept her independence since Austria was busy in suppression of nationalist uprisings in her empire.
- The independence of Belgium was ensured in the **Treaty of London.**

The significance of the Belgian Revolution.

1. The Vienna Settlement and designs of the great Powers could not stop nationalism.

2. The success of the Belgian War of Independence **encouraged** other nationalist leaders to struggle for independence. Thus, the Italians and Germans gained their independence in 1870 and the Balkans gained their independence at the beginning of the 20th century.

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Economics (6)

ALAIN LI

CHAPTER 2 (Cont.)

Answers to Multiple Choice Questions.

1. C	2. C	3. D	4. B	5. D
6. B	7. B	8. D	9. A	10. D

Answers to Essay Questions.

(a) No, oil refinery is not a primary production. It is a secondary production because it turns a raw material, i.e. crude oil, into finished products, e.g. diesel.

(b) Yes, I will need some machinery, i.e. secondary products, and maintenance service for my machinery, i.e. tertiary production.

(c) For its open door economic policy, China requires enormous funds to finance her economic construction. This has attracted a lot of foreign financial institutions to Hong Kong. The prosperity of China trade also stimulate Hong Kong's re-export trade. China's open door policy also attracts many tourists to visit China through Hong Kong. This has caused a boom in Hong Kong's hotel industry. So Hong Kong's tertiary sector, that is partly formed of finance, re-export and hotel industries, has got a rapid expansion.

(d)(i) It illustrates the division of labour.

(ii) The first advantage is that it allows each teacher specializes in a subject that he is good at and so the efficency of teaching will be raised.

The second advantage is 'practice makes perfect.' If a teacher specializes in a particular subject, he can become more and more skilled through constant repetition. His teaching will be improved.

(iii) The first disadvantage is monotony. A teacher repeating the same task again and again every day may lose interest in the job and the quality of his teaching may fall.

The second disadvantage is the risk of unemployment. As the teacher is only familiar with a particular subject, he may lose his job if his subject is no longer a popular subject.

(iv) Yes, it can be further applied. For example, English consists of 5 papers and the teachers may specialize in a paper or two.

購收租舖
全幢分層 交吉亦可
出價最高 成交最快
港九舖位 免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
054846838（假日及晚間熱線）

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

購收租舖
天祥地產
全幢·分層·收租 行家·均合·來盤 佣金·照付 免費·估價 成交·最快
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918 （假日照常）

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
7893023（專線）
九龍旺角亞皆老街40-46號利羣大廈⑤字樓B室

訪尋
尋人啓事
6922221 3樓

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
5412282

無須入睇樓 財團收購 免費詢估價
不交吉樓
舖及交吉樓
致利地產 7702561—3
油麻地上海街287號地下

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

立信 搬運有限公司
7701199
7701276
1959年創立
5665622
5665634

搬運

中聯 搬運有限公司

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1421-1428室
7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）
5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
電影地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400

泰國·清邁·布吉島
多增遊：蘇梅島、PHI PHI 彝島、成本最高	
曼谷、七岩、麗格渡假村、芭堤雅五天、七天	$3510起
曼谷、布吉島、素叻山、蘇梅島、芭堤雅五天、七天	$4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI 彝島、芭堤雅五天、七天	$3990起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天	$3990起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天	$3990起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天	$3790起
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）
＊布吉島設有多種行程、住宿兩晚或三晚

泰星馬·星馬
馬星（浮羅交怡）八天	$5890
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天	$5490
馬星六天	$5110
馬來西亞（沙巴）七天	$6890
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天	$4590
馬、泰（布吉島）、星八天	$6170
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天	$6550
新加坡五天	$4250
＊乘國泰、華航、馬航、早去晚返，天天出發
＊行程種類最多，成本最高 （可延期返港）

日本·韓國
本州七天豪華團	$7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊	
本州五天、六天	$6390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天	$8590起
東北日光廸士尼六天、七天	$7690起
東北、北海道廸士尼七天	$9090
日本北海道六天、七天	$8790起
韓國本州七天、八天	$8290起
韓國九州八天	$8690
韓國瀋陽四天、五天	$4130起
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 獨家安排韓古烤肉 台北住最高級之統一大酒店
台北四天	$3040
台灣環島六天	$3980
台北花蓮四天	$3140
環島阿里山七天	$4450
台北花蓮高雄六天	$3980
環島阿里山八天	$4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)本棚動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台趙收150元

菲律賓·宿霧
高級四天、五天、六天	$2890起
宿霧六天、七天	$4190起
多增遊：(1)碧桃灣，百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家，翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

日本
大阪、東京廸士尼七天豪華團	$7990
名古屋、東京、廸士尼五、七天豪華團	$6490
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團	$6490起
北海道、東京、廸士尼五、六、七豪華團	$7590起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團	$8590起

日、韓
韓國漢城、俗離山四、五天豪華團	$4,190起
韓國漢城、瀋陽四天豪華團	$4,190
漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團	$4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團	$4,690
韓國、本州、廸士尼八天豪華團	$8990
韓國、九州八天豪華團	$8990

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫
台灣四天渡假團	$3,090
台灣環島六天高級團	$3,990
台灣環島阿里山八天高級團	$4,950
馬爾代夫六、八天豪華遊	$6290起
斯里蘭卡、馬爾代夫八天	$6690
★星晨萬事達咭世界通行，免首年年費，請即申請：查詢電話：842 6111

歐洲、印度
歐洲十、十二天渡假團	$10,790起
歐陸十二天探索團	$12,790
蘇聯、東北歐十三天團	$21,990
歐洲十三、十五天豪華團	$13,690起
歐陸十四天探索團	$14,190
東南歐十三、十五天團	$13,690起
印度八天豪華團	$7,980

美、加
夏威夷美加西（東）岸六、九、十一、十三、十五、十七天	$8,690起
美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天	$10,390起
溫哥華（多倫多）四、六天	$8,090起
溫哥華、洛磯山脈五、六天	$11,190起
多倫多古城探索八天	$14,290
美加古城遊蹤十一、十三天	$16,690起

澳紐
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾缽、紐西蘭（北島）七、十天	$11,890起
墨爾缽、坎培拉、雪梨、紐西蘭（北島）七、十天	$9,690起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、九天	$10,390起
柏斯、雪梨、坎培拉七天	$11,690
大堡礁、黃金海岸、雪梨、墨爾缽七、九天	$12,490起
墨爾缽、大海洋路、雪梨、紐西蘭（南北島）七、十三天	$10,490起
紐西蘭（南北島）、澳洲東岸八、九、十三天	$12,790起

星晨旅遊 Morning Star
牌照編號350018

成功的推銷員

·尚婕

辦公室來了個上門推銷商品的營業代表，應門的同事態度惡劣得令我有點難過，語氣難聽得透頂，彷似人家是個叫化子。其實，每個人在社會上各盡己份，推銷商品也是正當的職業，而且是一份克苦耐勞的工作，假如是個好食懶飛的人，絕對不能成為一個出色的推銷員。各業的發展，推銷員實在功不可沒，若果沒有他們在中間穿針引線，很多生意也許沒有成交，經濟也不見有今天的繁榮。

我們各人只顧着自己的工作，整天埋頭苦幹的去做份內的事情，可能會視若不見，聽若罔聞，其他的東西，好可能會完全沒有將有關新訊息接收到腦袋裏面。假如能夠抽取些少時間與一些推銷新產品的營業代表接觸，可能從他們提供的資料和說話當中，知道很多有關產品的資料，會比自己翻查書刊參考更加便捷。

當然，有些推銷員為着達到目的，對客人死纏爛打，令人產生煩厭的感覺，不過，若果受過專業訓練的推銷員，就會減少這個問題的發生，有經驗者絕對不會胡亂去令客人感到討厭，他們會看準時間才與客人週旋，在時機未成熟之時，寧可讓客人「冷靜」一下來。

直接上門推銷，是營業代表最初級的做法，因為這樣可以直接而快捷知道客人的反應。不過，這個方法，只限於一些一般產品，而且要普遍為各界市場人士已知曉的東西，貨品的價值是不會太高。一些高級的產品，是不可能用這個方法，因為負責重要決策的人是較少會直接或未經預約便接見營業代表者，所以，一個走高級路線的推銷員，通常會利用電話預約，甚至會先用專函自我介紹，以及將產品作一簡略介紹，讓「未來」的顧客留有初步的印象，若然得到機會正面接觸，對於達到交易的目的又會走近一步。

假如成功的推銷員，在完成一單交易之後，並不是與客人的關係完結，而只是另一個新的開始。假如各方面的服務令到顧客滿意，好可能會給與介紹其他客人，又或者彼此成為朋友，想到有生意的時候便想到這個推銷員。所以，絕對不能放棄或疏忽對每一個客人的友善態度。

雖然，自己現時並非一個推銷員，但是，卻欣賞做得成功的推銷員，他們做人處事方面，確實有自己一套方法，不止令人留有好印象，而且到處是朋友，更難得是能夠維持一個很長的時間仍然態度不變。

活生色彩
Colorful Living Page
逢星期四出版

早期設計的海報從服裝類型及化粧方面可看到當時的品味。

廣生行慶祝八十週年
雙妹嚜產品捲土重來

「承先啟後，繼往開來」這兩句話，用來形容廣生行有限公司在一九九零年的發展，是最合適不過的。日昨廣生行成立的八十週年紀念日，亦是「雙妹嚜」化妝品捲土重來的日子。

在八十週年慶祝酒會中網羅了數百位本港的商界精英、專業奇才以及知名人士，可謂官商雲集，盛極一時。

酒會的主持人，即廣生行有限公司主席兼董事總經理杜輝廉先生，表示：「廣生行將來的發展，仍是以地產為主，而我們亦會全力推廣甚具發展潛力之化妝品業務。我們今次推出這一系列的美容護理產品，是希望重振「雙妹嚜」昔日在化妝品業的雄風。」

懷舊可以算是整個酒會的主題，場內的展品，除產品外，更有印刷精美及甚具收藏價值的早期海報。

為人熟悉的「雙妹嚜」商標，即兩個穿著傳統服裝的少女，沿用自一九一零年。新產品現時採用一個線條鮮明簡潔的包裝及商標，以配合九十年代的生活節奏。

卡地亞創典雅原木眼鏡系列

卡地亞首次利用黃金配合珍貴木材製成全新原木眼鏡系列。

享譽世界的卡地亞珠寶名家，特別挑選巴西花梨木製成了一系列精緻原木眼鏡框。

卡地亞典雅原木眼鏡系列共有兩款設計，包括：

—卡地亞MALMAISON原木眼鏡

—卡地亞BAGATELLE原木眼鏡

卡地亞MALMAISON原木眼鏡的上半鏡框選用巴西花梨木鑲製，而卡地亞BAGATELLE原木眼鏡則採用22K鍍金鏡框。

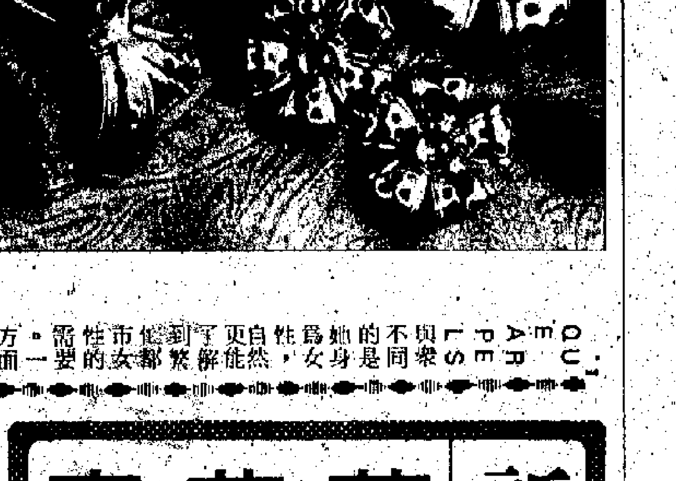
兩者均源用LOUIS CARTIER R22K鍍金排狀鼻架設計，加上巴西花梨木鏡架，倍形突出。

至於太陽鏡片則利用礦物製成，纖薄輕巧，並具變色功能及防反光鏡膜確保佩戴者舒適自然。

每副眼鏡均盛放於卡地亞紅色皮盒內，另附酒紅色真皮眼鏡袋及麂皮眼鏡布，送禮自用，同樣合適。

永亨銀行舉行港澳職員家屬同樂日

永亨銀行為促進各部門職員溝通及聯絡家屬感情，在黃竹坑運動場舉行了一個同樂日，參加人數（包括港澳職員及家屬）約數百餘眾，當日該行董事長兼總經理馮永康先生與多名港澳高級行政人員均有出席，是日節目有田徑比賽，部門團體競技，兒童競技，足球比賽等多項，場面既刺激，又輕鬆，尤以兒童遊戲比賽至為熱鬧，上下打成一片，充滿歡樂氣氛。至下午五時節目完畢，盡歡而散。



法國著名珠寶設計師在港開設首間珠寶店

在芸芸巴黎珠寶設計家中，MISS DOMINIQUE ARPELS，是冒升得最快，以及在行內越來越備受推崇的。她在香港麗晶酒店商場開設的珠寶店，為亞洲區的首間，並由本港珠寶商胡又佳先生夫人領導下的日昇公司代理。

目前，為女士設計珠寶的都是以男設計師居多，而DOMINIQUE ARPELS與眾不同的是，她身為女性，自然能夠瞭解女士們的需要，更了解到女性市場的需要。她們穿着方面要求得大方得體，另一方面亦着重實用性。她們身上的珠寶要早晚皆宜，無論是在開董事局會議，或是出席隆重的晚宴，都能配戴。其作品另外一個特色，是價錢並不昂貴，任何注重衣飾着儀表的女士，也可以負擔得起。珠寶的定價只是由港幣四千元起。

奪得一九九〇年DE BEERS珠寶設計大獎的「DOMINIQUE ARPELS」來自珠寶世家，她的設計所到之處，無不受到珠寶鑑賞家和廣大消費者的歡迎。她的珠寶，可在巴黎、蒙地卡羅、東京、布魯塞爾、雅典、檀香山等地方買得到。

在香港，除了擁有種類齊全的珠寶首飾外，更為顧客提供小巧的皮具、絲巾、領帶等。

越南美食

富有特色的越南食品，是揉合了中、法、越三國飲食文化而成，由於菜式精緻，配料特別，一向深受喜愛美食人士的歡迎。越南食品在烹調方面無論色香味均極具水準，特點是可口而不肥膩，是注意健美之道的現代人的最佳食譜。

由十二月一日至十八日，百樂酒店將可盡嘗得美豐富的越南美食。越南食品節舉行期間，百樂扒房每晚供應越南美食自助餐，每位收費一百二十元，小童每位九十六元；星期六、日更加設自助午餐，每位一百元，小童每位八十元。此外，咖啡室及扒房每日於午膳時間特設多款越南美食套餐，以供選擇。

越南食譜之中，不乏精品，例如，越南魚翅春卷，越南蒸蝦，黑椒鮑魚，大肋豆腐，黑椒牛柳粒，美島苔蒜芝士焗青口，涼山香茅蟹球，牛柳濱海等；甜點及飲品方面則有異米粟米，荔枝蓮子，椰汁珍多等，都是極富地方色彩的食品。豐富的佳餚及飲品，均由名廚精心泡製，紛陳於自助餐桌上，以供貴客大快朵頤！

在百樂酒店舒適的環境及氣氛下，品嘗多姿多采的越南美食，無疑是生活一大享受！

SCALA週年

新世界海景酒店十一樓之SCALA餐廳為慶祝一週年紀念，由即日開始至十一月十五日，推出精美食譜，獻給全港饕客。

食譜由SCARA之名廚PAUL DE RUYTER（九零年澳洲大廚比賽冠軍）精心創作兼主理。頭盤包括新鮮美味之SCALA沙律及香煎帶子三文魚配紅酒汁，主菜有燒牛柳或燒牛仔肉配野菌汁等，款款精緻特色。

SCALA餐廳富歐陸情調，二人世界或商務洽談，倆相皆宜。營業時間為星期一至六下午十二時至三時及晚上七時至凌晨十二時。

歐西美食

生活享受

位於香港灣仔洛克道一五一號的「LA BOHEME」歐式餐廳，是午餐晚膳的理想地方，內部陳設舒適雅緻，加上餐廳主人MRS. LUCIANA HUBER和其兄弟MICHELE DE FELICE的熱情款待，顧客們均有賓至如歸的感覺。

身為餐廳經理及主廚的MICHELE DE FELICE曾在瑞士修讀廚藝多年，畢業後在蘇黎世的酒店任職廚師，擁有十三年入廚經驗，除了精於烹調意大利菜外，對法國菜及其他國家美食均有研究，保證能使閣下大飽口福。

「LA BOHEME」提供各款歐陸午餐，任君選擇。假若時間緊迫可選擇簡單而美味的沙律、意大利麵或湯，任何一款意大利名菜。相反地，假若時間充裕，大可輕輕鬆鬆地享用一頓精緻美食。每日不同的午間套餐，是餐廳的各類午餐菜式，除了適合私人享用外，更是業務午餐的精選。

晚餐方面，「白汁焗生蠔」、「芝士醬龍蝦」、「法式湯湯」、「葡萄酒燴牛肉鴨肝」等，一一俱備。除此之外，閣下更可挑選任何一款特製的廚師精選菜式，同樣美味可口。（附左圖）

新邨版 荃灣·葵涌·青衣

同期興建却嘆命運不同 荃灣寶石大廈面臨遷拆
區議員民間團體對此深表關注 居民努力爭取合理安置及賠償

位於荃灣沙咀道與咸田街交界的寶石大廈，將要面臨遷拆，居民反應強烈，荃灣區議員鄭瑞泰、陳育文及居民權益代表等，關注居民以往過去數月，就寶石大廈安置及遷拆問題，不斷奔走於房協、房委及區議會之間，希望通過多方面的交涉，而為寶石大廈的居民爭取到合理安置及賠償。

只有二十多年樓齡的寶石大廈，有住戶四百九十多戶，是房協於七十年代初興建的廉價樓宇。房協於八九年年尾才把整座大廈的外牆重新粉飾，直至今年六月二十二日，寶石大廈的居民收到一封房協的來函，房協在信內表示，因大廈的維修費用越來越昂貴，亦由於使其未能物盡其用，故大廈坐落於荃灣的市中心，本有頗高的商業價值，決定於九二年中前遷拆寶石大廈。

荃灣區議員鄭瑞泰。

其實早於一九八八年，房協已曾向外發表新聞稿，表示要把七十年代興建的舊型屋邨陸續遷拆。即使早已有此公佈，居民的反應依然非常強烈，據荃灣區議員鄭瑞泰表示，其原因有多個。首先房協剛於八九年年尾才把整座大廈重新粉飾，至今只是相隔一年，竟又宣告要拆卸。而大廈內有部份居民是八八年年尾四季大廈清拆時遷進的，如今房協宣告遷拆寶石大廈，那些居民又得再找地方搬遷。雖然房協表示寶石大廈拆卸後，居民可搬進滿樂大廈，但是滿樂大廈與寶石大廈是在同一時期興建的，居民因此而憂慮搬進滿樂大廈不久又要因拆卸而被迫再度搬遷，另一方面，除了滿樂大廈與寶石大廈是在同一時期興建之外，兩座大廈花在維修上的費用亦差不多，故房協要遷拆寶石大廈，卻保證不會在九七年前拆卸滿樂大廈的做法，使寶石大廈的居民感到極不公平。

鄭瑞泰表示，房協一向對於遷拆賠償，均沒有任何準則，兩年前，四季大廈面臨遷拆時，居民向房協爭取到新、舊屋免租一個月的優待，房協更作出了安裝鐵閘、贈送爐頭的實物賠償，並安排受遷拆影響的居民入住剛建成的屋邨，而當時需要搬遷的住戶亦只有二百戶。現正面臨遷拆的寶石大廈住戶則多達四百九十多戶，而且這次卻沒有一個剛建成的屋邨容納他們。由於房委的屋邨單位數目比房協多，故荃灣區一些比較大型的屋邨，如福來邨、梨木樹邨及石圍角邨等，均比較容易安排到居住單位給受遷拆影響的居民。房委更表示，因其在本區單位需求亦非常殷切，所以各屋邨現有的空置單位，可能不足夠應付寶石居民的需要，故特別騰出二百個位於青衣長青邨的單位，給有需要的居民。鄭瑞泰更透露，房委對於居民的需求，亦因會採取彈性處理，租金雖有宜，只是交通問題較為頭痛，故居民的反應亦算不錯，已有約百多戶居民登記輪候分配單位。以往房協遷拆樓宇是從來沒有試過與房委互換單位的，今次卻開了先例，成為房協及房委在住屋政策上的一大突破。

另一方面，正因為受遷拆影響的居民，並不一定搬進新的單位居住，若搬進類似滿樂大廈或祖堯邨的舊屋邨時，居民多以頂讓方式購置鐵閘、爐頭等物品，故房協作出的實物賠償，在這種情形下，便變得沒有意思，因此寶石居民希望可以隨意選擇以現金或實物賠償。鄭瑞泰又透露區議會與房協於十月一日開了一次聯席會議，在會議中提出了一個新方案，就是以代現金方式，實行免租六個月以賠償寶石居民因遷拆引致的損失，目前仍須待再次開會討論，才可知是否通過執行。對居民來說原則上是可接受的，而這亦是整個交涉過程中的另一突破。

至於一十多戶商戶希望能與房委其下受遷拆影響的商戶看齊，同樣獲得十五個月的免租補償，並可優先租用寶石大廈拆卸後重建的大廈單位，相信商戶只需符合七年的資格，問題則不大。

鄭瑞泰重申，居民最希望能獲得原區安置，但是最終能有多少戶可分配到原區居住，則很難確定。

個人成就自己爭取 陳光榮不依靠蔭庇

曾在澳洲居住十三年的陳光榮稱，香港人在外國要做minority（次等公民），倒不如在香港做MAJORITY（主人翁角色）的好，倘要他選擇居留地，香港是他的首選地。

陳光榮，八八年被委為荃灣區議員，在六年前，葵涌扶輪社成立其為會員之一，時葵涌區議會亦成立，陳氏當義務秘書時，其大學同學葵青區黎明華議員，邀請他參予葵青區活動，任黎明耕下當上社區事務增選委員外，其後又當上工商業委會增選委員。他回憶稱，除在扶輪社先後做過正副社長，因黎間接之推動，使其後來當上區議員，此前從未參予過整體社區服務的工作。

陳氏正職為會計師兼與友人開辦了會計師行，「委任區議員並不全是偏幫政府的。」他說：「例如自己是工商業聯會會員之一，非決於工作問題，但他在聘請時已清楚那人士的身份是假的，惟僱主仍要被起訴，聯會認為這法例對僱主不甚公平，一羣委任議員如田北俊、陳國威等一起往南局請願及招待記者會裡提出此問題，要求政府改進，可能我們是多用一較溫和方法表達。這事件例子是說明委任議員並非政府所做錯的事情，我們要同和盤而是的。」

陳光榮，四十七歲，有一十歲兒子，當談及剛達中年年紀已有這種成就是不簡單時，他笑笑後沉默了片刻說：「自己感覺到在此所謂成就過程中，是要靠個人努力爭取回來的，不會靠着如家庭的蔭庇等依賴，所以個人是十分珍惜自己身邊的每樣東西。」

當被問及努力爭取的過程時說：「讀書在培正讀至小五時，家人被香港所謂必須讀英文學校才有前途的思想下，自己在不情願裡被安排到深水埗剛成立的聖方濟各讀書，那裡被包圍着的都是「鬼仔」，回想培正讀書時，在功課上及個人感受上都不太暢順，成績不佳，讀書情緒十分差，另外，在培正時，與同學關係非常好及與同學玩得很開心，而轉了英文學校後，與同學產生抗拒感。到六一年時，便被家人送到沒有親友、朋友的澳洲讀書，獨個兒的乘坐半客貨船到達那裡生活，由於那時澳洲學費較歐美的便宜。可是，澳洲生活費數頗高，一個人帶着大堆牙膏，數箱衣服。」他回想十餘歲時，獨創天涯的狼狽相莞笑起來，

他又說：「初讀大學本是讀牙醫，但六七年香港暴動時，收傳家人來信說不能再提供自己讀書學費後，那時，自己便有兩個決定，一是在那裡繼續學業，但若繼續讀大學，便不能再讀牙醫，因為讀牙科是規定全時間攻讀，由於家庭環境關係，需要半工讀，便只好放棄牙科，轉了什讀商科之會計。Weekend（週末）及暑期任餐館工作，靠這些假期賺取自己全年的學費及生活費用，就此讀了七年才得到degree（畢業文憑），又在那裡會計師行工作了四年，胡裡胡塗又入了澳洲籍，一個GOOD decision（好決定），現在很多香港人爭取太空人，但那時沒有什麼九七問題出現。」他又笑起來續說：「因為那時可有dual nationality（相重國籍），一方面可繼續做澳洲人，另方面亦可保留香港的居留權，這是對自己沒有觸底，便做了此決定。」他又俏皮的大笑起來。

「回想那時在澳洲讀書是一段痛苦的回憶，是一件非常辛苦的事情，現在我必定不能這樣讀書及工作了，那時在空閒時間便讀書做功課，一週極其量看一齣戲，看戲是算最大的享受。」

他指出，在澳州逗留是有十三年，七年才有機會回港一次，那時因自己經濟問題及乘坐飛機沒有現在般大眾化及視為等閒，那時是需要乘坐兩個多月的大船的航程的。

他感慨地說：「七年回港那次，看到香港變至自己完全像踏足一處陌生的地方般，看到親友面時，發覺原來自己那樣老了。」他又豪情地笑起來，後又繼續說：「與親友很久沒有見面後，一見面時始知道時光的消逝，平日經常見面時是絕體驗不到此感覺的。」

「自己正式工作，在會計行中是廿七八歲才開始，算是比較遲出社會工作的一種。」他說：「因工作忙碌，平日放工回到家後是不願多開口說話的，只到週六時與太太外出看戲，吃飯，才可趁此段時間有機會溝通，由於兒子小，有適合兒童觀看的戲才帶他前往觀看，若不是，便交予父母幫助看顧，而週日要回公司工作。」小時候性格較內向，但則直接受新經驗，因此自己想在澳洲的十三年是否值得時，看着眼前活潑、樂觀的「中年人」，盼聯他一番個人辛酸史後，記者深覺已滿載而歸了！

陳光榮表示：在外國地方居住了十三年，若香港穩定，始終都會選擇在香港做「一等公民」，總比在外國做「二等公民」好的。

商住樓宇荃灣廣場 多元化設計新嘗試

荃灣廣場落座於荃灣三三六號地段，圍繞大壩街海盛路，全座佔地十一萬四千餘呎，是一綜合式的商業、住宅樓宇，整體多元化設計，基層為商場，高層為中上住宅，更是荃灣區內一新嘗試的組合。

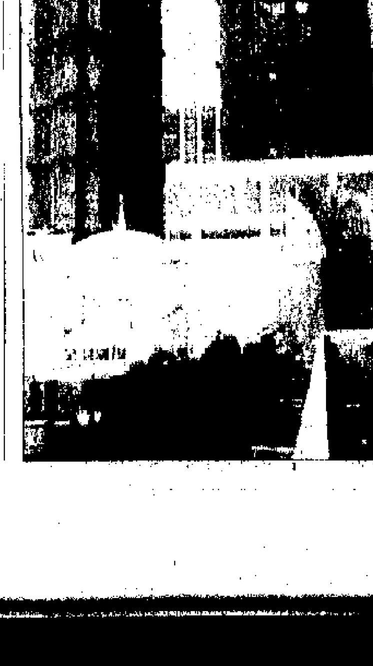
荃灣廣場基層為商場、地庫為獨立停車場，共有三百多個車位，方便住戶停泊。基座一至四層闢作購物中心，包羅萬有，其中玩具城佔地四萬平方呎，迷你戲院三間；地下大堂裝飾華麗美觀，氣派堂煌，場內更設電腦控制弧型音樂噴泉，使廣場內增添不少色彩。第三層除大部份為購物商場外，另設真雪溜冰場，更受時下青年所歡迎。第五層部份平台花園休憩場地，充滿園林氣息，小橋流水，格調雅緻。第六層為酒樓及餐廳，更為方便。廣場內並設多部自動扶手電梯連貫各樓，使顧客舒適快捷地暢遊廣場。

高層為豪華中上住宅單位分兩座，每座樓高三十層，面積更設天台。每層共有六單位，單位面積由五百四十一呎至七百六十二呎不等，但以七座單位最為寬敞，每層二房八伙，戶戶二面單邊，樓面間格四正實用，單位分兩房及兩廳，方便各界人士，空間寬敞，而客、飯廳更設有窗位，空氣流暢，光線充足；所有客廳、飯廳及睡房均預留冷氣機位，除室內應有之設施外，隨樓更附送冷氣機、煮食爐及抽氣扇等。為保住戶起見，更用美觀實用防盜閘及窗花，主人房內特設隱蔽防盜警鐘系統，以策安全。

荃灣花園四面單邊，視野廣闊，環境優美，靜中帶旺，行人天橋連貫巴士總站，鄰近荃灣碼頭及地鐵總站，加上有專線小巴直達，水陸兩路，來往港九、新界，方便快捷。

而園內平台，更設有大型私家泳池，備有男女更衣室，專供住戶享用。使住客在忙裏偷閒時，享受一下日光浴。加上低層以商場、溜冰場及戲院來配合，更是一消閒好去處。而其毗鄰為荃灣大會堂，文娛活動更為充裕，對住戶來說，更為適合。

荃灣花園預於九一年五月完成全期工程，入伙期減退為九一年六月三十日，每平方呎由二千四百五十四元起，每單位售價由七十九萬千圓起。而大廈管理由新鴻基公司附屬服務機構派遣專業人員駐管理處，提供清潔、保安、公共設施保養及管理等服務。地舖內有售樓處，設示範單位，方便各界人士前往參觀。



興建中的荃灣廣場位於大壩街海盛路。

耆康福利會護理中心 為葵興老人提供服務

香港耆康老人福利會——新葵興花園老人日間護理中心，為健康衰退、體弱之老人在日間提供起居照顧，適當之護理服務及社交活動，在社區中過着羣體生活，保持身心健康。

新葵興花園老人日間護理中心，已於本年十月開始，為居於葵青及荃灣區之老年人提供日間起居飲食之照顧及護理服務外，並有專車接送老人往返中心，同時設有物理治療及職業治療等復康運動，幫助會員恢復健康。

夏曆庚午年九月廿二日 教育

1991 中學會考預習專
明德出版社
MILL & DALE PRESS

History (6)

The rise of nation-states in Eu
The independence of Belgium.

By 1830, there were three p
forms of state.

1.Well-organized and independen
which had undergone great
changes and their economi
liberal-based.

- A proportion of the populat
middle class who looked
democratic form of government

- Since they were independent a
liberal economy, they exe
certain degree of politic
economic influence inside and
Europe. Britain and France
to this category.

2.States which were under forei

- Partly influenced by the
advocated in the French Rev
and partly influenced by the
of Napoleon, these state
inclined to nationalis
liberalism.
- Thus, their first concern
fight for independence sin
realised that only an ind
state could be powerful.
- Not only Italians and Germa
also the ethical minorities
under the Turkish empire bel
this group.

3.State as large empires of
racial states. Because of

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Economics (6)

CHAPTER 2 (Cont.)

Answers to Multiple Choice Que

1. C	2. C	3. D	4. B	
6. B	7. B	8. D	9. A	

購收租舖
全幢分層 交吉亦
出價最高 成交最
港九舖位 免費估
創立發展公
5448143（專線）
054846838（假日及晚間

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓
交吉亦可 出價最
無須睇樓 免費估
大量買家 即日成
假日及晚間電話：0548468
5412282

博覽旅遊
有限公司 旅行社牌照 No. 35009
九龍尖沙咀華光行1426-1428室
7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）
5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 890/13
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 33256
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 41508
實塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 79730
業務專線：7369383 7369400

日本
大阪、東京廸士尼 七天豪華團$ 7990
名古屋、東京、廸士尼 五、七天豪華團 $ 6490
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $ 6490起
北海道、東京、廸士尼 五、六、七豪華團$ 7590起
九州、東京、廸士尼 七、八天豪華團 $ 8590起
JAL

本港新聞

香港中山僑商會 頒會員子女獎助學金 李東海太平紳士主持

（特訊）中山僑商會，為獎勵會員子女向學，設有獎學及助學金，十一月三日下午二時半，在會所禮堂舉行頒贈儀式，到有會長阮偉雄、陳家銘、黃永昌及學務會主任李東海、郭仁傑暨顧問梁沛霖、劉五常、會董林東浩、盧松彬、李康持、余子良、與浦祥、黎伯良、鄭永寧、黃漢卿、歐陽榮發、談棠、梁俊、余貴泗、黃堯、李安世等及學生家長達一百多人，儀式開始首由會長阮偉雄致詞：略謂本會一年一度之獎學和助學大會，今日又盛大舉行，得與各位會員優秀子女歡敘一堂，感到萬分愉快，尤其是邀請得到學務會主任李東海太平紳士親臨主持頒贈儀式，更加榮幸，希望各位同學，得到本會的獎勉和幫助，體念本會一片苦心和期望，將來出來社會就業或繼續升學，都要力求上進毋負本會殷切期望，同時更為永遠和同鄉青年聯繫在一起，特別設立「中山青年團」的組織。

凡屬中山市籍的僑港男女青年、品行端正的都歡迎參加，指望成為一個朝氣蓬勃的青年隊伍，將來再加培訓，大有可能成為本會下一代的接班人，而且本會明年（一九九一）是創會八十週年的紀念盛大日子，為了迎接這光輝的時刻來臨，決定隆重慶祝，歡迎港澳及中山市和世界各地同鄉團體蒞臨觀禮，到時有關會場一切服務與安排，必須配合大量人手，因此各位青年自是本會徵求和物色的理想對象，所以希望今日領取獎助學的同學們，本着有權利有義務的精神，齊齊响應加入青年團，為鄉親盡一點義務。繼由學務會主任李東海致詞稱：本會歷年舉辦之獎學及助學金，向以品學兼優為獎助目的，希望畢業同學將來投身社會，做一個優秀青年，為本會增光，并祝在校肄業或升學者百尺竿頭，更進一步。

詞畢，在熱烈掌聲中由李東海太平紳士主持頒贈儀式，完結後由獲獎同學代表劉大偉致謝詞，隨後拍照留念，茶會聯歡，至四時許始散。茲將獲獎學及助學金同學名單列下：獲獎學金者：楊國菁、黃志昌、關慧文、黃鉅源（以上香港中文大學），談志榮（澳洲新南威爾士大學），黃美芝（加拿大西門菲莎大學），黎一經（新澤西州特爾頓大學），陳天樂（紐約理工大學），湯池（香港理工學院），劉大偉（香港嶺南學院），黃朋芬（香港樹仁學院），吳蕙珊（蘇浙公學），馮倩如（德愛中學），劉志偉（聖類斯中學），馮志剛（摩利臣山工業中學）。

獲助學金者：蕭保強、林嘉正（以上香港中文大學）、伍子文（香港大學）、何永佳（香港理工學院）、楊國棟、殷美瑩（以上香港浸會學院）、梁詠賢、梁海珊、李育芬、劉欣行（以上香港城市理工學院）、黃志華（沙田工業學院）、梁穎光（珠海書院）、劉萬熙、阮碧珊、劉恩臨（以上樹仁學院）。中學有：徐耀森、徐沛鋒、馮倩如、梁孟康、林嘉欣、吳蕙珊、伍子其、吳國璋、馮偉雄、胡凱欣、廖家傑、郭綺桁、阮錫東、容振聲等，合共派出獎學及助學金七萬九千元。

圖：中山僑商會頒發會員子女獎助學金留影。

父子骨醫何宗聲何國偉 遷西環新館址開幕盛況

（港訊）港九中醫師公會永遠名譽會長，監事長，黎李佛始嗣陳享公紀念總會副主席中華中醫師公會副監事長，西環街坊福利會醫務主任，僑港南海夏教同鄉會理事長暨西環持牌小販聯誼會，東寶體育會跌打醫席之名跌打中醫師何宗聲父子骨醫何國偉醫館。昨上日為新館開幕，致賀有仕紳名流，街坊首長、同鄉會、中醫藥界，武林文化界凡千餘人濟濟一堂，尤於歷史悠久，仁衛、仁心致送鏡屏花籃琳瑯滿目，衣香鬢影，車水馬龍，盛況非常。該新館址，香港西環吉直街三十五號地下。

五八年 庸社行友 廿五回 登大帽山 四日登大羅天遇風雨霧

庸社行友第五十八年第廿五回旅行節目「登大帽山」，定一九九〇年十一月十一日（星期日）上午九時卅分在大埔墟游樂場之鄉事會街入口處附近集合起行。預定約於下午四時到荃錦公路川龍村前完畢行程。

注意事項——（一）路線：經泮涌號落上船礦凹，登山組續走山脊過四方頂上主峯（三一四〇呎）附近。落山時，部份行車路經妙高台落川龍，過郊野公園管理站出村口完程。行程山高路長，宜認眞鍛力參加。中綫組過凹落城門水塘，平走集水渠車路，斜上郊管站，末段兩組同途。行程約四小時許，較級較低。（二）自備糧水，不宜生火煮食。（三）交通參考：川龍有專綫小巴往荃灣市區。

特約專車——在土瓜灣海心公園之順風街入口處附近登車，八時卅分開往集合地點。回程時由川龍村前接載返紅磡碼頭。往返車費每位十四元，接受全票。發券到十日星期六正午止（額滿提前止截），由下午兩位服務行友辦理發券：（一）葉葆荃：旺角廣華街十四號廣華書店。（二）陳觀池：官塘駿業里十號業運工業大廈六樓F座冠華印刷公司。

登大羅天——一九九〇年十一月四日（星期日）上午九時四十五分在荃山公路廿七咪半附近達吉鄉路口集合。三輛專車與自備車行友會合起行，參加行友百四十九人，沿鄉村車路入普光寺小休，乘時由服務行友公詢兩大節目工作部份有成，下期路綫及是日行程，十時五十分登山組先走，繼車路走至登山路口，沿山脊直登五七二公尺之大羅天，十二時卅五分大休，時天色驟變為雲蓋頂風雨隨來，轉瞬間霧鎖山峰，風勢強勁，服務行友磋商下改走路綫，一時隨即拔除落山改走龍潭古廟（原名龍潭觀音古廟），由於山勢有多段斜坡，經雨水沖洗後草濕路滑，不少行友雖免滑倒，過凹後落龍潭古廟之一段山徑，草長路更滑，服務行友鼓起勇氣，踏草穿林，經五十分鐘的荒草密林崩路艱苦，實不好受，四時到古廟小休，立即報告行友人數，在時間不許下服務行友分組行事，往按排車輛行友先走，大隊尾隨出蕉徑鄉口，在服務行友按排下尾車四時五十分開出，車行一小時到紅磡碼頭，完成是日行程。

中綫組後五分鐘結隊離普光寺，隨行到圓山分途南行，連登兩小崗觀景，視界開朗，心曠神怡。正午前出到水頭村，瞻仰兩座鄧氏祠，祠，非嚴壯麗，美奐美輪；參觀祠側之長春園，園內古物三把大關刀，依然保存完整，行友讚為奇觀。行往水尾村前遊甜園地大休進食，此地廣場潔靜，榕蔭魚塘，另一奇觀之一樹屋一，別饒奇趣。一時結隊再行，循原定路綫，村徑相連，過大江埔，到泰安學校，借駐校園小休。再行到七星崗村前停留觀景：別墅式洋房築中間見宗祠及三數古樸村屋，相映成趣，憶往興懷，村後依傍大羅天雄山，山腳小崗起伏，恰符七星之數。續行泥面車路，十分鐘出到錦田公路，東行一段到八鄉警署完程，時為二時五十分。一輛專車載滿先走，其餘等候登山大隊同歸。

行友題名——李能官、李根生、唐春仙、鍾立群、鍾璧芮、葉月紅、王壽庚、吳雨根、吳秋須、周友昌、徐夏根、徐秋達、楊綢秀、余漢芳、余錦銓、梁嘉安、巫克基、何發、何樂怡、鄒焯城、陳桐、陳展林、尹麗秀、翁武奎、羅惠芳、韋口成、麥偉旭、關鈺明、朱紹雄、李金菊、楊澤銘、楊海、趙裘守、胡民仁、李兆、葉東元、葉漢昌、葉鳳娟、何錫章、謝巧華、鄧水安、鄧永泰、曾永康、周立、馮棋、陳詠芳、鄧錦棠、余家維、潘少初、潘月金、潘達文、潘勝、甘松、黃翠卿、劉錫坤、梁松基、楊百才、陳玉玫、陳樹成、司徒濯易、志聯、胡東、李杜、李偉彰、李思頭、梁雪彰、梁雪珍、蘇衛文、余惠娟、鄺玉堂、鄺盛李、珍、李林、李倩瑜、黃炳楷、鄧映癸、葉永洪、葉志康、張惠卿、鄭永寧、陳錦泉、陳雄、陳冠雄、馬潔琴、馬錦麟、黎艷貞、朱鉊、沈正偉、王偉、霍英梅、劉家聰、劉家榮、劉家榮、朱儀珍、邵燦、李烈球、凌鈞鵬、馮惠琚、趙植培、梁惠玲、孫若芬、孫懷恩、趙伯偉、鍾志明、譚鑄芬、温文惠、胡桂灼。（以下服務行友）何本、麥雪文、余仲強、張炳鴻、李厚生、譚結還、楊華錦、劉新、林安、胡燦、劉汝新、陳熾明、殷蘇、張公南、陳觀池、葉葆荃、黎富滿、劉綺雲、陳滄、伍志雲、程友祥、周志餘、徐活衡、林植生、潘炳焜、王新民、羅應龍、譚鑑標、李慧娟、黃篤里、黎杜良、馮炳培、余錫年、沈德華、李福源、劉世焯、趙正平、程偉明、胡民勝、蘇偉鵬、黃敬禮、湯鎮江。

香港健美總會主辦香港區域市政局贊助 90全港青年健美錦標賽 13晚假香港大會堂舉行

敦請主禮嘉賓麥國禎（康體發展局總監）、胡法光（南華體育會會長）、楊俊驄（港協秘書長）、賴汝榮（港協副秘書長）主持頒獎。永遠會長劉漢華贊助全場金像獎，邀請本年度應屆亞洲女子健美冠軍由上海來港作示範演出。門票一律廿五元，在各城市電腦售票處公開發售，購買請早，以免向隅。

香港健美總會主辦一年一度充滿緊張刺激的九〇全港青年健美錦標賽——「青年健美先生」選舉，十一月十三日（星期二）下午七時半在香港大會堂舉行，香港市政局、區域市政局贊助，為隆重其事，健總邀請本年度應屆亞洲女子健美冠軍張萍小姐由上海來港，在青年健美賽担任特別嘉賓作健美示範，以便觀眾對女子健美運動有所認識，並鼓勵香港女子對健美運動的興趣，向學習女子健美運動員打枝強心針，期能有信心，有恒心參加對身體有益的健美活動。

大會敦請主禮嘉賓：香港康體發展局發展總監麥國禎，市政局議員浦炳榮，南華體育會會長胡法光，港協暨奧委會委員會秘書長楊俊驄，港協暨奧委會委員會秘書賴汝榮，香港健美總會永遠會長劉漢華伉儷，會長吳鑑豐主持頒獎，永遠會長劉漢華贊助全場金像獎。

大會裁判特別邀請中國健美界前輩婁琢玉由上海來港担任，本港的裁判有周保平、陳治良、蔡德培、陳約瑟、林耀忠、曹禮熙。

大會門票一律廿五元，現已在各城市電腦售票處發售，購票地點：香港文化中心、香港體育館、牛池灣文娛中心、伊利沙伯體育館、香港大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂、荃灣大會堂、通利琴行之萬宜大厦及軒尼詩道支店，香港藝術中心、香港演藝學院、香港上環文娛中心，連日來購票者甚為踴躍。

賽事分大個級別：六十、六十五、七十、七十五、八十及九十公斤，每個級別設六個獎項（冠、亞、季軍金像獎，四、五、六有獎牌）六個級別之各級冠軍競爭全場總冠軍「全港青年健美先生」，賽會加一項全場最佳造型獎，得獎者由大會頒發巨型金像獎，比賽程序，依照國際最新規例進行，下午舉行淘汰，半決賽，每個級別選出六人，晚上舉行決賽。

這次賽事是全港公開的，運動員不需要是屬會的單位代表，可用個人名義參加，但要賽會審核及註冊後才可以參賽，凡參加過全港公開賽得冠軍者，無資格參加青年賽，在第一屆青年賽獲得冠軍者，仍可在本屆角逐。參賽的屬會有：動力、健力、力奇、洛奇、威猛、達猛男克頓、新世界國泰、鴻基、公民體育會、南華體育會、魅、技體聯會泳滂、EDDIE MAKEYS HEALTH CHUB及TOM THUMB'S FITNESS CENTY等均有派出新秀參賽。

今次青年健美報名人數極為踴躍，已報名的運動員當天中午十二時半：各級運動員請到香港大會堂進行過磅交音樂帶及抽取出賽號碼，編排級別。

當天下午二時：進行各級比賽及淘汰賽、半決賽（以上不作公開）。

當天晚上七時卅分，進行各級決賽，六個級別冠軍爭奪全場總冠軍。及最佳造型獎。

塗油：進行淘汰賽時，運動員身上不准塗油，進行決賽則可以塗油。

淘汰賽：每級運動員在裁判長指示下，全體出場站立轉體。裁判團將會以上兩個程序裡，選出六名運動員，進入半決賽，如某級參賽人數不足六名，將不需舉行淘汰賽而自然進入半決賽，被淘汰者，將不需要進入半決賽。

半決賽：（一）該級運動員，全體出場，在裁判長的指示下，齊做前後、自然站立轉體。（二）接着裁判會作「比較評分」，裁判長會按照各位裁判的要求，叫出需要比較的運動員，做齊七個或少於七個規定動作，直至每位裁判均不需要再作比較為止。

裁判團將會以上三個程序裏進行評選工作，將會與決賽的成績一齊計算名次。

決賽：（一）各級運動員，個別出場，在音樂節奏下，做一分鐘自選動作。（二）各級運動員，全體出場，在裁判長指示下，齊做七個規定動作。（三）各級運動員，在音樂節奏下，可自由走動做齊一分半鐘自選動作。

裁判團將在以上三個程序裏加上半決賽的評分，接着宣佈該級名次及請主禮嘉賓頒獎。

全場總冠軍：程序與決賽相同，但會把以上賽程的積分全部取消，重新進行評選。

秩序表

日期：一九九〇年十一月十三日（星期二）。

地點：香港中環大會堂舉行。

一、香港健美總會主席梁綿滔致開幕詞。
二、永遠會長劉漢華伉儷頒發紀念品裁判）。
三、六十公斤級決賽（一三二磅以下）。
四、六十五公斤決賽（一三二—一四三磅）。
五、七十公斤級決賽（一四三—一五四磅）。
六、七十五公斤級決賽（一五四—一六五磅）。
七、八十公斤級決賽（一六五—一七六磅）。
八、九十公斤級決賽（一七六—一九八磅）。
九、特別表演嘉賓應屆亞洲女子健美五十二公斤級冠軍中國張萍小姐。
十、頒發全場最佳造型獎。
十一、頒選全場總冠軍「香港青年健美先生」。
十二、大會節目完結，請獲獎者與主禮嘉賓裁判上台拍照。

頒獎主禮嘉賓胡法光、麥國禎、浦炳榮、楊俊驄、賴汝榮。（排名，頒獎不分先後）永遠會長劉漢華伉儷，會長吳鑑豐頒發主禮嘉賓，裁判紀念品。

大會職員表

永遠會長：劉漢華
會長：吳鑑豐
主禮嘉賓（排名不分先後）
胡法光（南華體育會會長）
麥國禎（香港康體發展局總監）
浦炳榮（九龍城區議員）
楊俊驄（港協暨奧委會委員會秘書長）
賴汝榮（港協暨奧委會委員會秘書）
大會委員：李應聰、黎東海、羅煥棠、謝繼洲、韋基舜、馬宗德、潘耀江、戴美德、戴力、柳順鷹、蘇偉民、張建龍、區啟棠、鍾日輝、李剛章、梁煥文、何雪芳、林志成、王佛佑、盧偉強、張國華、姚冠沖、嚴偉明、羅慶圖、柯玉森、王章
大會主席：梁綿滔
副主席：唐照華
司儀：李玉瓊、麥潤壽
賽務總監：楊全
大會秘書：陳玉慚、張嘉婉、郭惠卿
裁判仲裁：吳鑑豐、盧偉強
裁判長：唐照華，裁判秘書：李嘉武、駱文輝
裁判：婁琢玉、周保平、陳治良、曹禮熙、林振球、蔡德培、陳約瑟、林耀忠
計分：梁延群、梁延慶
計時：麥志立
總分：王章圖
管理：麥全
音響：鍾潤明、陳怡和
獎品：張裘照、張嘉婉
迎賓：唐瑞麟、劉志標
場務：譚家強、羅木生、林明志、黃子能、唐錫芝、張家俊

主禮嘉賓頒獎

麥國禎　康體發展局發展總監

浦炳榮　市政局議員

胡法光　南華體育會會長

楊俊驄　港協暨奧委會秘書長

賴汝榮　港協暨奧委會副秘書長

吳鑑豐　香港健美總會會長

獻詞

香港健美總會永遠會長劉漢華

九〇年全港青年健美錦標賽，本月十三晚假香港大會堂舉行，大會邀請應屆亞洲女子健美冠軍張萍小姐作表演嘉賓，中國健美前輩婁琢玉為裁判，希望藉此將香港健美運動推廣深入每一階層。

本會舉辦是次盛會有賴各健美界友好支持，作為會長，我誠意多謝各位，本會是香港健美界友好共同推廣這項有益身心的體育活動，青年健美賽是培訓積極進取，創做未來目標，本會努力不懈，務求不負眾望。

健總及年青年健美賽，是要培訓生力軍，希望後浪推前浪，更多青年投入推廣健美運動，百尺竿頭，更進一步。

本人鼓勵同人參與國際間健美賽事，出席國際大會及參與重要行政會議，帶來國際健總新的動向，新訊息，新發展。

近兩年來，香港健美選手先後出外參加亞洲，世界國際賽事，取得成績，健美界同心協力培訓人材，使本港健美水平不單達亞洲標準，以至在世界賽競爭能力，本人希望見到香港有支青年生力軍，為香港爭取榮譽。

香港健美總會永遠會長　劉漢華

國際、亞洲、香港健美會長、主席國際行政會員大會上歡聚
圖右：梁綿滔、波務、威特、唐照華。

香港健美總會永遠會長劉漢華贊助青年健美錦標賽金像獎。

婁琢玉先生　中國健美界之泰斗，應香港健美總會邀請，由上海來港担任青年健美錦標賽裁判。

健力

第六九六期　梁綿滔主編

世界健美總會大會 今後四年主辦國家 分在波奧韓中舉行 本屆五級冠軍，分由德、美、埃及選手獲得。

第四十四屆世界男子健美錦標賽，十月廿四至卅一日在馬來西亞吉隆坡舉行，參賽選手二百一十八人來自八十七個國家與地區，在五個級別中，美國及德國各奪兩項冠軍，埃及得七十公斤級冠軍，亞洲有韓國，韓東基在七十公斤級得第二名，星加坡亞里在六十五公斤級第五，日本得第七第九，馬來西亞馬力在九十公斤以上級，排名十一；其餘都是歐美人。

十月廿五日在吉隆坡太子世界貿易中心舉行歡迎會，樂隊分佈在大會左右角兩座，有合唱團，正中有鋼型大銀幕，由國際健美總會會長，威特，馬首相馬哈迪博士主持，在柔揚音樂中舉行升旗禮。邦際會議及世界健美錦標賽是國際健美總會的榮耀。

馬來西亞政府撥出百萬元來美化城市，為了使各國選手分享完滿歷史以及傳統文化的國家的特色。

各國代表持牌登台，極為壯觀，並開百多所，晚會節目豐富，男女演員都是頂級人馬，舞蹈編排有層次，有強勁的舞姿，中國音樂舞、馬來西亞舞、日本舞、葡萄牙舞、身材美、舞姿純熟，造型美妙，投足舉手，均創新意。

進入半準決賽，香港何榮健在六十五公斤級，盧文光在七十五公斤級，戴力在九十公斤級，中華台北陳榮宗參賽，中國有王力勁、楊新民、張惠明、甘錦春、每個級別初賽都有六、七十人，個個都是世界級頂猛男，香港隊伍能與世界名將交手，是值得高興的，但仍要努力追上世界水平。

美國選手奪得全場最佳隊伍，美中不足的是環球先生榮譽，卻落在德國的艾柏累特手中。美國的重量級健美好手羅捷斯，身材、肌肉線條美，比德國艾柏累特明顯地遜色，只能名列第三，挪威的鮑爾斯展示的肌肉比羅捷斯威猛，獲得亞軍，美國在隊際造型賽，潤着優美的隊型，配上美妙的音響，加上娛樂性的表現手法奪得冠軍。

馬來西亞馬力雖然貴為亞洲賽冠軍，但世界賽高手如雲，無法擠入決賽，只能名列第十一，一九八六年在日本舉行世界賽，當時參加次重量級的馬力，也一樣排名第十一。

在今次召開的國際健美總會大會上，邦威特宣佈：歐美有七十個會員國及廿三個亞洲會員國中有二十國支持爭取把健美賽列為一九九四年日本廣島亞運會的表演賽或正式比賽。

明年四十五屆世界男子健美錦標賽在波蘭舉行，屆時將會有好消息公報可入奧林匹克，並有正式公函給各國會員國，九二年奧地利，九三年韓國，九四年中國主辦。

一九九一年亞洲女子健美賽及男子配對在星加坡舉行。

第四十四屆世界男子健美錦標，五級成績錄下：

六十五公斤級

斯　斯　尼　德　巴讓　煌　中　比拉

一、埃及　柯瑪維
二、美國　艾瓦棉
三、埃及　穆罕默
四、西班牙　布里
五、星加坡　西里
六、西班牙　高美
七、捷克　戴馬斯
八、韓國　朴煥學
九、法國　連利
十、蘇聯　伊夫貝
十一、挪威　夏奴
十二、星加坡　伊
十三、韓國　莊保
十四、挪威　蘇爾
十五、墨西哥　萬

七十公斤級

斯　爾　蘇　比　安利　奴文　林　斯

一、美國　杜臣
二、韓國　韓東基
三、法國　祖必達
四、澳洲　皮禮士
五、奧地利　史澤
六、埃及　石狄克
七、日本　亞蘇
八、愛爾蘭　卡羅
九、葡萄牙　卡杜
十、奧地利　告魯
十一、意大利　戴
十二、愛爾蘭　布
十三、瑞士　沙雅
十四、芬蘭　簡惠
十五、丹麥　拉臣

八十公斤

斯基　瑟　杜　東尼　士　利道　都雲利　斯

一、德國　加仙諾
二、加拿大　邦約
三、巴西　山度士
四、美國　連利
五、葡萄牙　菲文
六、法國　凌龐狄
七、澳洲　華闌
八、德國　譚馬士
九、日本　杜司利
十、蘇聯　華拉里
十一、意大利　巴
十二、希臘　萬狄
十三、瑞士　馬加
十四、意大利　克
十五、荷蘭　史雲

九十公斤

廿　爾拔

一、美國　加利
二、千里達　金李
三、巴巴多斯　柯
四、德國　康納德
五、波蘭　戴基斯
六、挪威　艾夫新
七、瑞典　菲臣
八、荷蘭　賴斯路
九、英國　成廉斯
十、英國　奧達加
十一、瑞士　基路

九十公斤以上

拔　特　斯　韋　馬力　保

一、德國　艾柏累
二、挪威　鮑爾斯
三、美國　羅捷斯
四、瑞典　穆納
五、瑞士　法爾波
六、瑞典　高奴爾
七、澳洲　艾沙維
八、奧地利　比連
九、德國　盧文
十、波蘭　費里本
十一、馬來西亞
十二、巴哈馬　簡

特別表演嘉賓張萍小姐
90年第七屆亞洲女子健美冠軍

44屆世界男子健美錦標賽
香港健美總會的隊伍梁綿滔、歐具威力、盧文光、何榮健與持牌出場李慧玲小姐出場前合影。

44屆世界男子健美錦標賽
香港健美隊之隊中參賽者，有盧文光、何榮健、歐力，獲得全世界人士喜評，香港、香港更有熱烈的掌聲。

北海道
海道團
990 星期日出發
天團
990 星期六、日出發
遊覽雪國風光、暢遊札幌、大倉山、冬季奧運會、洞爺湖、有珠、昭和火山、熊牧場、白老倭奴村等名勝。

東京迪士尼六天（逢星期日出發）　$8990
天（逢星期日出發）　$7590
本州七天（逢星期五出發）　$7990
東京五天（逢星期三、六出發）　$6390
天（逢星期一、三出發）　$6390
全港獨有，帶領旅遊新境界！
話 3676719 或各大旅行社查詢
旅行社牌照號碼：350715

菲航假期
熱線：5260011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四、五、七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五、六、七天團由 $3690起
菲泰聯遊七、九天團 由 $4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢

388 2121　332 1188　第一　890 1186　380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證
1. 九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1203室（天天服務）
2. 香港銅鑼灣百德新街18號京華中心10樓1006室（地鐵二號出口）

歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398（18綫）
台北 $1260　曼谷 $1700　東京 $2600　韓台 $2420　馬尼拉 $1300
星加坡 $2400　三藩市 $3500　羅省 $3500　紐約 $4300　歐洲 $3600
紐西蘭 $4600　澳洲 $4140　溫哥華 $3940　多倫多 $4800　夏威夷 $2700
自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

號碼No.：350389　電話：7703392　3320320
57號金滿樓3A座
全年收 僅收 $111
美加歐澳特廉機票
台灣學生機票一年效期
只售 HK$1,300

金門
專售留學探親大陸移民各地平機票
台北　星加坡　中東　加拿大
韓台　馬來亞　歐洲　南美
曼谷　菲律賓　澳洲　中國
日本　印度　美國　內陸
兼辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

韓國

全韓國六天豪華團
濟州四、五天豪華團
漢城溫陽四天豪華團

住五星級皇宮酒店
保証依期出發
行程豐富
逢星期一、五出發

全韓國六天豪華團 成人$5390 小童$4090 星期二出發
濟州四天豪華團 成人$4390 小童$3890 星期二出發
濟州五天豪華團 成人$4890 小童$4390 星期二出發
漢城溫陽四天豪華團 成人$4190 小童$3890 星期一、五出發

縱橫遊 十載攜手共創展

日本北海道團

北海道五天團 成人$6990 小童$5990 星期日出發
北海道（東京）六天團 成人$7990 小童$6990 星期六、日出發

遊覽雪國風光、暢遊札幌、大倉山冬季奧運會、洞爺湖、有珠、昭和火山、熊牧場、白老愛奴村等名勝。

北海道

TRAVEL AGENTS LICENCE：350272
IATA ASTA
代訂特惠機票及酒店 天天出發

日本遊

本州北陸七天（逢星期二、五出發）	$8390
本州北陸六天（逢星期二、五出發）	$7690
本州北陸金沢七天（逢星期三、六出發）	$7990
本州北陸金沢六天（逢星期三、六出發）	$7290
本九州海陸空七天（逢星期一、三出發）	$8290
南北九州七天（逢星期四出發）	$7790
九州、鹿兒島六天（逢星期一出發）	$6990
北海道東京迪士尼六天（逢星期日出發）	$8990
北海道五天（逢星期日出發）	$7590
名古屋至本州七天（逢星期五出發）	$7990
名古屋、東京五天（逢星期三、六出發）	$6390
東京五天（逢星期一、三出發）	$6390

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅
ANA CATHAY PACIFIC JAL
東京（3晚4日）機票＋酒店 $5600起 天天出發 住宿：京王／太陽城太子／新宿太子酒店
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢 旅行社牌照號碼：350715
宇宙觀光社 電話：7305441 2線 安達觀光 電話：7321133, 5260421 學聯旅遊 電話：8107272, 3900421 滙程旅行社 電話：8105633 華南旅行社 電話：3906611, 8011161 元朗旅遊 電話：4794110, 4792231-2 捷高旅行社 電話：7236672 10線 旅聯旅遊 電話：3922273 6線 遠洋旅遊 電話：3120622, 3120637 西福旅遊 電話：5259241, 7700111

洲際遊踪

Magaling 請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3170	漢城4天自由渡假團	$4130	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3510	漢城4天	$4130	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3180
芭堤雅、羅勇6天	$3850	漢城5天	$4660	碧瑤、碧桃園7天	$3810
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190	＊全程住宿五星大酒店		＊全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅 7/8天	$4060	＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）		＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）	
＊布吉增遊P.P.島		＊參團加送團體照			

利華 LEE WAH

7703288 越南專線 旅行社牌照 350362
代辦越南、柬埔寨、寮國簽証，代訂機票酒店
郵包 僑滙 租車
越柬寮 旅遊 探親 商務
柬埔寨、金邊探親團11天$6990
越南簽證＋機票＋平治車接送$4590 天天出發 三天出證
香港旺角彌敦道635號銀行中心505室 TELEX：35428 CTGHK FAX：7872246

星輝

3320408-0
3325513-5
牌照號碼：350026 彌敦道301號寶生大廈1410室
電腦直接定位·價錢公道絕不取巧

韓國 $4130起 4至5天	泰國 $3170起 4至7天
皇帝式伎生晚宴	漫遊華欣及七岩
享用免費溫泉浴	訪四面佛芭堤雅
參觀奧運會場館	海鮮乳豬皇帝餐
回程可停留台北	早去晚返可停留

星馬泰．台韓．美加專線．機票特價．快證

菲航假期

熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四、五、七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五、六、七天團由$3690起
菲泰聯遊七、九天團 由$4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

四海旅行社

IATA

·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

8682823　7226112　7802237　5232065　4112668

金輪賓館·新興旅社

得其利附屬機構 牌照號碼240188
本港住房
大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全
單人套房160元
雙人套房180/220元
圖文傳真FAX：(852)7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027
集團經營·套房百間·歡迎華僑·台灣·大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5447821 5447301
牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓

日亞全台灣環島六天豪華團	3990 逢六
韓國四天團	4190
韓台六天聯遊	5190
泰國曼谷拜神團四天	3170
MAGALING HOLIDAY 泰國五天	3510
越泰八天聯遊	6290
印尼千島樂園七天遊	6199

代辦 印尼簽證商務多次證　特快台證 平價機票

第一

388 2121　332 1188　890 1186　380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證
1.九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1209室（天天服務）
2.香港銅鑼灣渣甸街19號京華中心10樓1006室（地鐵三號出口）

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443 台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,500移居台灣（含中華民國永久居民身份證 特快5天移民團，出證後始收費）
台北機票＋3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL：3323567-0

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168823叫755　7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司 九龍彌敦道363號恒成大廈1005
電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生）假日及星期日照常服務

歐美旅行社

牌照號碼：350149
7393398（18綫）

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4600
曼谷	$1700	三藩市	$3500	澳洲	$4140
東京	$2600	羅省	$3500	溫哥華	$3940
韓台	$2420	紐約	$4300	多倫多	$4800
馬尼拉	$1300	歐洲	$3600	夏威夷	$2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社

上環 5448833 旺角 3322301
中環 5240061 官塘 3440222
銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101
尖沙咀 7306111 沙田 6959933
牌照號碼：350070

星加坡移民考察四·五天團 $4290起

本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港，華人佔大部份（76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受，而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期，如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢一、三、四、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期

政府註冊牌照號碼No.：350389 電話：7703392 3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座
台北來回機票$1250　台證多次全套僅收$111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團$3000起 全台灣平價訂房中心
專售 台灣學生機票一年效期 只售HK$1,300

大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022 Goodie 大觀遊

韓國		越南	
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程		＊售價全港最平，行程最充實	
＊參加人數全港之冠，團團依期出發		＊保証依期出發	
漢城4/5天	$4190起	越南5天（胡志明市、頭頓）	$5590
濟州、漢城4/5天	$4290起	越、泰8天（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）	$6290
韓國、台灣6天	$5190		
韓國、日本8天	$8790		

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $2290 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、麗悅大酒店，新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 卓十佛大廈1907室 8101333

麗斯

旺角彌敦道655號…1512室
專售各地平價機票
移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美、加、歐洲、泰國、馬來西亞簽證

金門

旺角運輸署樓上…
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

附近逢吉鄉路口集合。三輛旅遊車與自備車行友會合起行，參加行友百四十九人，沿鄉村車路入普光寺小休，乘時由服務行友公報兩大節目工作部份有成，下期路綫及是日行程，十時五十分登山組先走，繼車路走至登山路口，沿山脊直登五七二公尺之大羅天，十二時卅五分大休，時天色驟變烏雲蓋頂風雨陸來，轉瞬間霧鎖山峰，風勢強勁，服務行友磋商下改走路綫，一時隨即拔隊落山改走龍潭古廟（原名龍潭觀音古廟），由於山勢有多度斜坡，鄉衛水冲洗後草濕路滑，不少行友雖免滑倒，過凹後落龍潭古廟之一段山徑，草長路更滑，服務行友鼓起勇氣，踏草穿林，經五十分鐘的荒草密林開路艱苦，實不好受，四時到古廟小休，立即報告行友人數，在時間不許下服務行友分組行事，往接排車輛行友先走，大隊尾隨出瀝徑鄉口，在服務行友按排下尾車四時五十分開出，

…、李珍、李林、李倚瑜、黃炳楷、鄺映炎、葉永洪、葉志康、張惠卿、鄭永寧、陳錦彥、陳雄、陳冠雄、馬潔琴、馬錦麟、黎艷貞、朱超、沈正偉、王偉、蒲英梅、劉家敏、劉家榮、劉家樂、朱儀珍、邵燦、李烈球、凌鈞鵬、馮惠娟、劉植培、梁惠玲、孫春瑟、孫懷恩、趙伯偉、鍾志明、譚鑄芬、温文惠、胡桂灼、（以下服務行友）何本、麥雪文、余仲強、張炳鴻、李厚生、譚綺蓮、楊華錦、劉新、林安、胡娛、劉汝新、陳燦明、殷慈、張公甫、陳楓池、葉葆荃、黎富滿、劉綺雲、陳蓬、伍志雲、程友祥、周志餘、徐祐衡、林植生、潘炳焜、王新民、羅應龍、譚鑑標、李慧知、黃萬里、黎桂良、馮炳培、余錫年、沈德華、李福源、劉世焯、趙正平、程偉明、胡民勝、蘇偉颿、黃敬禮、湯頴江。

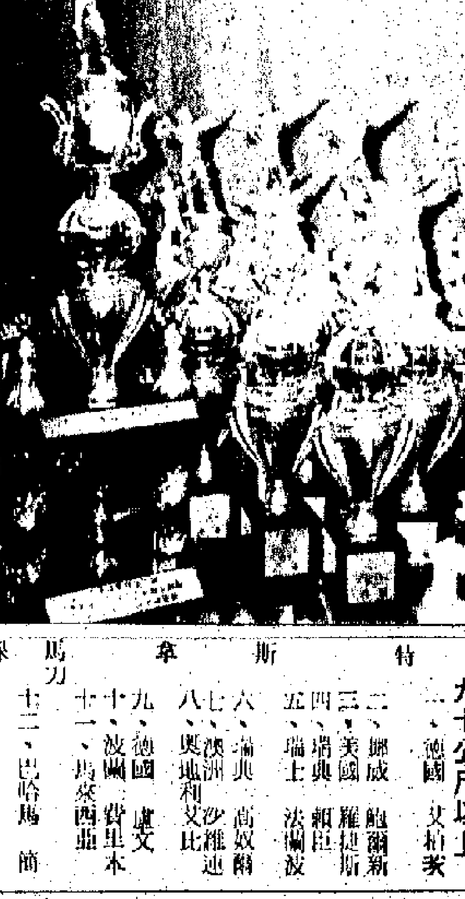
…廣深入每一階層。

本會舉辦是次盛會有賴各健美界友好支持，作為會長，我誠意多謝各位，本會是香港健美界友好共同推廣這項有益身心的體育活動，青年健美賽是培訓積極進取，創做未來為目標，本會努力不懈，冀求不負衆望，是要培訓生力軍，希望後浪推前浪，更多青年投入推廣健美運動，百尺竿頭，更進一步。

本人鼓勵同人參與國際間健美賽事，出席國際大會及參與重要行政會議，帶來國際健總新的動向、新訊息、新發展。

近兩年來，香港健美選手先後出外參加過亞洲、世界國際賽事，取得成績，健美界要同心協力培訓人材，使本港健美水平不單可達亞洲標準，以至在世界賽競爭能力，本人希望見到香港有更多青年生力軍，為香港爭取榮譽。

香港健美總會永遠會長 劉演華



特…斯…拿…馬…保

特別表演嘉賓張萍小姐 90年第七屆亞洲女子健美冠軍

An insurance company in Central requires:

UNDERWRITING CLERK / JUNIOR CLERK

-age 18 or above
-F5 graduated
-knowledge of typing
-experience an advantage but not essential

Interested parties please call Miss Poon at 545 5877 for interview.

津小教師

屯門津貼小學，聘文憑教師或大專生，教下午校小學高年級英文及數學十一月到職實缺，請電 4671882 或 4671883

港島幼稚園

聘請全日正教乙名，曾接受訓練及有經驗者爲合，薪金遵照政府建議標準享有醫療公積金福利有意者致電 8853331 高小姐洽

兼職教兒童舞

HK$100/hr up

經驗不拘，教 4-6 歲，石硤尾區，星期六（9:30 至 10:30 上午）屯門大興，星期四（2:00 至 3:00 下午）有意請傳呼 1128678 A/C 2354

預科夜校聘請教師

九龍區夜校誠聘預科、中五及 LCCI 班級文、理、商各科教師。有意者請親繕履歷函華僑日報信箱 1772 號

急聘津小教師

馬鞍山耀安邨小學下午校急聘普通科教師有意請電 6410221 或函保良局莊啓程小學下午校校長收。

明愛專業及成人教育中心——元朗夜校

急聘夜校文員

中五程度，元朗區工作，懂打字及會計優先，公積金，醫療，政府薪級制。工作時間：下午二時至十時。

誠聘夜校兼職教師

聘英語（小一至中五程度）、會計（初、中級）導師。

有意者請繕履歷及聯絡電話，寄新界西裕街66號成人教育夜校校長收或電 4747989（下午二時至十時）林先生洽。

津小誠聘教師

大埔津小下午聘甲級或乙級英文兼音樂教師，十一月中旬到職，請附履歷近照寄大埔富善邨第一校舍或電 6619383

洋水吞沒大陸飲料市場
國產優質礦泉水遭冷遇

中國大陸的飲料市場如今已有被「洋水」吞沒之勢，而在國內默默無聞的礦泉水如今卻日趨成冷海外飲料市場上的佳品，有關專家認爲，飲料市場上以這種逆反現象，會對中國國民的生理素質產生不良的後果。

各國對飲料水源水質的要求一般有以下幾方面的內容：感官指標——要求無色、無味、透明；理化指標——大腸桿菌和細菌總數在規定數之內；元素指標——鉛、鉻等有害元素不得高于規定指標，、鹼等有益微量元素達到規定指標；味覺要求——美味可口。四者中，最易達到要求的是理化指標和味覺指標，感官指標次之，而元素指標由于受到地理因素的限制，因此最難達到。

國外的飲料市場原是從無色飲料轉向有色飲料，又從有色飲料回到無色飲料。而當日本的醫學界發現了礦泉水的醫療作用，提出了飲水療法之後，西方世界便開始將礦泉水選爲最佳飲料，因此，有色飲料受到了沖擊，市場急驟衰退，銷量直綫下降。

令人遺憾的是，一向西方國家的飲料產銷廠商在國內的有色飲料市場急劇萎縮之下，竟向國外尋找市場，中國便成爲這些廠商擴展的重要目標。由于種種原因，這些廠商很快在中國站穩了腳跟。一九八七年以來，「洋水」在中國飲料市場上的比例逐年增加，今年佔總銷量二千萬噸的百分之四十以上，這個數字，超過了我國去年飲料年產量的總數（四百萬噸）。

記者日前在九華山採訪了中國的飲料專家、上海科技開發中心食品工程研究所顧問、交通大學楊來福副教授介紹說，中國的專家、教授們對『洋水』佔領中國市場表示了深深的憂慮。據採查，我國的礦泉水資源極其豐富，已經探明并已投入生產的四川樂山、山東、山、廣東閩贊、安徽九華山礦泉水的元素指標均達國際優質水標準，規模都達五萬噸級（年產）上下。這些礦泉水大多已受到國際飲料市場的歡迎。我國山多礦多地下水多，『多』字型的地理結構（李四光說）使我國的礦泉水源遍佈全國各地。遺憾的是，中國的優質礦泉水開發速度緩慢，而且未能得到大力推廣。一些礦泉水產銷廠商尚未站住腳跟，便在『洋水』沖擊下退出了市場。

國內外醫學界已經證實，礦泉水中的微量元素（游離、氧化碳、偏矽酸、、鋅、、鉬、錳等二十餘種）對治療人體的心血管病、消化道病等慢性疾病及防治癌症有程度不同的效果，長期飲用礦泉水必然提高人體的生理素質。目前，香港的飲料市場礦泉水已佔總量百分之八十左右，國內的一些有識之士也已經要『味覺型』爲『礦泉型』。專家們呼籲，爲了從整體上提高民族素質、減少資金外流（每噸飲料的價格平均三千元左右），國家應對洋飲料的產銷採取定的制約措施，大力扶持國內優質礦泉水的開發、生產及銷售，使中國的飲料市場盡快出現一個轉機。

長江水系條塊分割
地方船舶運行不暢

到目前爲止，長江水系滇、黔、川、陝、湘、鄂、贛、皖、蘇、浙、南京、武漢、重慶十省三市，已有輪船公司九百多家，國營、集體、個體各種運輸船舶廿七萬艘，共一〇五八萬噸，水運貨物運輸量達五億噸，貨物周轉量一〇四三億噸公里，爲繁榮流域經濟發揮了舉足輕重的作用。

然而，長江水系各省市航運由于管理體制不統一，導致長江水系條塊分割，運行不暢的矛盾更加突出。主要表現在：

關卡多。除水系港航監督部門設檢查站外，林業、煤炭、烟草、糧食、公安等部門也分別在水上設立了許多檢查站。僅贛州清水江至安徽銅陵就設了十九個檢查站。名目不一的檢查站，名目繁多的檢查，船舶難于應付。有的檢查站強令運行船舶在不適調頭的水域調頭停船接受檢查，嚴重危及船舶安全。

收費項目多。各種收費項目竟達十多種。如長沙市水運長江公司桔檣駁三——四十二號，去年十月從長沙到南京，又從安徽蕪陽到湖北屯峯，兩次運費不足四千元，僅從南京至黃同航段，支出的費收達十二種之多，計支出四百多元。

罰款多。對船舶的罰款名目甚多，一些罰款權憑管理人員的一句話，尺度伸縮性很大。不少罰款執行單位不要支票收現金，不開發票開白條，甚至不開條。據湖南省航運部門反映，全省僅去年交罰款總額達一百多萬元。

攤派多。一些本應由企業法人繳納的費用，少數地方卻通過收費形式直接向船舶攤派。這些費用的繳納按航次，按人頭，每靠泊一個港口就要繳納一次。

重復收費現象嚴重。如武漢市水運公司二九〇七船隊去年八月停靠九江港卸貨，向九江港務二、〇綜合繳納了船舶港務費二〇元。服務費。第二天到江西省交通廳所屬的港監部門辦理出口簽證時，又被要求繳納二百八十二元船舶港務費。類似這樣的重復收費現象，各地各行其是，經常使企業無所適從。

哄搶、偷拿貨物現象嚴重。長江上游幾個省、市航運單位放木排，經常遇到哄搶、偷拿木材的現象。航運單位由于運輸秩序混亂和其他原因已不敢承運木材，造成木材積壓嚴重。

長江流域是我國經濟最發達的地區之一，交通運輸日趨繁忙，如果上述問題解決不好，將會使這個相當于目前國內十萬公里鐵路運量的長江水系航運受到極大的限制。爲此，長江水系十省三市航運系統強烈呼籲有關部門盡快採取有效措施加以解決。

台灣印刷業組團
年底考察東南亞

爲了解東南亞當地印刷業發展現況與拓展印刷品外銷市場，台灣區印刷公會決定組考察團於十二月間分赴香港、新加坡、馬來西亞等地觀摩。

台灣印刷公會外銷委員會主委陳政雄表示，該團今次東南亞之行的時間爲十二月六日至十三日，主要參觀香港、新加坡和馬來西亞三地的大型印刷廠、分色及製版廠，並了解其印刷品外銷型態和拓展外銷的經驗。

陳政雄指出，目前台灣印刷業者所承印的海外印刷品多係小量訂單，離印刷界拓展外銷市場目標尚遠，加上島內印刷業者發展外銷市場經驗及所需外貿人才仍欠缺，因此，借重「他山之石」，了解東南亞印刷業發展外銷經驗尤具參考價值。

如此節約能源

台多項資訊產品
產量居世界首位

據台灣資訊工業策進會最新統計，去年台灣主機板跟控制卡兩項資訊產品產量佔世界總產量的一半以上，居世界第一位。而監視器、終端機、鍵盤、繪圖卡等四項產品的產量也超過世界總產量的三分之一。今年以來，台灣資訊工業持續發展，主機板及控制卡預料應可繼續蟬聯世界第一，而繪圖卡及彩色監視器產量大增，也有問鼎世界第一的實力。

台灣策進會指出，今年世界經濟景氣低迷，美國不少電腦大廠輪編、裁員，營業衰退，台灣廠商也不免受到影響，但是據統計，前三季台灣資訊工業產值依然逆勢成長百分之十。其中主機板產量增百分之十一，控制卡數量雖未能確定，但兩項產品繼續蟬聯世界第一，應無問題，而繪圖卡、彩色監視器兩項產品也因大量廠商投入生產，產量激增，成爲爭取世界第一的熱門產品。

台民進黨領導階層
考慮近期訪問大陸

台灣民進黨中央黨部一位黨工最近透露，兩岸關係面臨關鍵時刻，該黨領導階層正認真考慮在短期內組團赴大陸訪問考察。

據「中國時報」報道，這位黨工指出，民進黨訪問大陸計劃曾在多方顧慮下一延再延。民進黨最初有意組團赴大陸訪問時，擔心派系意見相左，進而引發「統獨」路線之爭使得訪問大陸計劃始終不敢提到檯面上討論，一直停留在少數領導核心的紙上作業階段。後來在兩岸人民經貿往來大幅提升，關係日趨密切時，黨內部份人士對組團到大陸訪問，又提出所謂「功能」論，希望能獲得中共領導階層在政治上的承諾，譬如不以武力犯台之類的政治宣示，在這種過度膨脹自己重要性的考慮下，到大陸訪問變得遙遙無期。

這位黨工說，民進黨領導層對於組團赴大陸訪問時間表的問題現出急切態度的原因，是鑒聞中共對兩岸統一有所謂時間表，現在又爲了遣返大陸偷渡客，兩岸派代表在金門秘談，爾後又有日本前任副首相金丸信及最近的新加坡總理李光耀，在分別會晤中共領導人之後，又與李登輝私下「密談」，儼然具有兩岸「傳話人」的架式，讓人意識到兩岸關係已到了不能不再去面對的時刻。

這位黨工說，兩岸關係的發展，關係到台灣二千萬人生活福祉，一個負責任的反對黨不能再以任何理由漠視此事，民進黨有必要組黨赴大陸進行了解。在這種客觀環境下，民進黨領導階層決定盡速疏通黨內不同意見，對兩岸關係發展問題的迫切性達成共識，而能在短期內正式組團赴大陸訪問。

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Additional Mathematics (6)

W. S.

Revision Exercise 6: Trigonometry II Compound Angle.

Worked Example

1. Prove the identity $\frac{\sin^2A+\sin^2B}{\sin A\cos A-\sin B\cos B} = \tan(A+B)$.

Solution

$$\text{L.H.S.} = \frac{\sin^2A-\sin^2B}{\sin A\cos A-\sin B\cos B}$$
$$= \frac{2\sin^2A-2\sin^2B}{2\sin A\cos A-2\sin B\cos B}$$
$$= \frac{(2\sin^2A-1)+(1-2\sin^2B)}{\sin 2A-\sin 2B}$$
$$= \frac{\cos 2B-\cos 2A}{\sin 2A-\sin 2B}$$
$$= \frac{-2\sin(B-A)\sin(B+A)}{2\sin(A+B)\cos(A-B)}$$
$$= \frac{\sin(A-B)}{\cos(A-B)}$$
$$= \tan(A+B)$$
$$= \text{R.H.S.} \quad \text{(Proved)}$$

2. Solve $\cos^2x+\cos^2 2x+\cos^2 3x=1$ for $0\le x<2\pi$.

Solution

$$\cos^2x+\cos^2 2x+\cos^2 3x = 1$$
$$\frac{1+\cos 2x}{2}+\cos^2 2x+\frac{1+\cos 6x}{2} = 1$$
$$\frac{1}{2}(\cos 2x+\cos 6x)+\cos^2 2x = 0$$
$$\cos 2x\cos 4x+\cos^2 2x = 0$$
$$\cos 2x(\cos 4x+\cos 2x) = 0$$
$$\cos 2x = 0$$
$$2x = \frac{\pi}{2}, \frac{3\pi}{2}, \frac{5\pi}{2}, \frac{7\pi}{2}$$
$$x = \frac{\pi}{4}, \frac{3\pi}{4}, \frac{5\pi}{4}, \frac{7\pi}{4}$$
$$\cos 4x+\cos 2x = 0$$
$$2\cos^2 2x+\cos 2x-1 = 0$$
$$(\cos 2x+1)(2\cos 2x-1) = 0$$
$$\cos 2x = -1$$
$$2x = \pi, 3\pi$$
$$x = \frac{\pi}{2}, \frac{3\pi}{2}$$
$$\cos 2x = \frac{1}{2}$$
$$2x = \frac{\pi}{3}, \frac{5\pi}{3}, \frac{7\pi}{3}, \frac{11\pi}{3}$$
$$x = \frac{\pi}{6}, \frac{5\pi}{6}, \frac{7\pi}{6}, \frac{11\pi}{6}$$
$$\therefore \text{Solution: } \frac{\pi}{4}, \frac{3\pi}{4}, \frac{5\pi}{4}, \frac{7\pi}{4}, \frac{\pi}{2}, \frac{3\pi}{2}, \frac{\pi}{6}, \frac{5\pi}{6}, \frac{7\pi}{6}, \frac{11\pi}{6} \quad \text{(Ans.)}$$

Exercise 6

1. Prove the identity $\frac{1+\sin\theta}{\cos\theta} = \frac{1+\tan\frac{\theta}{2}}{1-\tan\frac{\theta}{2}}$.
2. If $\sin\theta$, $\sin\alpha$, $\cos\theta$ are in A.P., and $\sin\theta$, $\sin\beta$, $\cos\theta$ are in G.P. Show that $\cos 2\alpha = \frac{1}{2}\cos 2\beta$.
3. If $\sin^3\theta-\cos^3\theta=1$, find the value of $\sin\theta-\cos\theta$.
4. Given $\sin\alpha+\sin\beta+\sin\gamma = 0$, $\cos\alpha+\cos\beta+\cos\gamma = 0$, find the value of $\cos(\alpha-\beta)$.
5. Find the general solution of the equation $\sin 3x = 2\sin x$.
6. Solve the equation $\frac{1+\tan x}{1-\tan x} = 1+\sin 2x$ for $0°\le x\le 360°$.
7. Find the general solution of the equation $\sin 3x\cos^3x+\cos 3x\sin^3x = \frac{3}{4}$.
8. Solve the equation $\sin x\sin 7x=\sin 3x\sin 5x$ for $0\le x\le\pi$.

Solution to Exercise 2

1. $$\text{L.H.S.} = \frac{1+\sin\theta}{\cos\theta}$$
$$= \frac{(1+2\sin\frac{\theta}{2}\cos\frac{\theta}{2})\sec^2\frac{\theta}{2}}{(1-2\sin^2\frac{\theta}{2})\sec^2\frac{\theta}{2}}$$
$$= \frac{\sec^2\frac{\theta}{2}+2\tan\frac{\theta}{2}}{\sec^2\frac{\theta}{2}-2\tan^2\frac{\theta}{2}}$$
$$= \frac{1+\tan^2\frac{\theta}{2}+2\tan\frac{\theta}{2}}{1+\tan^2\frac{\theta}{2}-2\tan^2\frac{\theta}{2}}$$
$$= \frac{(1+\tan\frac{\theta}{2})^2}{1-\tan^2\frac{\theta}{2}}$$
$$= \frac{1+\tan\frac{\theta}{2}}{1-\tan\frac{\theta}{2}}$$
$$= \text{R.H.S.} \quad \text{(Proved)}$$

2. $\sin\theta$, $\sin\alpha$, $\cos\theta$ in A.P., we have
$$\sin\alpha = \frac{1}{2}(\sin\theta+\cos\theta).$$
$\sin\theta$, $\sin\beta$, $\cos\theta$ in G.P., we have
$$\sin^2\beta = \sin\theta\cos\theta$$
$$\text{L.H.S.} = \cos 2\alpha$$
$$= 1-2\sin^2\alpha$$
$$= 1-2(\frac{1}{4})(\sin\theta+\cos\theta)^2$$
$$= 1-\frac{1}{2}(\sin^2\theta+2\sin\theta\cos\theta+\cos^2\theta)$$
$$= \frac{1}{2}-\sin\theta\cos\theta$$
$$\text{R.H.S.} = \frac{1}{2}\cos 2\beta$$
$$= \frac{1}{2}(1-2\sin^2\beta)$$
$$= \frac{1}{2}-\sin^2\beta$$
$$= \frac{1}{2}-\sin\theta\cos\theta$$
$$\therefore \text{L.H.S.} = \text{R.H.S.} \quad \text{(Proved)}$$

3. $$\sin^3\theta-\cos^3\theta = 1$$
$$(\sin\theta-\cos\theta)(\sin^2\theta+\sin\theta\cos\theta+\cos^2\theta) = 1$$
$$(\sin\theta-\cos\theta)(1+\sin\theta\cos\theta) = 1$$
Let $\sin\theta-\cos\theta = x$
$$x^2 = \sin^2\theta-2\sin\theta\cos\theta+\cos^2\theta$$
$$x^2 = 1-2\sin\theta\cos\theta$$
$$\sin\theta\cos\theta = \frac{1-x^2}{2}$$
$$x(1+\frac{1-x^2}{2}) = 1$$
$$x(3-x^2) = 2$$
$$x^3-3x+2 = 0$$
$$(x-1)^2(x+2) = 0$$
$$x = 1 \text{ or } x = -2$$
If $\sin\theta-\cos\theta=-2$, $\sin\theta=-1$ and $\cos\theta=1$, impossible.
$$\therefore \sin\theta-\cos\theta = 1 \quad \text{(Ans.)}$$

4. $$\sin\alpha+\sin\beta = -\sin\gamma$$
$$2\sin\frac{\alpha+\beta}{2}\cos\frac{\alpha-\beta}{2} = -\sin\gamma \quad \ldots(1)$$
$$\cos\alpha+\cos\beta = -\cos\gamma$$
$$2\cos\frac{\alpha+\beta}{2}\cos\frac{\alpha-\beta}{2} = -\cos\gamma \quad \ldots(2)$$
$$(1)^2+(2)^2: 4[\sin^2\frac{\alpha+\beta}{2}+\cos^2\frac{\alpha+\beta}{2}]\cos^2\frac{\alpha-\beta}{2} = \sin^2\gamma+\cos^2\gamma$$
$$4\cos^2\frac{\alpha-\beta}{2} = 1$$
$$4[\frac{1+\cos(\alpha-\beta)}{2}] = 1$$
$$2+2\cos(\alpha-\beta) = 1$$
$$\cos(\alpha-\beta) = -\frac{1}{2} \quad \text{(Ans.)}$$

5. $$\sin 3x = 2\sin x$$
$$3\sin x-4\sin^3x = 2\sin x$$
$$\sin x-4\sin^3x = 0$$
$$\sin x(1-4\sin^2x) = 0$$
$$\sin x = 0 \text{ or } \sin x = \frac{1}{2} \text{ or } \sin x = -\frac{1}{2}$$
$$x = n\pi, n\pi\pm\frac{\pi}{6} \quad \text{(Ans.)}$$

6. Since $$\sin 2x = \frac{(2\sin x\cos x)\sec^2x}{\sec^2x} = \frac{2\tan x}{1+\tan^2x}$$
$$\frac{1+\tan x}{1-\tan x} = 1+\sin 2x$$
$$\frac{1+\tan x}{1-\tan x} = 1+\frac{2\tan x}{1+\tan^2x}$$
$$\frac{2\tan x}{1-\tan x} = \frac{2\tan x}{1+\tan^2x}$$
$$2\tan x+2\tan^3x = 2\tan x-2\tan^2x$$
$$\tan^2x(1+\tan x) = 0$$
$$\tan x = 0 \text{ or } \tan x = -1$$
$$x = 0, 180°, 135°, 315° \quad \text{(Ans.)}$$

7. $$\sin 3x\cos^3x+\cos 3x\sin^3x = \frac{3}{4}$$
$$\sin 3x\cos x\cos^2x+\cos 3x\sin x(1-\cos^2x) = \frac{3}{4}$$
$$\cos^2x(\sin 3x\cos x-\sin x\cos 3x)+\cos 3x\sin x = \frac{3}{4}$$
$$\cos^2x\sin 2x+\frac{1}{2}(\sin 4x-\sin 2x) = \frac{3}{4}$$
$$\sin 2x(2\cos^2x-1)+\sin 4x = \frac{3}{2}$$
$$\sin 2x\cos 2x+\sin 4x = \frac{3}{2}$$
$$\sin 4x+2\sin 4x = 3$$
$$3\sin 4x = 3$$
$$\sin 4x = 1$$
$$4x = 2n\pi+\frac{\pi}{2}$$
$$x = \frac{n\pi}{2}+\frac{\pi}{8} \quad \text{(Ans.)}$$

8. $$\sin x\sin 7x = \sin 3x\sin 5x$$
$$\frac{1}{2}(\cos 6x-\cos 8x) = \frac{1}{2}(\cos 2x-\cos 8x)$$
$$\cos 6x = \cos 2x$$
$$6x = 2k\pi\pm 2x$$
$$8x = 2k\pi \text{ or } 4x = 2k\pi$$
$$x = \frac{k\pi}{4} \text{ or } x = \frac{k\pi}{2}$$
$$\therefore x = 0, \frac{\pi}{4}, \frac{\pi}{2}, \frac{3\pi}{4}, \pi \quad \text{(Ans.)}$$

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Commerce (6)

S.K. LAI

V. Advantages and Disadvantages of the Main Methods of Transport

3. Air transport

Advantages and Disadvantages of air transport are listed below:

Advantages of air transport:

a. It is the fastest form of transport over long distances.
b. It is suitable for high value goods.
c. Risk of damage and theft are reduced.
d. Insurance costs are minimized by shorter flight time.
e. Less incidental charges are incurred for packing, handling, warehousing and documentation.
f. The 'flight way' is free.

Disadvantages of air transport:

a. Cargo loads are limited in terms of weight and size.
b. Bad and adverse weather conditions may delay or even restrict flights.
c. Short distances are not suitable.
d. It is very costly for heavy goods.
e. Noise pollution brings social cost.
f. The time taken to complete the delivery may be increased since air transport relies on some other means of transport from and to airport.

4. Fleets of Vehicles Owned by Firms

Many firms in Hong Kong operate their own fleets of vehicles for the delivery of their goods.

The advantages and disadvantages of operating their own fleets vehicles in the transport of goods are described below:

The advantages are:

a. It is cost-effective to operate the fleets if the movement of goods occurs in a high frequency.
b. Having its own fleets, it does not rely on any other carriers. This ensures quicker delivery of goods.
c. The fleets can play the role of transport advertising. These prompte the image to the general public.
d. The risks of pilfering and damage can be reduced by the empolyment of their own drivers.

The disadvantages include:

a. The initial capital requires a large budgeted fund.
b. It is less cost-effective in using the fleets if the utilization rate is not always maximized.
c. The operating costs can bring cost burden to firms since the costs of repair facilities, maintenance, licensing, wages of the drivers are to be considered.

Finally, the special circumstances of the firms should be considered in the evaluation of the fleets of vehicles.

VI. Modern Facilities of an Efficient Port

An efficient port is vital for the continued development and prosperity of Hong Kong.

The modern facilities and equipment that are needed to enable a port to function efficiently are described below:

a. There should have clear access channel with sheltered deep water. The deep water can accommodate vessels with various draughts.
b. Extensive facilities for repairing, dry-docking, or slipping all types of vessels must be available.
c. Bulk handling facilities for supplies of oil, coal and water should be provided at the sea terminal.
d. There should have good and accessible links with rail or road transport network.
e. Commercial buildings such as warehouse, or bank, must be provided in or near the port terminal.
f. Mooring buoys must be maintained and provided for ocean-going vessels. The ships can remain secured during tropical storms.
g. Quarantine and immigration facilities must be available on a 24-hour basis.
h. Modern marine aids to navigation should be installed to guide mariners to and from their berths.
i. A fleet of fire-fighting vessels must be kept in a state of readiness on the harbour.
j. Seafrontage must be suitably located to ensure swift transfer of cargo between vessels and the shore by lighters.
k. Maritime search and rescure co-ordination centre should be set up to provide urgent help in the event of a vessel getting into difficulties.
l. A well-developed container terminal should be provided to cater the growing demand for the containerization.

VII. Recent Development of Transport System in Hong Kong

On 11 October 1989, His Excellency the Governor, Sir David Wilson, announced that a new airport is to be built at Chek Lap Kok, north Lantau. He also announced long term plans for the generally westward expansion of the port. Such proposals form the main elements of a Port & Airport Development Strategy (PADS).

The significant impacts of these major projects on our city are described below:

a. The severe aircraft noise problem will be eliminated from over large parts of north Kowloon. Besides, the possible risk of a major disaster would be reduced.
b. The removal of the existing airport from Kai Tak will release more space (covering 270 hectares) available for new urban and community uses.
c. The continued growth in air traffic industry and further expansion of the trade handled by the port and airport will continue to stimulate economic activities.
d. The height restrictions of the building development nearby airport areas will be removed, thus boosting adequate land supply.
e. Certain support industries related to airport operations will move out to locations close by the new airport.
f. The new transport network between port/airport facilities and the urban city will be needed.
g. The proposed new port development will require the provision of additional back up facilities on reclamation.

Self-assessment question

1. Describe briefly the importance of transport with respect to:
   (a) firms, and
   (b) consumers
2. What are the factors that should be considered by firms before deciding on the various means of transport?
3. Many firms in Hong Kong operate their own fleets of vehicles for the transport of the goods. What are the advantages and disadvantages of using its own fleet of vehicles for this purpose?
4. Discuss the importance of new airport at Chek Lap Kok, north Lantau to the development of industrial and commercial activities in Hong Kong.
5. Describe the benefits resulting from the use of containers over traditional methods of transporting cargo.
6. As compared to a traditional road transport system, the electrified Mass Transit Railway has been popular in use. Give four advantages of a modern railway system.
7. Briefly describe the relative advantages and disadvantages of road transport and rail transport.

聘請職員

基本面積
2吋×1.7吋
收費HK$150

超過此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

政府津助安老院（荃灣區）

急聘輔導員，男 21 以上，會考五科合格，薪 $5515 起，需輪更，公積金制，有意電 4906929 約見。

屯門區政府資助安老院

聘請福利員，年21以上，中學會考五科合格，包括英文課程乙，月薪 $5515-$10465，負責照顧老人日常生活及安排活動，需輪班工作，請致電 4611010 黃姑娘約見。

實驗室技術員

九龍區中學誠聘三級技術員壹名，須會考合格包括數、理。依津校薪級制。有意者請電 3810863 約見。

管理訓練中心急聘

中心男助理（兼職）
一中五程度
一懂英語
一年 25-45 歲
一時薪 $25 元
一中環區或灣仔區工作
時間：中環區一星期一至五下午四時半至十時半
灣仔區一星期六下午十二時至十一時及星期日上午八時半至六時有意者請電5749346 柯小姐約見

An Insurance company in Central requires:

UNDERWRITING CLERK / JUNIOR CLERK

-age 18 or above
-F5 graduated
-knowledge of typing
-experience an advantage but not essential
Interested parties please call Miss Poon at 545 5877 for interview.

學校文員

港島東區某學校誠聘文員乙名
工作時間如下：
逢星期一至六 1:00p.M.-9:00P.M
如有意申請者，請致電 7932308 梁小姐洽

宿舍家長

女性輔導弱智青少年日常生活需住宿有耐性年 21 以上中學會考五科及格薪 5515-10465 詳履歷近照函新界大埔南坑松嶺村青年訓練中心或電 6563620 舍監洽

何文田區

津校聘男校工壹名十二月一日到職月薪 $4415 有意者請電 7137561 梁小姐洽

急聘代課

沙田津中急聘合格體育數學教師爲期一月電 6922161 阮小姐洽

津小教師

屯門津貼小學，聘文憑教師或大專生，教下午校小學高年級英文及數學十一月到職實缺，請電 4671882 或 4671883

誠徵

愛我們的，關心我們的，了解我們的並樂意幫助我們成長的幼兒工作員！
如果你願意，註冊優先，
請電 8860305
躍思幼兒園
一班可愛的小朋友上

葵涌津中

誠聘數學科及英文科學位教師各壹名
(1)數學科：任教F.6純數兼F.2-F.4數學，十二月初到職。
(2)英文科：任教F.4-F.5英文兼F.1-F.2[illegible]事務，一月初到職。
請繕履歷附近照電話寄葵涌石蔭安捷街 13-21 號東華三院伍若瑜夫人紀念中學校長收或電 4285908洽。

生物技術員

沙田津中急聘生物實驗室技術員預科理科畢業爲合曾受訓練優先考慮電 6922161 阮小姐洽

誠　聘

港島幼稚園／幼兒園聘全日助理教師／幼兒工作員無需經驗，薪金遵照政府建議標準，享有醫療，公積金福利，有意者請電 885 3331

港島幼稚園

聘請全日正教乙名，曾接受訓練及有經驗者爲合，薪金遵照政府建議標準享有醫療公積金福利有意者致電 8853331 高小姐洽

保良局董玉娣中學（屯門湖景邨，近屯門碼頭）

聘請中五、三中史及中二中文學位教師乙名。請電 463 1766 或函校務處洽。

聾童津校誠聘

1.中學家政／美術／普通科教師
2.2 月到職臨時教師
3.代課教師（中學畢業生亦可）
4.辦公室助理（懂中文電腦優先）
5.校工（懂文書／印刷／園藝優先）
凡有興趣者請函葵芳興盛路 89 號或電 4898298

市區津中

急聘文憑教師乙名教授初中數學，及英文，請致電 7583102 余神父洽。

英文教師

適宜大專生及津校教師兼職

①任教時間
（A）每星期二天，逢星期一、三、五、六上課，下午 5:00-6:30 或晚上 6:45-8:15
（B）每星期一天，逢星期六上課，上午 9:30-12:15 或下午 1:15-4:00。
②時薪 $90 起。電 3970616 約見。

兼職教兒童舞 HK$100/hr up

經驗不拘，教 4-6 歲，石硤尾區，星期六（9:30 至 10:30 上午）屯門大興，星期四（2:00 至 3:00 下午）有意請傳呼 1128678 A/C 2354

音樂科教師

北角受助中學誠聘音樂科教師請附履歷寄北角寶馬山道 20 號校長收

津中書記

旅港開平商會中學誠聘書記一名中五程度或會考畢業，懂打字，有意者請詳繕履歷附電話近照函何文田石鼓街 22 號校長收，合則約見。

幼稚園主任

將軍澳、沙田及大埔區幼稚園誠聘主任，需受訓十二週或二年制課程，另聘經驗教師及助教多名，有意請電 3628379 約見。

急聘教師

誠聘高年級中文及英文科教師，申請者需大專或以上程度，有意者請電 4565500 約見。
地址：屯門仁愛堂街 2 號

預科夜校聘請教師

九龍區夜校誠聘預科、中五及 LCCI 班級文、理、商各科教師。有意者請親繕履歷函華僑日報信箱 1772 號

津中教師

屯門大興邨保良局百周年中學誠聘低年級數理科文憑／學位教師有意電 4623945 約見

會計員

能獨立處理出入口有限公司有經驗男女 30 歲以上略懂電腦爲佳薪高工作地點葵涌金龍工業大厦，供午膳，福利好，有雙糧，有意請電 3388331 李秘書約見。

津中數理教師

黃大仙區津貼中學聘請數理科學位教師兼教低班英文，須具認可資格，曾受師資訓練及有經驗者優先，請函九龍龍翔道 157 號扶輪中學或電 338-1971 莊小姐查詢。

油蔴地區津中誠聘

全職文憑教師壹名，任教中一、二級中文兼體育科（一九九一年二月一日到職）有意者請寄履歷近照華僑日報信箱 1773 號

急聘津小教師

馬鞍山耀安邨小學下午校急聘普通科教師有意請電 6410221 或函保良局莊啓程小學下午校校長收。

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30 PM
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午 3:00－11:00）李先生洽
（年 30 以下、熟手另議。兼職免問）

嚴重弱智津校急聘

(1)檢定教師／教育學院／大專生或中學畢業之乙級教師薪按政府年 50 以下爲合九〇年十一月及九一年二月到職。
(2)學校書記薪 $4285 起須中學會考合格打字簿記略識電腦優先須十一月中到職
有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街 42 號明愛樂勤學校校長收

英文科教師

九龍區中學誠聘英文科教師壹名，須大專或大學程度，有意者請電 3810863 約見。

香港基督教服務處聘
兼職導師

小學課餘托管導師乙名，須年 18 或以上，會考五科合格（包括中、英、數）於沙咀區 5 天工作，工作時間：(一)下午 2:15-4:45 或(二)下午 12:00-6:00（包午膳，年假，病假），查詢約見請電 3670071 內綫 228 鄧姑娘洽。

明愛專業及成人教育中心——元朗夜校
急聘夜校文員

中五程度，元朗區工作，懂打字及會計優先、公積金，醫療，政府薪級制。工作時間：下午二時至十時。

誠聘夜校兼職教師

聘英語（小一至中五程度）、會計（初、中級）導師。
有意者請繕履歷及聯絡電話，寄新界西裕街66號成人教育夜校校長收或電 4747089（下午二時至十時）林先生洽。

理科代課教師

誠聘物理，數學代課教師有意請附履歷，函九龍美孚新邨德仁書院校長收。

津貼弱能學校

誠聘普通科教師。師範或大專畢業均可，九零年十二月一日或九一年二月二十五日到職，請詳履歷近照寄荃灣大河道雅麗珊社區中心二樓，香港基督教服務處培愛學校。查詢電 4902955。

嗇色園主辦
非牟利可欣幼稚園

聘請助教——須中學畢業及具有關工作經驗。（入職薪金爲 $4,105）應徵者請函履歷近照寄屯門山景邨景美樓地下。

沙田津中

誠聘英文科學位教師壹名，91 年二月一日到職。
有意履歷近照請寄沙田秦石邨天主教郭得勝中學校長收或電 6059033 徐小姐約見。

津小誠聘教師

大埔津小下午聘甲級或乙級英文兼音樂教師，十一月中旬到職，請附履歷近照寄大埔富善邨第一校舍或電 6619383

亂飛花語

男厠應否深拒女訪客論

美國豪思頓一家音樂廳，日前發生女聽衆跑進男厠方便之事，被男聽衆告發，吃了官司，被罰二百大元，大呼寃枉！

車公子也覺得此事寃枉，故特在此助她喊寃，遙遙爲美國同情她的「喊寃團」增加一股「外援」力量。

車公子對此事加埋一把聲的理由，乃從中國「急人之急」的美德爲出發點。美國佬是夷人，那裡知道「急人之急」的道理。他們不但不以他人之急爲急，甚至可能以此爲樂，睇見一位成熟少婦急到打晒冷顫，花容變色，像熱鍋上的螞蟻般而進不得女厠，衆志成城，要「睇佢點死」，懷着幸災樂禍心情，希望睇到佢「爆棚」之盛。誰知那紅顏「急中生智」，點解我地呢邊咁擠擁，你地個邊咁清閒？不平等！是可忍也孰不可忍也？於是一個箭步標左入去女人禁地，氣得個班癩用佬大呼有癮，告但「破壞」焉。

車公子如此「演繹」案情經過，入於誅心之論。誅何人之心？係個班癩用佬之心也。若非有班人企定等睇戲，又點會有人咁心水清，一見女人守着厠所，專門看入錯門口就報警，而恭候其出哉？

以敵國民情而論，該芳齡才過三十的韋女士勇闖男厠，其實是一種犧牲。她是拚着蝕底才行此一著者。

男子漢大丈夫，在厠所中衣冠不整時給紅顏的妙目一瞥，惠臨參觀，亦視爲一種難得機遇。尤其是那些沿途不惜以身試法邀請異性垂青之輩，更屬求之不得。如今那韋小姐不請自來，一陣香風，人隨風至，「借光借光！奴家要借用你們盈尺之地，讓奴家方便方便！」知情識趣的男士會登時在檻外者面壁，在檻內者閉關，齊口合聲說：「女士請自便！如可效勞，樂於從命。」待女士公畢，又一律恭送出門，說聲「需要時歡迎再來，相信另一批臨時主人也會像我們一般熱誠迎候者。」

美國佬粗魯無文，一至於此，與落井下石何異！此事的第一罪人乃該音樂廳主人，何以造成此男女不平等現象而不知改變？第二罪人是出面投訴者，如此僧多粥少現象他當然親眼見到，何以心如鐵石，毫不同情，告她破壞？居心不可問也！

車公子

趣味雋永合作畫

雙魚小品

湯文選精於畫虎及花鳥，魏照濤精於山水，在畫展中更多寫江風景，寫江上簇簇奇峯，如碧玉簪，江水縈繞如青羅帶，倒影重重，布帆歷歷。

他們兩位都應參加週末雅集之邀，並與庚子畫會畫友合作畫多幅，有花鳥山水。

湯文選擅寫小鳥，那一天，歐陽乃霑寫一頭睡猫，文選寫菊花小鳥，小鳥掠過，把猫兒驚醒了，鄭家鎮題了「驚夢」，並與廖正合作了一幅「野趣」。

在週日香港畫家聯合作品展雅集席上，湯文選寫了一叢小麻雀，迎風疾飛，鄭家鎮寫菊，張雲寫竹，梁啓榮寫石，任眞漢寫芙蓉曲題「秋趣」。

寫合作畫，能渾然一體，可不容易，香港畫聯作品展，週日安排了即席揮毫，除湯任等人合作了花鳥外，還有多位畫家合作了「黃山后海行」。

畫家們多遊過黃山，因此他們有機會寫山水合作畫也常是黃山爲題材，事先可不必預打草稿，自然能合作無間。

這一回，任眞漢提議寫後海皮蓬石濤故居，大家也知道寫的是黃山那一段風光了。

皮蓬乃在黃山后海，記得那一年，庚子畫友十餘人，曾作黃山之遊，賴少其先生夫婦爲他們作嚮導。

小住散花雅舍多天，暢遊北海諸峯，道別於碁石峯下，畫友沿後海磴道而下，在台掌峯下有一小橋，知道過了小橋登山便是皮蓬，是石濤當年在此結廬隱居，於是畫友分爲兩路，一路直下雲谷寺，一路過小橋跨石洞，而達石濤居。當年任眞漢便走這一路，同行者還有多人，而另一批則下一萬重翠「南」而達雲谷寺小歇。

在畫聯作品展揮毫席上，任眞漢提出了寫黃山後海，先行命筆，於八呎大紙上寫石濤故居，轉瞬之間，黃山勝景已具草圖，接着畫友多人繼續命筆。（三九）

范曾離巢

焦點人物

正史

著名當代中國畫家范曾剛好訪問完新加坡，途經香港，據說「即興」與女友楠莉飛赴巴黎，曾與前「民陣」主席嚴家其會晤，暫時未見提出要求政治庇護。日後將舉行記者會解釋去國離鄉原因及今後動向。

范曾現年五十二歲，傳說是宋朝范仲淹後人。他師從張仃，在文革期間受牽運批鬥。他是南開大學東方藝術系主任。又是全國政協委員。其作品近年受日本力捧，名氣大增。不過有點恃才傲物，喜歡作「秀」，人緣不甚好，曾與另一畫家王永玉罵戰。

范曾作品以人像居多，寫僧畫佛尤妙。例如最近訪新加坡贈給當地政府一幅作品就是「諸葛亮」人像圖。所描繪是三國人物孔明傍石而坐，神采飛揚，洒脫俊朗，透出一股乾坤盡在掌中的不凡氣勢。他同代表接受贈畫的外長黃根成解釋，諸葛亮是中國偉大的政治家，廿七歲便看出漢末紛亂的局面最終將演變爲三分天下，是中國高度智慧的代表，他也將兩本他的出版作品「魯迅小說插圖集」送與黃氏。

談起畫來，范曾便滔滔不絕，旁征博引。他指出中國的特點是志在抒懷，言志，故不重描摹，寫實，而高度重視個人情感的表達與靈感，使到成功作品的產生，往往只在瞬間，事後再也難以企及，所謂「文章本天成，妙手偶得之」。

繪中國畫時，他不贊成設計草圖，慢慢起稿，難免下筆遲鈍，呆板，僵死而缺乏生命力。

范曾論畫亦提出中國畫的層積特性，既使到中國畫家的綫條有上千年的傳統淵源而獨具一格，自成一類，也因此形成巨大的惰性，中國畫家得擁有更大才華，勇氣和毅力才能殺出重圍。

他自言自己的綫條淵源卻可以從古代歷朝的孫僧繇，吳道子，趙孟頫，任伯年一直數到現代的傅抱石及關山月等。（圖：范曾即席揮毫示範）

GO FAR

西蒙

咀含英華

GO FAR

（成語）。成功，成就，有出息，夠分配。

HE IS CLEVER ; HE WILL GO FAR。

他聰明能幹，將來必有成就。

HONESTY GOES FAR TO WIN SUCCESS.

以誠實獲取事業的成功是最有效。

THIS SHOULD GO FAR TOWARDS SOLVING THE PROBLEM.

這對解決這問題會很有幫助。

SUCH PEOPLE CAN'T GO FAR.

這樣的人不會有大出息。

HE WILL GO FAR IN THE DIPLOMATIC SERVICE.

他將來在外交界會有所成就。

THOSE POTATOES WON'T GO FAR WHEN THERE ARE TEN PEOPLE TO FEED.

有十人要吃時，這些馬鈴薯不夠分配。

GO FIFTY — FIFTY (HALVES)

（成語）平分，均分，分攤。

WHAT'S THE BILL ? SIX DOLLARS ?

ALL RIGHT, LET'S GO FIFTY — FIFTY.

該付多少錢？六塊錢？我們一人出一半。

IF WE GET ANY PROFIT, WE WILL GO HALVES.

如果賺到利潤，我們便均分吧。

WILL YOU GO HALVES WITH ME IN BUYING THIS LAND ?

你是否和我各負擔一半買這塊地？

造訪錢穆先生

君子佩玉

張君默

國學大師錢穆，目前以九十六歲高齡在台北病逝，我們夫妻得聞消息，不免有一番與長者永別的感喟。

實在說來，我們不能說與錢穆結識，只能說是結得一點玉石緣。說得俗氣一點，便是由於賣玉，得以造訪錢穆晚年隱居於台北市郊的素書樓。

今年夏初，我與美心在台北得友人介紹認識錢穆先生的前秘書邵小姐，事緣邵小姐知道我收藏得一些古玉器，正好錢師母表示錢先生曾經說過想要一塊可以佩繫的古玉。

錢穆先生桃李滿天下，今日已經身爲教授的也不在少數，只有我這向來與學院無緣的人，才對先生聞名而不得見面，因此認爲藉了這個機會得以造訪先生於幽居，機會十分難得。

先生晚年多病，與夫人退隱於台北市郊的園村寓所。寓所稱爲素書樓，在故宮博物院鄰近的東吳大學校園一隅，夫妻早已謝絕一切世俗酬酢，親友亦少有往還，素常親近得他們夫妻的，只有他的入室學生辛先生與邵小姐。

素書樓所在，本是一個荒廢山崗上一所二層高民初色彩邸宅，二十多年前，大學給與先生伉儷作爲居所後，使悉心修建成今日一個花木扶疏，曲徑通幽的庭園。可惜的是在先生過世前二月，結果被遷離，在台北市內人稠處與世長辭。

酒味的雪芭

酒經

北斗

傳統的法國菜，尤其是諾曼第風味的菜式，人們習慣了在享用頭盤、湯及二盤之後，先來一杯雪芭（SHERBET），然後才繼續享受大盤的肉食，因此，雪芭的地位相當重要。

一般而言，雪芭乃是利用製雪糕的方法，將果汁、糖及水果等作材料，放進雪糕機之內來製成並使凝固，皆因法國傳統菜式味道不乏味道極爲濃膩的材料，比如牛油，忌廉等來作汁液調配，連來兩道菜之後，味蕾當然略有疲態。爲了重新再享用一些精彩的美食，因此，以果汁的香味來略爲清洗一下味蕾，當然就更加理想了。

大原則之下，雪芭可以用任何的生果類來製作，但是，利用花卉與茶葉，也同樣是可以製成，因此，索性用酒來製作雪芭，當然亦是順理成章的事了。

最常見的酒味雪芭，乃是白酒雪芭，略加多少力嬌酒（如黑加侖子）之類，更可增添其顏色與香味，因此，最受歡迎，如果更高級的，當然就是香檳酒雪芭，亦同樣可增幾滴力嬌酒來作點綴。

個人口味，最欣賞的却是殘渣拔蘭地（MARC）來製成的雪芭，其香氣更盛而且味道更佳，又或者取些酒來淋在生果雪芭之上，也有不俗的效果。

舊語劇場

綿裏藏針

元代戲曲家石君寶作的《曲江池》第二折裡有這樣兩句：「笑裡刀剮皮割肉，綿裡針剔髓挑筋。」剮：音「寡」，把皮肉從骨頭上割離。筋：同「筋」。「綿裡針」是把針藏在綿絮裏面，也說成「綿裏藏針」。這句話從好的方面說，是比喻柔中有剛。如宋代著名文學家蘇東坡寫的字，外表看似柔軟，但骨子裡却很硬，他自稱爲「綿裡鐵」，就是「柔中有剛」的意思。石君寶說的「綿裡針」却是個貶義詞，形容人貌似温和，其實內心極端陰險尖刻。

黎剎公園

旅遊眼

黃夫

赴菲島旅行，馬尼拉的黎剎公園（RIZAL PARK）是不可不到之處。

不少香港人笑談稱中區[illegible]像廣場是淪爲菲律賓殖民地，皆因每天晚上及假日的午間，大量的菲傭賓妹雲集於此，[illegible]本地人仕反而[illegible]對不[illegible]。

但如果去過黎剎公園的人仕，就會知道菲人在此流連[illegible]，原來當地居民的習慣如此，在晚間，不少人還在此玩吉他而且大展歌喉呢！

黎剎公園位於馬尼拉灣羅哈斯人道旁，毗鄰菲律賓旅遊局和馬尼拉酒店，[illegible]門，聳立着「菲律賓國父」黎剎的紀念碑和銅像，此外，日夜有兩名衛兵輪着守[illegible]，[illegible]之處便是他當年遭槍決的地點。

荷西黎剎（JOSE P RIZAL）是菲律賓歷史上的民族英雄，他因爲反抗西班牙的殖民統治，於一八九六年十二月三十日被殺，享年卅五歲，立

較少人知道的是黎剎進行反革命的期間，還曾經來過香港的中區，此外，他還更加是一名牙醫，與中國國父孫中山先生也有相似之處。

黎剎公園之後面，有一座千島之國的立體造型於水中，將菲律賓之島嶼圖完全顯示出來，此外公園中還另有中國式庭園，日本式庭園和水族館，故此的確是值得一遊之處，筆者提議在日夜各好一處，白間拍照風景，晚上則有當地情侶雙雙對對各具情趣。

布殊何膽小乃爾

方佳

何團長嘆道：「近日我看報紙，電視新聞，均不看有關伊拉克的報導。何解？好激氣呀！老是見到那些傀佬，不遠千里而去，與撤旦姆握手，談和平，你道撤但姆怎對他講！」

二叔滾趣道：「你又知？撤旦姆點講？」何團長道：「撤魔話，勿談科威達，它是伊拉克的一省。布得傾。講人質則點講都得。」於是個個去訪他之人，碰到一鼻子灰，給撤魔玩到死死下。你說我還有什麼興趣去看這種悶觀之新聞報導。若果，我是美國之團長，我一定乘黑夜深沉，攻入伊拉克的陣地，火箭炮齊發，打它一個措手不及。布殊有胆打，算我何團長打它一個落花流水。我何團長定必成爲英雄，全世界人一定讚我好嘢！」

黃伯笑道：「老何，若你眞是如此，就是白鱔上沙灘，唔死一身潺矣！」何團長問：「黃伯，你話點解？」「黃伯，人生自古誰無死，打敗撤魔樂世人。只要有人供給我錢，一團兵力，傭兵亦無所謂，我就攻入伊拉克，由我掀起戰爭，有何不可！」大寫豪道：「你何團長好嘢，如果在美軍中選敢死隊給你率領攻入伊拉克，相信三二團人，你振臂一呼，人人爭住去。」

何團長又話：「凡師老而無功乃兵家之大忌。本來我以爲布殊總統好嘢，誰知他是草包。」

大寫豪道：「布殊胆子太小，原因是想到韓戰，越戰令他怕怕。」

人人自保

趣談學苑

弘

現時差不多人人都醒覺要保護環境，講「環保」、做「環保」。

爲免令地球的樹木不會日漸減少，於是有人提倡再造紙，但再造紙的成本和售價之昂貴令我咋舌。

又有人提倡吃快餐時不用即用即棄的木筷子，改用私伙。假如每人每個月用少十雙即用即棄筷子，一年就是一百二十雙，十個人就千二，一百個人就萬二，條數都幾驚，樹木性命可保矣。有人以爲軟木除開做筷子之外別無其他用途，但其實不然，軟木查實有很多的用處；生動的軟木林對地球有静溢作用，這亦是所有樹木對地球的其中一大貢獻。

有人提倡洗碗不用洗潔精，因爲洗潔精流出大海會影響海洋生態。但不用洗潔精洗的碗碟「肥淋淋」，你教家庭主婦們如何是好！

以前個海就是一個大垃圾桶，很多不要的東西倒落個海就算數，現在不可以了，但垃圾如何處置呢！放火燒吓佢，但燒垃圾的煙又對空氣污染。故在垃圾堆填區呢，垃圾腐化的氣味又對人體有害！正是左右做人難！

但甚麼是環保，是不是用再做紙、唔用洗潔精、唔拋垃圾落海就係環保！

我認爲要做到保護及不浪費這個世界日益減少的資源才算是眞眞正正的環保。你唔用洗潔精、唔用軟木筷子所起的作用其實並不大，因爲你晚上回家將全屋的燈都亮著，無論有無實際用途的燈都照開，明明你無須要聽音樂，卻整天開著個鐳射機；睇電視聽到就算，但你卻要開到大大聲。你公司捐了一筆錢給環保組織，又將公司的廢紙集邊給再造紙製造商，但你公司的霓虹燈招牌或商品廣告招牌卻差不多全晚開到天光，這不是環保！

擦鞋仔亦愧不如

名士風流

太子森

[illegible]國是一回事，而戴着有色眼鏡來看，則又是一件事，却又不是那麼的一回事。

中國隊排球[illegible]好波，若非好波，又點可以擠身於世界一流，又豈能一再奪得冠軍。但是，而對[illegible]手，自己技不如人，輸了便輸了，

觀之今次超霸盃[illegible]賽，中國隊之多員老將，未將缺陣，是老退？或是技術欠佳狀態，乃不爲擠身隊中，只有球員本身及教練方知。

但是，盲目的愛國者，却代爲表示乃是派副選上陣，輸波則因爲有正選[illegible]紀錄同爲這一場與蘇聯老大姐之賽事時，中國隊以副選上陣，亦可勝出此局，言來沾沾自喜，恐怕連太子大夏側之眠亦比擦鞋仔功夫不如。但是，接下來爲蘇聯老大姐所克，吃了敗陣，這一位盲目愛國之評論員，則謂中國之敗，乃只因副選上陣。

中國有句話，神係佢，鬼又係佢。這種前言不對後語的情形，不單只在女排中出現，甚至在其他的運動會中亦出現，指鹿爲馬亦累死人多。

生理要求難非議

公關人語記手

貝莎

目前警方大拆黃色招牌，一車一車搬回證物放置的所在，熱鬧極矣，亦令該幾條街道，晚上十時以後黃光盡滅，往日之妖氣邪氛不復睹矣！

居士喟然曰：「該等黃色招牌，早就應該拆啦，掛左二三十年，可見爲政者亦爲與不爲矣！爲之則易，不爲則難。今則成條街乾淨晒！」

邪門杜笑曰：「居士，你是否住於該數條街？」居士曰：「使唔係啦！我住半山區者。」

邪門杜曰：「你知道該條街有等住戶，想收錢丼掛招牌者，掛番個招牌乎？」居士曰：「你講笑矣！」邪門杜曰：「拆招牌後，有等住戶成日畀人拍錯門，事關冇左指引也。被拍門不能不開，開而問者色迷眼光，問E度係未阿波妹個間，開門者幾激氣也。」

貝莎笑曰：「是以有人想夾錢同佢地掛番個招牌！」

不過拍錯門者，乃初期現象，個幾月後便會絕跡，不過另一個問題更大。該等黃色架步，亦有正反兩面，正面則社會瘦風氣瀰漫，有許多妓女，以原始本錢維生，總非好事。故掃而滅之乃好事也。反面則是社會有許多壯年人，他們又未具足夠的結婚條件，爲生理要求所迫，去揾吓鳳姐乃無可厚非之事。如招牌拆左，他們變成盲摸摸，摸錯門亦可原諒者。

黃老秘嘆曰：「賭可合法，爲何黃又將之視爲洪水猛獸，若以生理宣洩視之，何不將之驅至一隅劃地作黃區？縱使要標榜城市清高，以求美譽亦可當作視而不見，市民各方均予默契，由其存在又有何不可！」

邪門杜自然贊成曰：「一如日本東京大阪等地之風月人表演，泰國亦屬如是。何況事實上生理有此需要之際，若嚴禁之下，難免非禮案增加，何不正視現實，劃區容之？」

男人一個講完第二個接上，貝莎乃女流也，想講亦不擬啓齒，由得佢地講到夠，我講多餘。

是日也　不打不和是什麼局面

少爺日記

庭

這兩天，大氣突變，是否快了點，近年來，粉飾已得少量換季之題目向熱客開刀，無他，這些舊橋，已不適用了。

今晨起床，賓妹菲菲爲我準備了羊毛背心，此人幾體貼，應多給一點貼士。自從上星期，大喊保釣之後，再聽不到保釣之聲，海峽兩岸也再沒有提起，難道當眞是五分鐘熱度乎，王老三說，亦不止五分鐘，五百分鐘也有。打開報紙海峽兩岸前一些日子，也有多少聲音，今則音沉響絕，此何故也，可能是島上之燈塔已悄悄地拆除，主權也悄悄地移交了，不管怎樣，總之是大題小做。

這年頭，最大的題目，是伊拉克侵吞了科威特，這一邊軍艦飛機煞有介事，好似馬上便動手，那邊也擺明戰鬥格，要打就隨時動手，奉陪到底，這一場仗，實好難講，不知那一邊打贏，計起起來，大家都唔掂。

今天報紙，派駐中東的美國少爺兵大鬧情緒，要求打仗，要是不打，便回家去，何必去沙漠地帶挨苦，在另一方面，又有國家派兵到沙地，又爬上了打樣，而伊拉克那邊，又要國民作好準備，視分分鐘都要打起來，總之，大家在喊殺連天，可是却不動手，你說你的道理，我說我的道理。

以前聽過人家說過，蘇州婦人嗌交，嗌來嗌去，磨拳擦掌成日，也打架不成。大凡有交可嗌，便幾難打出手，事關出了口，也便洩了氣，不必動手了！但要打的則不然，一言不發，便會揮拳打過去，打到頭崩血流，勝負已見，才會嗌幾句。可見得嗌交的便不打，打便不嗌交，是打完才出聲。所以這一邊美國喊殺連天，伊拉克也喊殺連天，而且說到戰事可能今晚便爆發，但到頭來，一天又一天，一晚又一晚，戰事仍不爆發焉。

駐兵去沙漠受苦，却又不打，這些少爺兵，其苦悶可知也，不打不和，這是什麼局面，打仗，贏當然好，就是輸，也是個暢快，最怕是不和不戰，悶殺人也，看局勢可能是拖，永拖下去。（四六一）

情

青春集

李潔儀

人生最磨人的，只有一個「情」字。但如果人生缺了情，活在世上，又似乎沒什麼味道。

愛情是張開懷抱去接受溫情，甜蜜，包括痛苦及傷害。愛情，除了愛對方的優點，還要接受對方的缺點。

畢竟，世間沒有一個完美的人。如果對方的缺點沒有怎麼傷害你，就相安無事；如果對方的缺點是你最討厭的，或是你的致命傷，就苦了。

那時候，就要服捨自己愛他多一點，還是愛自己多一點。

愛情可以是無條件的付出，也可以是不勞而獲的快樂，而愛情最是雙方面的事情，一個人去支配那喜怒哀樂，而情最磨人的就是除了自己快樂之外，還希望對方快樂。

三載之功

金粉浮世繪

姬胡

白蘭爲廳中之紅小姐，三年之中她一直高踞舞房首位，連經理都怕她「哼」一聲話，本小姐唔做已，等人地玩吓啦！所以也都就晒白蘭，但今時不同往日，最近來了個妹仔名藍夜，此妹果然壓倒白蘭，藍夜又幫她的契好姊妹草芬一把，草芬又有架子榴的條件，白蘭鐘房紀錄被壓第二位，今勻冷嘲熱諷的說話有如萬箭穿，她連返工興趣亦消失。除了不幹別無他途。白蘭想起追求她甚烈，且一再要求與其同居的孟良士，也就打電話去給他，約至香園一叙。

孟良士說：「聽講你近來好不開心，所以搵我嗎？」白蘭說：「不開心的事多着，好似你是神仙，會來救我，我又已經不開心了。」孟良士說：「咁你想不想我救你呀。」

白蘭說：「看看情形啦！你條件好可以考慮，否則我亦不是實剩嘛。」

孟良士說：「金屋藏嬌，爲期半載，願付美金十萬。」白蘭說：「我在廳一個月也有三五萬啦！」孟良士說：「小姐，咁你今日被藍夜踢落第三層地獄，你敢返工，六個月亦未有十萬美金，人要有自知之明。」

白蘭給氣煞了說：「良士，我不要你救我，算了我們不要談下去。」

被良士如此奚落，她決心退出金粉地，心知歡場中人亦見高踩，朝低拜，她打電話回去給經理，請他計數，說是移民美國。

白蘭經過冷靜細想，急流勇退此其時了，自此洗淨鉛華，將所有靚衫丟清，一於洗掃娥眉去學簿記、英語，心無雜念，死咪死佢捱了一年，已讀完高級會計，英文亦已應付裕餘。

白蘭以此考入一間商行爲副會計主任，一年後升爲主任兼任公關副經理。董事總經理的鬼佬追求她。現在白蘭考慮嫁老番或嫁華人了。

西洋幽默

尋車

妻子駕車出去，回來不見車子，却帶回一個蛙人。丈夫問：「什麼意思？」

「我已想過了，要找回車子，蛙人是最佳人選。」

相同作風

嚮導帶領一羣美國人參觀歐洲一座古老的古堡。嚮導驕傲地說：「它已有八百年歷史，完全保持原來的面目，沒有一樣東西更換過。」

一個遊客說：「想不到在這裡，也有美國一樣的房東。」

本世紀科技的大悲劇

勾奇錄

福臨

突然，只聽一聲轟響的「咔嚓」一聲，緊接着一聲震耳欲聾的轟響，最下面兩條走廊從天而降，砸在舞池裏跳舞的人羣身上。結果有113人死亡，至少200人受傷。

調查指出，造成事故的原因是因爲這三條懸空走廊不符合鋼鐵業頒布的壓力標準。不論上面是否有人，走廊終究會塌落。這是一起典型的由於草率從事而釀成的慘劇。

八、博帕爾農藥廠泄毒事件（一九八四年，印度）

印度博帕爾市的美國聯合碳化物公司所屬農藥廠是一家專門生產化學殺蟲劑的工廠，於一九八〇年投產。一九八四年十二月三日凌晨，工廠生產殺虫劑使用的甲基異氰酸鹽毒氣外泄，蔓延到整個城市上空。毒氣損害人體的神經系統，成千上萬的受害者驟在地上抽搐、翻滾、戰栗，結果有一萬多人死亡，五至十萬人中毒。數月後還有人因中毒死亡。

美國聯合碳化物公司聲稱，事故的原因是有人將240多加侖水錯倒進盛有甲基異氰酸鹽的貯藏罐，兩種物質混合後產生攝氏200度高溫，造成罐內壓力上升，頂開一個閥門，貯藏罐爆炸，致使五萬磅甲基異氰酸鹽氣體外泄。令人費解的是，設計用來冷却貯藏罐和清除外泄毒氣的備用安全系統不知何故失靈。

九、「挑戰者」號航天飛機悲劇（一九八六年，美國）

一九八六年一月二十八日，美國佛羅里達州卡納維拉爾角的肯尼迪航天中心萬頭攢動。（五）

高枕有憂

南風

孜申

有個成語叫「高枕無憂」。但在醫生看來，是高枕有憂。「憂在何處？」憂在容易誘發頸椎病、頭頸疼痛、上肢麻木、無力、頭暈、眼花、耳鳴，甚至四肢癱瘓，行走困難。

要維持睡眠時頸椎的生理彎曲，就要講究枕頭的形狀和質地。一般來說，枕頭高度七至十厘米比較適宜，這個高度相當於耳朵到肩峯的距離。寬度以十二至十五厘米爲好，大致爲枕骨下緣到第七頸椎的距離。

如枕頭過高，仰臥時頸椎勢必處於屈曲狀態，與工作、生活時的低頭姿勢相差無幾，頸後部的肌肉韌帶不能放松休息，發生勞損。如果側臥時則使頸椎側彎，靠床的一側肌肉韌帶容易勞損，常見的落枕就是由於睡眠時頸部位置不當，引起肌肉痙攣所致。頸部肌肉韌帶勞損，頸椎關節的強逼位置，可以促使頸椎發生退行性變化，骨質增生，椎管及神經通道狹窄，神經血管受到壓逼，即引起頸椎病。枕頭過低，除了不舒適以外，同樣也使頸椎無法維持生理彎曲，也能促使頸椎病的發生。

除了注意枕頭的高度和寬度外，還應選擇好枕蕊的材料，要求松軟適宜，並利於蒸發吸汗，鎮靜催眠。

尋根究底

膿耳

醫案隨錄

張濟森

此病經常或間歇流膿，會使聽力下降。膿液多必帶有臭味，因爲感染性的病灶在鼓膜後，所以炎性滲出物經一段時間便由穿孔的耳膜流出。不少病人因反復發作而放棄治療。明仔今次治療能夠滿意的療效，實與辨証有密切關係。按中耳炎來說，中醫稱「膿耳」。多屬肝經火熱之病，治法應清熱消炎爲主。但明仔的臨床表現爲脾腎陽虛型。

如不顧明仔的體質，再投予清熱消炎的藥物，不但對他的身體無所助益，更會加深他的自汗和遺尿症狀。因此，應用溫陽益氣、補土健腎法。使用的藥物以：黨參、巴戟、肉桂、升麻、北芪、補骨脂、龍骨、白朮、女貞子之屬。

明仔服上藥不但補而不燥，且精神好玩得多，晚上睡眠好轉，自汗亦減少。最令鄭太開心的是明仔的耳仔無水流出，亦無低熱，如果明仔一服消炎藥，晚上便會很多汗的。鄭太隨後的幾天，還問我中藥是否是消炎的呢？（中）

野女郎

初夜情

白玲

一羣作威風狀的青年人，只在舞手弄腳，久久未見動手。

他們的嚷叫，驚動了何來夫婦，走出騎樓，俯身下望是發生了什麼事。

何來起先隨便一看，啐了一口，說：「哼，又是飛仔生事。」

何太定神看了一會，說：「你睇，給阿飛包圍的人，好像是史先生。」

何來集中眼力，凝神看了片刻，說：「不錯，是史先生。」

「阿飛們爲什麼圍着史先生吵叫？」何太太問。

「阿飛搵事是不講理由的，看來史先生已身陷險境，我們下去看看。」何來說。

「不能讓阿飛傷害史先生，我們馬上下去。」何太太說。

何來和太太順手抓起一根木棒，以備急時之需。

二人匆匆沿梯而下，衝向史柏受包圍的人羣。

何來還未查明原因，一眼就瞥見女兒何珮聲勢洶洶，指着史柏咆哮大叫，十分神氣。

原來，史柏眼中的野女郎，就是何來的女兒何珮。

何來排開人羣，衝上去向何珮質問：「什麼事？」

何珮一見父母出現，暗吃一驚。

何珮不管怎樣荒唐，在父母面前畢竟內怯起來，馬上噤若寒蟬。

然而，羣阿飛不知好歹，指何來夫婦多管閒事，有人還把二人推推擁擁。（八）

不可忽視的中風

健康祝君

張仕

小中風近年來越來越多，也是中老年人一種常見的疾病，現在談談以下三個方面。

一、小中風是怎樣會發生的：小中風是腦血管意外的通稱，小中風則是由於腦部血液循環障礙引起一種暫性腦缺血發作，早在清代王清任「醫林改錯」中就有小中風症狀的詳細描述，認爲是半身不遂發病前的先兆症狀。五十年代，海外也報道對這種疾病，發現病因是由於血液凝固成血栓，堵塞了小動脈的分支所造成。

二、發病後表現：小中風多發生於中老年人，發病突然，歷時短暫，多無意識障礙。常見的症狀有一隻眼睛看不清物體，一上肢發麻，麻痺或雙側肢體麻木走路不穩，四肢無力，突然跌倒；或口舌發麻，語言不清，吞咽困難；或不能定向，喪失近期記憶力；或突發恐懼，對四週人物失去眞實感覺等。

這些症狀都是突然發生，數秒鐘、數分鐘，或數小時後即自行消失，因此很容易被病人忽視。由於本病愈後不良，不能掉以輕心。據統計小中風發生後，五年之內有百分之二十五到四十的患者將發生完全性偏癱，或因經常發作，導致多處腦組織發生小梗塞，雖然未發生偏癱，却能造成腦萎縮而癡呆。同時，還將有百份之六十七的患者會發生心肌梗塞。

二、小中風治療：小中風病人一般來說其頸動脈或椎基底動脈已經硬化，有血栓附在上面，隨時都有血栓脫落堵塞動脈而發病的可能。因此，中老年人出現上述症狀後，不論輕重與否均應及時去醫院檢查，一旦確診應積極進行治療。

一是首先避免激動發火，以防造成動脈痙攣誘發本病。其次應吃低鹽低脂飲食、多吃青菜，以免加重動脈硬化。三是常用的藥物有抗血凝的腸溶阿斯匹林、潘生丁、維腦路通片、抗栓丸或復方丹參片等。還有抗衰老的人參皂甙、刺五加、維生素E或維生素C也有幫助。

中藥：黃芪六十克、桃仁十五克、紅花、當歸、赤芍、川芎、生地、丹參各十五克。煎湯服，每日一劑，再煎分兩次飲。治療臉癱，小中風半身不遂，有效率達百份之九十以上。

四七：犄角分兵

又囑其餘將校護住止理，隨他擬過去。

致張永廉社友

陳玉書

承社友張永廉（又名神農）寫來首「詠香港」，原詞抄錄如下：

獅山蒼蒼，香海茫茫，夜總歌聲嘹亮，學校裡書聲朗朗，實物下廠，貨品積滿倉，四通八達好風光，工商鉅子樂業忙，戮力發揚，競爭富强，堅守明禮向義兮，立定主張，實施民主自由兮，可達康莊。

香港的可愛處，可貴處，差不多給永廉社友全說到了，也說對了。一邊是夜總會的夜夜笙歌景象，一邊是工商業發展的繁榮，同時，香港的教育、民主自由風氣的建立，良性競爭促使社會富强等等，都爲這顆東方之珠的香港增添姿彩。

我就是一個爲香港大唱讚歌之人，不僅因爲她是我的第二故鄉才這樣說，同時香港本身也的確值得讚美一番的，恐怕全世界關心香港的人，都會爲她的光輝業績拍爛手掌。與此同時，香港且是一個福地，多少次的股災大難，都平安渡過，她跌倒了又爬起來，而且發展的形勢是越來越好，而不是一蹶不振，這就是香港的特點。至於永廉社友創作的這首詞，十分押韻，而且能做到雅俗共賞，實難能可貴。若是詞句太古太僻，令人難懂的話，那就不符讀者的要求。

談到詩詞方面，我始終認爲古體詩詞比新詩容易背誦，也容易給人接受。希望寫新詩的朋友，能想出妙方來推廣新詩，那時我也一定去學寫呢。

醉眼看香江

金秋話食蟹

水清

香江雜詠

秋來了

正堃

晚來一陣雨，天氣轉涼，街上已有換季之人了。

秋裝上市此其時，
午暖遲寒心自知，
今歲流行復古樣，
大關刀領亦相宜。

情網集

友情與愛情完全不同　友情無慾念相交以禮

活着的死者

東洋小故事

謀殺親夫案

新聞故事

梁悅意

致張永廉社友

陳玉書

承社友張永廉（又名沛慶）寄來一首「詠香港」，原詞抄錄如下：

獅山蒼蒼，香海茫茫，夜總歌聲嘹亮，學校裡書聲朗朗，實物下廠，貨品積滿倉，四通八達好風光，工商鉅子樂業忙，戮力發揚，競爭富強，堅守明禮向義兮，立定主張，實施民主自由兮，可達康莊。

香港的可愛處，可貴處，差不多給永廉社友全說到了，也說對了。一邊是夜總會的夜夜笙歌景象，一邊是工商業發展的繁榮，同時，香港的教育、民主自由風氣的建立，良性競爭促使社會富強等等，都為這顆東方之珠的香港增添姿彩。

我就是一個為香港大唱讚歌之人，不僅因為她是我的第二故鄉才這樣說，同時香港本身也的確值得讚美一番的，恐怕全世界關心香港的人，都會為她的光輝業績拍爛手掌。與此同時，香港且是一個福地，多少次的股災大難，都平安渡過，她跌倒了又爬起來，而日發展的形勢是越來越好，而不是一厥不振，這就是香港的特點。至於永廉社友創作的這首詞，十分押韻，而且能做到雅俗共賞，實難能可貴；若是詞句太古太僻，令人難懂的話，那就不符讀者的要求。

談到詩詞方面，我始終認為古體詩詞比新詩容易背誦，也容易給人接受。希望寫新詩的朋友，能想出妙方來推廣新詩，那時我也一定去學寫呢。

醉眼看香江

最後的金粉王朝

四七：犄角分兵

一會兒，第二批陳軍又從鵝羊山退下來，又有二、三百人，兵將忍不住要殺出去，薛胄就分五百餘人上前，自己則在後督戰。一聲喊，衝出樹林之時，陳軍早有準備，便立即散開，發足便跑，好像誰跑得快就能逃脫，沒有人上來迎戰，薛胄部下這一半人便直追過去，薛胄頓足，悔不曾下令，要他追多遠便回，大家以為直殺到岳陽去，豈不就此一去無蹤？

正在着急，第三批陳軍又退下來了，這回薛胄便不再猶豫，先行截到前面路上，兩邊碰着就廝殺起來。

這一批陳軍也有三百來人，薛胄以五百之衆對敵，自然居於上風，可是陳軍個個精壯又多士著，地勢熟悉，再加士氣如虹，拚命搏戰，一下子便殺開血路，向岳陽逃去。

這時衝進隘口的大軍源源而至，已通過了鵝羊山，正理和樊通，最後撤下，也到了山後，也遇上薛胄攔路。薛胄見山頭上已舉起北軍旗號，知道大軍已破隘口，通過鵝羊山而來了，大為振奮，迎戰正理，樊通所率一彪人，稍不猶豫，迎頭兜襲上來。樊通見前面一將，綽槍在手，很有些威風，便對正理說：

「侯爺，一路過來，不曾厮殺過，看我去服這員敵將，擒賊擒王，便可以衝過去。」又囑其餘將校護住正理，隨他殺過去。樊通說罷，便挺身向前，大叫：

「前面降將聽了，岳陽王麾下衡陽太守樊通在此，快快通名，好取你首級！」

薛胄到了鵝羊山，鬪了好幾回，弄得心力交瘁，再加受了傷，有一事無成之恨，今日才勝面遇着了降將，自是立功的機會，至為振奮，畢竟劉恩仁大軍已到，便增加了膽氣，說：

「休得胡言！大隋秦王楊俊麾下大將薛胄，在此等候你們多時，你們頑守鵝羊山，以為得計，今日到底收退了，理應投首，本將軍卻願放過你性命，只要立即投降，還可封官，你們要三思。」

說着時，樊通已大踏步奔到面前，挺槍便刺，薛胄用刀架住，還說：

「窮途末路，還不快快棄械投降，歸了大隋，自不失榮華富貴。」

「送你歸西，你便榮華富貴了……」

樊通轉身，又是一槍。薛胄武藝不弱，可是和樊通恰似半斤八兩，鬪成一團，十幾個回合分不出勝負。

衆將校團團地護住了正理，一路殺過去，只因鵝羊山問劉恩仁大軍將至，所以十分拚力，衝破了隋軍層層的包圍，直向岳陽逃去。

（二二九）

‧高旅‧

思想滙報

羅隼

敢于言事的上海作家王若望，因為涉嫌煽動反革命活動拉罪，被囚禁了四百一十六日後被假釋回家，其實拘禁年幾，還未正式定罪，因此他若在香港來說，他只算是嫌疑犯，疑犯通常旅行證件被扣留，每隔多少天，要到差館報告。

大陸的法律是社會主義最民主與人道的法律，也是適合國情的法律，因此國內的一套不同於海外，海外的人不能把西方的去同國內相提並論。因此在他被釋回家，除了不准四處行走離開上海，每隔一段時期要向當局報告外，還有一條是時不時要滙報思想情況。

香港人對于前面兩條，因為香港就有的，唯「思想滙報」却沒有，而大家最怕的也是這一條。想他這樣的老作家，經歷了多少風波，對于現實還不清楚麼？時不時要思想滙報，有什麼可以滙報呢？目的就是要他一次又一次自我把口水吐上自己的臉上，但還對於一些急于求饒，實怕者，想早日獲得無罪，從無想到有，連着良心，把自己的人格實給權力者外，正常的人，大概不易把正常人，當作斷了脊樑的可憐蟲。曾經生活在國內的朋友說，最難頂的事，就是這種思想滙報。有時一寫再寫，都被認為不行，硬要你寫到他們認為滿意為止，自然也有一些人指天篤地，寫出來交差，投其所好，但內心却沉默着無盡的憤怒。而喜歡罷訥言口是心非者，却以能得到這類東西沾沾自喜，說犯人終于明白了眞相，原來眞相不是因為現實發生的，而是經不起黑獄而從思想滙報可以改變的，這是多麼可怕的事，但這又是最需的事。

孔昭隨筆

心境

心境是很重要的。

美國一名十三歲的男童，由七個月大開始，已是急症室的常客。

此人差不多每個月都有事發生。

早一次，亦即七個月大時，一頭栽進洗衣機，接着，被桌子壓傷，又試過被蜜蜂叮傷，五歲時，被車撞倒，臉部縫上五十七針。最近的一次，是拿着一把斧頭把弄，一失手，斧頭便跌落腳面，送到醫院時，他的姆趾只有一點皮吊着。

有一次很無辜，過路，突然一顆樹倒塌，連帶扯斷電纜，把他壓着。這一壓，使他斷了肋骨，撞傷肺部。看親的人也驚心，可想他當時之險。一個人屢受意外，他的心情會如何？

是十分沮喪吧？

事實卻不然，他十分愉快，眞正匪夷所思，他對別人稱他「倒霉的人」不肯接受，因爲他不覺得自己倒霉，卻信自己有一流的運氣，「我遇到這麼多事情仍可生存，不是幸運是甚麼？」

心境可改變情緒，直接影響健康，這位別人眼中不幸而自己又覺幸運的男童，試想，已遭連串不幸後，心境仍然不安，那便如何是好？只有更「淒涼」吧。

因爲樂觀，所以一切的慘事，便沒有那麼「慘」了。

他自稱自己是神奇小子。

不過，我覺得最難受的是這小子的媽媽，媽媽疼愛子女，看着他受苦，多麼心傷，儘管她說，「縫過第一百針後，我們不再計較他受傷的次數了。」但身為母親，她的憂煩是可以想像的。

男童的「倒霉」奇遇，不知有沒有製片家動腦筋，不過，縱使有興趣亦不敢找他作主角，有重要「事故」，製片負責不起哩。

微言集

生活小唱

防人之心不可無

蕙琳

在商界工作的朋友說：與外國人做生意，會發覺他們如小孩般天眞幼稚。

我一向反對將人的性格以國籍分門別類，認為這是民族成見，但最近我不得不承認他的話有幾分準確。

曾在外國生活過的人都知道，一般國人都十分友善，尤其小市鎮的居民，遇到陌生人也會說句早晨。我認識的一個英國人就有這種習慣，這小子來香港已有兩年，而他每次在地鐵上或電梯裏對陌生人微笑說早晨，都會被人報以奇異的目光，如果是女的甚至會狠狠地睇他一眼，他們的反應令他感到詫異，在他的家鄉，人們不是這樣的。

我對他解釋說：在品流複雜的大都市，防人之心不可無，無故對人表示友善自然會令人懷疑，何況他是個「鬼佬」，沒被人當作色魔或騙子已算萬幸。

上得山多終遇虎，這傻小子對人熱情的本性給他招來橫禍，他到菲律賓公幹，被一個剛認識的陌生人用藥迷魂後，偷去價值二萬多元的攝影器材和千多元現款。

我本以為這次教訓會令他改變他的習慣，豈料他堅持這次只是一次不幸的意外，不會改變他對陌生人友善熱情的性格。

許多人說他白痴，我卻不以為然。這是一個以「性本善」為信念，以對人人都友善熱誠為生活方針的人，他那純真的赤子之心在這個你虞我詐的社會是罕見的。聰明人會笑他笨，但他活得眞誠，活得無悔，也許他才是真正的聰明人呢！

京華感舊錄

馬相伯與上海徐滙中學

周簡段

一九○三年，馬相伯在上海創辦震旦學院（今上海第二醫科大學），他的理想是要辦一所「新式的中國大學」，並和歐美大學教育並駕齊驅」。但由於外國教會的阻撓，憤而脫離了震旦，另創了復旦公學（今復旦大學和復旦中學）。這是中國教育史上衆所周知的事。然而關於馬相伯與徐滙中學的關係却鮮為人知。

馬相伯祖籍江蘇丹陽，一八五一年，十一歲時來到上海，進了徐滙公學（一九三一年改名為徐滙中學），成為該校最早的學生之一。由於他學習成績優異，除學習國文、法文等科，又[illegible]進而能入耶穌會研究神學，晉升司鐸（神職）。他在校讀書時，就已經為母校助教國文了，時年僅十四歲。[illegible]又返回徐滙公學，擔任了「理學」（相當於以後的校長），一直到二十七歲時離開。

馬相伯從年輕時候起就是一個有理想、有志氣的愛國青年。他在自敘中曾寫道：「我幼時便因國家憂患而感受痛苦，記得讀法文通史課本中有對中國所下的評語，譏刺我們這種民族，是無功來呼吸天地間的空氣……」他因此常提醒自己要為國出力，這是他在學生時代就立下的壯志，也是他一片華夏愛國心。馬相伯[illegible]因精通法文，法國領事[illegible]據老人回憶：「二十八歲時，[illegible]做秘書，我謝絕道：『[illegible]國人用的！』」這是[illegible]為的是自己的國家與[illegible]

[illegible]馬相伯一生對母校的感情頗深，不時[illegible]作出一些努力。即使[illegible]京南下，[illegible]他為母校教育的[illegible]主持了校友會的成立，[illegible]他也親臨指導。[illegible]一九三九年，在[illegible]南京山又親[illegible]英俊商堂」立碑[illegible]，以備[illegible]中學建校九十周年。

萬象

海隅走筆

金秋話食蟹

水清

蟹肥菊黃，吃蟹與賞菊是同一節令，古人常把持蟹賞菊作為人生一快事。

「蟹封嫩玉雙雙滿，殼凸紅脂塊塊香。」在水產中的食品，其味鮮美能和河豚相媲美的，要數螃蟹了。它在酒席宴上算得是無比妙品。

蟹在烹調上方法很多，據「養水錄」載：用淡酒、花椒、鹽、糖、葱、薑和菊花葉摻水調勻一盆，將活蟹浸入，使蟹飲汁至醉，然後入鍋蒸煮。食用時有菊花香味。「隨園食單」有載：將蟹蒸熟，剝出肉、黃，去掉蟹爪，然後把蟹肉、黃和入鷄蛋清，重新放在蟹殼中上鍋蒸熟，食用時仍似一蟹。

雖說螃蟹是可口佳餚，但吃多了會生病，最常見的就是腹痛、腹瀉等症。傳說南宋孝宗皇帝，最喜吃螃蟹。每年秋季金風送爽，在蟹肥膏滿的時候，就恣意大吃，有一次因吃了過多，遂得了痢下病，衆太醫診治無效，已多日不能臨朝，滿朝文武憂心忡忡，太后心中更為焦急。幾天後，太后偶然想到小藥店姓嚴的會治病，隨從連忙跑去問話，店主人答道：「本店雖小，治病却是專科。」太皇喜出望外，於是就宣他進殿為皇上治病。

姓嚴的來到內宮知道皇上因多食螃蟹而致病，心想，太醫如雲，當然已不必再用，必須另想妙策。幾經反復思忖，終於想出了用新鮮蓮藕放入金杵臼搗汁，加熱酒少許沖服。服了幾次，果然皇上痢疾得愈。太后大喜，就將金杵臼賞賜給他。孝宗也感謝封他為內宮醫官。

藕能解蟹毒，後人也間有論述。「本草綱目」稱：「藕生於污泥之中，而體至潔白，味甚甘脆，孔竅玲瓏，絲綸內隱，凝血止渴，補益心脾，眞水果中之靈品也。又能解蟹毒」，所以用之以治因[illegible]而致的痢下能[illegible]。

蟹性寒，不宜多吃。元代太醫忽思慧在「飲膳正要」食物利害中說：蟹，八月後[illegible]餘月勿食，切忌[illegible]

[illegible]

香江雜詠

秋來了

正是

晚來一陣雨，天氣轉涼，街上已有換季之人了。

秋裝上市此其時，
午暖還寒心自知，
今歲流行復古樣，
大關刀領亦相宜。

情網集

友情與愛情完全不同 友情無慾念相交以禮

葉玲女士主持 爲君解答信箱

張讀友：

讀了妳的來信，嚇了我一跳，想不到妳年紀輕輕，竟有此膽量，同時交往三位男友，還和他們都扯上了關係。[illegible]

[illegible]

[illegible]且都有過性交往，已不是交往在於友情，而在於性慾了。且妳和他們三人之存還也，是不在於友情，而在於「性的要樂與發洩」。

這點，不是交友之道！照信中描述，妳同時和三位男友交往，且表示都愛他們。

這點，不是愛，不是愛情的愛，假的愛，局部的愛，與之所至之愛，是無根無芽的，隨時會消失，且無影無踪的！

這，與一般男子之尋芳無異。

同時，妳之面對三位男友，都同在一個公司中做事，我認為，隨時會出亂子。除非是：他們三人都存心「玩妳」。或除非他們三人早已知道這秘「都是房客」。

這樣，欲會相安下去。

就是能相安下去，對妳也無好處。原因是：他們沒有去愛妳之心，祇當與妳偶然同床，這樣發展下去，豈非「開白妳的少年頭」？

在這青春期中，一個女子，青春僅是十年八載，妳正花得嗎？

我忠告妳：愛情可以輕鬆去處理，但決不能視作要樂之道，妳要把[illegible]

拉雜談

一則迷信小故事

接到一來電話，聽後不禁搖頭苦笑。

來電話的是多年的女友。她原是一個小歌星，在人海中浮沉多年，嘗盡人生中的甜酸苦辣，現已步進中年，雖然有一個本事不弱的丈夫，也擁有一子一女，家有過千萬元。

近千萬元在香港來說，不算是富翁，卻屬「有錢人」。如果能「知足」，半生的日子不難過的舒舒服服。可惜，我這位女友，由於覺得這位能賺錢的丈夫不易，對他的防範自然嚴上加嚴。每天是個「做足一百分」的「跟得夫人」，連丈夫進廁所，「大哥大」電話偶而響一響，或是交談幾句，也嘍嘍不休，過問至令旁人也覺心煩。

剛才的來電說的是「睇風水」。她迷信的「離了譜」。家中「動一動」，例必找風水先生睇一番，聽如何如何的擺置，如何如何的大吉大利，避兇趨吉。現在，她又要搬屋了，單是看看室內的裝修，床位的方向，燈光的明暗，已是港幣二萬元。

二萬元的花去，她是心甘情願的，可是這一回，花了錢惹來了一肚子氣，也滿胸膛的惶恐，故而來電話訴苦。

從她那聲調中，可以了解到那位「缺德」的風水先生，讓她目前正過着提心吊膽的日子。

風水先生在看風水後，向她介紹了一個「裝修佬」，聲言如由他裝修的話，一定可以依足方位，使她大富大貴，如果不如此這般的做，最明顯的，在近日，她的家人，中必有一人手腳有事。

一間數十萬元屋子的裝修多是一早便已約定，且簽了合約，除非放棄了訂金，否則不是說換就換的。

這位女友婉拒了風水先生的推介後，他立即把那裝修佬掉頭而去。二萬元的睇風水錢了出去，只得了一肚子氣，和一場的「心跳膽驚」。

也不知是心理作用，還是巧合，過了[illegible]後，她的右腳突然痛了，走起路也[illegible]的，也因此，她才來電話大吐苦水，還[illegible]泰國拜佛，請高僧唸經解危難。

已是中年婦女，也有過生[illegible]過苦，到了天氣轉變時，單是[illegible]

[illegible]迷信至此，除了[illegible]，還是[illegible]缺乏自信。

阿妹

一曲難忘

十五：公子多情？

娟娟含着淚光盯了他一眼，她希望傅程再進一步，為自己的家人着想[illegible]

「妳難道還不清楚我的心嗎？妳[illegible]我比妳更難過，我要妳快樂，傅哥哥自會吉人天相的，而且你們生活費暫時還不成問題，我們儘快結婚，先帶爸爸討一筆錢，婚後就是一家人，[illegible]有生意，又不須要每個月向美國要錢，我們結婚之後可以問爸爸再要一筆，[illegible]自己發展，不想再靠父母了，[illegible]家歡喜便向來往往共同生活，為了你的家人，我不打算升學不去美國了，我要負起妳的責任。」傅程擁攬着她，柔情似水。

娟娟想不到自己如此容易成功，她思想幼稚，她是純眞簡單的，但天性很好，反而對傅程不升學，為她而犧牲不去美國，內心微微感到內疚，但煩苦稍斂，輕輕揩淚，羞澀地說。

「謝謝你，來，我帶你進去問候媽媽。」

寧華如遭雷殛，整個麻木了，剎那好像知覺全失，昏昏的好一回纔清醒過來。傅程娟娟一對兒手握手，嫂嫂伴着賈太太，出廳來了。

娟娟給他介紹認識傅程，寧華惟有抖起精神應對，傅程倒很謙和禮貌，對寧華十分禮重，但無論怎樣，傅程畢直西裝，加上討人喜歡儀表，和寧華的粗直老實頭，寒酸的過時舊衣着，完全沒有比較的可能。

加之言談間，傅程隱約表示，兩[illegible]負上賈家的生活責任，寧華暗忖，自己現在還就在賈家食住。

翠瑩

僑樂村

東洋小故事

活着的死者

亦雄譯

[illegible]

秋陽

[illegible]媽媽坐過了幾天，我出院，回到家，媽媽就忍不住，在床沿，看見我睜開眼，嘴裏嘮叨：「人家盼都盼不到，你卻要打掉，好好一個孩子，你嫁了人，開枝散葉是你的責任。」

[illegible]

「茫茫，你眞胡塗！」媽媽責備說。

少東勸止：「媽，這個時候不要跟她說這種話，讓她好好休息吧。」

媽！媽媽只比少東大十年，但他叫她「媽」！

醫生和護士進來，少東很興奮。

「醫生，她醒過來了！」

醫生按我的脈搏，語氣僵硬：「胡亂打胎很危險，保住性命是她好運氣啊！」

「哦，哦！」少東唯唯地應着。

（二十七）

‧曉儂‧

夜來風雨

一一四：眼底風光

‧信華量‧

「我記得在這一座小山的那邊，有姓王的小村。」李明與何珊在開行的鎮上時候，李明依稀記得，童年時代也曾到那邊走動，知道那小村有姓王的人家，李明正感到找王小美毫無頭緒，便想到小美可是那小村的人，這是唯一的線索。

何珊說：「我們試到那邊看看。」他們都朋着，縱然找不到，看看風景也好。

這小鎮，以前只有幾間房子，而今已建了多條馬路，馬路正通到那邊山丘去，一切都變了，已不是舊時模樣了，李明笑說：「時光過得快，一切都變了。」兩人就沿着公路走，那邊小山崗的松樹，也長大成蔭了，以前他們曾在松下拾松果，今天已成了一大座松林。山崗上的小徑已不是以前的樣子了，已砌了石塊，一直伸展到那邊去。

風在輕吹，站在松樹下看風景，好一片青綠色的田野，灰色的柏油路橫貫着，路的兩旁都種了樹。

在稠密的樹林中露出了瓦牆黑瓦，或者是朱紅色的瓦面，這些都是新築的房子，遠近點綴着，公路上偶然來了幾輛汽車，單車多得很，常是連成一串，李明歎息說：「變了，變了。」

「我們也都老了。」何珊也有點感慨，「我們去外邊總算有點成就，有點成就卻又如何，這些都是身外物。」這句話說中了李明的心，李明心中念念不忘是小美，喪失了她，人生還有什麼意義。

長鏡頭

鴨旦街上騎街建樓 得雲歇業將要拆建

圖．文：森溪

「老香港」熟識的中環人馬路「得雲」老茶樓，終於在上月結束了。

停業之後，隨之而來的自然是拆卸起新樓，為業權騎街——俗稱鴨旦街已近百年。新樓會否亦多佔空間，[illegible]一騎街，一附近店鋪，坊眾曾有過「猜測」。有說，鴨旦街下段已見如此「且面圖」騎街，上段怎會例外。

村中人語

過路

過馬路，看到一位中年漢子越過了欄杆跑到對面去，為了他要趕搭巴士，巴士站就在路的那邊。原是依交通燈過路，便得多走三分鐘的冤枉路。

香港人是分秒必爭，寧願越欄過路，易生危險，老實說，也不見得快到那裏去。事關馬路上汽車來往如梭，站在馬路中心，等候汽車過盡然後趁空隙飛奔過去，縱然快捷了一點，但要冒生命危險。

可是不少人寧冒這生命危險。

是壯男，還好說，卻見到婦人拖着孩子，也低頭竄過欄杆，拖着孩子過馬路。

婦可有想到這是教育，她不以身作則，孩子還會守法嗎？

旅遊記趣

三藩市的纜車

步行人

到了三藩市，地鐵站那纜車站還有一段路程，走過去亦方便，順便吃個早餐也好，那是專爲口饞階級而設的，豐儉由人自助式。

門前就是加里福尼亞街的纜車總站，雖然乘車子還沒有開到，附近看了又看，只知可以到漁人碼頭去，但要轉車，又不知在那裡下車轉乘，連車票價也不知道，原來老人亦有優待，車票可以在限定時間裡，可以作無限次轉乘。

當我們三訪漁人碼頭時，便有不同的感受，那時候是住在三藩市郊區，路途相當遠，先開廿分鐘的士汽車，才到和奧市地鐵總站，三藩市人不叫地鐵而叫BART，是海灣運輸系統簡寫，在郊區是高架綫，是以灣畔沿途風情，過屋崙與進入三藩市時才鑽進地下去，全程約一小時左右。

我持的是老人票，車費將毛，而常人則要兩塊錢，不管了，反正在家裡悶到發慌，兩口子在此自遊不是寫意嗎？

纜車開到面前來，遊客佔半數以上，售票者似是個北非華僑，說不上兩句，又忙到別人面前去了。

加里福尼亞街是個斜坡，車到頂點時，全車搭客擠下來了，連售票員亦離去，無可奈何只好跟着別人走，那裡是個十字街頭，果然一會兒後，見有車從那邊開來，從方向知是到漁人碼頭去，搭客滿載，擁進去沒有可能，那黑人司機倒是不錯，招呼我們站在車頭旁邊，只容單腳站在踏板上，使我想起，過去從圖片所見，乘搭三藩市纜車就是這種風味了。

新聞故事

謀殺親夫案

‧梁悅意‧

原來，女傭驚叫的是看見老板渾身是血，側卧在右邊近牆那張床上，不但滿床是血，就連牆上也有多個血手印。

王芳迪年聞女傭驚叫，心知不妙，遂急急忙忙的上前來察看，她擁上前伸手去搖搖譚燦的身軀，知道他早已傷重死亡，她也立刻呆住，手上也染到一些鮮血，不過，殊已凝結了。

她伏在丈夫的屍體上痛哭，很久才抬起頭對女傭道：「老板已經死了！」

她說完又掩嘴大哭。

譚星女傭夠鎮定，要老板娘立即報警，即是提醒她撥電話報警。

王芳迪拿起電話，猶豫了一會，道：「唔，打電話應該先告知丈夫的親友，待他們過來做個見証，然後報警不遲，反正老譚已經死定了。」

身爲女傭的，當然不便表示怎樣做才對。

[illegible]

這小姑聞訊趕到，眼見兄長突然而死的噩耗，馬上偕同丈夫趕到譚家。

他們經過一番商議後，最後決定還是由王芳迪以死者太太的身份向警方報案。

大隊警察，法醫到來現場查究，法醫官當場驗出死者譚燦死去已超過十個小時，並指出，他是受硬物襲擊致死的，此外，身上還有四處刀傷，其中一刀刺中胸膛，深入肺部，此為致命傷。

譚燦死時，身上只穿白色運動背心及內褲，面上表情不很痛苦，可能他是猝然遇害之故。

同時，死者本來向戴有手表的，但已失踪，可能在兇手行兇後，趁死者倒下時掠去，這手表後來知在于子明寓所內由警方搜獲，另一批屬於女傭的金飾，也同時在于子明家搜出起回。

由於現場有被人翻和倒的搜掠過的痕跡，警方初步懷疑是一宗劫殺案。

但死者却無掙扎，反抗等表現，同時，屋內又無刀、棒之類殺人兇器，懷疑為行兇者把它們擲出窗外，但第一台搜索又無所獲。

後來，警方始於于子明的寓所內起回一柄譚家失去的鐵鎚，料是兇手有準死者入睡後才行兇的。

（十二）

潮人語

傻瓜電腦

觀浪客

現在五十歲以上的一代，若從事非電腦行業，又不曾學習過操縱電腦的，大抵都是「電腦盲」，對如何應用電腦一無所知，或知得甚少。與年青一代完全不同，目前新一代，多是電腦迷，尤其是男孩子，他們很早就接受了電腦知識，十歲八歲已經熟習許多電腦遊戲了。這情形一如過往更老的一輩，七八十歲以上的老年人，他們對錄音機、錄影機以及諸如此類的機器使用，操縱知識，亦知之有限，許多甚至連基本的用法也不大懂得。

目前年青一輩，都是電腦時代的人，對他們來說，如何操作電腦，大都不是問題，即使不懂也容易學到手。但「電腦盲」要學就困難得多，電腦知識對他們而言，好像是「天書」，不太好懂。美國的電腦業巨人IBM，就推出了一種簡單的，十分易操縱的個人電腦，傳播這種新產品，對象就是那些不太懂得使用電腦的顧客。

目前，電腦應用面越來越廣，不但工業、商行，一般家庭也有，部份人一部電腦，大有用途。據調查，美國現有的九千萬個家庭，目前約有兩千萬個擁有個人電腦，其餘七千萬個尚未擁有電腦，相當大部份是屬於「電腦盲」，一部操作簡單，易操作的電腦，當可爭取到許多顧客。有人把目前電腦公司這類操作簡易的新出品，與攝影機並論。近年攝影機操作亦日趨簡易化，全部是人手操縱，後來又光圈先決、快門先決、自動對焦等各類產品，接着又一體自動化，從而發展到目前最流行的「傻瓜機」，攝影機的自動化結果，使得攝影成了更大衆化的玩意，一部全自動化的相機，根本不要求攝影者具有任何技術，只要對準景物，按下「快門」，一切都「標準化」了。

「傻瓜」攝影機是任何「傻佬」都可以操作的，現在個人電腦的簡易化，其趨勢的確又與攝影機發展有點相似，因此有人也把這種電腦稱做「傻瓜機」。對於電腦盲而言，「傻瓜電腦」可以有助於他們入行，電腦盲不必鑽研電腦技術，也不用花時間去熟習複雜的操作，將來「傻瓜電腦」發展得更完善，一按鈕就可以解決問題了。目前IBM的產品售價只一千美元上下。

造訪錢穆先生

張君默

[illegible]所稱為素書樓，在故宮博物院鄰近的東吳大學校園一隅，夫妻早已謝絕一切世俗酬酢，親友亦少有往還，素常親近得他們夫妻的，只有他的入室學生辛先生與鄧小姐。

素書樓所在，本是一個荒廢山崗上一所二層高民初色彩邸宅，二十多年前，大學給與先生伉儷作爲居所後，便悉心修建成今日一個花木扶疏，曲徑通幽的庭園。可惜的是在先生過世前二月，結果被逼遷離，在台北市內人稠處與世長辭。

酒經

[illegible]大原則之下，雪葩可以用任何的生果類來製作，但是，利用花卉與茶葉，也同樣是可以製成，因此，索性用酒來製作雪葩，當然亦是順理成章的事了。

最常見的酒味雪葩，乃是白酒雪葩，略加多少力嘀酒（如黑加侖子）之類，更可增添其顏色與香味，因此，最受歡迎，如果更高級的，當然就是香檳酒雪葩，亦同樣可增燒添力嘀酒來作點綴。

個人口味，最欣賞的卻是路渣拔蘭地（MARC）來製成的雪葩，其香氣更盛而且味道更佳，又或者取些酒來淋在生果雪葩之上，也有不俗的效果。

布殊何膽小乃爾

方佳

何團長嘆道：「近日我看報紙、電視新聞，均不看有關伊拉克的報導。何解？好激氣呀！老是見到那些傻佬，不遠千里而去，與撒旦姆握手、談和平，你道撒旦姆怎對他講！」

二叔痰應道：「你又知？撒旦姆點講？」何團長道：「撒旦話，勿談和平，[illegible]它是伊拉克的一省，有得傾。講人質則點講都得。」[illegible]

[illegible]

黃伯笑道：「老何，若你真個如是，就是白鱔上沙灘，唔死一身潺矣！」

[illegible]

大寫豪道：「布殊胆子太小，原因是想到韓戰、越戰令他怕怕。」

都市傳聲

不打不和是什麼局面

[illegible]

祝君健康

[illegible]

一、小中風是怎樣發生的：中風是腦血管意外的通稱，小中風則是由於腦部血液循環障礙引起一種暫性腦缺血發作，早在清代王清任「醫林改錯」中就有小中風症狀的詳細描述，認為是半身不遂發病前的先兆症狀。五十年代，海外也報道對這種疾病，發現病因是由於血液凝固成血栓，堵失了小動脈的分支所造成。

二、發病後表現：小中風多發生於中老年人，發病突然，歷時短暫，多無意識障礙。常見的症狀有一隻眼睛看不清物體，上肢發麻，麻痺或雙側肢體麻木走路不穩，四肢無力，突然跌倒，或口舌發麻。

[illegible]

中華民國七十九年（一九九〇）十一月九

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十一月 9 星期五 庚午年九月廿三日

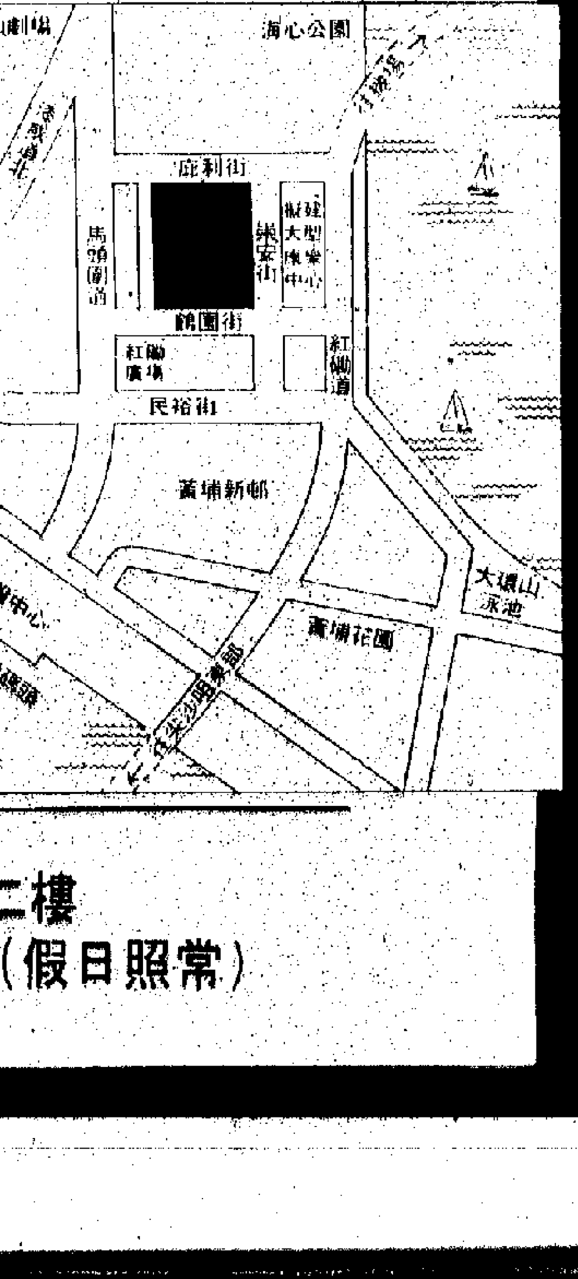
第二一八四七號

出紙九大張 零售二元五角

發行及承印 華僑日報有限公司

思家園

範單位 歡迎參觀



二樓

（假日照常）

女青年會踏入新里程 家庭婦女部尤見特色

家庭婦女部來個食品展覽，左圖是該部主席羅馬蘊彩（中）與戴葉秀英等合攝

基督教女青年會新會所已於十一月二日正式開幕。當日由港督衛奕信爵士主持開幕典禮。會長李胡紫霞致詞，總會所重建委員主席林王文馨及孔楊邦鍏分別講述重建工作及籌款概況。

而女青年會總幹事高苕華亦在此典禮中宣佈退休，而新一屆總幹事則由郁衛芬接任。

整個典禮在衆多嘉賓同慶賀下完滿結束。典禮後，各來賓則在新會所中自由參觀，或到地下賓館餐廳參加酒會。

當日新會所各層均佈置得非常吸引人，往來參觀者亦衆。四樓的婦女中心，更舉辦了現場的烹飪示範，以及展示各國不同的食物，水果雕刻，半寶石製成品等。

位於四樓的家庭婦女部，設有學術班，所教授的內容包羅萬有。其中包括烹飪示範課程，有特別針對移民而設的中菜班，更有各國食品的示範班，計有西菜、越南、泰國、日本、法國等各國菜譜，費用由一百六十元至四百三十元不等。

另有語言訓練課程，由英文識字班，到基本英語會話，實用英語，以及法文班，欲在家務之餘，或是工餘課餘時，在言語上有更多的學習，可考慮參加此類課程。

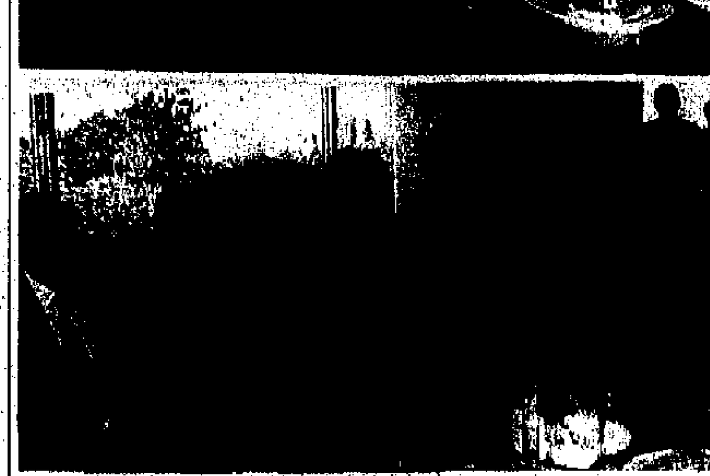
至於女士們最關心的儀容問題，女青年會亦有儀容訓練課程，計有移民美髮班，由專業模特兒親授的形象儀容設計班，以及護膚化粧班。

藝術課程方面，包括草月流及知香流插花班、西洋插花班、以及國畫、書法班等，在閒餘時以藝術薰陶自己，將會提高生活品質。

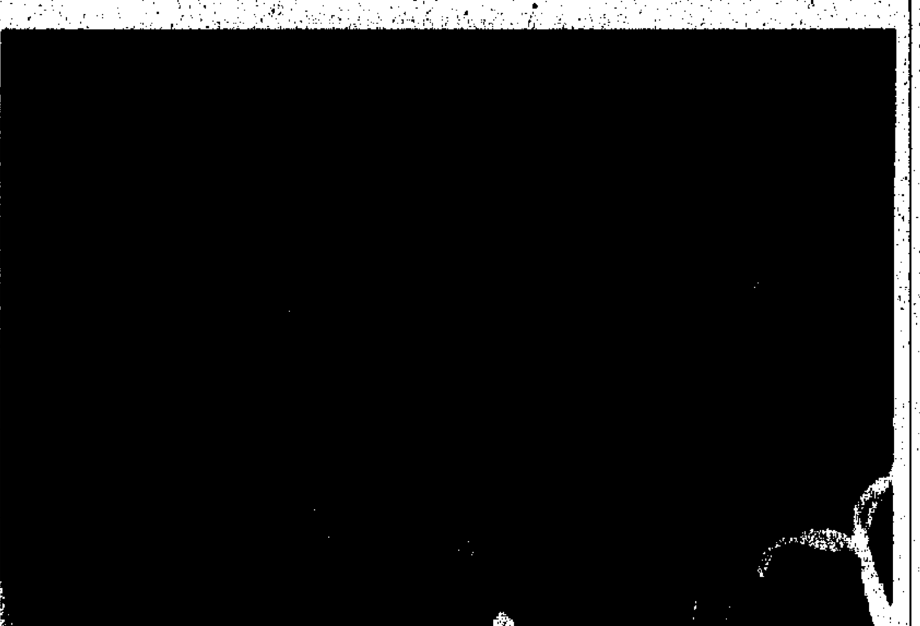
而手工藝製作課程則更是多采多姿，此包括半寶石頸鍊班、特式手工藝班、日本麵粉花班、絲帶花、乾花、日本人形製作、和歐洲古典公仔製作。對女性而言，實務訓練課程亦有助自己更獨立處理事情，此包括家庭電器修護班及手力治療班。

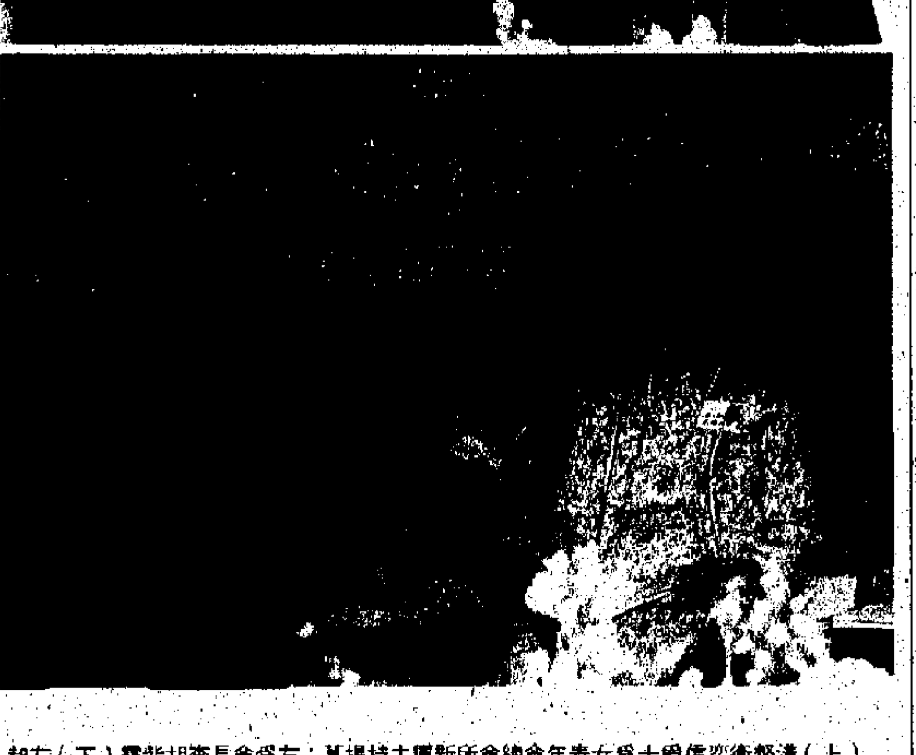
只看家庭婦女部所舉辦的課程，就知道作為九十年代的女性，是應該多方面發展，不單「安家」，也要「攘外」。「安家」如在烹飪上更花心思，對自己的儀容注意，學習各種藝術，手工藝，以提昇自己的品味；「攘外」是面對香港這國際化城市，語言的訓練，可使自己更有機會結交外國朋友，以致擴展自己的眼界，在學習實務課程時，亦可以幫助自己應付日常事故。無論如何，今日的婦女要面對的問題更多，而善用餘暇則可以使自己的生活更充實。

基督教女青年會在建會七十年來，旨在培養會員的德智體羣各方面的發展，以使能獲得豐盛的人生，成為負責的公民。而在婦女工作方面，更是關心婦女福利及致力於培養婦女領袖人材，家庭婦女部的設立，是為了推展婦女工作，促進婦女的個人成長，提供學習及發展機會，並鼓勵參與社區服務工作，協助解決家庭或個人問題。在踏入新的里程碑時，相信女青年會會秉承其創會宗旨！繼續為香港社會提供高質素的社會服務。（珠）



女青年會新總會所開幕家政室內有烹飪示範吸引人們參觀





港督衛奕信爵士與幼兒園小童握手問好

（上）港督衛奕信爵士為女青年會總會新所主持揭幕；左為會長李胡紫霞（下）左起：參與盛會的港督夫人，李曾秀董博士及孔楊邦鍏

梅派京劇演唱會

香港京劇研習社週末舉辦，推廣京劇現身說法

為鼓勵年青一輩勇於接觸京劇藝術，一羣來自演藝界、教育界等各行各業的年青人，正準備身體力行，以行動說明京劇藝術儘管高深，卻絕非高不可攀。

成立僅一年的香港京劇研習社，滙集本地幾十位年青京劇愛好者，在名票包幼蝶老師領導下，將在本週末（十一月十日）晚七時半假藝術中心壽臣劇院舉行「梅派京劇演唱會」，屆時，十幾個梅蘭芳最著名的劇目，將會以「彩唱」或「清唱」形式演出。

今次的演出者學齡最長八年，最短不足一年。研習社主席唐經緯稱：「今次演出的最大意義，在於可以告訴年青一代，只要花點功夫，人人都可以像我們一樣站到舞台上清唱，膽子大的更可穿上戲服，體驗京劇神奇的化粧技巧，再配合身段，實行「彩唱」一番，演出之後，你對於京劇以至其他地方戲曲的鑑賞能力，肯定大為提高。」

有「上海梅蘭芳」美譽的包幼蝶老師亦表示，許多人以為京劇所唱的語言難懂，其實，那是大家都懂的普通話，只是個別字因着美感關係才有變音，但為數不多，藉着現場字幕的幫助，觀衆在欣賞上絕對沒有問題，至於唸白亦是普通話，只要稍為摸熟音調變化法則，亦很易懂。

出任藝術指導之一的樂漪萍老師稱：「梅派唱腔高貴大方的特點，亦展現在身段上，例如今次選演的唯一昆曲折子「遊園驚夢」中的「遊園」，就是載唱載舞的典型。此外，舞扇的「貴妃醉酒」和舞彩帶的「天女散花」，都是視覺上很有效果的作品。」

當晚「彩唱」劇目包括「西施」（洪朝豐）、「遊園」（何耦兒、陳敏嫦）、「貴妃醉酒」（李惠馨）、「鳳還巢」（葉桂妍）及「蘇三起解」（唐經緯、朱玉蘭、張志力）；「清唱」則包括「霸王別姬」（毛俊輝）、「玉堂春」（包起呈）、「四郎探母」（陳化玲）、「穆桂英掛帥」（李雅芬）、「太眞外傳」（劉國權）及「木蘭從軍」（朱翠嫦），其中大部份均為廣東人。研習社並特別邀得有「香港梅蘭芳」之稱的陸愷寶及樂漪萍、陳明珠、李秋萍任藝術指導，為學員設計身段，並邀請許金泉任司儀。

該節目由演藝發展局贊助，門票分三十元及五十元，現已在各城市電腦售票網公開發售。

備忘錄

△聖雅各福羣會主辦的「可愛老人」攝影展，於今（九日）在太古城中心西橋舉行。

△十一月十日至十一日，撒瑪利亞會之友將舉辦聖誕暨義賣，時間為上午六時至下午六時，地點在海運大廈入門大堂。

△丹麥 GEORG JENSEN 銀器廠在港島金鐘太古廣場開設新店，介紹銀器瑰寶，開幕儀式於今（八）日下午舉行。由丹麥外交部長來港主持。

△連卡佛海運大廈分店將於明（九）日下午舉行時裝表演，演出秋冬季男女流行衣着。

△香港勵志會及中華聯商會為響應老人節，特定於本週末假座香港大會堂舉行粵劇歌唱敬老大會，招待耆老欣賞曲藝及有禮物派發。

中華文化促進中心「每月對談」 探討婦女勞工問題 十一月十七日舉行歡迎婦女參與

今日香港婦女在家庭與工作之間作出選擇時，遇到什麼困難？

不同階級背景的婦女在面對事業與家庭責任的矛盾時，會有什麼不同的考慮？處理的方法又會否有所不同？

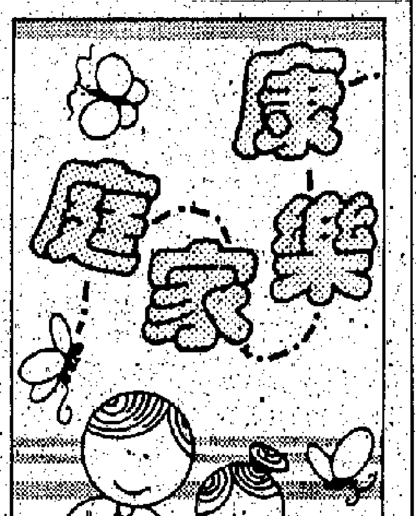
怎樣以工人、低下階層婦女的觀點來看待婦女勞工參與經濟活動時所遇到的各種問題？

當前香港婦女勞工的主要困難是什麼？可以怎樣克服？

現時推動婦女勞工權益的工作，主要遇到什麼困難？怎樣可以將工作再推進一步？

如果你對以上的問題有興趣，不妨參加以下的活動。

由香港中華文化促進中心所舉辦的每月對談，將於十一月十七日（週六），下午三時至五時於該會演講室舉行。此次的題目為「在家庭與勞動市場之間的婦女勞工」。主持人為香港中文大學社會學系講師呂大樂，而主講者分別為現任香港城市理工學院應用社會科學系講師梁麗清、婦女勞工協會執行幹事嚴月蓮。票價為二十元及十元（學生及六十歲以上），欲訂座或查詢，可電五五九四九〇四。



知情識趣 簾捲秋思

陳圖安

秋，那透心淋漾，爽風清之意，最惹我憐愛。

秋臨夜雨，窗前點滴帶出思緒情懷，耐心尋味經歷一季炎夏，疲憊心神此際可精朝暮美態，重拾安寧。

秋宜早起，戀眠則辜負好晨色，一抹濃淡皆宜之貌，直教世俗自問，無緣裏尋她千百度，夢醒始覺舞榭歌臺，見佳人在，卻根還來一步。現今人多畏見，夜夜笙歌為求解脫，怎料落得虛榮倒顛，臨世繁華苦苦相纏。

秋宜夜讀，手執一卷，天南地北，中外古今，各有所向，人貴在勤勞，人貴在自勉，讀書明理精益求精，修身齊家，匹夫有責，奈何末世風情熾烈，茫茫然者甚衆，作福社羣，談何容易，但願有心人守得雲開見月明。

秋宜進補，調養身心，凡事取捨有道，急燥盲目反而有害，補身不補心，何用之有？心暖則氣清，氣清則眼明，眼明則腦醒，進補之道，在於先養心，再補身。

是年中秋，月明未見人盡望，一則時有陰霾，二則本地花燈繚眼生輝，三則人已登月，嫦娥玉兔卻不知所蹤。

是年重陽，秋高氣爽，理應好日，但徹夜鬧場竟慘劇，祇願一千新魂，來世免役。

「秋風秋雨愁煞人」，曾幾何時，有心人此刻奉獻畢生至誠。

秋去冬來春又至，誰料明年境況？「世事一場大夢，人生幾度新涼。」

如何使小寶寶安睡 專家為妳提供善法

根據美國心理學家胡芙女士指出：「一個嬰兒從六週大開始，他們能否安睡到天明，要看父母如何照顧他們。」

她提出了四個原則使嬰兒安睡至天明。

一、讓小寶寶自行入睡，而且習慣睡在自己的搖籃或小床上。由於嬰兒的習慣很容易培養，若父母時常以抱他、哄他讓其安睡，以後就非用此法不可，故此，讓他睡在小床上自行入睡是最好的。

二、教小寶寶明白，小睡與夜晚睡眠時間是不同的。嬰兒在白天睡覺時，可讓環境比較嘈雜和亮光，但晚上則讓房間安靜而黑暗，小心不打斷嬰兒的睡眠。時間久了，孩子就明白天來時是小睡時間，晚上可以睡長久些。

三、晚上十時至十二時間做最後的餵食。上床前做最後的餵食，可使寶寶不會在清晨就醒來。據胡芙的研究，六週大的嬰兒約重四千公克，他們一次能睡五至六小時，即使肚子餓也不會醒來。

四、不要在嬰兒第一次低哭時抱他們。要知道睡眠周期由淺睡到深睡，再由深睡到淺睡循環，不論是小孩或成人，都可能半夜醒來，然後又倒頭大睡。所以，寶寶第一次哭叫，很可能是剛醒來的叫聲，隨即會自行睡着。如果父母迫不及待去抱，可能真的把他們搖醒。保險的方法是在心中數六十下，若孩子繼續哭叫，才起來去查看原因。很多父母直覺地認為數六十下才去抱寶寶，未免太沒愛心了。胡芙說：「只要父母在白天給孩子足夠的關懷和注意，即使晚上不對哭泣聲立即有反應也無礙。」

這四種方法曾對六十名嬰兒做過實驗研究，效果都很顯著。胡芙信心十足地說：「我們希望小寶寶睡得安穩，父母親也能睡得夠，這使父母面臨不得不起床的緊急狀況時，亦能應付自如，也使父母的壓力不再那麼大，對孩子也不會又愛又恨了。」

郵差罷工‧自己派信 ‧余國康‧

愛山物語 從「雙妹嚜」到釣魚台

一天走進某大高價超市內，聖誕的氣息早已洋溢開來，紅絨聖誕襪，精緻扮成馴鹿的小白熊，的聖誕飾物和禮品，應有盡有地擺出它們的架勢，吸引人們的購買慾。

我卻被一系列新包裝的潔膚品所吸引，因為女人到底是女人，天性使然，愛美的心態盡現。米粉紅的上蓋，瓦白的瓶子配一個設計精美的商標貼紙。到底是什麼新產品呀，豐漂亮的，拿來一看！噢！「雙妹嚜」？是廣生行的老牌子。有八十年歷史了！比我母親還老一些，可是今天她以一派清新超前，不落俗套的新裝示人，可喜也。以前小時曾看母親用「雙妹嚜」牌的花露水，搽油，雪花膏和旦形的白面粉，這些化粧品香香的，所以小女孩也愛偷偷使用。

時移世易，長大後我們用的是姬斯蒂蜊，蘭金或嬌蘭等等。世人對女性特別愛寵，因為女性和小孩的錢易賺！化粧品護膚品牌子之多，使人目不暇給，但一切都要有精美的包裝才吸引人。日本物品包裝之美，絲毫不苟，就是小到一顆果糖都有令人驚喜的設計。所謂見微知著，理由此生。

近日由於釣魚台事件，有人高呼「抵制日貨」！戰後日人的高速發展，亦在國際棋中佔一席重要的地位。國富便力強，反之國弱便無外交，國窮無主權？！中國主權被日本侵佔凌辱，不要說在十八年前；十八後的今天，日本再度張牙舞爪，蔑視中國的民族尊嚴，事出非無因，剛巧在日本向中國提供五十六億美元的低息貸款。中國沒有提出强硬聲明，還主動要與日本共同開發探釣魚台的石油。這是什麼國際姿態？還有什麼民族大義？難道「人窮志短」是不易之理？！

若中國再不向東歐國家學習，加快改革的道路，我們再吶喊十八年，還不是要回到原位站崗？！為生活而相勞？！可是我們有多少個十八年？也許有人大聲叫「有」！這一代再加下一代，就如見到古老的「雙妹嚜」變奏，現出彩虹，不要像梁蘇記，得褒茶樓的悲哀落實！

先施「英國雙週」舉辦 英國皇室珠寶（仿眞品）展覽

先施公司由十一月七日至廿日在上環總店舉行「英國雙週」，內容豐富吸引，包括瑰麗奪目的英國皇室珠寶（仿眞品）展覽，「英國商品展覽」及「幸運大抽獎」。

英國皇室珠寶（仿眞品）展覽，展品多達二百項，全屬英國歷代皇室成員之皇冠、權杖、配飾、旗幟、勳章及官服等，件件彌足罕見，並具深遠的歷史背景。

展品中包括舉世知名的「英國皇室皇冠」及「十字權杖」，兩者均被譽為寶中之寶，前者鑲有淨重三百一十七卡之名鑽「非洲之星二號」外，更配上二千八百顆美鑽，寶石及珍珠，確是稀世之寶。後者則鑲有全球最大之切割鑽石「非洲之星一號」，這顆巨鑽重五百三十六卡，光彩奪目，舉世無雙。此外，英國皇妃戴安娜婚禮上配戴之「史賓沙冠飾」及溫莎公爵夫人之著名珠寶，如火鶴襟針及豹形襟針等，亦在展覽之列。

該系列仿皇珠寶眞品是英國皇室珠寶收藏家芬遜臣仿製之珍藏。原來他們在一九七七年銀禧紀念年起便製造皇室珠寶縮製品，自愛德華皇冠開始，他們逐件鑄造，每件縮製品均以金屬鑄造，並電鍍黃金或銀，然後鑲上依照水晶平面切割的小鑽石，全部過程均經由人手精工鑲製，匠心獨運，不單代表全球最珍貴的皇室珠寶，亦標誌着英國歷史遺留下來的財富。

由於仿製皇室珠寶令他們逐漸對珠寶及其歷史產生興趣。因此，他們開始仿製與實物同一樣大小的仿眞品，至今已將整個系列完成，而今次在港展出的便是全球最大的皇室珠寶仿眞品系列，單是購買保險已逾廿五萬英鎊。

在日前舉行的記者會上，收藏家芬遜臣仿製更在會中講解展品的特式及背景。先施副總裁馬國英表示，是次展品不但華麗與雅，令人目不暇給，每件展品背後的歷史故事，亦極具教育意義，故非常適合全家大小及學校社團參觀。英國雅麗珊郡主於昨（七）日上午為該公司之「英國雙週」主持開幕儀式，以推介英國貨品。而在推廣期間，更舉行幸運大抽獎，送出多份名貴禮品，增添購物樂趣。

先施主辦英國皇室珠寶仿眞品展覽之英國皇室皇冠

幽蘭為妳獻上 最佳聖誕禮品

聖誕將至，當你開始為選購聖誕禮品或為接踵而來的舞會約會作準備時，法國幽蘭特別為你獻上法國巴黎最新穎的「圖案刺繡」晚裝手袋，禮盒包裝，送禮自用皆相宜。

現凡購買法國幽蘭產品滿$850.00或以上，其中包括一款法國幽蘭化粧品在內，即可獲贈法國幽蘭名貴「圖案刺繡」手袋一個，與你高貴的衣飾互相配合，使妳在舞會中明艷出衆，豔來無限艷羨目光！

數量有限，送完即止，有興趣者可速到各大公司法國幽蘭美容專櫃參觀選購。

美容點滴

活力動感在荃灣 愛克發辦攝影賽

為求令到市民積極參與一年一度的盛事「荃灣體育節」，愛克發、吉華（香港）有限公司與荃灣第十二屆體育節執行委員會聯合舉辦一項名為「活力動感在荃灣」的攝影比賽。

顧名思義，此項攝影比賽的重點落在今屆荃灣體育節的各項活動，不論是比賽項目或是表演節目，都可以一一拍下來作參賽題材。

參賽作品數量不限，惟必須選用愛克發彩色菲林拍攝，並使用愛克發3R相紙印製。今屆荃灣體育節的比賽項目，種類繁多，包括特殊運動，五人足球，小型賽車等，數目達到四十項之多。大會更邀請了幾隊體育隊伍，為是次盛事的表演嘉賓，他們分別是：中國國家技巧韻律體操隊、皇家二十九營電單車隊及模仿作戰軍部野戰隊，陣容非常鼎盛。同時，亦為參加「活力動感在荃灣」攝影比賽的人士提供一連串的拍攝題材。獎項設優異獎二十名，分別獲贈愛克發禮品一份，贏取頭三名的人士更獲獎金港幣二千元、一千五佰元及一千元。表格可往荃灣政務處及經銷商索取，十二月一日止截。

去年秋天的回憶

‧林立基‧

（馬鞍山聖若瑟小學）

天氣轉涼，樹上又不停地落葉，給我輕飄飄的感覺，秋天已來臨了。

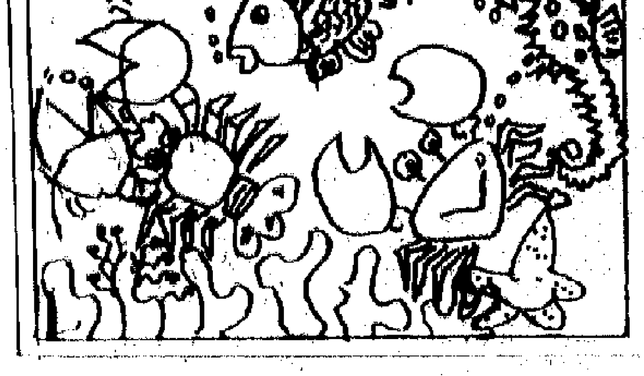
回想起當年的秋天，很多人利用這段時間來做很多事，對於喜愛旅行的人和搜集葉塊的人，這就是最好的季節。但因為秋天的風和它的乾燥性太強，令到很多人傷風和起火的事件。然而，當年的秋天是我懷緬的一個秋天。至於今年的秋天，我要小心和謹慎。

有一次在家裏時，坐在近窗邊，不禁抬頭觀天，遠處的小山丘青翠碧綠。不過，樹木開始落葉了。在我正看得入神時，忽然，看見葉子好像飛舞着。原來是颯颯的西風吹來的，引起我下少遐想。

去街的時候，我在粗壯的樹下，看着樹葉隨風飄落，也有一些葉子，落在我的肩上和身上，這時，我都被景色迷着了。

秋天時份，我也愛在公園樹下，拾七由樹上掉下來的果子，像紅豆一般大。天色晚了，我興緻勃勃的把它帶回家種植。

轉眼間一年便過去了，今年又到秋天，但我回憶當中，回味零碎的片斷。



海洋生態 馮仲邦（九龍塘小學）

抄功課害處多

▲唐姨姨▼

還有十五分鐘就要上早會了，那時美芬才發覺自己漏了做英文作業，心急起來。便拿鄰位玉儀的作業簿來照抄。玉儀本來不想借作業簿給美芬的，但怕因此影響友誼，才無奈的借給她。

抄功課的情形經常在課室裡發生，小朋友一時貪玩忘記做功課，或遇上功課難題懶思考，也會抄別的同學做好的功課，來應付老師。

究竟抄功課對不對？當然不對啦！老師給功課同學回家做，是學習的實踐，幫助你吸收課文，對學生有益，並不是故意給你們壓力。

小朋友讀書需要講效率，上課留心聽講十分重要。不過，光是專心聽課還不足夠，正如我們吃飯，張大口送進飯菜，還要咀嚼，吸收，做功課等於把堂上聽到的細嚼，將所學的實踐，有效地吸收。

所以，小朋友應付功課，不但不應貪懶照抄，當遇上困難時，更應努力地自己來解答，多思考，到百思不得其解時，才去請教別人。做錯改正，更應徹底明白錯在那裡，方可得益。假如想也不想就拿同學的功課照抄，那又怎會眞正學到東西呢？到考試時，不是一樣解答不到試題嗎？

抄功課的弊端亦顯而易見，同學做錯的，你也跟着錯，老師察覺到，大家都要受罰。

‧小常識‧

◆四季如何分別？

人們為了區別不同的氣候，把一年分成四季，溫和的氣候叫春季，酷熱的叫夏季，涼爽的叫秋季，寒冷的叫冬季。

◆春、夏、秋、冬從那一天開始？

在天文台方面來說，以春分、夏至、秋分、冬至這四天作為四季的開始。而我國農村則以立春、立夏、立秋、立冬作為四季的開始。

我的郵票簿

‧盧浩權‧

（五邑籃球小學）

我最心愛的東西，可以說是日日常伴我左右的集郵簿了。它是長方型的，封面的底色是淺藍色，上面有世界各國的國旗作為點綴。

它是我七歲時五舅送給我的生日禮物。這本郵票簿最特別的地方是每一頁與每一頁之間都有一條縫隙用來把首日封放進去，而且較後的地方有一些較大的位置，是用來放古代硬幣或紙幣用的。他還送給我很多有紀念價值和稀有的郵票。

至今，我已有十多個國家的郵票了。

自從開始集郵後，我還認識了多國的傳統服裝和英文名稱，使我的課外知識也增加了不少。

我覺得這本郵票簿，除了增加我的知識外，還可以培養自己做事的恒心呢！

榮登冠軍寶座 羅健威